Руководство по эксплуатации на медицинское изделие «Стол операционный HyBase V8»

证 明 书

CERTIFICATE



中 国 国 际 贸 易 促 进 委 员 会 暨 中 国 国 际 商 会

China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

ЭЛЕКТРОННАЯ КОПИЯ ОФОРМЛЕНА ЦЕНТРОМ ИСПЫТАНИЙ И РЕГИСТРАЦИИ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ

01576795

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书
CERTIFICATE

号码 No. 233200B0/002529

兹证明：在所附声明上的南京迈瑞生物医疗电子有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. on the annexed Declaration is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade

授权签字：

Authorized Signature: Jiang Liuyang

日期：2023年04月23日

(Date: Apr. 23, 2023)

查询网址 Website for verifying the certificate: http://www.ccpit.com validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

2023-04-20

To whom it may concern,

Declaration

We, **Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.,** the manufacturer of the following medical devices:

Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories

hereby declare that,

1. the attached content with the title page <**Operating documentation. Operator's manual of the medical device - Operating table HyBase V8**> is used to make changes to the registration documents of a medical device in Russia; this file contains the instructions for use of the medical device.

2. the attached contents are used only for making changes to the registration documents of a medical device in Russia and notarization is required in accordance with official Russian rules.

Very truly yours,

NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD.
南京迈瑞生物医疗电子有限公司
320115991381

Mr. Wang Xinbing
Deputy Director of the Technical Regulation Department
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
666# Middle Zhengfang Road, Jiangning,
211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Tel.: +86 755 81888998
Fax: +86 755 26582680
Website: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Тел. +86 755 81888998, факс: +86 755 26582680,
http:// www.mindray.com



УТВЕРЖДАЮ / I certify

От имени «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» /
On behalf of Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Заместитель директора Департамента технического регулирования / Deputy Director of the Technical Regulation Department

/ Ван Синьбин (Wang Xinbing)

подпись / signature

дата/date «20» апреля 2023 года

ЭКСПЛУАТАЦИОНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ медицинского изделия / OPERATING DOCUMENTATION. OPERATOR'S MANUAL of the medical device

Стол операционный HyBase V8

Operating table HyBase V8

производства компании / manufactured by the company
«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд»
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Версия 1.1

2023

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

CE

© «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» / Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd., 2023 г. Все права защищены.

Дата публикации: 2023-03.

Редакция: 1.0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Заявление о правах на интеллектуальную собственность

NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. (далее именуемая «компания Mindray») обладает правами на интеллектуальную собственность в отношении настоящего изделия и настоящего руководства по эксплуатации (далее – руководство). Настоящее руководство может содержать ссылки на информацию, защищенную авторскими правами или патентами, и не предоставляет никакой лицензии в соответствии с патентными правами компании Mindray или других правообладателей.

mindray,  и **MINDRAY** являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими компании Mindray в Китае и других странах. Все остальные товарные знаки, которые содержатся в данном руководстве, используются только в редакционных целях без намерения их ненадлежащего использования. Они являются собственностью соответствующих владельцев.

Ответственность изготовителя

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Производитель полагает, что все сведения, содержащиеся в данном руководстве, верны. Компания Mindray не несет ответственности за случайный или косвенный ущерб, возникший в связи с предоставлением, исполнением или использованием данного руководства.

Компания Mindray несет ответственность за безопасность, надежность и рабочие характеристики настоящего изделия только в том случае, если:

- все операции по установке, расширению, внесению изменений, модификации и ремонту данного изделия выполняются уполномоченным персоналом компании Mindray;
- система электроснабжения в помещении соответствует требованиям национального и местного законодательства;
- изделие используется в соответствии с правилами эксплуатации.

ОСТОРОЖНО!

- **Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию квалифицированными/подготовленными клиническими специалистами.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Необходимо, чтобы в больнице или иной организации, использующей данное оборудование, выполнялся надлежащий план технического и профилактического обслуживания. Пренебрежение этими требованиями может привести к выходу системы из строя или травме.**

Гарантия

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАКИХ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЯХ.

Освобождение от обязательств

Обязательства или ответственность компании Mindray по данной гарантии не включают в себя расходы на транспортировку или другие платежи, а также ответственность за прямой, случайный или косвенный ущерб или задержки, причиной которых явилось неправильное использование или применение данного изделия, использование деталей и принадлежностей, не одобренных компанией Mindray, или же проведение ремонта персоналом, не уполномоченным компанией Mindray.

Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Неисправность или повреждение вследствие неправильного использования устройства или действий пользователя.
- Неисправность или повреждение вследствие нестабильного или выходящего за допустимые пределы электропитания.
- Неисправность или повреждение, обусловленное форс-мажором, например пожаром или землетрясением.
- Неисправность или повреждение вследствие неправильной эксплуатации или ремонта неквалифицированным или неуполномоченным обслуживающим персоналом.
- Неисправность прибора или его части с неразборчивым серийным номером.
- Другие неполадки, не обусловленные самим прибором или его частью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Уведомление о нежелательных явлениях

Как пользователь оборудования, вы можете сообщать о возникновении определенных явлений в компанию NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD.(Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.),

К данным явлениям относятся летальные исходы, а также серьезные травмы и заболевания, связанные с использованием изделия. Кроме того, в рамках программы контроля качества компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. просит уведомлять о неисправностях и сбоях в работе изделия. Эти сведения необходимы, чтобы гарантировать, что компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. предоставляет оборудование только самого высокого качества.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Контактные данные компании

Изготовитель:	«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
Адрес:	666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Веб-сайт:	www.mindray.com
Адрес электронной почты:	service@mindray.com
Тел.:	+86 755 81888998
Факс:	+86 755 26582680

Представитель в ЕС:	Шанхай Интернешнл Холдинг Корп. ГмбХ (Европа) (Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe))
Адрес:	Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GermanyАйффештрассе 80, 20537 Гамбург, Германия (Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany)
Тел.:	0049-40-2513175
Факс:	0049-40-255726

Уполномоченный представитель производителя

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Вводная часть

Назначение руководства

В данном руководстве содержатся инструкции, необходимые для безопасной эксплуатации изделия в соответствии с его функциями и назначением. Соблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, является необходимым условием для обеспечения соответствия функциональным характеристикам и правильной работы изделия, а также для обеспечения безопасности пациента и оператора.

Данное руководство основано на максимальной конфигурации, поэтому некоторые материалы могут не относиться к вашему изделию. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с нами.

Данное руководство является неотъемлемой частью изделия. Его всегда следует держать рядом с оборудованием, чтобы его к нему можно было обратиться при необходимости.

Целевая аудитория

Данное руководство предназначено для клинических специалистов, которые, как ожидается, будут выполнять ежедневные операции с изделием, обслуживать и устранять неисправности, а также обучаться работе с изделием.

Иллюстрации

Все иллюстрации в данном руководстве служат только в качестве примеров. Они не обязательно отражать настройки или данные, отображаемые на вашем оборудовании.

Условные обозначения

- ***Курсив*** используется в данном руководстве для ссылок на соответствующие главы или разделы.
- **Полужирный текст** используется для обозначения текста на экране.
- → используется для обозначения порядка действий.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Содержание

1 Безопасность ..... 1 - 1

1.1 Информация по технике безопасности ..... 1 - 1

1.1.1 Предупреждения ..... 1 - 1

1.1.2 Предостережения ..... 1 - 6

1.1.3 Примечание ..... 1 - 7

1.2 Символы на оборудовании ..... 1 - 8

1.3 Предупредительная этикетка ..... 1 - 10

2 Вводная информация об оборудовании ..... 2 - 1

2.1 Назначение ..... 2 - 1

2.1.1 Предусмотренное назначение ..... 2 - 1

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях ..... 2 - 1

2.1.3 Целевая категория пациентов ..... 2 - 1

2.1.4 Область применения ..... 2 - 1

2.1.5 Показания к применению ..... 2 - 1

2.1.6 Противопоказания ..... 2 - 1

2.1.7 Побочные эффекты ..... 2 - 1

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения .2 - 2

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом ..... 2 - 2

2.2 Основные компоненты ..... 2 - 2

2.2.1 Основной блок ..... 2 - 3

2.2.2 Устройства управления ..... 2 - 4

2.3 Описание ..... 2 - 5

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.2 Нулевое положение ..... 2 - 5

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.4 Компоненты для регулировки ..... 2 - 5

2.3.5 Суммарная нагрузка ..... 2 - 5

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента ..... 2 - 5

2.4 Звуковой сигнал уведомления ..... 2 - 7

2.5 Сокращения ..... 2 - 8

3 Ежедневные процедуры ..... 3 - 1

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов ..... 3 - 1

3.2 Подключение к сети питания ..... 3 - 2

3.2.1 Кнопка питания ..... 3 - 2

3.2.2 Зарядка аккумуляторов ..... 3 - 3

3.2.3 Индикаторы на основании ..... 3 - 5

3.3 Пульт управления ..... 3 - 8

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления ..... 3 - 10

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.2 Закрепление пульта управления ..... 3 - 10
3.3.3 Функции кнопок ..... 3 - 11
3.3.4 Управление с помощью экрана ..... 3 - 13
3.3.5 Функции ..... 3 - 23
3.3.6 Беспроводной пульт управления ..... 3 - 34
3.3.7 Пользовательские настройки ..... 3 - 38
3.4 Резервная панель управления ..... 3 - 54
3.4.1 Функции ..... 3 - 55
3.5 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно) 3 - 59
3.6 Выравнивание ножных секций ..... 3 - 59
3.7 Ручной тормоз ..... 3 - 60
3.7.1 Основание с колесом функции электропривода ..... 3 - 60
3.7.2 Основание без колеса функции электропривода ..... 3 - 61
3.8 Пульт управления ножной ..... 3 - 62
3.9 Модули деки стола ..... 3 - 63
3.9.1 Секция головная ..... 3 - 63
3.9.2 Секция для верхней части спины ..... 3 - 65
3.9.3 Ножная секция ..... 3 - 65
3.9.4 Матрас ..... 3 - 67
3.10 Подготовка оборудования ..... 3 - 69

4 Конфигурация деки стола ..... 4 - 1
4.1 Общая информация ..... 4 - 1
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг ..... 4 - 1
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг ..... 4 - 3
4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг ..... 4 - 5

5 Чистка и дезинфекция ..... 5 - 1
5.1 Информация по технике безопасности ..... 5 - 1
5.2 Чистка ..... 5 - 3
5.2.1 Подготовка перед чисткой ..... 5 - 3
5.2.2 Процедура чистки ..... 5 - 3
5.3 Дезинфекция ..... 5 - 3
5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства ..... 5 - 3
5.3.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 5
5.4 Чистка и дезинфекция матраса ..... 5 - 6
5.4.1 Процедура чистки ..... 5 - 6
5.4.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 6

6 Обслуживание ..... 6 - 1
6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания ..... 6 - 1
6.2 График технического обслуживания ..... 6 - 2
6.3 Методы и процедуры тестирования ..... 6 - 2

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.1 Визуальный осмотр ..... 6 - 3
6.3.2 Проверка включения ..... 6 - 3
6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора ..... 6 - 3
6.4 Утилизация ..... 6 - 6

7 Устранение неполадок ..... 7 - 1
7.1 Типичные неисправности ..... 7 - 1

A Характеристики изделия ..... A - 1
A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности ..... A - 1
A.1.1 Классификация изделия ..... A - 1
A.1.2 Условия окружающей среды ..... A - 2
A.1.3 Класс программного обеспечения ..... A - 2
A.2 Характеристики электропитания ..... A - 2
A.2.1 Питание от сети ..... A - 2
A.2.2 Предохранитель ..... A - 2
A.2.3 Аккумуляторы операционного стола ..... A - 3
A.3 Технические характеристики беспроводной сети ..... A - 3
A.3.1 Bluetooth ..... A - 3
A.3.2 Переносная зарядная станция ..... A - 4
A.3.3 RFID ..... A - 4
A.4 Нагрузка ..... A - 4
A.5 Эксплуатационные характеристики ..... A - 5
A.6 Электронный интерфейс ..... A - 15

B Электромагнитная совместимость ..... B - 1

C Декларация о соответствии ..... C - 1

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1 Безопасность

1.1 Информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести к тяжелой травме или летальному исходу.**

ВНИМАНИЕ!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести травме или порче изделия/имущества.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Советы по применению или другая полезная информация для обеспечения максимального использования возможностей изделия.**

1.1.1 Предупреждения

ОСТОРОЖНО!

- **Оборудование должно использоваться исключительно по назначению. Не используйте его для других целей.**
- **Данное оборудование рассчитано на установку только персоналом, уполномоченным компанией Mindray.**
- **Оборудование должно использоваться только обученным персоналом.**
- **Перед использованием оборудования внимательно прочитайте данное руководство.**
- **Храните данное руководство в непосредственной близости от оборудования, чтобы к нему можно было обратиться при необходимости.**
- **Перед установкой операционного стола убедитесь, что поверхность ровная.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Проложите и закрепите кабели во избежание случайного отсоединения, спотыкания и спутывания кабеля.
- О незакрепленные кабели можно споткнуться. Надежно фиксируйте кабели при их укладке.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг при стандартном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 250 кг при обратном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Если используются принадлежности, убедитесь в том, что общая масса тела пациента и установленных на операционном столе принадлежностей не превышает 460 кг при стандартном положении пациента или 250 кг при обратном положении пациента.
- Допустимая суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг (250 кг при обратном положении пациента). Тем не менее, при определенных условиях нагрузка должна быть снижена. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
- В случае неправильной укладки пациента, операционный стол может опрокинуться. Пациента следует укладывать на операционный стол только с боковой стороны стола. Не укладывайте пациента со стороны головной или ножной секции.
- Убедитесь, что укладка и позиционирование пациента выполняются под руководством медицинского персонала.
- Перед позиционированием пациента убедитесь в том, что ширина тела пациента не превышает ширину деки стола. Невыполнение данного требования может привести к травме. В случае неправильного позиционирования пациента операционный стол может опрокинуться. Убедитесь в правильной ориентации тела пациента. Торс пациента не должен находиться на ножной секции.
- При укладке пациента следите за тем, чтобы его центр тяжести находился как можно ближе к опоре стола. В противном случае операционный стол может опрокинуться.
- Неправильная укладка может привести к травме пациента, особенно в случае сильного наклона стола в продольном или поперечном направлении. Убедитесь, что пациент находится в правильном положении и положение не меняется при использовании операционного стола.
- Во избежание повреждения дыхательной, нервной или кровеносной системы пациента убедитесь в правильности укладки и внимательно следите за его состоянием в течение всей операции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Перед укладкой пациента убедитесь, что колеса стола надежно заблокированы.
- Не используйте рядом с операционным столом сотовые телефоны, радиопередатчики и оборудование для магнитно-резонансной томографии.
- Операционный стол не предназначен для использования в присутствии воспламеняющейся смеси анестетиков с кислородом или закисью азота.
- Во избежание опасности взрыва не используйте оборудование в насыщенной кислородом среде, а также в присутствии легковоспламеняющихся анестетиков или других легковоспламеняющихся веществ.
- Используйте и храните оборудование в указанных диапазонах температуры, влажности и высоты.
- Перед вводом оборудования в эксплуатацию пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.
- Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.
- Не прикасайтесь одновременно к пациенту и компонентам, через которые может протекать ток. В противном случае возможно травмирование пациента.
- Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.
- Во избежание перекрестного заражения, особенно, когда у некоторых пациентов есть повреждения кожи или другие кожные заболевания, а также в целях профилактики пролежней следует использовать стерильную простыню для предотвращения контакта компонентов стола операционного с пациентом.
- Используйте только сухие хирургические простыни.
- При использовании операционного стола обязательно нажимайте правильные функциональные клавиши в соответствии с ориентацией тела пациента. В противном случае возможно травмирование пациента.
- Если пациент лежит на операционном столе, то перед перемещением или регулировкой стола необходимо надежно зафиксировать пациента.
- При опускании деки стола убедитесь в том, что на основании (под опорой) нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора. В противном случае возможно защемление конечностей оператора или повреждение оборудования.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.
- Перед тем как заблокировать операционный стол, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно травмирование.
- Удерживайте стол при разблокировке колес, чтобы избежать непреднамеренного перемещения.
- Перед перемещением мобильного операционного стола убедитесь, что операционный стол находится в «нулевом положении» (столешница возвращена в горизонтальное положение, продольный сдвиг отменен)
- Скорость перемещения деки стола может меняться в зависимости от веса пациента. Внимательно следите за положением деки стола в ходе регулировки.
- Если пациент весит больше 250 кг, не наклоняйте деку стола вперед или назад более чем на 20°, а также влево или вправо более чем на 5°. Не поднимайте спинную секцию более чем на 70° и не опускайте более чем на 10°. В противном случае пациент может соскользнуть со стола и получить травму.
- При регулировке положения стола или тела пациента убедитесь, что пациент надежно зафиксирован, особенно в случае большого угла уклона или наклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.
- Если при использовании рентгеновского оборудования был активирован продольный сдвиг, перед операцией необходимо вернуть операционный стол в нулевое положение.
- При регулировке головной, спинной и ножной секций следите за шарнирами. В противном случае возможно защемление пациента или медицинского персонала.
- Во избежание травм или повреждения устройства в результате столкновения при регулировке или перемещении операционного стола следите за положением операционного стола, принадлежностей, пациента и других объектов, находящихся в операционной.
- При использовании электрохирургических инструментов, дефибрилляторов или мониторов-дефибрилляторов не допускайте контакта пациента с металлическими частями операционного стола или других принадлежностей. Необходимо также убедиться в том, что пациент лежит на сухой простыне или не проводящем ток матрасе. В противном случае пациент может получить ожог.
- Устройства, подключенные к оборудованию, должны соответствовать требованиям применимых стандартов IEC (например, стандартов безопасности для оборудования информационных технологий IEC 60950 и стандартов безопасности для медицинского электрического оборудования IEC 60601-1). Конфигурация системы должна

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

соответствовать требованиям стандарта IEC 60601-1 для медицинских электрических систем. Любой персонал, подключающий устройства к портам ввода/вывода сигнала оборудования, несет ответственность за подтверждение того, что сертификация безопасности устройств выполнена в соответствии со стандартом IEC 60601-1. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

- Убедитесь, что электрическая проводка в здании соответствует требованиям стандарта IEC 60364-7-710.
- Регулярно проверяйте и заменяйте аккумулятор в соответствии с графиком обслуживания. В случае возникновения любых вопросов обращайтесь в компанию Mindray.
- Используйте оборудование в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением указаний.
- Обслуживание устройства должно выполняться только уполномоченным персоналом. Гарантия не распространяется на повреждения в результате несанкционированного сервисного или технического обслуживания.
- Операционный стол может обеспечивать безопасную и эффективную работу только при условии правильного и регулярного обслуживания. При выполнении технического обслуживания операционного стола следуйте указаниям, приведенным в данном руководстве.
- Необходимо использовать принадлежности для операционного стола, произведенные только компанией Mindray. Запрещается использовать принадлежности других производителей, так как они могут привести к травме. Если необходимо использовать принадлежности других производителей, компания Mindray должна в явной форме разрешить их использование.
- Перед использованием принадлежностей необходимо внимательно ознакомиться с руководством пользователя.
- Используйте только матрасы, поставляемые компанией Mindray. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.
- Перед открытием корпуса отсоедините операционный стол от сети электропитания.
- Модификация данного устройства запрещена.
- Не используйте спиртосодержащие средства в местах использования высокочастотного оборудования. Невыполнение данного требования может привести к пожару.
- Во время чистки и дезинфекции операционного стола следуйте требованиям медицинского учреждения и указаниям в главе «Чистка и дезинфекция».

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Программное обеспечение было разработано в соответствии со стандартом IEC 62304. Возможность возникновения рисков, связанных с ошибками программного обеспечения, сведена к минимуму.
- Авторские права на программное обеспечение оборудования принадлежат исключительно компании Mindray. Ни одна организация или физическое лицо не вправе прибегать к изменению, копированию, обмену или любым другим посягательствам на него в любой форме или любыми средствами без соответствующего разрешения.
- По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
- При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.
- Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.

1.1.2 Предостережения

ВНИМАНИЕ!

- Необходимо соблюдать осторожность при транспортировке или перемещении оборудования.
- Всегда устанавливайте и переносите оборудование или принадлежности надлежащим образом, чтобы избежать повреждений, вызванных падением, ударным воздействием, сильной вибрацией или другими механическими воздействиями.
- Перед перемещением операционного стола убедитесь в отсутствии препятствий. Следите за тем, чтобы не повредить колеса и другие компоненты.
- При перемещении операционного стола убедитесь, что на деке стола нет посторонних предметов.
- При перемещении операционного стола удерживайте его обеими руками. Следите за тем, чтобы стол не столкнулся с другими объектами.
- Если дека стола опущена в низкое положение, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения деки с основанием стола или полом.
- Если головная или ножная секции опущены, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения опущенной головной/ножной секции с основанием стола или полом.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- При наклоне деки стола или регулировке ножной секции следите за тем, чтобы они не столкнулись с опорой или основанием стола.
- Запрещается класть любые предметы на основание операционного стола. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению оборудования.
- При регулировке положения деки стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.
- Обязательно заблокируйте операционный стол и установите деку стола в нулевое положение, когда стол не используется.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы навесные элементы (например, ножные секции, подлокотники) не столкнулись с другими объектами, находящимися в операционной.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы принадлежности и хирургические простыни не были зажаты шарнирами. В противном случае может произойти повреждение оборудования.
- Регулярно проверяйте болты компонентов и деталей, чтобы предотвратить их отсоединение и падение.
- Используйте только запасные части, поставляемые компанией Mindray.
- Не дотрагивайтесь до контактов разъемов, помеченных символом, предупреждающим об электростатическом разряде. Не подключайте эти разъемы без надлежащих мер предосторожности для защиты от электростатического разряда. Подобные меры предосторожности могут включать использование одежды и обуви с антистатическими свойствами, прикосновение к клемме заземления до и во время подключения разъемов или использование антистатических перчаток, обеспечивающих электрическую изоляцию. Весь персонал, выполняющий вышеуказанные действия, должен получить инструкции по мерам предосторожности для защиты от электростатического разряда.

1.1.3 Примечание

ПРИМЕЧАНИЕ.

- В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь в службу технической поддержки, уполномоченную компанией Mindray, или к уполномоченному представителю производителя.

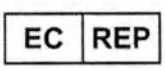
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.2 Символы на оборудовании

Некоторые символы могут отсутствовать на вашем оборудовании.

Символ	Описание	Символ	Описание
 (Синий)	Выполнение инструкции по эксплуатации		Предостережения
UDI	Уникальный идентификатор изделия		Оборудование класса II
	Защитное заземление (земля)		Эквипотенциальное заземление
IPX5	Защита от воздействия струй воды	IPX8	Защита от последствий продолжительного погружения в воду
	Регулировка поясничного отдела		Включение/Выключение
 (Красный)	Не садиться	SN	Серийный номер
REF	Номер по каталогу		Переменный ток
	Постоянный ток		Знак чувствительности к электростатическим разрядам
	Дата изготовления		Изготовитель

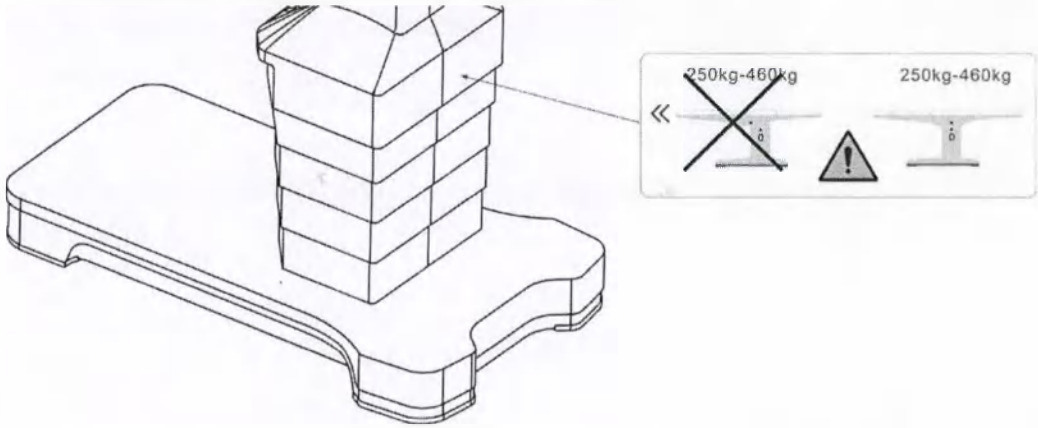
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Вертикальное положение груза		Беречь от влаги
	Хрупкое, обращаться осторожно		Предел по количеству ярусов в штабеле
	Ограничение штабелирования по массе		Предел температуры
	Диапазон влажности		Ограничение атмосферного давления
	Лента Мебиуса (Универсальный символ переработки отходов)		Неионизирующее электромагнитное излучение
	Рабочая часть типа B		Символ Директивы ЕС 2012/19/ЕС «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Директива WEEE)
	Маркировка CE		Медицинское изделие
	Символ № ООН 3481 батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании, или батареи литий-ионные, упакованные с оборудованием (включая литий-ионные полимерные батареи)		Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
 (Желтый)	Общий знак предупреждения		Не кантовать

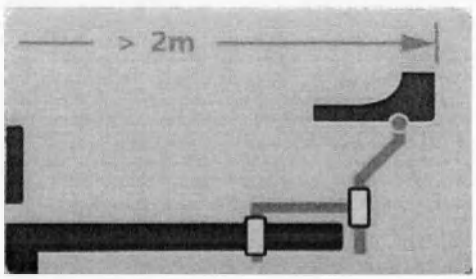
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.3 Предупредительная этикетка

- Предупредительная этикетка о продольном сдвиге: этикетка расположена на основании. При общей нагрузке более 250 кг не используйте продольный сдвиг.



- Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической используетс я с пациентами ростом более 2 м.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2 Вводная информация об оборудовании

2.1 Назначение

2.1.1 Предусмотренное назначение

Операционный стол предназначен для укладки и позиционирования пациентов непосредственно до, во время и после хирургических процедур, а также при проведении обследований и терапевтических процедур.

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях

К эксплуатации операционного стола допускаются только сотрудники медицинских учреждений, прошедшие соответствующее обучение.

2.1.3 Целевая категория пациентов

Операционный стол предназначен для пациентов, которым проводятся обследования, хирургические и терапевтические процедуры.

2.1.4 Область применения

Медицинское изделие разработано для использования в хирургии, гинекологии, урологии, отоларингологии и других областях где для проведения хирургической операции или терапевтической процедуры требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность позиционирования операционного поля.

2.1.5 Показания к применению

Медицинское изделие показано к применению в процессе хирургических операций или терапевтических процедур, когда требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность оптимального позиционирования операционного поля.

2.1.6 Противопоказания

Отсутствуют.

2.1.7 Побочные эффекты

По результатам клинической оценки и оценки остаточного риска известные побочные эффекты, которые могут возникнуть во время или после использования данного медицинского изделия, отсутствуют. Дополнительной подготовки со стороны оператора не требуется. Поэтому раскрытие информации об остаточных рисках, связанных с использованием изделия, не требуется.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения

Лекарственные средства для медицинского применения, материалы животного и (или) человеческого происхождения в медицинском изделии отсутствуют.

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом

Применение устройства осуществляется только по назначению врача (см. подраздел «Информация о потенциальных потребителях»).

ОСТОРОЖНО!

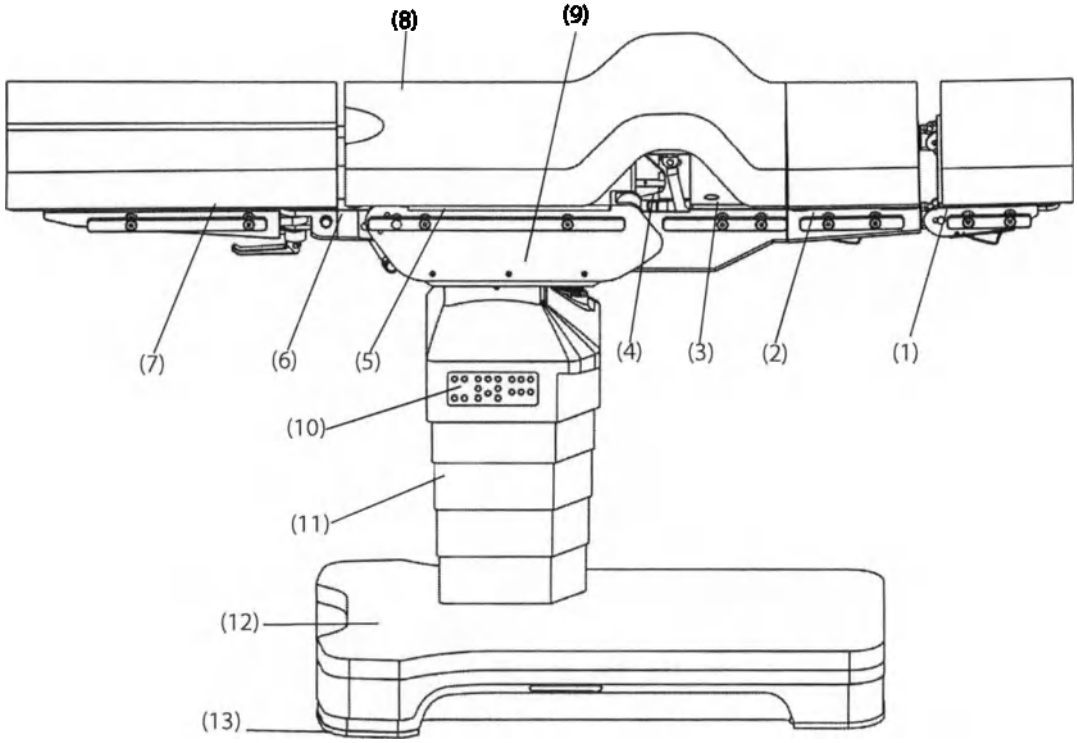
- **В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **Операционный стол должен использоваться только обученным персоналом. Эксплуатация операционного стола не может осуществляться персоналом, не имеющим полномочий или не прошедшим обучение.**

2.2 Основные компоненты

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями, в вариантах исполнения (далее по тексту стол, операционный стол, стол операционный, медицинское изделие, изделие, устройство, оборудование) состоит из блока стола основного (включая, в том числе, деку стола, опору, основание, гидравлическую систему, электрическую систему), матрасов, устройств управления, секции головной, секции ножной и секции верхней спинной, а также принадлежностей, перечисленных в настоящем документе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.1 Основной блок



(1)Секция головная	(2)Секция спинная верхняя	(3)Секция спинная
(4)Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)	(5)Тазовая часть столешницы	(6)Малая ножная секция
(7)Секция ножная	(8)Матрас	(9)Перекладина
(10)Панель управления	(11)Опора	(12)Основание
(13)Опора основания		

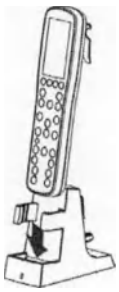
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.2 Устройства управления

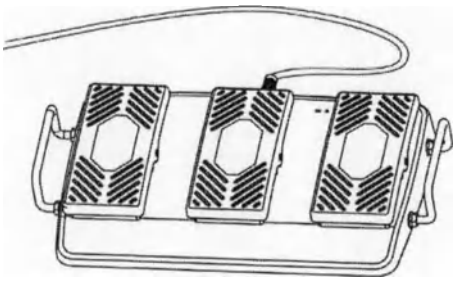
(1)Пульт управления проводной



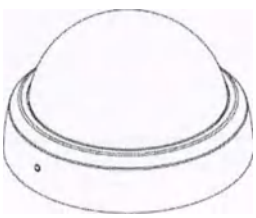
(2)Пульт управления беспроводной и Станция для зарядки



(3)Пульт управления ножной



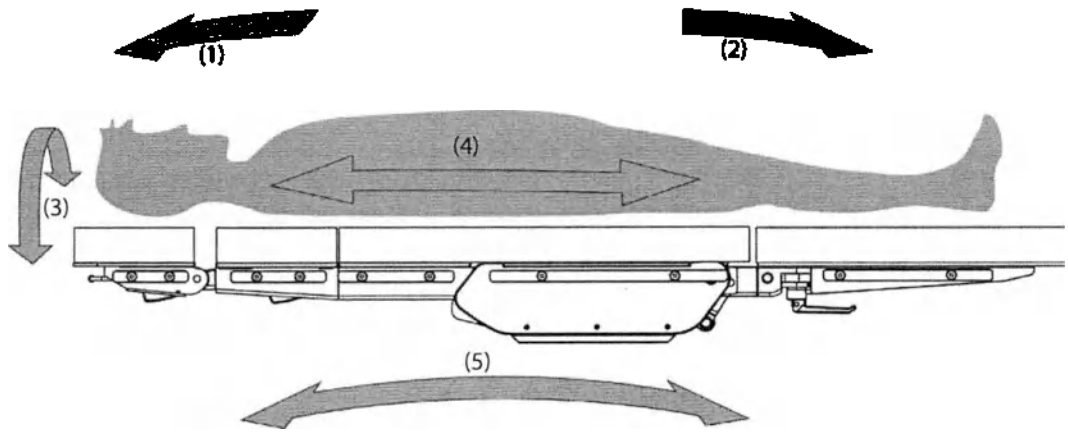
(4)Модуль дистанционного управления



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.3 Описание

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг



(1)Положение Тренделенбурга

(2)Обратное положение Тренделенбурга

(3)Боковой наклон

(4)Продольный сдвиг

(5)Уклон

2.3.2 Нулевое положение

Нулевое положение: дека стола находится в горизонтальном положении и не имеет продольного сдвига.

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг

Расстояние продольного сдвига деки стола — нулевое.

2.3.4 Компоненты для регулировки

Компоненты для регулировки устройства, включая рычаг разблокировки, ручку разблокировки, рукоятку скобы разблокировки и т. д., выделены синим цветом, чтобы пользователю было легче определить их.

2.3.5 Суммарная нагрузка

Суммарная нагрузка складывается из массы тела пациента и принадлежностей. Суммарная нагрузка — это масса, которую можно поместить на деку стола. Ограничения по данному параметру могут зависеть от использования компонентов или принадлежностей, для которых характерны другие значения суммарной нагрузки, или от положения пациента.

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента

Положение пациента (стандартное или обратное) определяется размещением пациента на деке стола относительно основания операционного стола (1).

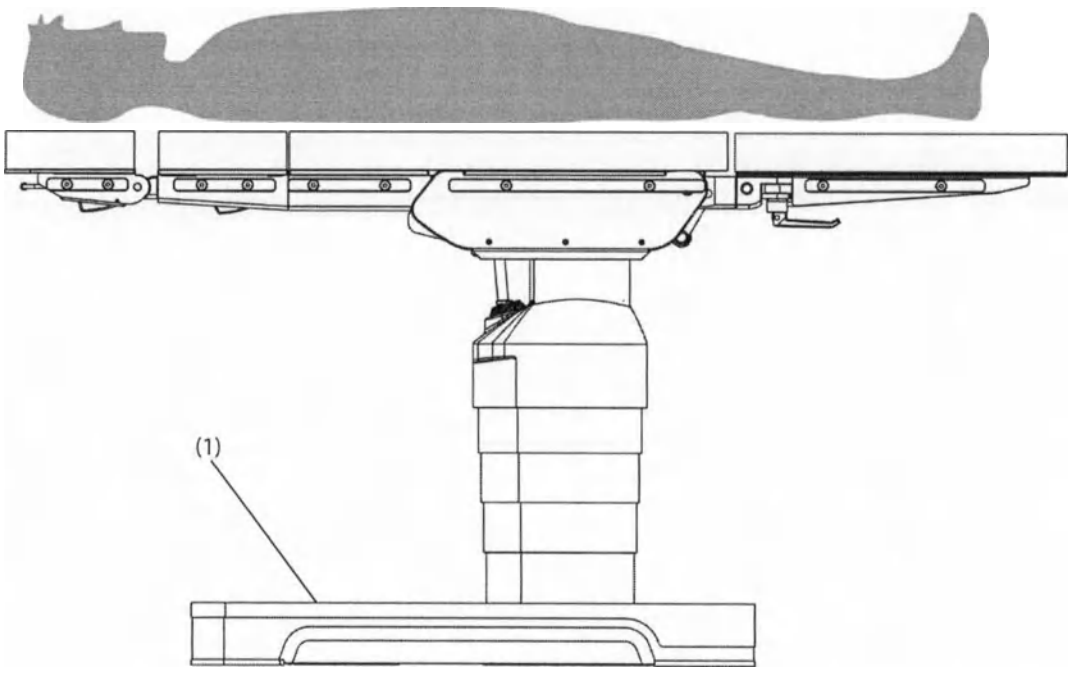
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ОСТОРОЖНО!

- **Неправильная ориентация тела пациента может привести к регулировке операционного стола в неправильном направлении. Перед тем как выполнять регулировку стола, проверьте правильность положения пациента.**
- **Положение пациента отображается в строке состояния на экране пульта ручного управления. См. раздел *3.3.5.17 Индикатор состояния*.**

2.3.6.1 Стандартное положение пациента

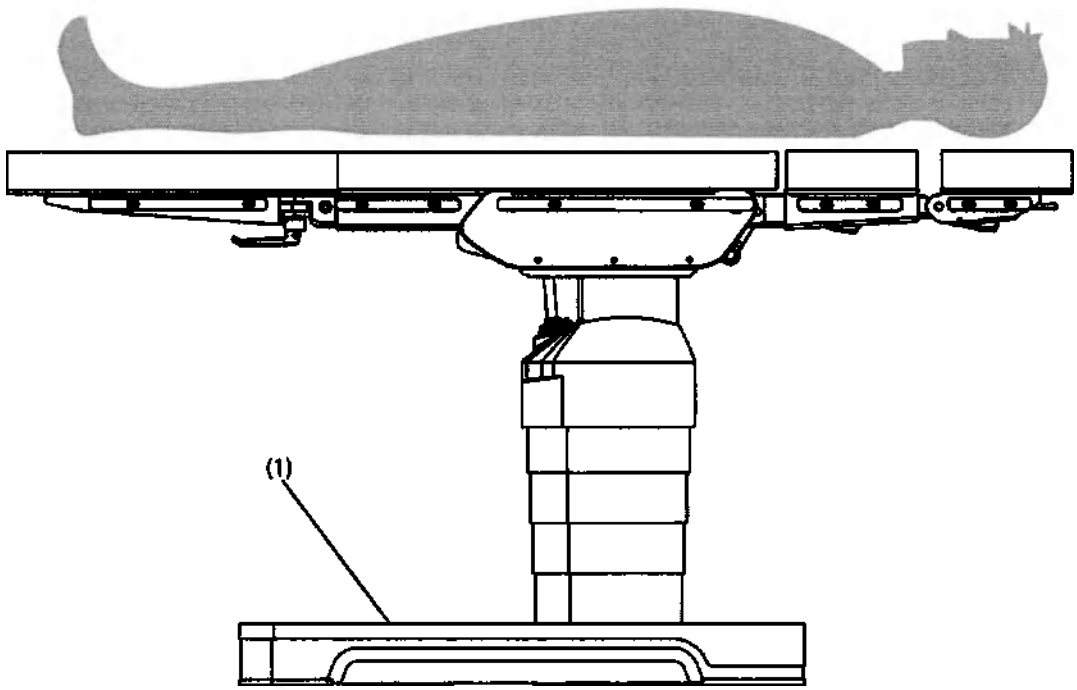
Верхняя часть тела пациента находится над основанием операционного стола (1).



2.3.6.2 Обратное положение пациента

Над основанием операционного стола (1) находятся ноги пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



2.4 Звуковой сигнал уведомления

Звуковые сигналы операционного стола предназначены для уведомления, подробное описание представлено ниже:

Звуковой сигнал уведомления	Тип звукового сигнала	Ситуация
Обычный звуковой сигнал уведомления	Однократный звуковой сигнал	Например, необходимое перемещение завершено, работа в штатном режиме
Сигнал успешного выполнения действия	Два звуковых сигнала	Например, достигнуто конечное положение, беспроводной пульт управления подключен
Звуковой сигнал уведомления об опасности	Прерывистый и медленный звуковой сигнал	Например, кнопка регулировки нажата в режиме разблокировки
Звуковой сигнал предупреждения о столкновении	Прерывистый и быстрый звуковой сигнал	Например, предстоящее столкновение
Звуковой сигнал запрета использования	Непрерывный звуковой сигнал	Например, движение запрещено или ограничено

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Звуковой сигнал уведомления	Тип звукового сигнала	Ситуация
Звуковой сигнал таймера	Пятикратный звуковой сигнал	Например, подключение беспроводного пульта управления после нажатия кнопки положения Тренделенбурга на панели управления

2.5 Сокращения

Сокращения	Полная форма
AC	Переменный ток
DC	Постоянный ток
Электромагнитная совместимость	Электромагнитная совместимость
ЕС	Европейский союз
Инфо.	Информация
ICPS	Интеллектуальная система защиты от столкновений
РЧ	Радиочастоты
RFID	Устройства радиочастотной идентификации
ИБП	Источник бесперебойного питания

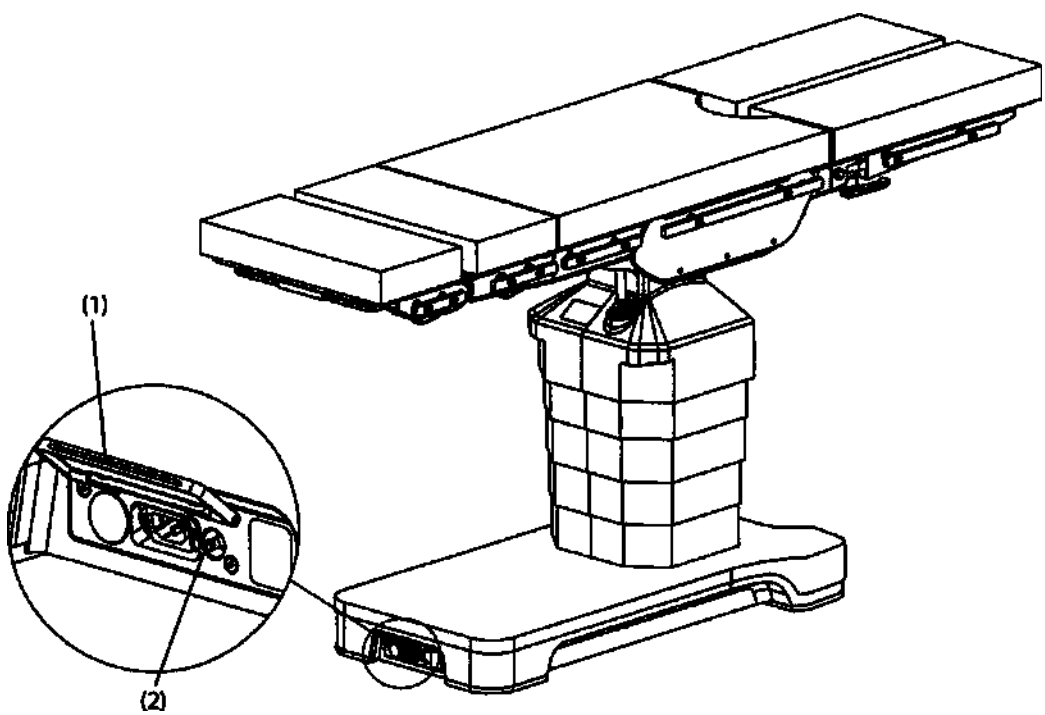
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3 Ежедневные процедуры

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании стола вместе с другими устройствами соедините их разъемы эквипотенциального заземления, чтобы устранить разницу потенциалов. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**



Чтобы соединить разъемы эквипотенциального заземления:

1. Откройте водонепроницаемую крышку (1) на основании.
2. Подключите один конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов (2) на операционном столе.
3. Подсоедините другой конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов другого устройства.

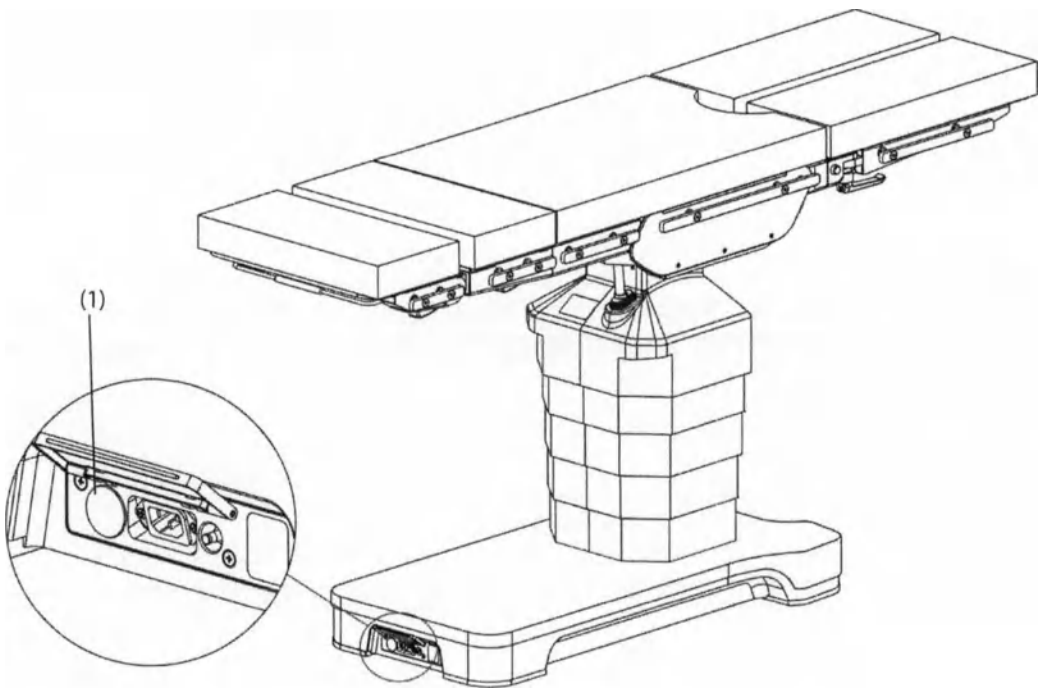
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Отсоедините кабель выравнивания потенциалов перед перемещением операционного стола.**

3.2 Подключение к сети питания

3.2.1 Кнопка питания



Нажмите кнопку питания (1), чтобы включить или выключить питание операционного стола.

ОСТОРОЖНО!

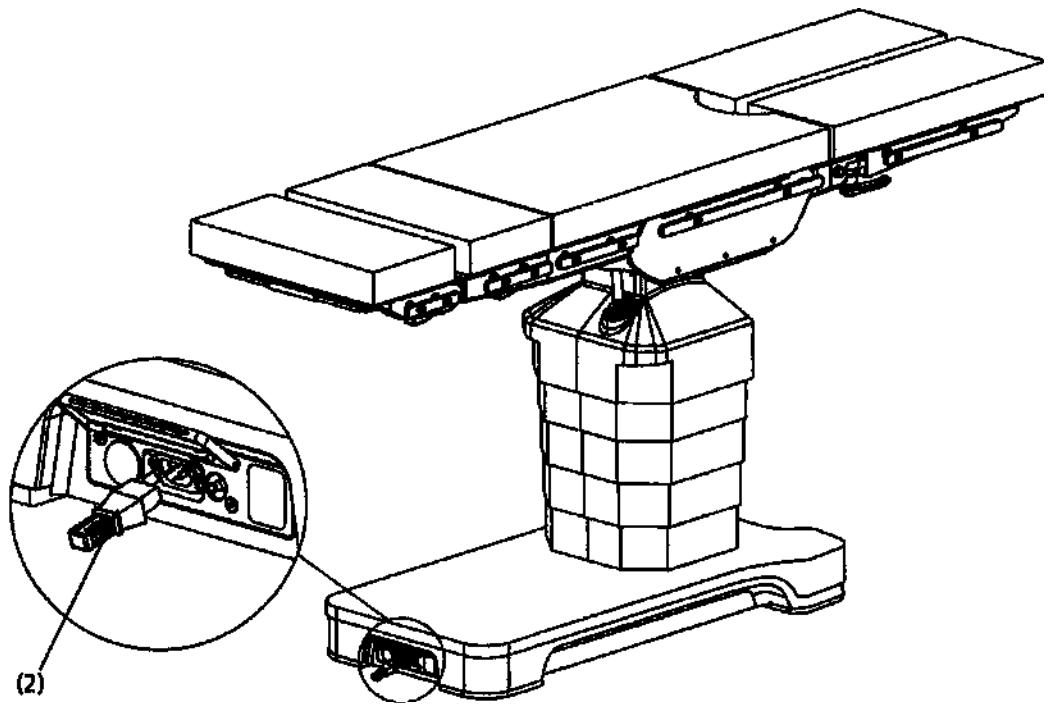
- **Нажмите кнопку питания для выключения операционного стола в экстренной ситуации.**

ВНИМАНИЕ!

- **Выключите операционный стол, нажав кнопку питания, если операционный стол не будет использоваться в течение длительного времени (например, в выходные или праздничные дни). В противном случае возможно повреждение аккумулятора.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.2 Зарядка аккумуляторов



Для поддержания хорошей производительности полностью или почти полностью разряженные аккумуляторы необходимо заряжать как можно скорее. Операционный стол заряжается автоматически после подключения к сети переменного тока.

В случае новых аккумуляторов для полной зарядки требуется примерно 10 ч. Полностью заряженных аккумуляторов хватит для обеспечения работы стола в течение примерно 1 недели.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием убедитесь, что кабель питания (далее по тексту – шнур, шнур питания) не имеет следов износа или повреждений. Поврежденный шнур подлежит немедленной замене.**
- **Всегда используйте шнур питания, поставляемый вместе с операционным столом.**
- **Перед подключением оборудования к сети переменного тока проверьте, совпадают ли значения напряжения и частоты, указанные на адаптере переменного тока и в руководстве.**
- **Не прикасайтесь к разъему питания влажной рукой. Удалите остатки жидкости внутри или рядом с разъемом питания переменного тока оборудования и разъемами шнура питания. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.**
- **Во избежание опасности поражения электрическим током операционный стол следует подключать только к сети электропитания с защитным заземлением.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Операционный стол отключается от сети электропитания с помощью вилки. Не размещайте операционный стол в месте, где доступ к вилке затруднен.**
- **Для работы операционного стола рекомендуется использовать встроенные аккумуляторы.**
- **Не рекомендуется производить зарядку аккумуляторов во время операций. Рекомендуется ежедневно заряжать аккумуляторы после операций. Следует избегать сильной разрядки аккумуляторов.**
- **Если питание операционного стола осуществляется от встроенных аккумуляторов убедитесь, что заряда аккумуляторов достаточно. При необходимости зарядите аккумуляторы.**
- **Если работа аккумуляторов нарушена, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **В случае значительного сокращения продолжительности работы от полностью заряженных аккумуляторов обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов). Рекомендуется заменять аккумуляторы каждые три года при стандартном режиме эксплуатации.**
- **Перед перемещением операционного стола отсоедините шнур питания.**

Для подключения шнура питания выполните следующие действия:

1. Откройте водонепроницаемую крышку.
2. Подключите шнур питания к разъему питания (2) на операционном столе.
3. Подключите шнур питания к розетке сети электропитания.

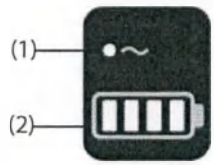
Чтобы отсоединить шнур питания, выполните следующие действия:

1. Отсоедините шнур питания от розетки сети электропитания.
2. Отсоедините шнур питания от разъема питания операционного стола.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.3 Индикаторы на основании

На основании расположены индикатор питания от сети переменного тока (1) и индикатор заряда аккумулятора (2). Ниже приведено описание состояний индикаторов.



Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от сети переменного тока	Зеленый	Операционный стол подключен к сети питания.
Индикатор питания от аккумулятора (не подключено к сети переменного тока)	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.
	Три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
	Два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
	Одно деление индикатора заряда аккумулятора красного цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от аккумулятора (подключено к сети переменного тока)	Все деления индикатора заряда аккумулятора циклически меняются.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет менее 35%.
	Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
	Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 70%, но менее 90%.
	Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 90%, но менее 100%.
	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор питания от аккумулятора	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Ошибка операционного стола, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

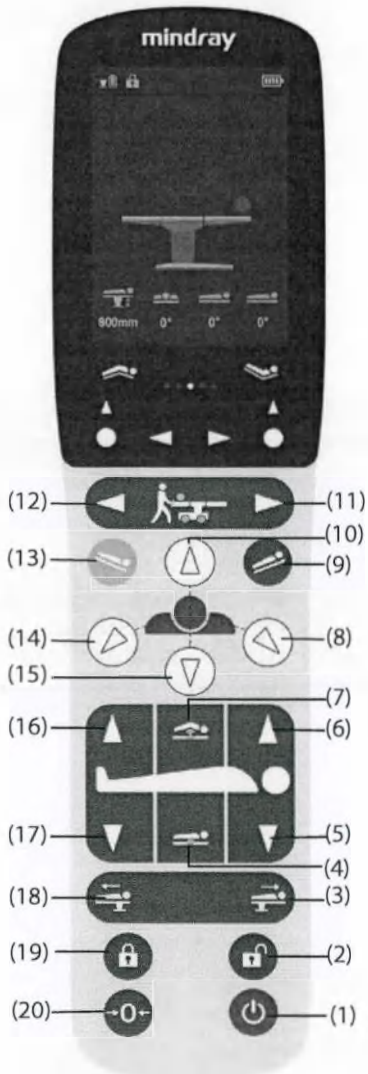
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если операционный стол не подключен к сети электропитания, после включения стола нажатием кнопки питания индикатор заряда аккумулятора покажет текущий заряд и погаснет через 20 секунд.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3 Пульт управления

Управление пультом управления проводным (далее по тексту – проводной пульт управления) и пультом управления беспроводным (далее по тексту – беспроводной пульт управления, беспроводной пульт дистанционного управления, пульт ручного управления, беспроводное ручное управление) осуществляется одинаково, но в беспроводном пульте управления отсутствует функция регулировки с помощью электропривода. Подробнее см. ниже:



(1)Режим ожидания

(2)Разблокировка

(3)Продольный сдвиг в направлении секции головной

(4)Опускание поясничного отдела

(5)Опускание секции спинной

(6)Подъем секции спинной

(7)Подъем поясничного отдела

(8)Наклон вправо

(9)Обратное положение Тренделенбурга

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

(10)Подъем деки стола	(11)Перемещение в направлении ножной секции с использованием электропривода	(12)Перемещение в направлении секции головной с использованием электропривода
(13)Положение Тренделенбурга	(14)Наклон влево	(15)Опускание деки стола
(16)Подъем секции ножной	(17)Опускание секции ножной	(18)Продольный сдвиг в направлении секции ножной
(19)Блокировка	(20)Нулевое положение	

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании беспроводного ручного управления убедитесь, что операционный стол находится в поле зрения пользователя. В противном случае возможно травмирование.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

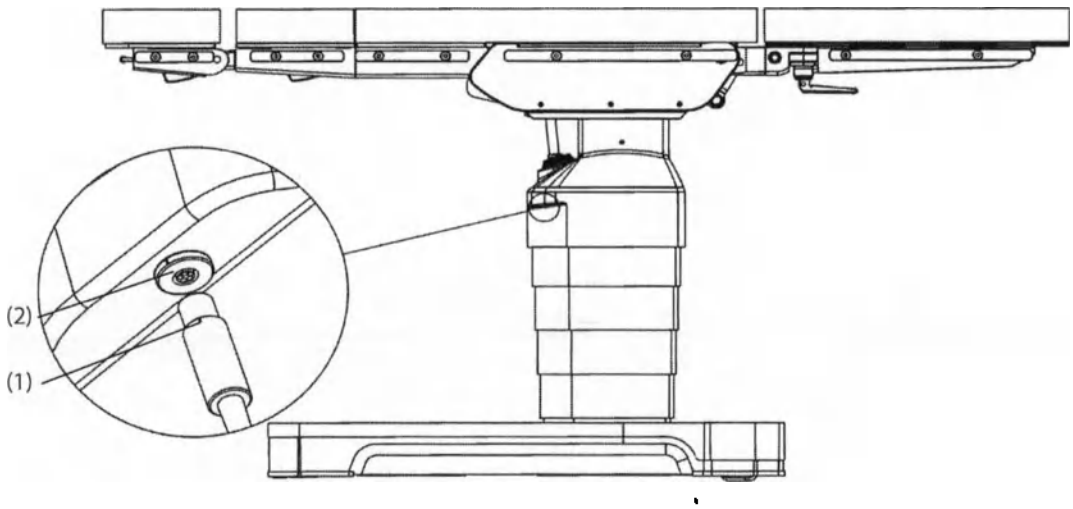
- **При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.**
- **Выключите устройство управления после завершения всех регулировок, чтобы избежать ошибочных действий.**
- **Перед каждым использованием проверяйте правильность работы всех функций.**
- **Если с помощью одного устройства управления запущены разные функции, регулировка операционного стола будет немедленно остановлена (кроме выключения операционного стола).**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Панель управления имеет приоритет над устройствами управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления

Разъемы для подключения проводного пульта управления расположены с обеих сторон опоры.

- Для подключения проводного пульта управления вставьте штекер в гнездо таким образом, чтобы красная метка (1) на проводном пульте управления была совмещена с меткой на разъеме операционного стола (2). Убедитесь, что штекер вставлен надежно.
- Чтобы отсоединить проводной пульт управления возьмитесь за переднюю часть кабеля и потяните его вниз.



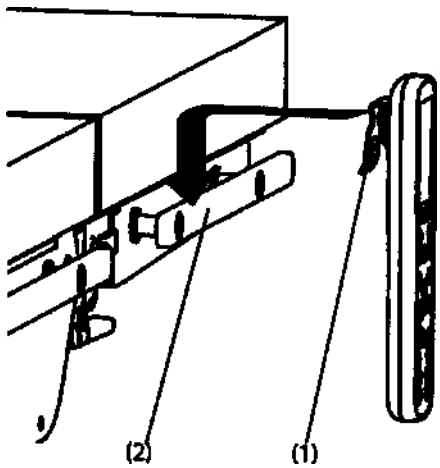
3.3.2 Закрепление пульта управления

ВНИМАНИЕ!

- **Во время регулировки положения деки стола закрепленный на боковом рельсе пульт управления может соскользнуть с рельса или зажать кабель. Перед регулировкой положения извлеките пульт управления из бокового рельса.**

Прикрепите держатель (1) к боковому рельсу (2).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.3.3 Функции кнопок

После включения операционного стола нажмите и удерживайте кнопку, пока не будет достигнуто нужное положение, а затем отпустите кнопку.

3.3.3.1 Символы на кнопках

Символ	Описание	Символ	Описание
	Режим ожидания		Перевод в нулевое положение
	Разблокировка колес		Блокировка колес
	Продольный сдвиг в сторону головной секции		Смещение в продольном направлении в сторону ножной секции
	Обведенная кнопка поднимает спинную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает спинную секцию вниз
	Обведенная кнопка поднимает ножную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает ножную секцию вниз

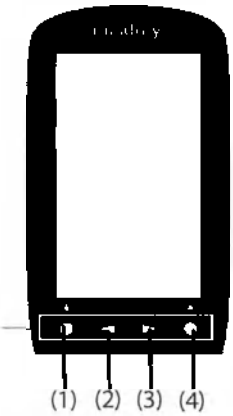
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Возвращение модуля регулировки поясничного отдела в нулевое положение		Подъем поясничного отдела
	Наклон вправо		Наклон влево
	Подъем деки стола		Опускание деки стола
	Обратное положение Тренделенбурга		Положение Тренделенбурга
	Перемещение в направлении ножной секции с использованием электропривода		Перемещение в направлении головной секции с использованием электропривода

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4 Управление с помощью экрана

При использовании устройства управления для регулировки движения деки стола на экране устройства отображается компонент, направление и значение перемещения. Управление может осуществляться с помощью следующих кнопок.



(1)Выбрать/подтвердить

(2)Выбрать

(3)Выбрать

(4)Выбрать/подтвердить

3.3.4.1 Символы на экране

Символ	Описание	Символ	Описание
	Операционный стол заблокирован		Операционный стол разблокирован
	Аккумулятор беспроводного пульта управления		Аккумуляторы операционного стола
	Состояние операционного стола в реальном времени		Высота деки стола
	Наклон 0°		Наклон влево
	Наклон вправо		Уклон 0°
	Положение Тренделенбурга		Обратное положение Тренделенбурга

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

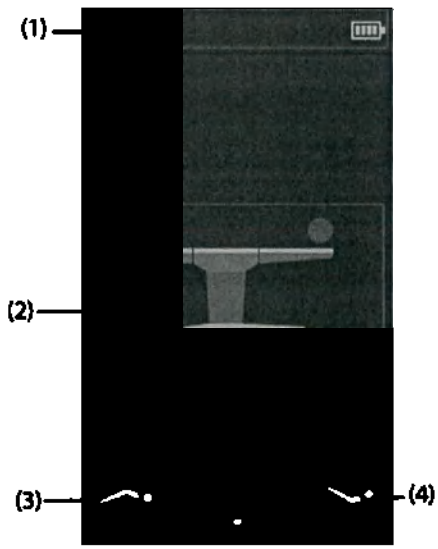
Символ	Описание	Символ	Описание
	Нулевой продольный сдвиг		Продольный сдвиг в сторону головной секции
	Смещение в продольном направлении в сторону ножной секции		Угол спинной секции 0°
	Подъем спинной секции		Опускание спинной секции
	Угол ножной секции 0°		Подъем ножной секции
	Опускание ножной секции		Возвращение модуля регулировки поясничного отдела в нулевое положение
	Подъем поясничного отдела		Выбрать
	Выбрать		Назад
	Согнутое положение		Разогнутое положение
	Положение «полулежа»		Положение Фаулера
	Стандартное положение пациента		Обратное положение пациента
	Сохранить		Выбрать/подтвердить
	Удалить		Пользовательские настройки

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Знак общего предупреждения		Отсоединен от операционного стола
	Подсоединен к операционному столу		

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.2 Главный интерфейс: согнутое и разогнутое положения



(1)Строка состояния

(2)Предварительный просмотр состояния в реальном времени

(3)Согнутое положение

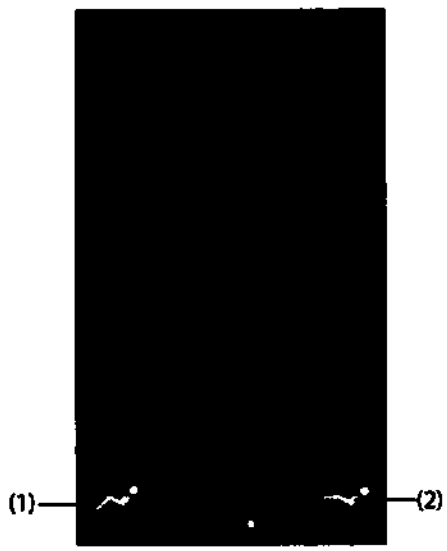
(4)Разогнутое положение

После включения пульта управления открывается главный интерфейс, в котором сверху вниз отображаются следующие элементы:

- Строка состояния: отображает заблокированное состояние колес операционного стола, состояние аккумуляторов операционного стола и беспроводного пульта управления, а также имя операционного стола. См. раздел ***3.3.5.17 Индикатор состояния***.
- Область параметров: здесь в режиме реального времени отображается состояние стола, в том числе высота деки стола, угол наклона, угол уклона, расстояние продольного сдвига, угол спинной/ножной секции. Угол спинной/ножной секции и расстояние продольного сдвига отображаются с помощью четвертого значка положения, который указывает на положение и параметр последней регулировки.
- Область выбора функций: на главном интерфейсе отображается согнутое и разогнутое положения, в которые можно перевести стол, нажимая и удерживая кнопку ● ниже.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.3 Положение «полулежа»/положение Фаулера



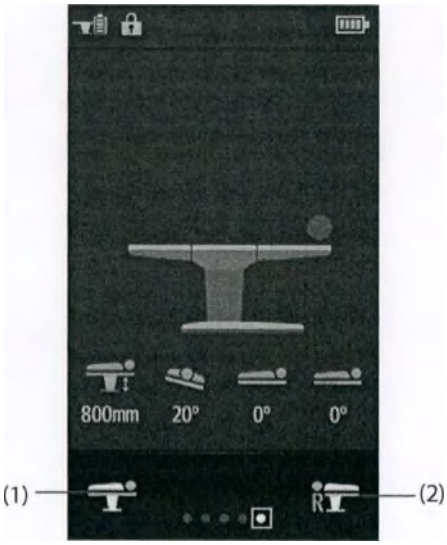
(1)Положение «полулежа» (2)Положение Фаулера

- Перейдите в интерфейс выбора положения «полулежа» или положения Фаулера, нажав кнопку выбора (< или >) → нажмите и удерживайте кнопку ● под экраном до достижения положения «полулежа» или положения Фаулера.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

27

3.3.4.4 Стандартное/обратное положение пациента



(1)Стандартное положение пациента (2)Обратное положение пациента

- Перейдите в интерфейс выбора стандартного или обратного положения пациента, нажав кнопку выбора (< или >) → нажмите и удерживайте кнопку ● под экраном в течение двух секунд, чтобы достичь стандартного или обратного положения пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.5 Быстрое сохранение/вызов положения из памяти



(1)Сохранить (2)Выбрать/подтвердить

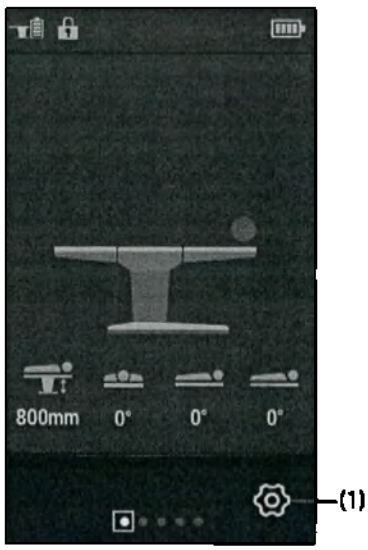
■ Перейдите в интерфейс выбора быстрого сохранения текущего положения операционного стола или вызова последнего положения из памяти нажатием кнопки выбора (< или >) → нажмите кнопку ● под экраном, чтобы сохранить текущее положение или вызвать последнее положение из памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Перед вызовом положения из памяти сохраните положение пациента с помощью ручного пульта управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.6 Пользовательские настройки



(1)Пользовательские настройки

- Перейдите в интерфейс пользовательских настроек (1), нажав кнопку выбора (или). → нажмите кнопку , чтобы настроить пользовательские параметры.
- Пользователь может вызвать/сохранить положение в памяти, проверить параметры операционного стола, настроить яркость экрана, выбрать язык пульта управления и имя операционного стола, настроить Bluetooth-соединение, включить интеллектуальную подсветку клавиатуры, настроить режим включения и функции пульта управления ножного, проверить аккумулятор операционного стола и сведения о ПО, а также восстановить заводские настройки. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.7 Пользовательские настройки***.

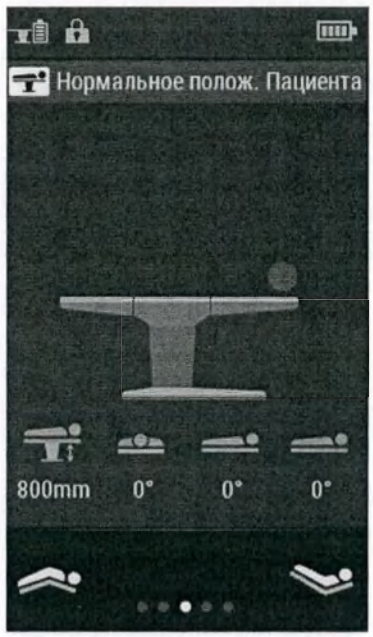
3.3.4.7 Сообщение с оповещением

Операционный стол не только подает звуковой сигнал оповещения, но и выводит соответствующее сообщение на экран. См. подробности ниже.

- Стандартное сообщение-оповещение: отображается белым цветом.

Сообщение, уведомляющее о штатном режиме работы, например, о достижении заданного положения, настройке стандартного или обратного положения пациента, блокировке и разблокировке операционного стола, подключении операционного стола, сохранении положения, состоянии аккумулятора операционного стола и беспроводного пульта управления.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ Сообщение-оповещение низкого приоритета: отображается желтым цветом.

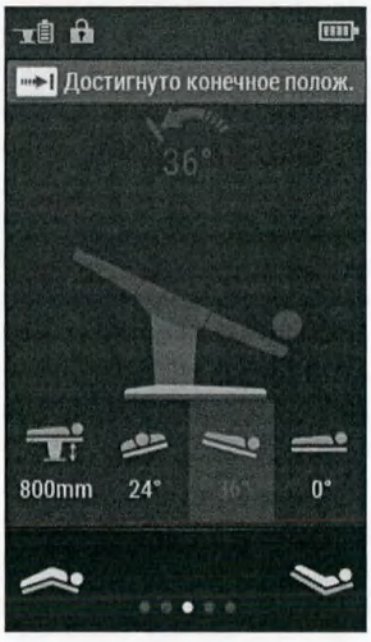
Важное сообщение, уведомляющее, например, о достижении конечного положения, активации ICPS, отключении операционного стола, низком заряде аккумулятора, ошибке блокировки и риске столкновения.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Сообщение-оповещение высокого приоритета: отображается красным цветом.

Особенно важное сообщение, например, о слишком сильном уклоне.



- Индикатор ошибки
  - Если отображается это сообщение, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Если в строке состояния появляется значок ⚠, значит, возникла ошибка. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.

3.3.5 Функции

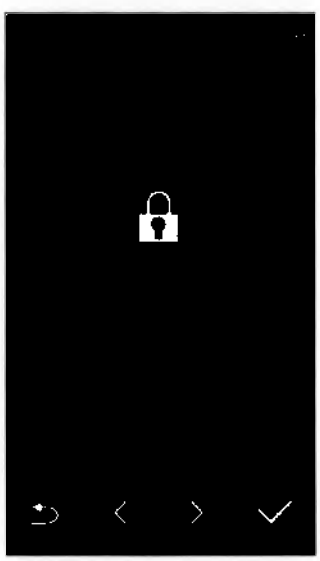
3.3.5.1 Включение

- Нажмите кнопку режима ожидания ⏻, чтобы включить устройство.
- Нажмите любую кнопку, чтобы включить операционный стол, если на нем настроена такая функция.

3.3.5.2 Разблокировка/блокировка колес стола

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопку блокировки 🔒 в течение двух секунд. Блокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопку разблокировки 🔓 в течение двух секунд. Разблокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
3. Во время разблокировки или блокировки колес на экране отображается индикатор выполнения. После разблокировки или блокировки колес также появится сообщение с оповещением.

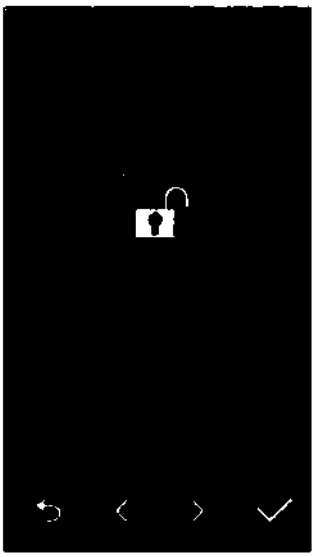
Блокировка колес:





ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировка колес:





ОСТОРОЖНО!

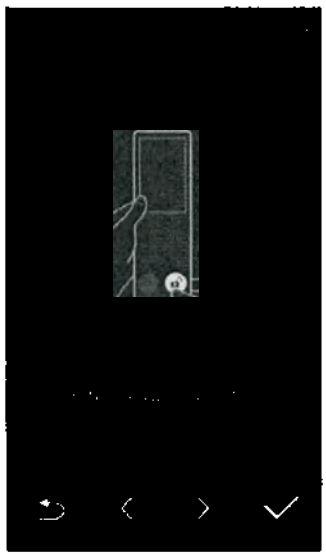
- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**
- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если в течение указанного времени не будет выполнена разблокировка или блокировка колес операционного стола, на экране появится сообщение [Нажмите и удерживайте 2 с].**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировано:



Заблокировано:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Прерывание процедуры блокировки или разблокировки колес или внезапное отключение питания может привести к миганию индикаторов блокировки и разблокировки колес после повторного включения операционного стола. Нажмите кнопку блокировки или разблокировки колес, чтобы продолжить работу.**

3.3.5.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

Нажмите и удерживайте кнопку нулевого положения  , чтобы перевести операционный стол в нулевое положение.

3.3.5.4 Продольный сдвиг

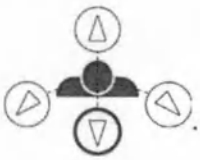
1. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

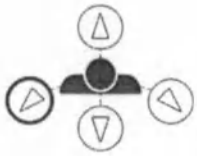
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.7 Продольный уклон

1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .

ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольногоу клона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

3.3.5.8 Электропривод (дополнительно)

В середине нижней части основания расположено колесо функции электропривода (1), которое служит для упрощения маневрирования столом в разных направлениях при использовании функции электропривода.

■ Функции кнопок

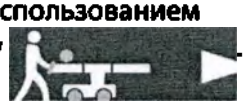
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

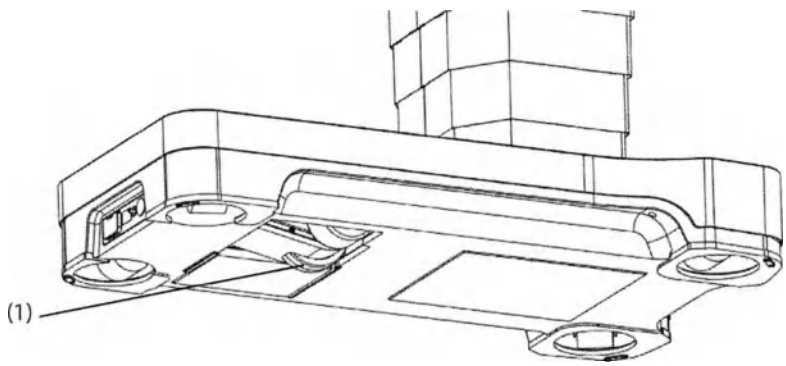
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Отсоедините кабель выравнивания потенциалов или шнур питания и разблокируйте операционный стол перед включением функции электропривода.**

Подробное описание операций приведено ниже.

1. Перемещение в направлении головной секции с использованием электропривода: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Перемещение в направлении ножной секции с использованием электропривода: нажмите и удерживайте кнопку  .



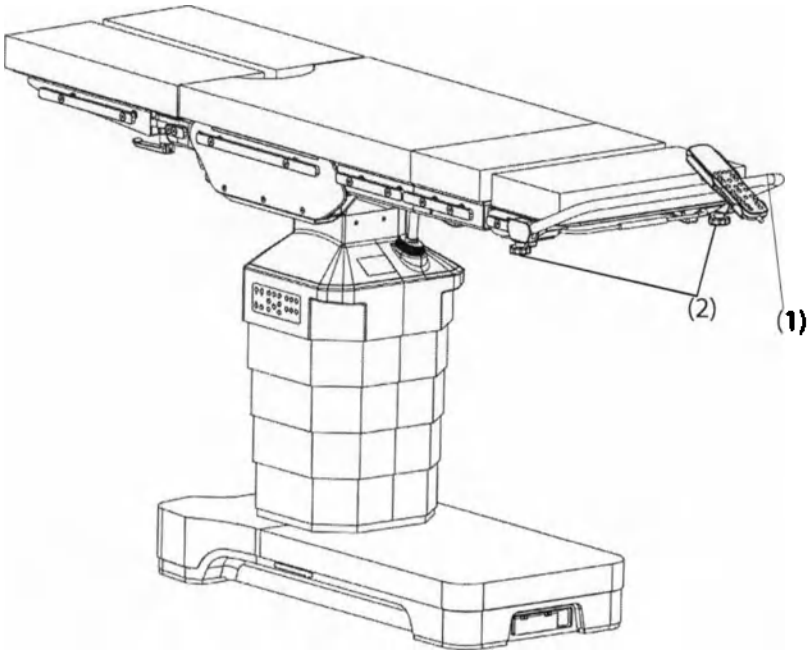
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Не включайте функцию электропривода при низком заряде аккумулятора операционного стола.**

■ Поручень электропривода (при необходимости):

- ◆ Установите поручень электропривода (1) на боковой рельс → затяните ручки (2) с обеих сторон.
- ◆ При использовании функции электропривода возьмитесь за поручень электропривода и направляйте операционный стол с ее помощью.

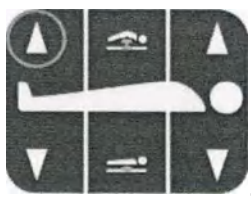
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



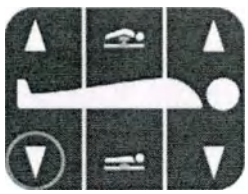
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При использовании функции электропривода без вспомогательной рукоятки управления обязательно направляйте операционный стол как минимум одной рукой, чтобы избежать столкновений.**
- **Операционный стол можно перемещать как в продольном, так и в поперечном направлении, и поворотные колеса устанавливаются в направлении последнего перемещения. Если необходимо переместить операционный стол под углом 90° к последнему направлению движения, приложите большее усилие, так как поворотные колеса расположены поперек нужного направления движения. Если поворотные колеса расположены поперек требуемого направления движения, проще будет переместить операционный стол по диагонали к требуемому направлению (угол приблизительно 45°). Здесь может потребоваться помощь второго человека.**

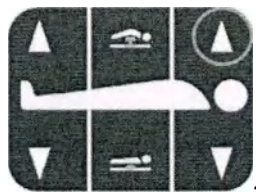
3.3.5.9 Подъем/опускание ножной секции

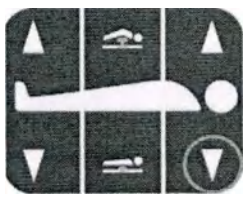
1. Подъем ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Опускание ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.10 Подъем/опускание спинной секции

1. Подъем спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.11 Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)

1. Подъем поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопку  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела.

2. Опускание поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопку  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела, пока он не достигнет нулевого положения.

3.3.5.12 Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

Если интеллектуальная клавиатура с подсветкой включена, кнопки на ручном пульте управления подсвечиваются. Определите доступные функции в зависимости от подсвеченных кнопок. Подробное описание приведено ниже.

- Если в результате определенного движения достигнуто конечное положение, подсветка соответствующей кнопки будет выключена.
- В состоянии разблокировки доступна функция кнопки с подсветкой, функции кнопок без подсветки недоступны.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.13 Система распознавания модуля

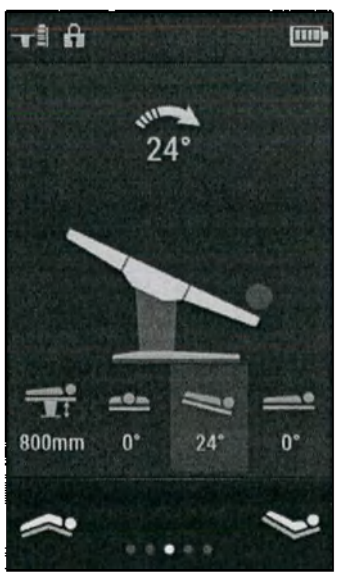
Данная система используется совместно с следующими секциями для распознования установленного модуля:

Секция спинная верхняя, в вариантах исполнения; Секция головная, в вариантах исполнения; Секция головная двухшарнирная, в вариантах исполнения; Секция ножная раздельная, в вариантах исполнения; Секция ножная раздельная двухшарнирная Секция удлинительная, в вариантах исполнения; Секция транспортная, Секция спинная для операций на плече; Секция ножная четырехсекционная, в вариантах исполнения; Секция вытяжения ортопедическая, в вариантах исполнения; Секция кардиохирургическая карбоновая

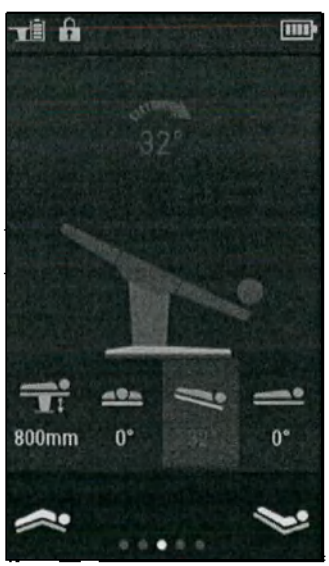
3.3.5.14 Индикация с цветовой кодировкой

При регулировке бокового наклона или продольного уклона на экране отображается цветовая кодировка, если угол единичного перемещения составляет не менее 15° или 30°.

≥ 15°, <30°:



≥ 30°:



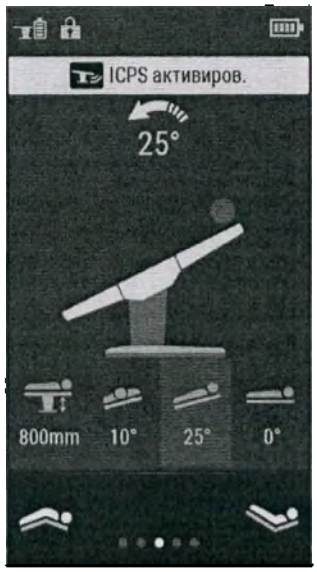
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **По умолчанию значения для индикации желтым и красным цветом составляют 15° и 30° соответственно. Чтобы изменить настройки, см. раздел *3.3.7.8 Дополнительные настройки*.**

3.3.5.15 ICPS

ICPS автоматически активируется, если дека стола может столкнуться с опорой, основанием или полом. На экране появится следующее сообщение:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.3.5.16 Выключение

Нажмите кнопку режима ожидания , чтобы перейти в режим ожидания , или же стол автоматически перейдет в режим ожидания, если пульт управления находится в режиме ожидания более 20 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время автоматического выключения пульта ручного управления по умолчанию составляет 20 секунд. Если настройку времени необходимо изменить, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

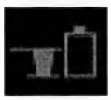
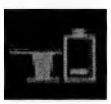
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.17 Индикатор состояния

В строке состояния отображается состояние аккумулятора беспроводного пульта ручного управления или операционного стола, состояние блокировки/разблокировки, стандартное/обратное положение пациента.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора беспроводного пульта управления		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет не более 10%, требуется немедленная зарядка.
		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 10–25%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 25–50%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 50–75%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 75–100%.
		Во время зарядки аккумулятора деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым, и перестают мигать, если батарея полностью заряжена.
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Красный. Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Все деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым. Аккумуляторы операционного стола заряжаются и уровень заряда составляет менее 35%.
		Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
		Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два мигают друг за другом. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 70% и не более 90%.
		Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 90% и не более 100%.
		Зеленый. Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор блокировки операционного стола		Операционный стол заблокирован.
Индикатор разблокировки операционного стола		Операционный стол разблокирован.
Индикатор стандартного положения пациента		Операционный стол установлен в стандартное положение пациента.
Индикатор обратного положения пациента		Операционный стол установлен в обратное положение пациента.

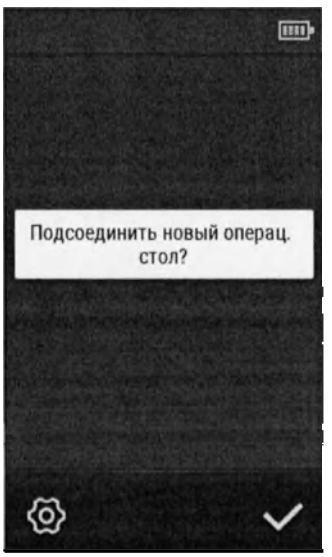
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.6 Беспроводной пульт управления

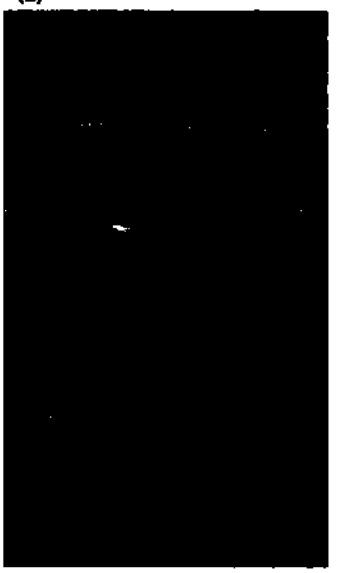
3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления

- Если беспроводной пульт управления включен, но не подключен к операционному столу, следуйте инструкциям на экране, чтобы продолжить подключение. После подключения беспроводного пульта управления на экране появится сообщение **[Подключено]**.

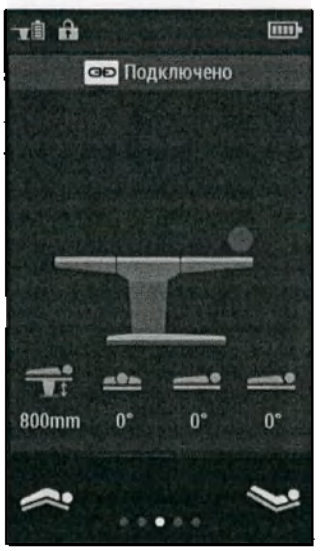
(1)



(2)



(3)



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- В случае сбоя подключения отобразится следующее сообщение. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

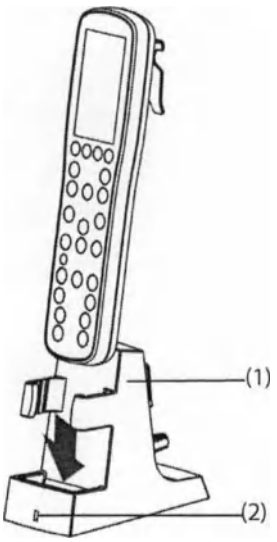


- После успешного подключения соединение может быть прервано. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления

Следите за текущим зарядом аккумулятора беспроводного пульта управления с помощью индикатора аккумулятора в строке состояния. Подробнее см. в разделе ***3.3.5.17 Индикатор состояния***. Выполните следующие действия, чтобы зарядить аккумулятор, если он разряжен. После автоматического выключения беспроводного пульта управления заряд займет приблизительно 10 часов.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1) Станция для зарядки пульта управления беспроводного

(2) Индикатор станции для зарядки пульта управления беспроводного

1. Подключите станцию для зарядки (далее по тексту – переносная зарядная станция) к сети электропитания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию (1), зарядка беспроводного пульта управления начнется автоматически. Проверьте состояние зарядки с помощью индикатора (2):

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор переносной зарядной станции	Красный	После подключения переносной зарядной станции к сети переменного тока опасно подносить к ней металлические предметы.
	Зеленый	Зарядка беспроводного пульта управления выполняется.

Время работы от аккумулятора зависит от эксплуатации оборудования. Полностью заряженный беспроводной пульт управления может работать непрерывно в течение четырех часов при обычном режиме использования.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Во избежание разрядки аккумулятора беспроводного пульта управления во время операции рекомендуется хранить беспроводной пульт управления в переносной зарядной станции, когда он не используется.**
- **Для зарядки беспроводного пульта управления используйте переносную зарядную станцию.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Убедитесь, что беспроводной пульт управления надежно установлен в переносную зарядную станцию, о чем свидетельствует мигающий зеленым светом индикатор.**
- **Не помещайте металлические предметы в зону зарядки.**
- **Не используйте беспроводной пульт управления для регулировки операционного стола во время зарядки.**
- **Убедитесь, что заряд аккумулятора достаточен для использования беспроводного пульта управления. При необходимости зарядите аккумулятор.**
- **Используйте аккумулятор в беспроводном пульте управления не реже одного раза в месяц, чтобы продлить срок службы аккумулятора. Выполняйте зарядку аккумулятора прежде, чем он полностью разрядится.**
- **Регулярно выполняйте проверку и замену аккумулятора. Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Срок службы литий-ионного аккумулятора при условии правильной эксплуатации и хранения составляет приблизительно три года. В случае нарушения условий эксплуатации срок службы может сократиться. Рекомендуется заменять литий-ионный аккумулятор каждые три года.**
- **В случае возникновения неполадок в работе аккумулятора свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем для замены аккумулятора.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7 Пользовательские настройки

3.3.7.1 Вызов положения из памяти

Выберите **[Вызов полож. из памяти]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть окно→выберите нужное положение→нажмите и удерживайте кнопку →будет выполнена регулировка операционного стола для достижения нужного положения из памяти.



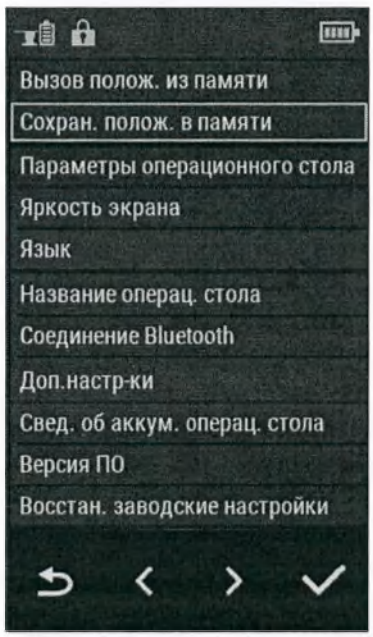
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если положение пациента при выбранном положении из памяти не соответствует текущему положению пациента на операционном столе, отрегулируйте положение пациента перед вызовом положения из памяти.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.2 Сохранение положения в памяти

Выберите **[Сохран. полож. в памяти]** с помощью кнопки выбора (< или >)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы перейти на нужный экран.



- Сохраните положение в памяти: выберите + с помощью кнопки выбора (< или >) → нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы сохранить положение. В памяти можно сохранить не более 30 положений.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Удаление положения из памяти: выберите [−] с помощью кнопки выбора ([‹] или [›]) → нажмите кнопку ● под значком [✓], чтобы удалить положение.





- Перезапись положения в памяти: выберите положение, которое нужно перезаписать, с помощью кнопки выбора ([‹] или [›]) → нажмите кнопку ● под символом [✓], чтобы перезаписать положение.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

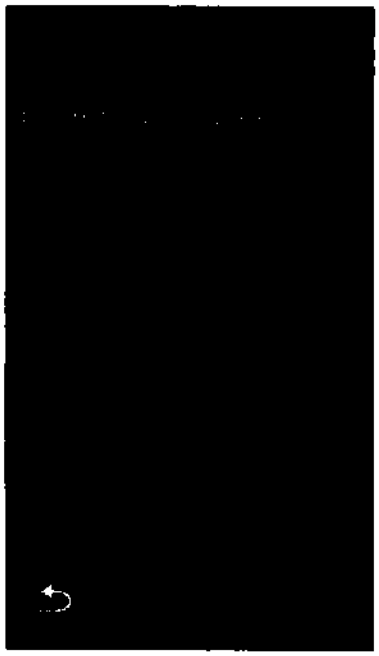
- **В строке состояния появится соответствующий значок, если сохраненное положение сохранено в режиме обратного положения пациента.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.3 Проверка параметров операционного стола

Выберите [**Параметры операционного стола**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком →проверьте параметры.

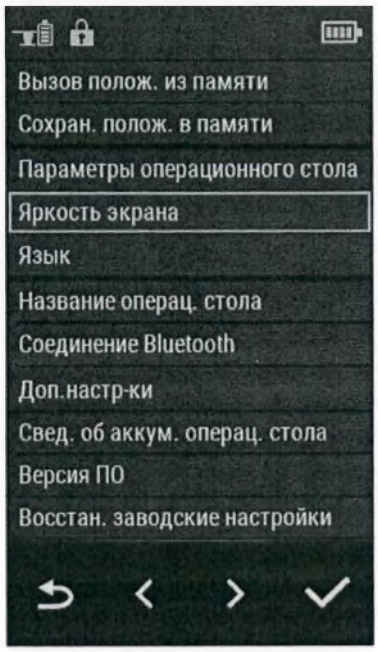


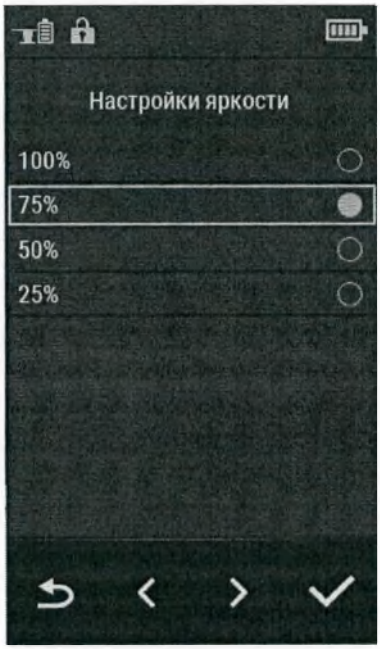


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.4 Выбор яркости экрана

Выберите **[Яркость экрана]** с помощью кнопки выбора (< или >)→нажмите кнопку ● под значком ✓ →выберите один из четырех уровней яркости: 25%, 50%, 75%, 100%.

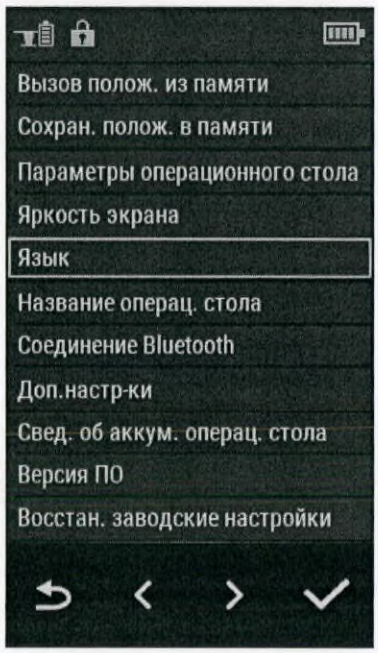




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.5 Выбор языка

Выберите **[Язык]** с помощью кнопки выбора (< или >)→нажмите кнопку ● под значком ✓ для перехода в интерфейс выбора языка→выберите нужный язык.





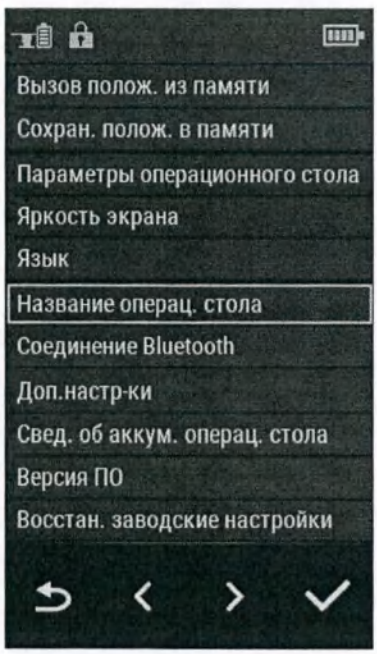
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.6 Присвоение имени операционному столу

Выберите **[Название операц. стола]** с помощью кнопки выбора (< или >)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы открыть интерфейс присвоения имени.

Имя операционного стола может содержать не более четырех символов.

Сохраните имя, нажав **[Сохр]**, и оно появится в строке состояния.

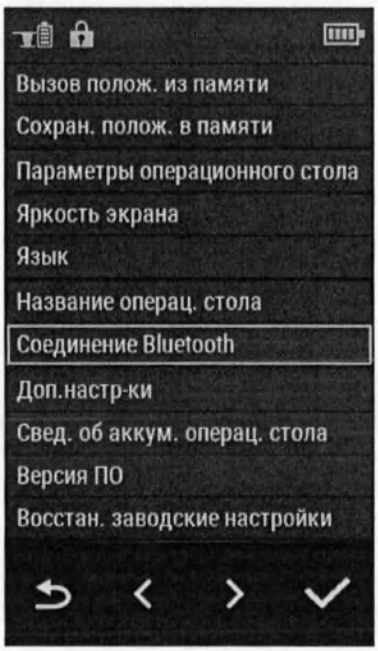


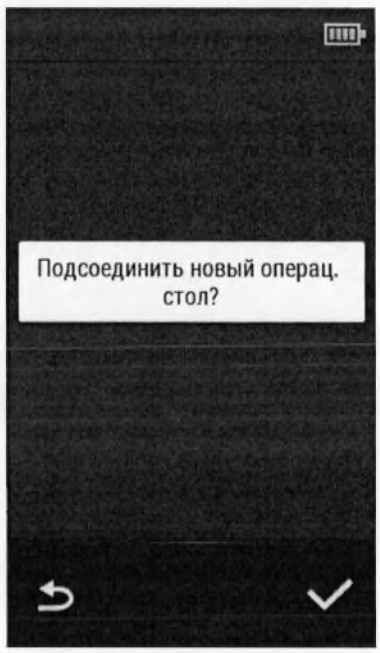


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.7 Bluetooth-соединение

Выберите [**Соединение Bluetooth**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть интерфейс Bluetooth-соединения→ подтвердите подключение к новому операционному столу→ после подтверждения выполните подключение в соответствии с инструкциями в разделе ***3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления***.

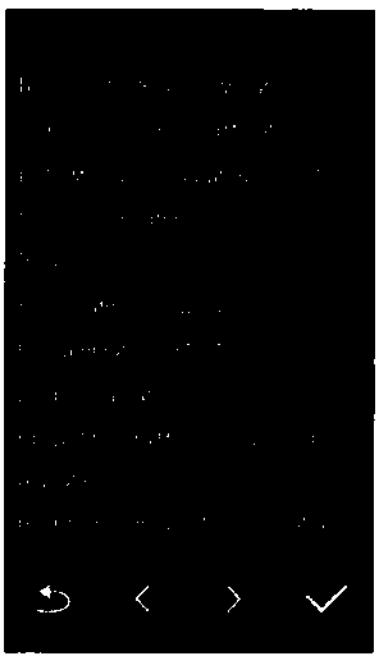


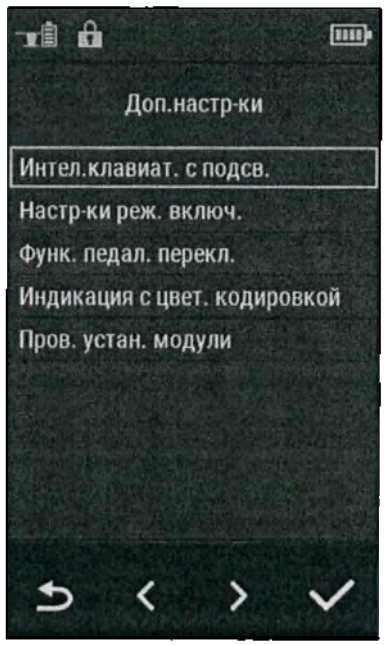


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.8 Дополнительные настройки

Выберите **[Доп.настр-ки]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком , чтобы перейти к интерфейсу включения или отключения интеллектуальной клавиатуры с подсветкой, настройке режима включения и функций педального переключателя, а также проверить установленные модули.





■ Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

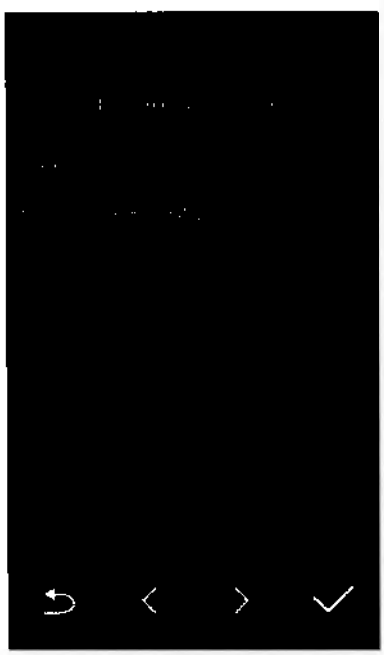
Выберите **[Интел.клавиат. с подсв.]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку **[Включено]** или **[Отключено]**→ нажмите кнопку под значком .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ Режим включения

Выберите **[Режим включения]** с помощью кнопки выбора (или)→ выберите **[Любая кнопка]** или **[Кнопка реж.ожид.]**→нажмите кнопку под значком .



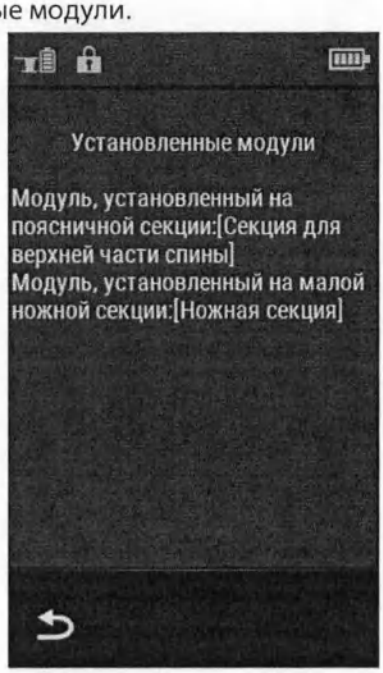
■ Ножной пульт управления

Подробнее см. в руководстве оператора педального переключателя.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Проверьте установленные модули

Выберите **[Установленные модули]** с помощью кнопки выбора (< и л и >) →проверьте установленные модули.



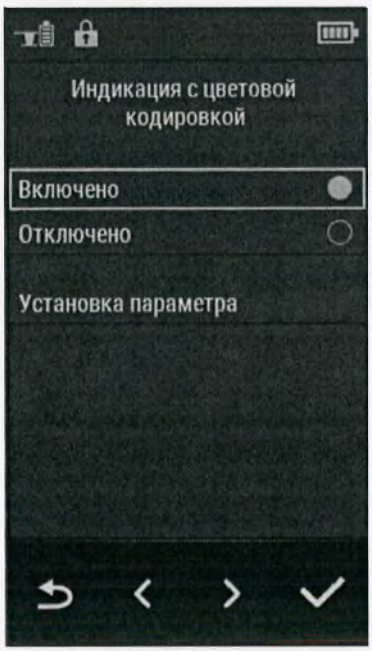
■ Индикация с цветовой кодировкой

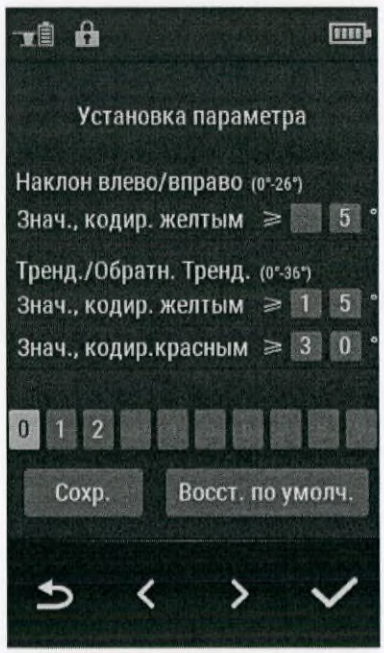
Выберите **[Индикация с цветовой кодировкой]** с помощью кнопки выбора (< или >).

1. Нажмите кнопку **[Включено]** или **[Отключено]** для включения или выключения этой функции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. После включения нажмите **[Установка параметра]** для доступа к установке значения индикации.

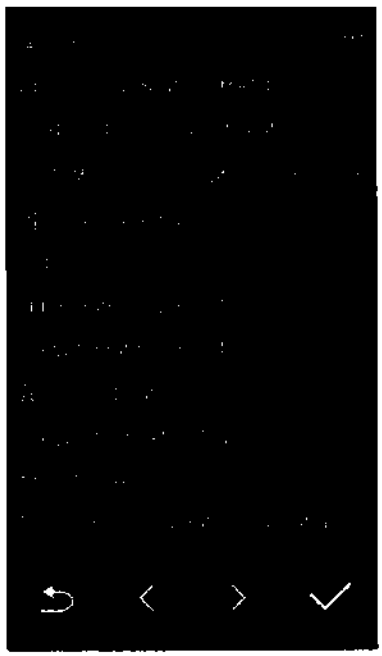




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.9 Информация об аккумуляторе операционного стола

Выберите **[Свед. об аккум. операц. стола]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком , чтобы проверить состояние аккумулятора: **[Норма]** или **[Рекомендуется замена]**.





ПРИМЕЧАНИЕ.

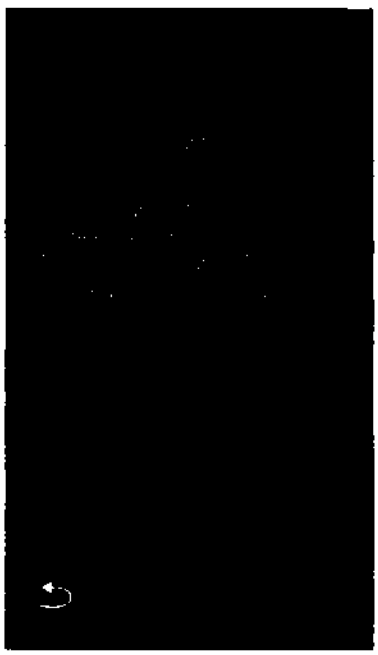
- **Если на экране появится сообщение [Рекомендуется замена], обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.10 Версия программного обеспечения

Выберите **[Версия ПО]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы проверить сведения о программном обеспечении.

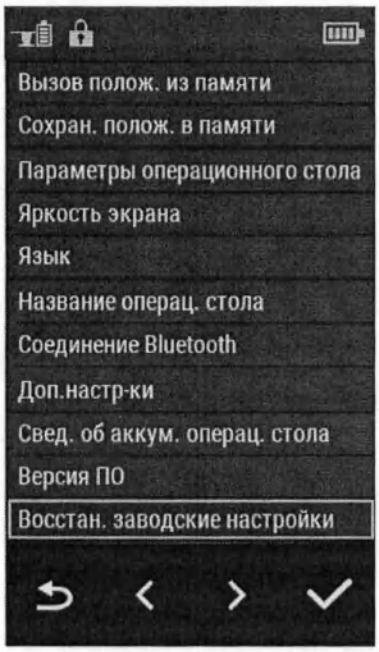




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.11 Восстановление заводских настроек

Выберите **[Восстан. заводские настройки]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→нажмите кнопку ● под значком ✓ →на экране появится сообщение **[Восстан. заводские настройки?]**. После подтверждения будут восстановлены заводские настройки.





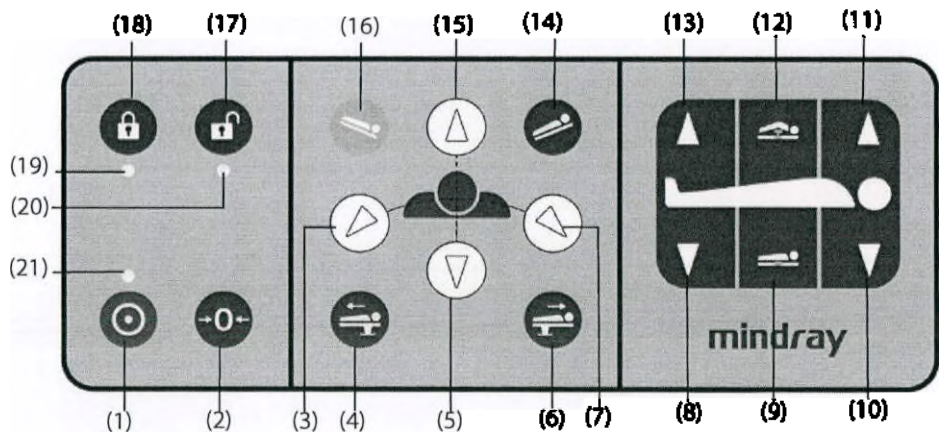
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

45

3.4 Резервная панель управления

Панель управления расположена на колонне, ее кнопки аналогичны кнопкам на пульте управления, кроме кнопки включения .

После включения операционного стола одновременно нажмите и удерживайте кнопку включения и кнопку требуемой регулировки и отпустите их, как только будет достигнуто нужное положение. Подробное описание кнопок представлено ниже:



(1)Включение	(2)Нулевое положение	(3)Наклон влево
(4)Продольный сдвиг в направлении ножной секции	(5)Опускание деки стола	(6)Продольный сдвиг в направлении головной секции
(7)Наклон вправо	(8)Опускание ножной секции	(9)Опускание поясничного отдела
(10)Опускание спинной секции	(11)Подъем спинной секции	(12)Подъем поясничного отдела
(13)Подъем ножной секции	(14)Обратное положение Тренделенбурга	(15)Подъем деки стола
(16)Положение Тренделенбурга	(17)Разблокировка	(18)Блокировка
(19)Индикатор блокировки	(20)Индикатор отмены блокировки	(21)Индикатор включения

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Панель управления предназначена только для использования в экстренных случаях.**
- **Изменение положения пациента (стандартное/обратное) недоступно при использовании панели управления. Если дека стола установлена в режиме обратного положения пациента, функции кнопок будут такими же, как при стандартном положении пациента. Следите за каждой регулировкой с помощью кнопок.**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Резервная панель управления имеет приоритет над другими устройствами управления.**

3.4.1 Функции

3.4.1.1 Включение

Нажмите кнопку  , чтобы включить операционный стол.

3.4.1.2 Блокировка/разблокировка колес

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Блокировка операционного стола занимает около шести секунд.

2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Разблокировка операционного стола занимает около шести секунд.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ОСТОРОЖНО!

- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

3.4.1.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

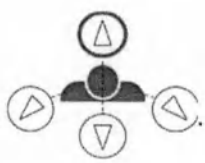
Нажмите и удерживайте кнопки  и  , чтобы вернуть операционный стол в нулевое положение.

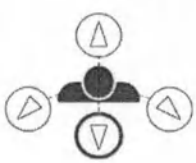
3.4.1.4 Продольный сдвиг

1. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

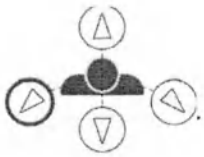
2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

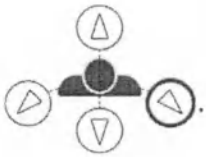
ОСТОРОЖНО!

- **В процессе опускания деки стола возможен риск травмирования объектов, расположенных на основании. Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4.1.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.7 Продольный уклон

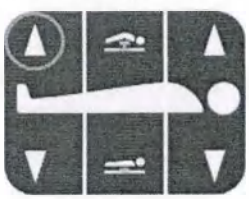
1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

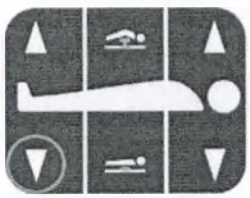
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольного уклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

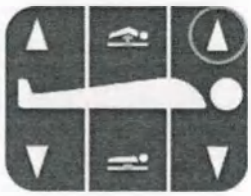
3.4.1.8 Подъем/опускание секции ножной

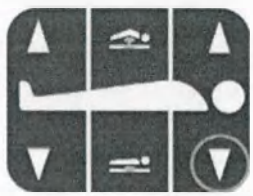
1. Подъем секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (13).

2. Опускание секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (8).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4.1.9 Подъем/опускание секции спинной

1. Подъем секции спинной (далее по тексту – спинной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (11).

2. Опускание секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (10).

3.4.1.10 Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)

1. Подъем поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопки  и  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела.

2. Опускание поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопки  и  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела, пока он не достигнет нулевого положения.

3.4.1.11 Индикаторы на панели управления

Индикаторы на панели управления описаны ниже.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор включения	Зеленый	Операционный стол включен.
Индикатор блокировки колес	Горит зеленым светом и мигает	Выполняется блокировка
	Зеленый	Заблокировано
Индикатор снятия блокировки колес	Горит красным светом и мигает	Выполняется разблокировка
	Красный	Разблокировано

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор блокировки и индикатор разблокировки колес	Одновременно мигают индикатор блокировки (зеленый) и индикатор разблокировки (красный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки.

3.5 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно)

В операционном столе предусмотрен специальный интерфейс, благодаря которому можно управлять операционным столом с использованием беспроводного пульта дистанционного управления. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем.

3.6 Выравнивание ножных секций

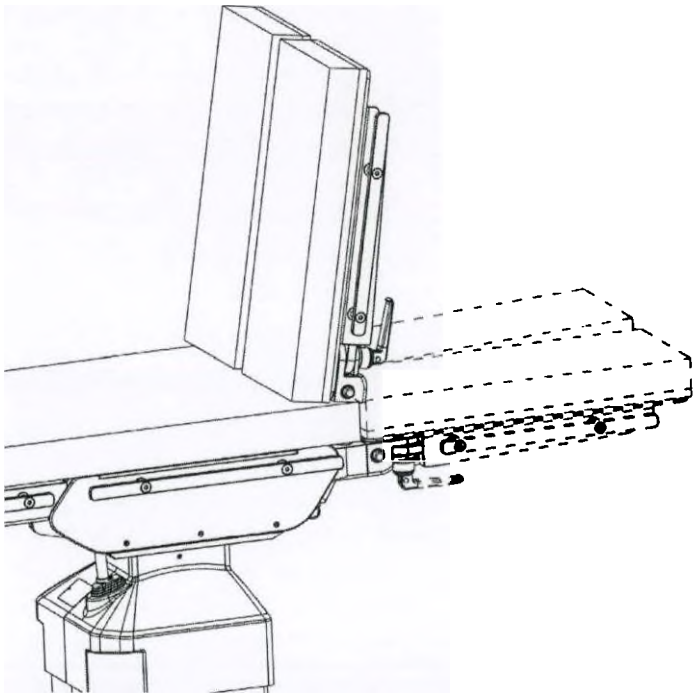
В случае смещения секций для правой и левой ног с течением времени выполните следующие действия, чтобы выровнять их.

ОСТОРОЖНО!

- **Убедитесь, что пациент не лежит на операционном столе.**

1. Подключите операционный стол к сети питания или убедитесь, что индикатор аккумулятора показывает полный заряд.
2. Переведите ножную секцию в крайнее верхнее положение.
3. Нажмите и удерживайте кнопки нулевого положения и подъема ножной секции в течение 2 секунд, чтобы автоматически совместить ножные секции.
4. Если ножные секции больше не движутся, значит, процесс выравнивания завершен. Опустите ножные секции вниз, чтобы убедиться, что они выровнены.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

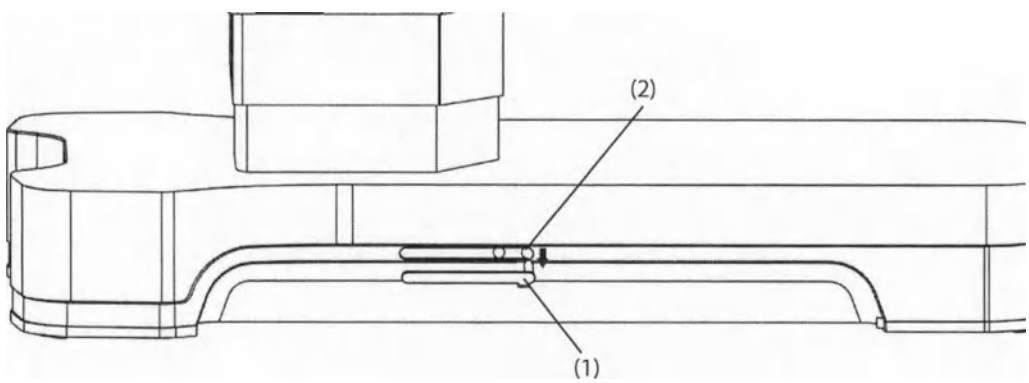


3.7 Ручной тормоз

В случае неисправности устройства управления или панели управления выполните разблокировку вручную. Исполнение функции ручного тормоза отличается в зависимости от колеса функции электропривода.

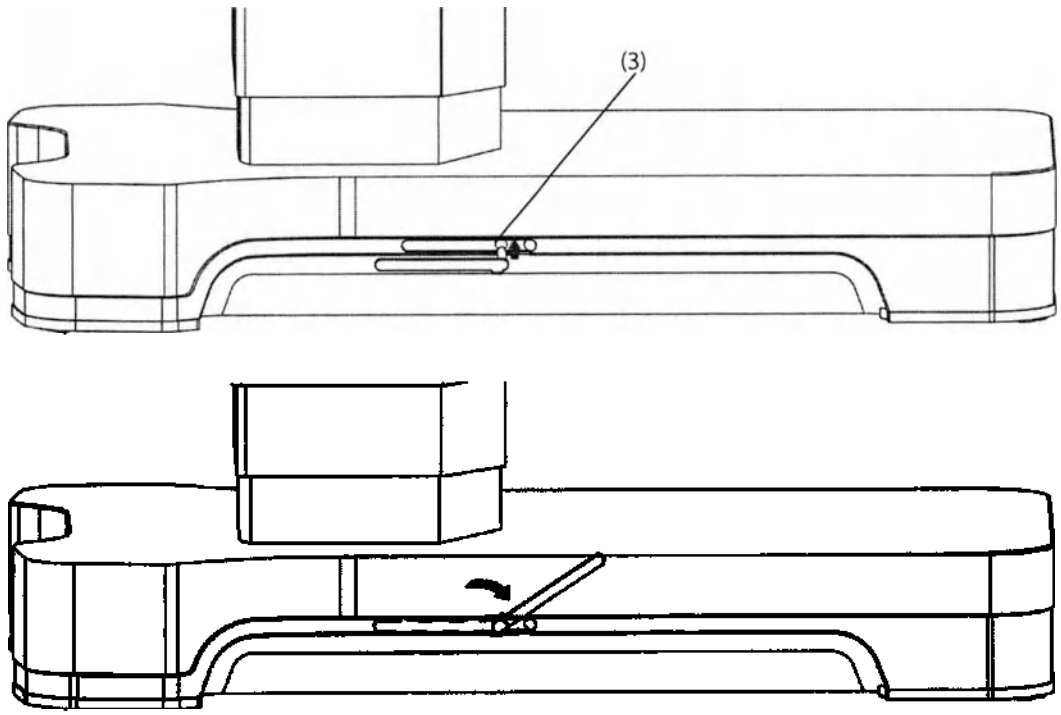
3.7.1 Основание с колесом функции электропривода

1. Извлеките ключ (1) из отверстия (2).



2. Вставьте ключ в отверстие (3) и поверните его по часовой стрелке до упора.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3. Потяните ключ из отверстия и повторяйте шаг 2 до тех пор, пока операционный стол не будет полностью разблокирован.
4. Поместите ключ обратно в отверстие (2).
5. Обратитесь в службу технической поддержки, уполномоченную компанией Mindray, или к региональному дистрибьютору.

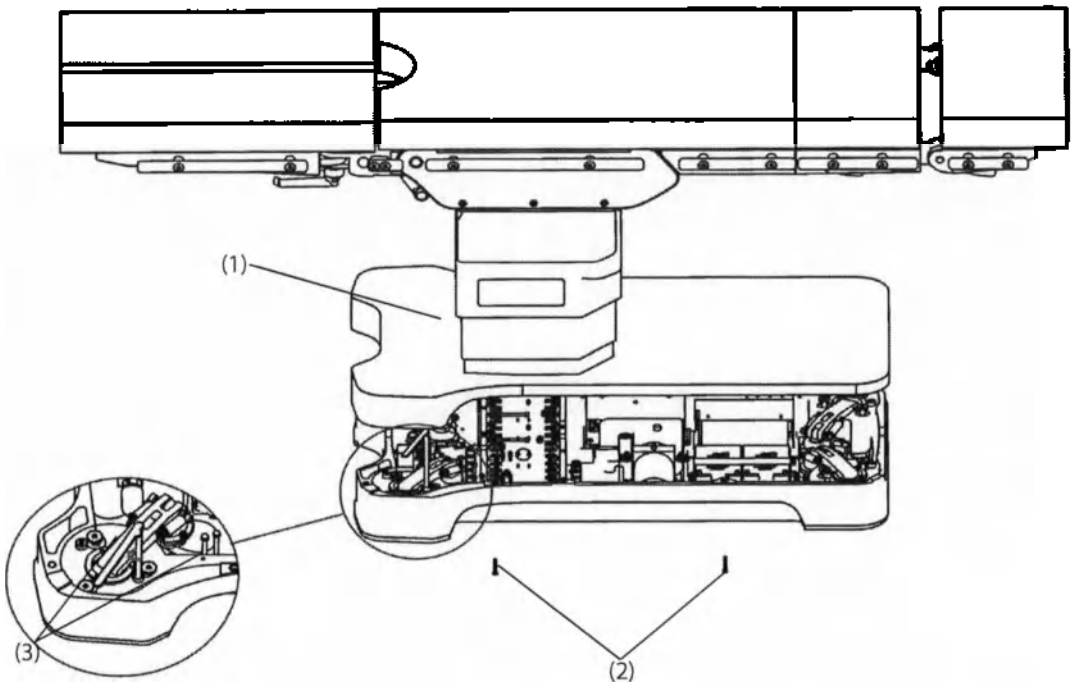
ОСТОРОЖНО!

- **Не нажимайте кнопку блокировки, если колеса были выдвинуты с помощью ключа. В противном случае операционный стол может быть опущен и его регулировка будет запрещена.**

3.7.2 Основание без колеса функции электропривода

1. Ослабьте два крепежных винта (2) крышки основания с обеих сторон. Поднимите крышку основания (1).
2. Вставьте подходящий шестигранный ключ (не входит в комплект поставки) в два регулировочных отверстия (3) одного колеса и поворачивайте его по часовой стрелке до упора. Затем вставьте ключ в два регулировочных отверстия в колесе по диагонали и поверните его по часовой стрелке. Наконец, отрегулируйте отверстия двух других колес так, чтобы разблокировать операционный стол.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Сохраните винты, фиксирующие крышку основания, для последующей установки.**

3. После разблокировки операционного стола установите крышку основания на место.

3.8 Пульт управления ножной

Подключите или отключите пульт управления ножной (далее по тексту – ножной пульт управления) так же, как и проводной пульт управления. См. раздел ***3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления.***

Пульт управления ножной может контролировать пять наборов движений. Два набора, включая подъем/опускание деки стола и положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга, стандартны и закреплены за первыми двумя клавишами пульта управления, а третий набор движений (третья клавиша пульта управления) может быть выбран из следующих: наклон влево/вправо, подъем/опускание ножной секции, подъем/опускание спинной секции.

Установка третьего набора движений: подключите пульт управления проводной и войдите в интерфейс пользовательских настроек → Выберите [Дополнительные настройки] → Выберите [Ножной пульт управления] → выберите нужную функцию.

Прикрепите соответствующие наклейки в соответствии с выбранными наборами движений.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Нажмите на любую клавишу, чтобы включить ножной переключатель, а затем уберите ногу. Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы отрегулировать положение операционного стола.

3.9 Модули деки стола

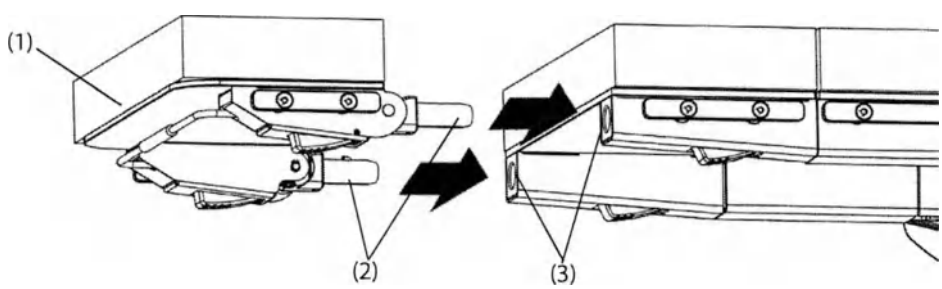
ОСТОРОЖНО!

- **При установке/снятии головной секции, верхней спинной или ножной секции беритесь за них двумя руками. Невыполнение данного требования может привести к падению принадлежности и стать причиной травмы или повреждения имущества.**
- **При использовании головной секции, верхней спинной секции и ножной секции накрывайте их стерильной хирургической простыней во избежание инфицирования.**
- **Обязательно используйте матрас, поставляемый с головной, ножной секцией, а также верхней спинной секцией. В противном случае во время перемещения деки стола может произойти травмирование пациента.**

3.9.1 Секция головная

3.9.1.1 Установка

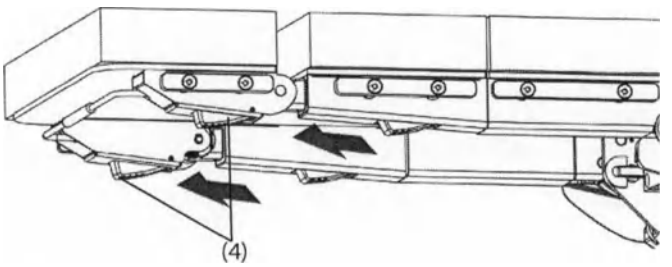
1. Возьмитесь за секцию головную (далее по тексту – головная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.



3.9.1.2 Снятие

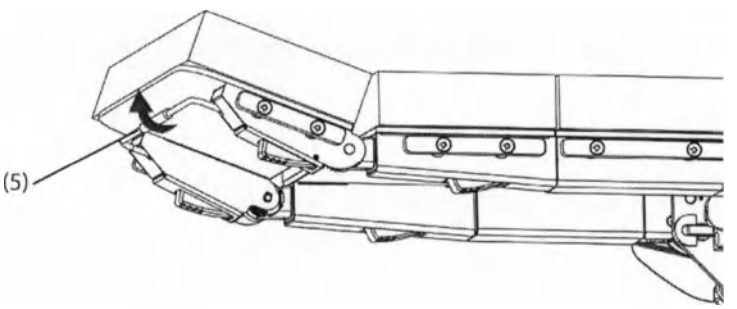
1. Удерживая головную секцию двумя руками, нажмите на рычаги разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните головную секцию, не наклоняя ее.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.9.1.3 Регулировка угла наклона

1. Возьмитесь одной рукой за головную секцию и другой рукой потяните рукоятку (5) в середине скобы разблокировки. Поднимите или опустите головную секцию до нужного уровня.
2. Отпустите скобу.
3. Потяните головную секцию, чтобы убедиться в том, что ее положение отрегулировано надлежащим образом.



ОСТОРОЖНО!

- **Головную секцию следует опускать медленно и осторожно. Во избежание травм пациента во время регулировки убедитесь, что головная секция остается устойчивой.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

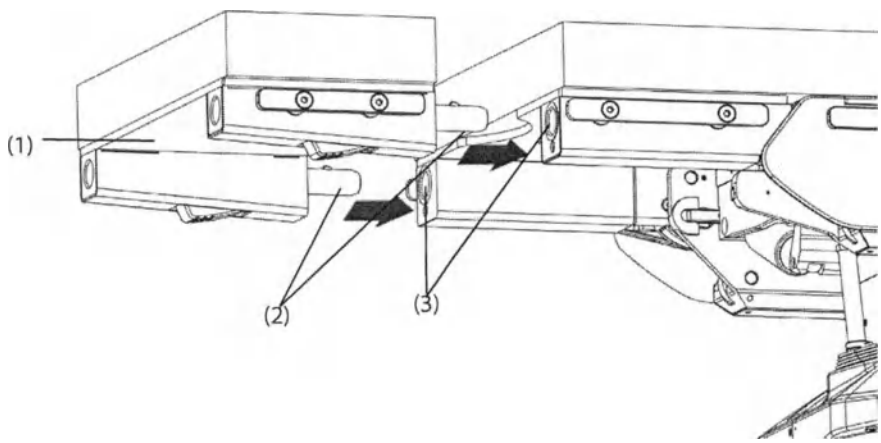
- **Не устанавливайте на головную секцию подлокотники, анестезиологические рамки и держатели штатива для инфузии. В противном случае головная секция может неожиданно сместиться и привести к травме или повреждению оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.9.2 Секция для верхней части спины

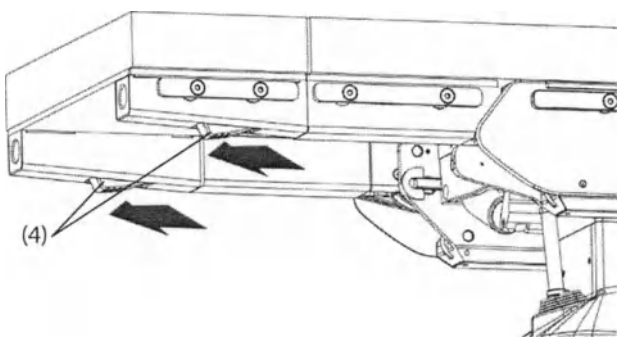
3.9.2.1 Установка

1. Возьмитесь за секцию спинную верхнюю (далее по тексту – верхняя спинная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните верхнюю спинную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.



3.9.2.2 Снятие

1. Удерживая верхнюю спинную секцию обеими руками, нажмите на рычаги разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните верхнюю спинную секцию на себя, не наклоняя ее.

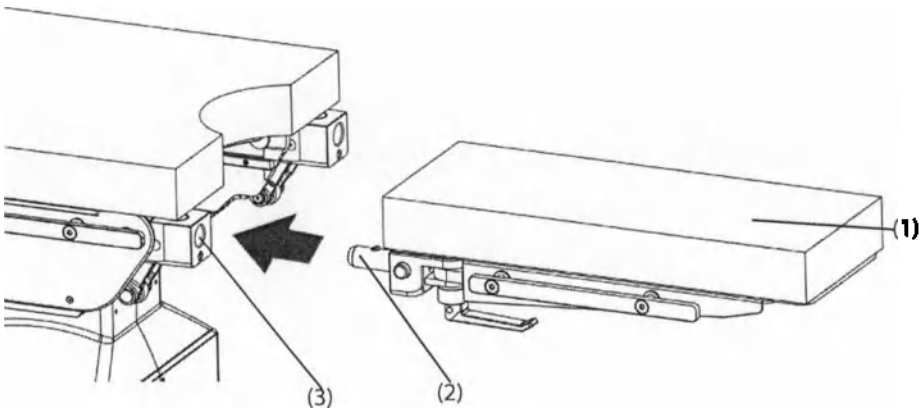


3.9.3 Ножная секция

3.9.3.1 Установка

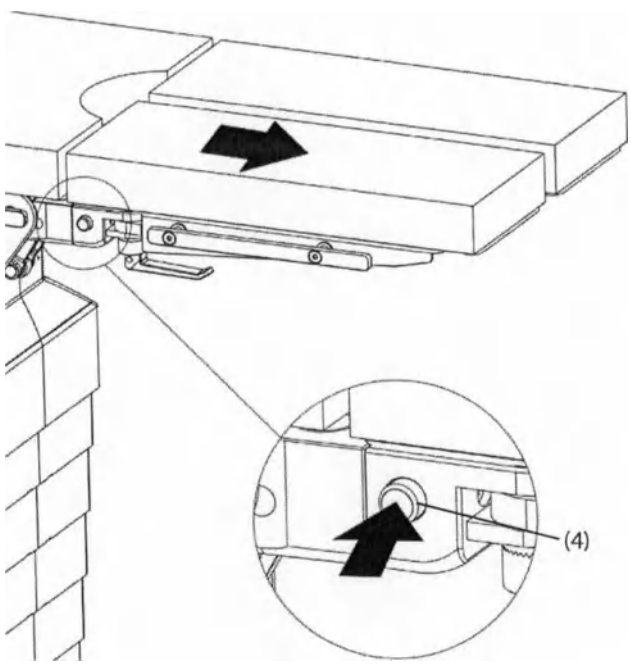
1. Возьмитесь за ножную секцию (1) двумя руками. Полностью вставьте соединения (2) в точку крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте надежность ее установки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.9.3.2 Снятие

1. Удерживайте ножную секцию обеими руками и нажмите на кнопку разблокировки (4).
2. Медленно потяните ножную секцию, не наклоняя ее.

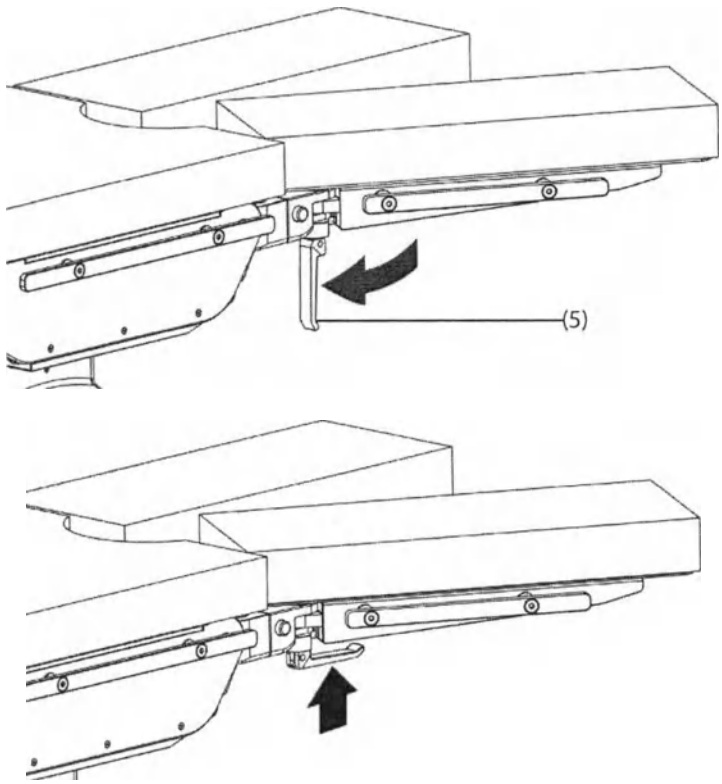


3.9.3.3 Регулировка отведения

1. Нажмите на рукоятку разблокировки (5) вниз и отведите ножную секцию в нужное положение.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Нажмите на рукоятку вверх, чтобы зафиксировать ножную пластину в положении отведения.



3.9.4 Матрас

ОСТОРОЖНО!

- **Матрасы необходимо внимательно осматривать перед каждым использованием. Поврежденные матрасы подлежат немедленной замене.**
- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**
- **Пациент может соскользнуть с операционного стола, если матрас не закреплен должным образом.**

ВНИМАНИЕ!

- **Перед установкой матраса убедитесь, что застежка-липучка не повреждена и не намокла. Иначе матрас нельзя будет надежно закрепить.**
- **Убедитесь, что подушка надежно закреплена в плоском положении. В противном случае возможно получение травм.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

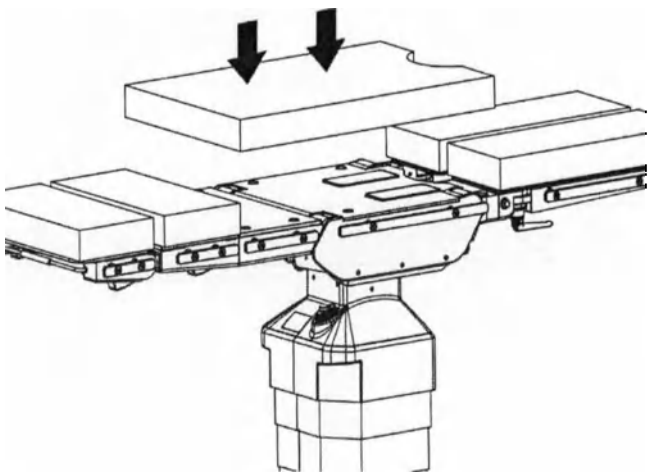
- **Запрещается размещать какие-либо острые предметы на матрасе. В противном случае возможно повреждение матраса.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**

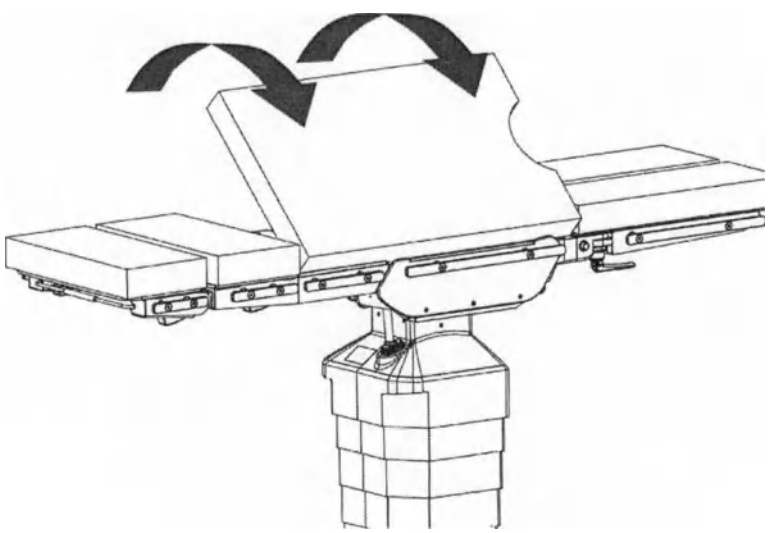
3.9.4.1 Установка

1. Убедитесь, что подушка точно совмещена с декой стола.
2. Убедитесь, что матрас закреплен ровно и надежно.



3.9.4.2 Снятие

При снятии матраса беритесь за него двумя руками.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.10 Подготовка оборудования

Перед использованием проверьте следующее:

- Операционный стол установлен на ровной поверхности.
- При работе от сети питания убедитесь, что оборудование подключено к розетке переменного тока с защитным заземлением.
- При работе от аккумулятора убедитесь, что его заряда достаточно.
- Операционный стол заблокирован.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием оборудования пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.**
- **Не используйте операционный стол, если он поврежден или не работает должным образом. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4 Конфигурация деки стола

4.1 Общая информация

В зависимости от типа пациента и хирургической операции операционный стол можно использовать вместе с различными модульными деками стола и принадлежностями.

Дека стола рентгенопрозрачна и позволяет использовать рентгеновское оборудование во время хирургических процедур.

ОСТОРОЖНО!

- **При выборе положения пациента и принадлежностей учитывайте массу тела пациента и суммарную нагрузку.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Рекомендуется располагать пациентов в стандартном положении на деке стола.**

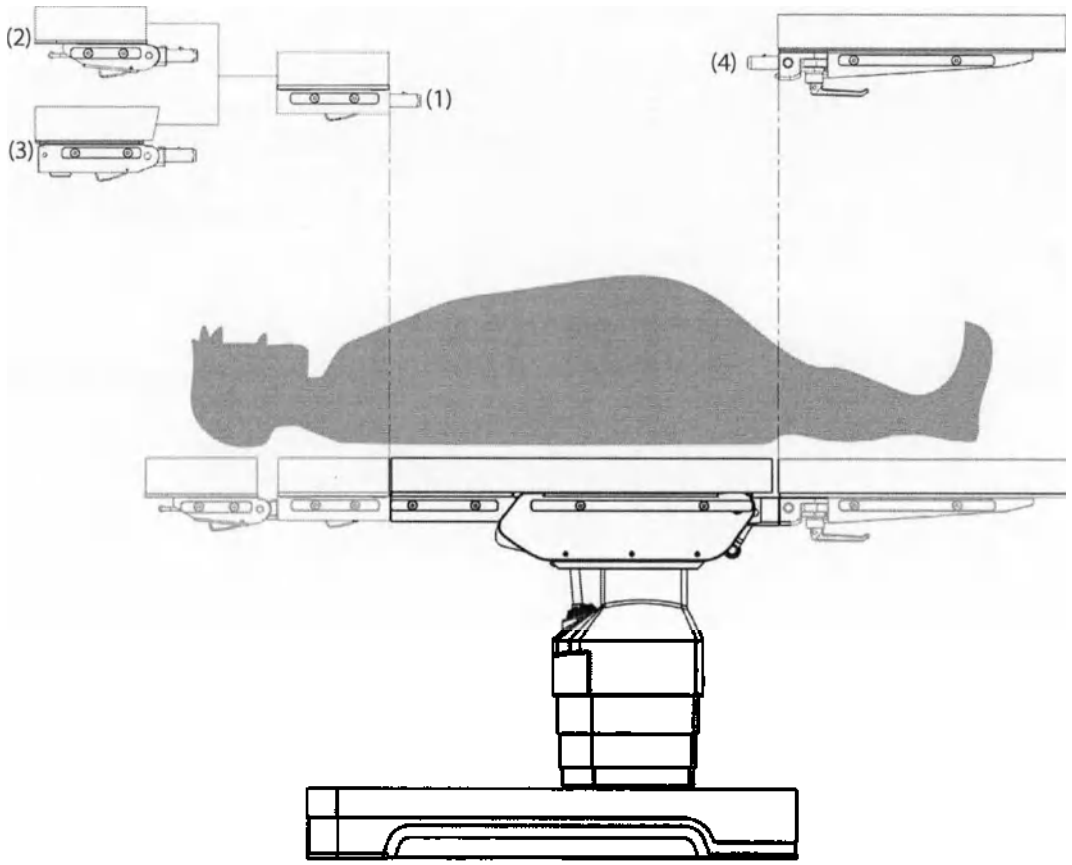
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг

Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. Заблокируйте колеса.
2. Расположите пациента в стандартном положении.
3. Не используйте продольный сдвиг.
4. Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ⩽20°
5. Боковой наклон влево/вправо: ⩽5°
6. Подъем спинной секции: ⩽70°
7. Опускание спинной секции: ⩽10°

Ниже перечислены принадлежности для использования:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1)Секция спинная верхняя

(2)Секция головная

(3)Секция головная двухшарнирная

(4) Секция ножная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

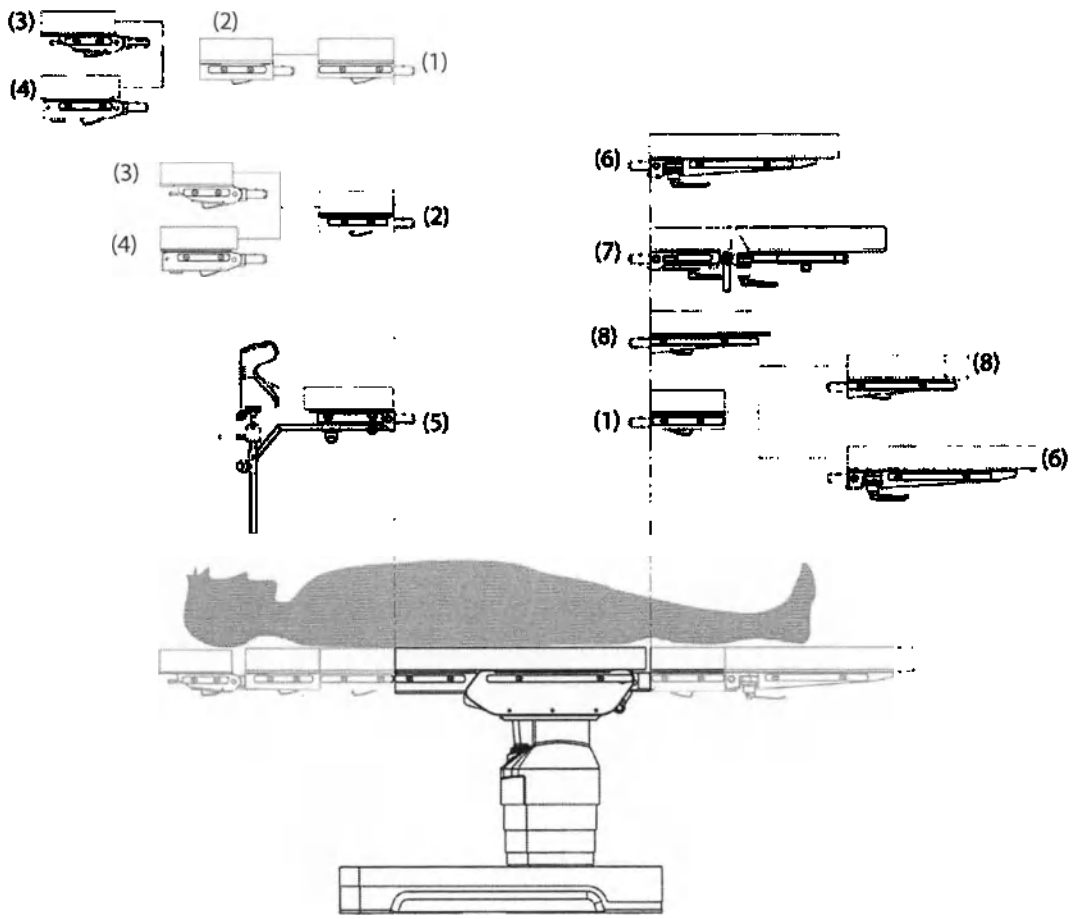
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг

Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. Заблокируйте колеса.

Ниже перечислены принадлежности для использования:

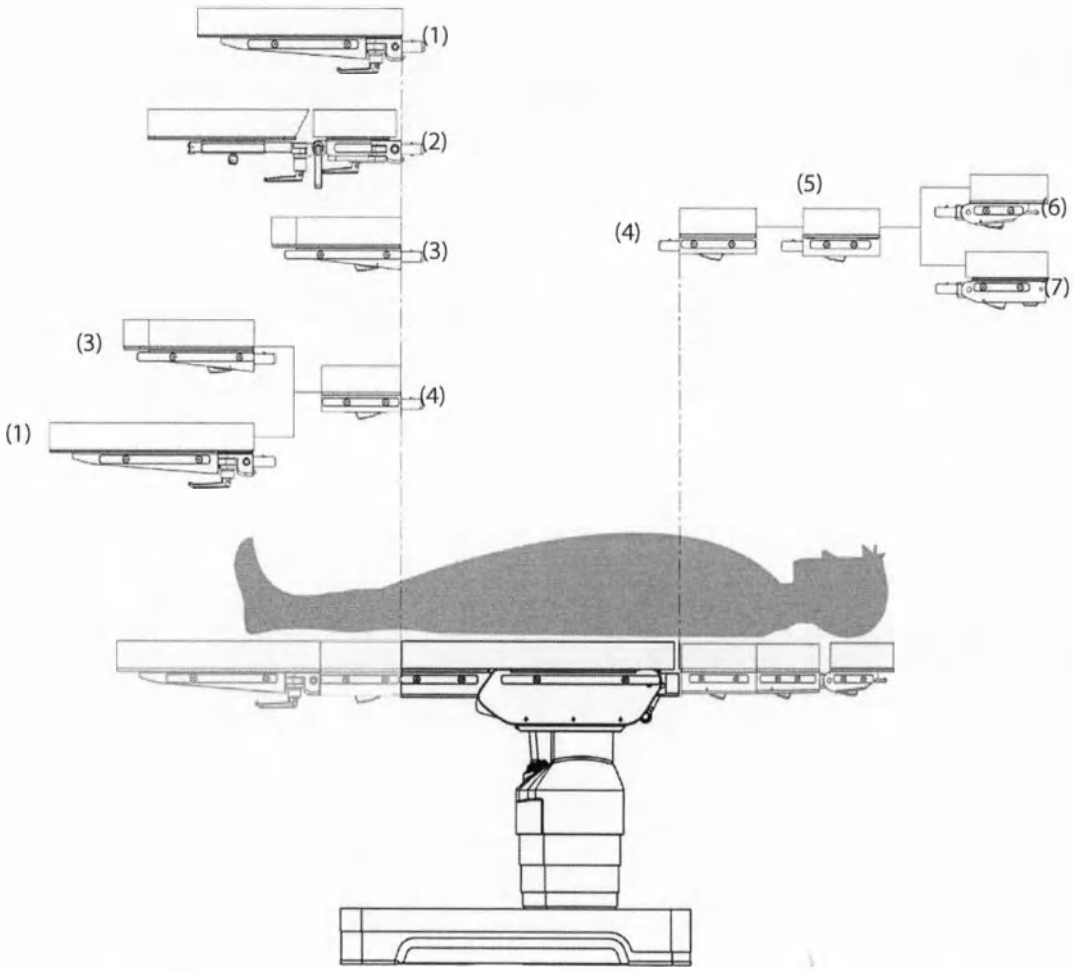
- Стандартное положение пациента



(1)Секция удлинительная	(2)Секция спинная верхняя	(3)Секция головная
(4)Секция головная двухшарнирная	(5)Секция спинная для операций на плече	(6)Секция ножная
(7)Секция ножная четырехсекционная	(8)Секция ножная односекционная	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция ножная

(2)Секция ножная четырехсекционная

(3)Секция ножная односекционная

(4)Секция удлинительная

(5)Секция спинная верхняя

(6)Секция головная

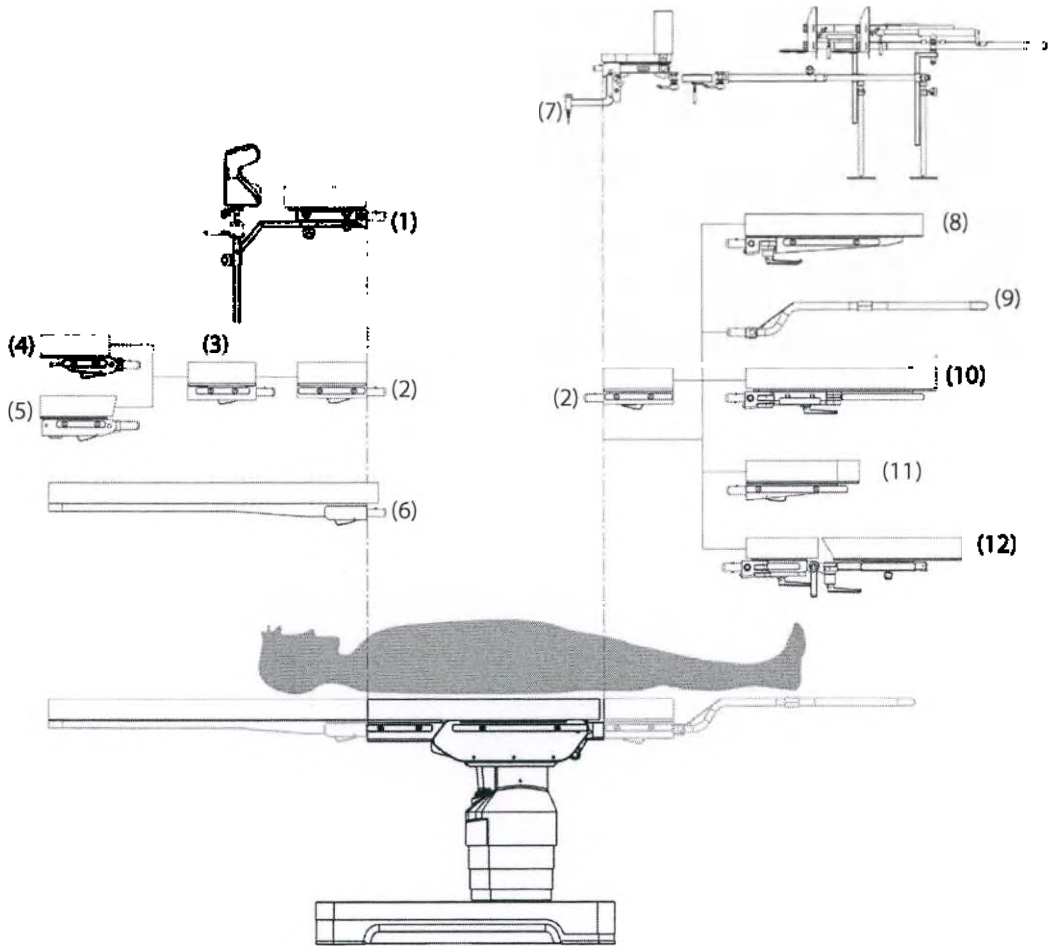
(7)Секция головная двухшарнирная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг

Если суммарная нагрузка составляет менее 155 кг, операционный стол следует использовать со следующими принадлежностями при условии блокировки колес:

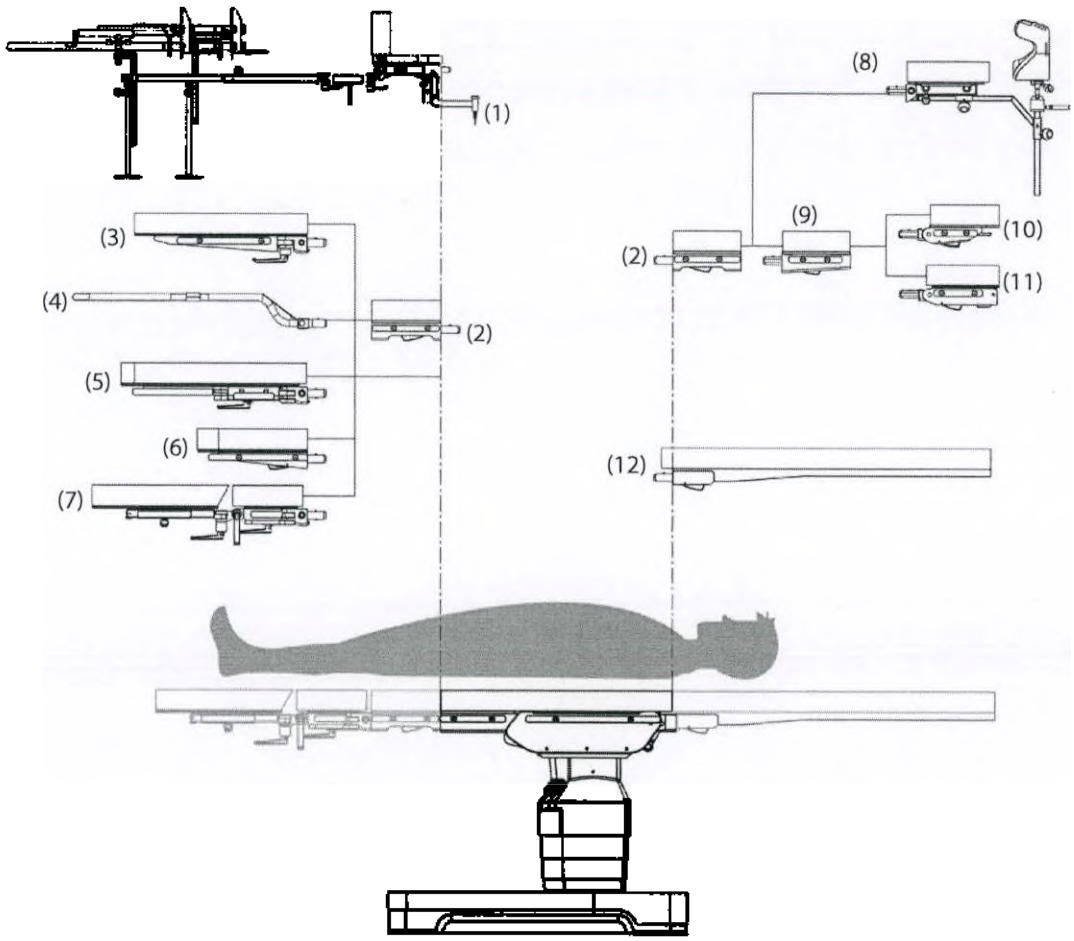
- **Стандартное положение пациента**



(1)Секция спинная для операций на плече	(2)Секция удлинительная	(3)Секция спинная верхняя
(4)Секция головная	(5)Секция головная двухшарнирная	(6)Секция кардиохирургическая карбоновая
(7)Секция вытяжения ортопедическая	(8)Секция ножная	(9)Секция транспортная
(10)Секция ножная двухшарнирная	(11)Секция ножная односекционная	(12)Секция ножная четырехсекционная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция вытяжения ортопедическая	(2)Секция удлинительная	(3)Секция ножная
(4)Секция транспортная	(5)Секция ножная двухшарнирная	(6)Секция ножная односекционная
(7)Секция ножная четырехсекционная	(8)Секция спинная для операций на плече	(9)Секция спинная верхняя
(10)Секция головная	(11)Секция головная двухшарнирная	(12)Секция кардиохирургическая карбоновая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5 Чистка и дезинфекция

5.1 Информация по технике безопасности

После каждого использования следует проводить чистку и дезинфекцию изделия.

ОСТОРОЖНО!

- **Для чистки и дезинфекции оборудования используйте только одобренные компанией Mindray чистящие и дезинфицирующие средства и методы, перечисленные в этой главе. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием средств или методов, которые не были одобрены.**
- **Не смешивайте дезинфицирующие растворы, так как это может привести к выделению опасных газов.**
- **Производитель не делает никаких заявлений относительно эффективности перечисленных химических веществ или методов при их использовании для контроля инфекции. Для получения сведений о методах борьбы с инфекцией обратитесь к специалисту по инфекционному контролю или эпидемиологу вашего медицинского учреждения.**
- **Спиртосодержащие средства могут образовывать взрывоопасные смеси паров и воспламеняться в местах использования высокочастотного оборудования. Не используйте спиртосодержащие чистящие и дезинфицирующие средства в местах использования высокочастотного оборудования.**
- **Всегда надевайте перчатки во время чистки и дезинфекции. Несоблюдение этого требования может привести к инфицированию.**
- **Перед чисткой и дезинфекцией обязательно отключите источник питания.**
- **При чистке и дезинфекции деки стола не помещайте руки в зазоры. Иначе их можно прищемить.**
- **Все процедуры чистки и дезинфекции, описанные в данной главе, должны выполняться в медицинском учреждении, отвечающем за эксплуатацию оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не подвергайте операционный стол механической чистке и дезинфекции.**
- **Запрещается погружать любую часть оборудования или принадлежностей в жидкости.**
- **Грязевые частицы могут инкапсулироваться, и в результате дезинфекции не будет достигнута нужная степень очищения от микробов. Перед дезинфекцией необходимо тщательно очистить стол от загрязнений и инкапсулированных грязевых частиц, после чего высушить его.**
- **Любой контакт чистящих или дезинфицирующих средств с разъемами может привести к коррозии.**
- **Не проливайте и не распыляйте жидкость непосредственно на оборудование или принадлежности и не допускайте просачивания жидкости в части под напряжением внутри оборудования.**
- **Если на оборудование или принадлежности пролилась жидкость, отсоедините источник питания, высушите оборудование и обратитесь к специалисту технического обслуживания.**
- **Использование ненадлежащих методов чистки и дезинфекции может привести к повреждению операционного стола. Не распыляйте чистящие и дезинфицирующие средства непосредственно на шарниры или в полости стола. Не используйте устройства для чистки/дезинфекции под высоким давлением.**
- **Запрещается использовать для чистки абразивные материалы (например, металлические мочалки или средства для полировки серебра), а также сильные растворы (например, ацетон или чистящие средства на основе ацетона).**
- **Не используйте средства для полировки или чистки стали для чистки и дезинфекции поверхностей из нержавеющей стали.**
- **Разбавляйте и используйте чистящие или дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При проведении процедур очистки и дезинфекции необходимо соблюдать соответствующие государственные правила гигиены и дезинфекции.**
- **Проверьте оборудование или принадлежности после чистки и дезинфекции. Не используйте оборудование при наличии признаков износа или повреждения.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.2 Чистка

5.2.1 Подготовка перед чисткой

1. Переведите операционный стол в нулевое положение.
2. Поднимите деку стола на максимальную высоту.
3. Выключите операционный стол и отсоедините шнур питания.

5.2.2 Процедура чистки

1. Тщательно и аккуратно сотрите пыль чистой безворсовой салфеткой.
2. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор).
3. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
4. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Используйте только необходимое количество чистящего средства для чистки операционного стола и удалите любые излишки средства сухой тканью.**
- **Дезинфицируйте оборудование после каждой чистки.**

5.3 Дезинфекция

5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства

Продезинфицируйте оборудование в соответствии с графиком обслуживания, принятым в вашем медицинском учреждении. Рекомендуется очистить оборудование перед дезинфекцией. Всегда разбавляйте и используйте дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя. В следующей таблице перечислены одобренные дезинфицирующие средства:

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Салфетки для дезинфекции поверхностей Alpet® D2	Салфетки	BEST SANITIZERS INC™.
CIDEX® OPA	Жидкость	Gilag GmbH International Advanced Sterilization products

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Очищающие и дезинфицирующие полотенца для медицинских учреждений с отбеливателем Clorox Dispatch®	Салфетки	Clorox professional products company
Clorox Healthcare® Bleach с отбеливателем	Салфетки	Clorox professional products company
Metrex CaviCide1™	Жидкость, аэрозоль	METERX® RESEARCH
Metrex CaviWipes™	Салфетки	METERX® RESEARCH
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® AF3	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® HB	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® Plus	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Super Sani-Cloth®	Салфетки	PDI Inc.
Virex® II 256 (1:256)	Жидкость	Diversey Inc
Средство для дезинфекции поверхностей высокого уровня Rely+On™ Virkon®, 1%	Порошок	Antec International Ltd
Салфетки Clinell® Universal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Салфетки Clinell® Sporicidal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Tristel Duo™	Жидкость, пена	Tristel solutions Limited
Tristel Jet	Жидкость, аэрозоль	Tristel solutions Limited

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Surfanios Premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Surfa 'safe	Жидкость, аэрозоль	ANIOS LABORATORIES
Aniosurf ND premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Салфетки для чувствительных поверхностей mikrozid®	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Салфетки mikrozid® AF	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Terralin® Liquid	Жидкость	Schülke & Mayr GmbH
Дезинфицирующие таблетки JIAN ZHI SU	Таблетки	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Спрей для дезинфекции поверхностей JIAN ZHI SU	Жидкость, аэрозоль	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Средство для дезинфекции поверхностей DIAN'ERKANG	Жидкость	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Салфетки для поверхностей DIAN'ERKANG	Салфетки	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Дезинфицирующий спрей DIAN'ERKANG	Жидкость, аэрозоль	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Глутаральдегид, 2%	Жидкость	/
Этанол, 70%	Жидкость	/
Изопропанол, 70%	Жидкость	/
Пероксид водорода, 3%	Жидкость	/
1-пропанол, 50%	Жидкость	/
Домифен, 2000 мг/л	Жидкость	/

5.3.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством.
2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не дезинфицируйте оборудование методом фумигации. В противном случае возможно повреждение оборудования.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, содержащие хлор или его соединения, для дезинфекции металлических деталей. Длительное использование таких дезинфицирующих средств может вызвать коррозию металлических деталей, что негативно повлияет на безопасность и эффективность работы устройства. Рекомендуется дезинфицировать металлические части двухпроцентным щелочным раствором глутаральдегида в концентрации 2%.**

5.4 Чистка и дезинфекция матраса

ОСТОРОЖНО!

- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**

ВНИМАНИЕ!

- **Немедленно замените поврежденный матрас.**
- **Влага может привести к повреждению матраса.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, которые содержат или могут выделять хлор.**
- **Крепление застежки-липучки Velcro может быть ослаблено вследствие ее загрязнения. Для удаления загрязнений рекомендуется использовать мягкую пластмассовую щетку или расческу.**

5.4.1 Процедура чистки

1. Снимите матрас.
2. Протрите поверхность матраса безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор), затем высушите поверхность.

5.4.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством, см. раздел ***5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства***).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.

3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**
- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **Перед установкой матраса убедитесь, что дека стола, матрас и застежка-липучка сухие.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6 Обслуживание

Для обеспечения правильной работы оборудования необходимо выполнять регулярное обслуживание. В данной главе содержится информация о методах и периодичности технического обслуживания оборудования.

6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током прекратите использование оборудования, если на корпусе имеются признаки повреждения. В этом случае обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Невыполнение или несоблюдение ответственным учреждением рекомендаций по графику технического обслуживания данного оборудования может привести к преждевременному выходу оборудования из строя и возникновению угрозы для здоровья.**
- **При возникновении любых вопросов во время осмотра обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Техническое обслуживание устройства, которое требует разборки, должно выполняться квалифицированным персоналом, уполномоченным компанией Mindray. В противном случае возможно повреждение устройства или несчастные случаи, связанные с безопасностью персонала.**
- **Персонал должен обладать надлежащей квалификацией и хорошо знаком с порядком эксплуатации оборудования.**

ВНИМАНИЕ!

- **Оборудование и принадлежности нельзя проверять или обслуживать во время их использования для пациента.**
- **Если вы обнаружили проблему с каким-либо оборудованием, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Данное оборудование не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обратитесь за обслуживанием к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **При необходимости обратитесь в компанию Mindray для получения электрических схем, перечней частей, описаний, инструкций по калибровке или другой информации, касающейся ремонта оборудования.**

6.2 График технического обслуживания

Для выполнения технического обслуживания следуйте графику технического обслуживания или местным нормативным требованиям. Перед проведением проверки или технического обслуживания обязательно очистите и продезинфицируйте оборудование. В следующей таблице приведен график технического обслуживания и проверок:

Пункт проверки/технического обслуживания		Рекомендуемая периодичность
Визуальный осмотр		Каждый день, перед первым использованием.
Проверка включения		Перед каждым включением операционного стола.
Техническое обслуживание аккумулятора	Функциональная проверка	1. При первой установке. 2. При замене аккумулятора.
	Проверка производительности	Каждые три месяца или при значительном сокращении времени работы от аккумулятора.
Замена гидравлического масла		Рекомендуется каждые пять лет.

6.3 Методы и процедуры тестирования

За исключением следующих работ по техническому обслуживанию, все другие задачи по проверке и техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом службы технической поддержки компании Mindray.

- Регулярная проверка, включая визуальный осмотр и проверку при включении.
- Техническое обслуживание аккумулятора.

Если стол требует проведения других проверок и технического обслуживания, обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.1 Визуальный осмотр

Ежедневно осматривайте оборудование перед первым использованием. При обнаружении каких-либо признаков повреждения оборудования или принадлежностей прекратите использование и обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

Ниже представлен список пунктов, которые необходимо проверить при визуальном осмотре:

- Условия эксплуатации и характеристики источника питания соответствуют требованиям.
- На поверхности оборудования нет пятен. На панели управления и ручном пульте управления нет трещин или повреждений.
- Механические детали не повреждены.
- Разъемы, штекеры и кабели не повреждены и не перекручены.
- Кабели надежно подсоединены к оборудованию.
- Матрасы не повреждены и надежно закреплены на деке стола.
- Утечки масла отсутствуют.
- Явные вибрации отсутствуют.

6.3.2 Проверка включения

После включения операционного стола проверьте следующее:

- Оборудование можно включить надлежащим образом.
- Рабочий стол работает правильно: подъем/опускание стола, боковой наклон, продольный уклон, продольный сдвиг, подъем/опускание деки стола, подъем/опускание ножной секции, блокировка/разблокировка.
- Данные на экране пульта управления отображаются правильно.

6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора

6.3.3.1 Меры предосторожности, касающиеся аккумуляторов

ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только указанные аккумуляторы. Использование отличных аккумуляторов может привести к пожару или взрыву.**
- **Не сдавливайте, не роняйте и не прокалывайте аккумулятор. Механическое повреждение может привести к внутреннему повреждению и внутреннему короткому замыканию. Если аккумулятор**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

упал или ударился о твердую поверхность, независимо от того, видны ли внешние повреждения или нет, прекратите его использование и утилизируйте надлежащим образом.

- **Если на аккумуляторе имеются признаки повреждения или утечки, немедленно замените его.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов).**
- **Чрезвычайно высокая температура окружающей среды может привести к перегреву аккумулятора, что может стать причиной прерывания питания.**
- **Не вскрывайте аккумулятор, не нагревайте его выше 60 °C, не сжигайте его и избегайте короткого замыкания клемм. Аккумуляторы могут воспламениться, взорваться, протечь или нагреться, что может привести к травме.**

ВНИМАНИЕ!

- **Извлеките аккумулятор, если он не будет использоваться в течение продолжительного периода времени. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Длительное хранение аккумулятора при высокой температуре значительно сократит его ожидаемый срок службы.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время работы от аккумулятора зависит от конфигурации и режима работы оборудования. Например, высокая яркость экрана или повторяющиеся действия сокращают время работы аккумулятора.**

6.3.3.2 Функциональная проверка

Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный обеспечивает работу операционного стола в штатном режиме без внешнего источника питания. После подключения внешнего источника питания аккумулятор заряжается автоматически. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.2.2 Зарядка аккумуляторов***.

Аккумулятор литий-ионный, встроенный обеспечивает работу беспроводного пульта управления в штатном режиме без внешнего источника питания. Используйте переносную зарядную станцию для зарядки

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

беспроводного пульта управления. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления***.

6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов

Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Со временем производительность аккумулятора ухудшается.

Рекомендуется выполнять оптимизацию аккумулятора каждые три месяца. Перед оптимизацией необходимо израсходовать оставшийся заряд аккумулятора (см. индикатор заряда аккумулятора). Оптимизируйте аккумулятор, как показано ниже:

■ Аккумулятор операционного стола

1. Выключите операционный стол и подключите его к сети переменного тока.
2. Заряжайте аккумулятор непрерывно, пока он не будет полностью заряжен. Полная зарядка аккумулятора занимает около 10 часов.
3. Затем отключите его от сети переменного тока.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если оптимизация аккумулятора не выполняется в течение долгого времени, индикация заряда может быть неточной и пользователь может неправильно определить оставшееся время работы от аккумулятора. Кроме того, аккумулятор подлежит регулярному техническому обслуживанию. В противном случае старение может быть ускорено, и может произойти непредвиденный сбой.**
- **Запрещается использовать операционный стол во время оптимизации аккумуляторов.**
- **Не прерывайте оптимизацию аккумулятора.**

■ Аккумулятор беспроводного пульта управления

Рекомендуется оптимизировать аккумулятор каждые три месяца, если беспроводной пульт управления не используется в течение длительного времени. Оптимизируйте аккумулятор, как указано ниже:

1. Подключите переносную зарядную станцию к сети питания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию и непрерывно заряжайте пульт до полной зарядки.
3. Отсоедините беспроводной пульт управления от внешнего источника переменного тока и включите его. С помощью беспроводного пульта управления выполняйте регулировку стола, пока аккумулятор беспроводного пульта управления не будет полностью разряжен и беспроводной пульт управления автоматически не выключится.
4. Полностью зарядите беспроводной пульт управления, если он будет использоваться в дальнейшем. Если беспроводной пульт управления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

необходимо убрать на хранение, заряд аккумулятора должен составлять 40–60%.

6.3.3.4 Проверка рабочих характеристик аккумулятора

Инструкции по проверке аккумулятора представлены в разделе ***6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов***. Время работы аккумулятора напрямую отражает его производительность. Если время работы аккумулятора значительно меньше указанного в технических характеристиках, это может означать, что срок службы аккумулятора истек или же он неисправен. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

6.4 Утилизация

По окончании срока службы утилизируйте оборудование.

Блок стола основной, комплектующие изделия и принадлежности, не предназначенные для контакта с пациентом, следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам, и с учётом действующих правил утилизации отходов электронного оборудования и в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) (в новой редакции).

Комплектующие изделия системы, предназначенные для контакта с пациентом (Фиксатор кисти по Вайнбергеру. Входит в состав следующих изделий: Секция для операций на предплечье, модель: A55XX, Секция для операций на плече, модель: A56XX), перед утилизацией или перед передачей представителю или производителю для переработки, должны быть подвергнуты очистке, дезинфекции согласно требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации для данных комплектующих. После выполнения очистки и дезинфекции их следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

ОСТОРОЖНО!

- **По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь в компанию Mindray.**
- **При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7 Устранение неполадок

7.1 Типичные неисправности

ОСТОРОЖНО!

- **В данной главе описаны способы устранения только типичных неисправностей. Если вы столкнулись с проблемой, не описанной в данной главе, или ее не удалось решить указанными способами, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю. Не допускается ремонт устройства неуполномоченным персоналом.**
- **Ремонт устройства должен выполняться только специалистами, уполномоченными компанией Mindray. Ремонт устройства неуполномоченным персоналом может привести к повреждению оборудования и/или травме.**
- **При обслуживании устройства обязательно отключите его от сети переменного тока.**
- **Ремонт устройства должен выполняться в строгом соответствии с техническими данными, полученными от компании Mindray. Если вам необходимы дополнительные технические данные, обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Сбой Bluetooth-соединения с беспроводным пультом управления.	1. Не удалось запустить соединение в течение 20 секунд.	1. Нажмите и удерживайте кнопку положения Тренделенбурга на панели управления и запустите Bluetooth-соединение в течение 20 секунд.
	2. Операционный стол выключен.	2. Нажмите кнопку питания на основании, чтобы включить питание операционного стола.
	3. Беспроводной пульт управления находится далеко от операционного стола или между беспроводным пультом управления и столом есть помехи.	3. Убедитесь, что расстояние между беспроводным пультом управления и операционным столом не превышает 3,5 метра и между столом и беспроводным пультом управления нет преград.
	4. Операционный стол подключен к другому беспроводному пульту управления.	4. Выполните повторное подключение, выполнив следующие действия для установки Bluetooth-соединения.
	5. Сбой модуля Bluetooth.	5. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
Не удалось разблокировать колеса.	Кнопка разблокировки не была нажата в течение 2 секунд.	Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки в течение двух секунд. См. раздел ***3.3.5.2 Разблокировка/ блокировка колес стола***.
	Сбой операционного стола.	Выполните ручную активацию тормоза. См. раздел ***3.7 Ручной тормоз***.
На панели управления одновременно мигают индикатор блокировки (зеле-ный) и индикатор разблокировки (кра -сный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки колес.	Снова выполните блокировку или разблокировку колес.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Индикатор аккумулятора на основании горит красным светом и мигает.	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
На экране появится значок  .	Возможны ошибки датчика, привода или аппаратные ошибки операционного стола.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A Характеристики изделия

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности

A.1.1 Классификация изделия

В соответствии со степенью защиты от поражения электрическим током	Класс I, при соединении с ПИТАЮЩЕЙ СЕТЬЮ; МЕ ИЗДЕЛИЕ С ВНУТРЕННИМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ, при работе от встроенного аккумулятора литиевого.
Уровень защиты от проникновения воды или твердых частиц	Блок стола основной: IPX5 Станция для зарядки пульта управления беспроводного (кроме адаптера питания): IPX5 Пульт управления ножной, модель: V04XX: IPX8
В соответствии с методами стерилизации	Не подлежит стерилизации.
Пригодность к использованию в среде, насыщенной кислородом	Операционный стол не может использоваться в насыщенной кислородом среде.
В соответствии с режимом работы	Непродолжительный режим работы: 10 минут во включенном состоянии /20 минут в выключенном состоянии.

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к сети электропитания, оснащенной защитным заземлением. Перед установкой убедитесь в надежности и безопасности защитного заземления в операционной.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.1.2 Условия окружающей среды

Параметр	Температура (°C)	Относительная влажность (без конденсации)	Атмосферное давление (кПа)
Условия эксплуатации	от плюс 5 до плюс 40	от 15% до 95%	от 70,0 до 106,0
Условия хранения и транспортирования	от минус 40 до плюс 60	от 10% до 95%	от 50,0 до 106,0

ВНИМАНИЕ!

- **В ходе транспортировки оберегайте операционный стол от дождя, снега и механических повреждений.**
- **Операционный стол следует устанавливать в сухом проветриваемом помещении без едких газов.**

A.1.3 Класс программного обеспечения

Программное обеспечение V01

Класс безопасности программной системы B

A.2 Характеристики электропитания

A.2.1 Питание от сети

Питание от сети	100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 4,0–1,6 А

A.2.2 Предохранитель

Предохранитель	250 В T8AH

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.2.3 Аккумуляторы операционного стола

Тип	Встроенные аккумуляторы
Напряжение	12 В × 2
Время работы	не более одной недели
Время зарядки	не более 10 часов
Задержка выключения	Примерно 10 минут непрерывной работы после первого уведомления о низком уровне заряда аккумулятора

A.3 Технические характеристики беспроводной сети

ОСТОРОЖНО!

- **Не подключайте немедицинские устройства к сети операционного стола.**
- **При слабом сигнале беспроводной сети может возникнуть риск потери данных.**
- **Радиочастотные помехи могут привести к отключению беспроводной сети.**

A.3.1 Bluetooth

Рабочая частота	2402–2480 МГц
Режим модуляции	GFSK
Мощность передачи	<20 дБм

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.3.2 Переносная зарядная станция

Рабочая частота	112–205 кГц
Режим модуляции	амплитудная модуляция
Мощность передачи	<20 дБм

A.3.3 RFID

Рабочая частота	125 кГц
Режим модуляции	амплитудная модуляция
Мощность передачи	<20 дБм

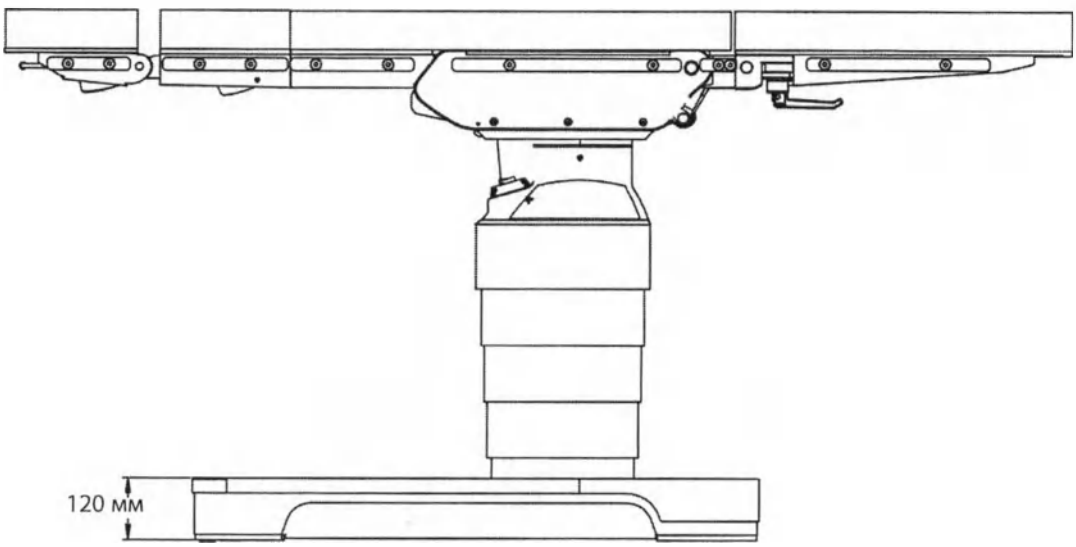
A.4 Нагрузка

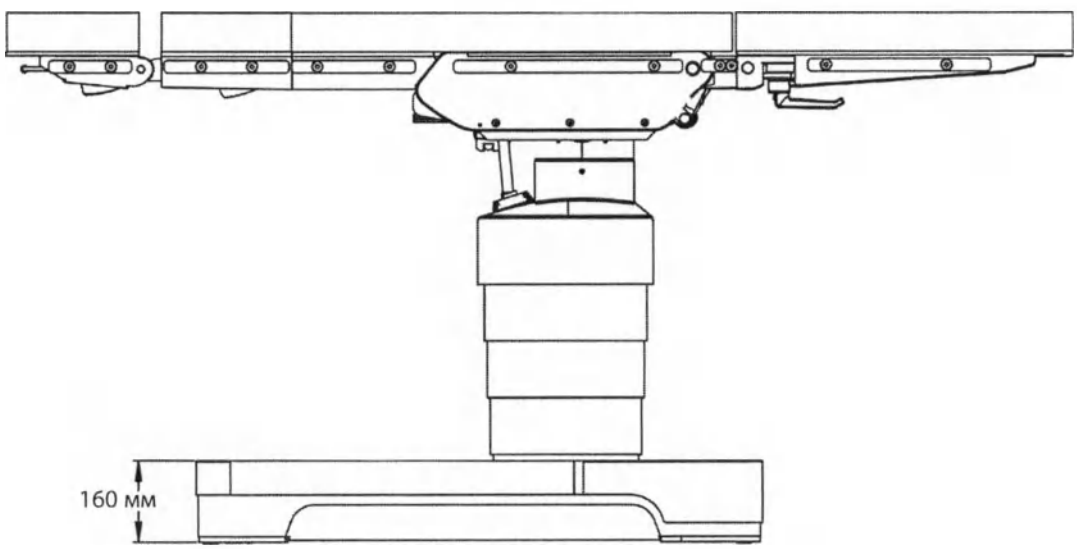
1. Максимальная суммарная нагрузка: 460 кг
2. Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.
    b Расположите пациента в стандартном положении.
    c Не используйте продольный сдвиг.
    d Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ⩽ 20°
    e Наклон влево/вправо: ⩽ 5°
    f Подъем спинной секции: ⩽ 70°
    g Опускание спинной секции: ⩽ 10°
3. Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.5 Эксплуатационные характеристики

1. Толщина основания: 120 мм±10 мм или 160 мм±10 мм (с колесом функции электропривода)

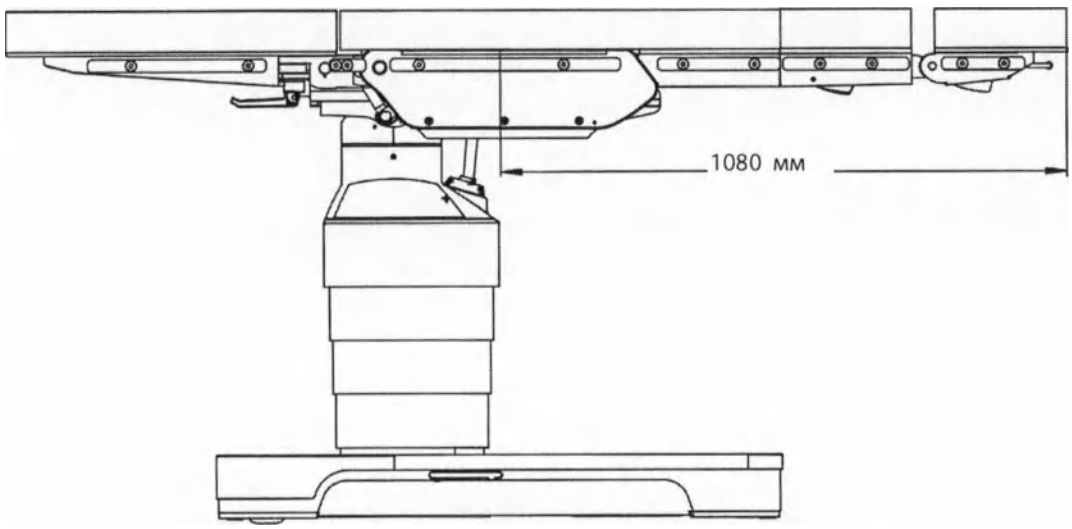




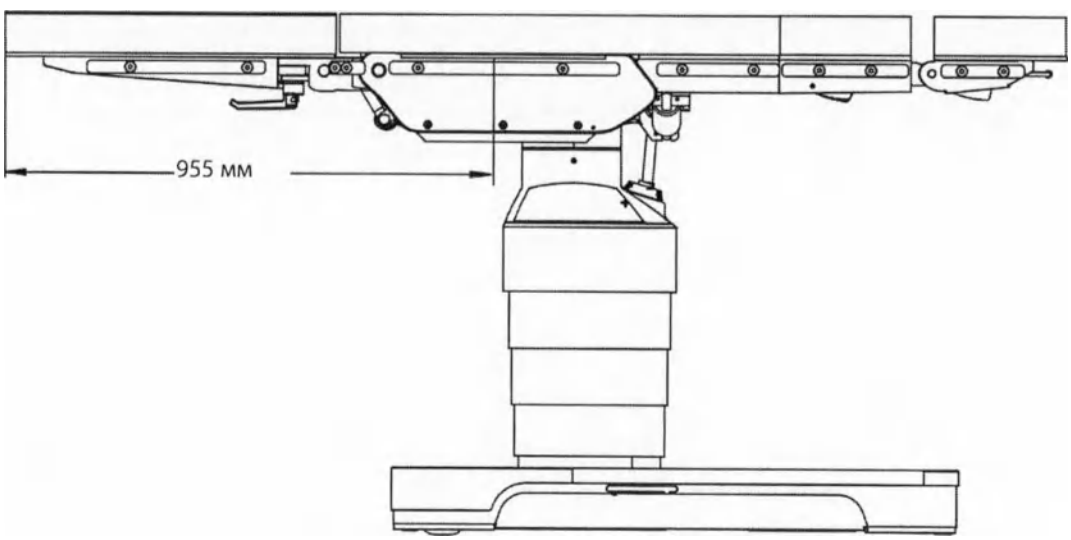
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Длина рентгенопрозрачной части деки стола

- Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении головной секции: 1080 мм ±10 мм

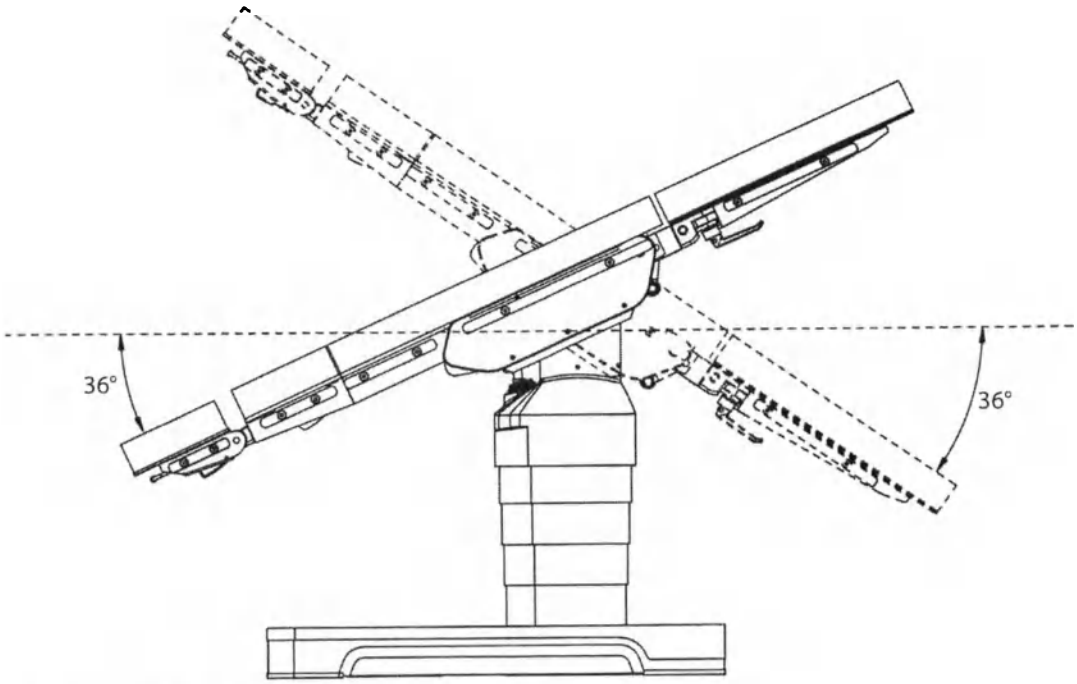


- Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении ножной секции: 955 мм ±10 мм

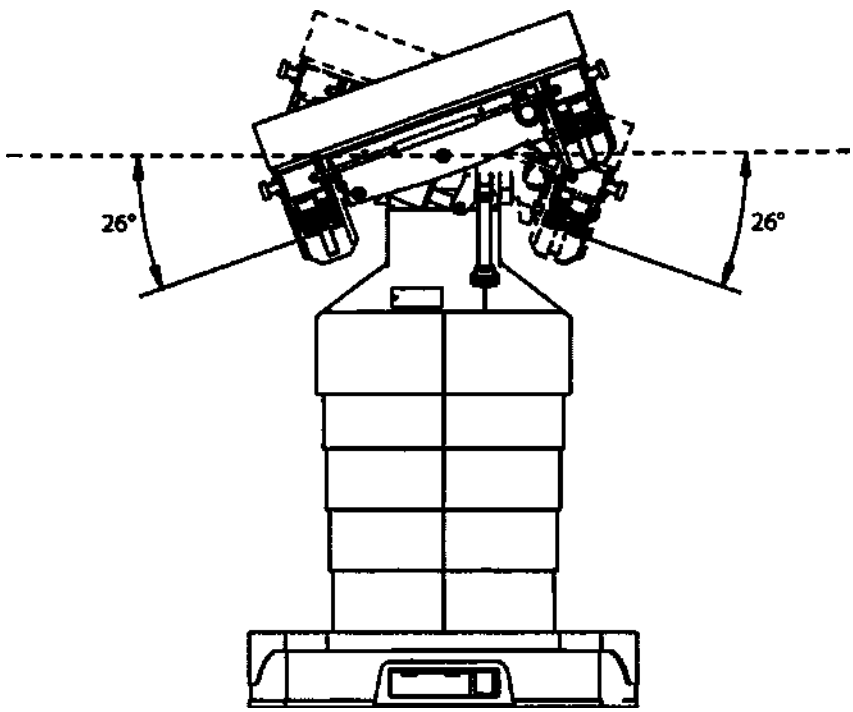


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Максимальный наклон в положении Тренделенбурга/обратном положении Тренделенбурга: 36°±3°

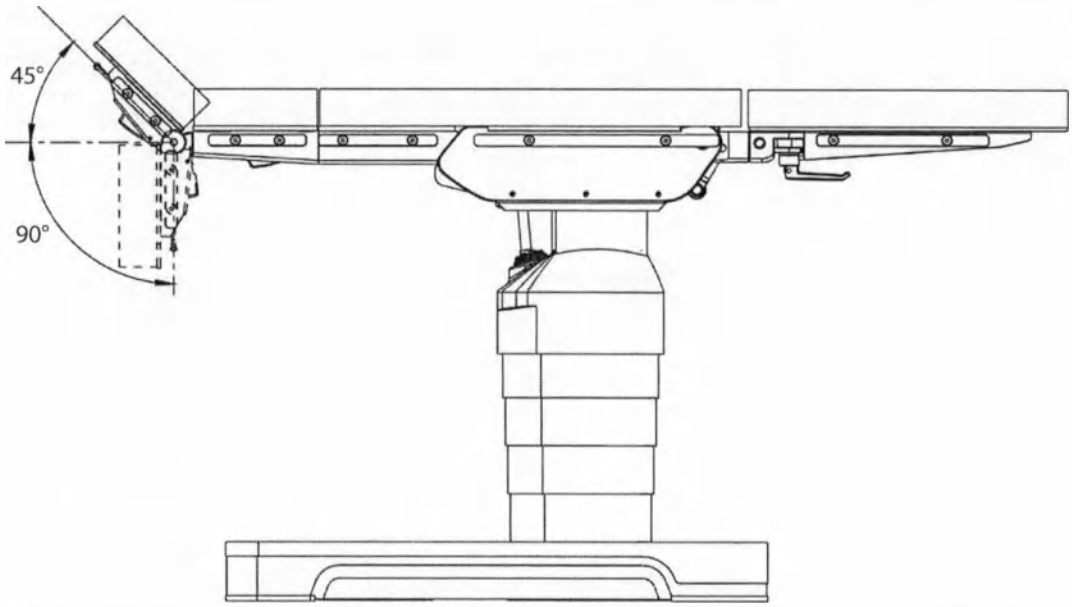


4. Максимальный угол наклона: 26°±2°

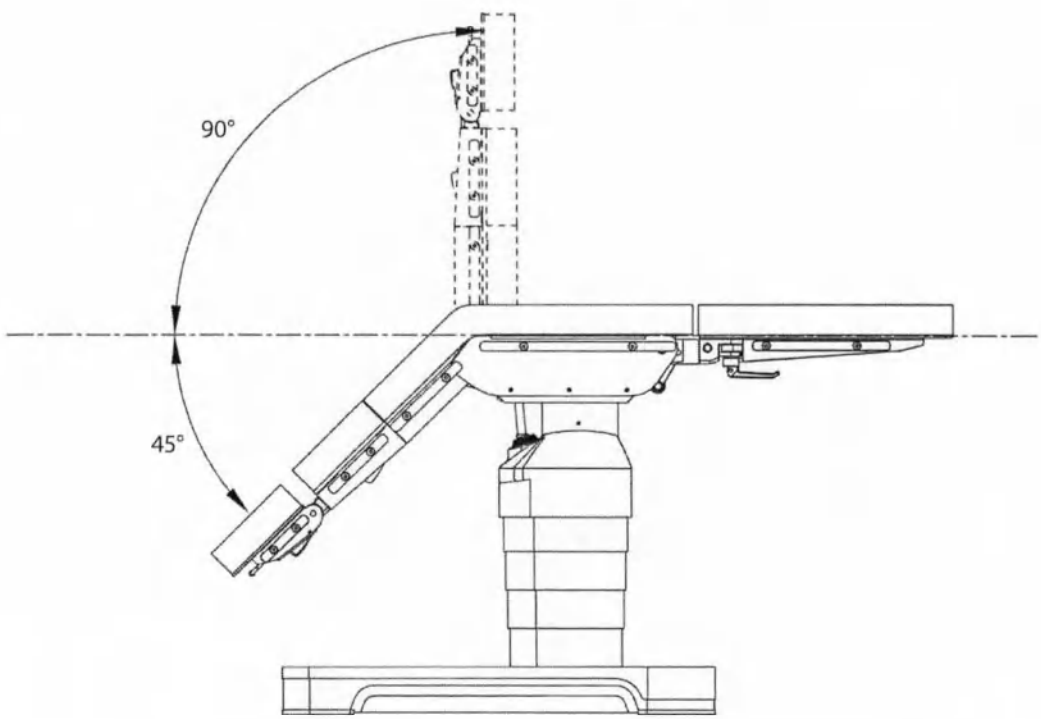


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5. Головная секция — подъем головной секции 45°±5°, опускание головной секции: 90°±5°, съемная

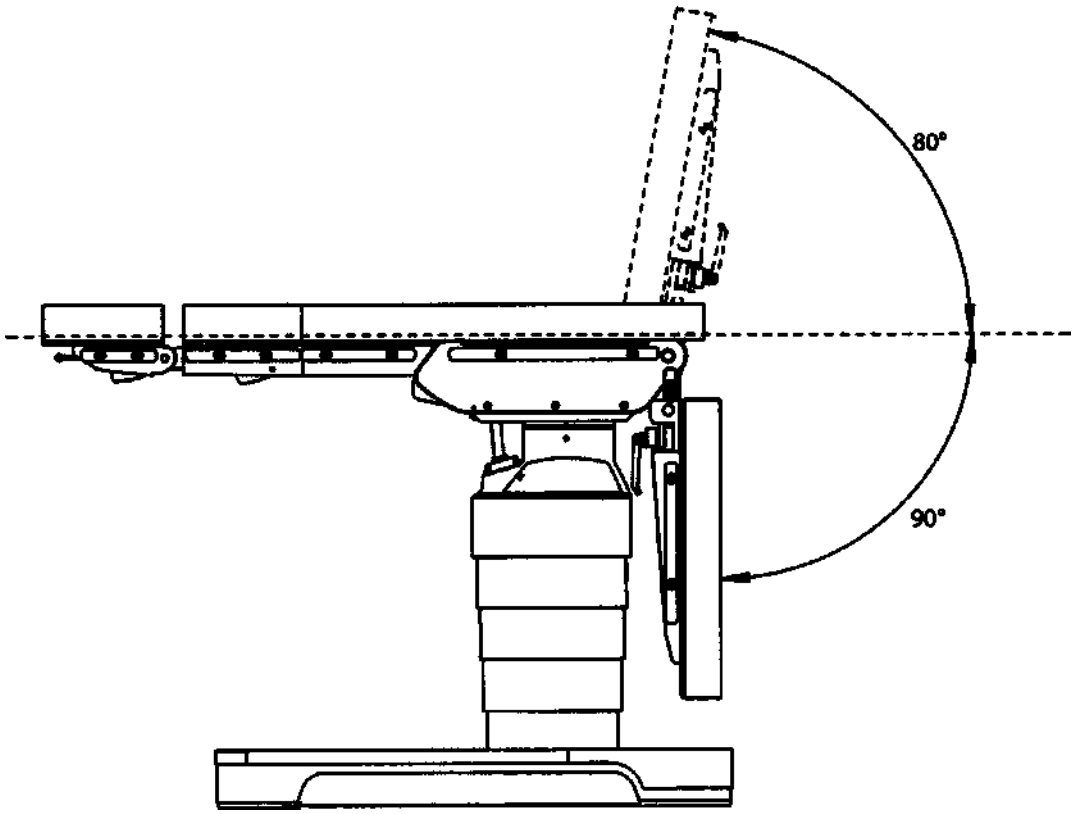


6. Спинная секция — подъем спинной секции: 90°±5°, опускание спинной секции: 45°±5°



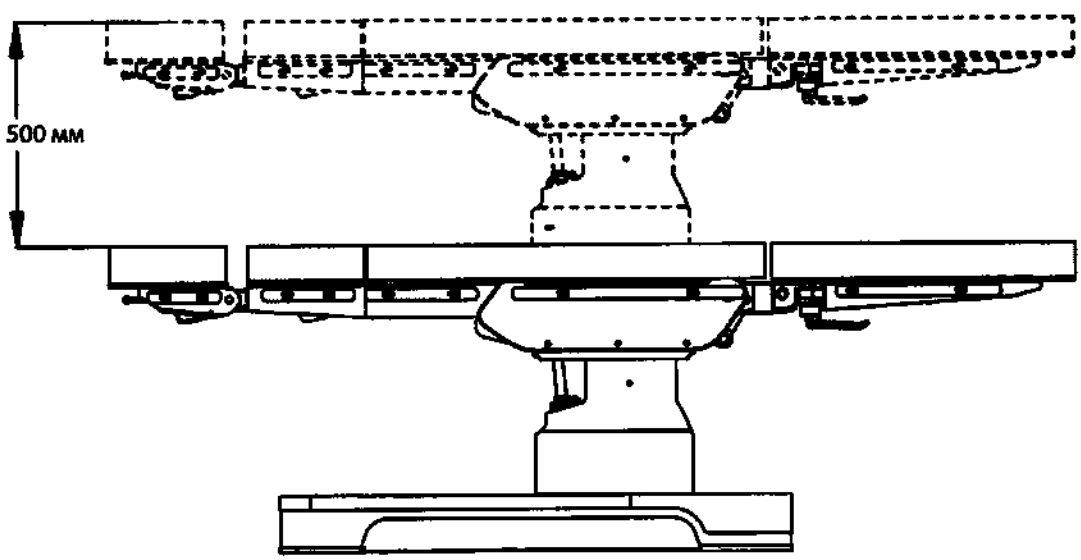
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7. Ножная секция — подъем ножной секции: 80°±5°, опускание ножной секции: 90°±5°, съемная



8. Максимальная высота подъема деки стола: 500 мм ±10 мм

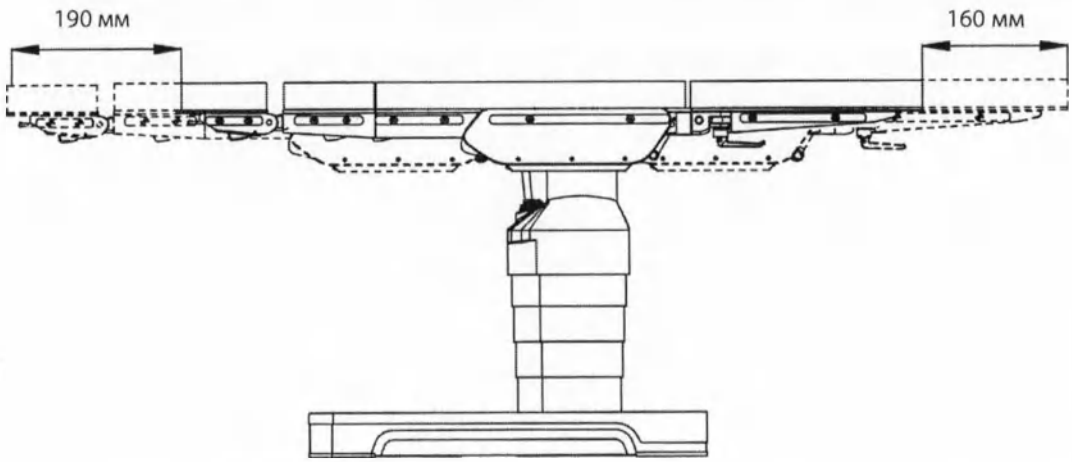
- Максимальная высота деки стола: 1095 мм ±10 мм
- Минимальная высота деки стола: 595 мм ±10 мм



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

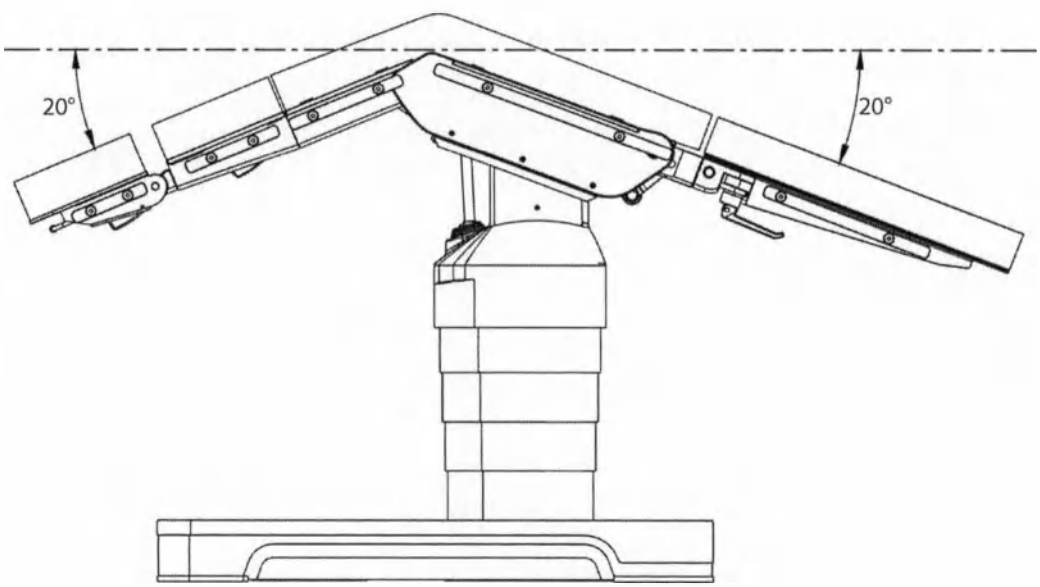
9. Максимальный продольный сдвиг: 350 мм ±10 мм

- Продольный сдвиг в сторону головной секции: 190 мм ±10 мм
- Продольный сдвиг в сторону ножной секции: 160 мм ±10 мм



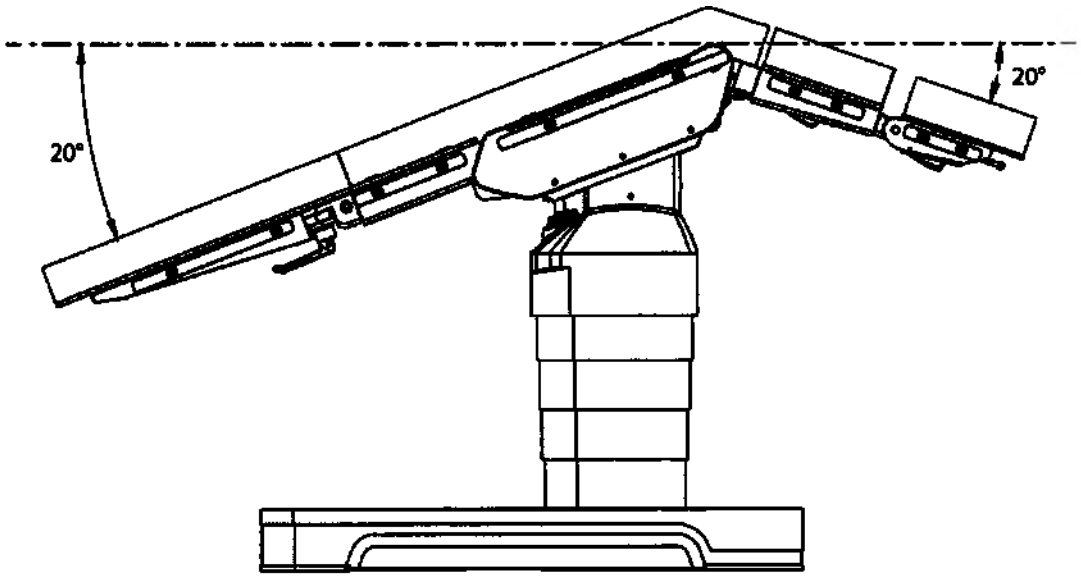
10. Согнутое положение: Обратное положение Тренделенбурга: 20±3°, опускание спинной секции: 40±3°

- Стандартное положение пациента



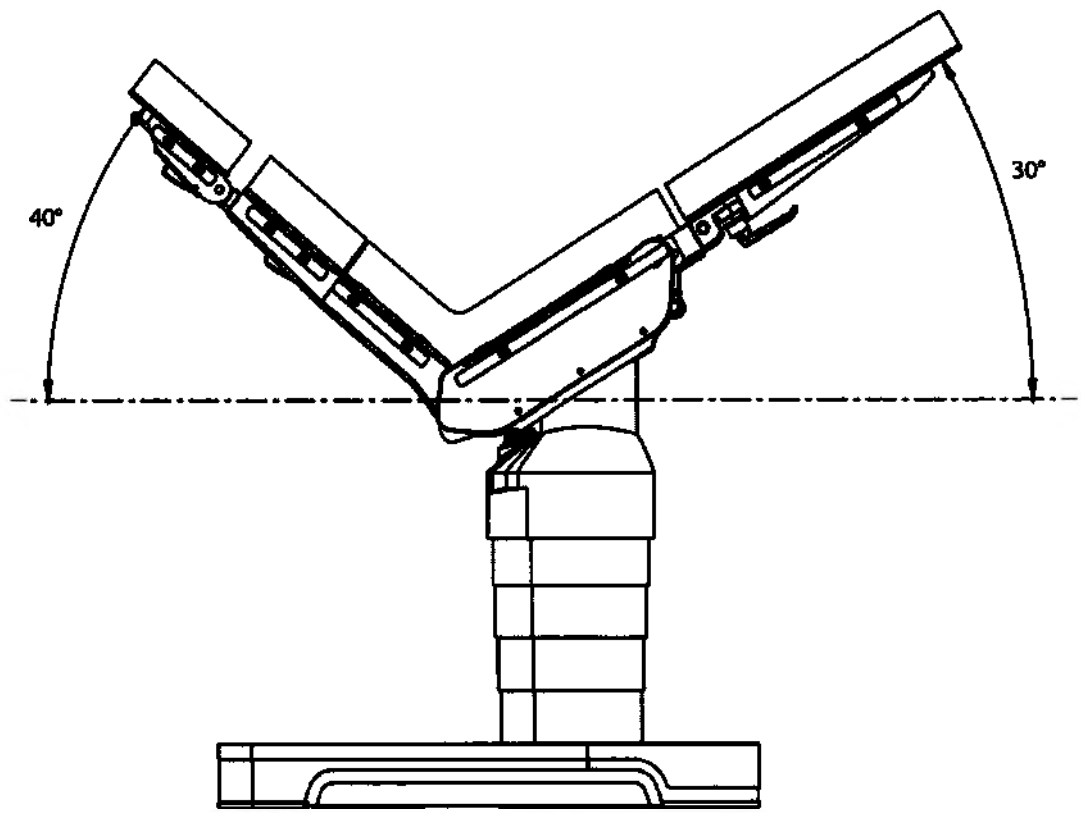
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

◆ Обратное положение пациента



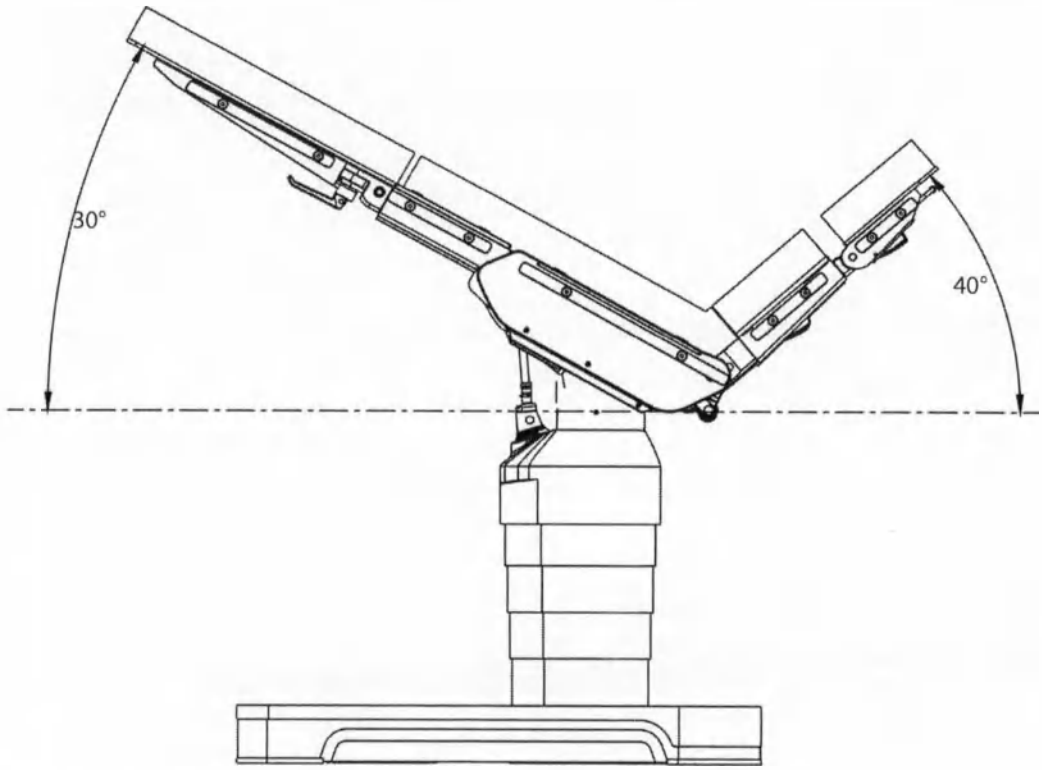
11. Разогнутое положение: Положение Тренделенбурга: 30±3°, подъем спинной секции: 70±3°

◆ Стандартное положение пациента



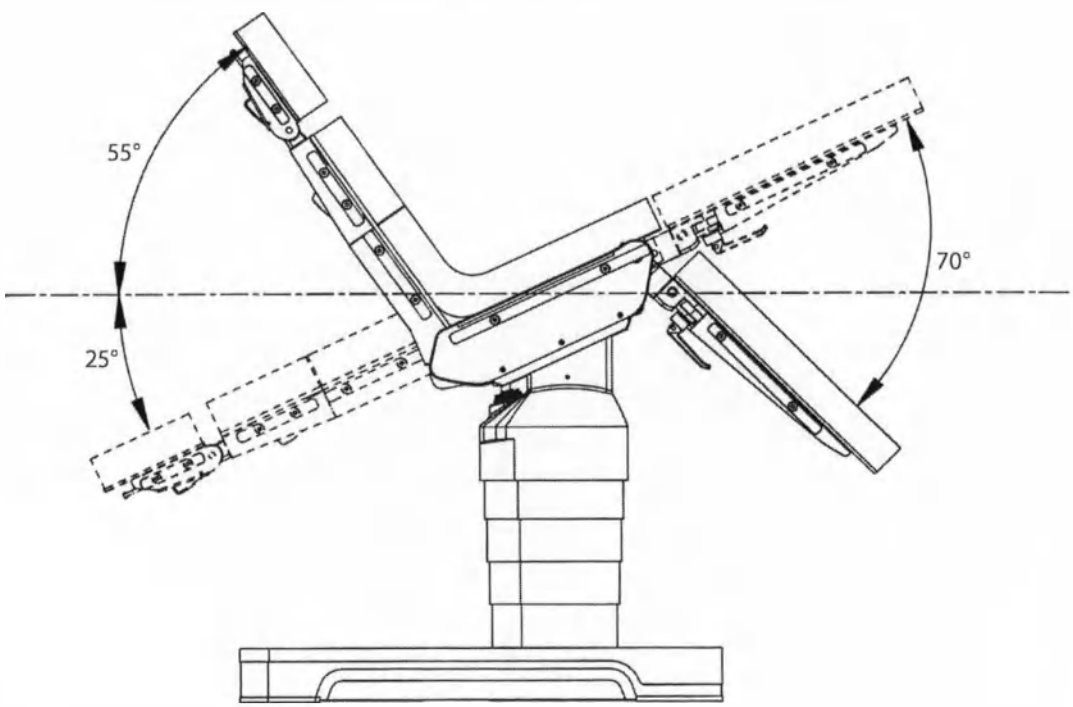
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Обратное положение пациента



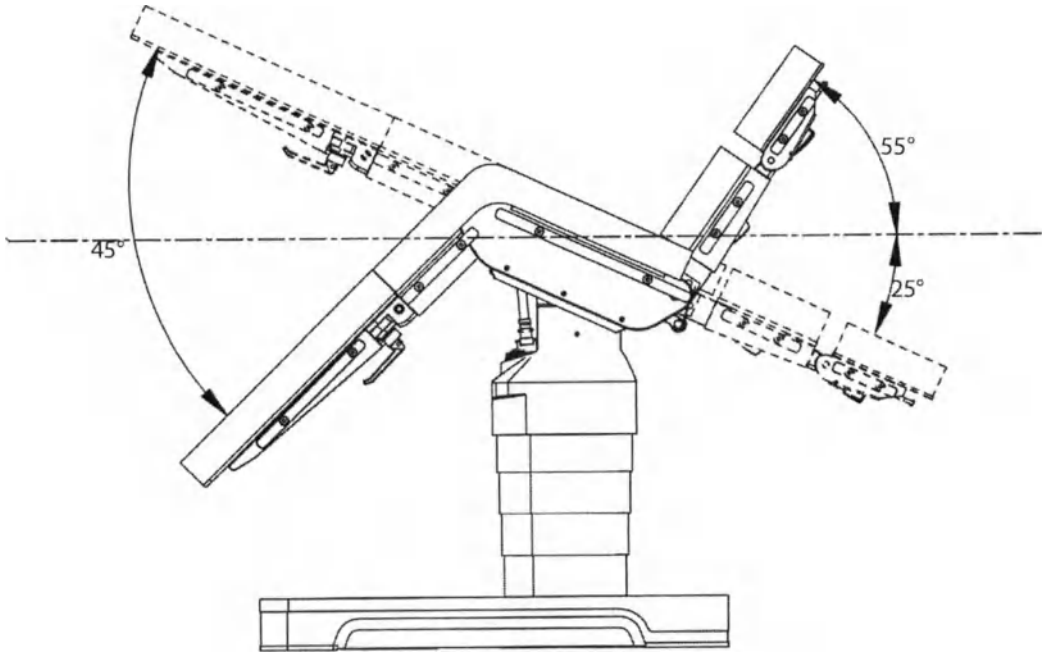
12. Положение «полулежа»

- Стандартное положение пациента: Положение Тренделенбурга: 25°±3°, подъем спинной секции: 80°±3°, опускание ножной секции: 70°±3°



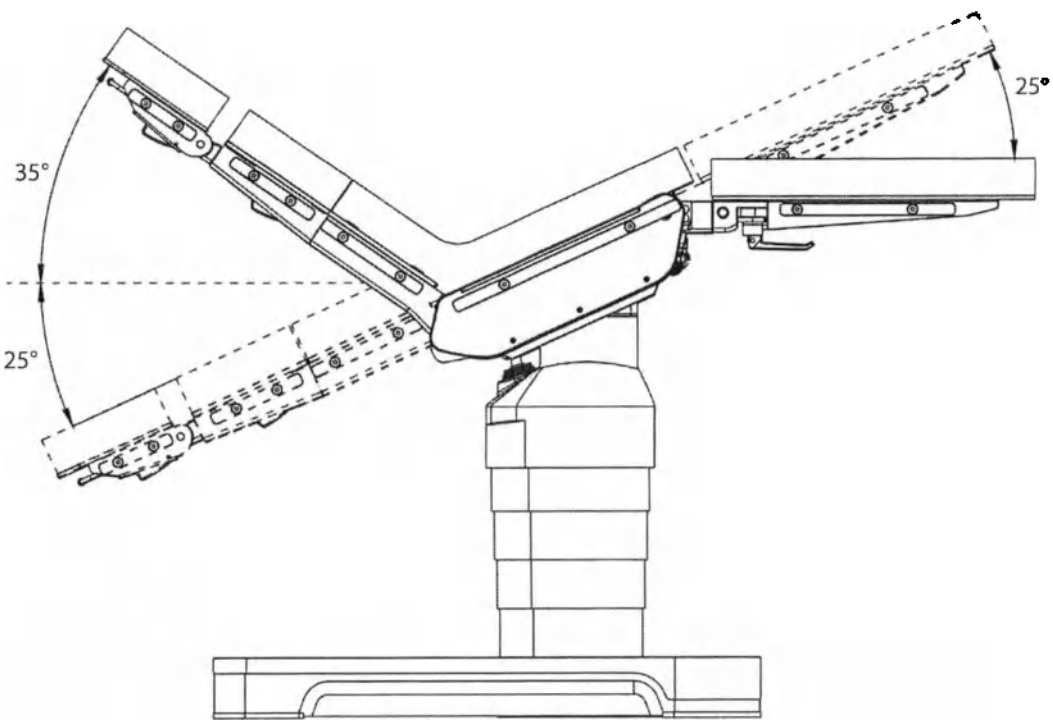
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Обратное положение пациента: Положение Тренделенбурга: 25°±3°, подъем спинной секции: 80°±3°, опускание ножной секции: 45°±3°**



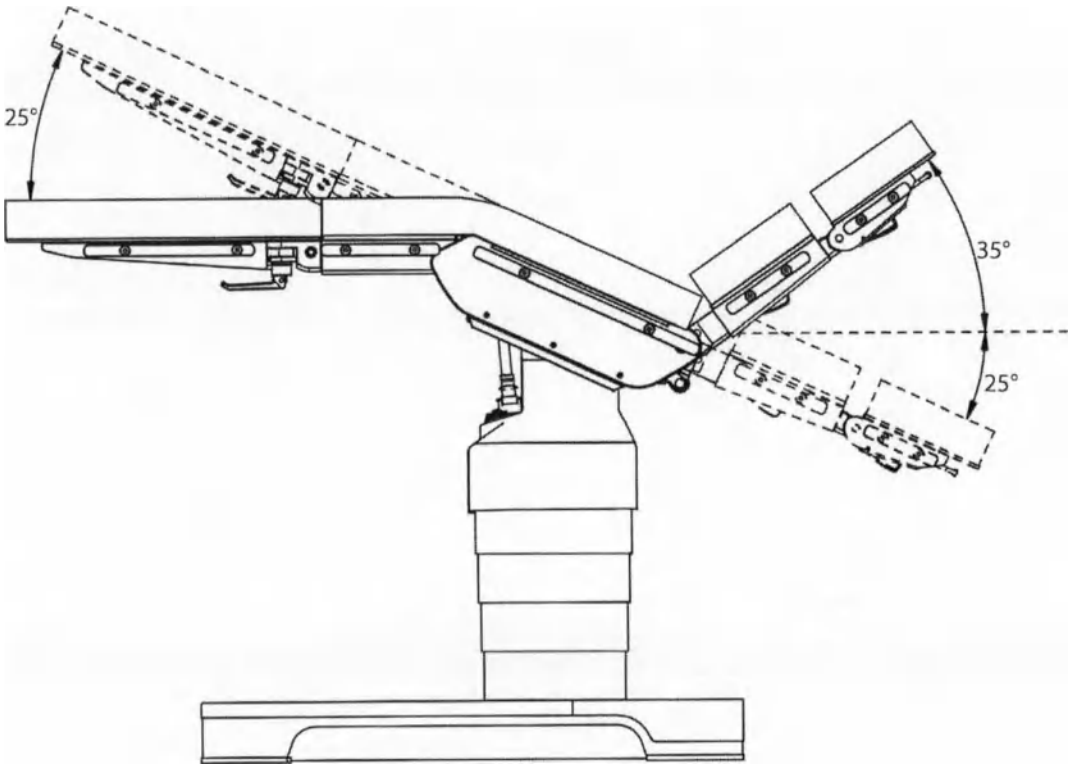
13. **Положение Фаулера: Положение Тренделенбурга: 25°±3°, подъем спинной секции: 60°±3°, опускание ножной секции: 25°±3°**

- **Стандартное положение пациента**



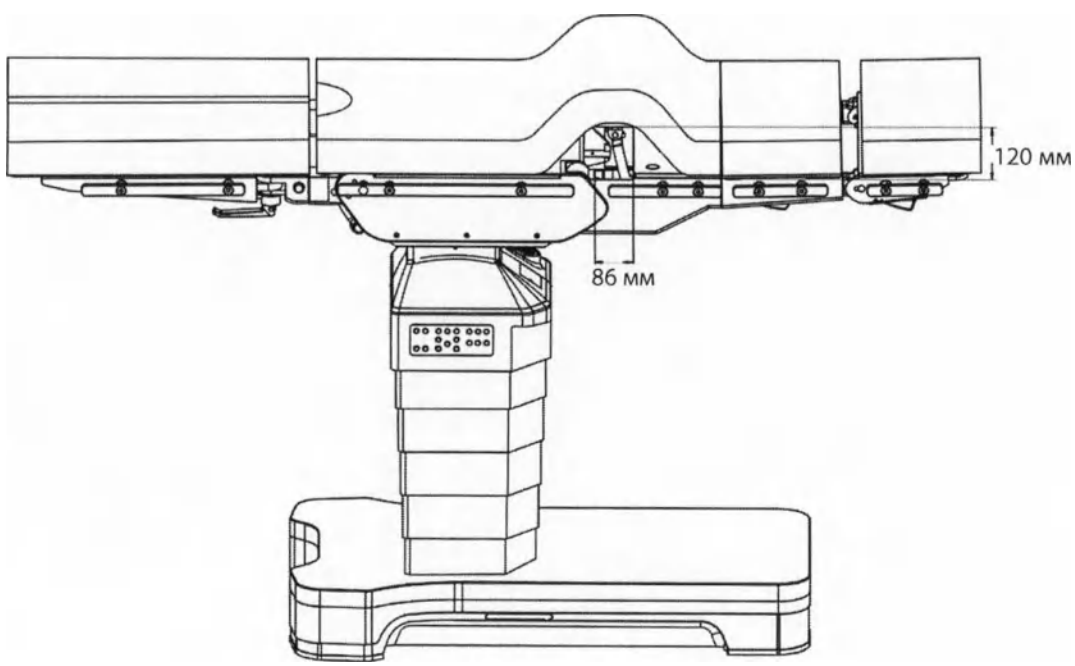
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Обратное положение пациента



14. Расстояние подъема модуля регулировки поясничного отдела электрического: 120 мм ±10 мм

Ширина модуля регулировки поясничного отдела электрического: 86 мм ±10мм



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.6 Электронный интерфейс

Операционный стол может быть оснащен следующими электронными интерфейсами. Техническое описание электронных интерфейсов:

Электронный интерфейс	Технические характеристики
Интерфейс проводного пульта управления	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с проводным пультом управления
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull
Интерфейс педального переключателя	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с ножным переключателем
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

B Электромагнитная совместимость

Данное устройство соответствует требованиям стандарта IEC 60601-1-2. Принадлежности, приведенные в настоящем руководстве, соответствуют требованиям стандарта IEC 60601-1-2 при использовании в сочетании с данным устройством.

ОСТОРОЖНО!

- **Использование принадлежностей, передатчиков и кабелей, отличных от указанных или предоставленных производителем данного устройства, может привести к повышению уровня электромагнитного излучения или снижению степени устойчивости данного устройства к электромагнитным помехам и стать причиной его некорректной работы.**
- **Избегайте использования данного устройства рядом с другими устройствами, а также над ними или под ними, поскольку это может привести к некорректной работе устройства. Если использование в такой конфигурации необходимо, следует удостовериться, что устройства работают корректно.**
- **Портативное оборудование РЧ-связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) должно использоваться на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от любого компонента операционного стола HyBase V8 включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно ухудшение рабочих характеристик устройства.**
- **Электромагнитные помехи, исходящие от находящегося рядом оборудования, могут нарушить работу любого ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ, являющегося частью МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ, (например, информационного оборудования). Возможно, потребуется принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ либо экранировать помещение, в котором оно находится.**
- **Данное устройство предназначено для использования только в условиях профессионального медицинского учреждения. При использовании в особых условиях, например в условиях магнитно-резонансной томографии, работа оборудования или системы может быть нарушена из-за расположенного рядом оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — электромагнитное излучение		
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.		
Испытание на электромагнитную совместимость	**Соответствие**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Группа 1	Радиочастотная энергия используется только для обеспечения внутренних функций устройства. Таким образом, данное устройство характеризуется очень низким уровнем РЧ-излучения и не может вызывать какие-либо помехи в работе находящегося рядом другого электронного оборудования.
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Класс А	Данное устройство пригодно для эксплуатации в любых помещениях, кроме жилых, а также напрямую подключенных к бытовой низковольтной сети электропитания, используемой для электроснабжения жилых помещений.
Гармонические искажения IEC 61000-3-2	Неприменимо	
Колебания напряжения и фликер IEC 61000-3-3	Неприменимо	

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Устройство требует соблюдения специальных мер предосторожности в отношении требований к электромагнитной совместимости и должно устанавливаться и вводиться в эксплуатацию в соответствии с характеристиками ЭМС, указанными ниже.**
- **На работу данного устройства могут влиять другие приборы, даже если они соответствуют требованиям CISPR.**
- **ЭМИССИОННЫЕ характеристики данного устройства позволяют использовать его на промышленных объектах и в медицинских учреждениях (класс А согласно стандарту CISPR 11). При использовании в жилых помещениях (для которых обычно требуются устройства класса В согласно стандарту CISPR 11) данное устройство может не обеспечивать надлежащей защиты для устройств радиосвязи. Возможно, пользователю потребуется принять меры по снижению**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

уровня помех, например изменить ориентацию или положение устройства.

- **Если основные рабочие характеристики ухудшились или их невозможно обеспечить, возможно, необходимо принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение МЕДИЦИНСКОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ или МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ либо экранировать помещение, либо прекратить использование устройства и связаться с сотрудником службы технического обслуживания.**

Использование устройства в электромагнитной обстановке, описанной в таблице «Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам», необходимо для обеспечения безопасности и следующих основных рабочих характеристик системы: перемещение операционного стола в штатном режиме посредством электронных компонентов устройства управления; поддержка пациента без непредусмотренного перемещения в условиях единичной неисправности.

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам			
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.			
Тест на помехоустой -чивость	**Испытательный уровень согласно стандарту IEC 60601**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Электростати -ческий разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	Полы должны быть деревянными, цементными или покрыты керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Быстрые переходные процессы (пачки) IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений.
Выбросы напряжения IEC 61000-4-5	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	
Провалы и прерывания напряжения IEC 61000-4-11	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений. Если требуется обеспечить бесперебойную работу изделия при сбоях электропитания, рекомендуется подключить изделие к источнику бесперебойного питания или к аккумулятору.
Магнитные поля НОМИНАЛЬНОЙ промышленной частоты IEC 61000-4-8	30 А/м 50/60 Гц	30 А/м 50/60 Гц	Уровни магнитного поля промышленной частоты должны соответствовать стандартным для коммерческих или медицинских учреждений.
Примечание. U_T — это напряжение в сети переменного тока перед подачей испытательного воздействия.			

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным			
Это устройство предназначено для использования в указанной электромагнитной обстановке. Заказчик или пользователь данного устройства должен обеспечить эксплуатацию устройства в условиях, приведенных ниже.			
Тест на помехоустой-чивость	**Испытательный уровень**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные помехи, создаваемые радиочастотными полями IEC 61000-4-6	3 В ср. кв. От 150 кГц до 80 МГц	3 В ср. кв.	Расстояние между используемыми портативными и мобильными устройствами радиосвязи и любым компонентом устройства, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноса, который рассчитывается по формуле с учетом частоты передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос: $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$ От 150 кГц до 80 МГц
	6 В ср. кв. в диапазоне частот для промышленного, научного и медицинского использования[a] от 0,15 до 80 МГц	6 В ср. кв.	
Излучаемое радиочастотное электромагн-итное поле IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В/м	$d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$ От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$ От 800 МГц до 2,7 ГГц где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным изготовителя, а d — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженность поля стационарных радиопередатчиков, определенная при исследовании электромагнитной обстановки в месте эксплуатации[b], не должна превышать уровень соответствия для каждого частотного диапазона[c]. Вблизи оборудования, помеченного следующим символом, могут наблюдаться помехи: 
Области вблизи оборудования беспроводной РЧ-связи IEC 61000-4-3	27 В/м 380–390 МГц	27 В/м	
	28 В/м 430–470 МГц, 800–960 МГц, 1700–1990 МГц, 2400–2570 МГц	28 В/м	
	9 В/м 704–787 МГц, 5100–5800 МГц	9 В/м	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот.
Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.

[a] Диапазон частот для промышленного, научного и медицинского использования от 150 кГц до 80 МГц: 6,765–6,795 МГц; 13,553–13,567 МГц; 26,957–27,283 МГц и 40,66–40,70 МГц.

[b] Напряженность поля стационарных передатчиков, например, базовых станций для радиотелефонов (сотовых или беспроводных), наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, радиовещательных станций в диапазонах AM и FM, а также станций телевизионного вещания, невозможно предсказать теоретически с достаточной точностью. Для оценки влияния стационарных радиопередатчиков на электромагнитную обстановку необходимо рассмотреть возможность проведения исследования электромагнитной обстановки в месте эксплуатации. Если напряженность поля, измеренная в месте установки оборудования, превосходит указанный выше уровень РЧ-помех, необходимо убедиться в надлежащем функционировании устройства. В случае ненадлежащего функционирования устройства могут потребоваться дополнительные меры (например, изменение ориентации или места установки устройства).

[c] Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна составлять менее 3 В/м.

Рекомендуемый пространственный разнос между портативным и мобильным оборудованием радиосвязи и данным оборудованием

Данное оборудование предназначено для использования в электромагнитной обстановке с контролируемым уровнем радиочастотных помех. Заказчик или пользователь устройства может предотвратить возникновение электромагнитных помех, обеспечивая минимальное расстояние между переносными/мобильными устройствами радиосвязи (передатчиками) и данным устройством в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже, и с учетом максимальной выходной мощности устройства связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт)	**Пространственный разнос в зависимости от частоты передатчика (м)**		
	От 150 кГц до 80 МГц $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$	От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$	От 800 МГц до 2,7 ГГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Для передатчиков, максимальная выходная мощность которых не указана выше, рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м) можно определить с помощью формулы с учетом частоты передатчика, где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным его производителя. Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот. Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.			

Кабель питания:

№	**Описание**	**Длина (м)**	**Экранированный /неэкранированный**
1	Кабель питания от сети переменного тока	⩽5	Не экранирован

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

C Декларация о соответствии

Declaration of Conformity V1.0

CE

Declaration of Conformity

Manufacturer:	Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
EC-Representative:	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany (DIMDI No.: DE/0000040627)
Product Name :	Operating Table
Model:	HyBase V8、HyBase V80、HyBase V8 Classic、HyBase V80 Classic、HyBase V6、HyBase V60、HyBase V60C、HyBase S6、HyBase S60、HyBase S7、HyBase S70、HyBase S8、HyBase S80
Remark:	/

Object of the declaration: We declare on our sole responsibility that the product mentioned above satisfies the provisions of Directive 2014/53/EU concerning radio equipment. All supporting documentation is retained under the premises of the manufacturer.

The product complies with following standards and/or other normative documents:

Standards Applied:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015; EN 62311:2008; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; EN 303 417 V1.1.1; ESTI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1; EN 300 330 V2.1.1
Place, Date of Issue:	Nanjing, July 7, 2021
Signature:	Zhai Pei
Name of Authorized Signatory:	Mr. Zhai Pei
Position Held in Company:	Manager, Technical Regulation

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРЕТЕНЗИИ

При наличии вопросов, относящихся к качеству, обращайтесь по следующему адресу:

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Номер по каталогу: 046-021767-00(1.0)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Сертификат

/Логотип: CCPIT
Китайский комитет содействия международной торговле/

Китайский комитет содействия международной торговле является Международной торговой палатой Китая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576795

Китайский комитет содействия международной торговле
Международная торговая палата Китая

/Логотип CCPIT/

Сертификат

QR-код
Номер №233200B0/002529

Настоящим подтверждается: подлинность печати Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

/Выпуклая печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

CCPIT CCOIC

Китайский комитет содействия международной торговле
/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/
Полномочная подпись: */Подпись: Жианг Лиуянг (Jiang Liuyang)/*
Дата: 23 апреля 2023 года

Вебсайт для проверки сертификата: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/
20.04.2023
Тем, кого это может касаться,

Декларация

Мы, **Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)**, производитель следующего медицинского изделия:

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями

настоящим заявляем, что

1. Приложенное содержимое с титульным листом на документе **«Эксплуатационная документация. Руководство по эксплуатации на медицинское изделие – Стол операционный HyBase V8»** используется для регистрации медицинского изделия в России; в данном файле представлено руководство по эксплуатации медицинского устройства.
2. Приложенное содержимое используется только для регистрации медицинского изделия в России, и требуется для нотариального подтверждения в соответствии с официальными российскими правилами.

Искренне Ваш,

/Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381

/Подпись: Ван Синьбин (Wang Xinbing)/
Господин Ван Синьбин (Wang Xinbing) Заместитель директора департамента технического регулирования
Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)
Адрес: 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755 81 888998
Факс: +86 755 26582680
Веб-сайт: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,
Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755-81888998, Факс: +86 755 26582680
http://www.mindray.com

/Подпись *Ван Синьбин (Wang Xinbing)*/
/ Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381/

/Текст на русском языке/

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод данного текста выполнен переводчиком Малюшовой Анной Андреевной

Российская Федерация
Город Москва
Тридцатого мая две тысячи двадцать третьего года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Малюшовой Анны Андреевны.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – 2023 – 37-2238
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 85 лист(-а,-ов).

Нотариус:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Руководство по эксплуатации на медицинское изделие «Стол операционный HyBase V80»

证 明 书

CERTIFICATE



中 国 国 际 贸 易 促 进 委 员 会 暨 中 国 国 际 商 会

China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576802

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证 明 书
CERTIFICATE

号码 No. 233200B0/002522

兹证明：在所附声明上的南京迈瑞生物医疗电子有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. on the annexed Declaration is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade

授权签字：

Authorized Signature: Jiang Liuyang

日期：2023年04月23日

(Date: Apr. 23, 2023)

网址 Website for verifying the certificate: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

2023-04-20

To whom it may concern,

Declaration

We, Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd., the manufacturer of the following medical devices:

Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories

hereby declare that,

1. the attached content with the title page <Operating documentation. Operator's manual of the medical device - Operating table HyBase V80> is used to make changes to the registration documents of a medical device in Russia; this file contains the instructions for use of the medical device.

2. the attached contents are used only for making changes to the registration documents of a medical device in Russia and notarization is required in accordance with official Russian rules.

Very truly yours,



Mr. Wang Xinbing
Deputy Director of the Technical Regulation Department
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
666# Middle Zhongfang Road, Jiangning,
211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Tel.: +86 755 81888998
Fax: +86 755 26582680
Website: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Тел. +86 755 81888998, факс: +86 755 26582680,
http:// www.mindray.com



УТВЕРЖДАЮ / I certify

От имени «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» /
On behalf of Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Заместитель директора Департамента технического регулирования / Deputy Director of the Technical Regulation Department

/ Ван Синьбин (Wang Xinbing)
подпись / signature

дата/date «20» апреля 2023 года

ЭКСПЛУАТАЦИОНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ медицинского изделия / OPERATING DOCUMENTATION. OPERATOR'S MANUAL of the medical device

Стол операционный HyBase V80

Operating table HyBase V80

производства компании / manufactured by the company
«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд»
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Версия 1.1

2023

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

CE

© «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» / Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd., 2023 г. Все права защищены.

Дата публикации: 2023-03.

Редакция: 1.0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Заявление о правах на интеллектуальную собственность

NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. (далее именуемая «компания Mindray») обладает правами на интеллектуальную собственность в отношении настоящего изделия и настоящего руководства по эксплуатации (далее – руководство). Настоящее руководство может содержать ссылки на информацию, защищенную авторскими правами или патентами, и не предоставляет никакой лицензии в соответствии с патентными правами компании Mindray или других правообладателей.

mindray, MINDRAY и **MINDRAY** являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими компании Mindray в Китае и других странах. Все остальные товарные знаки, которые содержатся в данном руководстве, используются только в редакционных целях без намерения их ненадлежащего использования. Они являются собственностью соответствующих владельцев.

Ответственность изготовителя

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Производитель полагает, что все сведения, содержащиеся в данном руководстве, верны. Компания Mindray не несет ответственности за случайный или косвенный ущерб, возникший в связи с предоставлением, исполнением или использованием данного руководства.

Компания Mindray несет ответственность за безопасность, надежность и рабочие характеристики настоящего изделия только в том случае, если:

- все операции по установке, расширению, внесению изменений, модификации и ремонту данного изделия выполняются уполномоченным персоналом компании Mindray;
- система электроснабжения в помещении соответствует требованиям национального и местного законодательства;
- изделие используется в соответствии с правилами эксплуатации.

ОСТОРОЖНО!

- **Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию квалифицированными/подготовленными клиническими специалистами.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Необходимо, чтобы в больнице или иной организации, использующей данное оборудование, выполнялся надлежащий план технического и профилактического обслуживания. Пренебрежение этими требованиями может привести к выходу системы из строя или травме.**

Гарантия

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАКИХ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЯХ.

Освобождение от обязательств

Обязательства или ответственность компании Mindray по данной гарантии не включают в себя расходы на транспортировку или другие платежи, а также ответственность за прямой, случайный или косвенный ущерб или задержки, причиной которых явилось неправильное использование или применение данного изделия, использование деталей и принадлежностей, не одобренных компанией Mindray, или же проведение ремонта персоналом, не уполномоченным компанией Mindray.

Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Неисправность или повреждение вследствие неправильного использования устройства или действий пользователя.
- Неисправность или повреждение вследствие нестабильного или выходящего за допустимые пределы электропитания.
- Неисправность или повреждение, обусловленное форс-мажором, например пожаром или землетрясением.
- Неисправность или повреждение вследствие неправильной эксплуатации или ремонта неквалифицированным или неуполномоченным обслуживающим персоналом.
- Неисправность прибора или его части с неразборчивым серийным номером.
- Другие неполадки, не обусловленные самим прибором или его частью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Уведомление о нежелательных явлениях

Как пользователь оборудования, вы можете сообщать о возникновении определенных явлений в компанию NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD.(Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.),

К данным явлениям относятся летальные исходы, а также серьезные травмы и заболевания, связанные с использованием изделия. Кроме того, в рамках программы контроля качества компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. просит уведомлять о неисправностях и сбоях в работе изделия. Эти сведения необходимы, чтобы гарантировать, что компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. предоставляет оборудование только самого высокого качества.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Контактные данные компании

Изготовитель:	«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
Адрес:	666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Веб-сайт:	www.mindray.com
Адрес электронной почты:	service@mindray.com
Тел.:	+86 755 81888998
Факс:	+86 755 26582680
Представитель в ЕС:	Шанхай Интернешнл Холдинг Корп. ГмбХ (Европа) (Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe))
Адрес:	Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GermanyАйффештрассе 80, 20537 Гамбург, Германия (Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany)
Тел.:	0049-40-2513175
Факс:	0049-40-255726

Уполномоченный представитель производителя

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Вводная часть

Назначение руководства

В данном руководстве содержатся инструкции, необходимые для безопасной эксплуатации изделия в соответствии с его функциями и назначением. Соблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, является необходимым условием для обеспечения соответствия функциональным характеристикам и правильной работы изделия, а также для обеспечения безопасности пациента и оператора.

Данное руководство основано на максимальной конфигурации, поэтому некоторые материалы могут не относиться к вашему изделию. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с нами.

Данное руководство является неотъемлемой частью изделия. Его всегда следует держать рядом с оборудованием, чтобы его к нему можно было обратиться при необходимости.

Целевая аудитория

Данное руководство предназначено для клинических специалистов, которые, как ожидается, будут выполнять ежедневные операции с изделием, обслуживать и устранять неисправности, а также обучаться работе с изделием.

Иллюстрации

Все иллюстрации в данном руководстве служат только в качестве примеров. Они не обязательно отражать настройки или данные, отображаемые на вашем оборудовании.

Условные обозначения

- ***Курсив*** используется в данном руководстве для ссылок на соответствующие главы или разделы.
- **Полужирный текст** используется для обозначения текста на экране.
- → используется для обозначения порядка действий.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Содержание

1 Безопасность ..... **1 - 1**

1.1 Информация по технике безопасности ..... 1 - 1

1.1.1 Предупреждения ..... 1 - 1

1.1.2 Предостережения ..... 1 - 6

1.1.3 Примечание ..... 1 - 7

1.2 Символы на оборудовании ..... 1 - 8

1.3 Предупредительная этикетка ..... 1 - 10

2 Вводная информация об оборудовании ..... **2 - 1**

2.1 Назначение ..... 2 - 1

2.1.1 Предусмотренное назначение ..... 2 - 1

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях ..... 2 - 1

2.1.3 Целевая категория пациентов ..... 2 - 1

2.1.4 Область применения ..... 2 - 1

2.1.5 Показания к применению ..... 2 - 1

2.1.6 Противопоказания ..... 2 - 1

2.1.7 Побочные эффекты ..... 2 - 1

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения .2 - 2

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом ..... 2 - 2

2.2 Основные компоненты ..... 2 - 2

2.2.1 Основной блок ..... 2 - 3

2.2.2 Устройства управления ..... 2 - 4

2.3 Описание ..... 2 - 5

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.2 Нулевое положение ..... 2 - 5

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.4 Компоненты для регулировки ..... 2 - 5

2.3.5 Суммарная нагрузка ..... 2 - 5

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента ..... 2 - 5

2.4 Звуковой сигнал уведомления ..... 2 - 7

2.5 Сокращения ..... 2 - 8

3 Ежедневные процедуры ..... **3 - 1**

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов ..... 3 - 1

3.2 Подключение к сети питания ..... 3 - 2

3.2.1 Кнопка питания ..... 3 - 2

3.2.2 Зарядка аккумуляторов ..... 3 - 3

3.2.3 Индикаторы на основании ..... 3 - 5

3.3 Пульт управления ..... 3 - 8

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления ..... 3 - 10

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.2 Закрепление пульта управления ..... 3 - 10
3.3.3 Функции кнопок ..... 3 - 11
3.3.4 Управление с помощью экрана ..... 3 - 13
3.3.5 Функции ..... 3 - 23
3.3.6 Беспроводной пульт управления ..... 3 - 34
3.3.7 Пользовательские настройки ..... 3 - 38
3.4 Резервная панель управления ..... 3 - 54
3.4.1 Функции ..... 3 - 55
3.5 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно) 3 - 59
3.6 Выравнивание ножных секций ..... 3 - 59
3.7 Ручной тормоз ..... 3 - 60
3.7.1 Основание с колесом функции электропривода ..... 3 - 60
3.7.2 Основание без колеса функции электропривода ..... 3 - 61
3.8 Пульт управления ножной ..... 3 - 62
3.9 Модули деки стола ..... 3 - 63
3.9.1 Секция головная ..... 3 - 63
3.9.2 Секция для верхней части спины ..... 3 - 65
3.9.3 Ножная секция ..... 3 - 65
3.9.4 Матрас ..... 3 - 67
3.10 Подготовка оборудования ..... 3 - 69

4 Конфигурация деки стола ..... 4 - 1
4.1 Общая информация ..... 4 - 1
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг ..... 4 - 1
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг ..... 4 - 3
4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг ..... 4 - 5

5 Чистка и дезинфекция ..... 5 - 1
5.1 Информация по технике безопасности ..... 5 - 1
5.2 Чистка ..... 5 - 3
5.2.1 Подготовка перед чисткой ..... 5 - 3
5.2.2 Процедура чистки ..... 5 - 3
5.3 Дезинфекция ..... 5 - 3
5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства ..... 5 - 3
5.3.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 5
5.4 Чистка и дезинфекция матраса ..... 5 - 6
5.4.1 Процедура чистки ..... 5 - 6
5.4.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 6

6 Обслуживание ..... 6 - 1
6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания ..... 6 - 1
6.2 График технического обслуживания ..... 6 - 2
6.3 Методы и процедуры тестирования ..... 6 - 2

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.1 Визуальный осмотр ..... 6 - 3
6.3.2 Проверка включения ..... 6 - 3
6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора ..... 6 - 3
6.4 Утилизация ..... 6 - 6

7 Устранение неполадок ..... 7 - 1

7.1 Типичные неисправности ..... 7 - 1

A Характеристики изделия ..... A - 1

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности ..... A - 1
A.1.1 Классификация изделия ..... A - 1
A.1.2 Условия окружающей среды ..... A - 2
A.1.3 Класс программного обеспечения ..... A - 2
A.2 Характеристики электропитания ..... A - 2
A.2.1 Питание от сети ..... A - 2
A.2.2 Предохранитель ..... A - 2
A.2.3 Аккумуляторы операционного стола ..... A - 3
A.3 Технические характеристики беспроводной сети ..... A - 3
A.3.1 Bluetooth ..... A - 3
A.3.2 Переносная зарядная станция ..... A - 4
A.3.3 RFID ..... A - 4
A.4 Нагрузка ..... A - 4
A.5 Эксплуатационные характеристики ..... A - 5
A.6 Электронный интерфейс ..... A - 15

B Электромагнитная совместимость ..... B - 1

C Декларация о соответствии ..... C - 1

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1 Безопасность

1.1 Информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести к тяжелой травме или летальному исходу.**

ВНИМАНИЕ!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести травме или порче изделия/имущества.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Советы по применению или другая полезная информация для обеспечения максимального использования возможностей изделия.**

1.1.1 Предупреждения

ОСТОРОЖНО!

- **Оборудование должно использоваться исключительно по назначению. Не используйте его для других целей.**
- **Данное оборудование рассчитано на установку только персоналом, уполномоченным компанией Mindray.**
- **Оборудование должно использоваться только обученным персоналом.**
- **Перед использованием оборудования внимательно прочитайте данное руководство.**
- **Храните данное руководство в непосредственной близости от оборудования, чтобы к нему можно было обратиться при необходимости.**
- **Перед установкой операционного стола убедитесь, что поверхность ровная.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10

- Проложите и закрепите кабели во избежание случайного отсоединения, спотыкания и спутывания кабеля.
- О незакрепленные кабели можно споткнуться. Надежно фиксируйте кабели при их укладке.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг при стандартном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 250 кг при обратном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Если используются принадлежности, убедитесь в том, что общая масса тела пациента и установленных на операционном столе принадлежностей не превышает 460 кг при стандартном положении пациента или 250 кг при обратном положении пациента.
- Допустимая суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг (250 кг при обратном положении пациента). Тем не менее, при определенных условиях нагрузка должна быть снижена. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
- В случае неправильной укладки пациента, операционный стол может опрокинуться. Пациента следует укладывать на операционный стол только с боковой стороны стола. Не укладывайте пациента со стороны головной или ножной секции.
- Убедитесь, что укладка и позиционирование пациента выполняются под руководством медицинского персонала.
- Перед позиционированием пациента убедитесь в том, что ширина тела пациента не превышает ширину деки стола. Невыполнение данного требования может привести к травме. В случае неправильного позиционирования пациента операционный стол может опрокинуться. Убедитесь в правильной ориентации тела пациента. Торс пациента не должен находиться на ножной секции.
- При укладке пациента следите за тем, чтобы его центр тяжести находился как можно ближе к опоре стола. В противном случае операционный стол может опрокинуться.
- Неправильная укладка может привести к травме пациента, особенно в случае сильного наклона стола в продольном или поперечном направлении. Убедитесь, что пациент находится в правильном положении и положение не меняется при использовании операционного стола.
- Во избежание повреждения дыхательной, нервной или кровеносной системы пациента убедитесь в правильности укладки и внимательно следите за его состоянием в течение всей операции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Перед укладкой пациента убедитесь, что колеса стола надежно заблокированы.**
- **Не используйте рядом с операционным столом сотовые телефоны, радиопередатчики и оборудование для магнитно-резонансной томографии.**
- **Операционный стол не предназначен для использования в присутствии воспламеняющейся смеси анестетиков с кислородом или закисью азота.**
- **Во избежание опасности взрыва не используйте оборудование в насыщенной кислородом среде, а также в присутствии легковоспламеняющихся анестетиков или других легковоспламеняющихся веществ.**
- **Используйте и храните оборудование в указанных диапазонах температуры, влажности и высоты.**
- **Перед вводом оборудования в эксплуатацию пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.**
- **Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.**
- **Не прикасайтесь одновременно к пациенту и компонентам, через которые может протекать ток. В противном случае возможно травмирование пациента.**
- **Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.**
- **Во избежание перекрестного заражения, особенно, когда у некоторых пациентов есть повреждения кожи или другие кожные заболевания, а также в целях профилактики пролежней следует использовать стерильную простыню для предотвращения контакта компонентов стола операционного с пациентом.**
- **Используйте только сухие хирургические простыни.**
- **При использовании операционного стола обязательно нажимайте правильные функциональные клавиши в соответствии с ориентацией тела пациента. В противном случае возможно травмирование пациента.**
- **Если пациент лежит на операционном столе, то перед перемещением или регулировкой стола необходимо надежно зафиксировать пациента.**
- **При опускании деки стола убедитесь в том, что на основании (под опорой) нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора. В противном случае возможно защемление конечностей оператора или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.**
- **Перед тем как заблокировать операционный стол, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно травмирование.**
- **Удерживайте стол при разблокировке колес, чтобы избежать непреднамеренного перемещения.**
- **Перед перемещением мобильного операционного стола убедитесь, что операционный стол находится в «нулевом положении» (столешница возвращена в горизонтальное положение, продольный сдвиг отменен)**
- **Скорость перемещения деки стола может меняться в зависимости от веса пациента. Внимательно следите за положением деки стола в ходе регулировки.**
- **Если пациент весит больше 250 кг, не наклоняйте деку стола вперед или назад более чем на 20°, а также влево или вправо более чем на 5°. Не поднимайте спинную секцию более чем на 70° и не опускайте более чем на 10°. В противном случае пациент может соскользнуть со стола и получить травму.**
- **При регулировке положения стола или тела пациента убедитесь, что пациент надежно зафиксирован, особенно в случае большого угла уклона или наклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**
- **Если при использовании рентгеновского оборудования был активирован продольный сдвиг, перед операцией необходимо вернуть операционный стол в нулевое положение.**
- **При регулировке головной, спинной и ножной секций следите за шарнирами. В противном случае возможно защемление пациента или медицинского персонала.**
- **Во избежание травм или повреждения устройства в результате столкновения при регулировке или перемещении операционного стола следите за положением операционного стола, принадлежностей, пациента и других объектов, находящихся в операционной.**
- **При использовании электрохирургических инструментов, дефибрилляторов или мониторов-дефибрилляторов не допускайте контакта пациента с металлическими частями операционного стола или других принадлежностей. Необходимо также убедиться в том, что пациент лежит на сухой простыне или не проводящем ток матрасе. В противном случае пациент может получить ожог.**
- **Устройства, подключенные к оборудованию, должны соответствовать требованиям применимых стандартов IEC (например, стандартов безопасности для оборудования информационных технологий IEC 60950 и стандартов безопасности для медицинского электрического оборудования IEC 60601-1). Конфигурация системы должна**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

соответствовать требованиям стандарта IEC 60601-1 для медицинских электрических систем. Любой персонал, подключающий устройства к портам ввода/вывода сигнала оборудования, несет ответственность за подтверждение того, что сертификация безопасности устройств выполнена в соответствии со стандартом IEC 60601-1. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

- Убедитесь, что электрическая проводка в здании соответствует требованиям стандарта IEC 60364-7-710.
- Регулярно проверяйте и заменяйте аккумулятор в соответствии с графиком обслуживания. В случае возникновения любых вопросов обращайтесь в компанию Mindray.
- Используйте оборудование в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением указаний.
- Обслуживание устройства должно выполняться только уполномоченным персоналом. Гарантия не распространяется на повреждения в результате несанкционированного сервисного или технического обслуживания.
- Операционный стол может обеспечивать безопасную и эффективную работу только при условии правильного и регулярного обслуживания. При выполнении технического обслуживания операционного стола следуйте указаниям, приведенным в данном руководстве.
- Необходимо использовать принадлежности для операционного стола, произведенные только компанией Mindray. Запрещается использовать принадлежности других производителей, так как они могут привести к травме. Если необходимо использовать принадлежности других производителей, компания Mindray должна в явной форме разрешить их использование.
- Перед использованием принадлежностей необходимо внимательно ознакомиться с руководством пользователя.
- Используйте только матрасы, поставляемые компанией Mindray. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.
- Перед открытием корпуса отсоедините операционный стол от сети электропитания.
- Модификация данного устройства запрещена.
- Не используйте спиртосодержащие средства в местах использования высокочастотного оборудования. Невыполнение данного требования может привести к пожару.
- Во время чистки и дезинфекции операционного стола следуйте требованиям медицинского учреждения и указаниям в главе «Чистка и дезинфекция».

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Программное обеспечение было разработано в соответствии со стандартом IEC 62304. Возможность возникновения рисков, связанных с ошибками программного обеспечения, сведена к минимуму.
- Авторские права на программное обеспечение оборудования принадлежат исключительно компании Mindray. Ни одна организация или физическое лицо не вправе прибегать к изменению, копированию, обмену или любым другим посягательствам на него в любой форме или любыми средствами без соответствующего разрешения.
- По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
- При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.
- Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.

1.1.2 Предостережения

ВНИМАНИЕ!

- Необходимо соблюдать осторожность при транспортировке или перемещении оборудования.
- Всегда устанавливайте и переносите оборудование или принадлежности надлежащим образом, чтобы избежать повреждений, вызванных падением, ударным воздействием, сильной вибрацией или другими механическими воздействиями.
- Перед перемещением операционного стола убедитесь в отсутствии препятствий. Следите за тем, чтобы не повредить колеса и другие компоненты.
- При перемещении операционного стола убедитесь, что на деке стола нет посторонних предметов.
- При перемещении операционного стола удерживайте его обеими руками. Следите за тем, чтобы стол не столкнулся с другими объектами.
- Если дека стола опущена в низкое положение, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения деки с основанием стола или полом.
- Если головная или ножная секции опущены, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения опущенной головной/ножной секции с основанием стола или полом.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- При наклоне деки стола или регулировке ножной секции следите за тем, чтобы они не столкнулись с опорой или основанием стола.
- Запрещается класть любые предметы на основание операционного стола. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению оборудования.
- При регулировке положения деки стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.
- Обязательно заблокируйте операционный стол и установите деку стола в нулевое положение, когда стол не используется.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы навесные элементы (например, ножные секции, подлокотники) не столкнулись с другими объектами, находящимися в операционной.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы принадлежности и хирургические простыни не были зажаты шарнирами. В противном случае может произойти повреждение оборудования.
- Регулярно проверяйте болты компонентов и деталей, чтобы предотвратить их отсоединение и падение.
- Используйте только запасные части, поставляемые компанией Mindray.
- Не дотрагивайтесь до контактов разъемов, помеченных символом, предупреждающим об электростатическом разряде. Не подключайте эти разъемы без надлежащих мер предосторожности для защиты от электростатического разряда. Подобные меры предосторожности могут включать использование одежды и обуви с антистатическими свойствами, прикосновение к клемме заземления до и во время подключения разъемов или использование антистатических перчаток, обеспечивающих электрическую изоляцию. Весь персонал, выполняющий вышеуказанные действия, должен получить инструкции по мерам предосторожности для защиты от электростатического разряда.

1.1.3 Примечание

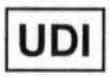
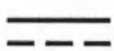
ПРИМЕЧАНИЕ.

- В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь в службу технической поддержки, уполномоченную компанией Mindray, или к уполномоченному представителю производителя.

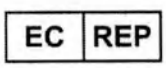
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.2 Символы на оборудовании

Некоторые символы могут отсутствовать на вашем оборудовании.

Символ	Описание	Символ	Описание
 (Синий)	Выполнение инструкции по эксплуатации		Предостережения
	Уникальный идентификатор изделия		Оборудование класса II
	Защитное заземление (земля)		Эквипотенциальное заземление
IPX5	Защита от воздействия струй воды	IPX8	Защита от последствий продолжительного погружения в воду
	Регулировка поясничного отдела		Включение/Выключение
 (Красный)	Не садиться	SN	Серийный номер
REF	Номер по каталогу		Переменный ток
	Постоянный ток		Знак чувствительности к электростатическим разрядам
	Дата изготовления		Изготовитель

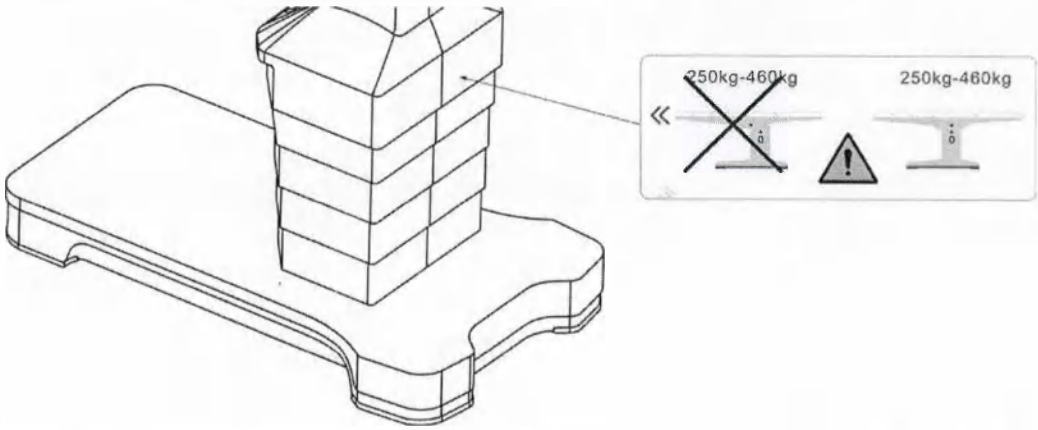
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Вертикальное положение груза		Беречь от влаги
	Хрупкое, обращаться осторожно		Предел по количеству ярусов в штабеле
	Ограничение штабелирования по массе		Предел температуры
	Диапазон влажности		Ограничение атмосферного давления
	Лента Мебиуса (Универсальный символ переработки отходов)		Неионизирующее электромагнитное излучение
	Рабочая часть типа B		Символ Директивы ЕС 2012/19/ЕС «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Директива WEEE)
	Маркировка CE		Медицинское изделие
	Символ № ООН 3481 батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании, или батареи литий-ионные, упакованные с оборудованием (включая литий-ионные полимерные батареи)		Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
 (Желтый)	Общий знак предупреждения		Не кантовать

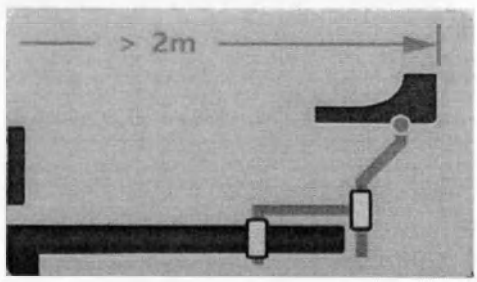
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.3 Предупредительная этикетка

- Предупредительная этикетка о продольном сдвиге: этикетка расположена на основании. При общей нагрузке более 250 кг не используйте продольный сдвиг.



- Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической используется с пациентами ростом более 2 м.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2 Вводная информация об оборудовании

2.1 Назначение

2.1.1 Предусмотренное назначение

Операционный стол предназначен для укладки и позиционирования пациентов непосредственно до, во время и после хирургических процедур, а также при проведении обследований и терапевтических процедур.

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях

К эксплуатации операционного стола допускаются только сотрудники медицинских учреждений, прошедшие соответствующее обучение.

2.1.3 Целевая категория пациентов

Операционный стол предназначен для пациентов, которым проводятся обследования, хирургические и терапевтические процедуры.

2.1.4 Область применения

Медицинское изделие разработано для использования в хирургии, гинекологии, урологии, отоларингологии и других областях где для проведения хирургической операции или терапевтической процедуры требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность позиционирования операционного поля.

2.1.5 Показания к применению

Медицинское изделие показано к применению в процессе хирургических операций или терапевтических процедур, когда требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность оптимального позиционирования операционного поля.

2.1.6 Противопоказания

Отсутствуют.

2.1.7 Побочные эффекты

По результатам клинической оценки и оценки остаточного риска известные побочные эффекты, которые могут возникнуть во время или после использования данного медицинского изделия, отсутствуют. Дополнительной подготовки со стороны оператора не требуется. Поэтому раскрытие информации об остаточных рисках, связанных с использованием изделия, не требуется.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения

Лекарственные средства для медицинского применения, материалы животного и (или) человеческого происхождения в медицинском изделии отсутствуют.

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом

Применение устройства осуществляется только по назначению врача (см. подраздел «Информация о потенциальных потребителях»).

ОСТОРОЖНО!

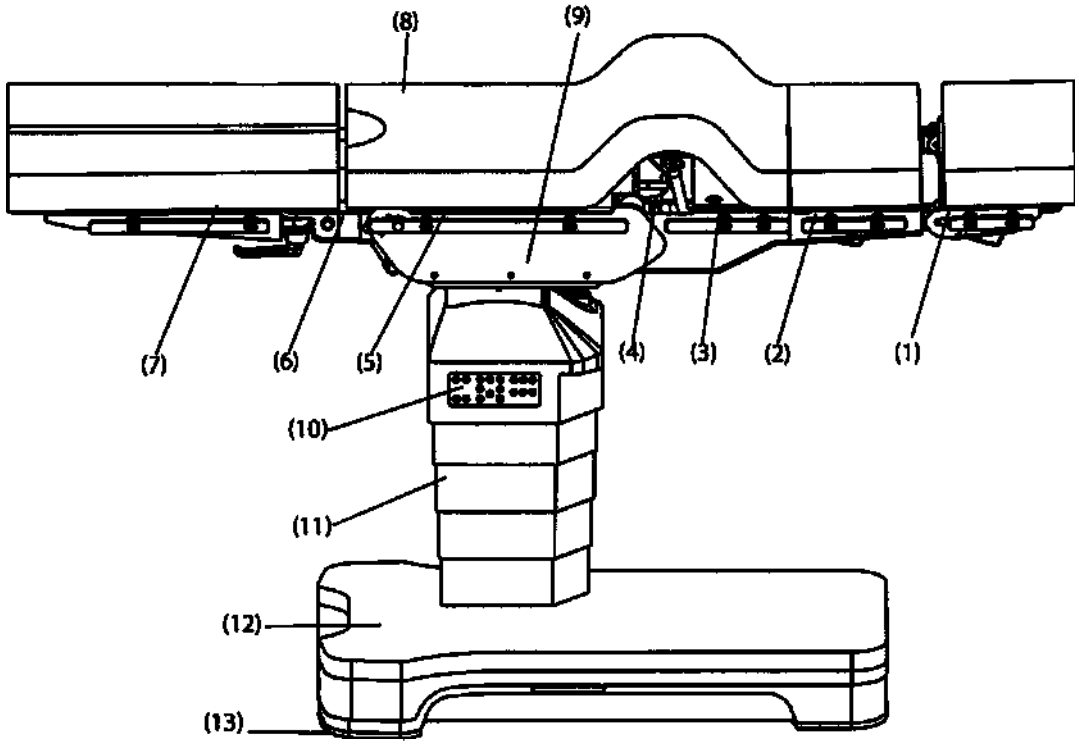
- **В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **Операционный стол должен использоваться только обученным персоналом. Эксплуатация операционного стола не может осуществляться персоналом, не имеющим полномочий или не прошедшим обучение.**

2.2 Основные компоненты

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями, в вариантах исполнения (далее по тексту стол, операционный стол, стол операционный, медицинское изделие, изделие, устройство, оборудование) состоит из блока стола основного (включая, в том числе, деку стола, опору, основание, гидравлическую систему, электрическую систему), матрасов, устройств управления, секции головной, секции ножной и секции верхней спинной, а также принадлежностей, перечисленных в настоящем документе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.1 Основной блок



(1)Секция головная	(2)Секция спинная верхняя	(3)Секция спинная
(4)Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)	(5)Тазовая часть столешницы	(6)Малая ножная секция
(7)Секция ножная	(8)Матрас	(9)Перекладина
(10)Панель управления	(11)Опора	(12)Основание
(13)Опора основания		

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.2 Устройства управления

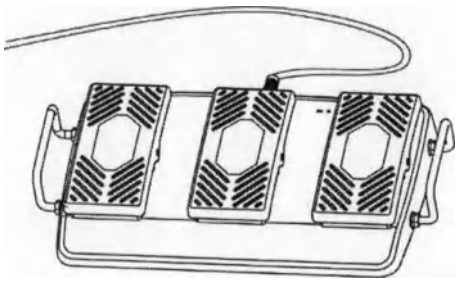
(1)Пульт управления проводной



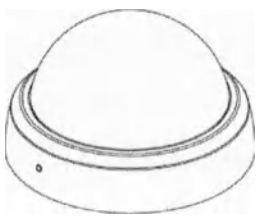
(2)Пульт управления беспроводной и Станция для зарядки



(3)Пульт управления ножной



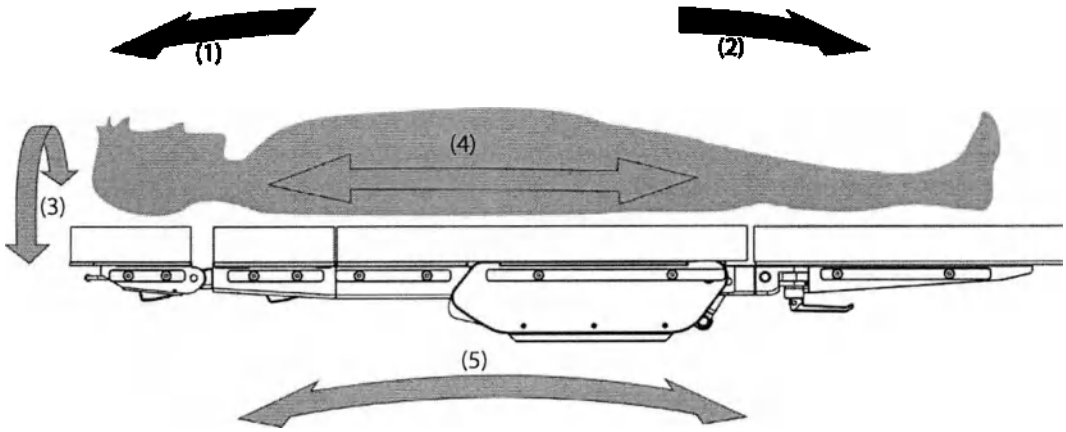
(4)Модуль дистанционного управления



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.3 Описание

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг



(1)Положение Тренделенбурга

(2)Обратное положение Тренделенбурга

(3)Боковой наклон

(4)Продольный сдвиг

(5)Уклон

2.3.2 Нулевое положение

Нулевое положение: дека стола находится в горизонтальном положении и не имеет продольного сдвига.

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг

Расстояние продольного сдвига деки стола — нулевое.

2.3.4 Компоненты для регулировки

Компоненты для регулировки устройства, включая рычаг разблокировки, ручку разблокировки, рукоятку скобы разблокировки и т. д., выделены синим цветом, чтобы пользователю было легче определить их.

2.3.5 Суммарная нагрузка

Суммарная нагрузка складывается из массы тела пациента и принадлежностей. Суммарная нагрузка — это масса, которую можно поместить на деку стола. Ограничения по данному параметру могут зависеть от использования компонентов или принадлежностей, для которых характерны другие значения суммарной нагрузки, или от положения пациента.

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента

Положение пациента (стандартное или обратное) определяется размещением пациента на деке стола относительно основания операционного стола (1).

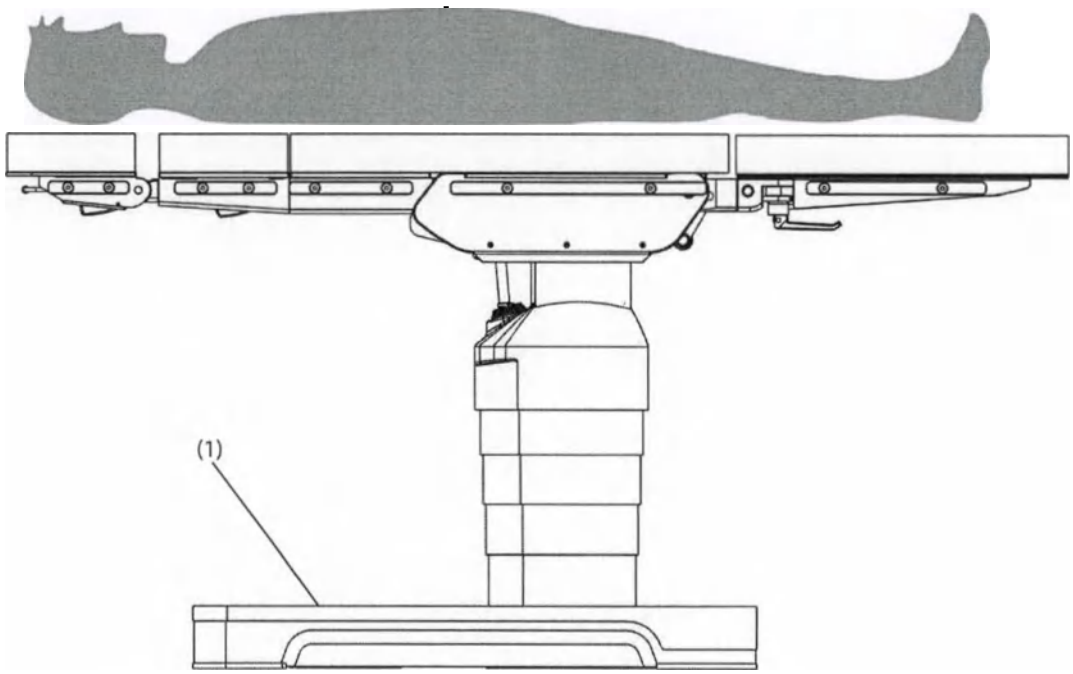
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ОСТОРОЖНО!

- **Неправильная ориентация тела пациента может привести к регулировке операционного стола в неправильном направлении. Перед тем как выполнять регулировку стола, проверьте правильность положения пациента.**
- **Положение пациента отображается в строке состояния на экране пульта ручного управления. См. раздел *3.3.5.17 Индикатор состояния*.**

2.3.6.1 Стандартное положение пациента

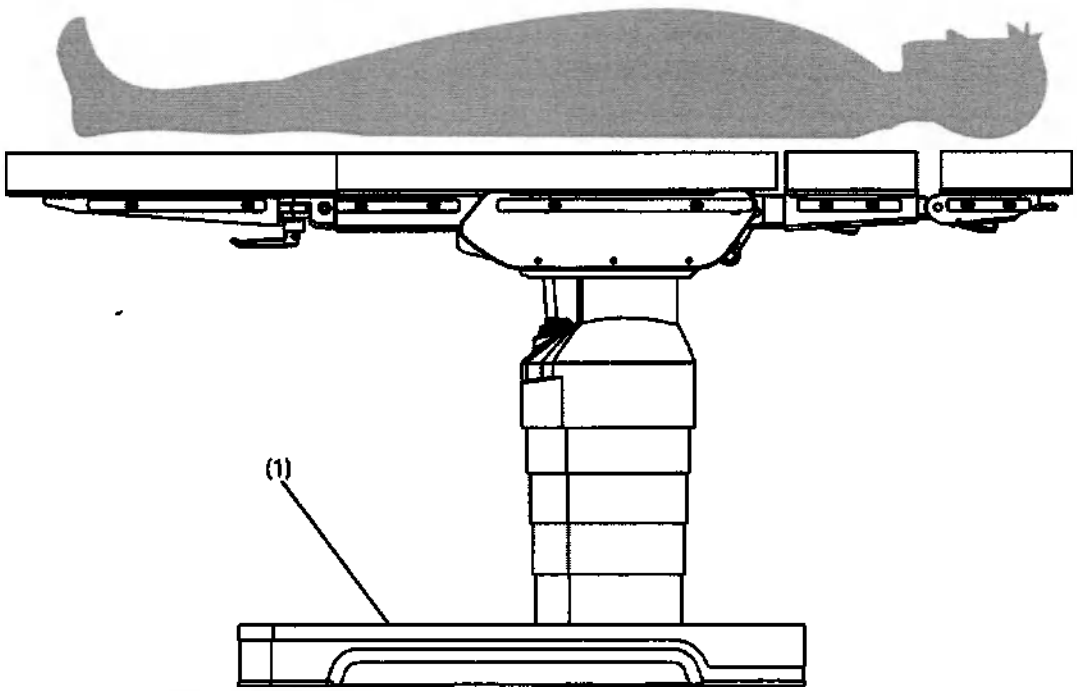
Верхняя часть тела пациента находится над основанием операционного стола (1).



2.3.6.2 Обратное положение пациента

Над основанием операционного стола (1) находятся ноги пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



2.4 Звуковой сигнал уведомления

Звуковые сигналы операционного стола предназначены для уведомления, подробное описание представлено ниже:

Звуковой сигнал уведомления	Тип звукового сигнала	Ситуация
Обычный звуковой сигнал уведомления	Однократный звуковой сигнал	Например, необходимое перемещение завершено, работа в штатном режиме
Сигнал успешного выполнения действия	Два звуковых сигнала	Например, достигнуто конечное положение, беспроводной пульт управления подключен
Звуковой сигнал уведомления об опасности	Прерывистый и медленный звуковой сигнал	Например, кнопка регулировки нажата в режиме разблокировки
Звуковой сигнал предупреждения о столкновении	Прерывистый и быстрый звуковой сигнал	Например, предстоящее столкновение
Звуковой сигнал запрета использования	Непрерывный звуковой сигнал	Например, движение запрещено или ограничено

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Звуковой сигнал уведомления	Тип звукового сигнала	Ситуация
Звуковой сигнал таймера	Пятикратный звуковой сигнал	Например, подключение беспроводного пульта управления после нажатия кнопки положения Тренделенбурга на панели управления

2.5 Сокращения

Сокращения	Полная форма
AC	Переменный ток
DC	Постоянный ток
Электромагнитная совместимость	Электромагнитная совместимость
ЕС	Европейский союз
Инфо.	Информация
ICPS	Интеллектуальная система защиты от столкновений
РЧ	Радиочастоты
RFID	Устройства радиочастотной идентификации
ИБП	Источник бесперебойного питания

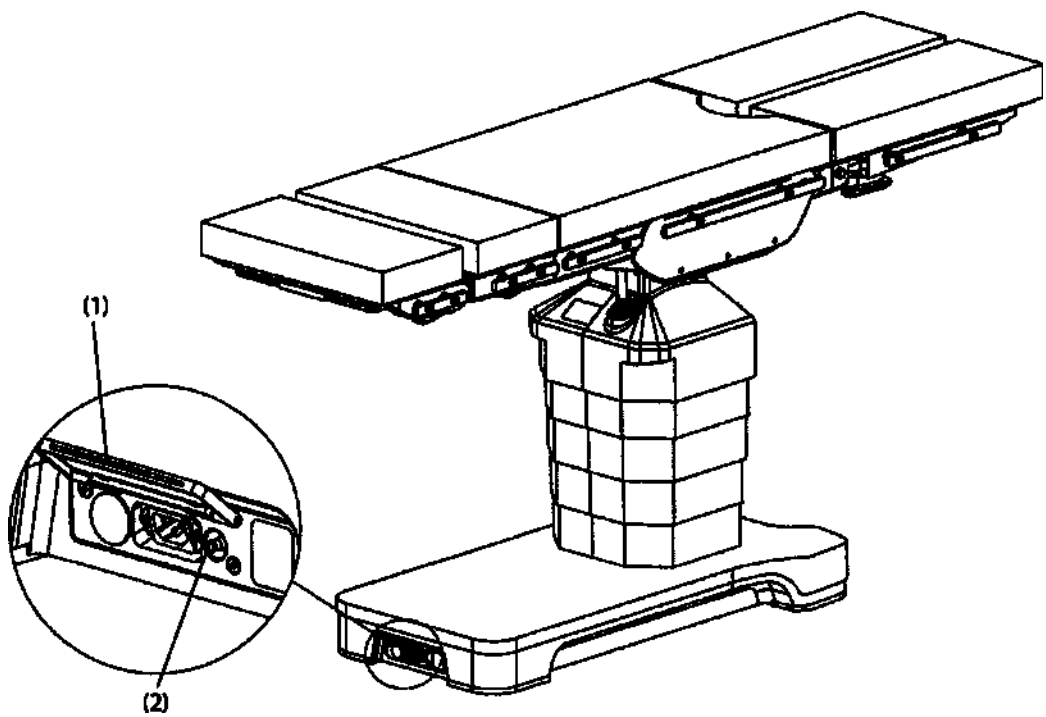
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3 Ежедневные процедуры

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании стола вместе с другими устройствами соедините их разъемы эквипотенциального заземления, чтобы устранить разницу потенциалов. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**



Чтобы соединить разъемы эквипотенциального заземления:

1. Откройте водонепроницаемую крышку (1) на основании.
2. Подключите один конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов (2) на операционном столе.
3. Подсоедините другой конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов другого устройства.

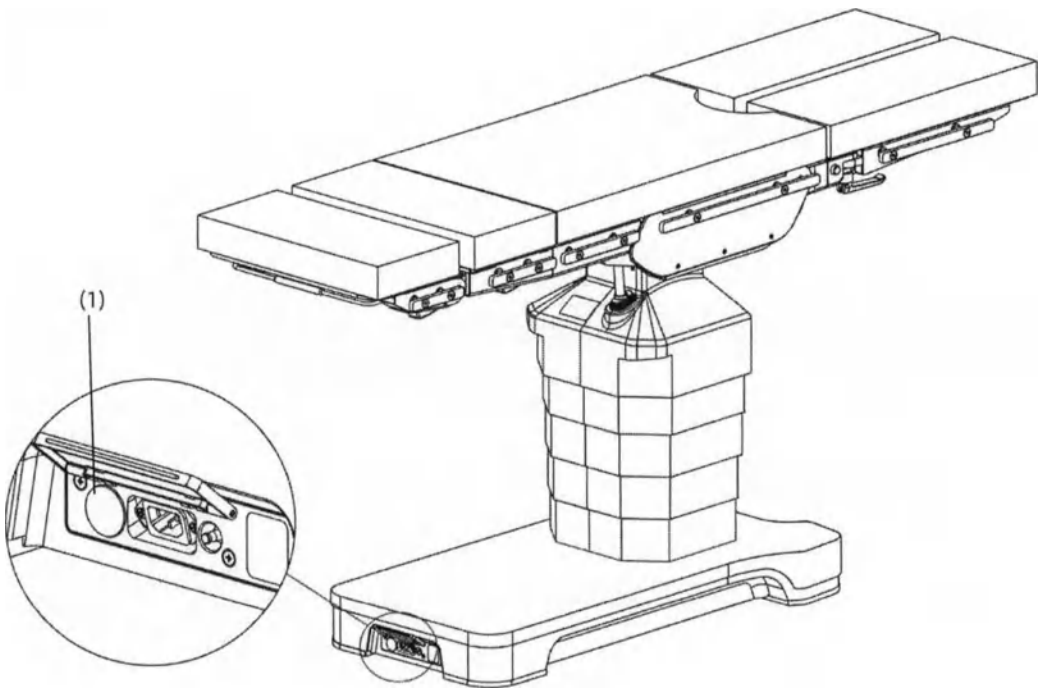
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Отсоедините кабель выравнивания потенциалов перед перемещением операционного стола.**

3.2 Подключение к сети питания

3.2.1 Кнопка питания



Нажмите кнопку питания (1), чтобы включить или выключить питание операционного стола.

ОСТОРОЖНО!

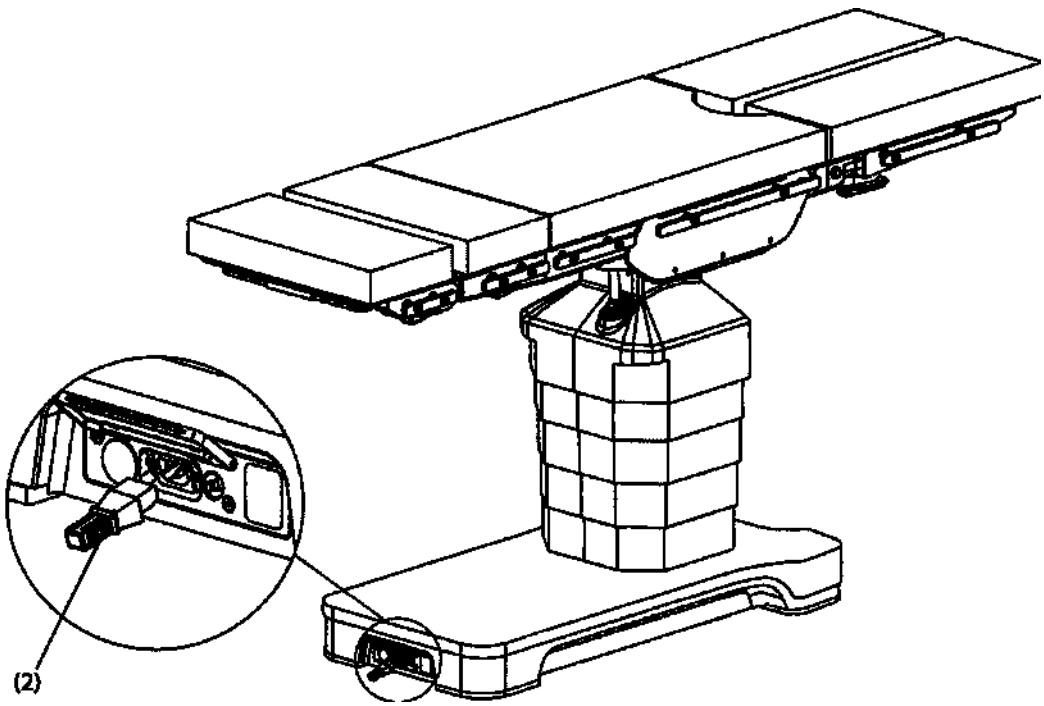
- **Нажмите кнопку питания для выключения операционного стола в экстренной ситуации.**

ВНИМАНИЕ!

- **Выключите операционный стол, нажав кнопку питания, если операционный стол не будет использоваться в течение длительного времени (например, в выходные или праздничные дни). В противном случае возможно повреждение аккумулятора.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.2 Зарядка аккумуляторов



Для поддержания хорошей производительности полностью или почти полностью разряженные аккумуляторы необходимо заряжать как можно скорее. Операционный стол заряжается автоматически после подключения к сети переменного тока.

В случае новых аккумуляторов для полной зарядки требуется примерно 10 ч. Полностью заряженных аккумуляторов хватит для обеспечения работы стола в течение примерно 1 недели.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием убедитесь, что кабель питания (далее по тексту – шнур, шнур питания) не имеет следов износа или повреждений. Поврежденный шнур подлежит немедленной замене.**
- **Всегда используйте шнур питания, поставляемый вместе с операционным столом.**
- **Перед подключением оборудования к сети переменного тока проверьте, совпадают ли значения напряжения и частоты, указанные на адаптере переменного тока и в руководстве.**
- **Не прикасайтесь к разъему питания влажной рукой. Удалите остатки жидкости внутри или рядом с разъемом питания переменного тока оборудования и разъемами шнура питания. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.**
- **Во избежание опасности поражения электрическим током операционный стол следует подключать только к сети электропитания с защитным заземлением.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Операционный стол отключается от сети электропитания с помощью вилки. Не размещайте операционный стол в месте, где доступ к вилке затруднен.**
- **Для работы операционного стола рекомендуется использовать встроенные аккумуляторы.**
- **Не рекомендуется производить зарядку аккумуляторов во время операций. Рекомендуется ежедневно заряжать аккумуляторы после операций. Следует избегать сильной разрядки аккумуляторов.**
- **Если питание операционного стола осуществляется от встроенных аккумуляторов убедитесь, что заряда аккумуляторов достаточно. При необходимости зарядите аккумуляторы.**
- **Если работа аккумуляторов нарушена, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **В случае значительного сокращения продолжительности работы от полностью заряженных аккумуляторов обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов). Рекомендуется заменять аккумуляторы каждые три года при стандартном режиме эксплуатации.**
- **Перед перемещением операционного стола отсоедините шнур питания.**

Для подключения шнура питания выполните следующие действия:

1. Откройте водонепроницаемую крышку.
2. Подключите шнур питания к разъему питания (2) на операционном столе.
3. Подключите шнур питания к розетке сети электропитания.

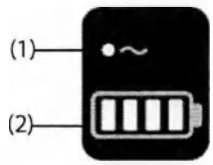
Чтобы отсоединить шнур питания, выполните следующие действия:

1. Отсоедините шнур питания от розетки сети электропитания.
2. Отсоедините шнур питания от разъема питания операционного стола.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.3 Индикаторы на основании

На основании расположены индикатор питания от сети переменного тока (1) и индикатор заряда аккумулятора (2). Ниже приведено описание состояний индикаторов.



Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от сети переменного тока	Зеленый	Операционный стол подключен к сети питания.
Индикатор питания от аккумулятора (не подключено к сети переменного тока)	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.
	Три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
	Два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
	Одно деление индикатора заряда аккумулятора красного цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от аккумулятора (подключено к сети переменного тока)	Все деления индикатора заряда аккумулятора циклически меняются.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет менее 35%.
	Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
	Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 70%, но менее 90%.
	Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 90%, но менее 100%.
	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор питания от аккумулятора	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Ошибка операционного стола, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

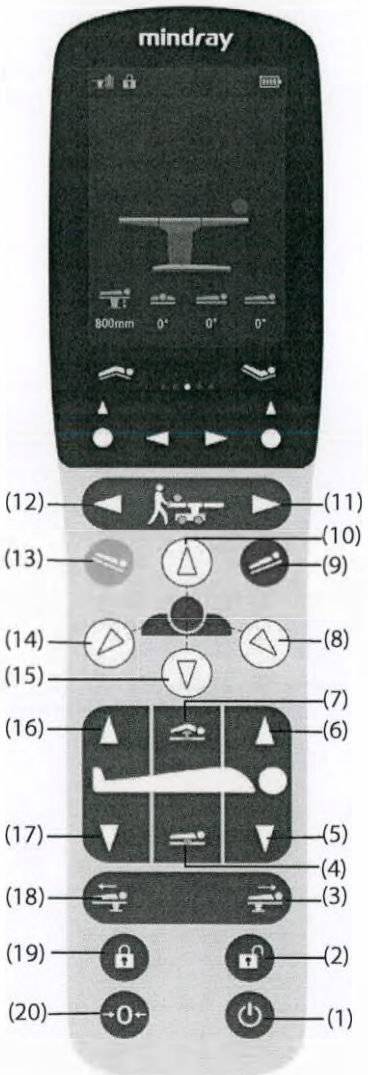
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если операционный стол не подключен к сети электропитания, после включения стола нажатием кнопки питания индикатор заряда аккумулятора покажет текущий заряд и погаснет через 20 секунд.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3 Пульт управления

Управление пультом управления проводным (далее по тексту – проводной пульт управления) и пультом управления беспроводным (далее по тексту – беспроводной пульт управления, беспроводной пульт дистанционного управления, пульт ручного управления, беспроводное ручное управление) осуществляется одинаково, но в беспроводном пульте управления отсутствует функция регулировки с помощью электропривода. Подробнее см. ниже:



(1)Режим ожидания

(2)Разблокировка

(3)Продольный сдвиг в направлении секции головной

(4)Опускание поясничного отдела

(5)Опускание секции спинной

(6)Подъем секции спинной

(7)Подъем поясничного отдела

(8)Наклон вправо

(9)Обратное положение Тренделенбурга

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

(10)Подъем деки стола	(11)Перемещение в направлении ножной секции с использованием электропривода	(12)Перемещение в направлении секции головной с использованием электропривода
(13)Положение Тренделенбурга	(14)Наклон влево	(15)Опускание деки стола
(16)Подъем секции ножной	(17)Опускание секции ножной	(18)Продольный сдвиг в направлении секции ножной
(19)Блокировка	(20)Нулевое положение	

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании беспроводного ручного управления убедитесь, что операционный стол находится в поле зрения пользователя. В противном случае возможно травмирование.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

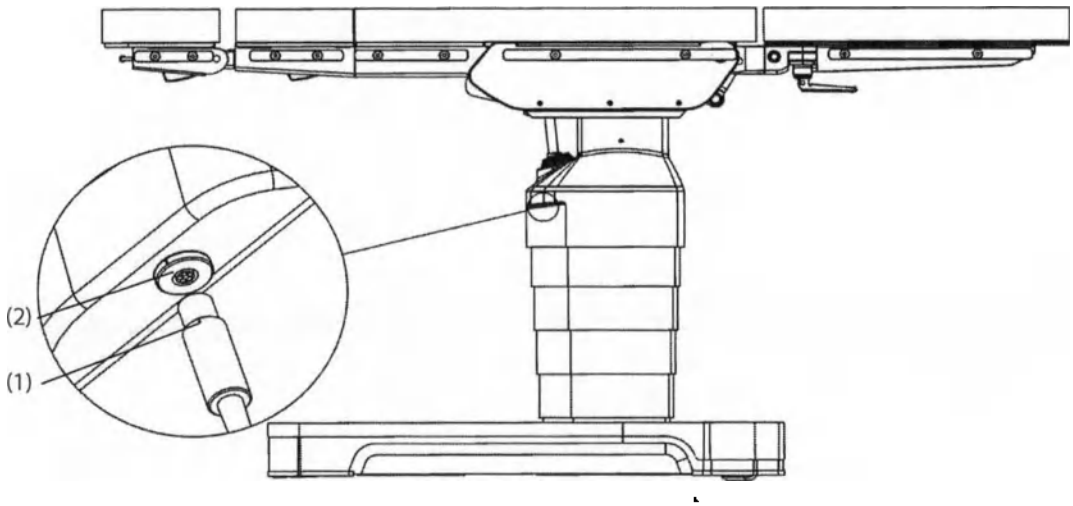
- **При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.**
- **Выключите устройство управления после завершения всех регулировок, чтобы избежать ошибочных действий.**
- **Перед каждым использованием проверяйте правильность работы всех функций.**
- **Если с помощью одного устройства управления запущены разные функции, регулировка операционного стола будет немедленно остановлена (кроме выключения операционного стола).**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Панель управления имеет приоритет над устройствами управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления

Разъемы для подключения проводного пульта управления расположены с обеих сторон опоры.

- Для подключения проводного пульта управления вставьте штекер в гнездо таким образом, чтобы красная метка (1) на проводном пульте управления была совмещена с меткой на разъеме операционного стола (2). Убедитесь, что штекер вставлен надежно.
- Чтобы отсоединить проводной пульт управления возьмитесь за переднюю часть кабеля и потяните его вниз.



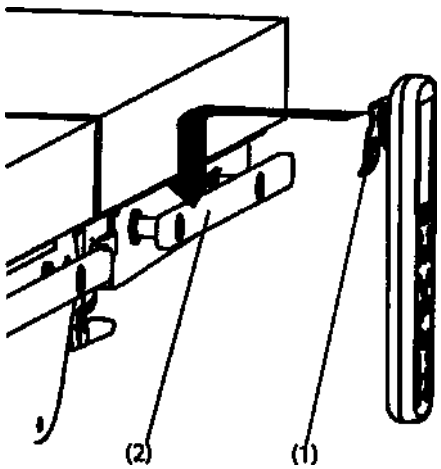
3.3.2 Закрепление пульта управления

ВНИМАНИЕ!

- **Во время регулировки положения деки стола закрепленный на боковом рельсе пульт управления может соскользнуть с рельса или зажать кабель. Перед регулировкой положения извлеките пульт управления из бокового рельса.**

Прикрепите держатель (1) к боковому рельсу (2).

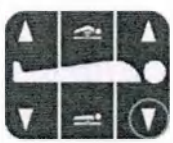
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.3.3 Функции кнопок

После включения операционного стола нажмите и удерживайте кнопку, пока не будет достигнуто нужное положение, а затем отпустите кнопку.

3.3.3.1 Символы на кнопках

Символ	Описание	Символ	Описание
	Режим ожидания		Перевод в нулевое положение
	Разблокировка колес		Блокировка колес
	Продольный сдвиг в сторону головной секции		Смещение в продольном направлении в сторону ножной секции
	Обведенная кнопка поднимает спинную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает спинную секцию вниз
	Обведенная кнопка поднимает ножную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает ножную секцию вниз

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Возвращение модуля регулировки поясничного отдела в нулевое положение		Подъем поясничного отдела
	Наклон вправо		Наклон влево
	Подъем деки стола		Опускание деки стола
	Обратное положение Тренделенбурга		Положение Тренделенбурга
	Перемещение в направлении ножной секции с использованием электропривода		Перемещение в направлении головной секции с использованием электропривода

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4 Управление с помощью экрана

При использовании устройства управления для регулировки движения деки стола на экране устройства отображается компонент, направление и значение перемещения. Управление может осуществляться с помощью следующих кнопок.



(1)Выбрать/подтвердить

(2)Выбрать

(3)Выбрать

(4)Выбрать/подтвердить

3.3.4.1 Символы на экране

Символ	Описание	Символ	Описание
	Операционный стол заблокирован		Операционный стол разблокирован
	Аккумулятор беспроводного пульта управления		Аккумуляторы операционного стола
	Состояние операционного стола в реальном времени		Высота деки стола
	Наклон 0°		Наклон влево
	Наклон вправо		Уклон 0°
	Положение Тренделенбурга		Обратное положение Тренделенбурга

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

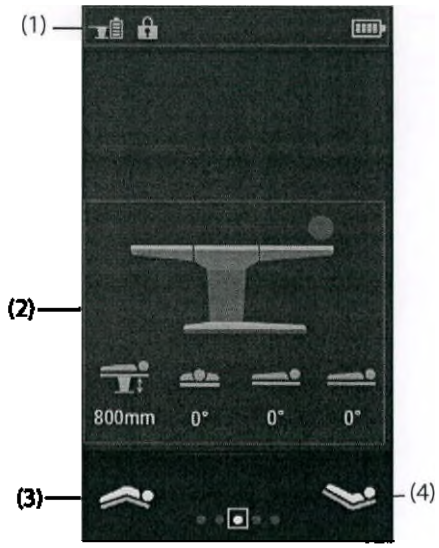
Символ	Описание	Символ	Описание
	Нулевой продольный сдвиг		Продольный сдвиг в сторону головной секции
	Смещение в продольном направлении в сторону ножной секции		Угол спинной секции 0°
	Подъем спинной секции		Опускание спинной секции
	Угол ножной секции 0°		Подъем ножной секции
	Опускание ножной секции		Возвращение модуля регулировки поясничного отдела в нулевое положение
	Подъем поясничного отдела		Выбрать
	Выбрать		Назад
	Согнутое положение		Разогнутое положение
	Положение «полулежа»		Положение Фаулера
	Стандартное положение пациента		Обратное положение пациента
	Сохранить		Выбрать/подтвердить
	Удалить		Пользовательские настройки

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Знак общего предупреждения		Отсоединен от операционного стола
	Подсоединен к операционному столу		

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.2 Главный интерфейс: согнутое и разогнутое положения



(1)Строка состояния

(2)Предварительный просмотр состояния в реальном времени

(3)Согнутое положение

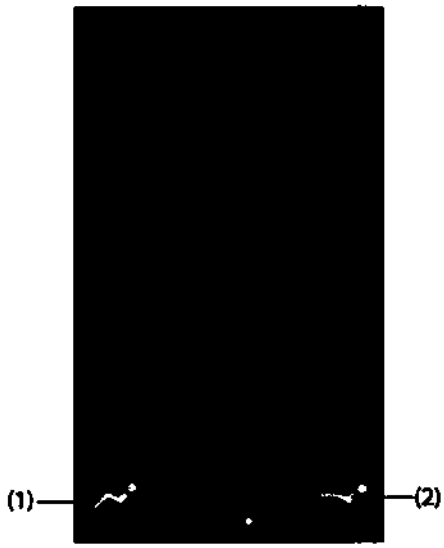
(4)Разогнутое положение

После включения пульта управления открывается главный интерфейс, в котором сверху вниз отображаются следующие элементы:

- Строка состояния: отображает заблокированное состояние колес операционного стола, состояние аккумуляторов операционного стола и беспроводного пульта управления, а также имя операционного стола. См. раздел ***3.3.5.17 Индикатор состояния***.
- Область параметров: здесь в режиме реального времени отображается состояние стола, в том числе высота деки стола, угол наклона, угол уклона, расстояние продольного сдвига, угол спинной/ножной секции. Угол спинной/ножной секции и расстояние продольного сдвига отображаются с помощью четвертого значка положения, который указывает на положение и параметр последней регулировки.
- Область выбора функций: на главном интерфейсе отображается согнутое и разогнутое положения, в которые можно перевести стол, нажимая и удерживая кнопку ● ниже.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.3 Положение «полулежа»/положение Фаулера

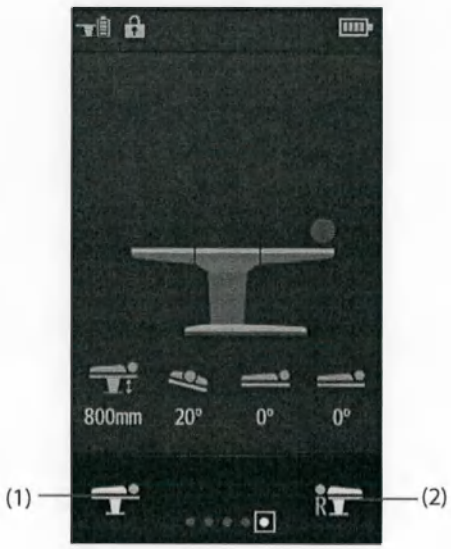


(1)Положение «полулежа» (2)Положение Фаулера

- Перейдите в интерфейс выбора положения «полулежа» или положения Фаулера, нажав кнопку выбора (< или >) → нажмите и удерживайте кнопку ● под экраном до достижения положения «полулежа» или положения Фаулера.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.4 Стандартное/обратное положение пациента



(1)Стандартное положение пациента (2)Обратное положение пациента

- Перейдите в интерфейс выбора стандартного или обратного положения пациента, нажав кнопку выбора (< или >) → нажмите и удерживайте кнопку ● под экраном в течение двух секунд, чтобы достичь стандартного или обратного положения пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.5 Быстрое сохранение/вызов положения из памяти



(1)Сохранить (2)Выбрать/подтвердить

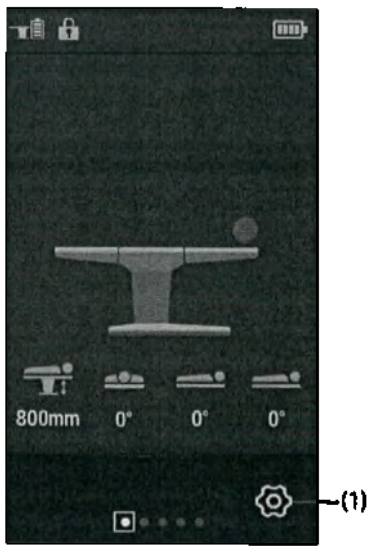
■ Перейдите в интерфейс выбора быстрого сохранения текущего положения операционного стола или вызова последнего положения из памяти нажатием кнопки выбора (< или >) → нажмите кнопку ● под экраном, чтобы сохранить текущее положение или вызвать последнее положение из памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Перед вызовом положения из памяти сохраните положение пациента с помощью ручного пульта управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.6 Пользовательские настройки



(1)Пользовательские настройки

- Перейдите в интерфейс пользовательских настроек (1), нажав кнопку выбора (или). → нажмите кнопку , чтобы настроить пользовательские параметры.
- Пользователь может вызвать/сохранить положение в памяти, проверить параметры операционного стола, настроить яркость экрана, выбрать язык пульта управления и имя операционного стола, настроить Bluetooth-соединение, включить интеллектуальную подсветку клавиатуры, настроить режим включения и функции пульта управления ножного, проверить аккумулятор операционного стола и сведения о ПО, а также восстановить заводские настройки. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.7 Пользовательские настройки***.

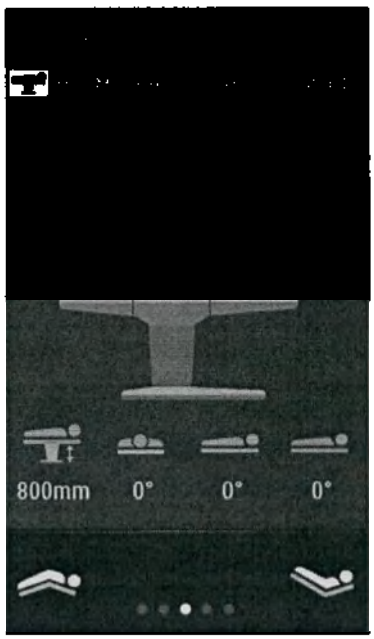
3.3.4.7 Сообщение с оповещением

Операционный стол не только подает звуковой сигнал оповещения, но и выводит соответствующее сообщение на экран. См. подробности ниже.

- Стандартное сообщение-оповещение: отображается белым цветом.

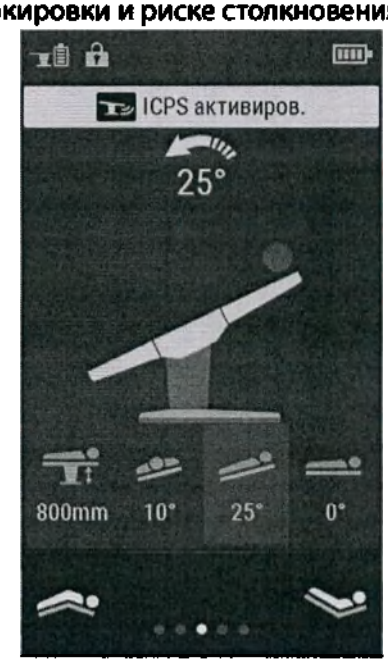
Сообщение, уведомляющее о штатном режиме работы, например, о достижении заданного положения, настройке стандартного или обратного положения пациента, блокировке и разблокировке операционного стола, подключении операционного стола, сохранении положения, состоянии аккумулятора операционного стола и беспроводного пульта управления.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ **Сообщение-оповещение низкого приоритета: отображается желтым цветом.**

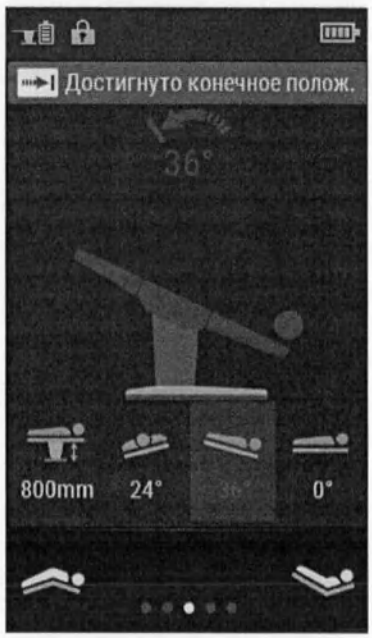
Важное сообщение, уведомляющее, например, о достижении конечного положения, активации ICPS, отключении операционного стола, низком заряде аккумулятора, ошибке блокировки и риске столкновения.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Сообщение-оповещение высокого приоритета: отображается красным цветом.

Особенно важное сообщение, например, о слишком сильном уклоне.



- Индикатор ошибки
  - Если отображается это сообщение, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Если в строке состояния появляется значок ⚠, значит, возникла ошибка. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.

3.3.5 Функции

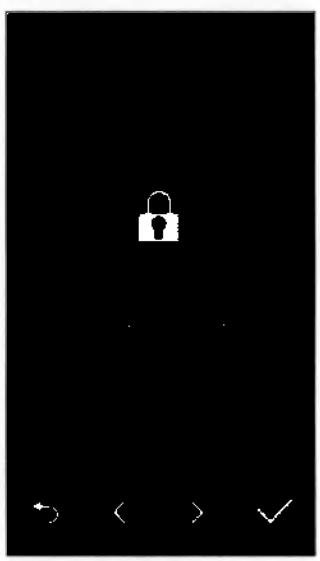
3.3.5.1 Включение

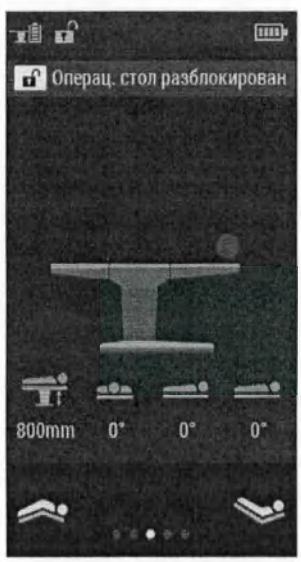
- Нажмите кнопку режима ожидания ⏻, чтобы включить устройство.
- Нажмите любую кнопку, чтобы включить операционный стол, если на нем настроена такая функция.

3.3.5.2 Разблокировка/блокировка колес стола

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопку блокировки 🔒 в течение двух секунд. Блокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопку разблокировки 🔓 в течение двух секунд. Разблокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
3. Во время разблокировки или блокировки колес на экране отображается индикатор выполнения. После разблокировки или блокировки колес также появится сообщение с оповещением.

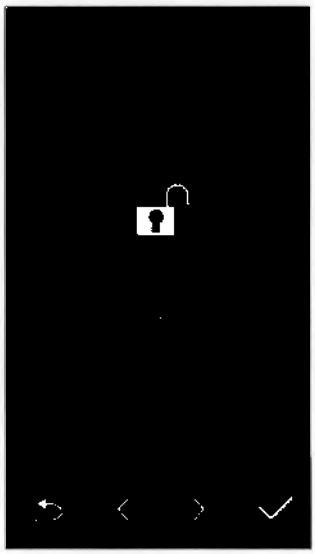
Блокировка колес:

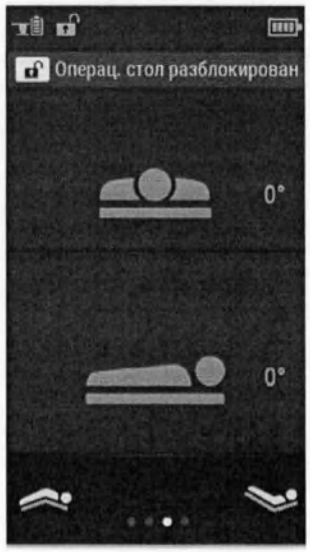




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировка колес:





ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**
- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

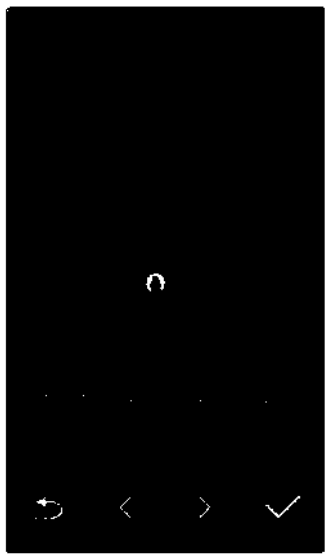
- **Если в течение указанного времени не будет выполнена разблокировка или блокировка колес операционного стола, на экране появится сообщение [Нажмите и удерживайте 2 с].**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировано:



Заблокировано:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Прерывание процедуры блокировки или разблокировки колес или внезапное отключение питания может привести к миганию индикаторов блокировки и разблокировки колес после повторного включения операционного стола. Нажмите кнопку блокировки или разблокировки колес, чтобы продолжить работу.**

3.3.5.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

Нажмите и удерживайте кнопку нулевого положения  , чтобы перевести операционный стол в нулевое положение.

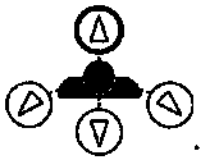
3.3.5.4 Продольный сдвиг

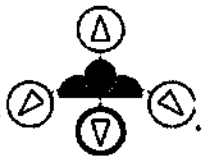
1. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

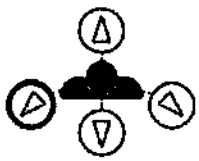
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

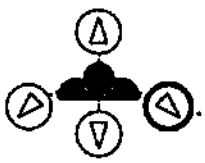
3.3.5.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.7 Продольный уклон

1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .

ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольногоу клона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

3.3.5.8 Электропривод (дополнительно)

В середине нижней части основания расположено колесо функции электропривода (1), которое служит для упрощения маневрирования столом в разных направлениях при использовании функции электропривода.

■ Функции кнопок

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

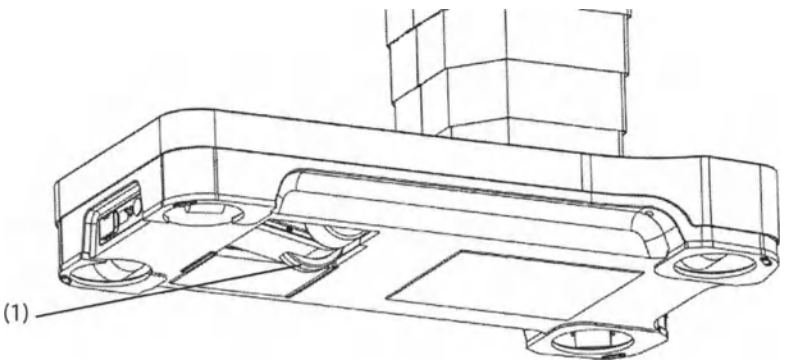
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Отсоедините кабель выравнивания потенциалов или шнур питания и разблокируйте операционный стол перед включением функции электропривода.**

Подробное описание операций приведено ниже.

1. Перемещение в направлении головной секции с использованием электропривода: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Перемещение в направлении ножной секции с использованием электропривода: нажмите и удерживайте кнопку  .



ПРИМЕЧАНИЕ.

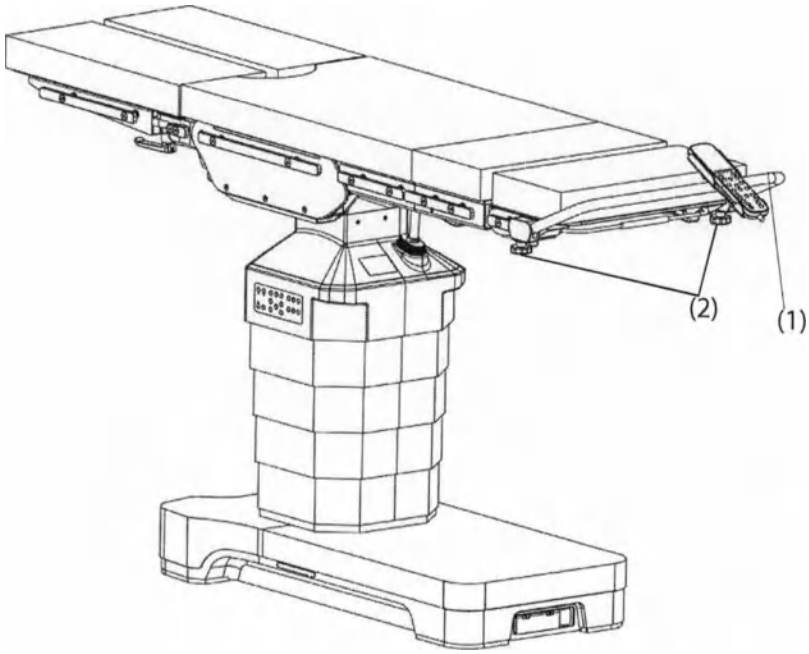
- **Не включайте функцию электропривода при низком заряде аккумулятора операционного стола.**

■ Поручень электропривода (при необходимости):

◆ Установите поручень электропривода (1) на боковой рельс → затяните ручки (2) с обеих сторон.

◆ При использовании функции электропривода возьмитесь за поручень электропривода и направляйте операционный стол с ее помощью.

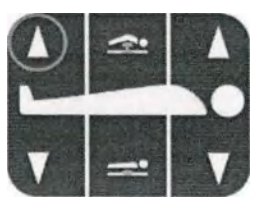
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



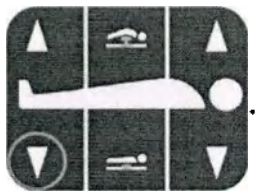
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При использовании функции электропривода без вспомогательной рукоятки управления обязательно направляйте операционный стол как минимум одной рукой, чтобы избежать столкновений.**
- **Операционный стол можно перемещать как в продольном, так и в поперечном направлении, и поворотные колеса устанавливаются в направлении последнего перемещения. Если необходимо переместить операционный стол под углом 90° к последнему направлению движения, приложите большее усилие, так как поворотные колеса расположены поперек нужного направления движения. Если поворотные колеса расположены поперек требуемого направления движения, проще будет переместить операционный стол по диагонали к требуемому направлению (угол приблизительно 45°). Здесь может потребоваться помощь второго человека.**

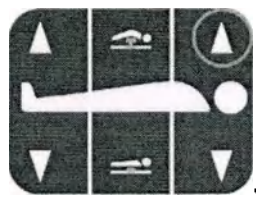
3.3.5.9 Подъем/опускание ножной секции

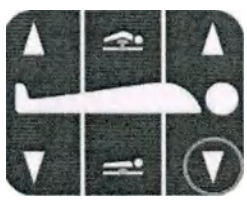
1. Подъем ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Опускание ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.10 Подъем/опускание спинной секции

1. Подъем спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.11 Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)

1. Подъем поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопку  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела.

2. Опускание поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопку  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела, пока он не достигнет нулевого положения.

3.3.5.12 Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

Если интеллектуальная клавиатура с подсветкой включена, кнопки на ручном пульте управления подсвечиваются. Определите доступные функции в зависимости от подсвеченных кнопок. Подробное описание приведено ниже.

- Если в результате определенного движения достигнуто конечное положение, подсветка соответствующей кнопки будет выключена.
- В состоянии разблокировки доступна функция кнопки с подсветкой, функции кнопок без подсветки недоступны.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.13 Система распознавания модуля

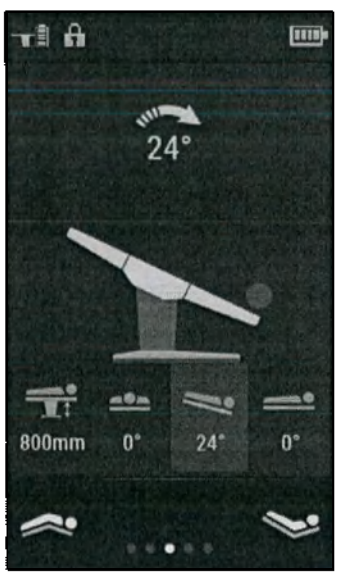
Данная система используется совместно с следующими секциями для распознования установленного модуля:

Секция спинная верхняя, в вариантах исполнения; Секция головная, в вариантах исполнения; Секция головная двухшарнирная, в вариантах исполнения; Секция ножная раздельная, в вариантах исполнения; Секция ножная раздельная двухшарнирная Секция удлинительная, в вариантах исполнения; Секция транспортная, Секция спинная для операций на плече; Секция ножная четырехсекционная, в вариантах исполнения; Секция вытяжения ортопедическая, в вариантах исполнения; Секция кардиохирургическая карбоновая

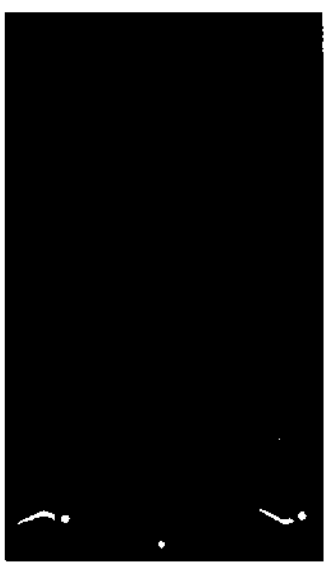
3.3.5.14 Индикация с цветовой кодировкой

При регулировке бокового наклона или продольного уклона на экране отображается цветовая кодировка, если угол единичного перемещения составляет не менее 15° или 30°.

≥ 15°, <30°:



≥ 30°:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **По умолчанию значения для индикации желтым и красным цветом составляют 15° и 30° соответственно. Чтобы изменить настройки, см. раздел *3.3.7.8 Дополнительные настройки*.**

3.3.5.15 ICPS

ICPS автоматически активируется, если дека стола может столкнуться с опорой, основанием или полом. На экране появится следующее сообщение:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.3.5.16 Выключение

Нажмите кнопку режима ожидания , чтобы перейти в режим ожидания , или же стол автоматически перейдет в режим ожидания, если пульт управления находится в режиме ожидания более 20 секунд.

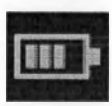
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время автоматического выключения пульта ручного управления по умолчанию составляет 20 секунд. Если настройку времени необходимо изменить, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

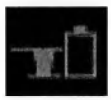
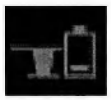
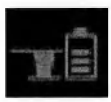
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.17 Индикатор состояния

В строке состояния отображается состояние аккумулятора беспроводного пульта ручного управления или операционного стола, состояние блокировки/разблокировки, стандартное/обратное положение пациента.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора беспроводного пульта управления		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет не более 10%, требуется немедленная зарядка.
		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 10–25%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 25–50%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 50–75%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 75–100%.
		Во время зарядки аккумулятора деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым, и перестают мигать, если батарея полностью заряжена.
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Красный. Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Все деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым. Аккумуляторы операционного стола заряжаются и уровень заряда составляет менее 35%.
		Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
		Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два мигают друг за другом. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 70% и не более 90%.
		Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 90% и не более 100%.
		Зеленый. Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор блокировки операционного стола		Операционный стол заблокирован.
Индикатор разблокировки операционного стола		Операционный стол разблокирован.
Индикатор стандартного положения пациента		Операционный стол установлен в стандартное положение пациента.
Индикатор обратного положения пациента		Операционный стол установлен в обратное положение пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.6 Беспроводной пульт управления

3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления

- Если беспроводной пульт управления включен, но не подключен к операционному столу, следуйте инструкциям на экране, чтобы продолжить подключение. После подключения беспроводного пульта управления на экране появится сообщение **[Подключено]**.

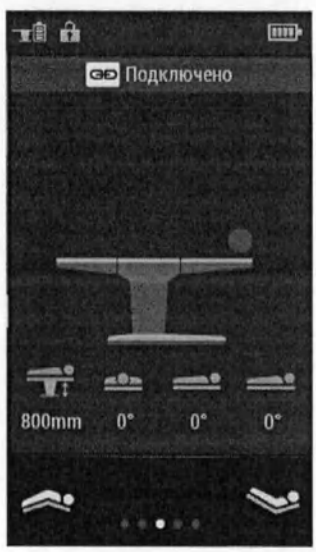
(1)



(2)



(3)



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- В случае сбоя подключения отобразится следующее сообщение. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

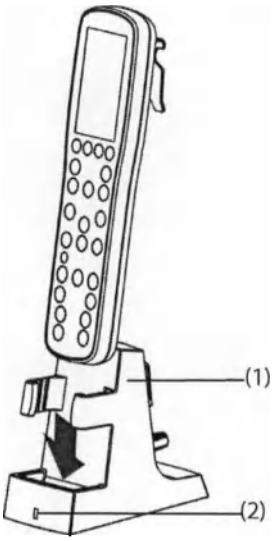


- После успешного подключения соединение может быть прервано. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления

Следите за текущим зарядом аккумулятора беспроводного пульта управления с помощью индикатора аккумулятора в строке состояния. Подробнее см. в разделе ***3.3.5.17 Индикатор состояния***. Выполните следующие действия, чтобы зарядить аккумулятор, если он разряжен. После автоматического выключения беспроводного пульта управления заряд займет приблизительно 10 часов.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1) Станция для зарядки пульта управления беспроводного

(2) Индикатор станции для зарядки пульта управления беспроводного

1. Подключите станцию для зарядки (далее по тексту – переносная зарядная станция) к сети электропитания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию (1), зарядка беспроводного пульта управления начнется автоматически. Проверьте состояние зарядки с помощью индикатора (2):

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор переносной зарядной станции	Красный	После подключения переносной зарядной станции к сети переменного тока опасно подносить к ней металлические предметы.
	Зеленый	Зарядка беспроводного пульта управления выполняется.

Время работы от аккумулятора зависит от эксплуатации оборудования. Полностью заряженный беспроводной пульт управления может работать непрерывно в течение четырех часов при обычном режиме использования.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Во избежание разрядки аккумулятора беспроводного пульта управления во время операции рекомендуется хранить беспроводной пульт управления в переносной зарядной станции, когда он не используется.**
- **Для зарядки беспроводного пульта управления используйте переносную зарядную станцию.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Убедитесь, что беспроводной пульт управления надежно установлен в переносную зарядную станцию, о чем свидетельствует мигающий зеленым светом индикатор.
- Не помещайте металлические предметы в зону зарядки.
- Не используйте беспроводной пуль управления для регулировки операционного стола во время зарядки.
- Убедитесь, что заряд аккумулятора достаточен для использования беспроводного пульта управления. При необходимости зарядите аккумулятор.
- Используйте аккумулятор в беспроводном пульте управления не реже одного раза в месяц, чтобы продлить срок службы аккумулятора. Выполняйте зарядку аккумулятора прежде, чем он полностью разрядится.
- Регулярно выполняйте проверку и замену аккумулятора. Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Срок службы литий-ионного аккумулятора при условии правильной эксплуатации и хранения составляет приблизительно три года. В случае нарушения условий эксплуатации срок службы может сократиться. Рекомендуется заменять литий-ионный аккумулятор каждые три года.
- В случае возникновения неполадок в работе аккумулятора свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем для замены аккумулятора.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7 Пользовательские настройки

3.3.7.1 Вызов положения из памяти

Выберите **[Вызов полож. из памяти]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть окно→выберите нужное положение→нажмите и удерживайте кнопку →будет выполнена регулировка операционного стола для достижения нужного положения из памяти.



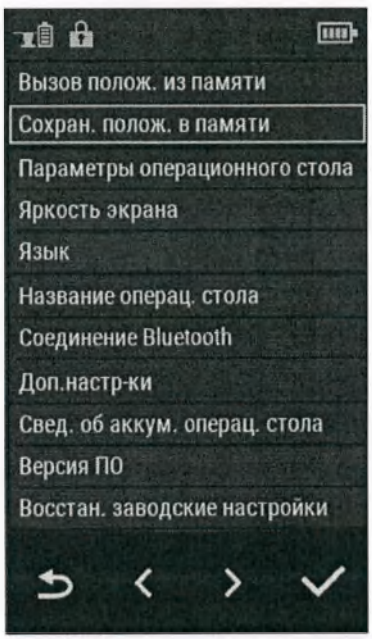
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если положение пациента при выбранном положении из памяти не соответствует текущему положению пациента на операционном столе, отрегулируйте положение пациента перед вызовом положения из памяти.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.2 Сохранение положения в памяти

Выберите **[Сохран. полож. в памяти]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы перейти на нужный экран.

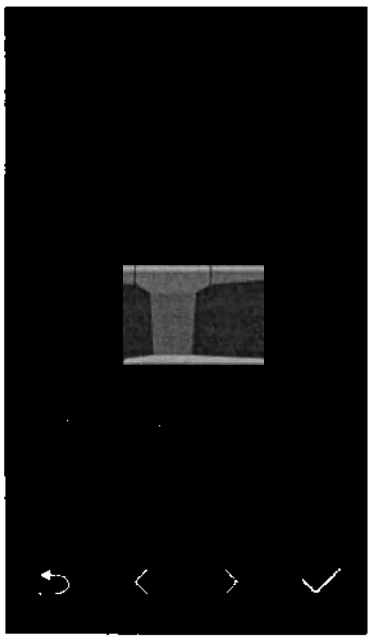


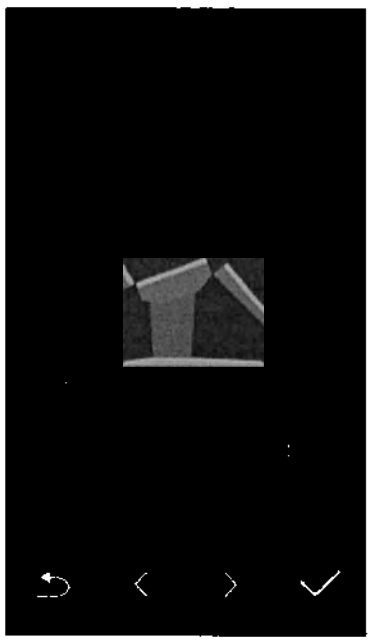
- Сохраните положение в памяти: выберите + с помощью кнопки выбора (‹ или ›) → нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы сохранить положение. В памяти можно сохранить не более 20 положений.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Удаление положения из памяти: выберите [ ] с помощью кнопки выбора ([ ] или [ ]) → нажмите кнопку ● под значком [ ], чтобы удалить положение.





- Перезапись положения в памяти: выберите положение, которое нужно перезаписать, с помощью кнопки выбора ([ ] или [ ]) → нажмите кнопку ● под символом [ ], чтобы перезаписать положение.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

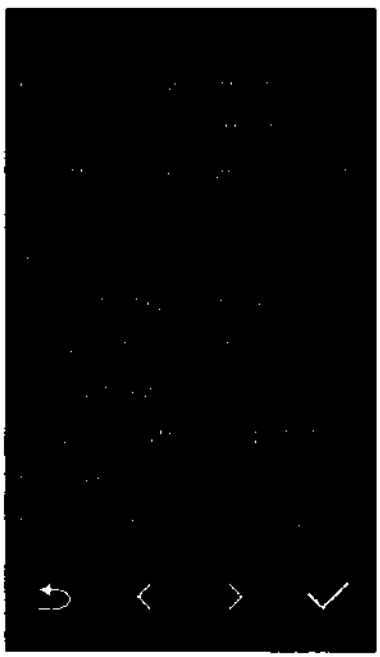
ПРИМЕЧАНИЕ.

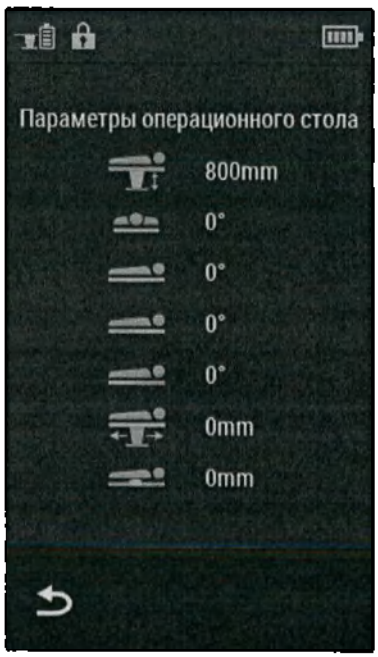
- **В строке состояния появится соответствующий значок, если сохраненное положение сохранено в режиме обратного положения пациента.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.3 Проверка параметров операционного стола

Выберите **[Параметры операционного стола]** с помощью кнопки выбора (или) → нажмите кнопку под значком → проверьте параметры.

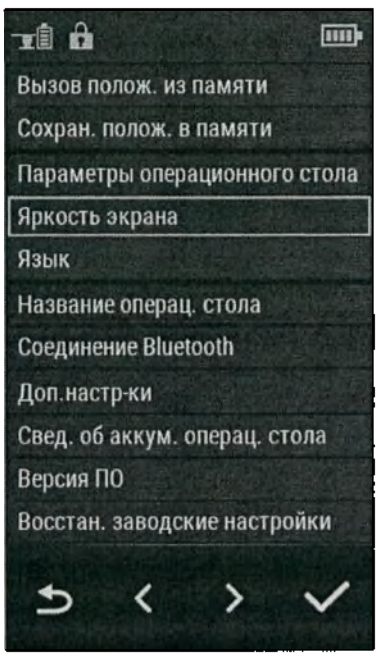


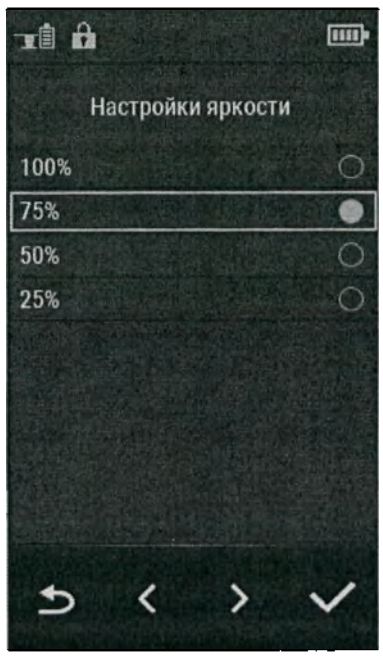


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.4 Выбор яркости экрана

Выберите [**Яркость экрана**] с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком →выберите один из четырех уровней яркости: 25%, 50%, 75%, 100%.

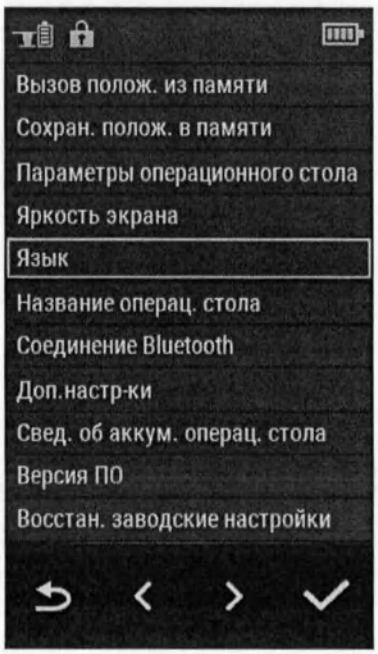




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.5 Выбор языка

Выберите **[Язык]** с помощью кнопки выбора (< или >)→нажмите кнопку ● под значком ✓ для перехода в интерфейс выбора языка→выберите нужный язык.





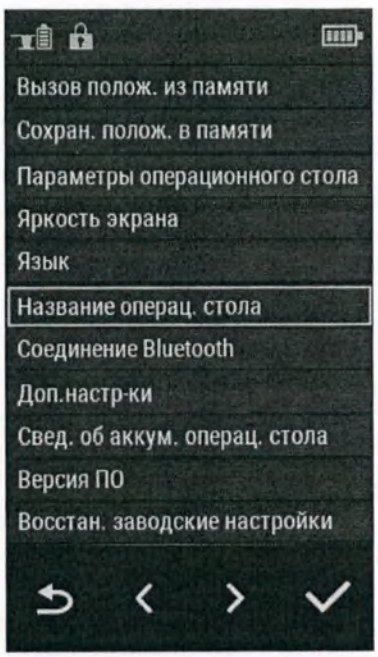
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.6 Присвоение имени операционному столу

Выберите **[Название операц. стола]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы открыть интерфейс присвоения имени.

Имя операционного стола может содержать не более четырех символов.

Сохраните имя, нажав **[Сохр]**, и оно появится в строке состояния.

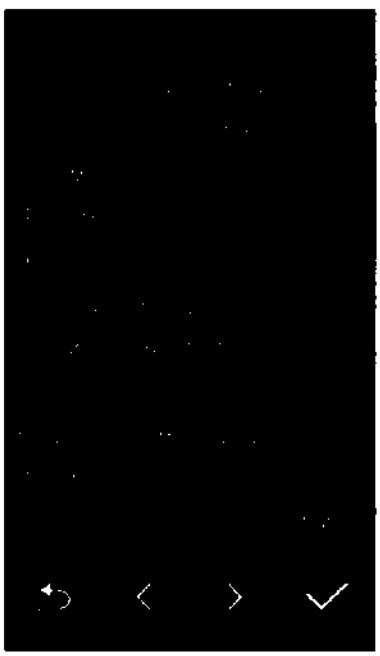


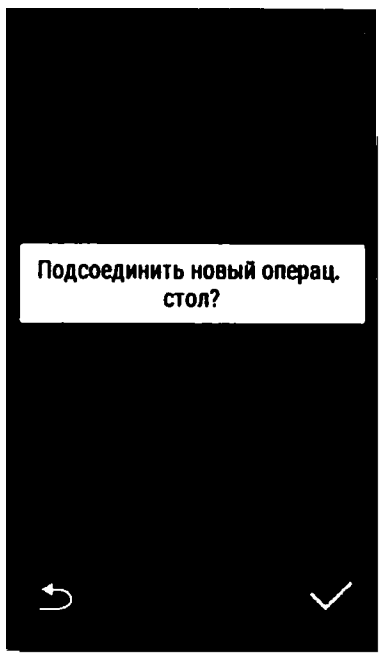


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.7 Bluetooth-соединение

Выберите **[Соединение Bluetooth]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть интерфейс Bluetooth-соединения→ подтвердите подключение к новому операционному столу→ после подтверждения выполните подключение в соответствии с инструкциями в разделе ***3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления***.

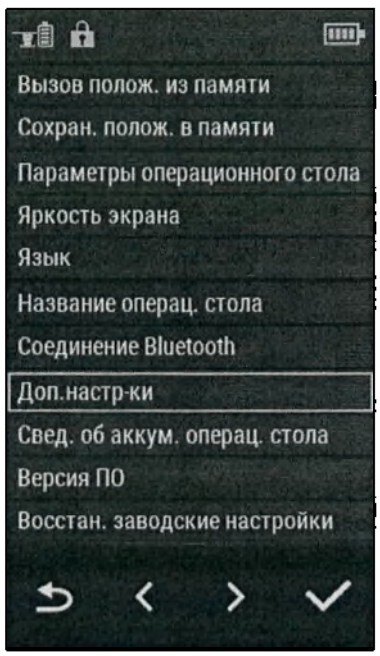


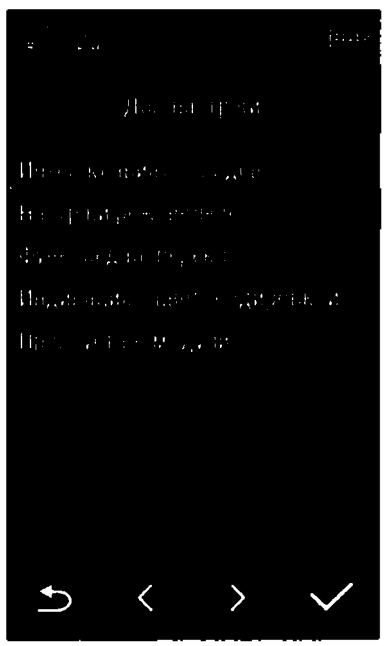


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.8 Дополнительные настройки

Выберите **[Доп.настр-ки]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком , чтобы перейти к интерфейсу включения или отключения интеллектуальной клавиатуры с подсветкой, настройке режима включения и функций педального переключателя, а также проверить установленные модули.

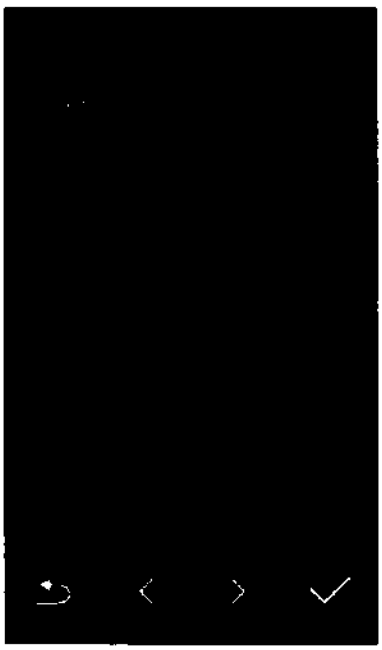




■ Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

Выберите **[Интел.клавиат. с подсв.]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку **[Включено]** или **[Отключено]**→ нажмите кнопку под значком .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ Режим включения

Выберите **[Режим включения]** с помощью кнопки выбора (или)→ выберите **[Любая кнопка]** или **[Кнопка реж.ожид.]**→нажмите кнопку под значком .



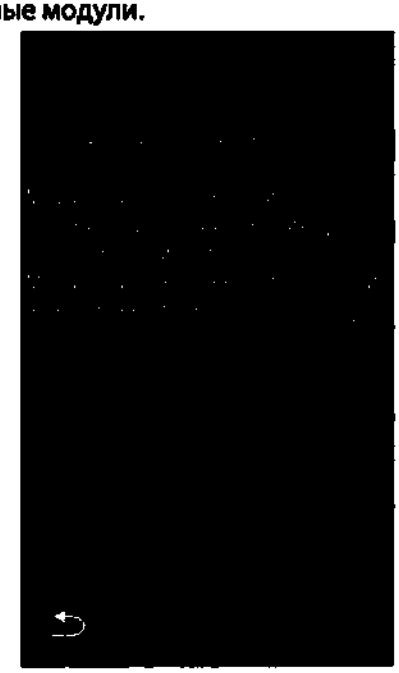
■ Ножной пульт управления

Подробнее см. в руководстве оператора педального переключателя.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Проверьте установленные модули

Выберите [Установленные модули] с помощью кнопки выбора (и л и) →проверьте установленные модули.



■ Индикация с цветовой кодировкой

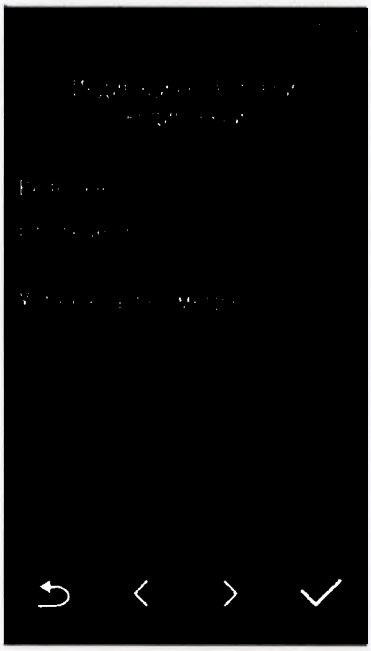
Выберите [Индикация с цветовой кодировкой] с помощью кнопки выбора (или).

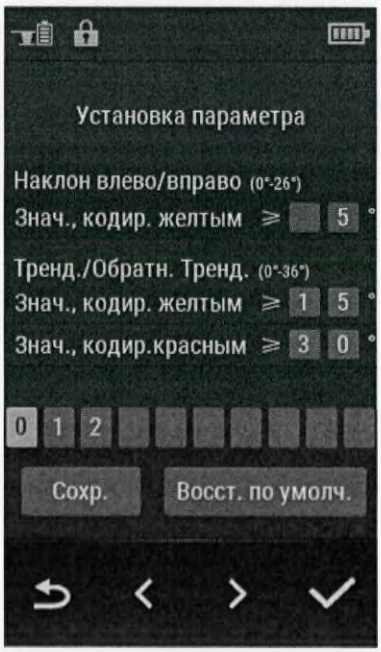
1. Нажмите кнопку **[Включено]** или **[Отключено]** для включения или выключения этой функции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

43

2. После включения нажмите **[Установка параметра]** для доступа к установке значения индикации.



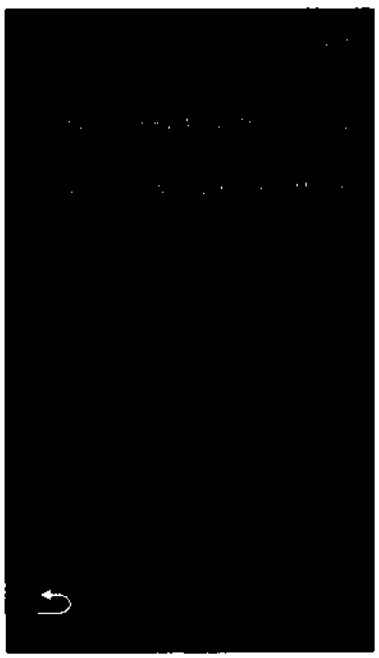


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.9 Информация об аккумуляторе операционного стола

Выберите **[Свед. об аккум. операц. стола]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком , чтобы проверить состояние аккумулятора: **[Норма]** или **[Рекомендуется замена]**.





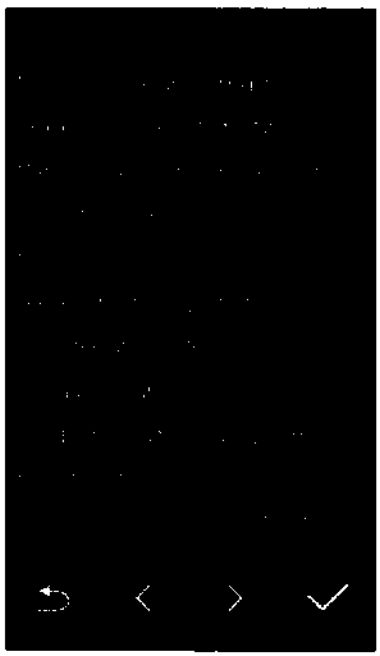
ПРИМЕЧАНИЕ.

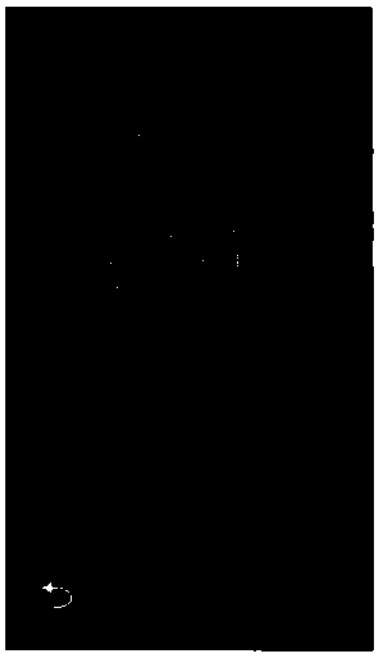
- **Если на экране появится сообщение [Рекомендуется замена], обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.10 Версия программного обеспечения

Выберите **[Версия ПО]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы проверить сведения о программном обеспечении.

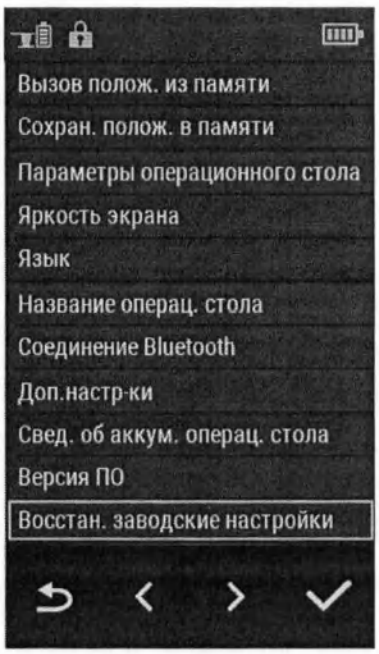




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.11 Восстановление заводских настроек

Выберите **[Восстан. заводские настройки]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→нажмите кнопку ● под значком ✓ →на экране появится сообщение **[Восстан. заводские настройки?]**. После подтверждения будут восстановлены заводские настройки.



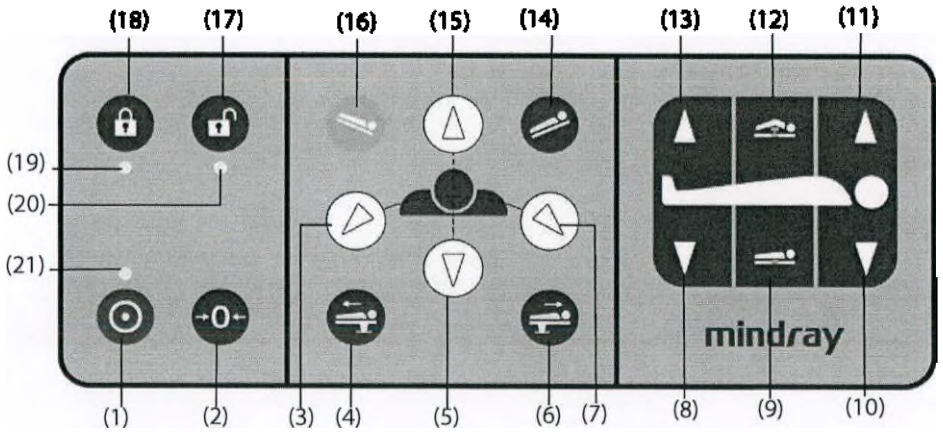


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4 Резервная панель управления

Панель управления расположена на колонне, ее кнопки аналогичны кнопкам на пульте управления, кроме кнопки включения .

После включения операционного стола одновременно нажмите и удерживайте кнопку включения и кнопку требуемой регулировки и отпустите их, как только будет достигнуто нужное положение. Подробное описание кнопок представлено ниже:



(1)Включение	(2)Нулевое положение	(3)Наклон влево
(4)Продольный сдвиг в направлении ножной секции	(5)Опускание деки стола	(6)Продольный сдвиг в направлении головной секции
(7)Наклон вправо	(8)Опускание ножной секции	(9)Опускание поясничного отдела
(10)Опускание спинной секции	(11)Подъем спинной секции	(12)Подъем поясничного отдела
(13)Подъем ножной секции	(14)Обратное положение Тренделенбурга	(15)Подъем деки стола
(16)Положение Тренделенбурга	(17)Разблокировка	(18)Блокировка
(19)Индикатор блокировки	(20)Индикатор отмены блокировки	(21)Индикатор включения

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Панель управления предназначена только для использования в экстренных случаях.**
- **Изменение положения пациента (стандартное/обратное) недоступно при использовании панели управления. Если дека стола установлена в режиме обратного положения пациента, функции кнопок будут такими же, как при стандартном положении пациента. Следите за каждой регулировкой с помощью кнопок.**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Резервная панель управления имеет приоритет над другими устройствами управления.**

3.4.1 Функции

3.4.1.1 Включение

Нажмите кнопку  , чтобы включить операционный стол.

3.4.1.2 Блокировка/разблокировка колес

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Блокировка операционного стола занимает около шести секунд.

2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Разблокировка операционного стола занимает около шести секунд.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ОСТОРОЖНО!

- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

3.4.1.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

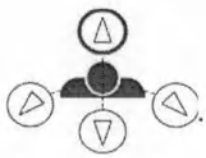
Нажмите и удерживайте кнопки  и  , чтобы вернуть операционный стол в нулевое положение.

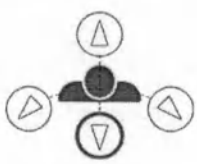
3.4.1.4 Продольный сдвиг

1. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

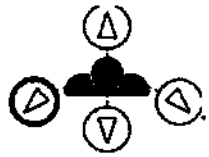
2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

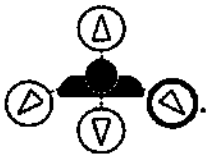
ОСТОРОЖНО!

- **В процессе опускания деки стола возможен риск травмирования объектов, расположенных на основании. Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4.1.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.7 Продольный уклон

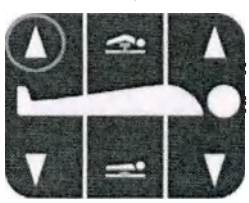
1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольного уклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

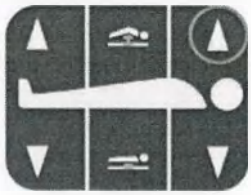
3.4.1.8 Подъем/опускание секции ножной

1. Подъем секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (13).

2. Опускание секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (8).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4.1.9 Подъем/опускание секции спинной

1. Подъем секции спинной (далее по тексту – спинной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (11).

2. Опускание секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (10).

3.4.1.10 Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)

1. Подъем поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопки  и  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела.

2. Опускание поясничного отдела: нажмите и удерживайте кнопки  и  для управления электрическим модулем регулировки поясничного отдела, пока он не достигнет нулевого положения.

3.4.1.11 Индикаторы на панели управления

Индикаторы на панели управления описаны ниже.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор включения	Зеленый	Операционный стол включен.
Индикатор блокировки колес	Горит зеленым светом и мигает	Выполняется блокировка
	Зеленый	Заблокировано
Индикатор снятия блокировки колес	Горит красным светом и мигает	Выполняется разблокировка
	Красный	Разблокировано

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор блокировки и индикатор разблокировки колес	Одновременно мигают индикатор блокировки (зеленый) и индикатор разблокировки (красный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки.

3.5 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно)

В операционном столе предусмотрен специальный интерфейс, благодаря которому можно управлять операционным столом с использованием беспроводного пульта дистанционного управления. Для получения более подробной информации, свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем.

3.6 Выравнивание ножных секций

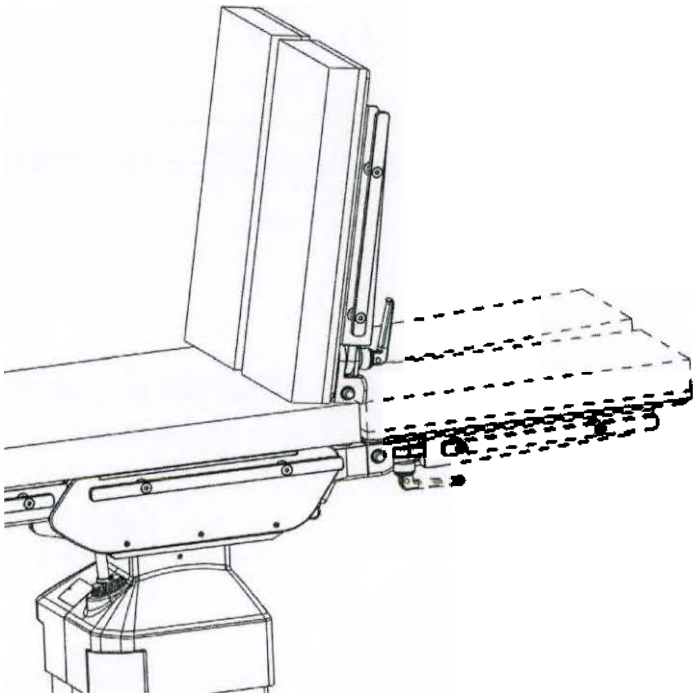
В случае смещения секций для правой и левой ног с течением времени выполните следующие действия, чтобы выровнять их.

ОСТОРОЖНО!

- **Убедитесь, что пациент не лежит на операционном столе.**

1. Подключите операционный стол к сети питания или убедитесь, что индикатор аккумулятора показывает полный заряд.
2. Переведите ножную секцию в крайнее верхнее положение.
3. Нажмите и удерживайте кнопки нулевого положения и подъема ножной секции в течение 2 секунд, чтобы автоматически совместить ножные секции.
4. Если ножные секции больше не движутся, значит, процесс выравнивания завершен. Опустите ножные секции вниз, чтобы убедиться, что они выровнены.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

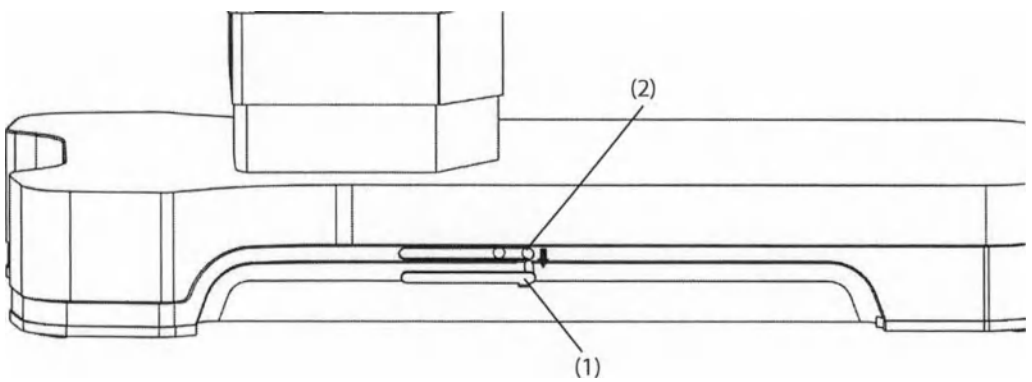


3.7 Ручной тормоз

В случае неисправности устройства управления или панели управления выполните разблокировку вручную. Исполнение функции ручного тормоза отличается в зависимости от колеса функции электропривода.

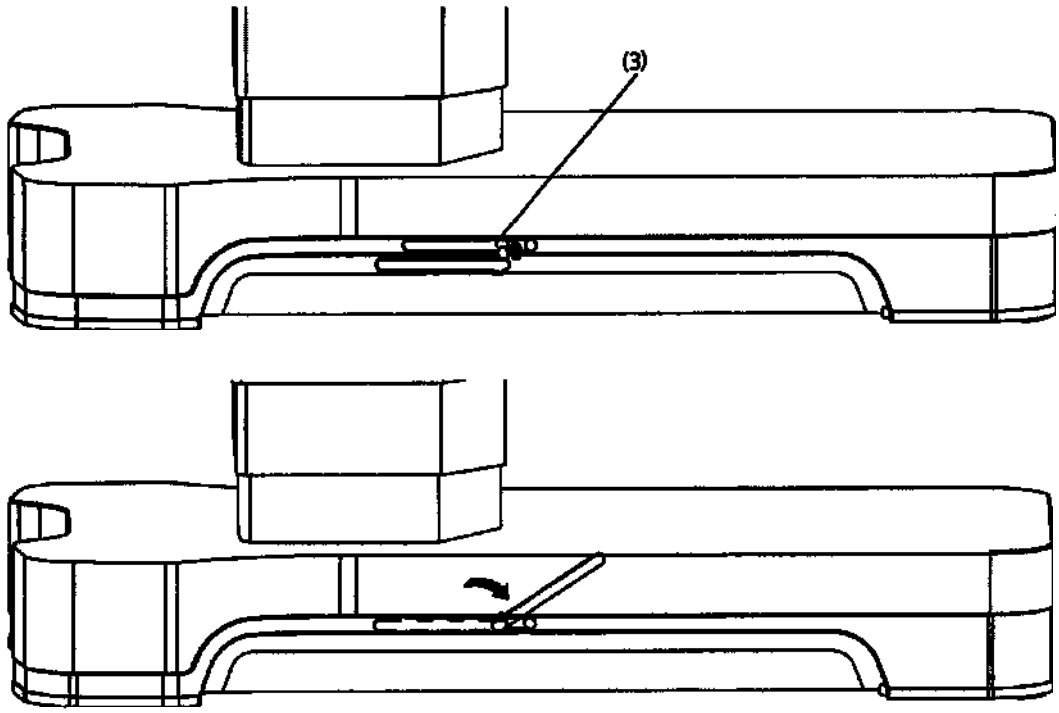
3.7.1 Основание с колесом функции электропривода

1. Извлеките ключ (1) из отверстия (2).



2. Вставьте ключ в отверстие (3) и поверните его по часовой стрелке до упора.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3. Потяните ключ из отверстия и повторяйте шаг 2 до тех пор, пока операционный стол не будет полностью разблокирован.
4. Поместите ключ обратно в отверстие (2).
5. Обратитесь в службу технической поддержки, уполномоченную компанией Mindray, или к региональному дистрибьютору.

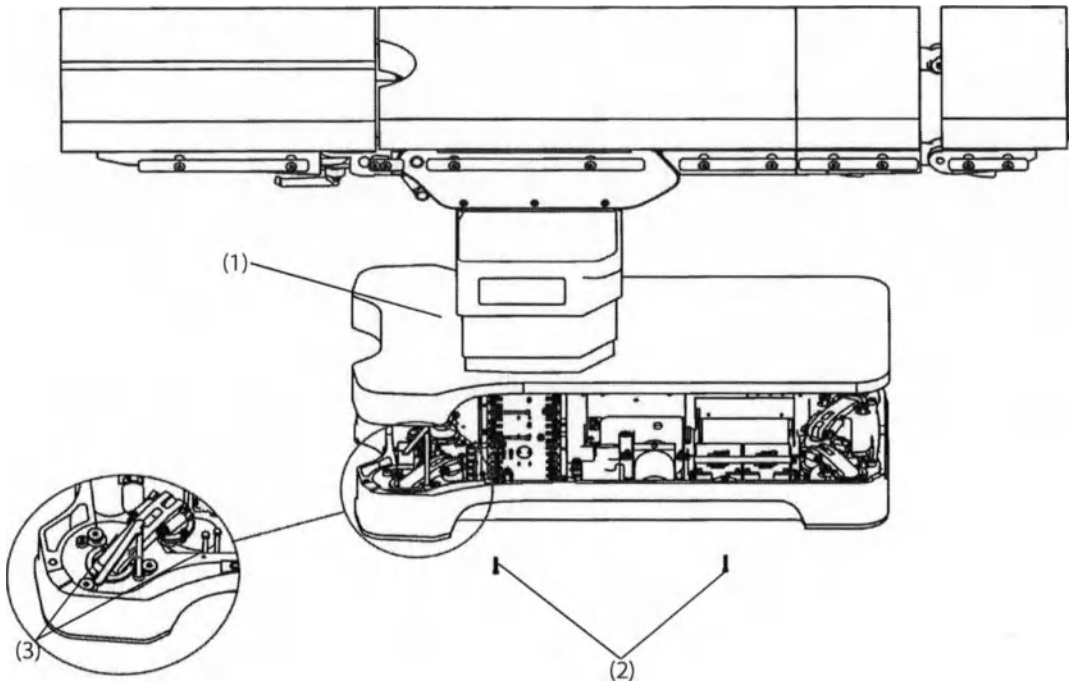
ОСТОРОЖНО!

- **Не нажимайте кнопку блокировки, если колеса были выдвинуты с помощью ключа. В противном случае операционный стол может быть опущен и его регулировка будет запрещена.**

3.7.2 Основание без колеса функции электропривода

1. Ослабьте два крепежных винта (2) крышки основания с обеих сторон. Поднимите крышку основания (1).
2. Вставьте подходящий шестигранный ключ (не входит в комплект поставки) в два регулировочных отверстия (3) одного колеса и поворачивайте его по часовой стрелке до упора. Затем вставьте ключ в два регулировочных отверстия в колесе по диагонали и поверните его по часовой стрелке. Наконец, отрегулируйте отверстия двух других колес так, чтобы разблокировать операционный стол.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Сохраните винты, фиксирующие крышку основания, для последующей установки.**

3. После разблокировки операционного стола установите крышку основания на место.

3.8 Пульт управления ножной

Подключите или отключите пульт управления ножной (далее по тексту – ножной пульт управления) так же, как и проводной пульт управления. См. раздел ***3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления.***

Пульт управления ножной может контролировать пять наборов движений. Два набора, включая подъем/опускание деки стола и положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга, стандартны и закреплены за первыми двумя клавишами пульта управления, а третий набор движений (третья клавиша пульта управления) может быть выбран из следующих: наклон влево/вправо, подъем/опускание ножной секции, подъем/опускание спинной секции.

Установка третьего набора движений: подключите пульт управления проводной и войдите в интерфейс пользовательских настроек → Выберите [Дополнительные настройки] → Выберите [Ножной пульт управления] → выберите нужную функцию.

Прикрепите соответствующие наклейки в соответствии с выбранными наборами движений.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Нажмите на любую клавишу, чтобы включить ножной переключатель, а затем уберите ногу. Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы отрегулировать положение операционного стола.

3.9 Модули деки стола

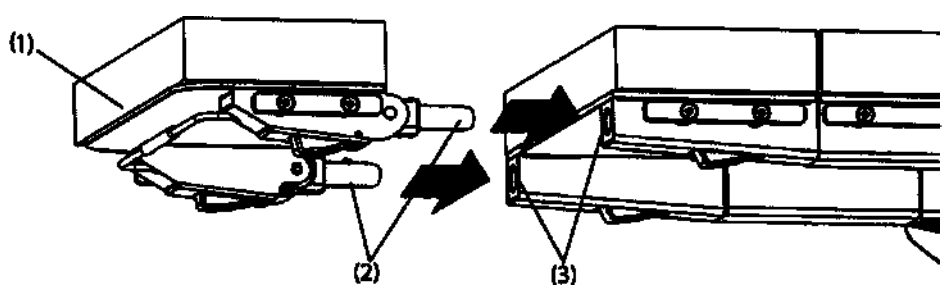
ОСТОРОЖНО!

- **При установке/снятии головной секции, верхней спинной или ножной секции беритесь за них двумя руками. Невыполнение данного требования может привести к падению принадлежности и стать причиной травмы или повреждения имущества.**
- **При использовании головной секции, верхней спинной секции и ножной секции накрывайте их стерильной хирургической простыней во избежание инфицирования.**
- **Обязательно используйте матрас, поставляемый с головной, ножной секцией, а также верхней спинной секцией. В противном случае во время перемещения деки стола может произойти травмирование пациента.**

3.9.1 Секция головная

3.9.1.1 Установка

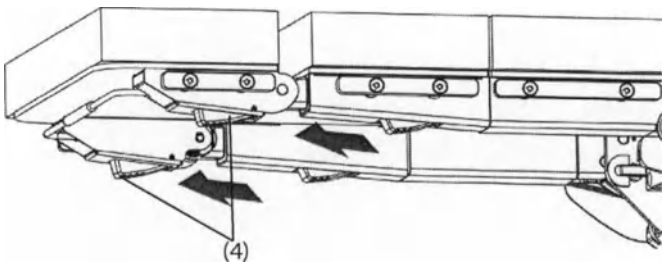
1. Возьмитесь за секцию головную (далее по тексту – головная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.



3.9.1.2 Снятие

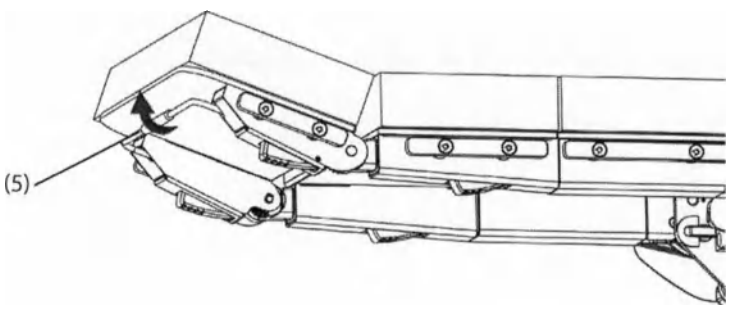
1. Удерживая головную секцию двумя руками, нажмите на рычаги разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните головную секцию, не наклоняя ее.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.9.1.3 Регулировка угла наклона

1. Возьмитесь одной рукой за головную секцию и другой рукой потяните рукоятку (5) в середине скобы разблокировки. Поднимите или опустите головную секцию до нужного уровня.
2. Отпустите скобу.
3. Потяните головную секцию, чтобы убедиться в том, что ее положение отрегулировано надлежащим образом.



ОСТОРОЖНО!

- **Головную секцию следует опускать медленно и осторожно. Во избежание травм пациента во время регулировки убедитесь, что головная секция остается устойчивой.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

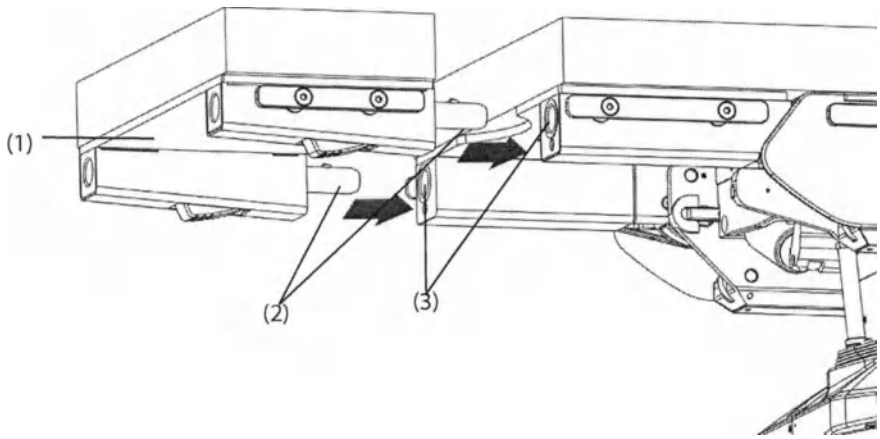
- **Не устанавливайте на головную секцию подлокотники, анестезиологические рамки и держатели штатива для инфузии. В противном случае головная секция может неожиданно сместиться и привести к травме или повреждению оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.9.2 Секция для верхней части спины

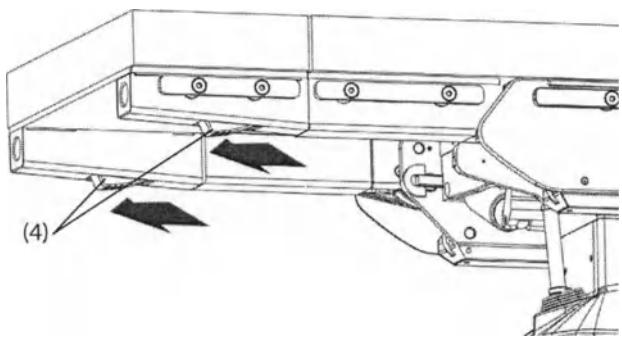
3.9.2.1 Установка

1. Возьмитесь за секцию спинную верхнюю (далее по тексту – верхняя спинная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните верхнюю спинную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.



3.9.2.2 Снятие

1. Удерживая верхнюю спинную секцию обеими руками, нажмите на рычаги разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните верхнюю спинную секцию на себя, не наклоняя ее.

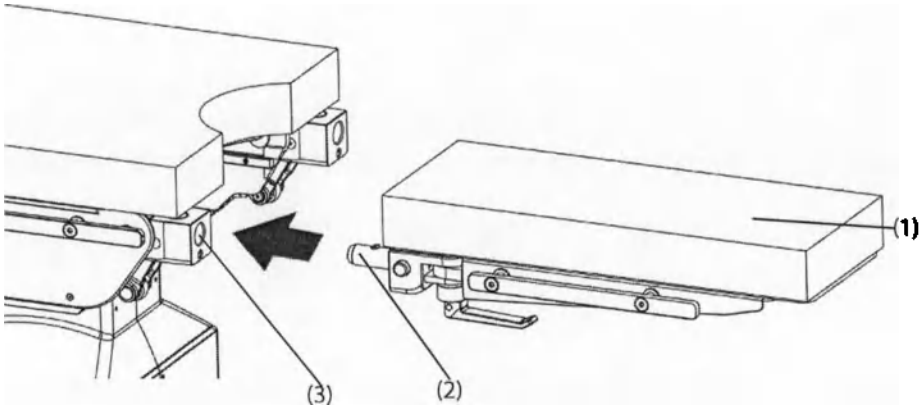


3.9.3 Ножная секция

3.9.3.1 Установка

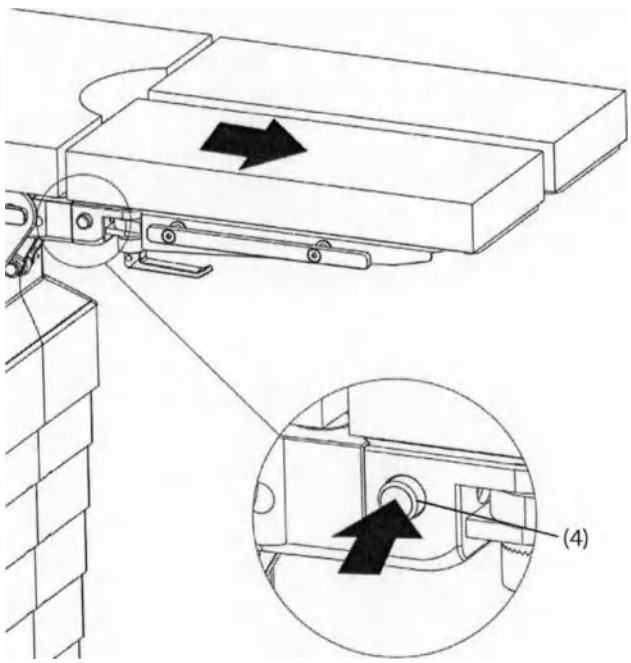
1. Возьмитесь за ножную секцию (1) двумя руками. Полностью вставьте соединения (2) в точку крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте надежность ее установки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.9.3.2 Снятие

1. Удерживайте ножную секцию обеими руками и нажмите на кнопку разблокировки (4).
2. Медленно потяните ножную секцию, не наклоняя ее.

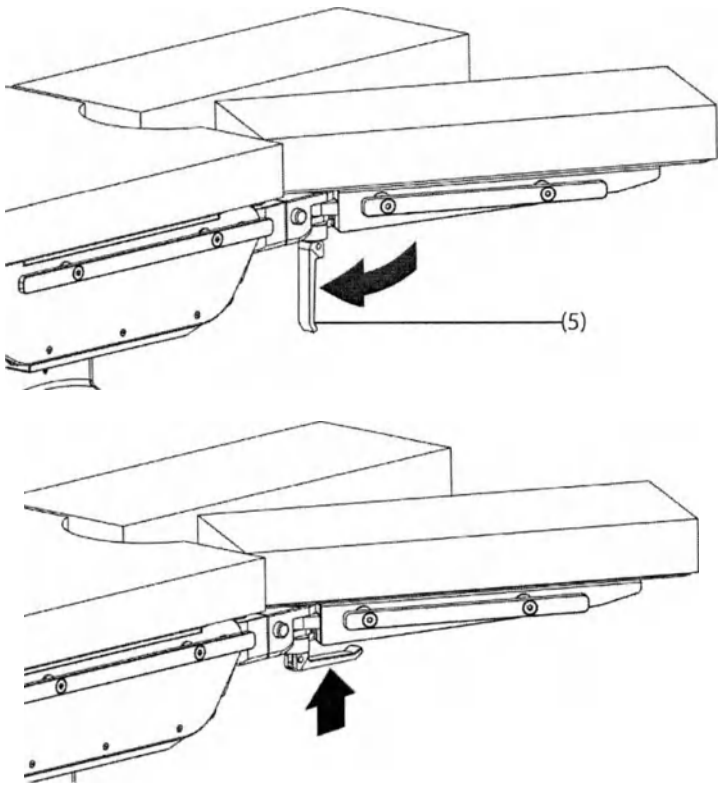


3.9.3.3 Регулировка отведения

1. Нажмите на рукоятку разблокировки (5) вниз и отведите ножную секцию в нужное положение.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Нажмите на рукоятку вверх, чтобы зафиксировать ножную пластину в положении отведения.



3.9.4 Матрас

ОСТОРОЖНО!

- **Матрасы необходимо внимательно осматривать перед каждым использованием. Поврежденные матрасы подлежат немедленной замене.**
- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**
- **Пациент может соскользнуть с операционного стола, если матрас не закреплен должным образом.**

ВНИМАНИЕ!

- **Перед установкой матраса убедитесь, что застежка-липучка не повреждена и не намокла. Иначе матрас нельзя будет надежно закрепить.**
- **Убедитесь, что подушка надежно закреплена в плоском положении. В противном случае возможно получение травм.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

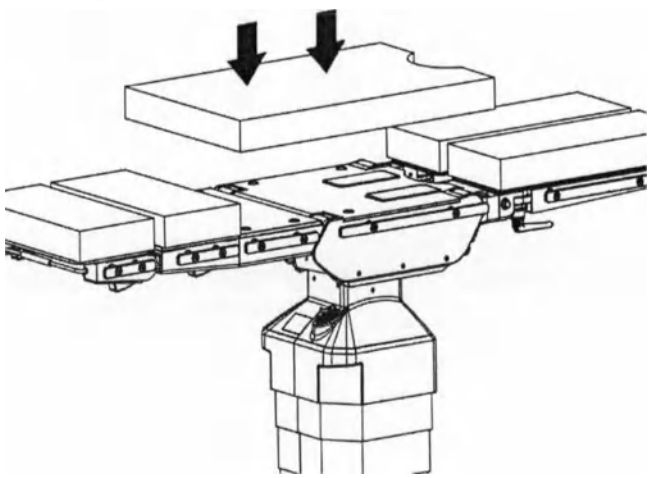
- **Запрещается размещать какие-либо острые предметы на матрасе. В противном случае возможно повреждение матраса.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**

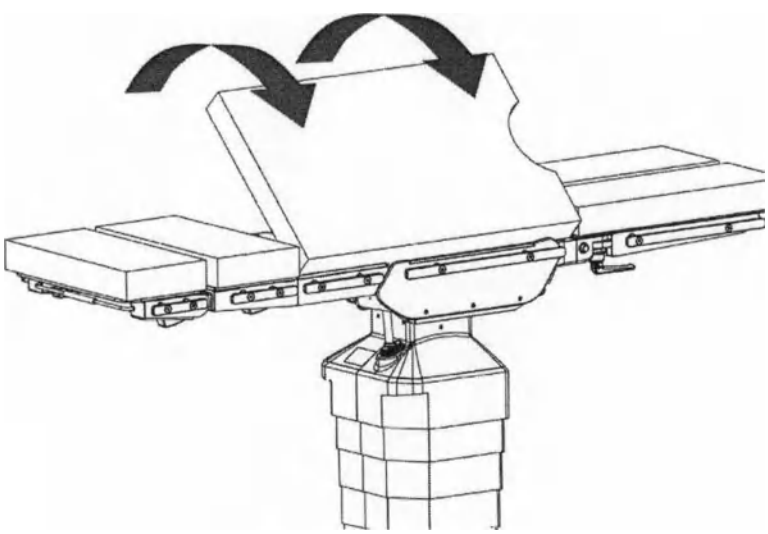
3.9.4.1 Установка

1. Убедитесь, что подушка точно совмещена с декой стола.
2. Убедитесь, что матрас закреплен ровно и надежно.



3.9.4.2 Снятие

При снятии матраса беритесь за него двумя руками.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.10 Подготовка оборудования

Перед использованием проверьте следующее:

- Операционный стол установлен на ровной поверхности.
- При работе от сети питания убедитесь, что оборудование подключено к розетке переменного тока с защитным заземлением.
- При работе от аккумулятора убедитесь, что его заряда достаточно.
- Операционный стол заблокирован.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием оборудования пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.**
- **Не используйте операционный стол, если он поврежден или не работает должным образом. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4 Конфигурация деки стола

4.1 Общая информация

В зависимости от типа пациента и хирургической операции операционный стол можно использовать вместе с различными модульными деками стола и принадлежностями.

Дека стола рентгенопрозрачна и позволяет использовать рентгеновское оборудование во время хирургических процедур.

ОСТОРОЖНО!

- **При выборе положения пациента и принадлежностей учитывайте массу тела пациента и суммарную нагрузку.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Рекомендуется располагать пациентов в стандартном положении на деке стола.**

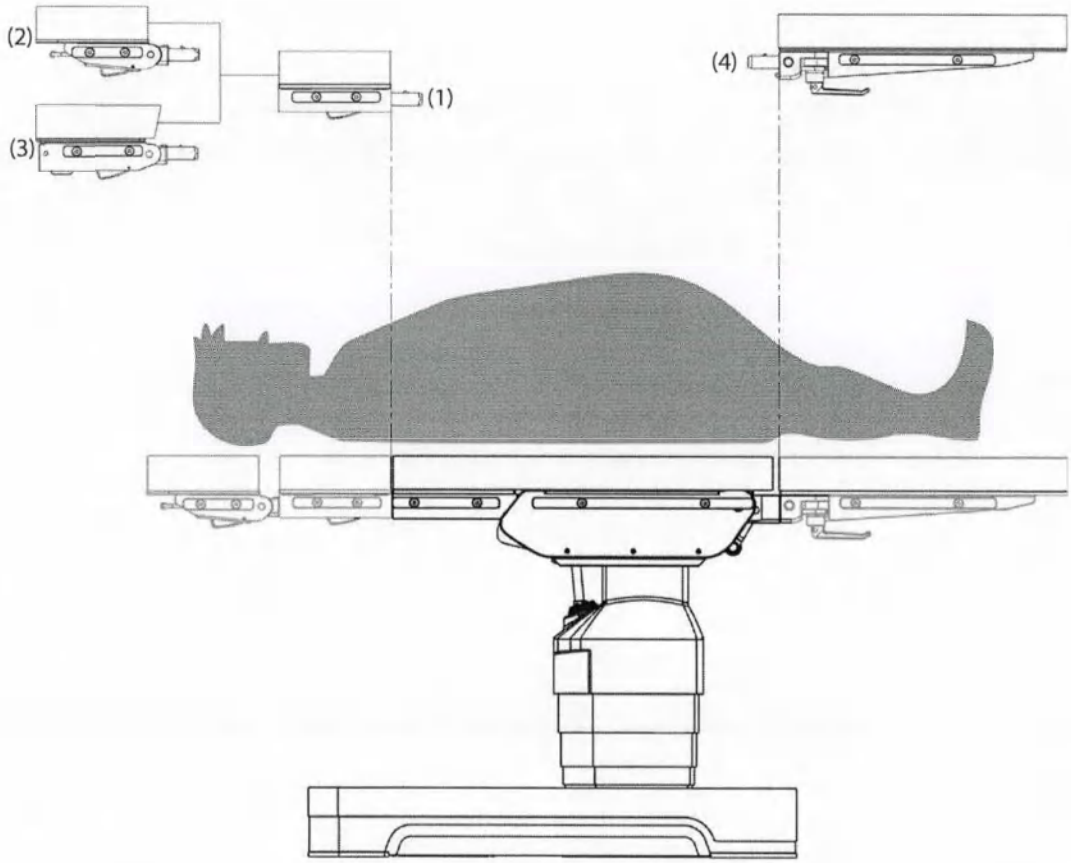
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг

Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. Заблокируйте колеса.
2. Расположите пациента в стандартном положении.
3. Не используйте продольный сдвиг.
4. Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ⩽20°
5. Боковой наклон влево/вправо: ⩽5°
6. Подъем спинной секции: ⩽70°
7. Опускание спинной секции: ⩽10°

Ниже перечислены принадлежности для использования:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1)Секция спинная верхняя

(2)Секция головная

(3)Секция головная двухшарнирная

(4) Секция ножная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

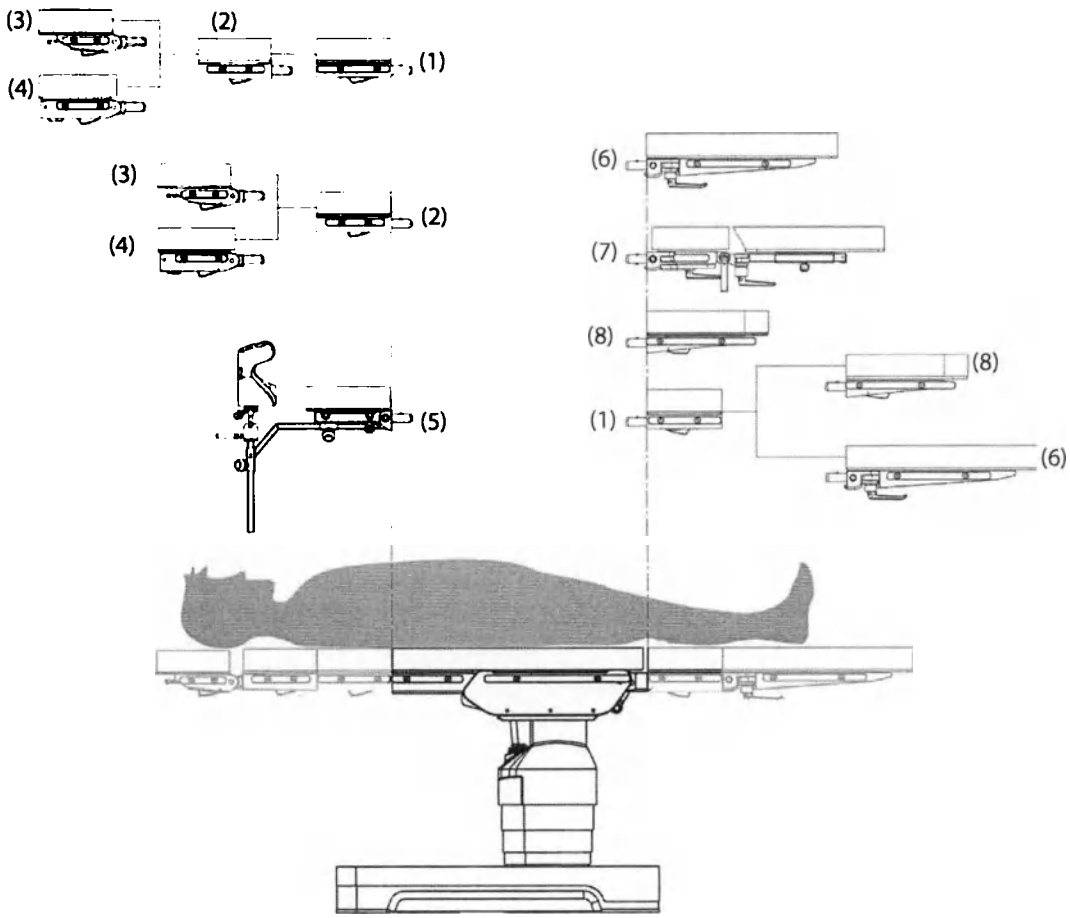
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг

Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. Заблокируйте колеса.

Ниже перечислены принадлежности для использования:

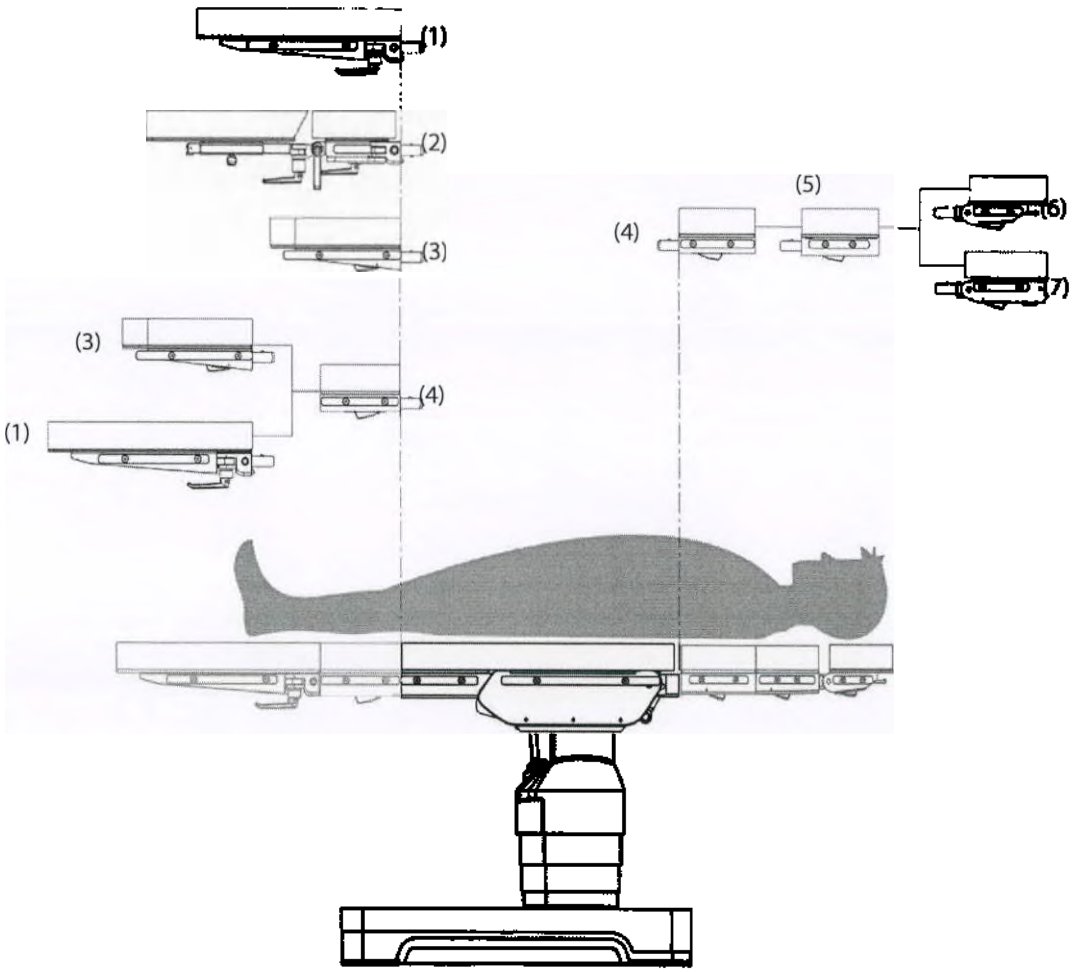
- Стандартное положение пациента



(1)Секция удлинительная	(2)Секция спинная верхняя	(3)Секция головная
(4)Секция головная двухшарнирная	(5)Секция спинная для операций на плече	(6)Секция ножная
(7)Секция ножная четырехсекционная	(8)Секция ножная односекционная	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция ножная

(2)Секция ножная четырехсекционная

(3)Секция ножная односекционная

(4)Секция удлинительная

(5)Секция спинная верхняя

(6)Секция головная

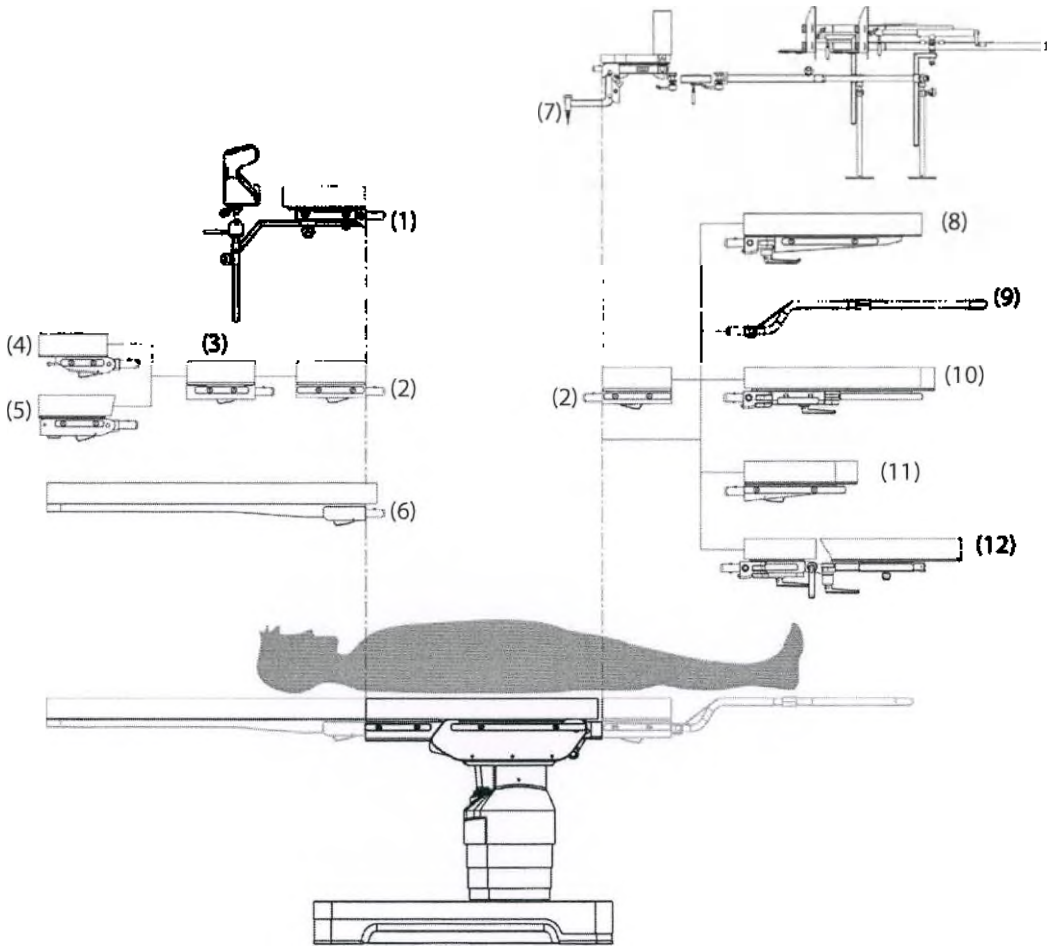
(7)Секция головная двухшарнирная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг

Если суммарная нагрузка составляет менее 155 кг, операционный стол следует использовать со следующими принадлежностями при условии блокировки колес:

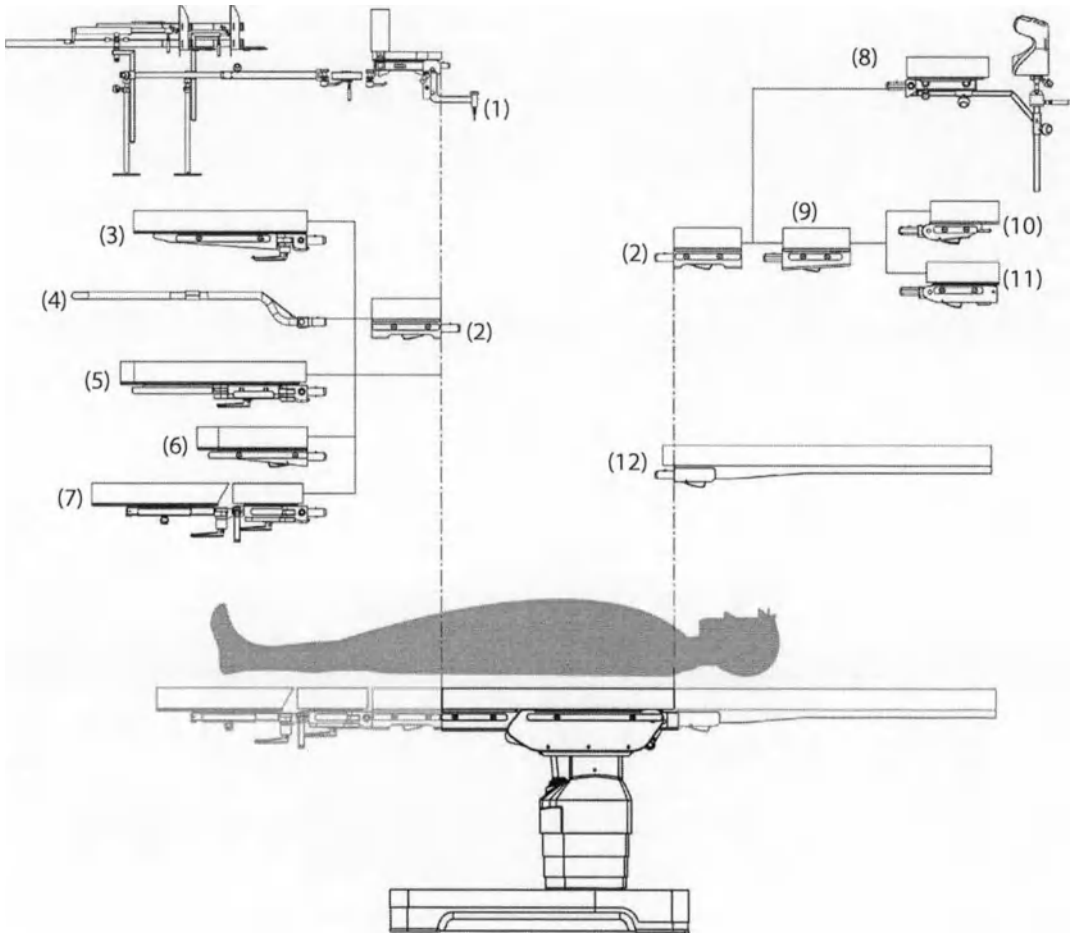
- **Стандартное положение пациента**



(1)Секция спинная для операций на плече	(2)Секция удлинительная	(3)Секция спинная верхняя
(4)Секция головная	(5)Секция головная двухшарнирная	(6)Секция кардиохирургическая карбоновая
(7)Секция вытяжения ортопедическая	(8)Секция ножная	(9)Секция транспортная
(10)Секция ножная двухшарнирная	(11)Секция ножная односекционная	(12)Секция ножная четырехсекционная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция вытяжения ортопедическая	(2)Секция удлинительная	(3)Секция ножная
(4)Секция транспортная	(5)Секция ножная двухшарнирная	(6)Секция ножная односекционная
(7)Секция ножная четырехсекционная	(8)Секция спинная для операций на плече	(9)Секция спинная верхняя
(10)Секция головная	(11)Секция головная двухшарнирная	(12)Секция кардиохирургическая карбоновая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5 Чистка и дезинфекция

5.1 Информация по технике безопасности

После каждого использования следует проводить чистку и дезинфекцию изделия.

ОСТОРОЖНО!

- **Для чистки и дезинфекции оборудования используйте только одобренные компанией Mindray чистящие и дезинфицирующие средства и методы, перечисленные в этой главе. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием средств или методов, которые не были одобрены.**
- **Не смешивайте дезинфицирующие растворы, так как это может привести к выделению опасных газов.**
- **Производитель не делает никаких заявлений относительно эффективности перечисленных химических веществ или методов при их использовании для контроля инфекции. Для получения сведений о методах борьбы с инфекцией обратитесь к специалисту по инфекционному контролю или эпидемиологу вашего медицинского учреждения.**
- **Спиртосодержащие средства могут образовывать взрывоопасные смеси паров и воспламеняться в местах использования высокочастотного оборудования. Не используйте спиртосодержащие чистящие и дезинфицирующие средства в местах использования высокочастотного оборудования.**
- **Всегда надевайте перчатки во время чистки и дезинфекции. Несоблюдение этого требования может привести к инфицированию.**
- **Перед чисткой и дезинфекцией обязательно отключите источник питания.**
- **При чистке и дезинфекции деки стола не помещайте руки в зазоры. Иначе их можно прищемить.**
- **Все процедуры чистки и дезинфекции, описанные в данной главе, должны выполняться в медицинском учреждении, отвечающем за эксплуатацию оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не подвергайте операционный стол механической чистке и дезинфекции.**
- **Запрещается погружать любую часть оборудования или принадлежностей в жидкости.**
- **Грязевые частицы могут инкапсулироваться, и в результате дезинфекции не будет достигнута нужная степень очищения от микробов. Перед дезинфекцией необходимо тщательно очистить стол от загрязнений и инкапсулированных грязевых частиц, после чего высушить его.**
- **Любой контакт чистящих или дезинфицирующих средств с разъемами может привести к коррозии.**
- **Не проливайте и не распыляйте жидкость непосредственно на оборудование или принадлежности и не допускайте просачивания жидкости в части под напряжением внутри оборудования.**
- **Если на оборудование или принадлежности пролилась жидкость, отсоедините источник питания, высушите оборудование и обратитесь к специалисту технического обслуживания.**
- **Использование ненадлежащих методов чистки и дезинфекции может привести к повреждению операционного стола. Не распыляйте чистящие и дезинфицирующие средства непосредственно на шарниры или в полости стола. Не используйте устройства для чистки/ дезинфекции под высоким давлением.**
- **Запрещается использовать для чистки абразивные материалы (например, металлические мочалки или средства для полировки серебра), а также сильные растворы (например, ацетон или чистящие средства на основе ацетона).**
- **Не используйте средства для полировки или чистки стали для чистки и дезинфекции поверхностей из нержавеющей стали.**
- **Разбавляйте и используйте чистящие или дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При проведении процедур очистки и дезинфекции необходимо соблюдать соответствующие государственные правила гигиены и дезинфекции.**
- **Проверьте оборудование или принадлежности после чистки и дезинфекции. Не используйте оборудование при наличии признаков износа или повреждения.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.2 Чистка

5.2.1 Подготовка перед чисткой

1. Переведите операционный стол в нулевое положение.
2. Поднимите деку стола на максимальную высоту.
3. Выключите операционный стол и отсоедините шнур питания.

5.2.2 Процедура чистки

1. Тщательно и аккуратно сотрите пыль чистой безворсовой салфеткой.
2. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор).
3. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
4. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Используйте только необходимое количество чистящего средства для чистки операционного стола и удалите любые излишки средства сухой тканью.**
- **Дезинфицируйте оборудование после каждой чистки.**

5.3 Дезинфекция

5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства

Продезинфицируйте оборудование в соответствии с графиком обслуживания, принятым в вашем медицинском учреждении. Рекомендуется очистить оборудование перед дезинфекцией. Всегда разбавляйте и используйте дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя. В следующей таблице перечислены одобренные дезинфицирующие средства:

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Салфетки для дезинфекции поверхностей Alpet® D2	Салфетки	BEST SANITIZERS INC™.
CIDEX® OPA	Жидкость	Gilag GmbH International Advanced Sterilization products

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Очищающие и дезинфицирующие полотенца для медицинских учреждений с отбеливателем Clorox Dispatch®	Салфетки	Clorox professional products company
Clorox Healthcare® Bleach с отбеливателем	Салфетки	Clorox professional products company
Metrex CaviCide1™	Жидкость, аэрозоль	METERX® RESEARCH
Metrex CaviWipes™	Салфетки	METERX® RESEARCH
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® AF3	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® HB	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® Plus	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Super Sani-Cloth®	Салфетки	PDI Inc.
Virex® II 256 (1:256)	Жидкость	Diversey Inc
Средство для дезинфекции поверхностей высокого уровня Rely+On™ Virkon®, 1%	Порошок	Antec International Ltd
Салфетки Clinell® Universal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Салфетки Clinell® Sporicidal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Tristel Duo™	Жидкость, пена	Tristel solutions Limited
Tristel Jet	Жидкость, аэрозоль	Tristel solutions Limited

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Surfanios Premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Surfa 'safe	Жидкость, аэрозоль	ANIOS LABORATORIES
Aniosurf ND premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Салфетки для чувствительных поверхностей mikrozid®	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Салфетки mikrozid® AF	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Terralin® Liquid	Жидкость	Schülke & Mayr GmbH
Дезинфицирующие таблетки JIAN ZHI SU	Таблетки	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Спрей для дезинфекции поверхностей JIAN ZHI SU	Жидкость, аэрозоль	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Средство для дезинфекции поверхностей DIAN'ERKANG	Жидкость	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Салфетки для поверхностей DIAN'ERKANG	Салфетки	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Дезинфицирующий спрей DIAN'ERKANG	Жидкость, аэрозоль	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Глутаральдегид, 2%	Жидкость	/
Этанол, 70%	Жидкость	/
Изопропанол, 70%	Жидкость	/
Пероксид водорода, 3%	Жидкость	/
1-пропанол, 50%	Жидкость	/
Домифен, 2000 мг/л	Жидкость	/

5.3.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством.
2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не дезинфицируйте оборудование методом фумигации. В противном случае возможно повреждение оборудования.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, содержащие хлор или его соединения, для дезинфекции металлических деталей. Длительное использование таких дезинфицирующих средств может вызвать коррозию металлических деталей, что негативно повлияет на безопасность и эффективность работы устройства. Рекомендуется дезинфицировать металлические части двухпроцентным щелочным раствором глутаральдегида в концентрации 2%.**

5.4 Чистка и дезинфекция матраса

ОСТОРОЖНО!

- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**

ВНИМАНИЕ!

- **Немедленно замените поврежденный матрас.**
- **Влага может привести к повреждению матраса.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, которые содержат или могут выделять хлор.**
- **Крепление застежки-липучки Velcro может быть ослаблено вследствие ее загрязнения. Для удаления загрязнений рекомендуется использовать мягкую пластмассовую щетку или расческу.**

5.4.1 Процедура чистки

1. Снимите матрас.
2. Протрите поверхность матраса безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор), затем высушите поверхность.

5.4.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством, см. раздел ***5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства***).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.

3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**
- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **Перед установкой матраса убедитесь, что дека стола, матрас и застежка-липучка сухие.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6 Обслуживание

Для обеспечения правильной работы оборудования необходимо выполнять регулярное обслуживание. В данной главе содержится информация о методах и периодичности технического обслуживания оборудования.

6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током прекратите использование оборудования, если на корпусе имеются признаки повреждения. В этом случае обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Невыполнение или несоблюдение ответственным учреждением рекомендаций по графику технического обслуживания данного оборудования может привести к преждевременному выходу оборудования из строя и возникновению угрозы для здоровья.**
- **При возникновении любых вопросов во время осмотра обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Техническое обслуживание устройства, которое требует разборки, должно выполняться квалифицированным персоналом, уполномоченным компанией Mindray. В противном случае возможно повреждение устройства или несчастные случаи, связанные с безопасностью персонала.**
- **Персонал должен обладать надлежащей квалификацией и хорошо знаком с порядком эксплуатации оборудования.**

ВНИМАНИЕ!

- **Оборудование и принадлежности нельзя проверять или обслуживать во время их использования для пациента.**
- **Если вы обнаружили проблему с каким-либо оборудованием, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Данное оборудование не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обратитесь за обслуживанием к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **При необходимости обратитесь в компанию Mindray для получения электрических схем, перечней частей, описаний, инструкций по калибровке или другой информации, касающейся ремонта оборудования.**

6.2 График технического обслуживания

Для выполнения технического обслуживания следуйте графику технического обслуживания или местным нормативным требованиям. Перед проведением проверки или технического обслуживания обязательно очистите и продезинфицируйте оборудование. В следующей таблице приведен график технического обслуживания и проверок:

Пункт проверки/технического обслуживания		Рекомендуемая периодичность
Визуальный осмотр		Каждый день, перед первым использованием.
Проверка включения		Перед каждым включением операционного стола.
Техническое обслуживание аккумулятора	Функциональная проверка	1. При первой установке. 2. При замене аккумулятора.
	Проверка производительности	Каждые три месяца или при значительном сокращении времени работы от аккумулятора.
Замена гидравлического масла		Рекомендуется каждые пять лет.

6.3 Методы и процедуры тестирования

За исключением следующих работ по техническому обслуживанию, все другие задачи по проверке и техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом службы технической поддержки компании Mindray.

- Регулярная проверка, включая визуальный осмотр и проверку при включении.
- Техническое обслуживание аккумулятора.

Если стол требует проведения других проверок и технического обслуживания, обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.1 Визуальный осмотр

Ежедневно осматривайте оборудование перед первым использованием. При обнаружении каких-либо признаков повреждения оборудования или принадлежностей прекратите использование и обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

Ниже представлен список пунктов, которые необходимо проверить при визуальном осмотре:

- Условия эксплуатации и характеристики источника питания соответствуют требованиям.
- На поверхности оборудования нет пятен. На панели управления и ручном пульте управления нет трещин или повреждений.
- Механические детали не повреждены.
- Разъемы, штекеры и кабели не повреждены и не перекручены.
- Кабели надежно подсоединены к оборудованию.
- Матрасы не повреждены и надежно закреплены на деке стола.
- Утечки масла отсутствуют.
- Явные вибрации отсутствуют.

6.3.2 Проверка включения

После включения операционного стола проверьте следующее:

- Оборудование можно включить надлежащим образом.
- Рабочий стол работает правильно: подъем/опускание стола, боковой наклон, продольный уклон, продольный сдвиг, подъем/опускание деки стола, подъем/опускание ножной секции, блокировка/разблокировка.
- Данные на экране пульта управления отображаются правильно.

6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора

6.3.3.1 Меры предосторожности, касающиеся аккумуляторов

ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только указанные аккумуляторы. Использование отличных аккумуляторов может привести к пожару или взрыву.**
- **Не сдавливайте, не роняйте и не прокалывайте аккумулятор. Механическое повреждение может привести к внутреннему повреждению и внутреннему короткому замыканию. Если аккумулятор**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

упал или ударился о твердую поверхность, независимо от того, видны ли внешние повреждения или нет, прекратите его использование и утилизируйте надлежащим образом.

- **Если на аккумуляторе имеются признаки повреждения или утечки, немедленно замените его.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов).**
- **Чрезвычайно высокая температура окружающей среды может привести к перегреву аккумулятора, что может стать причиной прерывания питания.**
- **Не вскрывайте аккумулятор, не нагревайте его выше 60 °C, не сжигайте его и избегайте короткого замыкания клемм. Аккумуляторы могут воспламениться, взорваться, протечь или нагреться, что может привести к травме.**

ВНИМАНИЕ!

- **Извлеките аккумулятор, если он не будет использоваться в течение продолжительного периода времени. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Длительное хранение аккумулятора при высокой температуре значительно сократит его ожидаемый срок службы.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время работы от аккумулятора зависит от конфигурации и режима работы оборудования. Например, высокая яркость экрана или повторяющиеся действия сокращают время работы аккумулятора.**

6.3.3.2 Функциональная проверка

Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный обеспечивает работу операционного стола в штатном режиме без внешнего источника питания. После подключения внешнего источника питания аккумулятор заряжается автоматически. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.2.2 Зарядка аккумуляторов***.

Аккумулятор литий-ионный, встроенный обеспечивает работу беспроводного пульта управления в штатном режиме без внешнего источника питания. Используйте переносную зарядную станцию для зарядки

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

беспроводного пульта управления. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления***.

6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов

Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Со временем производительность аккумулятора ухудшается.

Рекомендуется выполнять оптимизацию аккумулятора каждые три месяца. Перед оптимизацией необходимо израсходовать оставшийся заряд аккумулятора (см. индикатор заряда аккумулятора). Оптимизируйте аккумулятор, как показано ниже:

■ Аккумулятор операционного стола

1. Выключите операционный стол и подключите его к сети переменного тока.
2. Заряжайте аккумулятор непрерывно, пока он не будет полностью заряжен. Полная зарядка аккумулятора занимает около 10 часов.
3. Затем отключите его от сети переменного тока.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если оптимизация аккумулятора не выполняется в течение долгого времени, индикация заряда может быть неточной и пользователь может неправильно определить оставшееся время работы от аккумулятора. Кроме того, аккумулятор подлежит регулярному техническому обслуживанию. В противном случае старение может быть ускорено, и может произойти непредвиденный сбой.**
- **Запрещается использовать операционный стол во время оптимизации аккумуляторов.**
- **Не прерывайте оптимизацию аккумулятора.**

■ Аккумулятор беспроводного пульта управления

Рекомендуется оптимизировать аккумулятор каждые три месяца, если беспроводной пульт управления не используется в течение длительного времени. Оптимизируйте аккумулятор, как указано ниже:

1. Подключите переносную зарядную станцию к сети питания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию и непрерывно заряжайте пульт до полной зарядки.
3. Отсоедините беспроводной пульт управления от внешнего источника переменного тока и включите его. С помощью беспроводного пульта управления выполняйте регулировку стола, пока аккумулятор беспроводного пульта управления не будет полностью разряжен и беспроводной пульт управления автоматически не выключится.
4. Полностью зарядите беспроводной пульт управления, если он будет использоваться в дальнейшем. Если беспроводной пульт управления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

необходимо убрать на хранение, заряд аккумулятора должен составлять 40–60%.

6.3.3.4 Проверка рабочих характеристик аккумулятора

Инструкции по проверке аккумулятора представлены в разделе ***6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов***. Время работы аккумулятора напрямую отражает его производительность. Если время работы аккумулятора значительно меньше указанного в технических характеристиках, это может означать, что срок службы аккумулятора истек или же он неисправен. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

6.4 Утилизация

По окончании срока службы утилизируйте оборудование.

Блок стола основной, комплектующие изделия и принадлежности, не предназначенные для контакта с пациентом, следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам, и с учётом действующих правил утилизации отходов электронного оборудования и в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) (в новой редакции).

Комплектующие изделия системы, предназначенные для контакта с пациентом (Фиксатор кисти по Вайнбергеру. Входит в состав следующих изделий: Секция для операций на предплечье, модель: A55XX, Секция для операций на плече, модель: A56XX), перед утилизацией или перед передачей представителю или производителю для переработки, должны быть подвергнуты очистке, дезинфекции согласно требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации для данных комплектующих. После выполнения очистки и дезинфекции их следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

ОСТОРОЖНО!

- **По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь в компанию Mindray.**
- **При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7 Устранение неполадок

7.1 Типичные неисправности

ОСТОРОЖНО!

- **В данной главе описаны способы устранения только типичных неисправностей. Если вы столкнулись с проблемой, не описанной в данной главе, или ее не удалось решить указанными способами, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю. Не допускается ремонт устройства неуполномоченным персоналом.**
- **Ремонт устройства должен выполняться только специалистами, уполномоченными компанией Mindray. Ремонт устройства неуполномоченным персоналом может привести к повреждению оборудования и/или травме.**
- **При обслуживании устройства обязательно отключите его от сети переменного тока.**
- **Ремонт устройства должен выполняться в строгом соответствии с техническими данными, полученными от компании Mindray. Если вам необходимы дополнительные технические данные, обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Сбой Bluetooth-соединения с беспроводным пультом управления.	1. Не удалось запустить соединение в течение 20 секунд.	1. Нажмите и удерживайте кнопку положения Тренделенбурга на панели управления и запустите Bluetooth-соединение в течение 20 секунд.
	2. Операционный стол выключен.	2. Нажмите кнопку питания на основании, чтобы включить питание операционного стола.
	3. Беспроводной пульт управления находится далеко от операционного стола или между беспроводным пультом управления и столом есть помехи.	3. Убедитесь, что расстояние между беспроводным пультом управления и операционным столом не превышает 3,5 метра и между столом и беспроводным пультом управления нет преград.
	4. Операционный стол подключен к другому беспроводному пульту управления.	4. Выполните повторное подключение, выполнив следующие действия для установки Bluetooth-соединения.
	5. Сбой модуля Bluetooth.	5. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
Не удалось разблокировать колеса.	Кнопка разблокировки не была нажата в течение 2 секунд.	Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки в течение двух секунд. См. раздел ***3.3.5.2 Разблокировка/ блокировка колес стола***.
	Сбой операционного стола.	Выполните ручную активацию тормоза. См. раздел ***3.7 Ручной тормоз***.
На панели управления одновременно мигают индикатор блокировки (зеле-ный) и индикатор разблокировки (кра -сный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки колес.	Снова выполните блокировку или разблокировку колес.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Индикатор аккумулятора на основании горит красным светом и мигает.	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
На экране появится значок  .	Возможны ошибки датчика, привода или аппаратные ошибки операционного стола.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A Характеристики изделия

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности

A.1.1 Классификация изделия

В соответствии со степенью защиты от поражения электрическим током	Класс I, при соединении с ПИТАЮЩЕЙ СЕТЬЮ; МЕ ИЗДЕЛИЕ С ВНУТРЕННИМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ, при работе от встроенного аккумулятора литиевого.
Уровень защиты от проникновения воды или твердых частиц	Блок стола основной: IPX5 Станция для зарядки пульта управления беспроводного (кроме адаптера питания): IPX5 Пульт управления ножной, модель: V04XX: IPX8
В соответствии с методами стерилизации	Не подлежит стерилизации.
Пригодность к использованию в среде, насыщенной кислородом	Операционный стол не может использоваться в насыщенной кислородом среде.
В соответствии с режимом работы	Непродолжительный режим работы: 10 минут во включенном состоянии /20 минут в выключенном состоянии.

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к сети электропитания, оснащенной защитным заземлением. Перед установкой убедитесь в надежности и безопасности защитного заземления в операционной.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.1.2 Условия окружающей среды

Параметр	Температура (°C)	Относительная влажность (без конденсации)	Атмосферное давление (кПа)
Условия эксплуатации	от плюс 5 до плюс 40	от 15% до 95%	от 70,0 до 106,0
Условия хранения и транспортирования	от минус 40 до плюс 60	от 10% до 95%	от 50,0 до 106,0

ВНИМАНИЕ!

- **В ходе транспортировки оберегайте операционный стол от дождя, снега и механических повреждений.**
- **Операционный стол следует устанавливать в сухом проветриваемом помещении без едких газов.**

A.1.3 Класс программного обеспечения

Программное обеспечение V01

Класс безопасности программной системы B

A.2 Характеристики электропитания

A.2.1 Питание от сети

Питание от сети	100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 4,0–1,6 А

A.2.2 Предохранитель

Предохранитель	250 В T8AH

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.2.3 Аккумуляторы операционного стола

Тип	Встроенные аккумуляторы
Напряжение	12 В × 2
Время работы	не более одной недели
Время зарядки	не более 10 часов
Задержка выключения	Примерно 10 минут непрерывной работы после первого уведомления о низком уровне заряда аккумулятора

A.3 Технические характеристики беспроводной сети

ОСТОРОЖНО!

- **Не подключайте немедицинские устройства к сети операционного стола.**
- **При слабом сигнале беспроводной сети может возникнуть риск потери данных.**
- **Радиочастотные помехи могут привести к отключению беспроводной сети.**

A.3.1 Bluetooth

Рабочая частота	2402–2480 МГц
Режим модуляции	GFSK
Мощность передачи	<20 дБм

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.3.2 Переносная зарядная станция

Рабочая частота	112–205 кГц
Режим модуляции	амплитудная модуляция
Мощность передачи	<20 дБм

A.3.3 RFID

Рабочая частота	125 кГц
Режим модуляции	амплитудная модуляция
Мощность передачи	<20 дБм

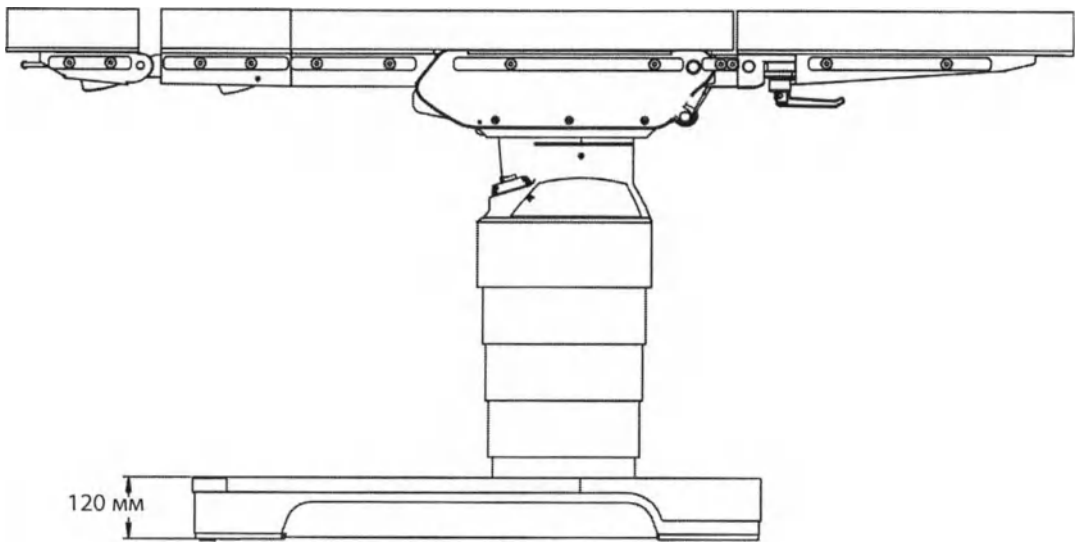
A.4 Нагрузка

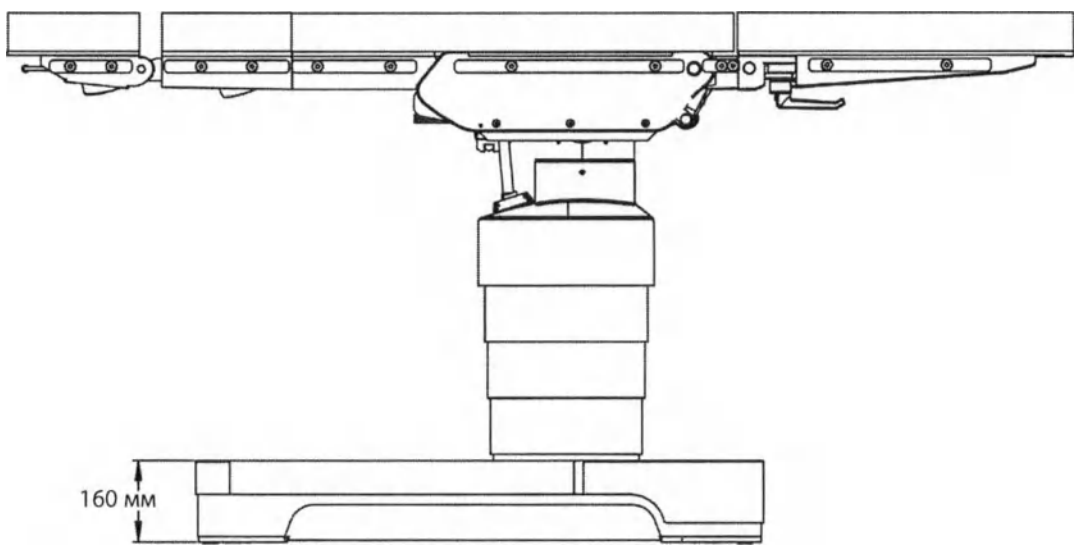
1. Максимальная суммарная нагрузка: 460 кг
2. Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.
    b Расположите пациента в стандартном положении.
    c Не используйте продольный сдвиг.
    d Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ⩽ 20°
    e Наклон влево/вправо: ⩽ 5°
    f Подъем спинной секции: ⩽ 70°
    g Опускание спинной секции: ⩽ 10°
3. Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.5 Эксплуатационные характеристики

1. Толщина основания: 120 мм±10 мм или 160 мм±10 мм (с колесом функции электропривода)

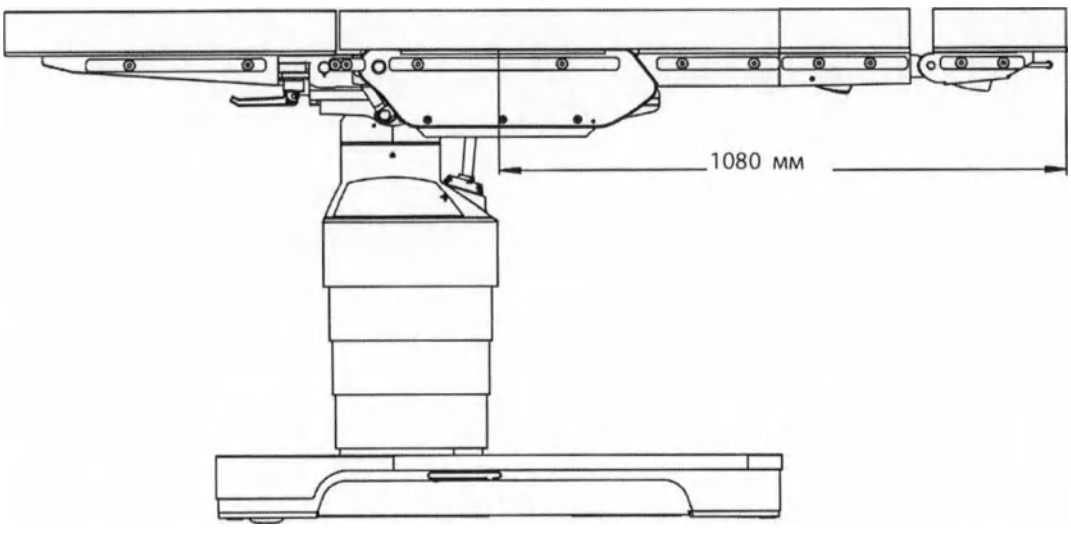




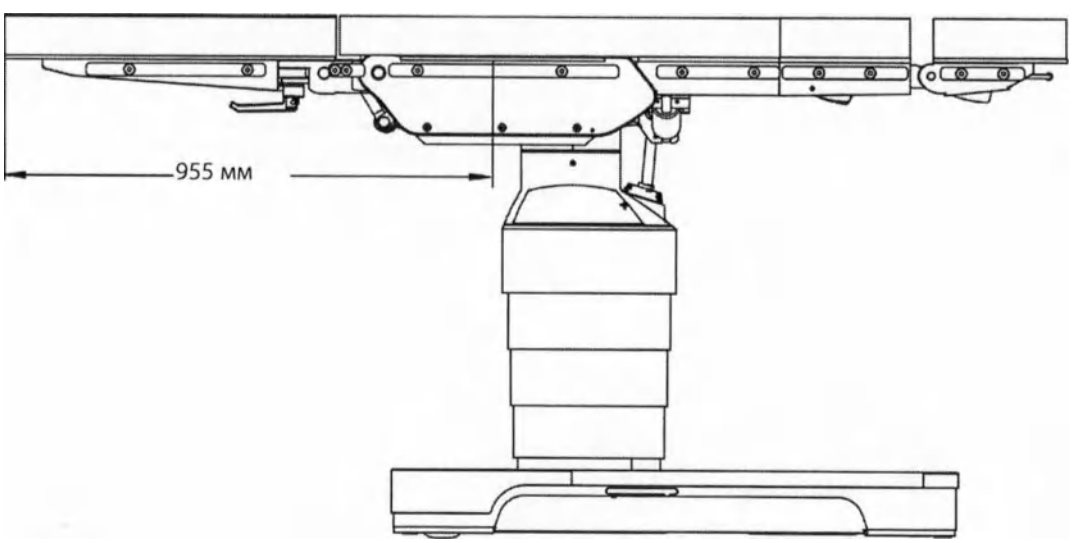
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Длина рентгенопрозрачной части деки стола

- Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении головной секции: 1080 мм ±10 мм

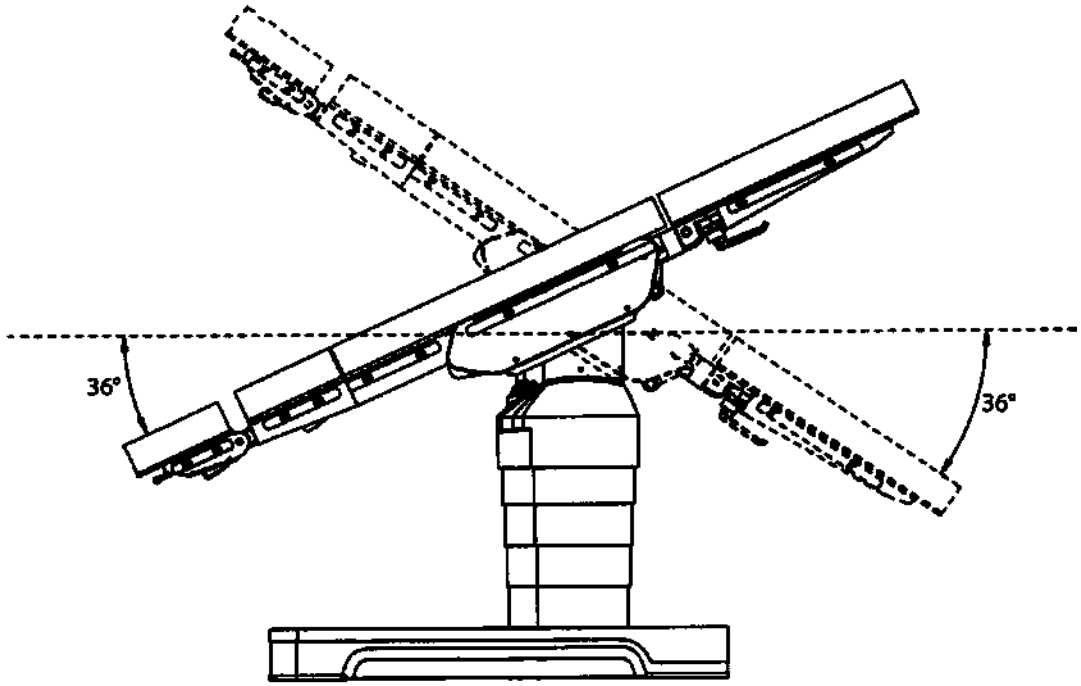


- Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении ножной секции: 955 мм ±10 мм

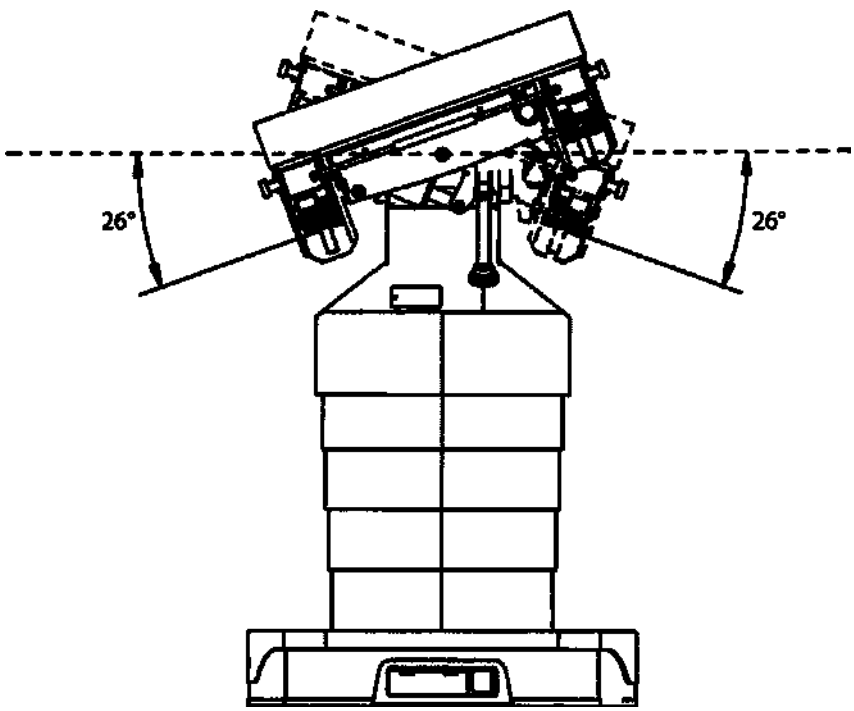


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Максимальный наклон в положении Тренделенбурга/обратном положении Тренделенбурга: 36°±3°

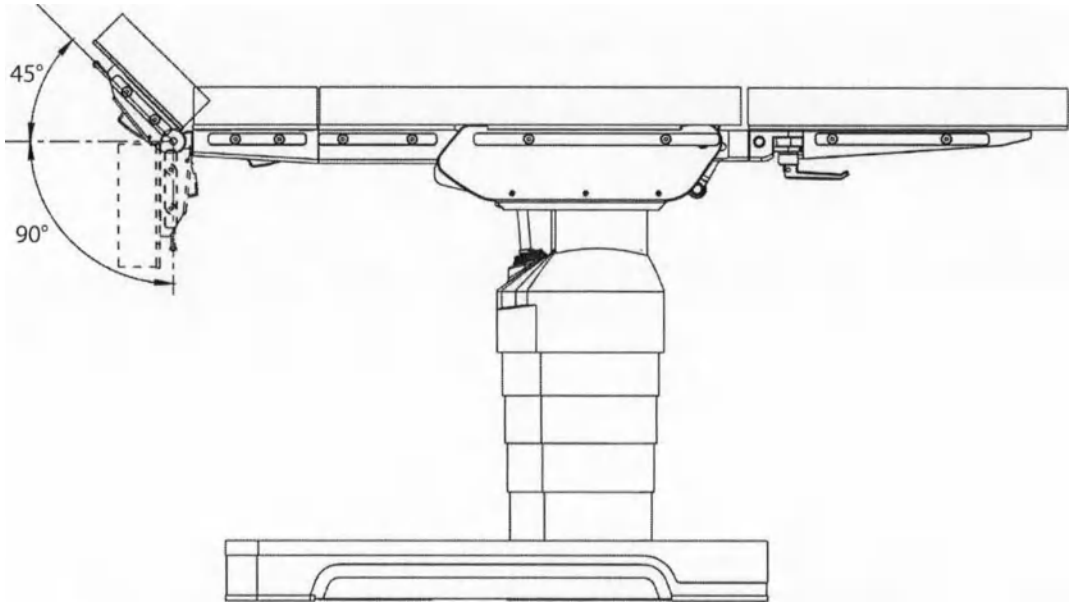


4. Максимальный угол наклона: 26°±2°

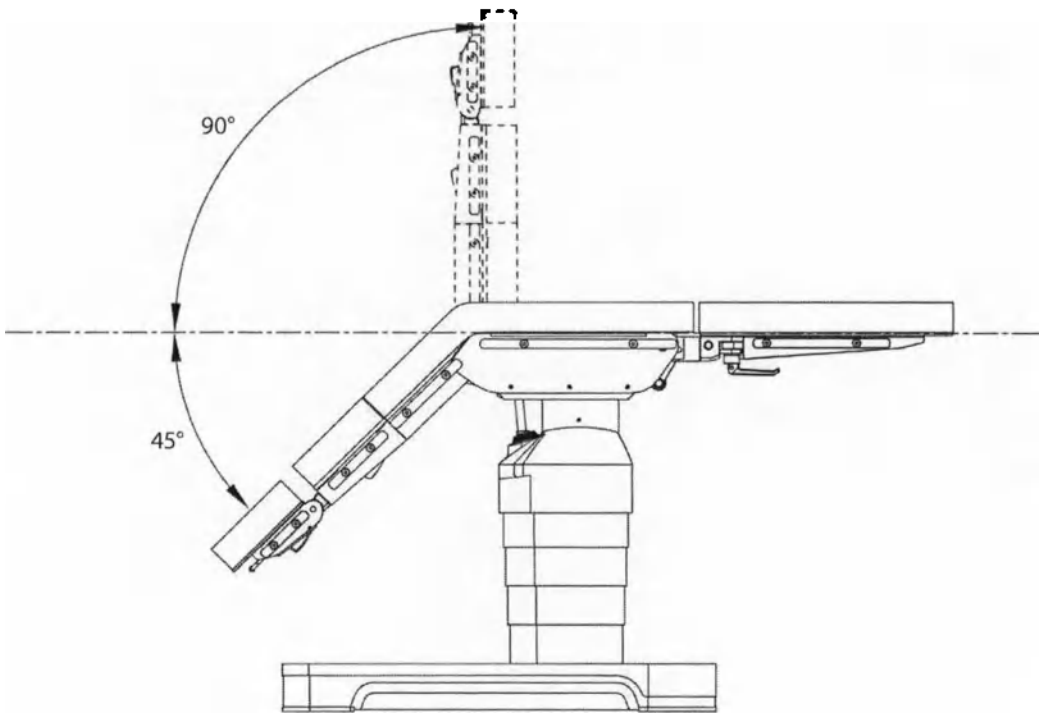


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5. **Головная секция — подъем головной секции 45°±5°, опускание головной секции: 90°±5°, съемная**

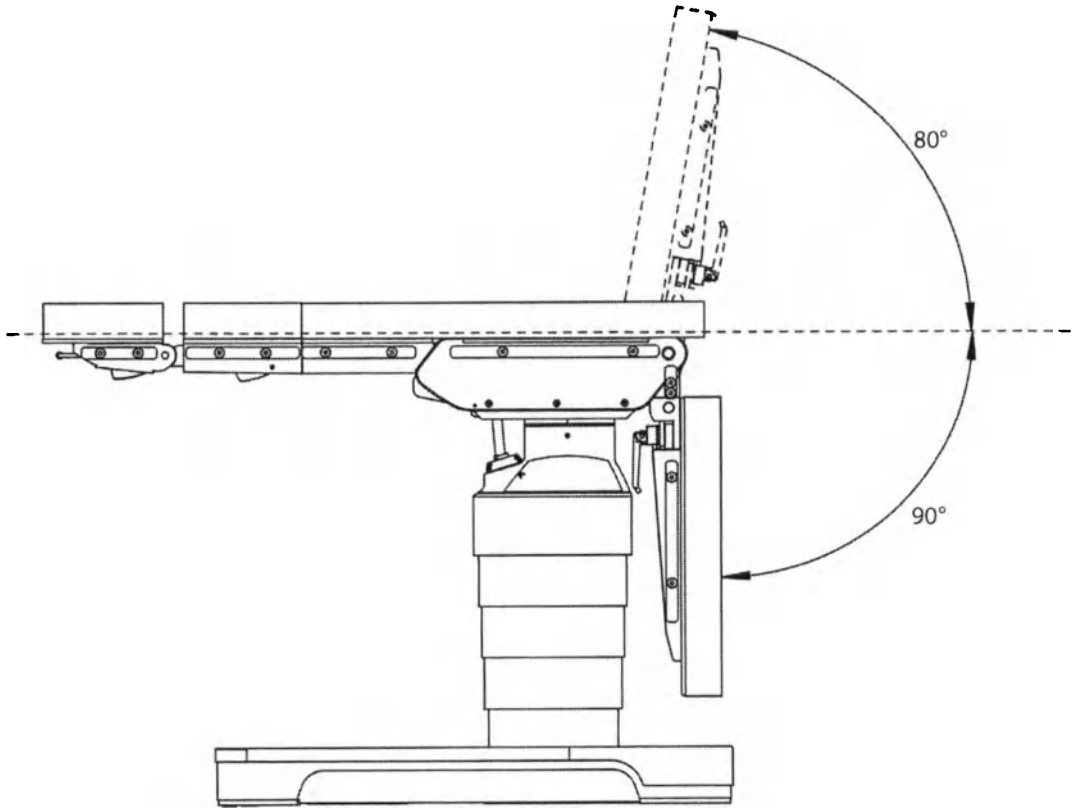


6. **Спинная секция — подъем спинной секции: 90°±5°, опускание спинной секции: 45°±5°**



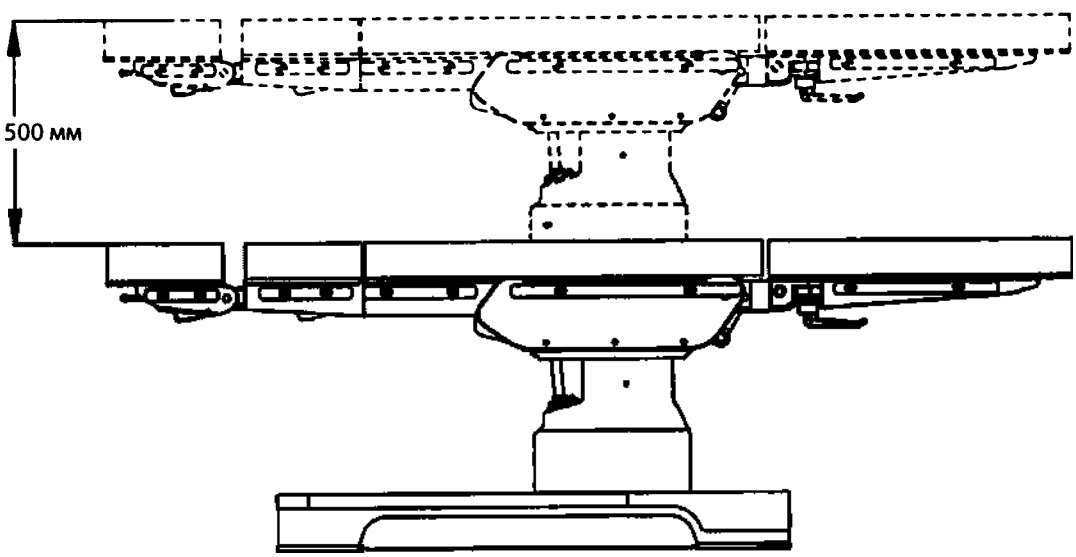
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7. Ножная секция — подъем ножной секции: 80°±5°, опускание ножной секции: 90°±5°, съемная



8. Максимальная высота подъема деки стола: 500 мм ±10 мм

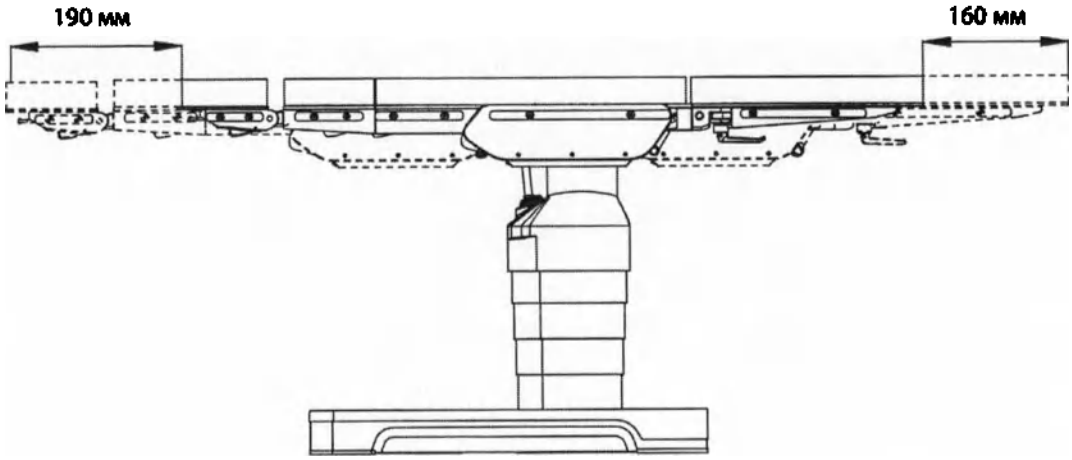
- Максимальная высота деки стола: 1095 мм ±10 мм
- Минимальная высота деки стола: 595 мм ±10 мм



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

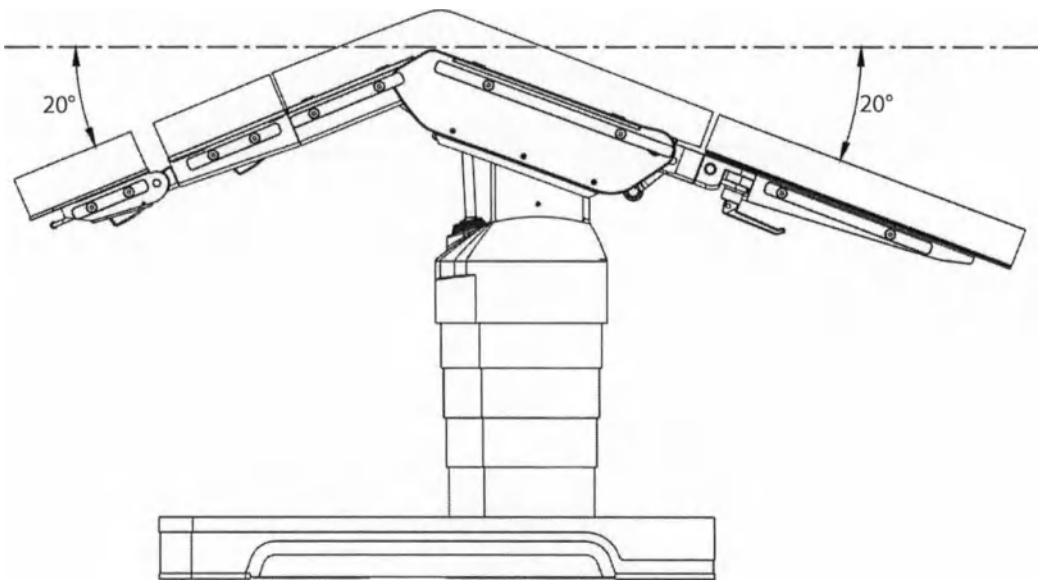
9. Максимальный продольный сдвиг: 350 мм ±10 мм

- Продольный сдвиг в сторону головной секции: 190 мм ±10 мм
- Продольный сдвиг в сторону ножной секции: 160 мм ±10 мм



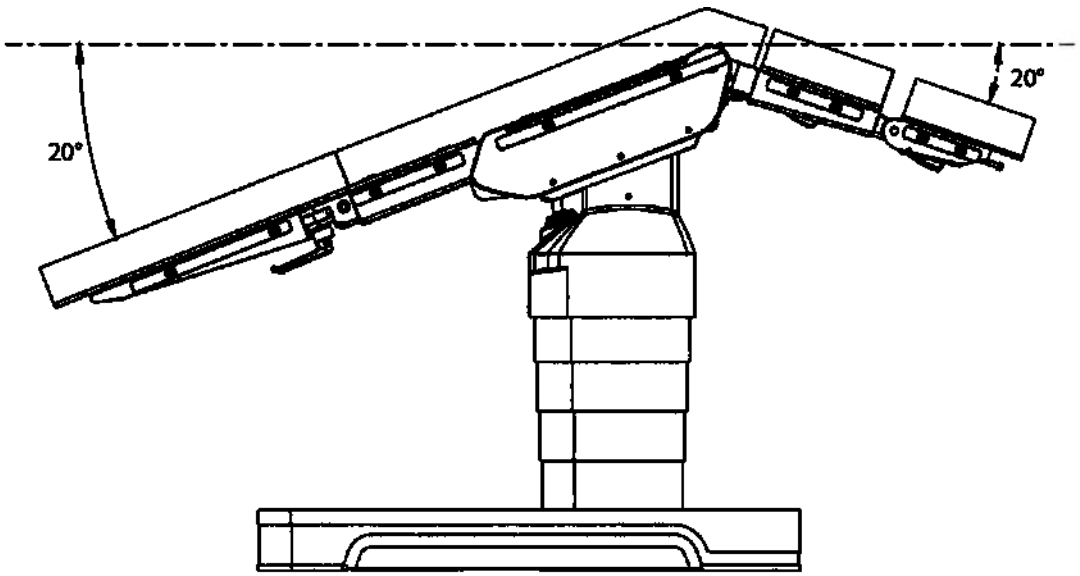
10. Согнутое положение: Обратное положение Тренделенбурга: 20±3°, опускание спинной секции: 40±3°

- Стандартное положение пациента



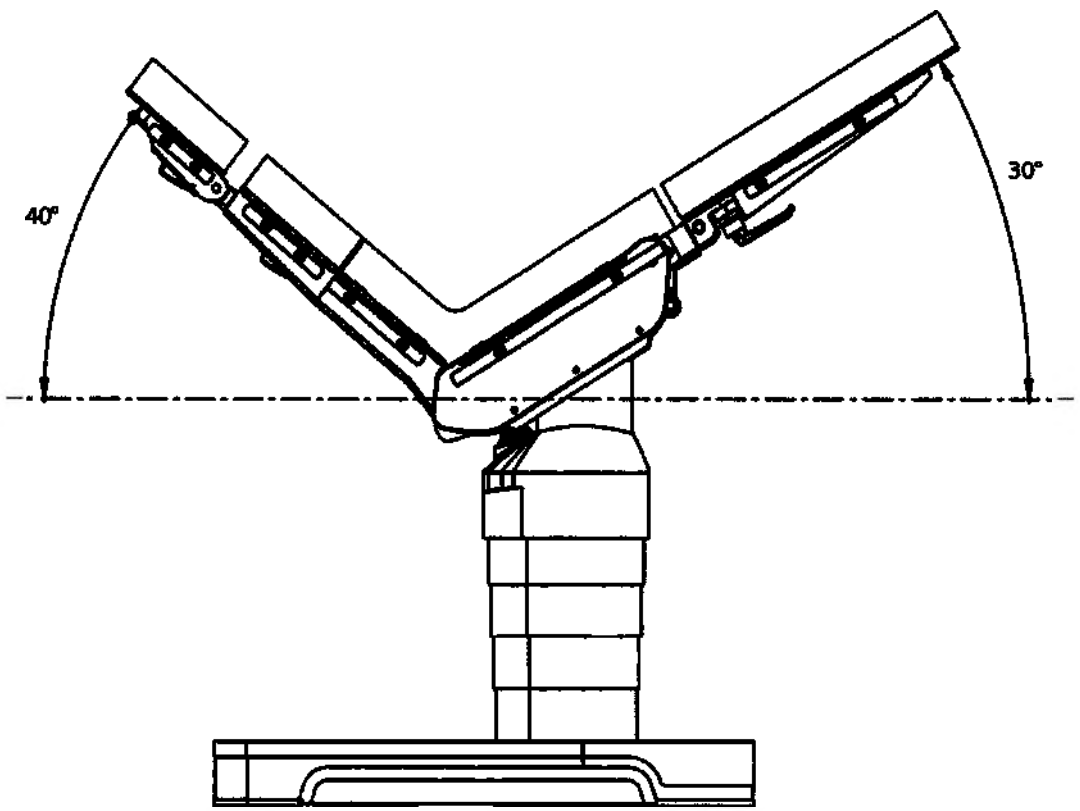
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Обратное положение пациента



11. **Разогнутое положение: Положение Тренделенбурга: 30±3°, подъем спинной секции: 70±3°**

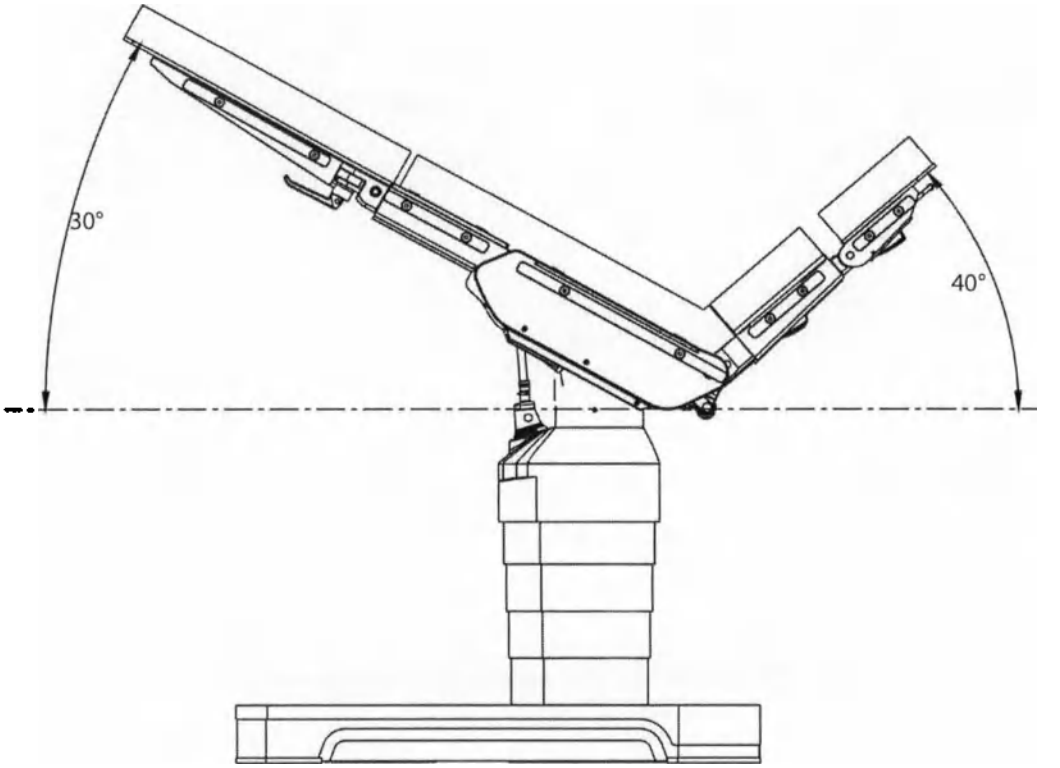
- Стандартное положение пациента



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

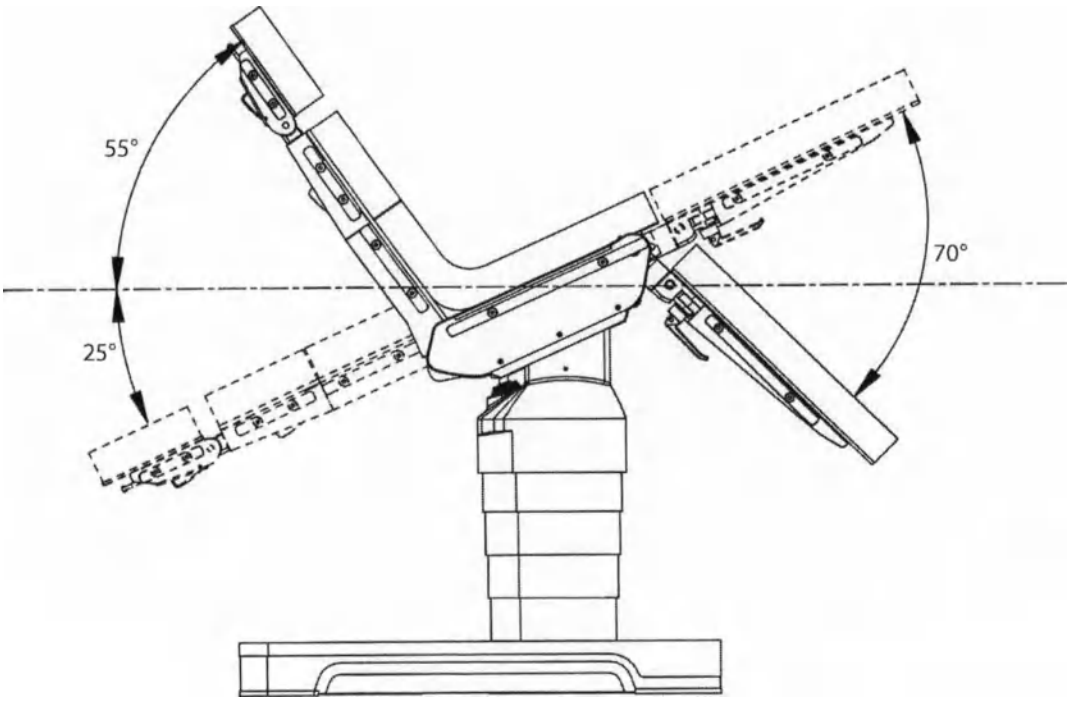
72

- **Обратное положение пациента**



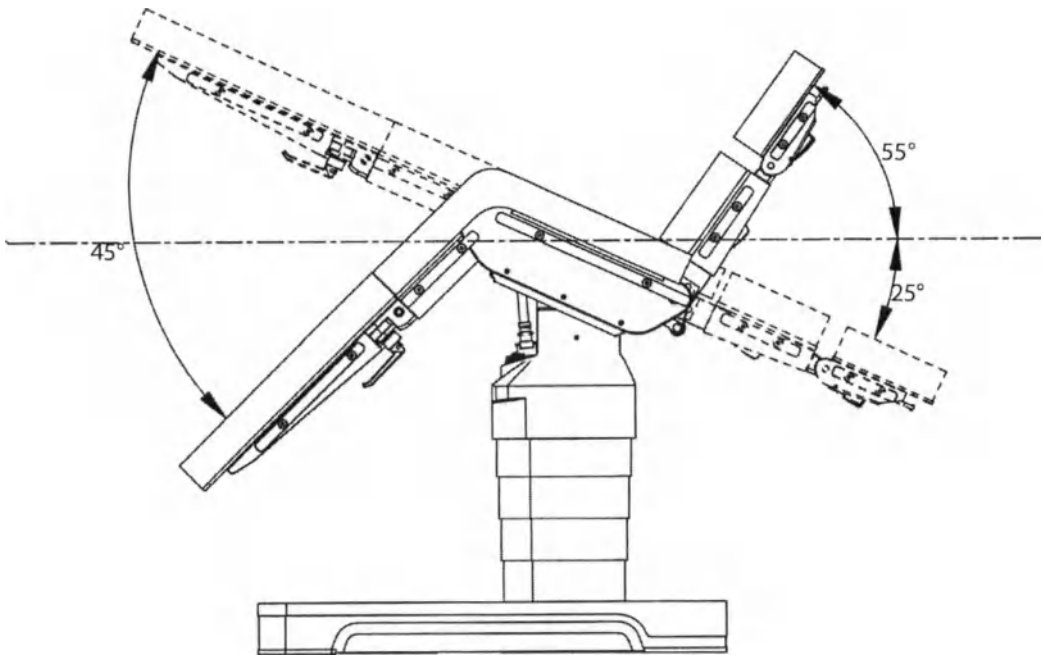
12. **Положение «полулежа»**

- **Стандартное положение пациента: Положение Тренделенбурга: 25°±3°, подъем спинной секции: 80°±3°, опускание ножной секции: 70°±3°**



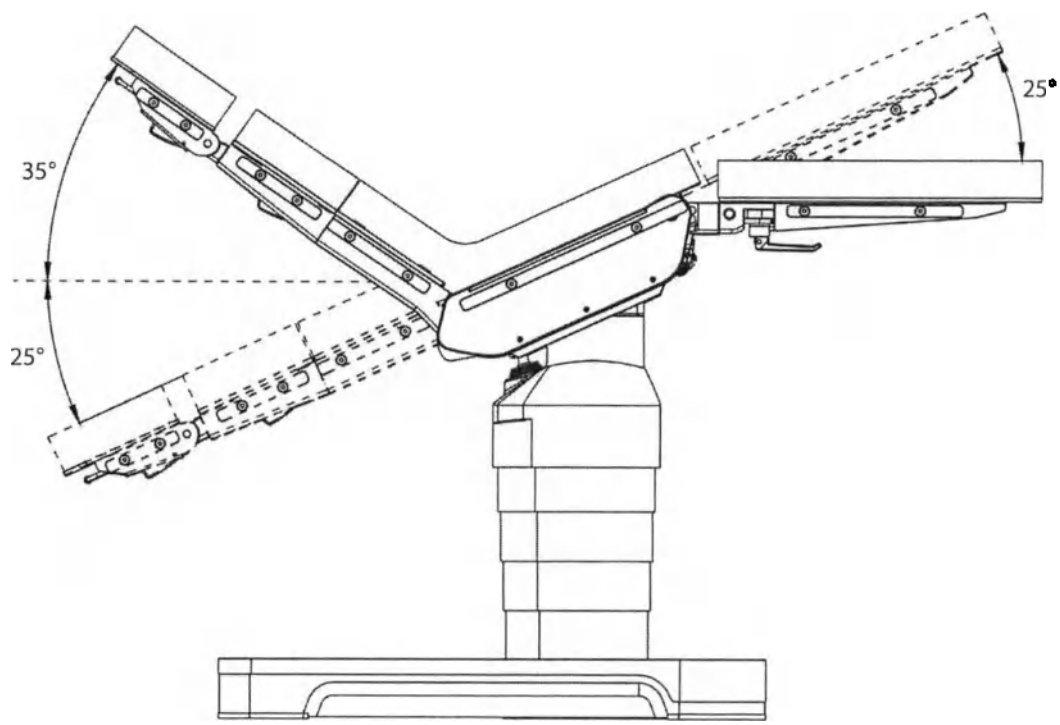
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Обратное положение пациента: Положение Тренделенбурга: 25°±3°, подъем спинной секции: 80°±3°, опускание ножной секции: 45°±3°**



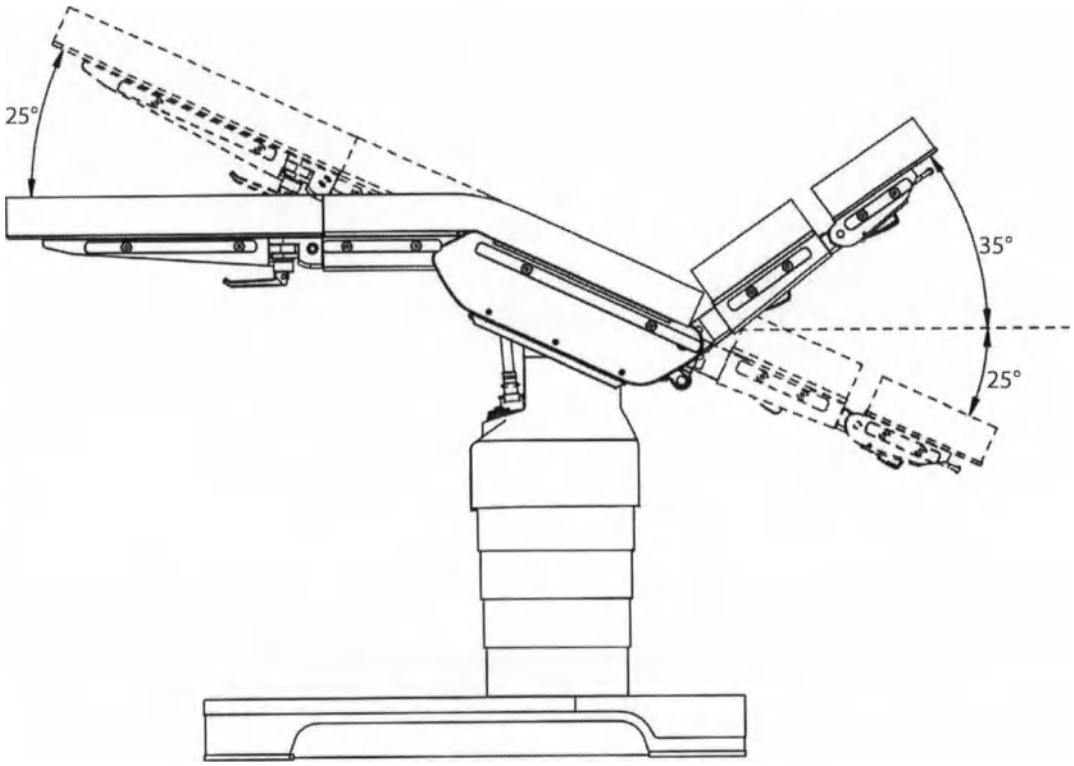
13. **Положение Фаулера: Положение Тренделенбурга: 25°±3°, подъем спинной секции: 60°±3°, опускание ножной секции: 25°±3°**

- **Стандартное положение пациента**



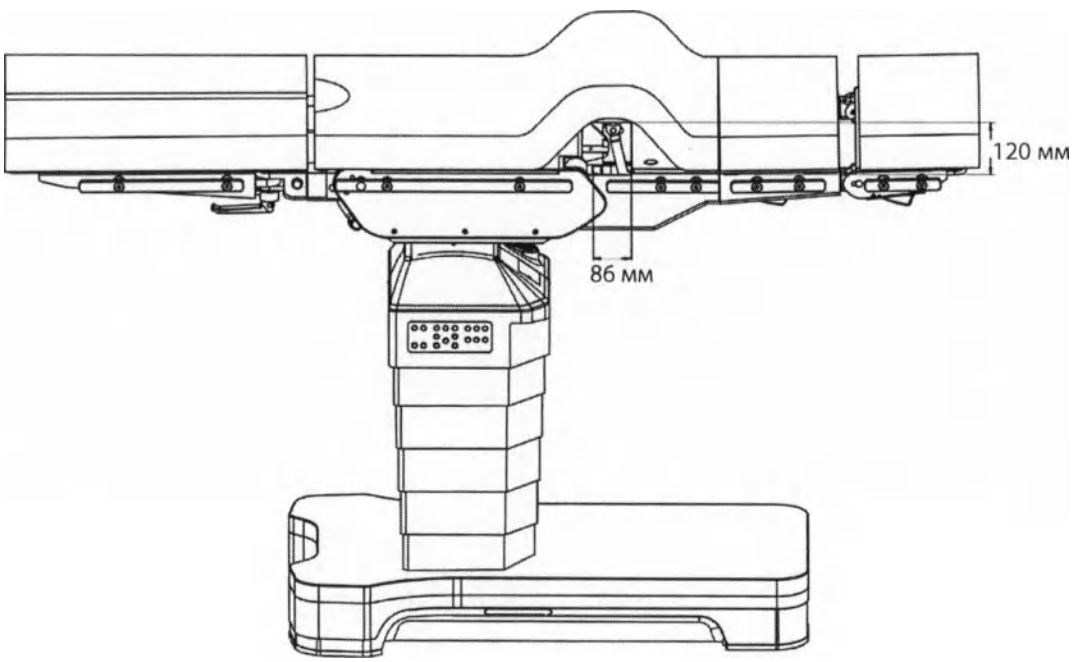
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Обратное положение пациента



14. Расстояние подъема модуля регулировки поясничного отдела электрического: 120 мм ±10 мм

Ширина модуля регулировки поясничного отдела электрического: 86 мм ±10 мм



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.6 Электронный интерфейс

Операционный стол может быть оснащен следующими электронными интерфейсами. Техническое описание электронных интерфейсов:

Электронный интерфейс	Технические характеристики
Интерфейс проводного пульта управления	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с проводным пультом управления
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull
Интерфейс педального переключателя	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с ножным переключателем
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

B Электромагнитная совместимость

Данное устройство соответствует требованиям стандарта IEC 60601-1-2. Принадлежности, приведенные в настоящем руководстве, соответствуют требованиям стандарта IEC 60601-1-2 при использовании в сочетании с данным устройством.

ОСТОРОЖНО!

- **Использование принадлежностей, передатчиков и кабелей, отличных от указанных или предоставленных производителем данного устройства, может привести к повышению уровня электромагнитного излучения или снижению степени устойчивости данного устройства к электромагнитным помехам и стать причиной его некорректной работы.**
- **Избегайте использования данного устройства рядом с другими устройствами, а также над ними или под ними, поскольку это может привести к некорректной работе устройства. Если использование в такой конфигурации необходимо, следует удостовериться, что устройства работают корректно.**
- **Портативное оборудование РЧ-связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) должно использоваться на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от любого компонента операционного стола HyBase V80 включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно ухудшение рабочих характеристик устройства.**
- **Электромагнитные помехи, исходящие от находящегося рядом оборудования, могут нарушить работу любого ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ, являющегося частью МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ, (например, информационного оборудования). Возможно, потребуется принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ либо экранировать помещение, в котором оно находится.**
- **Данное устройство предназначено для использования только в условиях профессионального медицинского учреждения. При использовании в особых условиях, например в условиях магнитно-резонансной томографии, работа оборудования или системы может быть нарушена из-за расположенного рядом оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — электромагнитное излучение		
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.		
Испытание на электромагнитную совместимость	**Соответствие**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Группа 1	Радиочастотная энергия используется только для обеспечения внутренних функций устройства. Таким образом, данное устройство характеризуется очень низким уровнем РЧ-излучения и не может вызывать какие-либо помехи в работе находящегося рядом другого электронного оборудования.
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Класс А	Данное устройство пригодно для эксплуатации в любых помещениях, кроме жилых, а также напрямую подключенных к бытовой низковольтной сети электропитания, используемой для электроснабжения жилых помещений.
Гармонические искажения IEC 61000-3-2	Неприменимо	
Колебания напряжения и фликер IEC 61000-3-3	Неприменимо	

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Устройство требует соблюдения специальных мер предосторожности в отношении требований к электромагнитной совместимости и должно устанавливаться и вводиться в эксплуатацию в соответствии с характеристиками ЭМС, указанными ниже.**
- **На работу данного устройства могут влиять другие приборы, даже если они соответствуют требованиям CISPR.**
- **ЭМИССИОННЫЕ характеристики данного устройства позволяют использовать его на промышленных объектах и в медицинских учреждениях (класс А согласно стандарту CISPR 11). При использовании в жилых помещениях (для которых обычно требуются устройства класса В согласно стандарту CISPR 11) данное устройство может не обеспечивать надлежащей защиты для устройств радиосвязи. Возможно, пользователю потребуется принять меры по снижению**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

уровня помех, например изменить ориентацию или положение устройства.

- **Если основные рабочие характеристики ухудшились или их невозможно обеспечить, возможно, необходимо принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение МЕДИЦИНСКОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ или МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ либо экранировать помещение, либо прекратить использование устройства и связаться с сотрудником службы технического обслуживания.**

Использование устройства в электромагнитной обстановке, описанной в таблице «Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам», необходимо для обеспечения безопасности и следующих основных рабочих характеристик системы: перемещение операционного стола в штатном режиме посредством электронных компонентов устройства управления; поддержка пациента без непредусмотренного перемещения в условиях единичной неисправности.

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам			
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.			
Тест на помехоустой -чивость	**Испытательный уровень согласно стандарту IEC 60601**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Электростати -ческий разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	Полы должны быть деревянными, цементными или покрыты керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Быстрые переходные процессы (пачки) IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений.
Выбросы напряжения IEC 61000-4-5	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	
Провалы и прерывания напряжения IEC 61000-4-11	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений. Если требуется обеспечить бесперебойную работу изделия при сбоях электропитания, рекомендуется подключить изделие к источнику бесперебойного питания или к аккумулятору.
Магнитные поля НОМИНАЛЬНОЙ промышленной частоты IEC 61000-4-8	30 А/м 50/60 Гц	30 А/м 50/60 Гц	Уровни магнитного поля промышленной частоты должны соответствовать стандартным для коммерческих или медицинских учреждений.
Примечание. U_T — это напряжение в сети переменного тока перед подачей испытательного воздействия.			

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным			
Это устройство предназначено для использования в указанной электромагнитной обстановке. Заказчик или пользователь данного устройства должен обеспечить эксплуатацию устройства в условиях, приведенных ниже.			
Тест на помехоустой-чивость	**Испытатель-ный уровень**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные помехи, создаваемые радиочастотными полями IEC 61000-4-6	3 В ср. кв. От 150 кГц до 80 МГц	3 В ср. кв.	Расстояние между используемыми портативными и мобильными устройствами радиосвязи и любым компонентом устройства, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноса, который рассчитывается по формуле с учетом частоты передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос: $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$ От 150 кГц до 80 МГц
	6 В ср. кв. в диапазоне частот для промышленного, научного и медицинского использования[a] от 0,15 до 80 МГц	6 В ср. кв.	
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В/м	$d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$ От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$ От 800 МГц до 2,7 ГГц
Области вблизи оборудования беспроводной РЧ-связи IEC 61000-4-3	27 В/м 380–390 МГц	27 В/м	где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным изготовителя, а d — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженность поля стационарных радиопередатчиков, определенная при исследовании электромагнитной обстановки в месте эксплуатации[b], не должна превышать уровень соответствия для каждого частотного диапазона[c]. Вблизи оборудования, помеченного следующим символом, могут наблюдаться помехи: 
	28 В/м 430–470 МГц, 800–960 МГц, 1700–1990 МГц, 2400–2570 МГц	28 В/м	
	9 В/м 704–787 МГц, 5100–5800 МГц	9 В/м	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот.
Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.

[a] Диапазон частот для промышленного, научного и медицинского использования от 150 кГц до 80 МГц: 6,765–6,795 МГц; 13,553–13,567 МГц; 26,957–27,283 МГц и 40,66–40,70 МГц.

[b] Напряженность поля стационарных передатчиков, например, базовых станций для радиотелефонов (сотовых или беспроводных), наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, радиовещательных станций в диапазонах AM и FM, а также станций телевизионного вещания, невозможно предсказать теоретически с достаточной точностью. Для оценки влияния стационарных радиопередатчиков на электромагнитную обстановку необходимо рассмотреть возможность проведения исследования электромагнитной обстановки в месте эксплуатации. Если напряженность поля, измеренная в месте установки оборудования, превосходит указанный выше уровень РЧ-помех, необходимо убедиться в надлежащем функционировании устройства. В случае ненадлежащего функционирования устройства могут потребоваться дополнительные меры (например, изменение ориентации или места установки устройства).

[c] Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна составлять менее 3 В/м.

Рекомендуемый пространственный разнос между портативным и мобильным оборудованием радиосвязи и данным оборудованием

Данное оборудование предназначено для использования в электромагнитной обстановке с контролируемым уровнем радиочастотных помех. Заказчик или пользователь устройства может предотвратить возникновение электромагнитных помех, обеспечивая минимальное расстояние между переносными/мобильными устройствами радиосвязи (передатчиками) и данным устройством в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже, и с учетом максимальной выходной мощности устройства связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт)	**Пространственный разнос в зависимости от частоты передатчика (м)**		
	От 150 кГц до 80 МГц $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$	От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$	От 800 МГц до 2,7 ГГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков, максимальная выходная мощность которых не указана выше, рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м) можно определить с помощью формулы с учетом частоты передатчика, где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным его производителя.

Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот.

Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.

Кабель питания:

№	**Описание**	**Длина (м)**	**Экранированный /неэкранированный**
1	Кабель питания от сети переменного тока	⩽5	Не экранирован

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

C Декларация о соответствии

Declaration of Conformity V1.0

CE

Declaration of Conformity

Manufacturer:	Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
EC-Representative:	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany (DIMDI No.: DE/0000040627)
Product Name :	Operating Table
Model:	HyBase V8、HyBase V80、HyBase V8 Classic、HyBase V80 Classic、HyBase V6、HyBase V60、HyBase V60C、HyBase S6、HyBase S60、HyBase S7、HyBase S70、HyBase S8、HyBase S80
Remark:	/

Object of the declaration: We declare on our sole responsibility that the product mentioned above satisfies the provisions of Directive 2014/53/EU concerning radio equipment. All supporting documentation is retained under the premises of the manufacturer.

The product complies with following standards and/or other normative documents:

Standards Applied:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015; EN 62311:2008; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; EN 303 417 V1.1.1; ESTI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1; EN 300 330 V2.1.1
Place, Date of Issue:	Nanjing, July 7, 2021
Signature:	Zhai Pei
Name of Authorized Signatory:	Mr. Zhai Pei
Position Held in Company:	Manager, Technical Regulation

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРЕТЕНЗИИ

При наличии вопросов, относящихся к качеству, обращайтесь по следующему адресу:

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

Номер по каталогу: 046-024710-00(1.0)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод текста с китайского и английского языков на русский язык

Сертификат

/Логотип: CCPIT
Китайский комитет содействия международной торговле/

Китайский комитет содействия международной торговле является Международной торговой палатой Китая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576802

Китайский комитет содействия международной торговле
Международная торговая палата Китая

/Логотип CCPIT/

Сертификат

QR-код
Номер №233200B0/002522

Настоящим подтверждается: подлинность печати Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

/Выпуклая печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

CCPIT CCOIC

Китайский комитет содействия международной торговле
/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/
Полномочная подпись: */Подпись: Жианг Лиуянг (Jiang Liuyang)/*
Дата: 23 апреля 2023 года

Вебсайт для проверки сертификата: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/
20.04.2023
Тем, кого это может касаться,

Декларация

Мы, **Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)**, производитель следующего медицинского изделия:

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями

настоящим заявляем, что

1. Приложенное содержимое с титульным листом на документе **«Эксплуатационная документация. Руководство по эксплуатации на медицинское изделие – Стол операционный HyBase V80»** используется для регистрации медицинского изделия в России; в данном файле представлено руководство по эксплуатации медицинского устройства.
2. Приложенное содержимое используется только для регистрации медицинского изделия в России, и требуется для нотариального подтверждения в соответствии с официальными российскими правилами.

Искренне Ваш,

/Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381

/Подпись: Ван Синьбин (Wang Xinbing)/
Господин Ван Синьбин (Wang Xinbing) Заместитель директора департамента технического регулирования
Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)
Адрес: 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755 81 888998
Факс: +86 755 26582680
Веб-сайт: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,
Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755-81888998, Факс: +86 755 26582680
http://www.mindray.com

/Подпись *Ван Синьбин (Wang Xinbing)*/
/ Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381/

/Текст на русском языке/

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод данного текста выполнен переводчиком Малюшовой Анной Андреевной

Российская Федерация
Город Москва
Тридцатого мая две тысячи двадцать третьего года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Малюшовой Анны Андреевны.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – 2023 – 87-2236
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

_____ *Г.Б. Акимов*

Прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 85 лист(-а,-ов).

Нотариус:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Руководство по эксплуатации на медицинское изделие «Стол операционный HyBase V8 Classic»

证 明 书

CERTIFICATE

中国国际贸易促进委员会

中 国 国 际 贸 易 促 进 委 员 会 暨 中 国 国 际 商 会

China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576803

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书
CERTIFICATE

233200B0/002521

号码 No.

兹证明：在所附声明上的南京迈瑞生物医疗电子有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. on the annexed declaration is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade

授权签字：

Authorized Signature: Jiang Liuyang

日期：2023年04月23日

(Date: Apr. 23, 2023)

证明书查询网站 Website for verifying the certificate: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

2023-04-20

To whom it may concern,

Declaration

We, **Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.**, the manufacturer of the following medical devices:

Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories

hereby declare that,

1. the attached content with the title page <**Operating documentation. Operator's manual of the medical device - Operating table HyBase V8 Classic**> is used to make changes to the registration documents of a medical device in Russia; this file contains the instructions for use of the medical device.

2. the attached contents are used only for making changes to the registration documents of a medical device in Russia and notarization is required in accordance with official Russian rules.

Very truly yours,



Mr. Wang Xinbing
Deputy Director of the Technical Regulation Department
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
666# Middle Zhengfang Road, Jiangning,
211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Tel.: +86 755 81888998
Fax: +86 755 26582680
Website: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6668 Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Тел. +86 755 81888998, факс: +86 755 26582680,
http:// www.mindray.com



УТВЕРЖДАЮ / I certify

От имени «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» /
On behalf of Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Заместитель директора Департамента технического регулирования / Deputy Director of the Technical Regulation Department

подпись / signature / **Ван Синьбин (Wang Xinbing)**

дата/date «20» апреля 2023 года

ЭКСПЛУАТАЦИОНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ медицинского изделия / OPERATING DOCUMENTATION. OPERATOR'S MANUAL of the medical device

Стол операционный HyBase V8 Classic

Operating table HyBase V8 Classic

производства компании / manufactured by the company
«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд»
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Версия 1.1

2023

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

CE

© «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» / Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd., 2023 г. Все права защищены.

Дата публикации: 2023-03

Редакция: 1.0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Заявление о правах на интеллектуальную собственность

NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. (далее именуемая «компания Mindray») обладает правами на интеллектуальную собственность в отношении настоящего изделия и настоящего руководства по эксплуатации (далее – руководство). Настоящее руководство может содержать ссылки на информацию, защищенную авторскими правами или патентами, и не предоставляет никакой лицензии в соответствии с патентными правами компании Mindray или других правообладателей.

mindray,  и MINDRAY являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими компании Mindray в Китае и других странах. Все остальные товарные знаки, которые содержатся в данном руководстве, используются только в редакционных целях без намерения их ненадлежащего использования. Они являются собственностью соответствующих владельцев.

Ответственность изготовителя

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Производитель полагает, что все сведения, содержащиеся в данном руководстве, верны. Компания Mindray не несет ответственности за случайный или косвенный ущерб, возникший в связи с предоставлением, исполнением или использованием данного руководства.

Компания Mindray несет ответственность за безопасность, надежность и рабочие характеристики настоящего изделия только в том случае, если:

- все операции по установке, расширению, внесению изменений, модификации и ремонту данного изделия выполняются уполномоченным персоналом компании Mindray;
- система электроснабжения в помещении соответствует требованиям национального и местного законодательства;
- изделие используется в соответствии с правилами эксплуатации.

ОСТОРОЖНО!

- **Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию квалифицированными/подготовленными клиническими специалистами.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Необходимо, чтобы в больнице или иной организации, использующей данное оборудование, выполнялся надлежащий план технического и профилактического обслуживания. Пренебрежение этими требованиями может привести к выходу системы из строя или травме.**

Гарантия

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАКИХ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЯХ.

Освобождение от обязательств

Обязательства или ответственность компании Mindray по данной гарантии не включают в себя расходы на транспортировку или другие платежи, а также ответственность за прямой, случайный или косвенный ущерб или задержки, причиной которых явилось неправильное использование или применение данного изделия, использование деталей и принадлежностей, не одобренных компанией Mindray, или же проведение ремонта персоналом, не уполномоченным компанией Mindray.

Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Неисправность или повреждение вследствие неправильного использования устройства или действий пользователя.
- Неисправность или повреждение вследствие нестабильного или выходящего за допустимые пределы электропитания.
- Неисправность или повреждение, обусловленное форс-мажором, например пожаром или землетрясением.
- Неисправность или повреждение вследствие неправильной эксплуатации или ремонта неквалифицированным или неуполномоченным обслуживающим персоналом.
- Неисправность прибора или его части с неразборчивым серийным номером.
- Другие неполадки, не обусловленные самим прибором или его частью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Уведомление о нежелательных явлениях

Как пользователь оборудования, вы можете сообщать о возникновении определенных явлений в компанию NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD.(Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.),

К данным явлениям относятся летальные исходы, а также серьезные травмы и заболевания, связанные с использованием изделия. Кроме того, в рамках программы контроля качества компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. просит уведомлять о неисправностях и сбоях в работе изделия. Эти сведения необходимы, чтобы гарантировать, что компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. предоставляет оборудование только самого высокого качества.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Контактные данные компании

Изготовитель:	«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
Адрес:	666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Веб-сайт:	www.mindray.com
Адрес электронной почты:	service@mindray.com
Тел.:	+86 755 81888998
Факс:	+86 755 26582680

Представитель в ЕС:	Шанхай Интернешнл Холдинг Корп. ГмбХ (Европа) (Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe))
Адрес:	Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GermanyАйффештрассе 80, 20537 Гамбург, Германия (Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany)
Тел.:	0049-40-2513175
Факс:	0049-40-255726

Уполномоченный представитель производителя

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Вводная часть

Назначение руководства

В данном руководстве содержатся инструкции, необходимые для безопасной эксплуатации изделия в соответствии с его функциями и назначением. Соблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, является необходимым условием для обеспечения соответствия функциональным характеристикам и правильной работы изделия, а также для обеспечения безопасности пациента и оператора.

Данное руководство основано на максимальной конфигурации, поэтому некоторые материалы могут не относиться к вашему изделию. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с нами.

Данное руководство является неотъемлемой частью изделия. Его всегда следует держать рядом с оборудованием, чтобы его к нему можно было обратиться при необходимости.

Целевая аудитория

Данное руководство предназначено для клинических специалистов, которые, как ожидается, будут выполнять ежедневные операции с изделием, обслуживать и устранять неисправности, а также обучаться работе с изделием.

Иллюстрации

Все иллюстрации в данном руководстве служат только в качестве примеров. Они не обязательно отражать настройки или данные, отображаемые на вашем оборудовании.

Условные обозначения

- ***Курсив*** используется в данном руководстве для ссылок на соответствующие главы или разделы.
- **Полужирный текст** используется для обозначения текста на экране.
- → используется для обозначения порядка действий.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Содержание

1 Безопасность ..... **1 - 1**

1.1 Информация по технике безопасности ..... 1 - 1

1.1.1 Предупреждения ..... 1 - 1

1.1.2 Предостережения ..... 1 - 6

1.1.3 Примечание ..... 1 - 7

1.2 Символы на оборудовании ..... 1 - 9

1.3 Предупредительная этикетка ..... 1 - 11

2 Вводная информация об оборудовании ..... **2 - 1**

2.1 Назначение ..... 2 - 1

2.1.1 Предусмотренное назначение ..... 2 - 1

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях ..... 2 - 1

2.1.3 Целевая категория пациентов ..... 2 - 1

2.1.4 Область применения ..... 2 - 1

2.1.5 Показания к применению ..... 2 - 1

2.1.6 Противопоказания ..... 2 - 1

2.1.7 Побочные эффекты ..... 2 - 1

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения .2 - 2

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом ..... 2 - 2

2.2 Основные компоненты ..... 2 - 2

2.2.1 Основной блок ..... 2 - 3

2.2.2 Устройства управления ..... 2 - 4

2.3 Описание ..... 2 - 5

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.2 Нулевое положение ..... 2 - 5

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.4 Компоненты для регулировки ..... 2 - 5

2.3.5 Суммарная нагрузка ..... 2 - 5

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента ..... 2 - 5

2.4 Звуковой сигнал уведомления ..... 2 - 8

2.5 Сокращения ..... 2 - 9

3 Ежедневные процедуры ..... **3 - 1**

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов ..... 3 - 1

3.2 Подключение к сети питания ..... 3 - 2

3.2.1 Кнопка питания ..... 3 - 2

3.2.2 Зарядка аккумуляторов ..... 3 - 3

3.2.3 Индикаторы на основании ..... 3 - 6

3.3 Пульт управления ..... 3 - 9

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления ..... 3 - 11

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.2 Закрепление пульта управления ..... 3 - 11
3.3.3 Функции кнопок ..... 3 - 12
3.3.4 Управление с помощью экрана ..... 3 - 14
3.3.5 Функции ..... 3 - 22
3.3.6 Беспроводной пульт управления ..... 3 - 30
3.3.7 Пользовательские настройки ..... 3 - 34
3.4 Резервная панель управления ..... 3 - 49
3.4.1 Функции ..... 3 - 50
3.5 Насос педальный (при необходимости) ..... 3 - 54
3.6 Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости) ..... 3 - 55
3.7 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (при необходимости) ..... 3 - 56
3.8 Ручной тормоз ..... 3 - 56
3.9 Пульт управления ножной ..... 3 - 57
3.10 Модули деки стола ..... 3 - 57
3.10.1 Секция головная ..... 3 - 58
3.10.2 Секция для верхней части спины ..... 3 - 59
3.10.3 Ножная секция ..... 3 - 60
3.10.4 Матрас ..... 3 - 63
3.11 Подготовка оборудования ..... 3 - 65

4 Конфигурация деки стола ..... 4 - 1
4.1 Общая информация ..... 4 - 1
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг ..... 4 - 1
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг ..... 4 - 3
4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг ..... 4 - 5

5 Чистка и дезинфекция ..... 5 - 1
5.1 Информация по технике безопасности ..... 5 - 1
5.2 Чистка ..... 5 - 3
5.2.1 Подготовка перед чисткой ..... 5 - 3
5.2.2 Процедура чистки ..... 5 - 3
5.3 Дезинфекция ..... 5 - 3
5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства ..... 5 - 3
5.3.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 5
5.4 Чистка и дезинфекция матраса ..... 5 - 6
5.4.1 Процедура чистки ..... 5 - 6
5.4.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 6

6 Обслуживание ..... 6 - 1
6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания ..... 6 - 1
6.2 График технического обслуживания ..... 6 - 2
6.3 Методы и процедуры тестирования ..... 6 - 2
6.3.1 Визуальный осмотр ..... 6 - 3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.2 Проверка включения ..... 6 - 3
6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора ..... 6 - 3
6.4 Утилизация ..... 6 - 6

7 Устранение неполадок ..... 7 - 1

7.1 Типичные неисправности ..... 7 - 1

A Характеристики изделия ..... A - 1

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности ..... A - 1
A.1.1 Классификация изделия ..... A - 1
A.1.2 Условия окружающей среды ..... A - 2
A.2 Характеристики электропитания ..... A - 2
A.2.1 Питание от сети ..... A - 2
A.2.2 Предохранитель ..... A - 2
A.2.3 Аккумуляторы операционного стола ..... A - 2
A.3 Технические характеристики беспроводной сети ..... A - 3
A.3.1 Bluetooth ..... A - 3
A.3.2 Переносная зарядная станция ..... A - 3
A.4 Нагрузка ..... A - 4
A.5 Эксплуатационные характеристики ..... A - 5
A.6 Электронный интерфейс ..... A - 12

B Электромагнитная совместимость ..... B - 1

C Декларация о соответствии ..... C - 1

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1 Безопасность

1.1 Информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести к тяжелой травме или летальному исходу.**

ВНИМАНИЕ!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести травме или порче изделия/имущества.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Советы по применению или другая полезная информация для обеспечения максимального использования возможностей изделия.**

1.1.1 Предупреждения

ОСТОРОЖНО!

- **Оборудование должно использоваться исключительно по назначению. Не используйте его для других целей.**
- **Данное оборудование рассчитано на установку только персоналом, уполномоченным компанией Mindray.**
- **Оборудование должно использоваться только обученным персоналом.**
- **Перед использованием оборудования внимательно прочитайте данное руководство.**
- **Храните данное руководство в непосредственной близости от оборудования, чтобы к нему можно было обратиться при необходимости.**
- **Перед установкой операционного стола убедитесь, что поверхность ровная.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Проложите и закрепите кабели во избежание случайного отсоединения, спотыкания и спутывания кабеля.
- О незакрепленные кабели можно споткнуться. Надежно фиксируйте кабели при их укладке.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг при стандартном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 250 кг при обратном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Если используются принадлежности, убедитесь в том, что общая масса тела пациента и установленных на операционном столе принадлежностей не превышает 460 кг при стандартном положении пациента или 250 кг при обратном положении пациента.
- Допустимая суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг (250 кг при обратном положении пациента). Тем не менее, при определенных условиях нагрузка должна быть снижена. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
- В случае неправильной укладки пациента, операционный стол может опрокинуться. Пациента следует укладывать на операционный стол только с боковой стороны стола. Не укладывайте пациента со стороны головной или ножной секции.
- Убедитесь, что укладка и позиционирование пациента выполняются под руководством медицинского персонала.
- Перед позиционированием пациента убедитесь в том, что ширина тела пациента не превышает ширину деки стола. Невыполнение данного требования может привести к травме. В случае неправильного позиционирования пациента операционный стол может опрокинуться. Убедитесь в правильной ориентации тела пациента. Торс пациента не должен находиться на ножной секции.
- При укладке пациента следите за тем, чтобы его центр тяжести находился как можно ближе к опоре стола. В противном случае операционный стол может опрокинуться.
- Неправильная укладка может привести к травме пациента, особенно в случае сильного наклона стола в продольном или поперечном направлении. Убедитесь, что пациент находится в правильном положении и положение не меняется при использовании операционного стола.
- Во избежание повреждения дыхательной, нервной или кровеносной системы пациента убедитесь в правильности укладки и внимательно следите за его состоянием в течение всей операции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Перед укладкой пациента убедитесь, что колеса стола надежно заблокированы.
- Не используйте рядом с операционным столом сотовые телефоны, радиопередатчики и оборудование для магнитно-резонансной томографии.
- Операционный стол не предназначен для использования в присутствии воспламеняющейся смеси анестетиков с кислородом или закисью азота.
- Во избежание опасности взрыва не используйте оборудование в насыщенной кислородом среде, а также в присутствии легковоспламеняющихся анестетиков или других легковоспламеняющихся веществ.
- Используйте и храните оборудование в указанных диапазонах температуры, влажности и высоты.
- Перед вводом оборудования в эксплуатацию пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.
- Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.
- Не прикасайтесь одновременно к пациенту и компонентам, через которые может протекать ток. В противном случае возможно травмирование пациента.
- Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.
- Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.
- Используйте только сухие хирургические простыни.
- При использовании операционного стола обязательно нажимайте правильные функциональные клавиши в соответствии с ориентацией тела пациента. В противном случае возможно травмирование пациента.
- Если пациент лежит на операционном столе, то перед перемещением или регулировкой стола необходимо надежно зафиксировать пациента.
- При опускании деки стола убедитесь в том, что на основании (под опорой) нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора. В противном случае возможно защемление конечностей оператора или повреждение оборудования.
- Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Перед тем как заблокировать операционный стол, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно травмирование.**
- **Удерживайте стол при разблокировке колес, чтобы избежать непреднамеренного перемещения.**
- **Перед перемещением мобильного операционного стола убедитесь, что операционный стол находится в «нулевом положении» (столешница возвращена в горизонтальное положение, продольный сдвиг отменен)**
- **Скорость перемещения деки стола может меняться в зависимости от веса пациента. Внимательно следите за положением деки стола в ходе регулировки.**
- **Если пациент весит больше 250 кг, не наклоняйте деку стола вперед или назад более чем на 15°, а также влево или вправо более чем на 5°. Не поднимайте спинную секцию более чем на 70° и не опускайте более чем на 10°. В противном случае пациент может соскользнуть со стола и получить травму.**
- **При регулировке положения стола или тела пациента убедитесь, что пациент надежно зафиксирован, особенно в случае большого угла уклона или наклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**
- **Если при использовании рентгеновского оборудования был активирован продольный сдвиг, перед операцией необходимо вернуть операционный стол в нулевое положение.**
- **При регулировке головной, спинной и ножной секций следите за шарнирами. В противном случае возможно защемление пациента или медицинского персонала.**
- **Во избежание травм или повреждения устройства в результате столкновения при регулировке или перемещении операционного стола следите за положением операционного стола, принадлежностей, пациента и других объектов, находящихся в операционной.**
- **При использовании электрохирургических инструментов, дефибрилляторов или мониторов-дефибрилляторов не допускайте контакта пациента с металлическими частями операционного стола или других принадлежностей. Необходимо также убедиться в том, что пациент лежит на сухой простыне или не проводящем ток матрасе. В противном случае пациент может получить ожог.**
- **Устройства, подключенные к оборудованию, должны соответствовать требованиям применимых стандартов IEC (например, стандартов безопасности для оборудования информационных технологий IEC 60950 и стандартов безопасности для медицинского электрического оборудования IEC 60601-1). Конфигурация системы должна соответствовать требованиям стандарта IEC 60601-1 для медицинских электрических систем. Любой персонал, подключающий устройства к**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

портам ввода/вывода сигнала оборудования, несет ответственность за подтверждение того, что сертификация безопасности устройств выполнена в соответствии со стандартом IEC 60601-1. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

- Убедитесь, что электрическая проводка в здании соответствует требованиям стандарта IEC 60364-7-710.
- Регулярно проверяйте и заменяйте аккумулятор в соответствии с графиком обслуживания. В случае возникновения любых вопросов обращайтесь в компанию Mindray.
- Используйте оборудование в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением указаний.
- Обслуживание устройства должно выполняться только уполномоченным персоналом. Гарантия не распространяется на повреждения в результате несанкционированного сервисного или технического обслуживания.
- Операционный стол может обеспечивать безопасную и эффективную работу только при условии правильного и регулярного обслуживания. При выполнении технического обслуживания операционного стола следуйте указаниям, приведенным в данном руководстве.
- Необходимо использовать принадлежности для операционного стола, произведенные только компанией Mindray. Запрещается использовать принадлежности других производителей, так как они могут привести к травме. Если необходимо использовать принадлежности других производителей, компания Mindray должна в явной форме разрешить их использование.
- Перед использованием принадлежностей необходимо внимательно ознакомиться с руководством пользователя.
- Используйте только матрасы, поставляемые компанией Mindray. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.
- Перед открытием корпуса отсоедините операционный стол от сети электропитания.
- Модификация данного устройства запрещена.
- Не используйте спиртосодержащие средства в местах использования высокочастотного оборудования. Невыполнение данного требования может привести к пожару.
- Во время чистки и дезинфекции операционного стола следуйте требованиям медицинского учреждения и указаниям в главе «Чистка и дезинфекция».

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Программное обеспечение было разработано в соответствии со стандартом IEC 62304. Возможность возникновения рисков, связанных с ошибками программного обеспечения, сведена к минимуму.**
- **Авторские права на программное обеспечение оборудования принадлежат исключительно компании Mindray. Ни одна организация или физическое лицо не вправе прибегать к изменению, копированию, обмену или любым другим посягательствам на него в любой форме или любыми средствами без соответствующего разрешения.**
- **По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.**
- **Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.**

1.1.2 Предостережения

ВНИМАНИЕ!

- **Необходимо соблюдать осторожность при транспортировке или перемещении оборудования.**
- **Всегда устанавливайте и переносите оборудование или принадлежности надлежащим образом, чтобы избежать повреждений, вызванных падением, ударным воздействием, сильной вибрацией или другими механическими воздействиями.**
- **Перед перемещением операционного стола убедитесь в отсутствии препятствий. Следите за тем, чтобы не повредить колеса и другие компоненты.**
- **При перемещении операционного стола убедитесь, что на деке стола нет посторонних предметов.**
- **При перемещении операционного стола удерживайте его обеими руками. Следите за тем, чтобы стол не столкнулся с другими объектами.**
- **Если дека стола опущена в низкое положение, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения деки с основанием стола или полом.**
- **Если головная или ножная секции опущены, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения опущенной головной/ножной секции с основанием стола или полом.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- При наклоне деки стола или регулировке ножной секции следите за тем, чтобы они не столкнулись с опорой или основанием стола.
- Запрещается класть любые предметы на основание операционного стола. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению оборудования.
- При регулировке положения деки стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.
- Обязательно заблокируйте операционный стол и установите деку стола в нулевое положение, когда стол не используется.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы навесные элементы (например, ножные секции, подлокотники) не столкнулись с другими объектами, находящимися в операционной.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы принадлежности и хирургические простыни не были зажаты шарнирами. В противном случае может произойти повреждение оборудования.
- Регулярно проверяйте болты компонентов и деталей, чтобы предотвратить их отсоединение и падение.
- Используйте только запасные части, поставляемые компанией Mindray.
- Не дотрагивайтесь до контактов разъемов, помеченных символом, предупреждающим об электростатическом разряде. Не подключайте эти разъемы без надлежащих мер предосторожности для защиты от электростатического разряда. Подобные меры предосторожности могут включать использование одежды и обуви с антистатическими свойствами, прикосновение к клемме заземления до и во время подключения разъемов или использование антистатических перчаток, обеспечивающих электрическую изоляцию. Весь персонал, выполняющий вышеуказанные действия, должен получить инструкции по мерам предосторожности для защиты от электростатического разряда.

1.1.3 Примечание

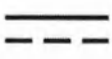
ПРИМЕЧАНИЕ.

- В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь в службу технической поддержки, уполномоченную компанией Mindray, или к уполномоченному представителю производителя.

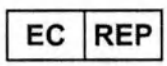
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.2 Символы на оборудовании

Некоторые символы могут отсутствовать на вашем оборудовании.

Символ	Описание	Символ	Описание
 (Синий)	Выполнение инструкции по эксплуатации		Предостережения
UDI	Уникальный идентификатор изделия		Оборудование класса II
	Защитное заземление (земля)		Эквипотенциальное заземление
IPX5	Защита от воздействия струй воды	IPX8	Защита от последствий продолжительного погружения в воду
	Регулировка поясничного отдела		Включение/Выключение
 (Красный)	Не садиться	SN	Серийный номер
REF	Номер по каталогу		Переменный ток
	Постоянный ток		Знак чувствительности к электростатическим разрядам
	Дата изготовления		Изготовитель

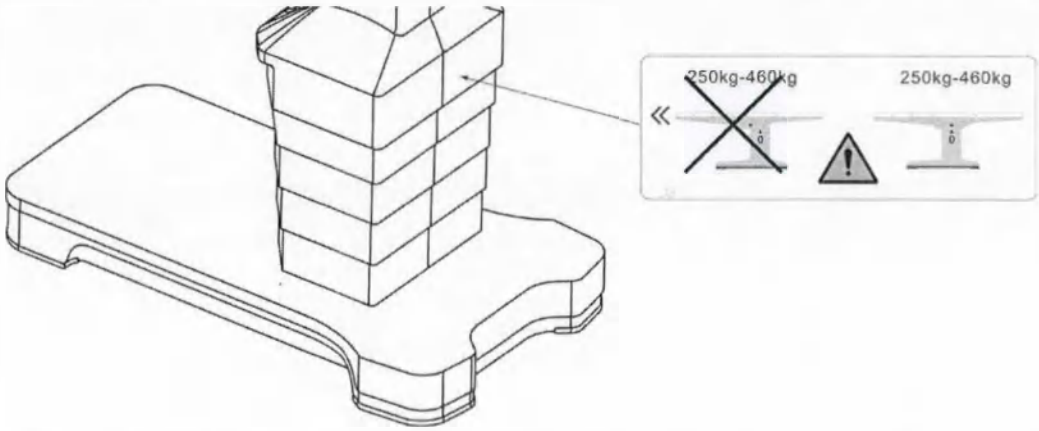
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Вертикальное положение груза		Беречь от влаги
	Хрупкое, обращаться осторожно		Предел по количеству ярусов в штабеле
	Ограничение штабелирования по массе		Предел температуры
	Диапазон влажности		Ограничение атмосферного давления
	Лента Мебиуса (Универсальный символ переработки отходов)		Неионизирующее электромагнитное излучение
	Рабочая часть типа B		Символ Директивы ЕС 2012/19/ЕС «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Директива WEEE)
	Маркировка CE		Медицинское изделие
	Символ № ООН 3481 батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании, или батареи литий-ионные, упакованные с оборудованием (включая литий-ионные полимерные батареи)		Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
 (Желтый)	Общий знак предупреждения		Не кантовать

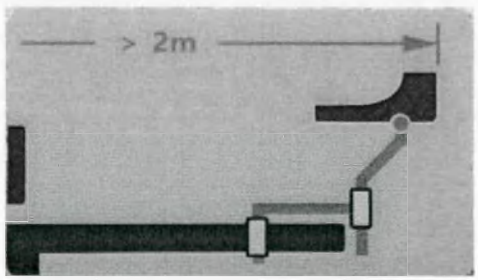
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.3 Предупредительная этикетка

- Предупредительная этикетка о продольном сдвиге: этикетка расположена на основании. При общей нагрузке более 250 кг не используйте продольный сдвиг.



- Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической используетс я с пациентами ростом более 2 м.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2 Вводная информация об оборудовании

2.1 Назначение

2.1.1 Предусмотренное назначение

Операционный стол предназначен для укладки и позиционирования пациентов непосредственно до, во время и после хирургических процедур, а также при проведении обследований и терапевтических процедур.

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях

К эксплуатации операционного стола допускаются только сотрудники медицинских учреждений, прошедшие соответствующее обучение.

2.1.3 Целевая категория пациентов

Операционный стол предназначен для пациентов, которым проводятся обследования, хирургические и терапевтические процедуры.

2.1.4 Область применения

Медицинское изделие разработано для использования в хирургии, гинекологии, урологии, отоларингологии и других областях где для проведения хирургической операции или терапевтической процедуры требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность позиционирования операционного поля.

2.1.5 Показания к применению

Медицинское изделие показано к применению в процессе хирургических операций или терапевтических процедур, когда требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность оптимального позиционирования операционного поля.

2.1.6 Противопоказания

Отсутствуют.

2.1.7 Побочные эффекты

По результатам клинической оценки и оценки остаточного риска известные побочные эффекты, которые могут возникнуть во время или после использования данного медицинского изделия, отсутствуют. Дополнительной подготовки со стороны оператора не требуется. Поэтому раскрытие информации об остаточных рисках, связанных с использованием изделия, не требуется.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения

Лекарственные средства для медицинского применения, материалы животного и (или) человеческого происхождения в медицинском изделии отсутствуют.

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом

Применение устройства осуществляется только по назначению врача (см. подраздел «Информация о потенциальных потребителях»).

ОСТОРОЖНО!

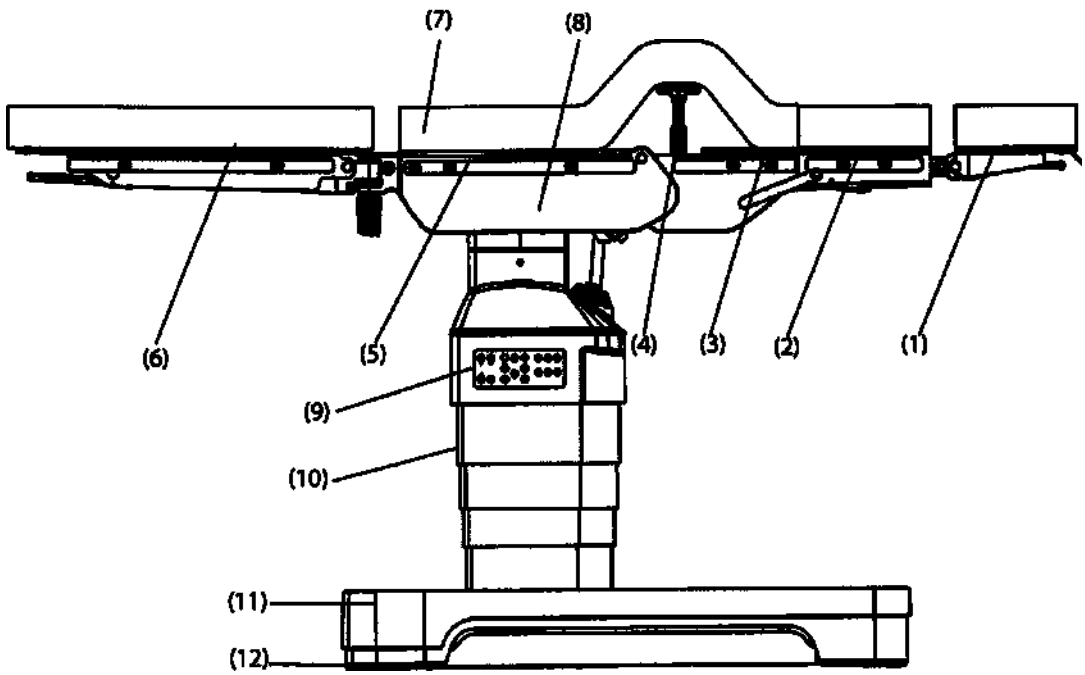
- **В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **Операционный стол должен использоваться только обученным персоналом. Эксплуатация операционного стола не может осуществляться персоналом, не имеющим полномочий или не прошедшим обучение.**

2.2 Основные компоненты

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями, в вариантах исполнения (далее по тексту стол, операционный стол, стол операционный, медицинское изделие, изделие, устройство, оборудование) состоит из блока стола основного (включая, в том числе, деку стола, опору, основание, гидравлическую систему, электрическую систему), матрасов, устройств управления, секции головной, секции ножной и секции верхней спинной, а также принадлежностей, перечисленных в настоящем документе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.1 Основной блок



(1)Секция головная	(2)Секция спинная верхняя	(3) Секция спинная
(4)Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости)	(5)Тазовая часть столешницы	(6)Секция ножная
(7)Матрас	(8)Перекладина	(9)Панель управления
(10)Опора	(11)Основание	(12)Опора основания

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

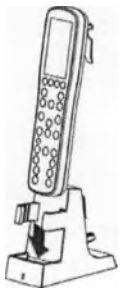
16

2.2.2 Устройства управления

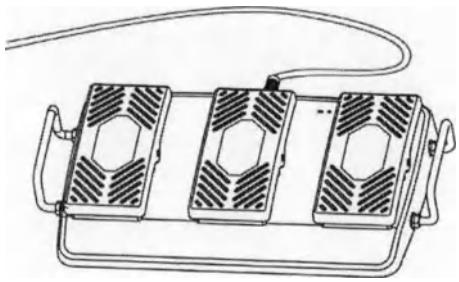
(1)Пульт управления проводной



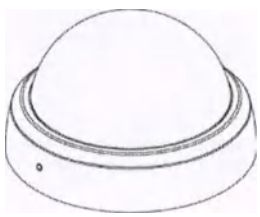
(2)Пульт управления беспроводной и Станция для зарядки



(3)Пульт управления ножной



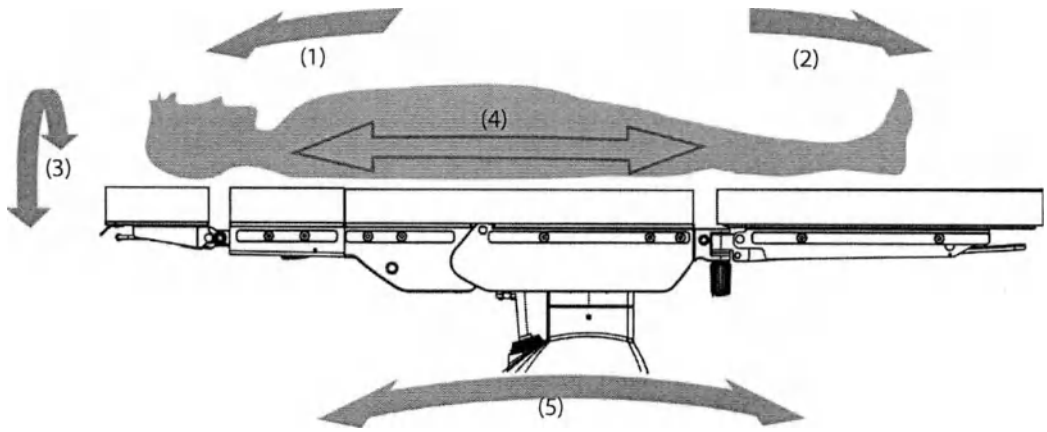
(4)Модуль дистанционного управления



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.3 Описание

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг



(1)Положение Тренделенбурга

(2)Обратное положение Тренделенбурга

(3)Боковой наклон

(4)Продольный сдвиг

(5)Уклон

2.3.2 Нулевое положение

Нулевое положение: дека стола находится в горизонтальном положении и не имеет продольного сдвига.

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг

Расстояние продольного сдвига деки стола — нулевое.

2.3.4 Компоненты для регулировки

Компоненты для регулировки устройства, включая рычаг разблокировки, ручку разблокировки, рукоятку скобы разблокировки и т. д., выделены синим цветом, чтобы пользователю было легче определить их.

2.3.5 Суммарная нагрузка

Суммарная нагрузка складывается из массы тела пациента и принадлежностей. Суммарная нагрузка — это масса, которую можно поместить на деку стола. Ограничения по данному параметру могут зависеть от использования компонентов или принадлежностей, для которых характерны другие значения суммарной нагрузки, или от положения пациента.

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента

Положение пациента (стандартное или обратное) определяется размещением пациента на деке стола относительно основания операционного стола (1).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

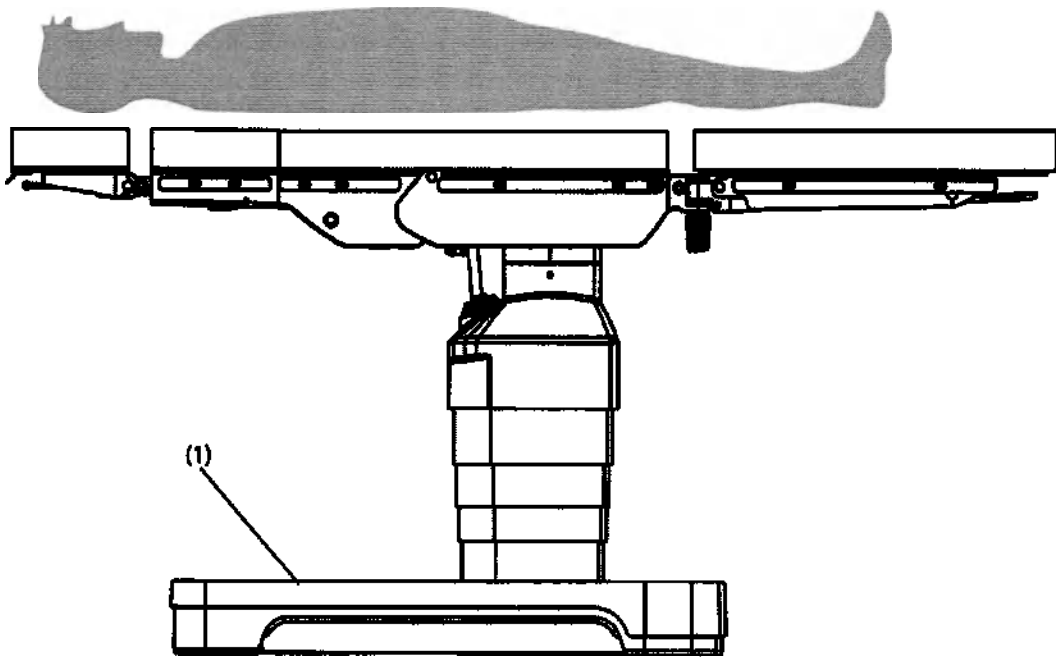
ОСТОРОЖНО!

- **Неправильная ориентация тела пациента может привести к регулировке операционного стола в неправильном направлении. Перед тем как выполнять регулировку стола, проверьте правильность положения пациента.**
- **Положение пациента отображается в строке состояния на экране пульта ручного управления. См. раздел *3.3.5.13 Индикатор состояния*.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

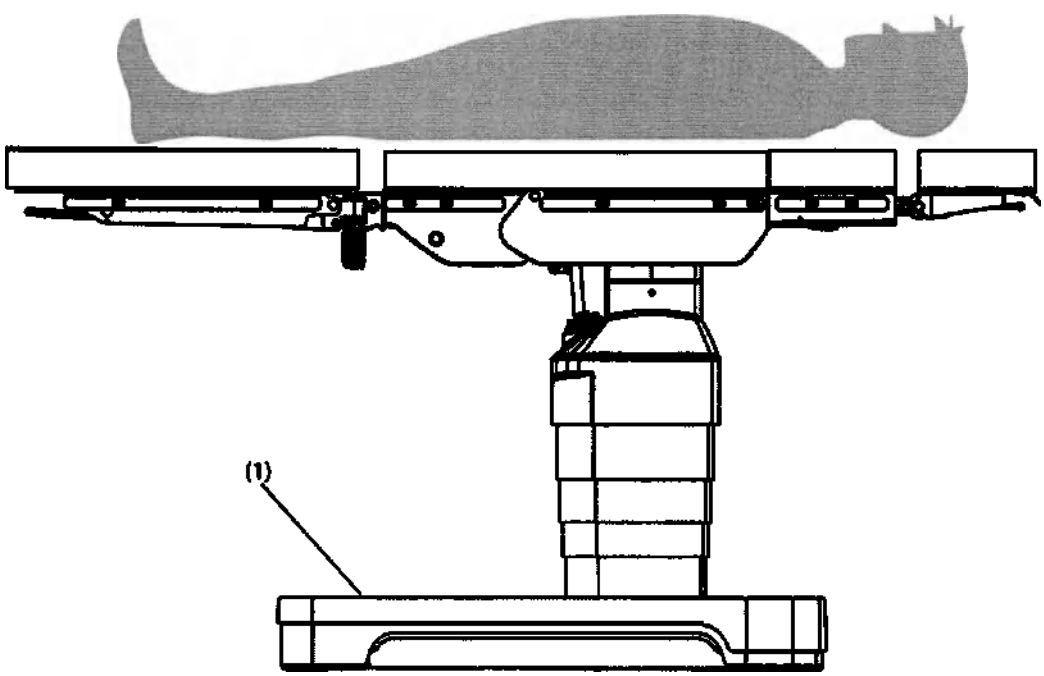
2.3.6.1 Стандартное положение пациента

Верхняя часть тела пациента находится над основанием операционного стола (1).



2.3.6.2 Обратное положение пациента

Над основанием операционного стола (1) находятся ноги пациента.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.4 Звуковой сигнал уведомления

Звуковые сигналы операционного стола предназначены для уведомления, подробное описание представлено ниже:

Звуковой сигнал уведомления	Тип звукового сигнала	Ситуация
Обычный звуковой сигнал уведомления	Однократный звуковой сигнал	Например, необходимое перемещение завершено, работа в штатном режиме
Сигнал успешного выполнения действия	Два звуковых сигнала	Например, достигнуто конечное положение, беспроводной пульт управления подключен
Звуковой сигнал уведомления об опасности	Прерывистый и медленный звуковой сигнал	Например, кнопка регулировки нажата в режиме разблокировки
Звуковой сигнал предупреждения о столкновении	Прерывистый и быстрый звуковой сигнал	Например, предстоящее столкновение
Звуковой сигнал запрета использования	Непрерывный звуковой сигнал	Например, движение запрещено или ограничено
Звуковой сигнал таймера	Пятикратный звуковой сигнал	Например, подключение беспроводного пульта управления после нажатия кнопки положения Тренделенбурга на панели управления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.5 Сокращения

Сокращения	Полная форма
AC	Переменный ток
DC	Постоянный ток
Электромагнитная совместимость	Электромагнитная совместимость
ЕС	Европейский союз
Инфо.	Информация
РЧ	Радиочастоты
ИБП	Источник бесперебойного питания

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

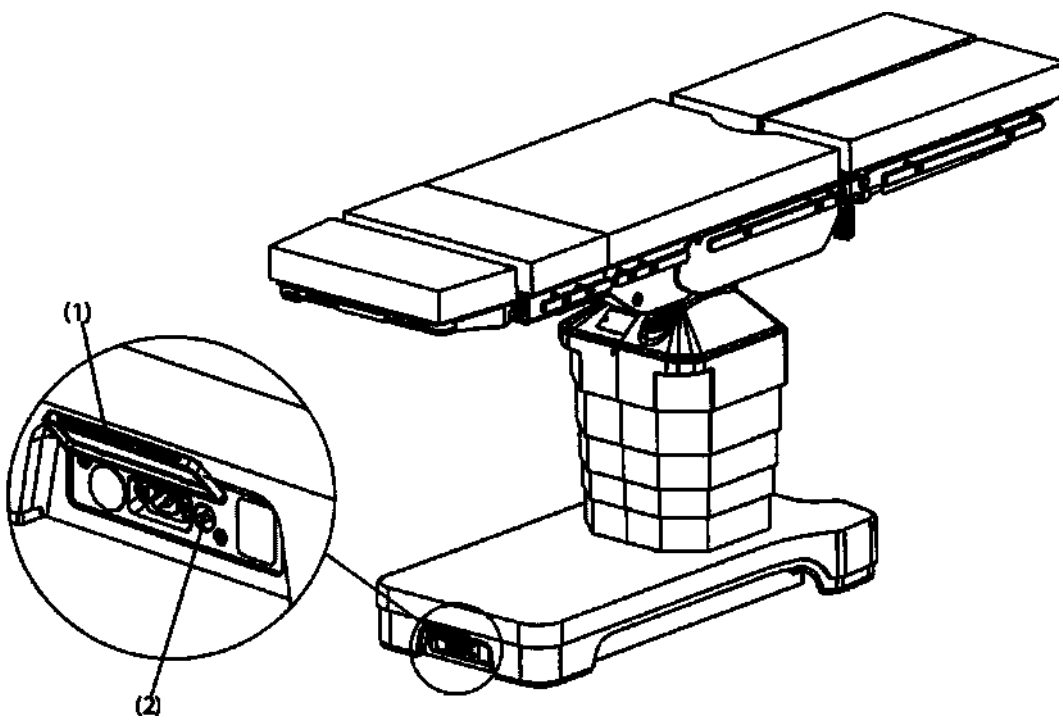
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3 Ежедневные процедуры

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании стола вместе с другими устройствами соедините их разъемы эквипотенциального заземления, чтобы устранить разницу потенциалов. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**



Чтобы соединить разъемы эквипотенциального заземления:

1. Откройте водонепроницаемую крышку (1) на основании.
2. Подключите один конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов (2) на операционном столе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

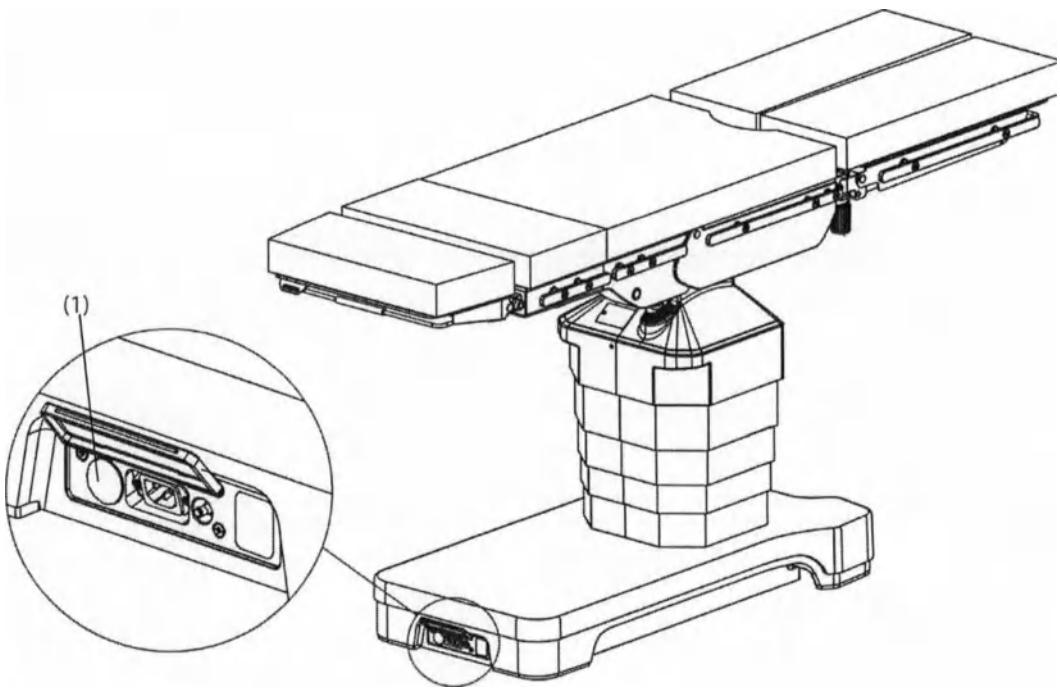
3. Подсоедините другой конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов другого устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Отсоедините кабель выравнивания потенциалов перед перемещением операционного стола.**

3.2 Подключение к сети питания

3.2.1 Кнопка питания



Нажмите кнопку питания (1), чтобы включить или выключить питание операционного стола.

ОСТОРОЖНО!

- **Нажмите кнопку питания для выключения операционного стола в экстренной ситуации.**

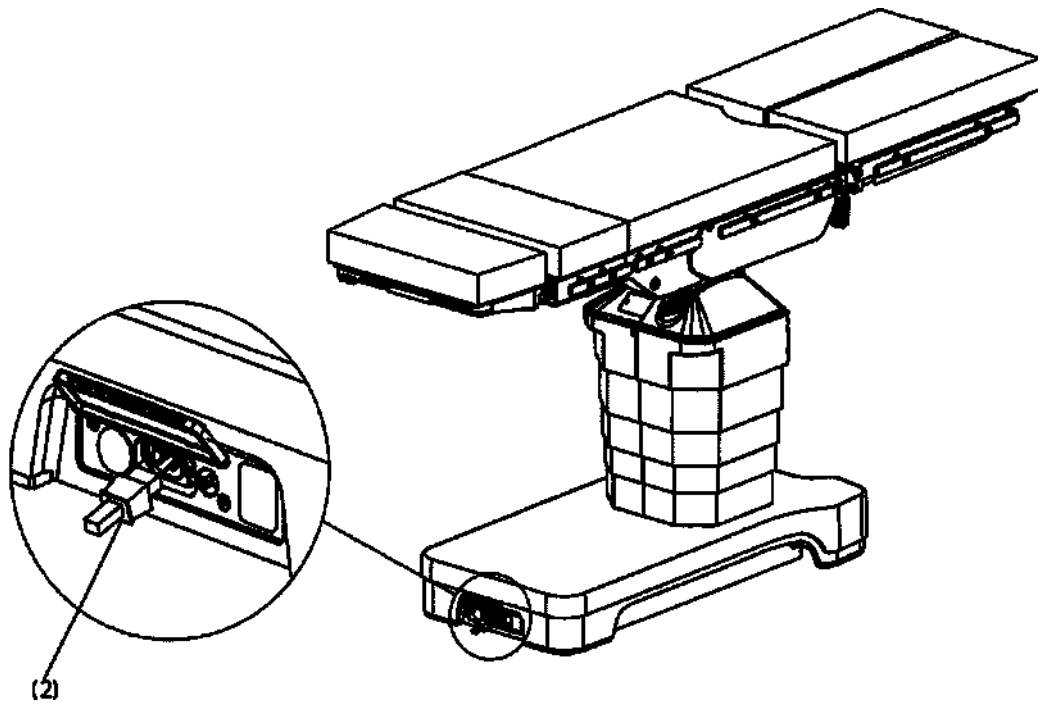
ВНИМАНИЕ!

- **Выключите операционный стол, нажав кнопку питания, если операционный стол не будет использоваться в течение длительного**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

времени (например, в выходные или праздничные дни). В противном случае возможно повреждение аккумулятора.

3.2.2 Зарядка аккумуляторов



Для поддержания хорошей производительности полностью или почти полностью разряженные аккумуляторы необходимо заряжать как можно скорее. Операционный стол заряжается автоматически после подключения к сети переменного тока.

В случае новых аккумуляторов для полной зарядки требуется примерно 10 ч. Полностью заряженных аккумуляторов хватит для обеспечения работы стола в течение примерно 1 недели.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием убедитесь, что кабель питания (далее по тексту – шнур, шнур питания) не имеет следов износа или повреждений. Поврежденный шнур подлежит немедленной замене.**
- **Всегда используйте шнур питания, поставляемый вместе с операционным столом.**
- **Перед подключением оборудования к сети переменного тока проверьте, совпадают ли значения напряжения и частоты, указанные на адаптере переменного тока и в руководстве.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Не прикасайтесь к разъему питания влажной рукой. Удалите остатки жидкости внутри или рядом с разъемом питания переменного тока оборудования и разъемами шнура питания. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**
- **Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.**
- **Во избежание опасности поражения электрическим током операционный стол следует подключать только к сети электропитания с защитным заземлением.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Операционный стол отключается от сети электропитания с помощью вилки. Не размещайте операционный стол в месте, где доступ к вилке затруднен.**
- **Для работы операционного стола рекомендуется использовать встроенные аккумуляторы.**
- **Не рекомендуется производить зарядку аккумуляторов во время операций. Рекомендуется ежедневно заряжать аккумуляторы после операций. Следует избегать сильной разрядки аккумуляторов.**
- **Если питание операционного стола осуществляется от встроенных аккумуляторов убедитесь, что заряда аккумуляторов достаточно. При необходимости зарядите аккумуляторы.**
- **Если работа аккумуляторов нарушена, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **В случае значительного сокращения продолжительности работы от полностью заряженных аккумуляторов обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов). Рекомендуется заменять аккумуляторы каждые три года при стандартном режиме эксплуатации.**
- **Перед перемещением операционного стола отсоедините шнур питания.**

Для подключения шнура питания выполните следующие действия:

1. Откройте водонепроницаемую крышку.
2. Подключите шнур питания к разъему питания (2) на операционном столе.
3. Подключите шнур питания к розетке сети электропитания.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

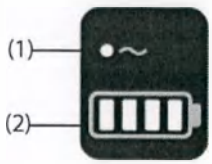
Чтобы отсоединить шнур питания, выполните следующие действия:

1. Отсоедините шнур питания от розетки сети электропитания.
2. Отсоедините шнур питания от разъема питания операционного стола.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.3 Индикаторы на основании

На основании расположены индикатор питания от сети переменного тока (1) и индикатор заряда аккумулятора (2). Ниже приведено описание состояний индикаторов.



Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от сети переменного тока	Зеленый	Операционный стол подключен к сети питания.
Индикатор питания от аккумулятора (не подключено к сети переменного тока)	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.
	Три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
	Два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
	Одно деление индикатора заряда аккумулятора красного цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от аккумулятора (подключено к сети переменного тока)	Все деления индикатора заряда аккумулятора циклически меняются.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет менее 35%.
	Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
	Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 70%, но менее 90%.
	Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 90%, но менее 100%.
	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор питания от аккумулятора	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Ошибка операционного стола, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

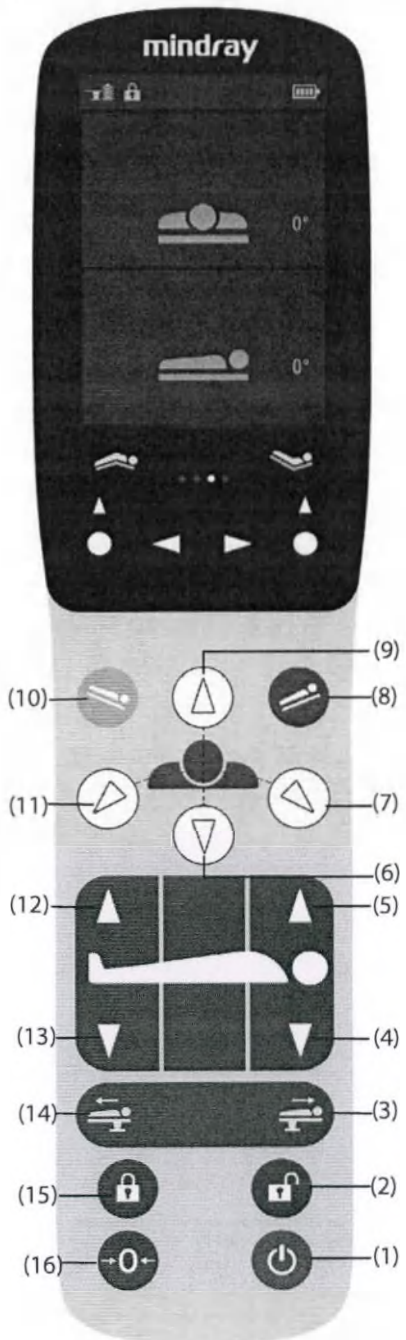
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если операционный стол не подключен к сети электропитания, после включения стола нажатием кнопки питания индикатор заряда аккумулятора покажет текущий заряд и погаснет через 20 секунд.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3 Пульт управления

Управление пультом управления проводным (далее по тексту – проводной пульт управления) и пультом управления беспроводным (далее по тексту – беспроводной пульт управления, беспроводной пульт дистанционного управления, пульт ручного управления, беспроводное ручное управление) осуществляется одинаково.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

(1)Режим ожидания	(2)Разблокировка колес	(3)Продольный сдвиг в направлении секции головной
(4)Опускание секции спинной	(5)Подъем секции спинной	(6)Опускание деки стола
(7)Наклон вправо	(8)Обратное положение Тренделенбурга	(9) Подъем деки стола
(10)Положение Тренделенбурга	(11)Наклон влево	(12)Подъем секции ножной
(13)Опускание секции ножной	(14)Продольный сдвиг в направлении секции ножной	(15)Блокировка колес
(16)Нулевое положение		

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании беспроводного ручного управления убедитесь, что операционный стол находится в поле зрения пользователя. В противном случае возможно травмирование.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

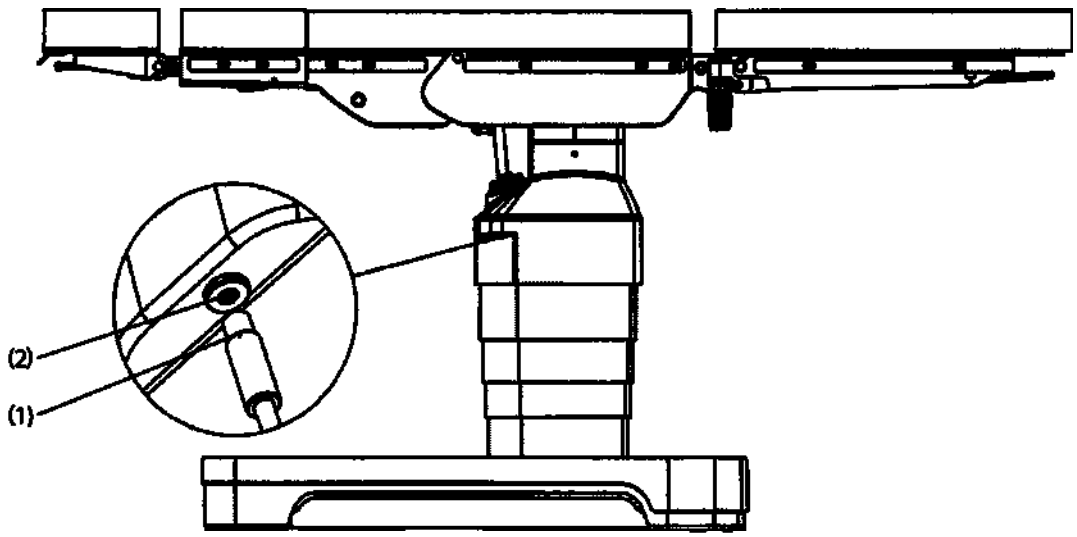
- **При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.**
- **Выключите устройство управления после завершения всех регулировок, чтобы избежать ошибочных действий.**
- **Перед каждым использованием проверяйте правильность работы всех функций.**
- **Если с помощью одного устройства управления запущены разные функции, регулировка операционного стола будет немедленно остановлена (кроме выключения операционного стола).**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Панель управления имеет приоритет над устройствами управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления

Разъемы для подключения проводного пульта управления расположены с обеих сторон опоры.

- Для подключения проводного пульта управления вставьте штекер в гнездо таким образом, чтобы красная метка (1) на проводном пульте управления была совмещена с меткой на разъеме операционного стола (2). Убедитесь, что штекер вставлен надежно.
- Чтобы отсоединить проводной пульт управления возьмитесь за переднюю часть кабеля и потяните его вниз.



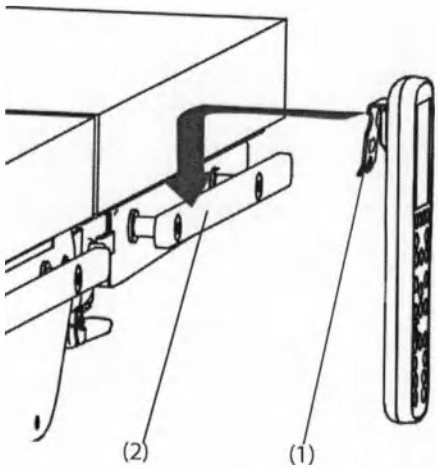
3.3.2 Закрепление пульта управления

ВНИМАНИЕ!

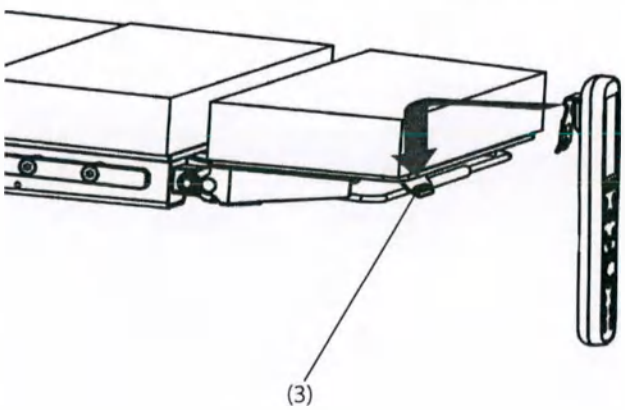
- **Во время регулировки положения деки стола закрепленный на боковом рельсе пульт управления может соскользнуть с рельса или зажать кабель. Перед регулировкой положения извлеките пульт управления из бокового рельса.**

Прикрепите держатель (1) к боковому рельсу (2).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



Пульт управления можно прикрепить к держателю (3), если используется.



3.3.3 Функции кнопок

После включения операционного стола нажмите и удерживайте кнопку, пока не будет достигнуто нужное положение, а затем отпустите кнопку.

3.3.3.1 Символы на кнопках

Символ	Описание	Символ	Описание
	Режим ожидания		Перевод в нулевое положение
	Разблокировка колес		Блокировка колес

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Продольный сдвиг в сторону головной секции		Смещение в продольном направлении в сторону ножной секции
	Обведенная кнопка поднимает спинную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает спинную секцию вниз
	Обведенная кнопка поднимает ножную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает ножную секцию вниз
	Наклон вправо		Наклон влево
	Подъем деки стола		Опускание деки стола
	Обратное положение Тренделенбурга		Положение Тренделенбурга

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4 Управление с помощью экрана

При использовании устройства управления для регулировки движения деки стола на экране устройства отображается компонент, направление и значение перемещения. Управление может осуществляться с помощью следующих кнопок.



(1)Выбрать/подтвердить

(2)Выбрать

(3)Выбрать

(4)Выбрать/подтвердить

3.3.4.1 Символы на экране

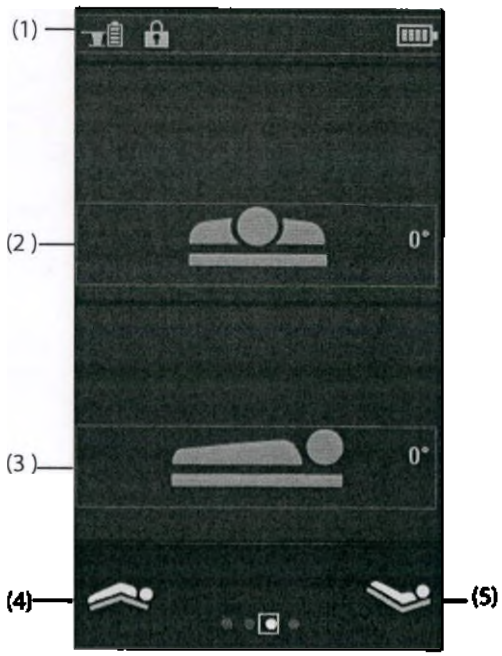
Символ	Описание	Символ	Описание
	Колеса операционного стол заблокированы		Колеса операционного стола разблокированы
	Аккумулятор беспроводного пульта управления		Аккумуляторы операционного стола
	Боковой наклон 0°		Боковой наклон влево
	Боковой наклон вправо		Продольный Уклон 0°
	Положение Тренделенбурга		Обратное положение Тренделенбурга
	Нулевой продольный сдвиг		Продольный сдвиг в сторону головной секции

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Продольный сдвиг в сторону ножной секции		Угол спинной секции 0°
	Подъем спинной секции		Опускание спинной секции
	Выбрать		Выбрать
	Назад		Согнутое положение
	Разогнутое положение		Стандартное положение пациента
	Обратное положение пациента		Сохранить
	Выбрать/подтвердить		Удалить
	Пользовательские настройки		Общее обозначение предостережения
	Отсоединен от операционного стола		Подсоединен к операционному столу

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.2 Главный интерфейс: согнутое и разогнутое положения



(1)Строка состояния (2)Наклон (3)Уклон

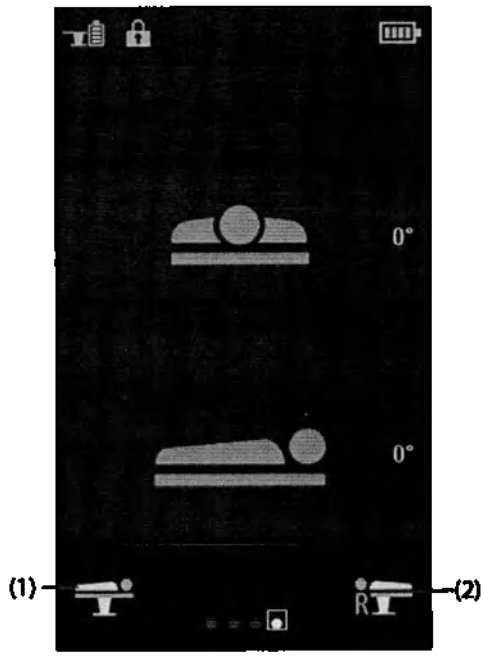
(4)Согнутое положение (5)Разогнутое положение

После включения пульта управления открывается главный интерфейс, в котором сверху вниз отображаются следующие элементы:

- Строка состояния: отображает заблокированное состояние колес операционного стола, состояние аккумуляторов операционного стола и беспроводного пульта управления, а также имя операционного стола. См. раздел ***3.3.5.13 Индикатор состояния.***
- Область параметров: здесь в режиме реального времени отображается состояние стола, в том числе высота деки стола, угол наклона, угол уклона.
- Область выбора функций: на главном интерфейсе отображается согнутое и разогнутое положения, в которые можно перевести стол, нажимая и удерживая кнопку ● ниже.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.3 Стандартное/обратное положение пациента



(1)Стандартное положение пациента (2)Обратное положение пациента

- Перейдите в интерфейс выбора стандартного или обратного положения пациента, нажав кнопку выбора (или) → нажмите и удерживайте кнопку под экраном в течение двух секунд, чтобы достичь стандартного или обратного положения пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.4 Быстрое сохранение/вызов положения из памяти



(1)Сохранить (2)Выбрать/подтвердить

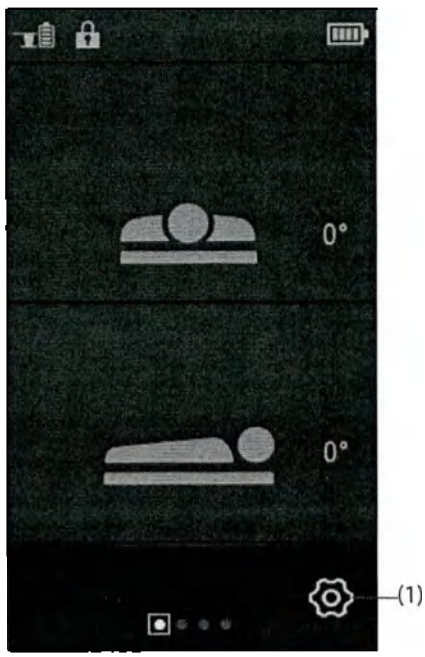
■ Перейдите в интерфейс выбора быстрого сохранения текущего положения операционного стола или вызова последнего положения из памяти нажатием кнопки выбора (‹ или ›) → нажмите кнопку ● под экраном, чтобы сохранить текущее положение или вызвать последнее положение из памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Перед вызовом положения из памяти сохраните положение пациента с помощью ручного пульта управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.5 Пользовательские настройки



(1)Пользовательские настройки

- Перейдите в интерфейс пользовательских настроек (1), нажав кнопку выбора (< или >). → нажмите кнопку ●, чтобы настроить пользовательские параметры.
- Пользователь может вызвать/сохранить положение в памяти, проверить параметры операционного стола, настроить яркость экрана, выбрать язык пульта управления и имя операционного стола, настроить Bluetooth-соединение, включить интеллектуальную подсветку клавиатуры, настроить режим включения и функции пульта управления ножного, проверить аккумулятор операционного стола и сведения о ПО, а также восстановить заводские настройки. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.7 Пользовательские настройки***.

3.3.4.6 Сообщение с оповещением

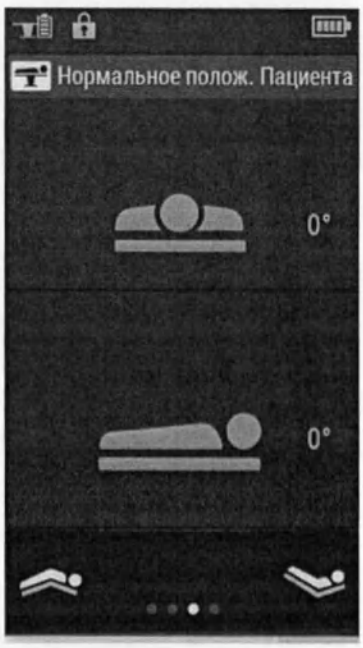
Операционный стол не только подает звуковой сигнал оповещения, но и выводит соответствующее сообщение на экран. См. подробности ниже.

- Стандартное сообщение-оповещение: отображается белым цветом.

Сообщение, уведомляющее о штатном режиме работы, например, о достижении заданного положения, настройке стандартного или обратного положения пациента, блокировке и разблокировке операционного стола, подключении

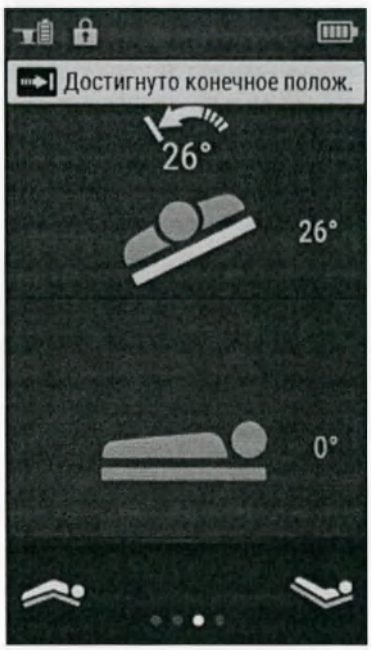
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

операционного стола, сохранении положения, состоянии аккумулятора операционного стола и беспроводного пульта управления.



■ Сообщение-оповещение низкого приоритета: отображается желтым цветом.

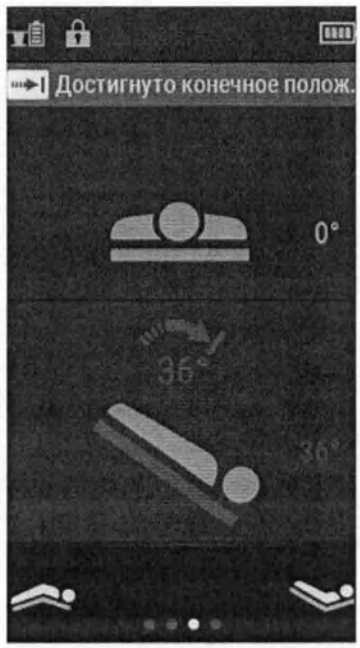
Важное сообщение, уведомляющее, например, о достижении конечного положения, отключении операционного стола, низком заряде аккумулятора, ошибке блокировки и риске столкновения.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Сообщение-оповещение высокого приоритета: отображается красным цветом.

Особенно важное сообщение, например, о слишком сильном уклоне.



- Индикатор ошибки
  - Если отображается это сообщение, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Если в строке состояния появляется значок ⚠, значит, возникла ошибка. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.

3.3.5 Функции

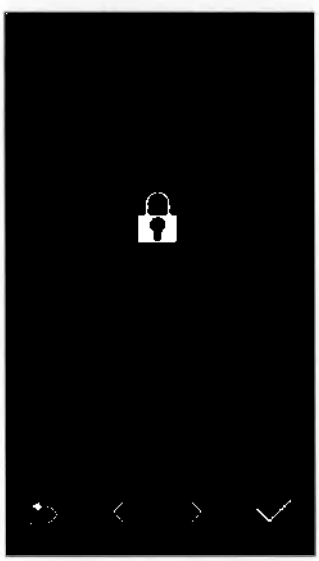
3.3.5.1 Включение

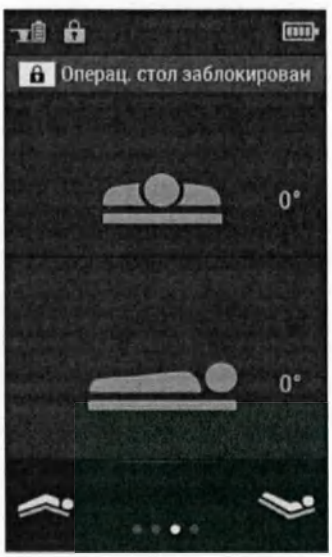
- Нажмите кнопку режима ожидания ⏻, чтобы включить устройство.
- Нажмите любую кнопку, чтобы включить операционный стол, если на нем настроена такая функция.

3.3.5.2 Разблокировка/блокировка колес стола

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопку блокировки 🔒 в течение двух секунд. Блокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопку разблокировки 🔓 в течение двух секунд. Разблокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
3. Во время разблокировки или блокировки колес на экране отображается индикатор выполнения. После разблокировки или блокировки колес также появится сообщение с оповещением.

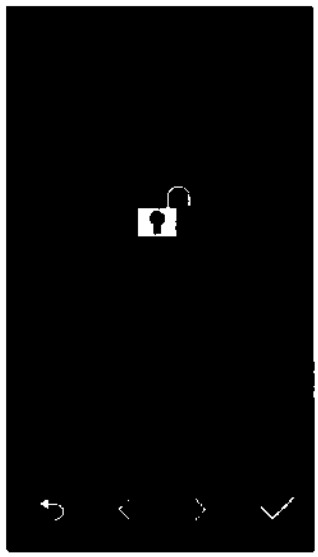
Блокировка колес:

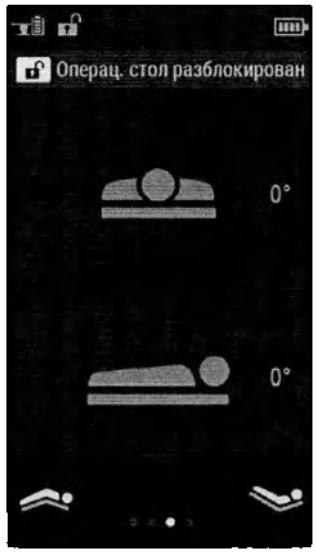




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировка колес:





ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**
- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

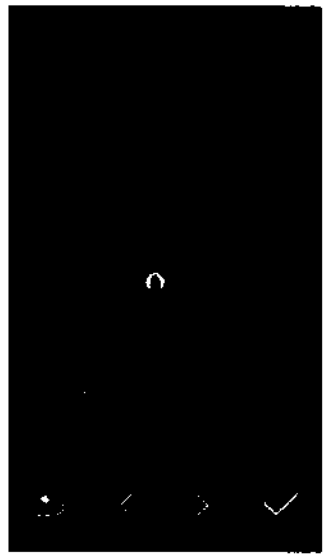
- **Если в течение указанного времени не будет выполнена разблокировка или блокировка колес операционного стола, на экране появится сообщение [Нажмите и удерживайте 2 с].**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировано:



Заблокировано:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Прерывание процедуры блокировки или разблокировки колес или внезапное отключение питания может привести к миганию индикаторов блокировки и разблокировки колес после повторного включения операционного стола. Нажмите кнопку блокировки или разблокировки колес, чтобы продолжить работу.**

3.3.5.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

Нажмите и удерживайте кнопку нулевого положения  , чтобы перевести операционный стол в нулевое положение.

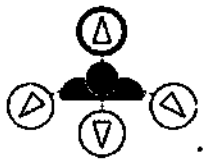
3.3.5.4 Продольный сдвиг

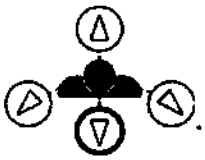
1. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

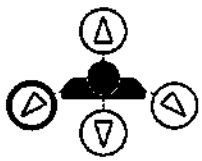
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

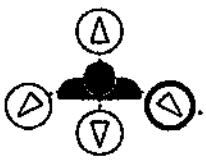
3.3.5.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.7 Продольный уклон

1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .

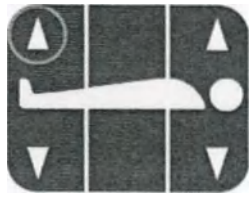
ОСТОРОЖНО!

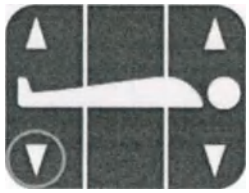
- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольногоу клона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

3.3.5.8 Подъем/опускание ножной секции

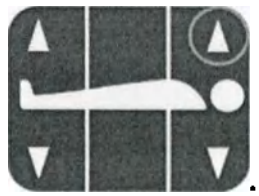
При обратном положении пациента ножную секцию можно поднять или опустить.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Подъем ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.9 Подъем/опускание спинной секции



1. Подъем спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку .
2. Опускание спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.10 Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

Если интеллектуальная клавиатура с подсветкой включена, кнопки на ручном пульте управления подсвечиваются. Определите доступные функции в зависимости от подсвеченных кнопок. Подробное описание приведено ниже.

- Если в результате определенного движения достигнуто конечное положение, подсветка соответствующей кнопки будет выключена.
- В состоянии разблокировки доступна функция кнопки с подсветкой, функции кнопок без подсветки недоступны.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.11 Индикация с цветовой кодировкой

При регулировке бокового наклона или продольного уклона на экране отображается цветовая кодировка, если угол единичного перемещения составляет не менее 15° или 30°.

⩾ 15°, <30°:



⩾ 30°:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **По умолчанию значения для индикации желтым и красным цветом составляют 15° и 30° соответственно. Чтобы изменить настройки, см. раздел *3.3.7.8 Дополнительные настройки*.**

3.3.5.12 Выключение

Нажмите кнопку режима ожидания  , чтобы перейти в режим ожидания , или же стол автоматически перейдет в режим ожидания, если пульт управления находится в режиме ожидания более 20 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время автоматического выключения пульта ручного управления по умолчанию составляет 20 секунд. Если настройку времени необходимо изменить, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.13 Индикатор состояния

В строке состояния отображается состояние аккумулятора беспроводного пульта ручного управления или операционного стола, состояние блокировки/разблокировки, стандартное/обратное положение пациента.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора беспроводного пульта управления		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет не более 10%, требуется немедленная зарядка.
		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 10–25%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 25–50%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 50–75%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 75–100%.
		Во время зарядки аккумулятора деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым, и перестают мигать, если батарея полностью заряжена.
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Красный. Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Все деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым. Аккумуляторы операционного стола заряжаются и уровень заряда составляет менее 35%.
		Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
		Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два мигают друг за другом. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 70% и не более 90%.
		Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 90% и не более 100%.
		Зеленый. Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор блокировки операционного стола		Операционный стол заблокирован.
Индикатор разблокировки операционного стола		Операционный стол разблокирован.
Индикатор стандартного положения пациента		Операционный стол установлен в стандартное положение пациента.
Индикатор обратного положения пациента		Операционный стол установлен в обратное положение пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.6 Беспроводной пульт управления

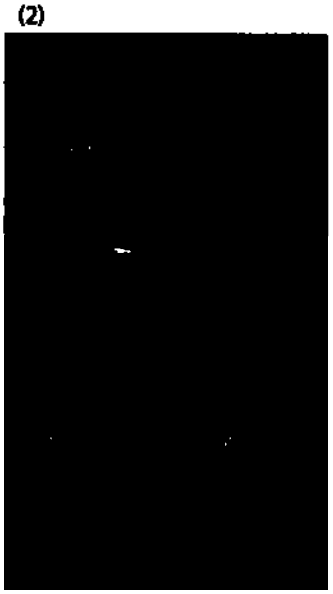
3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления

- Если беспроводной пульт управления включен, но не подключен к операционному столу, следуйте инструкциям на экране, чтобы продолжить подключение. После подключения беспроводного пульта управления на экране появится сообщение **[Подключено]**.

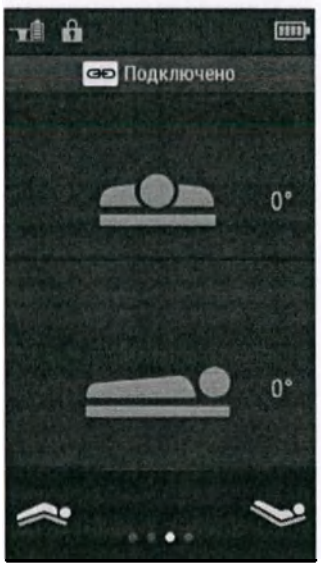
(1)



(2)



(3)



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- В случае сбоя подключения отобразится следующее сообщение. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

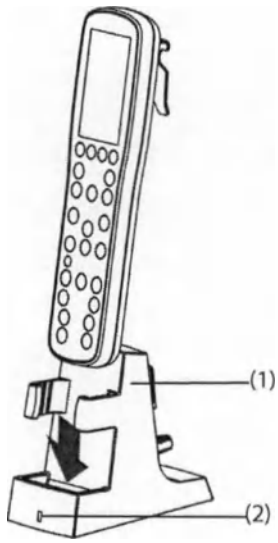


- После успешного подключения соединение может быть прервано. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления

Следите за текущим зарядом аккумулятора беспроводного пульта управления с помощью индикатора аккумулятора в строке состояния. Подробнее см. в разделе ***3.3.5.13 Индикатор состояния***. Выполните следующие действия, чтобы зарядить аккумулятор, если он разряжен. После автоматического выключения беспроводного пульта управления заряд займет приблизительно 10 часов.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1) Станция для зарядки пульта управления беспроводного

(2) Индикатор станции для зарядки пульта управления беспроводного

1. Подключите станцию для зарядки (далее по тексту – переносная зарядная станция) к сети электропитания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию (1), зарядка беспроводного пульта управления начнется автоматически. Проверьте состояние зарядки с помощью индикатора (2):

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор переносной зарядной станции	Красный	После подключения переносной зарядной станции к сети переменного тока опасно подносить к ней металлические предметы.
	Зеленый	Зарядка беспроводного пульта управления выполняется.

Время работы от аккумулятора зависит от эксплуатации оборудования. Полностью заряженный беспроводной пульт управления может работать непрерывно в течение четырех часов при обычном режиме использования.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Во избежание разрядки аккумулятора беспроводного пульта управления во время операции рекомендуется хранить беспроводной пульт управления в переносной зарядной станции, когда он не используется.**
- **Для зарядки беспроводного пульта управления используйте переносную зарядную станцию.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

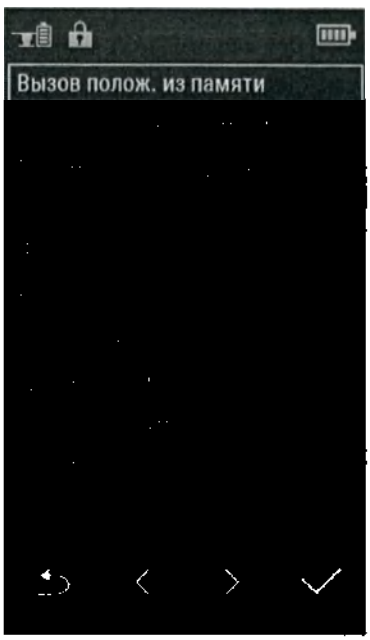
- Убедитесь, что беспроводной пульт управления надежно установлен в переносную зарядную станцию, о чем свидетельствует мигающий зеленым светом индикатор.
- Не помещайте металлические предметы в зону зарядки.
- Не используйте беспроводной пульт управления для регулировки операционного стола во время зарядки.
- Убедитесь, что заряд аккумулятора достаточен для использования беспроводного пульта управления. При необходимости зарядите аккумулятор.
- Используйте аккумулятор в беспроводном пульте управления не реже одного раза в месяц, чтобы продлить срок службы аккумулятора. Выполняйте зарядку аккумулятора прежде, чем он полностью разрядится.
- Регулярно выполняйте проверку и замену аккумулятора. Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Срок службы литий-ионного аккумулятора при условии правильной эксплуатации и хранения составляет приблизительно три года. В случае нарушения условий эксплуатации срок службы может сократиться. Рекомендуется заменять литий-ионный аккумулятор каждые три года.
- В случае возникновения неполадок в работе аккумулятора свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем для замены аккумулятора.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7 Пользовательские настройки

3.3.7.1 Вызов положения из памяти

Выберите **[Вызов полож. из памяти]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть окно→выберите нужное положение→нажмите и удерживайте кнопку →будет выполнена регулировка операционного стола для достижения нужного положения из памяти.



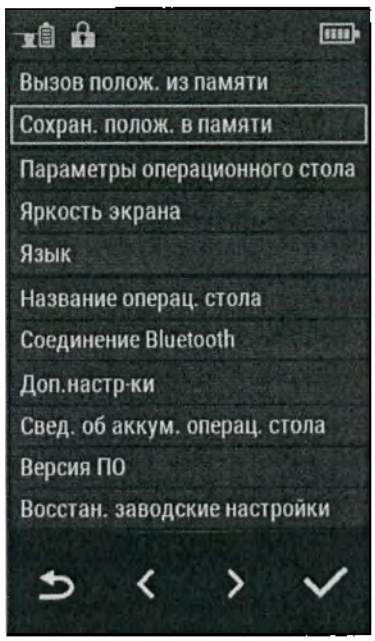
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если положение пациента при выбранном положении из памяти не соответствует текущему положению пациента на операционном столе, отрегулируйте положение пациента перед вызовом положения из памяти.**

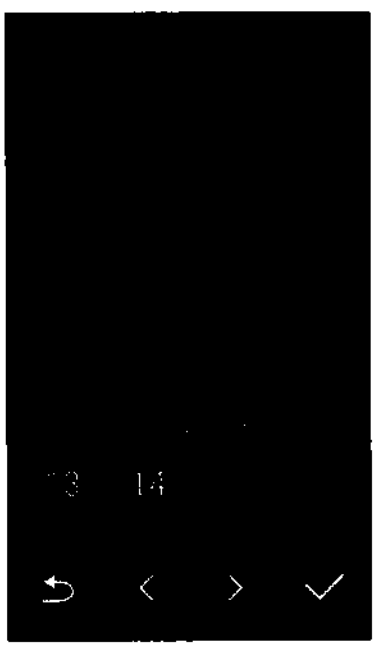
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.2 Сохранение положения в памяти

Выберите **[Сохран. полож. в памяти]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы перейти на нужный экран.

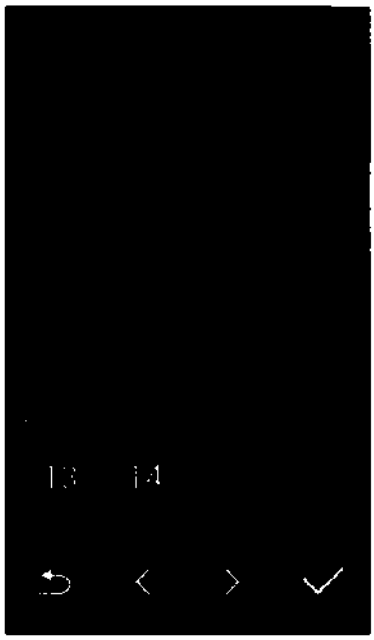


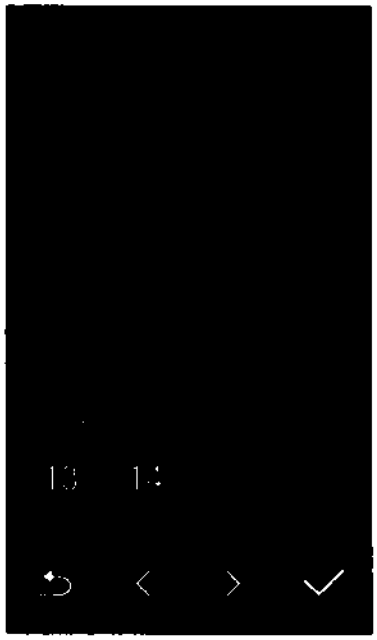
- Сохраните положение в памяти: выберите с помощью кнопки выбора (или) → нажмите кнопку под значком , чтобы сохранить положение. В памяти можно сохранить не более 30 положений.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Удаление положения из памяти: выберите [ ] с помощью кнопки выбора ([ ] или [ ]) → нажмите кнопку [ ] под значком [ ], чтобы удалить положение.





- Перезапись положения в памяти: выберите положение, которое нужно перезаписать, с помощью кнопки выбора ([ ] или [ ]) → нажмите кнопку [ ] под символом [ ], чтобы перезаписать положение.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

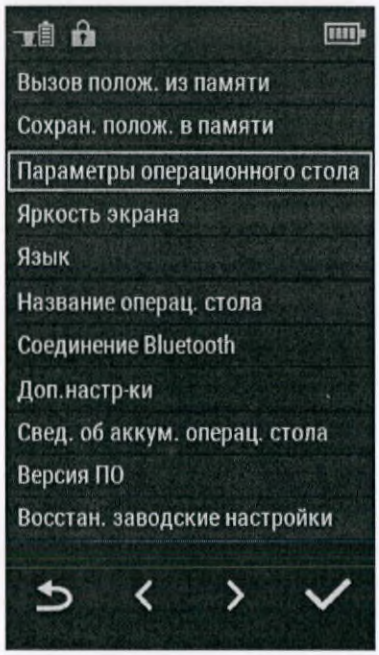
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **В строке состояния появится соответствующий значок, если сохраненное положение сохранено в режиме обратного положения пациента.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.3 Проверка параметров операционного стола

Выберите **[Параметры операционного стола]** с помощью кнопки выбора (< или >)→ нажмите кнопку ● под значком ✓ → проверьте параметры.

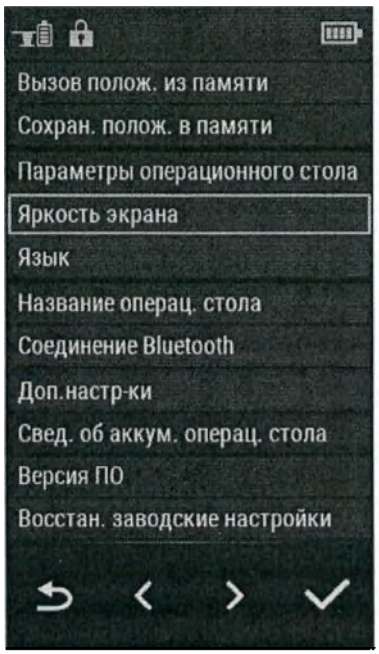


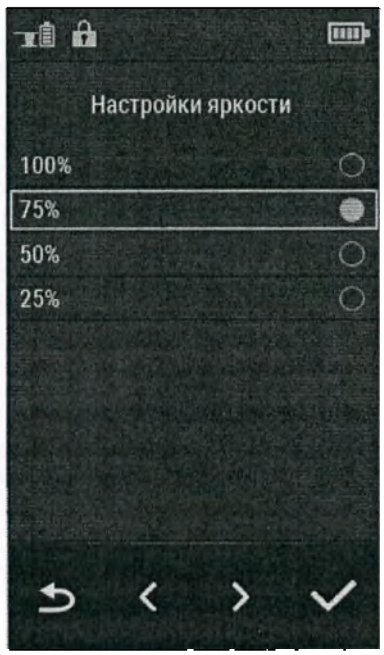


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.4 Выбор яркости экрана

Выберите [Яркость экрана] с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком →выберите один из четырех уровней яркости: 25%, 50%, 75%, 100%.

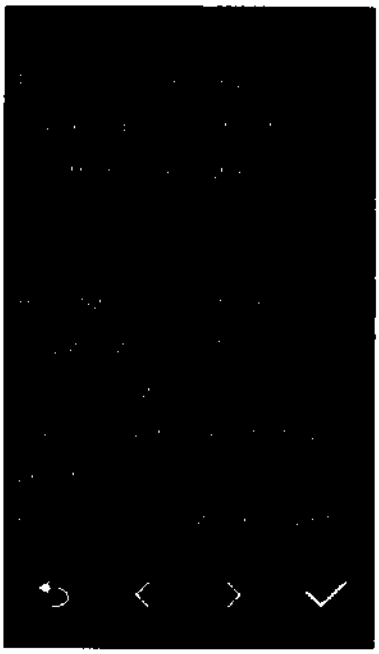




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.5 Выбор языка

Выберите [Язык] с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком для перехода в интерфейс выбора языка→выберите нужный язык.





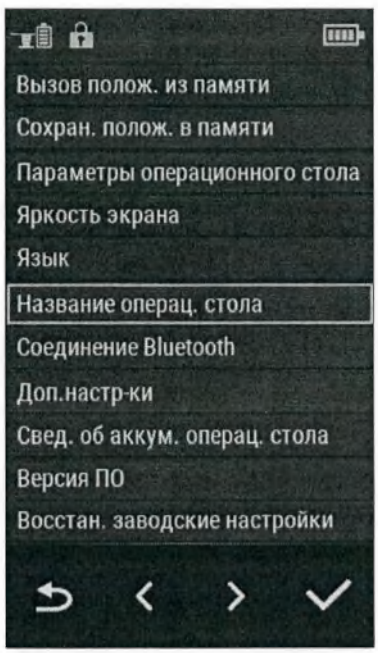
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.6 Присвоение имени операционному столу

Выберите **[Название операц. стола]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы открыть интерфейс присвоения имени.

Имя операционного стола может содержать не более четырех символов.

Сохраните имя, нажав **[Сохр]**, и оно появится в строке состояния.

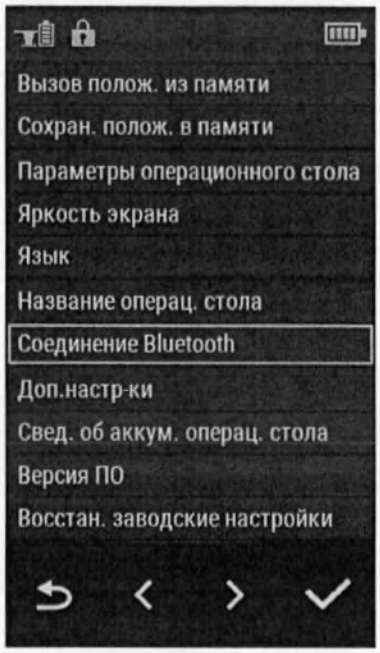


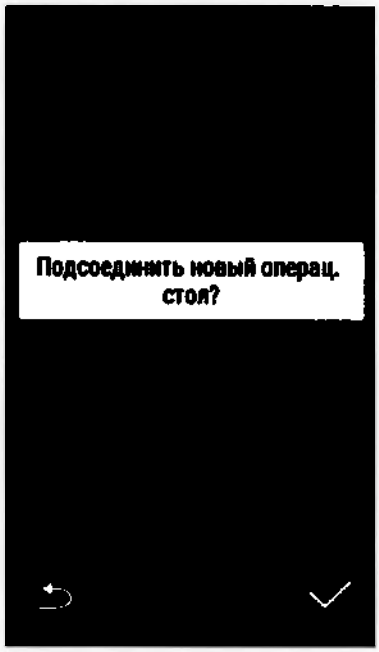


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.7 Bluetooth-соединение

Выберите [**Соединение Bluetooth**] с помощью кнопки выбора (< или >)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы открыть интерфейс Bluetooth-соединения→ подтвердите подключение к новому операционному столу→ после подтверждения выполните подключение в соответствии с инструкциями в разделе ***3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления***.

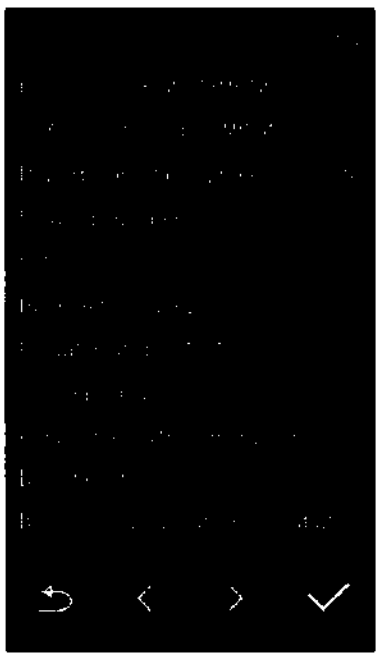




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.8 Дополнительные настройки

Выберите [**Доп.настр-ки**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы перейти к интерфейсу включения или отключения интеллектуальной клавиатуры с подсветкой, настройке режима включения и функций педального переключателя.

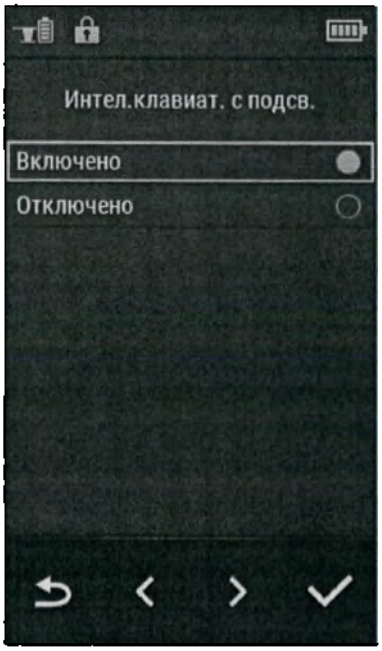




■ Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

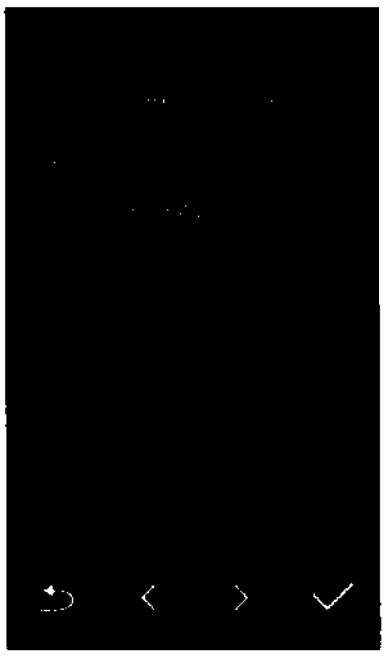
Выберите [**Интел.клавиат. с подсв.**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку [**Включено**] или [**Отключено**]→ нажмите кнопку под значком .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ Режим включения

Выберите [Режим включения] с помощью кнопки выбора (или)→ **выберите [Любая кнопка]** или **[Кнопка реж.ожид.]**→нажмите кнопку под значком .



■ Ножной пульт управления

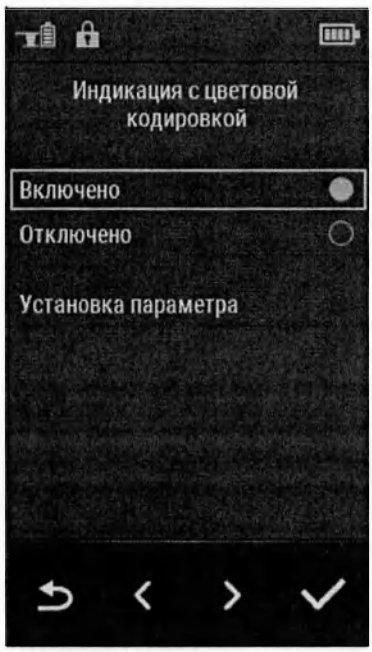
Подробнее см. в руководстве оператора педального переключателя.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Индикация с цветовой кодировкой

Выберите **[Индикация с цветовой кодировкой]** с помощью кнопки выбора (< или >).

1. Нажмите кнопку **[Включено]** или **[Отключено]** для включения или выключения этой функции.
2. После включения нажмите **[Установка параметра]** для доступа к установке значения индикации.





ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

42

3.3.7.9 Информация об аккумуляторе операционного стола

Выберите **[Свед. об аккум. операц. стола]** с помощью кнопки выбора (< или >)→нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы проверить состояние аккумулятора: **[Норма]** или **[Рекомендуется замена]**.





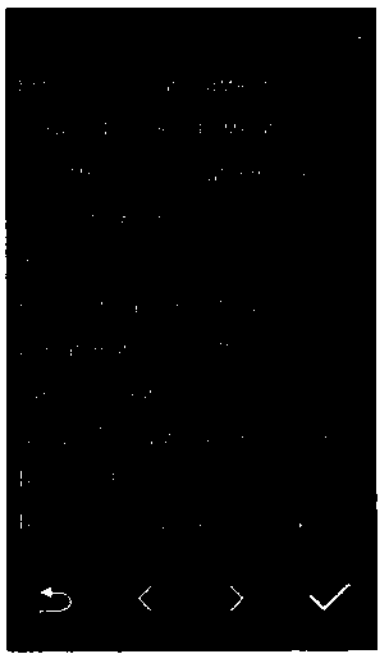
ПРИМЕЧАНИЕ.

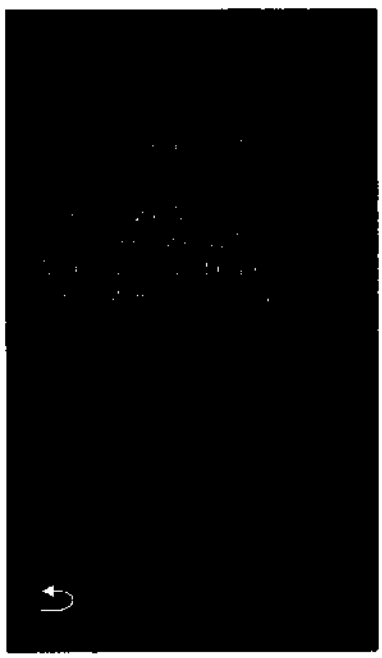
- **Если на экране появится сообщение [Рекомендуется замена], обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.10 Версия программного обеспечения

Выберите [**Версия ПО**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы проверить сведения о программном обеспечении.



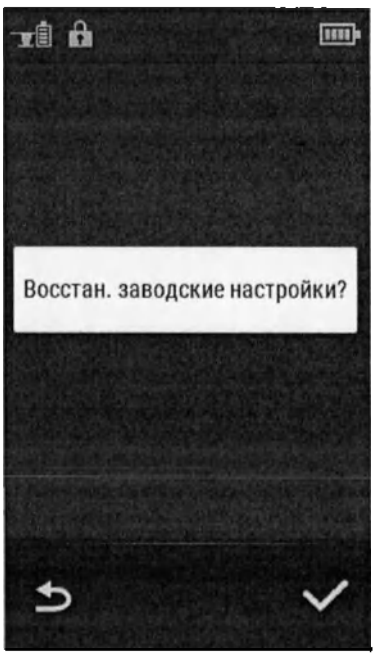


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.11 Восстановление заводских настроек

Выберите **[Восстан. заводские настройки]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком →на экране появится сообщение **[Восстан. заводские настройки?]**. После подтверждения будут восстановлены заводские настройки.



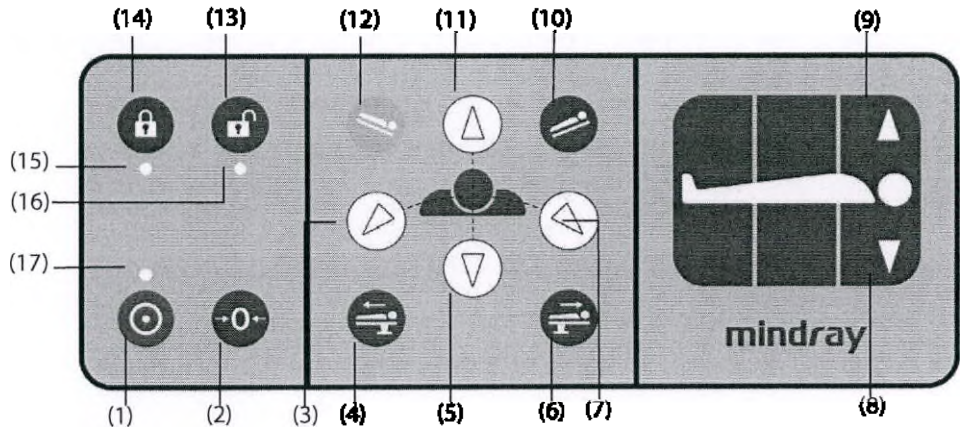


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4 Резервная панель управления

Панель управления расположена на колонне, ее кнопки аналогичны кнопкам на пульте управления, кроме кнопки включения .

После включения операционного стола одновременно нажмите и удерживайте кнопку включения и кнопку требуемой регулировки и отпустите их, как только будет достигнуто нужное положение. Подробное описание кнопок представлено ниже:



(1)Включение

(2)Нулевое положение

(3)боковой наклон влево

(4)Продольный сдвиг в направлении ножной секции

(5)Опускание деки стола

(6)Продольный сдвиг в направлении головной секции

(7)Боковой наклон вправо

(8)Опускание спинной секции

(9)Подъем спинной секции

(10)Обратное положение Тренделенбурга

(11)Подъем деки стола

(12)Положение Тренделенбурга

(13)Разблокировка колес

(14)Блокировка колес

(15)Индикатор блокировки

(16)Индикатор отмены блокировки

(17)Индикатор включения

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Панель управления предназначена только для использования в экстренных случаях.**
- **Изменение положения пациента (стандартное/обратное) недоступно при использовании панели управления. Если дека стола установлена в режиме обратного положения пациента, функции кнопок будут такими же, как при стандартном положении пациента. Следите за каждой регулировкой с помощью кнопок.**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Резервная панель управления имеет приоритет над другими устройствами управления.**

3.4.1 Функции

3.4.1.1 Включение

Нажмите кнопку  , чтобы включить операционный стол.

3.4.1.2 Блокировка/разблокировка колес

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Блокировка операционного стола занимает около шести секунд.

2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Разблокировка операционного стола занимает около шести секунд.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

3.4.1.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

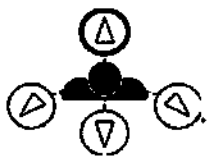
Нажмите и удерживайте кнопки  и  , чтобы вернуть операционный стол в нулевое положение.

3.4.1.4 Продольный сдвиг

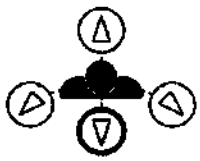
1. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

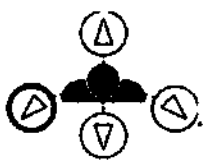
2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и



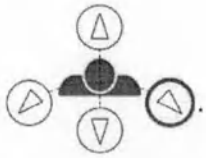
ОСТОРОЖНО!

- **В процессе опускания деки стола возможен риск травмирования объектов, расположенных на основании. Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.**

3.4.1.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.7 Продольный уклон

1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

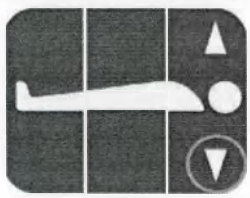
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольного уклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

3.4.1.8 Подъем/опускание секции спинной

1. Подъем секции спинной (далее по тексту – спинной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (9).

2. Опускание секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (8).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4.1.9 Индикаторы на панели управления

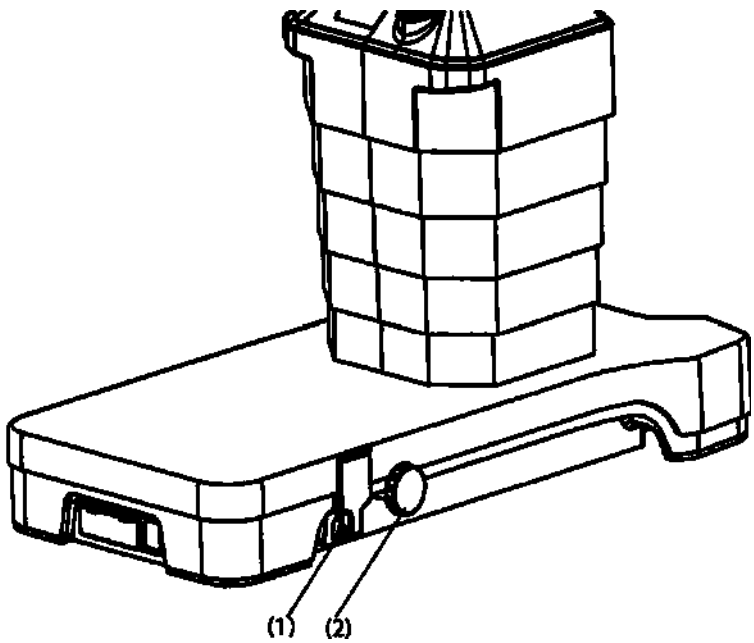
Индикаторы на панели управления описаны ниже.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор включения	Зеленый	Операционный стол включен.
Индикатор блокировки колес	Горит зеленым светом и мигает	Выполняется блокировка
	Зеленый	Заблокировано
Индикатор снятия блокировки колес	Горит красным светом и мигает	Выполняется разблокировка
	Красный	Разблокировано
Индикатор блокировки и индикатор разблокировки колес	Одновременно мигают индикатор блокировки (зеленый) и индикатор разблокировки (красный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.5 Насос педальный (при необходимости)

Насос педальный (далее по тексту – педальный насос) можно использовать для регулировки движения деки стола. Для выполнения данной функции можно использовать педаль (1) и ручку (2), расположенные на основании. Всего с помощью педального насоса можно выполнить не более 12 движений.



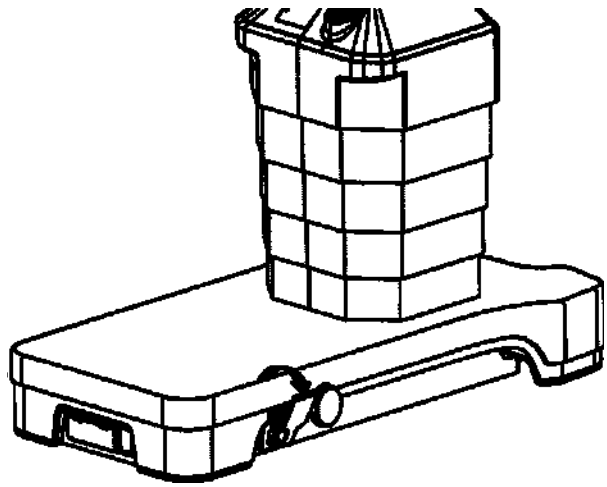
Чтобы воспользоваться педальным насосом,

1. поворачивайте ручку до тех пор, пока стрелка сверху не совместится с нужной этикеткой с обозначением перемещения.
2. Нажимайте на педаль, пока не будет достигнуто нужное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При использовании педального насоса для блокировки колес наступите на педаль и не отпускайте ее до завершения блокировки. Полная блокировка операционного стола занимает около шести секунд.**

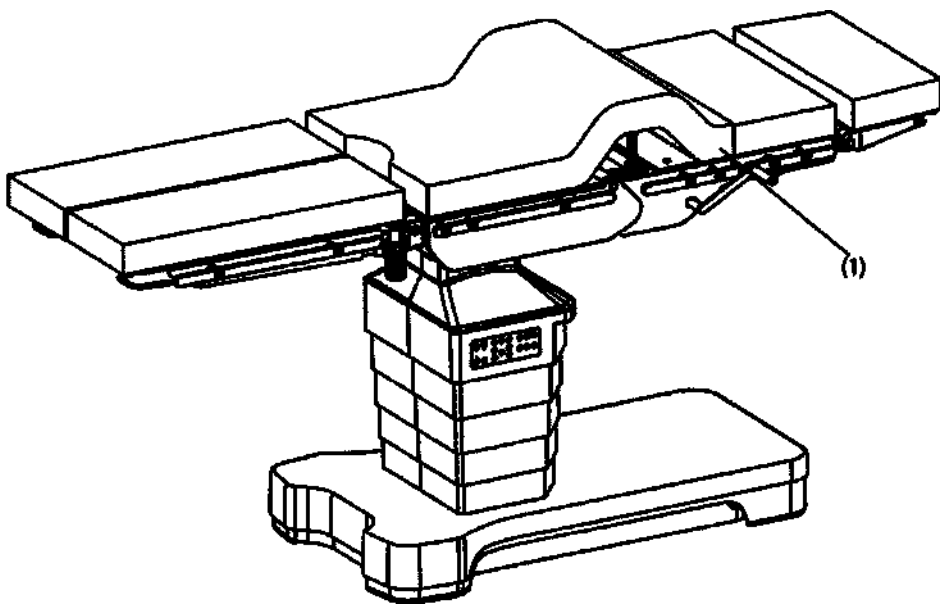
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.6 Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости)

Чтобы воспользоваться модуля регулировки поясничного отдела с рукояткой:

1. Вставьте рукоятку (1) любой из сторон в отверстие на операционном столе.
2. Вращая рукоятку, поднимите или опустите модуль регулировки поясничного отдела.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

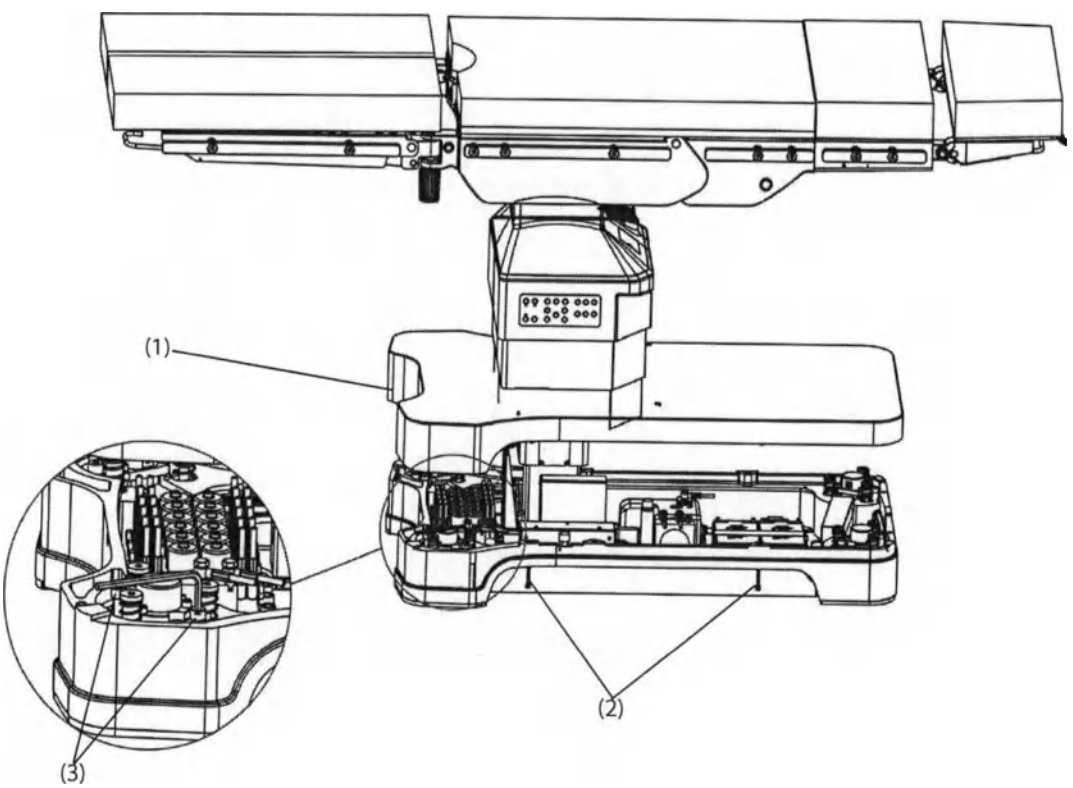
3.7 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (при необходимости)

В операционном столе предусмотрен специальный интерфейс, благодаря которому можно управлять операционным столом с использованием беспроводного пульта дистанционного управления. Для получения более подробной информации, свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем.

3.8 Ручной тормоз

В случае неисправности устройства управления или панели управления выполните разблокировку вручную.

1. Ослабьте два крепежных винта (2) крышки основания с обеих сторон. Поднимите крышку основания (1).
2. Вставьте подходящий шестигранный ключ (не входит в комплект поставки) два регулировочных отверстия (3) одного колеса и поворачивайте его по часовой стрелке до упора. Затем вставьте ключ в два регулировочных отверстия в колесе по диагонали и поверните его по часовой стрелке. Наконец, отрегулируйте отверстия двух других колес так, чтобы разблокировать операционный стол.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Сохраните винты, фиксирующие крышку основания, для последующей установки.**

3. После разблокировки операционного стола установите крышку основания на место.

3.9 Пульт управления ножной

Подключите или отключите пульт управления ножной (далее по тексту – ножной пульт управления) так же, как и проводной пульт управления. См. раздел ***3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления.***

Пульт управления ножной может контролировать пять наборов движений. Два набора, включая подъем/опускание деки стола и положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга, стандартны и закреплены за первыми двумя клавишами пульта управления, а третий набор движений (третья клавиша пульта управления) может быть выбран из следующих: наклон влево/вправо, подъем/опускание ножной секции, подъем/опускание спинной секции.

Установка третьего набора движений: подключите пульт управления проводной и войдите в интерфейс пользовательских настроек → Выберите [Дополнительные настройки] → Выберите [Ножной пульт управления] → выберите нужную функцию.

Прикрепите соответствующие наклейки в соответствии с выбранными наборами движений.

Нажмите на любую клавишу, чтобы включить ножной переключатель, а затем уберите ногу. Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы отрегулировать положение операционного стола.

3.10 Модули деки стола

ОСТОРОЖНО!

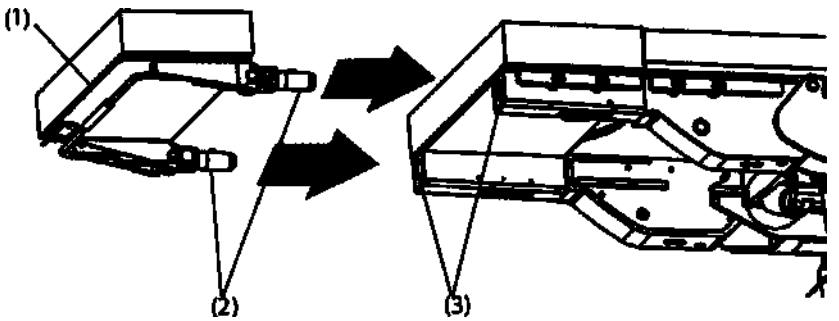
- **При установке/снятии головной секции, верхней спинной или ножной секции беритесь за них двумя руками. Невыполнение данного требования может привести к падению принадлежности и стать причиной травмы или повреждения имущества.**
- **При использовании головной секции, верхней спинной секции и ножной секции накрывайте их стерильной хирургической простыней во избежание инфицирования.**
- **Обязательно используйте матрас, поставляемый с головной, ножной секцией, а также верхней спинной секцией. В противном случае во время перемещения деки стола может произойти травмирование пациента.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.10.1 Секция головная

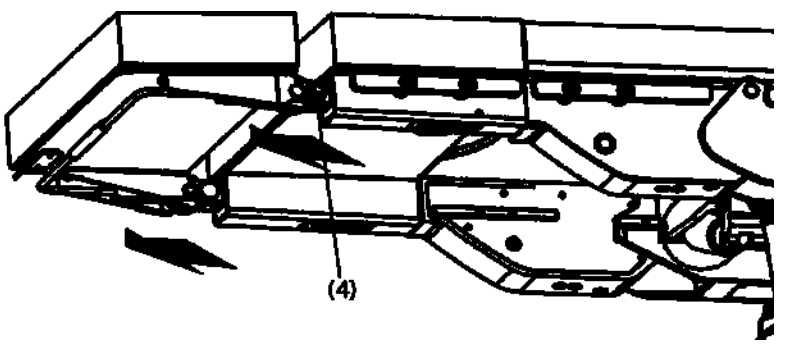
3.10.1.1 Установка

1. Возьмитесь за секцию головную (далее по тексту – головная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.



3.10.1.2 Снятие

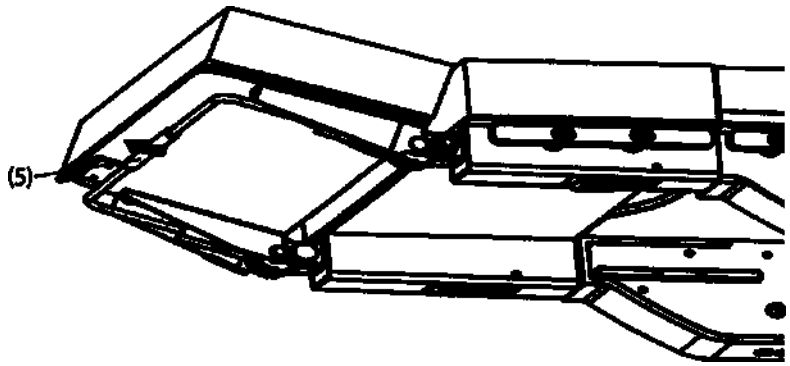
1. Удерживая головную секцию двумя руками, нажмите на кнопки разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните головную секцию, не наклоняя ее.



3.10.1.3 Регулировка угла наклона

1. Возьмитесь одной рукой за головную секцию и другой рукой потяните рукоятку (5) в середине скобы разблокировки. Поднимите или опустите головную секцию до нужного уровня.
2. Отпустите скобу.
3. Потяните головную секцию, чтобы убедиться в том, что ее положение отрегулировано надлежащим образом.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



ОСТОРОЖНО!

- **Головную секцию следует опускать медленно и осторожно. Во избежание травм пациента во время регулировки убедитесь, что головная секция остается устойчивой.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

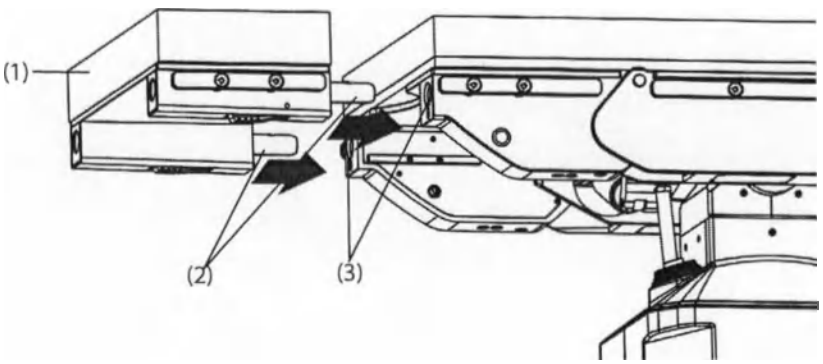
- **Не устанавливайте на головную секцию подлокотники, анестезиологические рамки и держатели штатива для инфузии. В противном случае головная секция может неожиданно сместиться и привести к травме или повреждению оборудования.**

3.10.2 Секция для верхней части спины

3.10.2.1 Установка

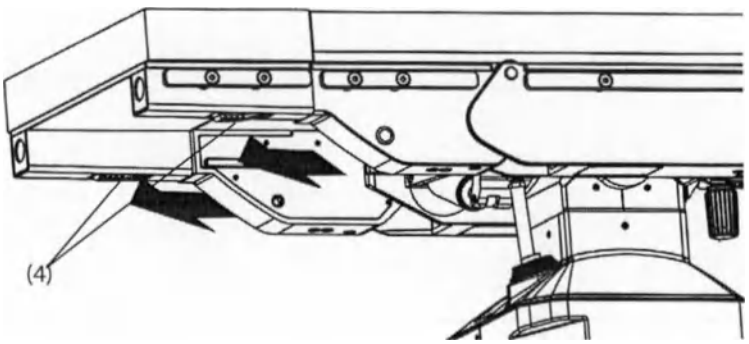
1. Возьмитесь за секцию спинную верхнюю (далее по тексту – верхняя спинная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните верхнюю спинную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.10.2.2 Снятие

1. Удерживая верхнюю спинную секцию обеими руками, нажмите на рычаги разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните верхнюю спинную секцию на себя, не наклоняя ее.

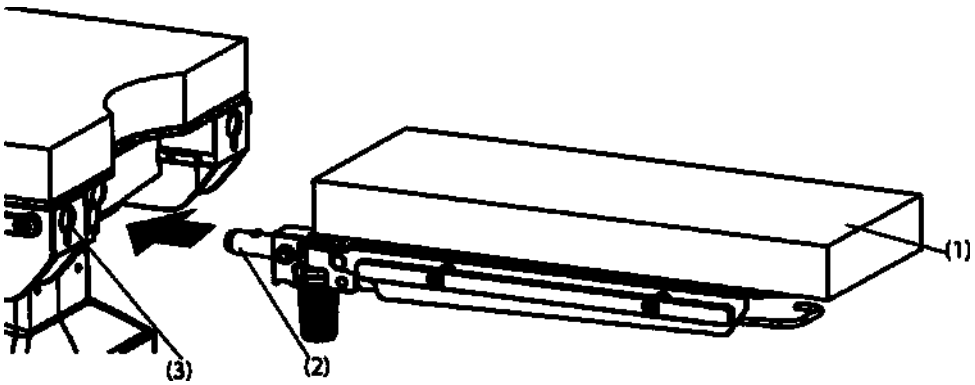


3.10.3 Ножная секция

3.10.3.1 Установка

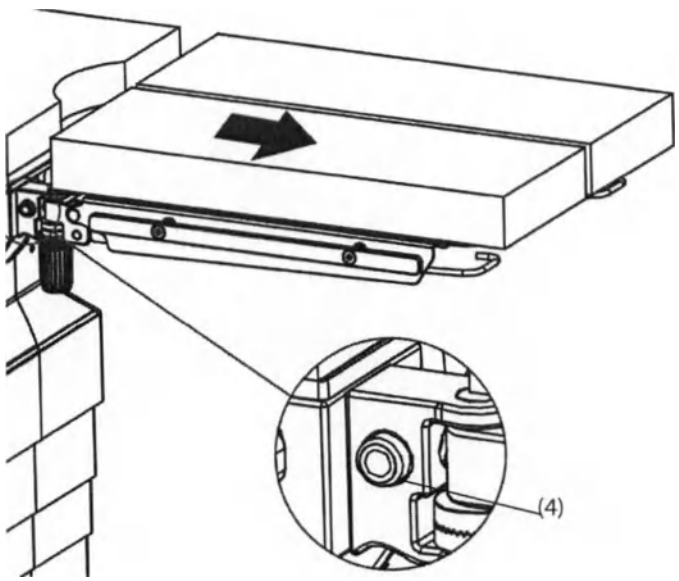
1. Возьмитесь за ножную секцию (1) двумя руками. Полностью вставьте соединения (2) в точку крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте надежность ее установки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.10.3.2 Снятие

1. Удерживайте ножную секцию обеими руками и нажмите на кнопку разблокировки (4).
2. Медленно потяните ножную секцию, не наклоняя ее.

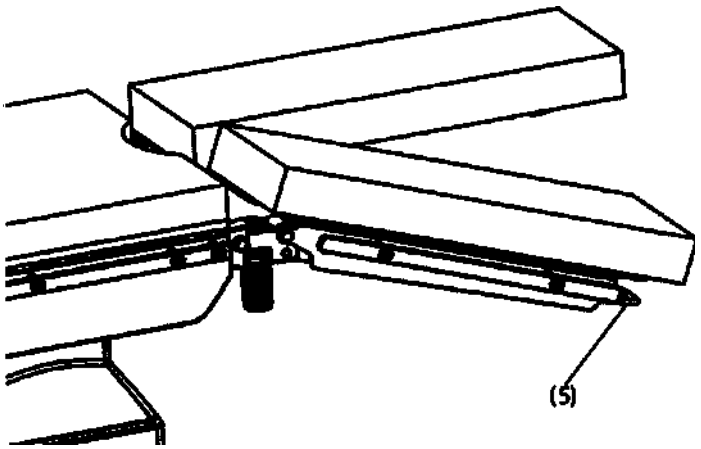


3.10.3.3 Регулировка

■ Чтобы поднять/опустить ножную секцию:

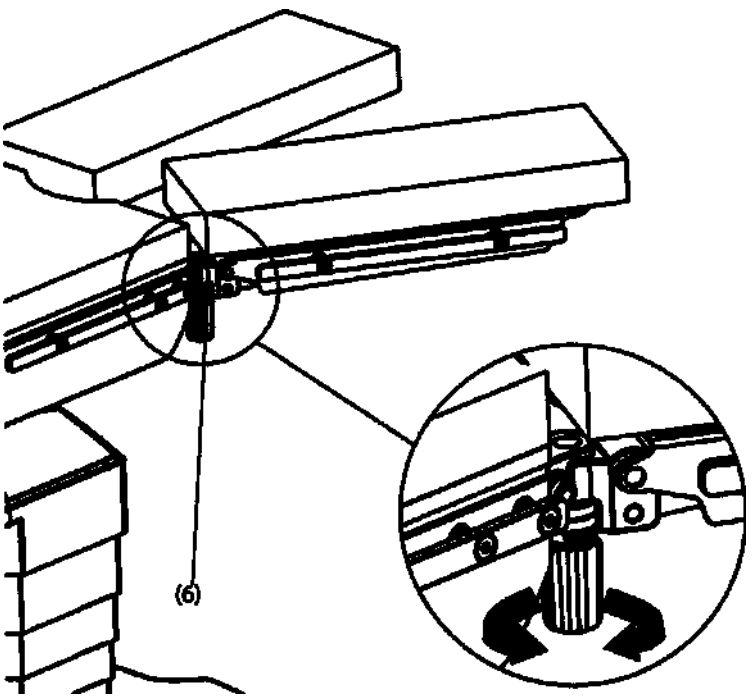
1. Возьмитесь за ножную секцию и надавите на фиксирующую скобу (5) вверх.
2. Поднимите или опустите ножную секцию до нужного уровня.
3. Отпустите ножную секцию и фиксирующую скобу (5).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ Чтобы отвести ножную секцию:

1. Ослабьте винтовой зажим (6).
2. Отведите ножную секцию в нужное положение.
3. Затяните винтовой зажим (6).



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.10.4 Матрас

ОСТОРОЖНО!

- **Матрасы необходимо внимательно осматривать перед каждым использованием. Поврежденные матрасы подлежат немедленной замене.**
- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**
- **Пациент может соскользнуть с операционного стола, если матрас не закреплен должным образом.**

ВНИМАНИЕ!

- **Перед установкой матраса убедитесь, что застежка-липучка не повреждена и не намокла. Иначе матрас нельзя будет надежно закрепить.**
- **Убедитесь, что подушка надежно закреплена в плоском положении. В противном случае возможно получение травм.**
- **Запрещается размещать какие-либо острые предметы на матрасе. В противном случае возможно повреждение матраса.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

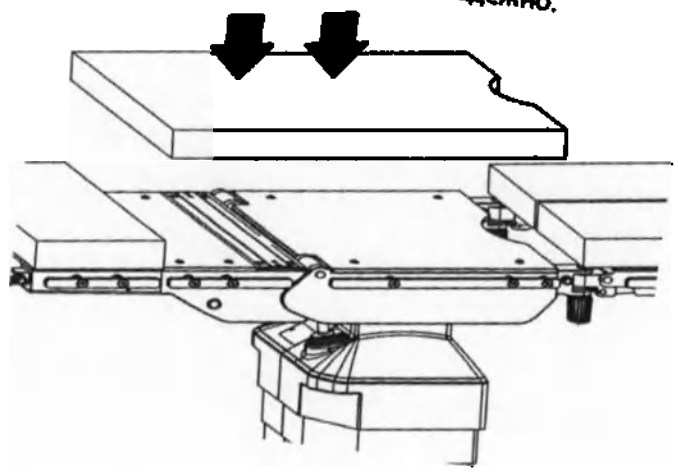
- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**

3.10.4.1 Установка

1. Убедитесь, что подушка точно совмещена с декой стола.

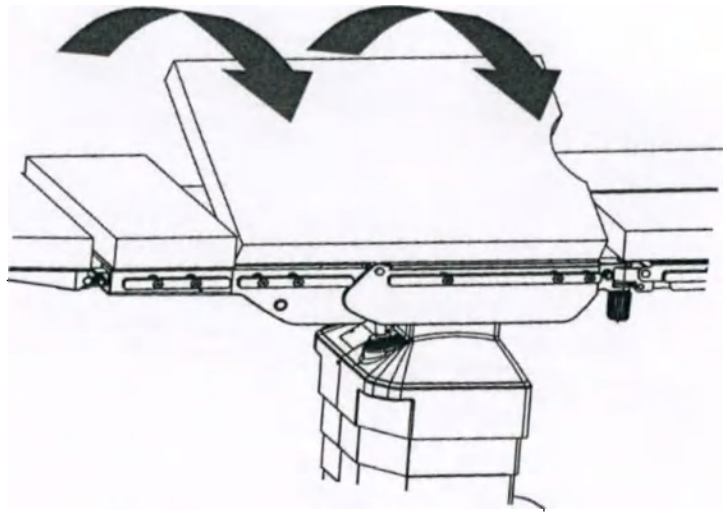
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Убедитесь, что матрас закреплен ровно и надежно.



3.10.4.2 Снятие

При снятии матраса беритесь за него двумя руками.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.11 Подготовка оборудования

Перед использованием проверьте следующее:

- Операционный стол установлен на ровной поверхности.
- При работе от сети питания убедитесь, что оборудование подключено к розетке переменного тока с защитным заземлением.
- При работе от аккумулятора убедитесь, что его заряда достаточно.
- Операционный стол заблокирован.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием оборудования пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.**
- **Не используйте операционный стол, если он поврежден или не работает должным образом. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4 Конфигурация деки стола

4.1 Общая информация

В зависимости от типа пациента и хирургической операции операционный стол можно использовать вместе с различными модульными деками стола и принадлежностями.

Дека стола рентгенопрозрачна и позволяет использовать рентгеновское оборудование во время хирургических процедур.

ОСТОРОЖНО!

- **При выборе положения пациента и принадлежностей учитывайте массу тела пациента и суммарную нагрузку.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Рекомендуется располагать пациентов в стандартном положении на деке стола.**

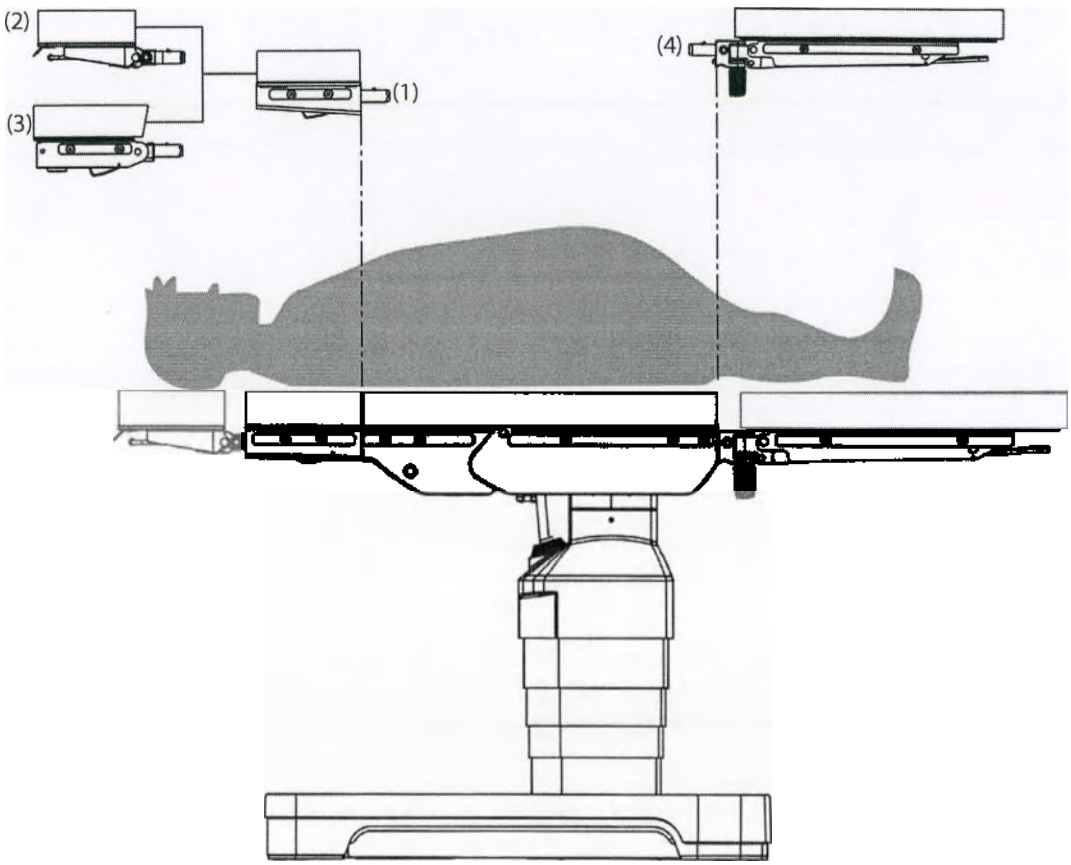
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг

Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. Заблокируйте колеса.
2. Расположите пациента в стандартном положении.
3. Не используйте продольный сдвиг.
4. Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ≤15°
5. Боковой наклон влево/вправо: ≤5°
6. Подъем спинной секции: ≤70°
7. Опускание спинной секции: ≤10°

Ниже перечислены принадлежности для использования:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1)Секция спинная верхняя

(2)Секция головная

(3)Секция головная двухшарнирная

(4) Секция ножная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

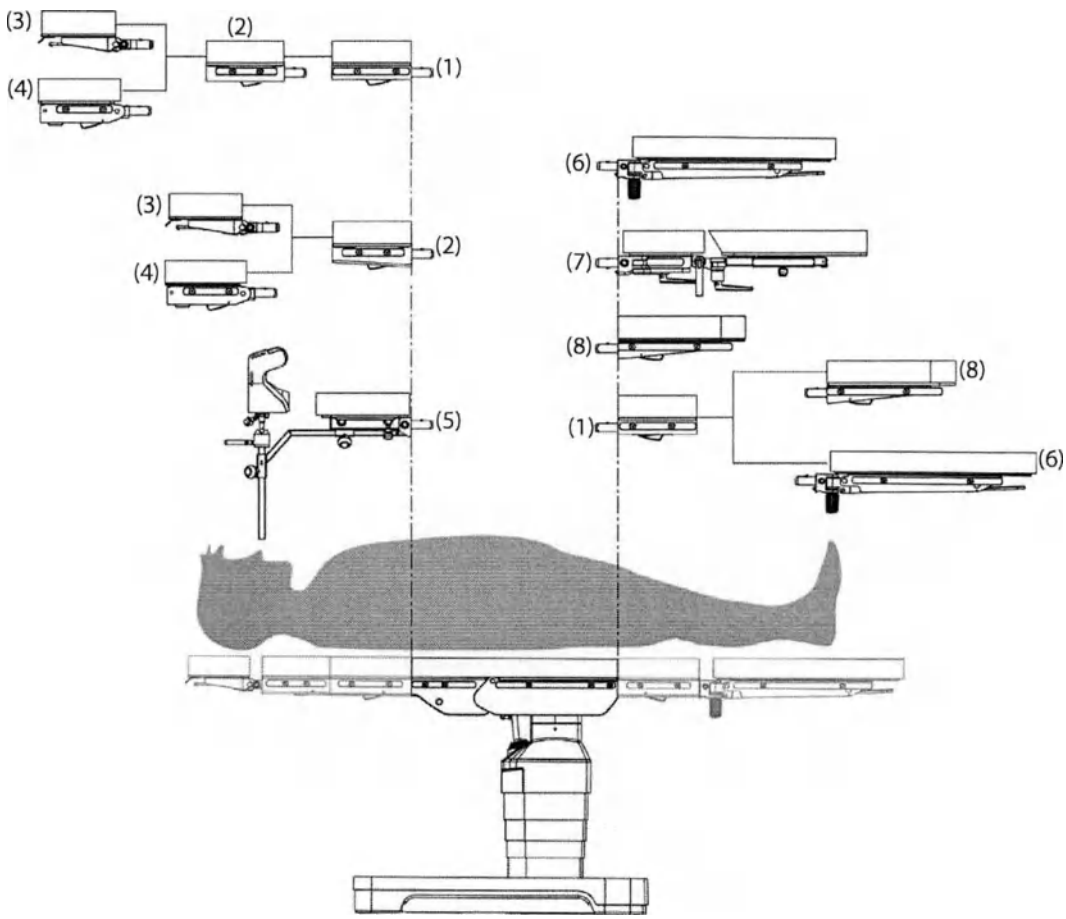
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг

Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. **Заблокируйте колеса.**

Ниже перечислены принадлежности для использования:

- **Стандартное положение пациента**

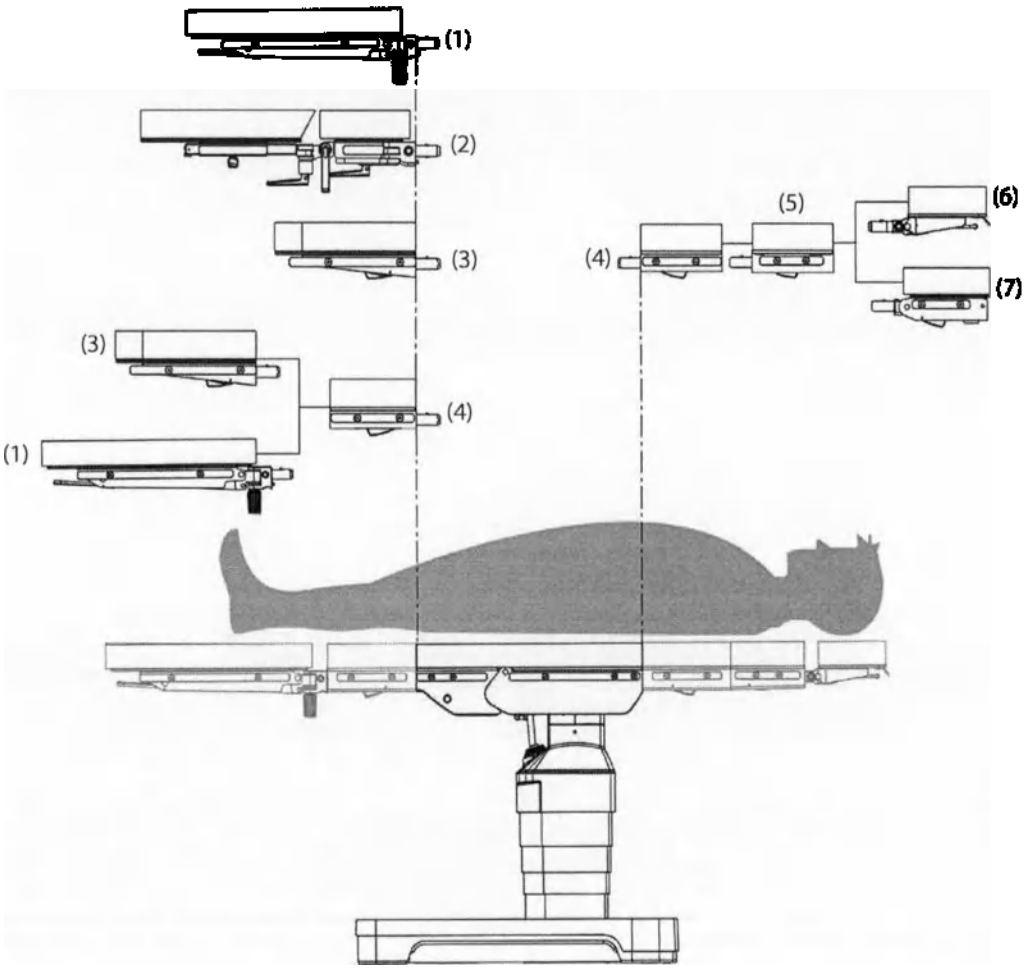


(1)Секция удлинительная	**(2)Секция спинная верхняя**	**(3)Секция головная**
(4)Секция головная двухшарнирная	**(5)Секция спинная для операций на плече**	**(6)Секция ножная**
(7)Секция ножная четырехсекционная	**(8)Секция ножная односекционная**	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

54

■ Обратное положение пациента



(1)Секция ножная

(2)Секция ножная четырехсекционная

(3)Секция ножная односекционная

(4)Секция удлинительная

(5)Секция спинная верхняя

(6)Секция головная

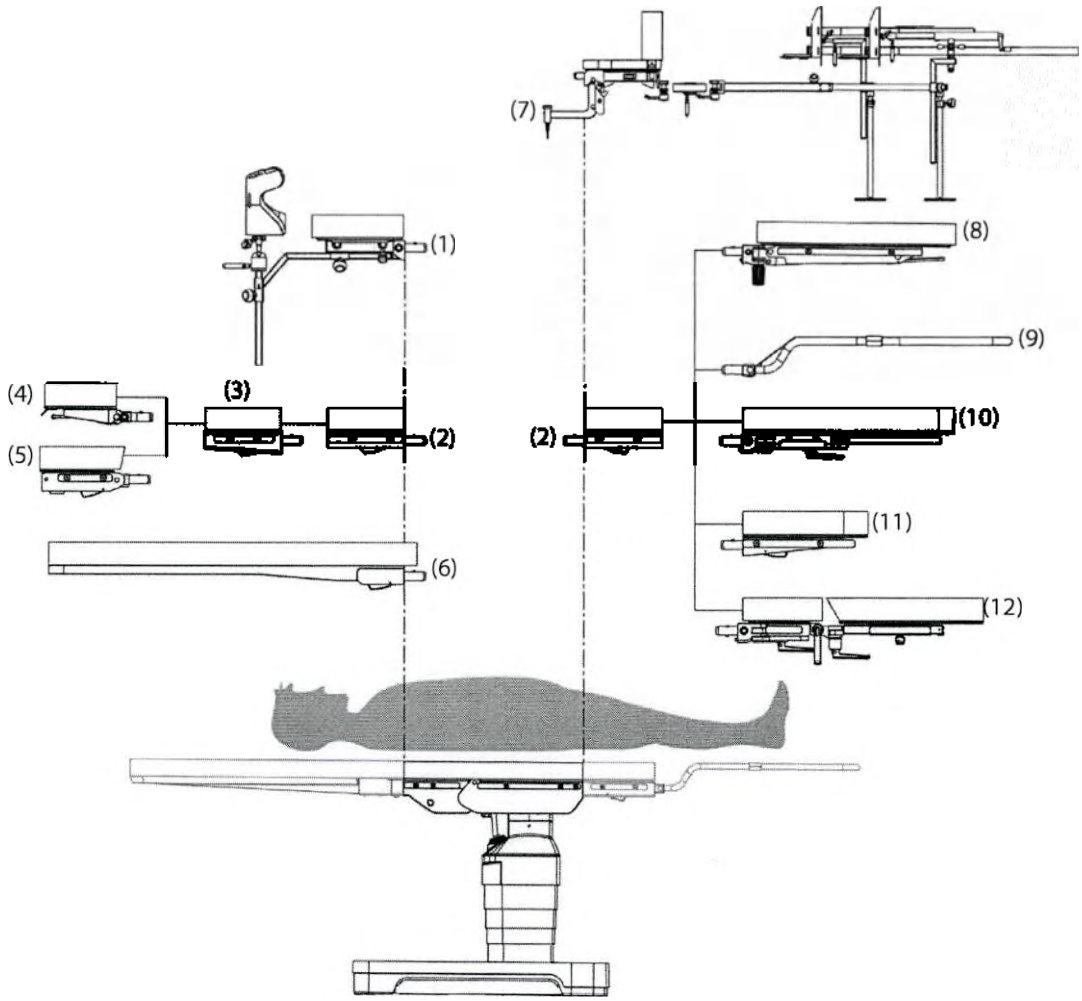
(7)Секция головная двухшарнирная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг

Если суммарная нагрузка составляет менее 155 кг, операционный стол следует использовать со следующими принадлежностями при условии блокировки колес:

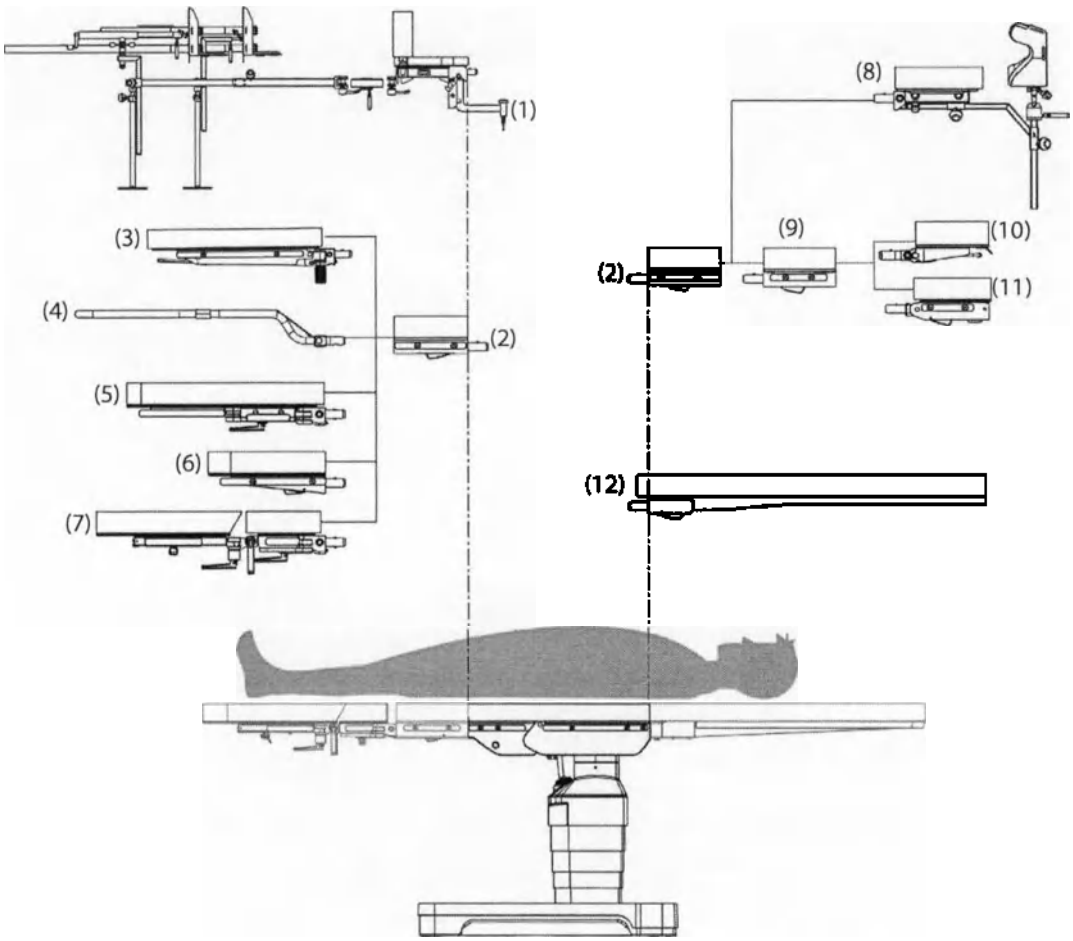
- **Стандартное положение пациента**



(1)Секция спинная для операций на плече	(2)Секция удлинительная	(3)Секция спинная верхняя
(4)Секция головная	(5)Секция головная двухшарнирная	(6)Секция кардиохирургическая карбоновая
(7)Секция вытяжения ортопедическая	(8)Секция ножная	(9)Секция транспортная
(10)Секция ножная двухшарнирная	(11)Секция ножная односекционная	(12)Секция ножная четырехсекционная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция вытяжения ортопедическая

(2)Секция удлинительная

(3)Секция ножная

(4)Секция транспортная

(5)Секция ножная двухшарнирная

(6)Секция ножная односекционная

(7)Секция ножная четырехсекционная

(8)Секция спинная для операций на плече

(9)Секция спинная верхняя

(10)Секция головная

(11)Секция головная двухшарнирная

(12)Секция кардиохирургическая карбоновая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5 Чистка и дезинфекция

5.1 Информация по технике безопасности

После каждого использования следует проводить чистку и дезинфекцию изделия.

ОСТОРОЖНО!

- **Для чистки и дезинфекции оборудования используйте только одобренные компанией Mindray чистящие и дезинфицирующие средства и методы, перечисленные в этой главе. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием средств или методов, которые не были одобрены.**
- **Не смешивайте дезинфицирующие растворы, так как это может привести к выделению опасных газов.**
- **Производитель не делает никаких заявлений относительно эффективности перечисленных химических веществ или методов при их использовании для контроля инфекции. Для получения сведений о методах борьбы с инфекцией обратитесь к специалисту по инфекционному контролю или эпидемиологу вашего медицинского учреждения.**
- **Спиртосодержащие средства могут образовывать взрывоопасные смеси паров и воспламеняться в местах использования высокочастотного оборудования. Не используйте спиртосодержащие чистящие и дезинфицирующие средства в местах использования высокочастотного оборудования.**
- **Всегда надевайте перчатки во время чистки и дезинфекции. Несоблюдение этого требования может привести к инфицированию.**
- **Перед чисткой и дезинфекцией обязательно отключите источник питания.**
- **При чистке и дезинфекции деки стола не помещайте руки в зазоры. Иначе их можно прищемить.**
- **Все процедуры чистки и дезинфекции, описанные в данной главе, должны выполняться в медицинском учреждении, отвечающем за эксплуатацию оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не подвергайте операционный стол механической чистке и дезинфекции.**
- **Запрещается погружать любую часть оборудования или принадлежностей в жидкости.**
- **Грязевые частицы могут инкапсулироваться, и в результате дезинфекции не будет достигнута нужная степень очищения от микробов. Перед дезинфекцией необходимо тщательно очистить стол от загрязнений и инкапсулированных грязевых частиц, после чего высушить его.**
- **Любой контакт чистящих или дезинфицирующих средств с разъемами может привести к коррозии.**
- **Не проливайте и не распыляйте жидкость непосредственно на оборудование или принадлежности и не допускайте просачивания жидкости в части под напряжением внутри оборудования.**
- **Если на оборудование или принадлежности пролилась жидкость, отсоедините источник питания, высушите оборудование и обратитесь к специалисту технического обслуживания.**
- **Использование ненадлежащих методов чистки и дезинфекции может привести к повреждению операционного стола. Не распыляйте чистящие и дезинфицирующие средства непосредственно на шарниры или в полости стола. Не используйте устройства для чистки/ дезинфекции под высоким давлением.**
- **Запрещается использовать для чистки абразивные материалы (например, металлические мочалки или средства для полировки серебра), а также сильные растворы (например, ацетон или чистящие средства на основе ацетона).**
- **Не используйте средства для полировки или чистки стали для чистки и дезинфекции поверхностей из нержавеющей стали.**
- **Разбавляйте и используйте чистящие или дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При проведении процедур очистки и дезинфекции необходимо соблюдать соответствующие государственные правила гигиены и дезинфекции.**
- **Проверьте оборудование или принадлежности после чистки и дезинфекции. Не используйте оборудование при наличии признаков износа или повреждения.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.2 Чистка

5.2.1 Подготовка перед чисткой

1. Переведите операционный стол в нулевое положение.
2. Поднимите деку стола на максимальную высоту.
3. Выключите операционный стол и отсоедините шнур питания.

5.2.2 Процедура чистки

1. Тщательно и аккуратно сотрите пыль чистой безворсовой салфеткой.
2. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор).
3. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
4. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Используйте только необходимое количество чистящего средства для чистки операционного стола и удалите любые излишки средства сухой тканью.**
- **Дезинфицируйте оборудование после каждой чистки.**

5.3 Дезинфекция

5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства

Продезинфицируйте оборудование в соответствии с графиком обслуживания, принятым в вашем медицинском учреждении. Рекомендуется очистить оборудование перед дезинфекцией. Всегда разбавляйте и используйте дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя. В следующей таблице перечислены одобренные дезинфицирующие средства:

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Салфетки для дезинфекции поверхностей Alpet® D2	Салфетки	BEST SANITIZERS INC™.
CIDEX® OPA	Жидкость	Gilag GmbH International Advanced Sterilization products

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Очищающие и дезинфицирующие полотенца для медицинских учреждений с отбеливателем Clorox Dispatch®	Салфетки	Clorox professional products company
Clorox Healthcare® Bleach с отбеливателем	Салфетки	Clorox professional products company
Metrex CaviCide1™	Жидкость, аэрозоль	METERX® RESEARCH
Metrex CaviWipes™	Салфетки	METERX® RESEARCH
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® AF3	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® HB	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® Plus	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Super Sani-Cloth®	Салфетки	PDI Inc.
Virex® II 256 (1:256)	Жидкость	Diversey Inc
Средство для дезинфекции поверхностей высокого уровня Rely+On™ Virkon®, 1%	Порошок	Antec International Ltd
Салфетки Clinell® Universal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Салфетки Clinell® Sporicidal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Tristel Duo™	Жидкость, пена	Tristel solutions Limited
Tristel Jet	Жидкость, аэрозоль	Tristel solutions Limited

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Surfanios Premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Surfa 'safe	Жидкость, аэрозоль	ANIOS LABORATORIES
Aniosurf ND premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Салфетки для чувствительных поверхностей mikrozid®	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Салфетки mikrozid® AF	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Terralin® Liquid	Жидкость	Schülke & Mayr GmbH
Дезинфицирующие таблетки JIAN ZHI SU	Таблетки	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Спрей для дезинфекции поверхностей JIAN ZHI SU	Жидкость, аэрозоль	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Средство для дезинфекции поверхностей DIAN'ERKANG	Жидкость	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Салфетки для поверхностей DIAN'ERKANG	Салфетки	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Дезинфицирующий спрей DIAN'ERKANG	Жидкость, аэрозоль	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Глутаральдегид, 2%	Жидкость	/
Этанол, 70%	Жидкость	/
Изопропанол, 70%	Жидкость	/
Пероксид водорода, 3%	Жидкость	/
1-пропанол, 50%	Жидкость	/
Домифен, 2000 мг/л	Жидкость	/

5.3.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством.
2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не дезинфицируйте оборудование методом фумигации. В противном случае возможно повреждение оборудования.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, содержащие хлор или его соединения, для дезинфекции металлических деталей. Длительное использование таких дезинфицирующих средств может вызвать коррозию металлических деталей, что негативно повлияет на безопасность и эффективность работы устройства. Рекомендуется дезинфицировать металлические части двухпроцентным щелочным раствором глутаральдегида в концентрации 2%.**

5.4 Чистка и дезинфекция матраса

ОСТОРОЖНО!

- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**

ВНИМАНИЕ!

- **Немедленно замените поврежденный матрас.**
- **Влага может привести к повреждению матраса.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, которые содержат или могут выделять хлор.**
- **Крепление застежки-липучки Velcro может быть ослаблено вследствие ее загрязнения. Для удаления загрязнений рекомендуется использовать мягкую пластмассовую щетку или расческу.**

5.4.1 Процедура чистки

1. Снимите матрас.
2. Протрите поверхность матраса безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор), затем высушите поверхность.

5.4.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством, см. раздел ***5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства***).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.

3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**
- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **Перед установкой матраса убедитесь, что дека стола, матрас и застежка-липучка сухие.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6 Обслуживание

Для обеспечения правильной работы оборудования необходимо выполнять регулярное обслуживание. В данной главе содержится информация о методах и периодичности технического обслуживания оборудования.

6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током прекратите использование оборудования, если на корпусе имеются признаки повреждения. В этом случае обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Невыполнение или несоблюдение ответственным учреждением рекомендаций по графику технического обслуживания данного оборудования может привести к преждевременному выходу оборудования из строя и возникновению угрозы для здоровья.**
- **При возникновении любых вопросов во время осмотра обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Техническое обслуживание устройства, которое требует разборки, должно выполняться квалифицированным персоналом, уполномоченным компанией Mindray. В противном случае возможно повреждение устройства или несчастные случаи, связанные с безопасностью персонала.**
- **Персонал должен обладать надлежащей квалификацией и хорошо знаком с порядком эксплуатации оборудования.**

ВНИМАНИЕ!

- **Оборудование и принадлежности нельзя проверять или обслуживать во время их использования для пациента.**
- **Если вы обнаружили проблему с каким-либо оборудованием, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

60

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Данное оборудование не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обратитесь за обслуживанием к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **При необходимости обратитесь в компанию Mindray для получения электрических схем, перечней частей, описаний, инструкций по калибровке или другой информации, касающейся ремонта оборудования.**

6.2 График технического обслуживания

Для выполнения технического обслуживания следуйте графику технического обслуживания или местным нормативным требованиям. Перед проведением проверки или технического обслуживания обязательно очистите и продезинфицируйте оборудование. В следующей таблице приведен график технического обслуживания и проверок:

Пункт проверки/технического обслуживания		Рекомендуемая периодичность
Визуальный осмотр		Каждый день, перед первым использованием.
Проверка включения		Перед каждым включением операционного стола.
Техническое обслуживание аккумулятора	Функциональная проверка	1. При первой установке. 2. При замене аккумулятора.
	Проверка производительности	Каждые три месяца или при значительном сокращении времени работы от аккумулятора.
Замена гидравлического масла		Рекомендуется каждые пять лет.

6.3 Методы и процедуры тестирования

За исключением следующих работ по техническому обслуживанию, все другие задачи по проверке и техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом службы технической поддержки компании Mindray.

- Регулярная проверка, включая визуальный осмотр и проверку при включении.
- Техническое обслуживание аккумулятора.

Если стол требует проведения других проверок и технического обслуживания, обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.1 Визуальный осмотр

Ежедневно осматривайте оборудование перед первым использованием. При обнаружении каких-либо признаков повреждения оборудования или принадлежностей прекратите использование и обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

Ниже представлен список пунктов, которые необходимо проверить при визуальном осмотре:

- Условия эксплуатации и характеристики источника питания соответствуют требованиям.
- На поверхности оборудования нет пятен. На панели управления и ручном пульте управления нет трещин или повреждений.
- Механические детали не повреждены.
- Разъемы, штекеры и кабели не повреждены и не перекручены.
- Кабели надежно подсоединены к оборудованию.
- Матрасы не повреждены и надежно закреплены на деке стола.
- Утечки масла отсутствуют.
- Явные вибрации отсутствуют.

6.3.2 Проверка включения

После включения операционного стола проверьте следующее:

- Оборудование можно включить надлежащим образом.
- Рабочий стол работает правильно: подъем/опускание стола, боковой наклон, продольный уклон, продольный сдвиг, подъем/опускание деки стола, подъем/опускание ножной секции, блокировка/разблокировка.
- Данные на экране пульта управления отображаются правильно.

6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора

6.3.3.1 Меры предосторожности, касающиеся аккумуляторов

ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только указанные аккумуляторы. Использование отличных аккумуляторов может привести к пожару или взрыву.**
- **Не сдавливайте, не роняйте и не прокалывайте аккумулятор. Механическое повреждение может привести к внутреннему повреждению и внутреннему короткому замыканию. Если аккумулятор**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

упал или ударился о твердую поверхность, независимо от того, видны ли внешние повреждения или нет, прекратите его использование и утилизируйте надлежащим образом.

- **Если на аккумуляторе имеются признаки повреждения или утечки, немедленно замените его.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов).**
- **Чрезвычайно высокая температура окружающей среды может привести к перегреву аккумулятора, что может стать причиной прерывания питания.**
- **Не вскрывайте аккумулятор, не нагревайте его выше 60 °C, не сжигайте его и избегайте короткого замыкания клемм. Аккумуляторы могут воспламениться, взорваться, протечь или нагреться, что может привести к травме.**

ВНИМАНИЕ!

- **Извлеките аккумулятор, если он не будет использоваться в течение продолжительного периода времени. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Длительное хранение аккумулятора при высокой температуре значительно сократит его ожидаемый срок службы.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время работы от аккумулятора зависит от конфигурации и режима работы оборудования. Например, высокая яркость экрана или повторяющиеся действия сокращают время работы аккумулятора.**

6.3.3.2 Функциональная проверка

Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный обеспечивает работу операционного стола в штатном режиме без внешнего источника питания. После подключения внешнего источника питания аккумулятор заряжается автоматически. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.2.2 Зарядка аккумуляторов***.

Аккумулятор литий-ионный, встроенный обеспечивает работу беспроводного пульта управления в штатном режиме без внешнего источника питания. Используйте переносную зарядную станцию для зарядки

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

беспроводного пульта управления. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления***.

6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов

Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Со временем производительность аккумулятора ухудшается.

Рекомендуется выполнять оптимизацию аккумулятора каждые три месяца. Перед оптимизацией необходимо израсходовать оставшийся заряд аккумулятора (см. индикатор заряда аккумулятора). Оптимизируйте аккумулятор, как показано ниже:

■ Аккумулятор операционного стола

1. Выключите операционный стол и подключите его к сети переменного тока.
2. Заряжайте аккумулятор непрерывно, пока он не будет полностью заряжен. Полная зарядка аккумулятора занимает около 10 часов.
3. Затем отключите его от сети переменного тока.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если оптимизация аккумулятора не выполняется в течение долгого времени, индикация заряда может быть неточной и пользователь может неправильно определить оставшееся время работы от аккумулятора. Кроме того, аккумулятор подлежит регулярному техническому обслуживанию. В противном случае старение может быть ускорено, и может произойти непредвиденный сбой.**
- **Запрещается использовать операционный стол во время оптимизации аккумуляторов.**
- **Не прерывайте оптимизацию аккумулятора.**

■ Аккумулятор беспроводного пульта управления

Рекомендуется оптимизировать аккумулятор каждые три месяца, если беспроводной пульт управления не используется в течение длительного времени. Оптимизируйте аккумулятор, как указано ниже:

1. Подключите переносную зарядную станцию к сети питания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию и непрерывно заряжайте пульт до полной зарядки.
3. Отсоедините беспроводной пульт управления от внешнего источника переменного тока и включите его. С помощью беспроводного пульта управления выполняйте регулировку стола, пока аккумулятор беспроводного пульта управления не будет полностью разряжен и беспроводной пульт управления автоматически не выключится.
4. Полностью зарядите беспроводной пульт управления, если он будет использоваться в дальнейшем. Если беспроводной пульт управления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

необходимо убрать на хранение, заряд аккумулятора должен составлять 40–60%.

6.3.3.4 Проверка рабочих характеристик аккумулятора

Инструкции по проверке аккумулятора представлены в разделе ***6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов***. Время работы аккумулятора напрямую отражает его производительность. Если время работы аккумулятора значительно меньше указанного в технических характеристиках, это может означать, что срок службы аккумулятора истек или же он неисправен. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

6.4 Утилизация

По окончании срока службы утилизируйте оборудование.

Блок стола основной, комплектующие изделия и принадлежности, не предназначенные для контакта с пациентом, следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам, и с учётом действующих правил утилизации отходов электронного оборудования и в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) (в новой редакции).

Комплектующие изделия системы, предназначенные для контакта с пациентом (Фиксатор кисти по Вайнбергеру. Входит в состав следующих изделий: Секция для операций на предплечье, модель: A55XX, Секция для операций на плече, модель: A56XX), перед утилизацией или перед передачей представителю или производителю для переработки, должны быть подвергнуты очистке, дезинфекции согласно требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации для данных комплектующих. После выполнения очистки и дезинфекции их следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

ОСТОРОЖНО!

- **По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь в компанию Mindray.**
- **При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7 Устранение неполадок

7.1 Типичные неисправности

ОСТОРОЖНО!

- **В данной главе описаны способы устранения только типичных неисправностей. Если вы столкнулись с проблемой, не описанной в данной главе, или ее не удалось решить указанными способами, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю. Не допускается ремонт устройства неуполномоченным персоналом.**
- **Ремонт устройства должен выполняться только специалистами, уполномоченными компанией Mindray. Ремонт устройства неуполномоченным персоналом может привести к повреждению оборудования и/или травме.**
- **При обслуживании устройства обязательно отключите его от сети переменного тока.**
- **Ремонт устройства должен выполняться в строгом соответствии с техническими данными, полученными от компании Mindray. Если вам необходимы дополнительные технические данные, обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

64

Ошибка	Причина	Решение
Сбой Bluetooth-соединения с беспроводным пультом управления.	1. Не удалось запустить соединение в течение 20 секунд.	1. Нажмите и удерживайте кнопку положения Тренделенбурга на панели управления и запустите Bluetooth-соединение в течение 20 секунд.
	2. Операционный стол выключен.	2. Нажмите кнопку питания на основании, чтобы включить питание операционного стола.
	3. Беспроводной пульт управления находится далеко от операционного стола или между беспроводным пультом управления и столом есть помехи.	3. Убедитесь, что расстояние между беспроводным пультом управления и операционным столом не превышает 3,5 метра и между столом и беспроводным пультом управления нет преград.
	4. Операционный стол подключен к другому беспроводному пульту управления.	4. Выполните повторное подключение, выполнив следующие действия для установки Bluetooth-соединения.
	5. Сбой модуля Bluetooth.	5. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
Не удалось разблокировать колеса.	Кнопка разблокировки не была нажата в течение 2 секунд.	Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки в течение двух секунд. См. раздел ***3.3.5.2 Разблокировка/ блокировка колес стола***.
	Сбой операционного стола.	Выполните ручную активацию тормоза. См. раздел ***3.8 Ручной тормоз***.
На панели управления одновременно мигают индикатор блокировки (зеле-ный) и индикатор разблокировки (кра -сный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки колес.	Снова выполните блокировку или разблокировку колес.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Индикатор аккумулятора на основании горит красным светом и мигает.	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
На экране появится значок  .	Возможны ошибки датчика, привода или аппаратные ошибки операционного стола.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A Характеристики изделия

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности

A.1.1 Классификация изделия

В соответствии со степенью защиты от поражения электрическим током	Класс I, при соединении с ПИТАЮЩЕЙ СЕТЬЮ; МЕ ИЗДЕЛИЕ С ВНУТРЕННИМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ, при работе от встроенного аккумулятора литиевого.
Уровень защиты от проникновения воды или твердых частиц	Блок стола основной: IPX5 Станция для зарядки пульта управления беспроводного (кроме адаптера питания): IPX5 Пульт управления ножной, модель: V04XX: IPX8
В соответствии с методами стерилизации	Не подлежит стерилизации.
Пригодность к использованию в среде, насыщенной кислородом	Операционный стол не может использоваться в насыщенной кислородом среде.
В соответствии с режимом работы	Непродолжительный режим работы: 10 минут во включенном состоянии /20 минут в выключенном состоянии.

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к сети электропитания, оснащенной защитным заземлением. Перед установкой убедитесь в надежности и безопасности защитного заземления в операционной.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.1.2 Условия окружающей среды

Параметр	Температура (°C)	Относительная влажность (без конденсации)	Атмосферное давление (кПа)
Условия эксплуатации	от плюс 5 до плюс 40	от 15% до 95%	от 70,0 до 106,0
Условия хранения и транспортирования	от минус 40 до плюс 60	от 10% до 95%	от 50,0 до 106,0

ВНИМАНИЕ!

- **В ходе транспортировки оберегайте операционный стол от дождя, снега и механических повреждений.**
- **Операционный стол следует устанавливать в сухом проветриваемом помещении без едких газов.**

A.2 Характеристики электропитания

A.2.1 Питание от сети

Питание от сети	100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 4,0–1,6 А

A.2.2 Предохранитель

Предохранитель	250 В T8AH

A.2.3 Аккумуляторы операционного стола

Тип	Встроенные аккумуляторы
Напряжение	12 В × 2
Время работы	не более одной недели
Время зарядки	не более 10 часов

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Задержка выключения	Примерно 10 минут непрерывной работы после первого уведомления о низком уровне заряда аккумулятора

A.3 Технические характеристики беспроводной сети

ОСТОРОЖНО!

- **Не подключайте немедицинские устройства к сети операционного стола.**
- **При слабом сигнале беспроводной сети может возникнуть риск потери данных.**
- **Радиочастотные помехи могут привести к отключению беспроводной сети.**

A.3.1 Bluetooth

Рабочая частота	2402–2480 МГц
Режим модуляции	GFSK
Мощность передачи	<20 дБм

A.3.2 Переносная зарядная станция

Рабочая частота	112–205 кГц
Режим модуляции	амплитудная модуляция
Мощность передачи	<20 дБм

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

64

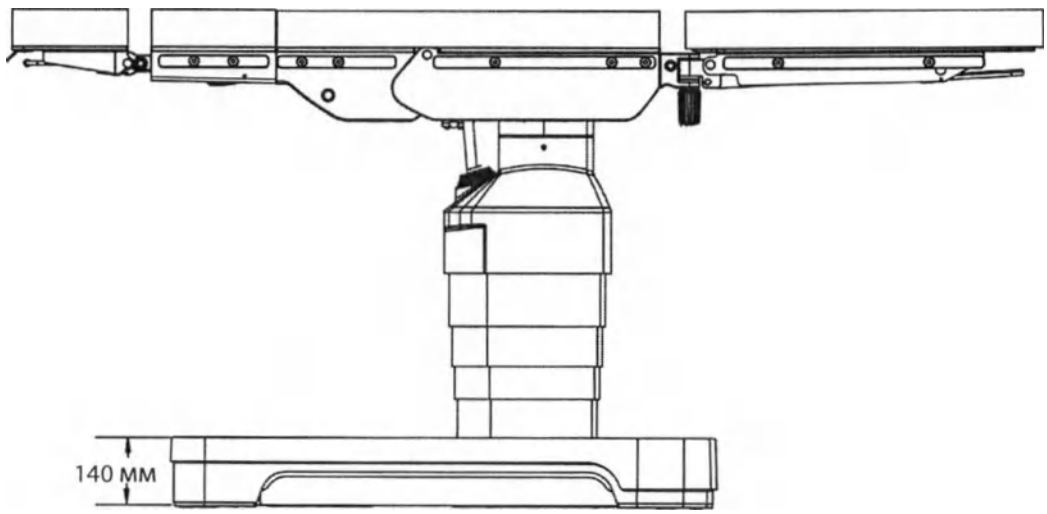
A.4 Нагрузка

1. Максимальная суммарная нагрузка: 460 кг
2. Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.
    b Расположите пациента в стандартном положении.
    c Не используйте продольный сдвиг.
    d Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ≤ 15°
    e Наклон влево/вправо: ≤ 5°
    f Подъем спинной секции: ≤ 70°
    g Опускание спинной секции: ≤ 10°
3. Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

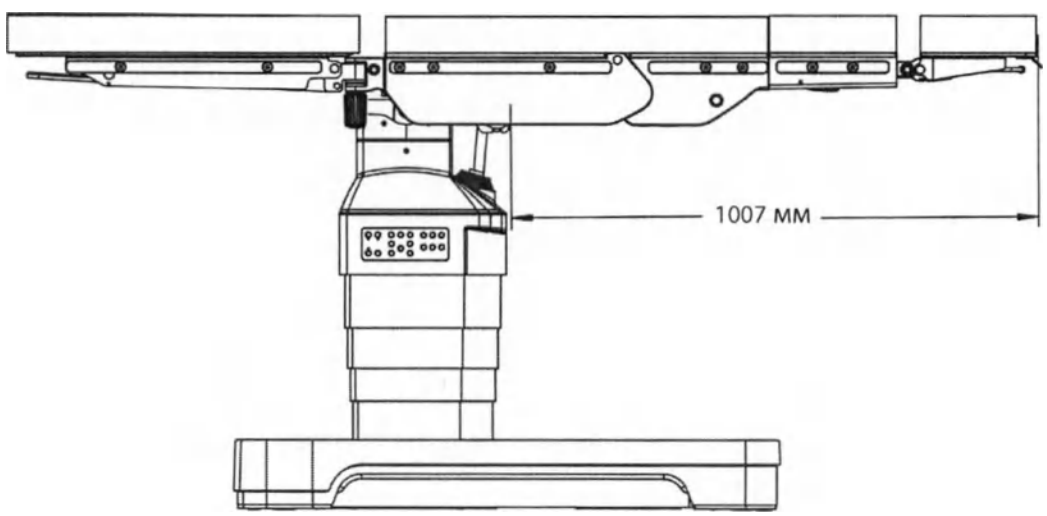
A.5 Эксплуатационные характеристики

1. Толщина основания: 140 мм±10 мм



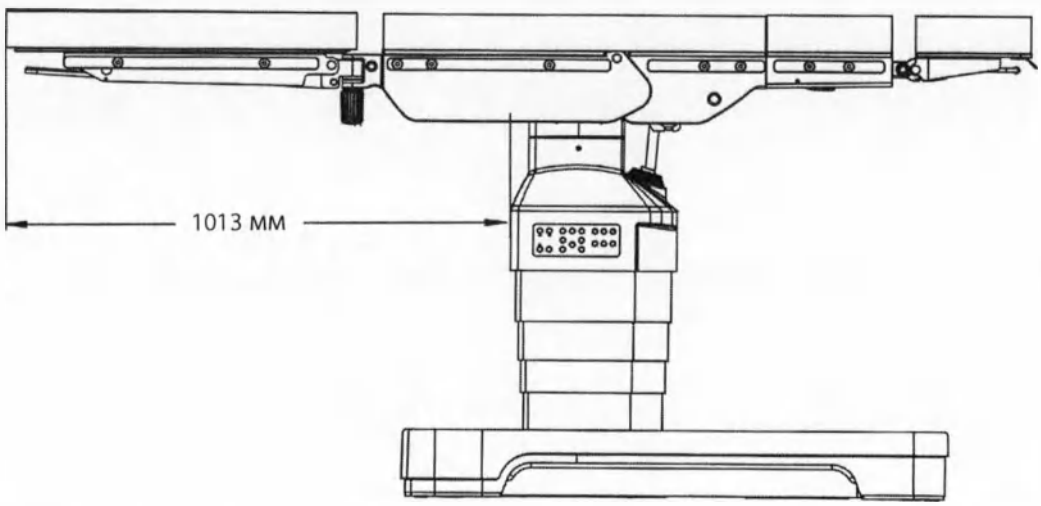
2. Длина рентгенопрозрачной части деки стола

   - Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении головной секции: 1007 мм ±10 мм

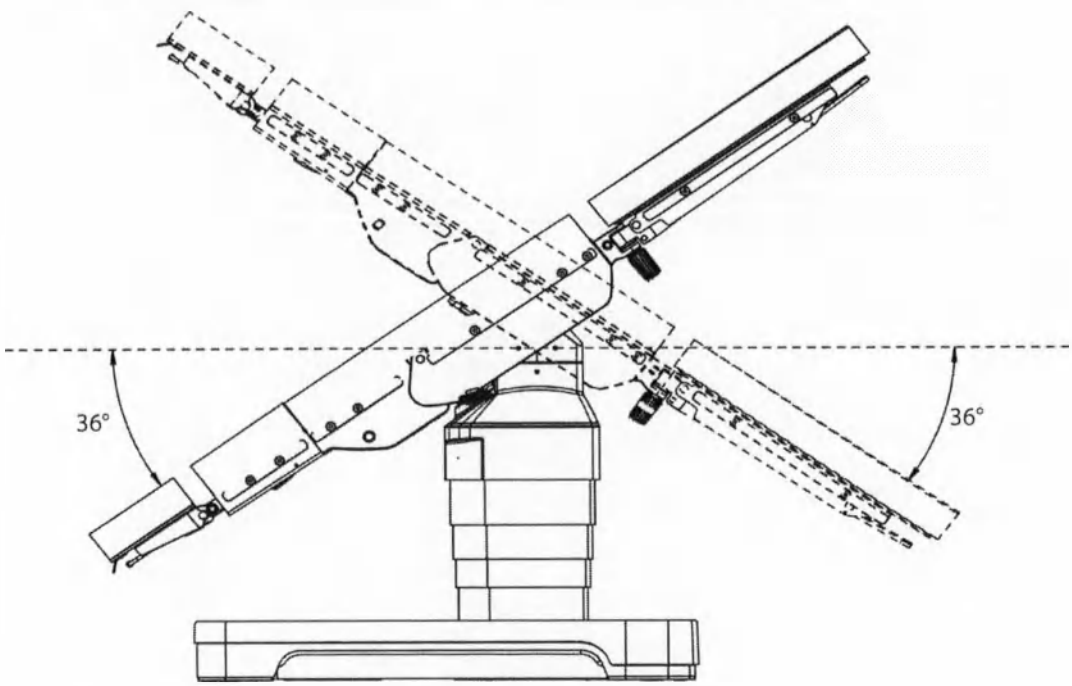


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении ножной секции: 1013 мм ±10 мм

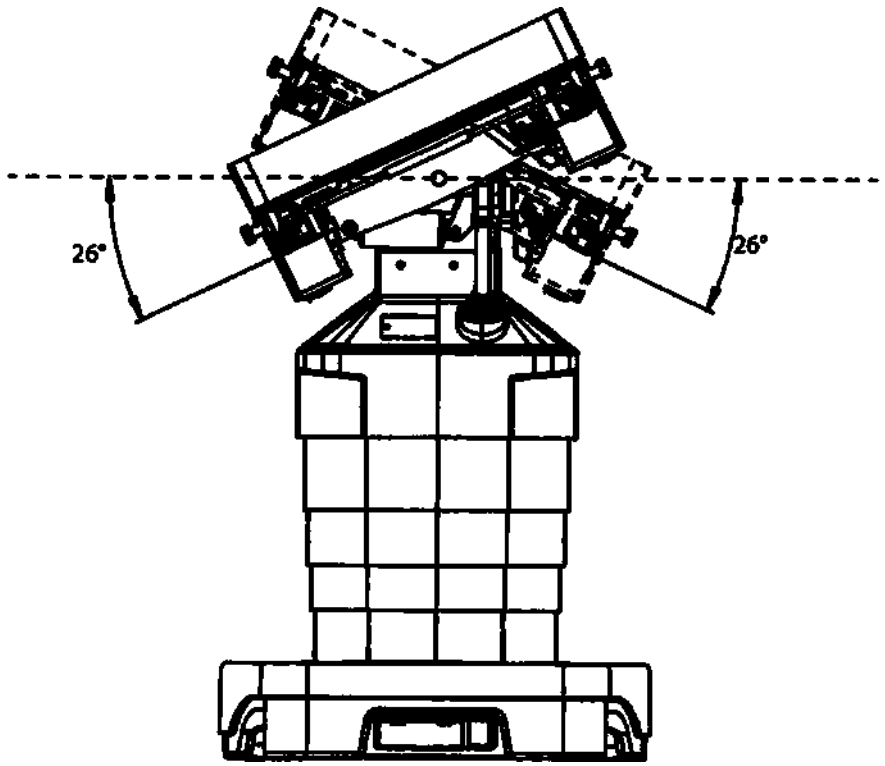


3. Максимальный наклон в положении Тренделенбурга/обратном положении Тренделенбурга: 36°±3°

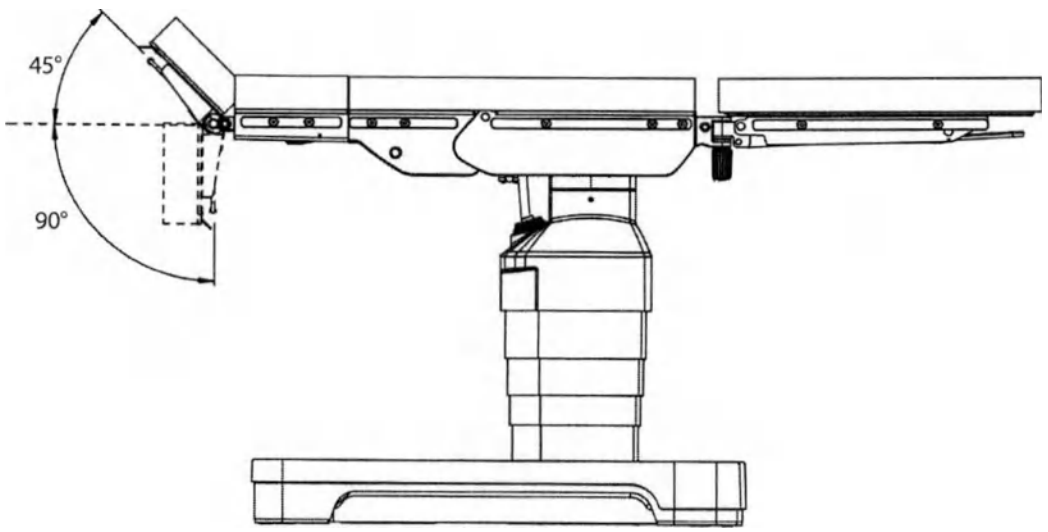


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. **Максимальный угол бокового наклона: 26°±2°**

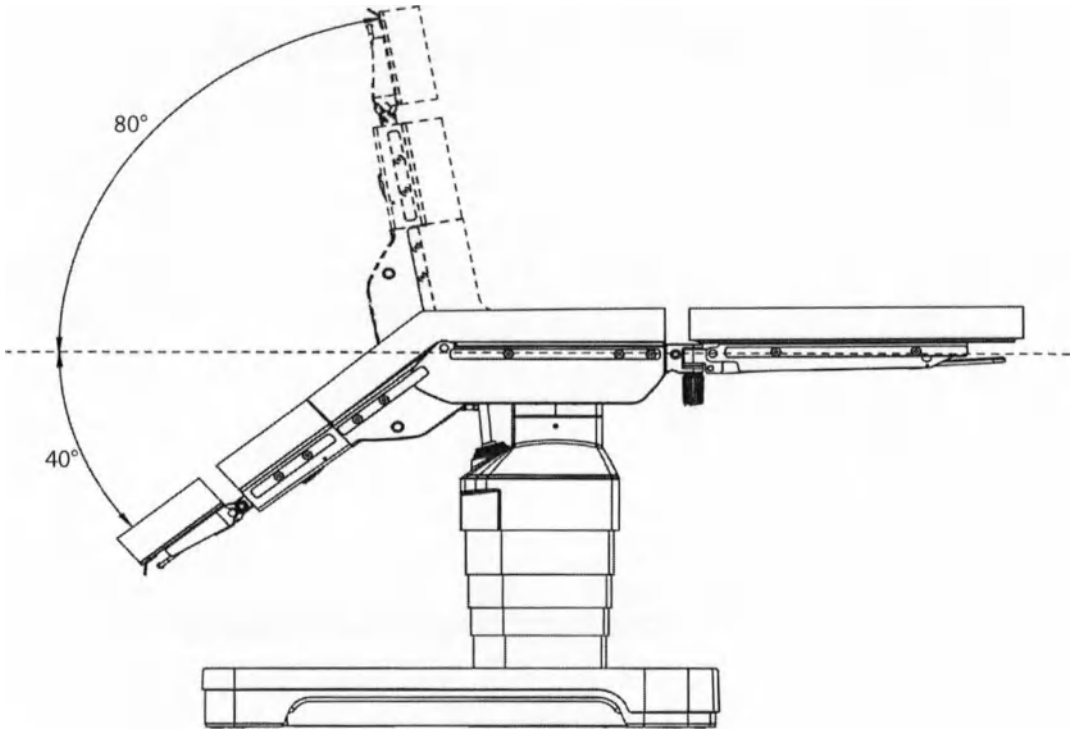


5. **Головная секция — подъем головной секции 45°±5°, опускание головной секции: 90°±5°, съемная**

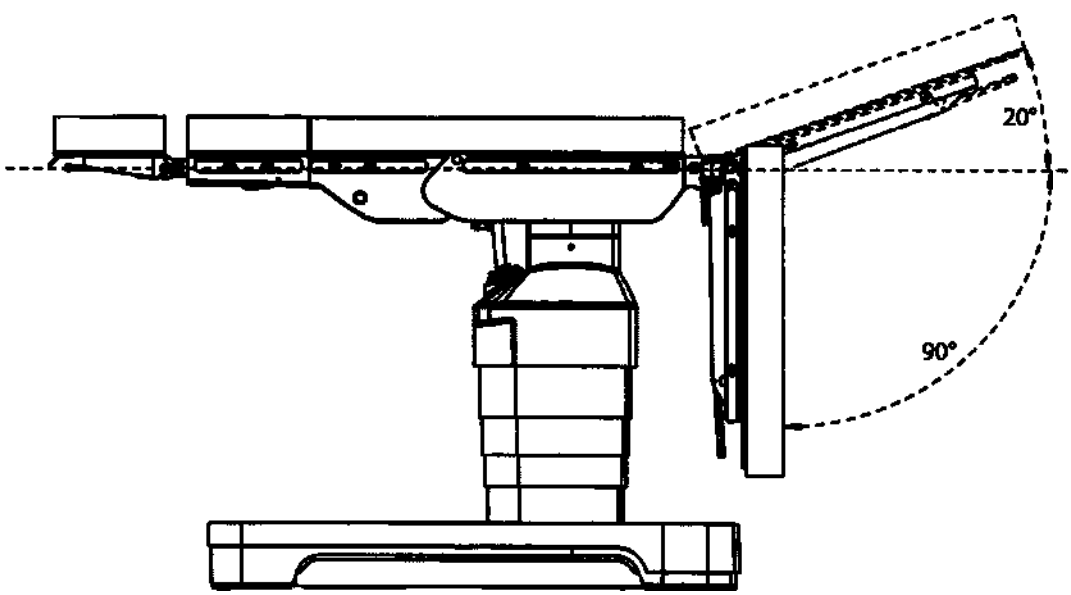


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6. **Спинная секция — подъем спинной секции: 80°±5°, опускание спинной секции: 40°±5°**



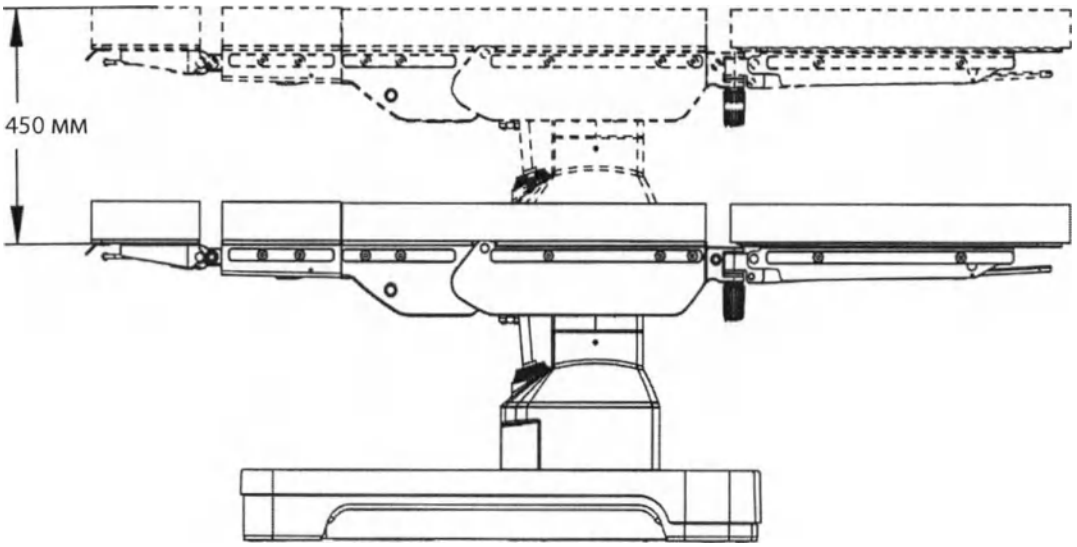
7. **Ножная секция — подъем ножной секции: 20°±5°, опускание ножной секции: 90°±5°, съемная**



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

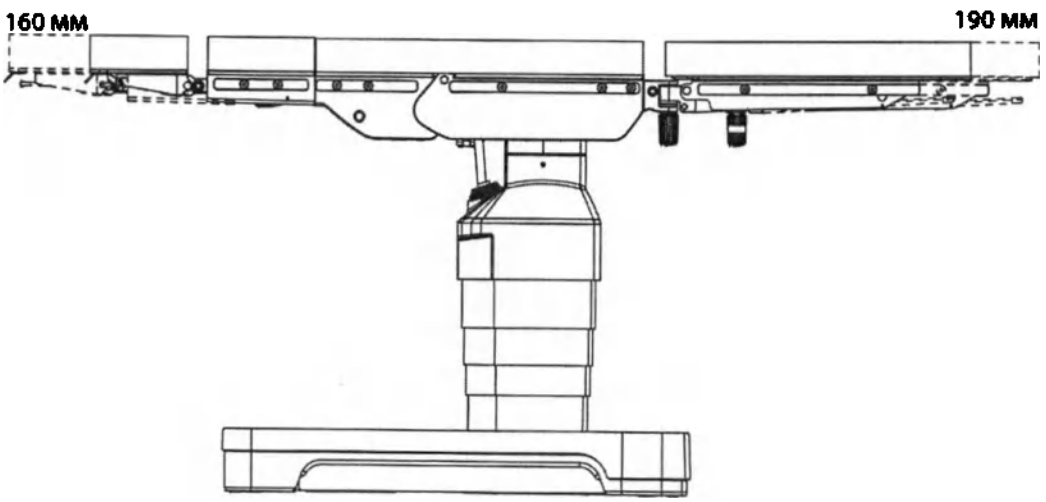
8. Максимальная высота подъема деки стола: 450 мм ±20 мм

- Максимальная высота деки стола: 1050 мм ±20 мм
- Минимальная высота деки стола: 600 мм ±50 мм



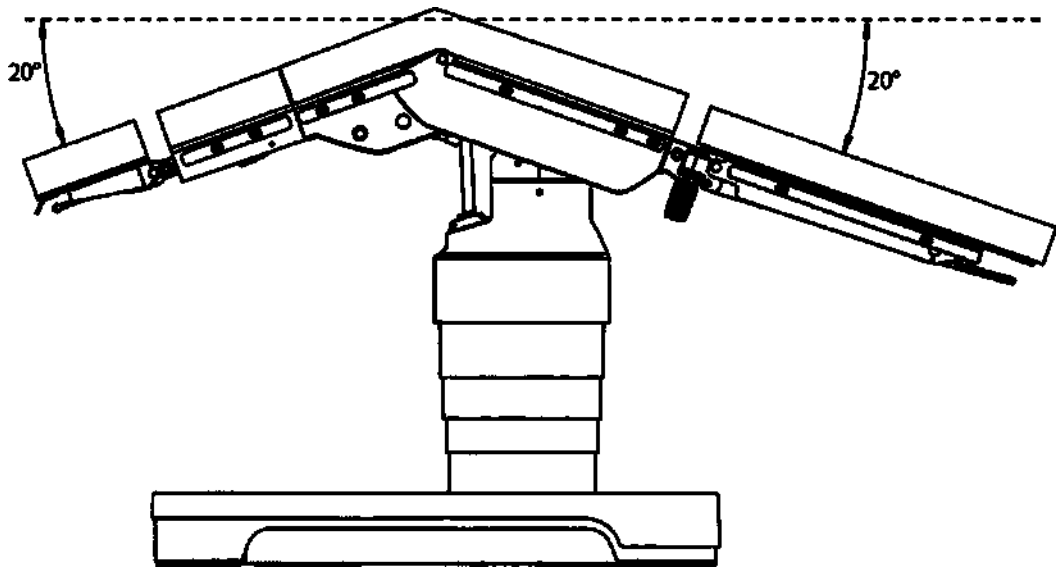
9. Максимальный продольный сдвиг: 350 мм ±10 мм

- Продольный сдвиг в сторону головной секции: 160 мм±10 мм
- Продольный сдвиг в сторону ножной секции: 190 мм±10 мм

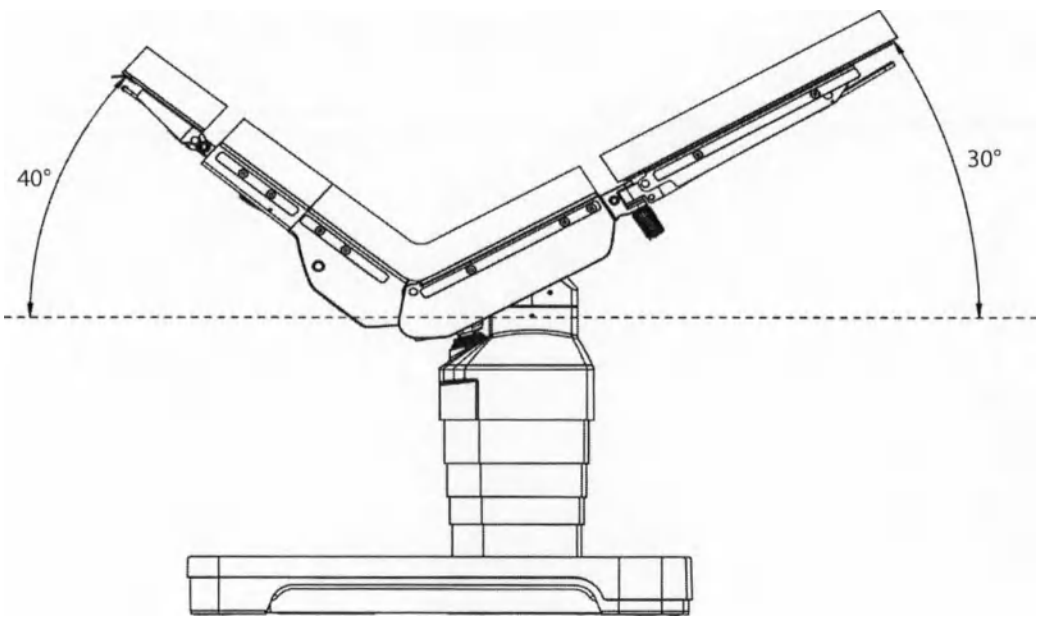


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10. Согнутое положение: обратное положение Тренделенбурга: 20±3°, опускание спинной секции: 40±3°

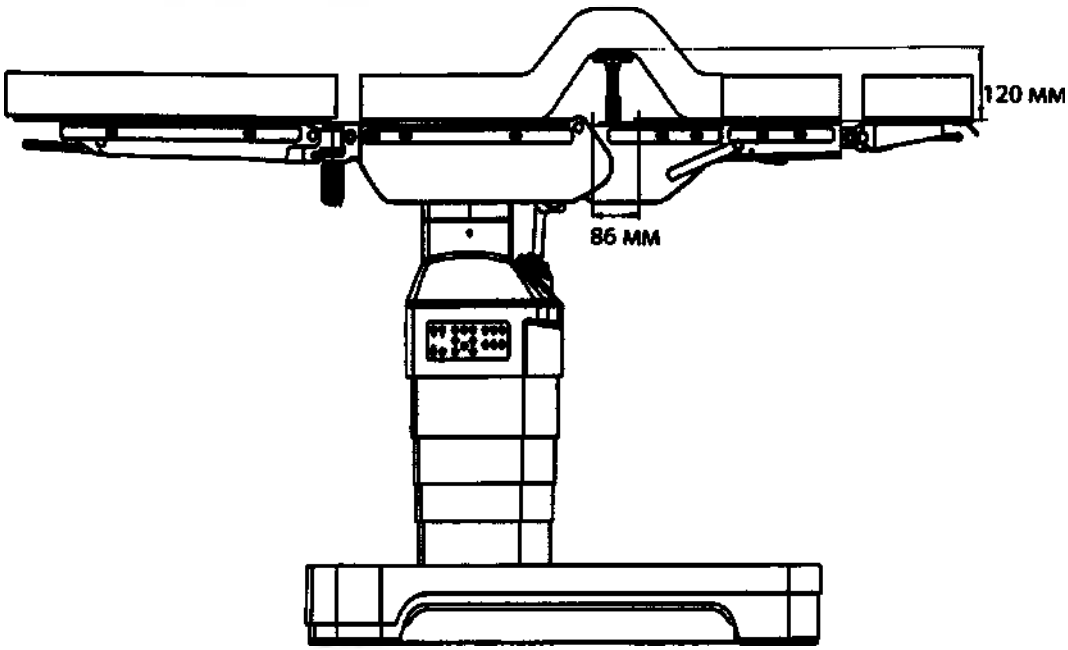


11. Разогнутое положение: положение Тренделенбурга: 30±3°, подъем спинной секции: 70±3°



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

12. Высота подъема модуля регулировки поясничного отдела с рукояткой:
120 мм ±10 мм
Ширина модуля регулировки поясничного отдела с рукояткой:
86 мм ±10 мм



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.6 Электронный интерфейс

Операционный стол может быть оснащен следующими электронными интерфейсами. Техническое описание электронных интерфейсов:

Электронный интерфейс	Технические характеристики
Интерфейс проводного пульта управления	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с проводным пультом управления
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull
Интерфейс педального переключателя	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с ножным переключателем
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

B Электромагнитная совместимость

Данное устройство соответствует требованиям стандарта IEC 60601-1-2. Принадлежности, приведенные в настоящем руководстве, соответствуют требованиям стандарта IEC 60601-1-2 при использовании в сочетании с данным устройством.

ОСТОРОЖНО!

- **Использование принадлежностей, передатчиков и кабелей, отличных от указанных или предоставленных производителем данного устройства, может привести к повышению уровня электромагнитного излучения или снижению степени устойчивости данного устройства к электромагнитным помехам и стать причиной его некорректной работы.**
- **Избегайте использования данного устройства рядом с другими устройствами, а также над ними или под ними, поскольку это может привести к некорректной работе устройства. Если использование в такой конфигурации необходимо, следует удостовериться, что устройства работают корректно.**
- **Портативное оборудование РЧ-связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) должно использоваться на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от любого компонента операционного стола HyBase V8 Classic включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно ухудшение рабочих характеристик устройства.**
- **Электромагнитные помехи, исходящие от находящегося рядом оборудования, могут нарушить работу любого ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ, являющегося частью МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ, (например, информационного оборудования). Возможно, потребуется принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ либо экранировать помещение, в котором оно находится.**
- **Данное устройство предназначено для использования только в условиях профессионального медицинского учреждения. При использовании в особых условиях, например в условиях магнитно-резонансной томографии, работа оборудования или системы может быть нарушена из-за расположенного рядом оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — электромагнитное излучение		
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.		
Испытание на электромагнитную совместимость	**Соответствие**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Группа 1	Радиочастотная энергия используется только для обеспечения внутренних функций устройства. Таким образом, данное устройство характеризуется очень низким уровнем РЧ-излучения и не может вызывать какие-либо помехи в работе находящегося рядом другого электронного оборудования.
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Класс А	Данное устройство пригодно для эксплуатации в любых помещениях, кроме жилых, а также напрямую подключенных к бытовой низковольтной сети электропитания, используемой для электроснабжения жилых помещений.
Гармонические искажения IEC 61000-3-2	Неприменимо	
Колебания напряжения и фликер IEC 61000-3-3	Неприменимо	

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Устройство требует соблюдения специальных мер предосторожности в отношении требований к электромагнитной совместимости и должно устанавливаться и вводиться в эксплуатацию в соответствии с характеристиками ЭМС, указанными ниже.**
- **На работу данного устройства могут влиять другие приборы, даже если они соответствуют требованиям CISPR.**
- **ЭМИССИОННЫЕ характеристики данного устройства позволяют использовать его на промышленных объектах и в медицинских учреждениях (класс А согласно стандарту CISPR 11). При использовании в жилых помещениях (для которых обычно требуются устройства класса В согласно стандарту CISPR 11) данное устройство может не обеспечивать надлежащей защиты для устройств радиосвязи. Возможно, пользователю потребуется принять меры по снижению**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

уровня помех, например изменить ориентацию или положение устройства.

- **Если основные рабочие характеристики ухудшились или их невозможно обеспечить, возможно, необходимо принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение МЕДИЦИНСКОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ или МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ либо экранировать помещение, либо прекратить использование устройства и связаться с сотрудником службы технического обслуживания.**

Использование устройства в электромагнитной обстановке, описанной в таблице «Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам», необходимо для обеспечения безопасности и следующих основных рабочих характеристик системы: перемещение операционного стола в штатном режиме посредством электронных компонентов устройства управления; поддержка пациента без непредусмотренного перемещения в условиях единичной неисправности.

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам			
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.			
Тест на помехоустой -чивость	**Испытательный уровень согласно стандарту IEC 60601**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Электростати -ческий разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	Полы должны быть деревянными, цементными или покрыты керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Быстрые переходные процессы (пачки) IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений.
Выбросы напряжения IEC 61000-4-5	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	
Провалы и прерывания напряжения IEC 61000-4-11	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений. Если требуется обеспечить бесперебойную работу изделия при сбоях электропитания, рекомендуется подключить изделие к источнику бесперебойного питания или к аккумулятору.
Магнитные поля НОМИНАЛЬНОЙ промышленной частоты IEC 61000-4-8	30 А/м 50/60 Гц	30 А/м 50/60 Гц	Уровни магнитного поля промышленной частоты должны соответствовать стандартным для коммерческих или медицинских учреждений.
Примечание. U_T — это напряжение в сети переменного тока перед подачей испытательного воздействия.			

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным			
Это устройство предназначено для использования в указанной электромагнитной обстановке. Заказчик или пользователь данного устройства должен обеспечить эксплуатацию устройства в условиях, приведенных ниже.			
Тест на помехоустой-чивость	**Испытатель-ный уровень**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные помехи, создаваемые радиочастотными полями IEC 61000-4-6	3 В ср. кв. От 150 кГц до 80 МГц	3 В ср. кв.	Расстояние между используемыми портативными и мобильными устройствами радиосвязи и любым компонентом устройства, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноса, который рассчитывается по формуле с учетом частоты передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос: $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$ От 150 кГц до 80 МГц
	6 В ср. кв. в диапазоне частот для промышленного, научного и медицинского использования[a] от 0,15 до 80 МГц	6 В ср. кв.	
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В/м	$d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$ От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$ От 800 МГц до 2,7 ГГц где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным изготовителя, а d — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженность поля стационарных радиопередатчиков, определенная при исследовании электромагнитной обстановки в месте эксплуатации[b], не должна превышать уровень соответствия для каждого частотного диапазона[c]. Вблизи оборудования, помеченного следующим символом, могут наблюдаться помехи: ((•)).
Области вблизи оборудования беспроводной РЧ-связи IEC 61000-4-3	27 В/м 380–390 МГц	27 В/м	
	28 В/м 430–470 МГц, 800–960 МГц, 1700–1990 МГц, 2400–2570 МГц	28 В/м	
	9 В/м 704–787 МГц, 5100–5800 МГц	9 В/м	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот.
Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.

[a] Диапазон частот для промышленного, научного и медицинского использования от 150 кГц до 80 МГц: 6,765–6,795 МГц; 13,553–13,567 МГц; 26,957–27,283 МГц и 40,66–40,70 МГц.

[b] Напряженность поля стационарных передатчиков, например, базовых станций для радиотелефонов (сотовых или беспроводных), наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, радиовещательных станций в диапазонах AM и FM, а также станций телевизионного вещания, невозможно предсказать теоретически с достаточной точностью. Для оценки влияния стационарных радиопередатчиков на электромагнитную обстановку необходимо рассмотреть возможность проведения исследования электромагнитной обстановки в месте эксплуатации. Если напряженность поля, измеренная в месте установки оборудования, превосходит указанный выше уровень РЧ-помех, необходимо убедиться в надлежащем функционировании устройства. В случае ненадлежащего функционирования устройства могут потребоваться дополнительные меры (например, изменение ориентации или места установки устройства).

[c] Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна составлять менее 3 В/м.

Рекомендуемый пространственный разнос между портативным и мобильным оборудованием радиосвязи и данным оборудованием

Данное оборудование предназначено для использования в электромагнитной обстановке с контролируемым уровнем радиочастотных помех. Заказчик или пользователь устройства может предотвратить возникновение электромагнитных помех, обеспечивая минимальное расстояние между переносными/мобильными устройствами радиосвязи (передатчиками) и данным устройством в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже, и с учетом максимальной выходной мощности устройства связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт)	**Пространственный разнос в зависимости от частоты передатчика (м)**		
	От 150 кГц до 80 МГц $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$	От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$	От 800 МГц до 2,7 ГГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков, максимальная выходная мощность которых не указана выше, рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м) можно определить с помощью формулы с учетом частоты передатчика, где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным его производителя.

Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот.

Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.

Кабель питания:

№	**Описание**	**Длина (м)**	**Экранированный /неэкранированный**
1	Кабель питания от сети переменного тока	⩽5	Не экранирован

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

C Декларация о соответствии

Declaration of Conformity V1.0

CE

Declaration of Conformity

Manufacturer:	Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
EC-Representative:	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany (DIMDI No.: DE/0000040627)
Product Name :	Operating Table
Model:	HyBase V8、HyBase V80、HyBase V8 Classic、HyBase V80 Classic、HyBase V6、HyBase V60、HyBase V60C、HyBase S6、HyBase S60、HyBase S7、HyBase S70、HyBase S8、HyBase S80
Remark:	/

Object of the declaration: We declare on our sole responsibility that the product mentioned above satisfies the provisions of Directive 2014/53/EU concerning radio equipment. All supporting documentation is retained under the premises of the manufacturer.

The product complies with following standards and/or other normative documents:

Standards Applied:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015; EN 62311:2008; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; EN 303 417 V1.1.1; ESTI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1; EN 300 330 V2.1.1
Place, Date of Issue:	Nanjing, July 7, 2021
Signature:	Zhai Pei
Name of Authorized Signatory:	Mr. Zhai Pei
Position Held in Company:	Manager, Technical Regulation

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРЕТЕНЗИИ

При наличии вопросов, относящихся к качеству, обращайтесь по следующему адресу:

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

Номер по каталогу: 046-025408-00(1.0)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод текста с китайского и английского языков на русский язык

Сертификат

/Логотип: CCPIT
Китайский комитет содействия международной торговле/

Китайский комитет содействия международной торговле является Международной торговой палатой Китая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576803

Китайский комитет содействия международной торговле
Международная торговая палата Китая

/Логотип CCPIT/

Сертификат

QR-код
Номер №233200B0/002521

Настоящим подтверждается: подлинность печати Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

/Выпуклая печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

CCPIT CCOIC

Китайский комитет содействия международной торговле
/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

Полномочная подпись: */Подпись: Жианг Лиуянг (Jiang Liuyang)/*
Дата: 23 апреля 2023 года

Вебсайт для проверки сертификата: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/
20.04.2023
Тем, кого это может касаться,

Декларация

Мы, **Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)**, производитель следующего медицинского изделия:

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями

настоящим заявляем, что

1. Приложенное содержимое с титульным листом на документе **«Эксплуатационная документация. Руководство по эксплуатации на медицинское изделие – Стол операционный HyBase V8 Classic»** используется для регистрации медицинского изделия в России; в данном файле представлено руководство по эксплуатации медицинского устройства.
2. Приложенное содержимое используется только для регистрации медицинского изделия в России, и требуется для нотариального подтверждения в соответствии с официальными российскими правилами.

Искренне Ваш,

/Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381

/Подпись: Ван Синьбин (Wang Xinbing)/
Господин Ван Синьбин (Wang Xinbing) Заместитель директора департамента технического регулирования
Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)
Адрес: 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755 81 888998
Факс: +86 755 26582680
Веб-сайт: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,
Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755-81888998, Факс: +86 755 26582680
http://www.mindray.com

/Подпись *Ван Синьбин (Wang Xinbing)*/
/ Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381/

/Текст на русском языке/

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод данного текста выполнен переводчиком Малюшовой Анной Андреевной

Российская Федерация
Город Москва
Тридцатого мая две тысячи двадцать третьего года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Малюшовой Анны Андреевны.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – 2023 – 37-2237
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 82 лист(-а,-ов).

Нотариус:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Руководство по эксплуатации на медицинское изделие «Стол операционный HyBase V80 Classic»

证 明 书

CERTIFICATE

中国国际贸易促进委员会

中 国 国 际 贸 易 促 进 委 员 会 暨 中 国 国 际 商 会

China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证 明 书
CERTIFICATE

号码 No. 233200B0/002523

兹证明：在所附声明上的南京迈瑞生物医疗电子有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. on the annexed Declaration is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade

授权签字：

Authorized Signature: Jiang Liuyang

日期：2023年04月23日

(Date: Apr. 23, 2023)

证明网址 Website for verifying the certificate: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

2023-04-20

To whom it may concern,

Declaration

We, **Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.**, the manufacturer of the following medical devices:

Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories

hereby declare that,

1. the attached content with the title page <**Operating documentation. Operator's manual of the medical device - Operating table HyBase V80 Classic** > is used to make changes to the registration documents of a medical device in Russia; this file contains the instructions for use of the medical device.

2. the attached contents are used only for making changes to the registration documents of a medical device in Russia and notarization is required in accordance with official Russian rules.

Very truly yours,

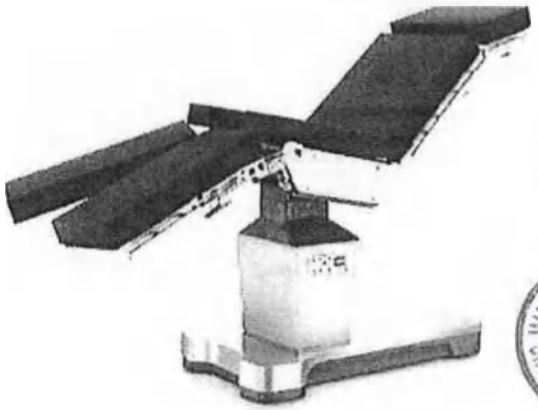
Mr. Wang Xinbing
Deputy Director of the Technical Regulation Department
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
666# Middle Zhengfang Road, Jiangning,
211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Tel.: +86 755 81888998
Fax: +86 755 26582680
Website: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Тел. +86 755 81888998, факс: +86 755 26582680,
http:// www.mindray.com



УТВЕРЖДАЮ / I certify

От имени «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» /
On behalf of Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Заместитель директора Департамента технического регулирования / Deputy Director of the Technical Regulation Department

/ Ван Синьбин (Wang Xinbing)

подпись / signature

дата/date «20» апреля 2023 года

ЭКСПЛУАТАЦИОНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ медицинского изделия / OPERATING DOCUMENTATION. OPERATOR'S MANUAL of the medical device

Стол операционный HyBase V80 Classic

Operating table HyBase V80 Classic

производства компании / manufactured by the company
«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд»
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Версия 1.1

2023

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

CE

© «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» / Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd., 2023 г. Все права защищены.

Дата публикации: 2023-03

Редакция: 1.0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Заявление о правах на интеллектуальную собственность

NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. (далее именуемая «компания Mindray») обладает правами на интеллектуальную собственность в отношении настоящего изделия и настоящего руководства по эксплуатации (далее – руководство). Настоящее руководство может содержать ссылки на информацию, защищенную авторскими правами или патентами, и не предоставляет никакой лицензии в соответствии с патентными правами компании Mindray или других правообладателей.

mindray,  и **MINDRAY** являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими компании Mindray в Китае и других странах. Все остальные товарные знаки, которые содержатся в данном руководстве, используются только в редакционных целях без намерения их ненадлежащего использования. Они являются собственностью соответствующих владельцев.

Ответственность изготовителя

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Производитель полагает, что все сведения, содержащиеся в данном руководстве, верны. Компания Mindray не несет ответственности за случайный или косвенный ущерб, возникший в связи с предоставлением, исполнением или использованием данного руководства.

Компания Mindray несет ответственность за безопасность, надежность и рабочие характеристики настоящего изделия только в том случае, если:

- все операции по установке, расширению, внесению изменений, модификации и ремонту данного изделия выполняются уполномоченным персоналом компании Mindray;
- система электроснабжения в помещении соответствует требованиям национального и местного законодательства;
- изделие используется в соответствии с правилами эксплуатации.

ОСТОРОЖНО!

- **Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию квалифицированными/подготовленными клиническими специалистами.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Необходимо, чтобы в больнице или иной организации, использующей данное оборудование, выполнялся надлежащий план технического и профилактического обслуживания. Пренебрежение этими требованиями может привести к выходу системы из строя или травме.**

Гарантия

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАКИХ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЯХ.

Освобождение от обязательств

Обязательства или ответственность компании Mindray по данной гарантии не включают в себя расходы на транспортировку или другие платежи, а также ответственность за прямой, случайный или косвенный ущерб или задержки, причиной которых явилось неправильное использование или применение данного изделия, использование деталей и принадлежностей, не одобренных компанией Mindray, или же проведение ремонта персоналом, не уполномоченным компанией Mindray.

Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Неисправность или повреждение вследствие неправильного использования устройства или действий пользователя.
- Неисправность или повреждение вследствие нестабильного или выходящего за допустимые пределы электропитания.
- Неисправность или повреждение, обусловленное форс-мажором, например пожаром или землетрясением.
- Неисправность или повреждение вследствие неправильной эксплуатации или ремонта неквалифицированным или неуполномоченным обслуживающим персоналом.
- Неисправность прибора или его части с неразборчивым серийным номером.
- Другие неполадки, не обусловленные самим прибором или его частью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Уведомление о нежелательных явлениях

Как пользователь оборудования, вы можете сообщать о возникновении определенных явлений в компанию NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD.(Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.),

К данным явлениям относятся летальные исходы, а также серьезные травмы и заболевания, связанные с использованием изделия. Кроме того, в рамках программы контроля качества компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. просит уведомлять о неисправностях и сбоях в работе изделия. Эти сведения необходимы, чтобы гарантировать, что компания NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. предоставляет оборудование только самого высокого качества.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Контактные данные компании

Изготовитель:	«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
Адрес:	666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Веб-сайт:	www.mindray.com
Адрес электронной почты:	service@mindray.com
Тел.:	+86 755 81888998
Факс:	+86 755 26582680

Представитель в ЕС:	Шанхай Интернешнл Холдинг Корп. ГмбХ (Европа) (Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe))
Адрес:	Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GermanyАйффештрассе 80, 20537 Гамбург, Германия (Elffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany)
Тел.:	0049-40-2513175
Факс:	0049-40-255726

Уполномоченный представитель производителя

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Вводная часть

Назначение руководства

В данном руководстве содержатся инструкции, необходимые для безопасной эксплуатации изделия в соответствии с его функциями и назначением. Соблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, является необходимым условием для обеспечения соответствия функциональным характеристикам и правильной работы изделия, а также для обеспечения безопасности пациента и оператора.

Данное руководство основано на максимальной конфигурации, поэтому некоторые материалы могут не относиться к вашему изделию. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с нами.

Данное руководство является неотъемлемой частью изделия. Его всегда следует держать рядом с оборудованием, чтобы его к нему можно было обратиться при необходимости.

Целевая аудитория

Данное руководство предназначено для клинических специалистов, которые, как ожидается, будут выполнять ежедневные операции с изделием, обслуживать и устранять неисправности, а также обучаться работе с изделием.

Иллюстрации

Все иллюстрации в данном руководстве служат только в качестве примеров. Они не обязательно отражать настройки или данные, отображаемые на вашем оборудовании.

Условные обозначения

- ***Курсив*** используется в данном руководстве для ссылок на соответствующие главы или разделы.
- **Полужирный текст** используется для обозначения текста на экране.
- → используется для обозначения порядка действий.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Содержание

1 Безопасность ..... **1 - 1**

1.1 Информация по технике безопасности ..... 1 - 1

1.1.1 Предупреждения ..... 1 - 1

1.1.2 Предостережения ..... 1 - 6

1.1.3 Примечание ..... 1 - 7

1.2 Символы на оборудовании ..... 1 - 9

1.3 Предупредительная этикетка ..... 1 - 11

2 Вводная информация об оборудовании ..... **2 - 1**

2.1 Назначение ..... 2 - 1

2.1.1 Предусмотренное назначение ..... 2 - 1

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях ..... 2 - 1

2.1.3 Целевая категория пациентов ..... 2 - 1

2.1.4 Область применения ..... 2 - 1

2.1.5 Показания к применению ..... 2 - 1

2.1.6 Противопоказания ..... 2 - 1

2.1.7 Побочные эффекты ..... 2 - 1

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения .2 - 2

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом ..... 2 - 2

2.2 Основные компоненты ..... 2 - 2

2.2.1 Основной блок ..... 2 - 3

2.2.2 Устройства управления ..... 2 - 4

2.3 Описание ..... 2 - 5

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.2 Нулевое положение ..... 2 - 5

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг ..... 2 - 5

2.3.4 Компоненты для регулировки ..... 2 - 5

2.3.5 Суммарная нагрузка ..... 2 - 5

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента ..... 2 - 5

2.4 Звуковой сигнал уведомления ..... 2 - 8

2.5 Сокращения ..... 2 - 9

3 Ежедневные процедуры ..... **3 - 1**

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов ..... 3 - 1

3.2 Подключение к сети питания ..... 3 - 2

3.2.1 Кнопка питания ..... 3 - 2

3.2.2 Зарядка аккумуляторов ..... 3 - 3

3.2.3 Индикаторы на основании ..... 3 - 6

3.3 Пульт управления ..... 3 - 9

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления ..... 3 - 11

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.2 Закрепление пульта управления ..... 3 - 11
3.3.3 Функции кнопок ..... 3 - 12
3.3.4 Управление с помощью экрана ..... 3 - 14
3.3.5 Функции ..... 3 - 22
3.3.6 Беспроводной пульт управления ..... 3 - 30
3.3.7 Пользовательские настройки ..... 3 - 34
3.4 Резервная панель управления ..... 3 - 49
3.4.1 Функции ..... 3 - 50
3.5 Насос педальный (при необходимости) ..... 3 - 54
3.6 Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости) ..... 3 - 55
3.7 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (при необходимости) ..... 3 - 56
3.8 Ручной тормоз ..... 3 - 56
3.9 Пульт управления ножной ..... 3 - 57
3.10 Модули деки стола ..... 3 - 57
3.10.1 Секция головная ..... 3 - 58
3.10.2 Секция для верхней части спины ..... 3 - 59
3.10.3 Ножная секция ..... 3 - 60
3.10.4 Матрас ..... 3 - 63
3.11 Подготовка оборудования ..... 3 - 65

4 Конфигурация деки стола ..... 4 - 1
4.1 Общая информация ..... 4 - 1
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг ..... 4 - 1
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг ..... 4 - 3
4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг ..... 4 - 5

5 Чистка и дезинфекция ..... 5 - 1
5.1 Информация по технике безопасности ..... 5 - 1
5.2 Чистка ..... 5 - 3
5.2.1 Подготовка перед чисткой ..... 5 - 3
5.2.2 Процедура чистки ..... 5 - 3
5.3 Дезинфекция ..... 5 - 3
5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства ..... 5 - 3
5.3.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 5
5.4 Чистка и дезинфекция матраса ..... 5 - 6
5.4.1 Процедура чистки ..... 5 - 6
5.4.2 Процедура дезинфекции ..... 5 - 6

6 Обслуживание ..... 6 - 1
6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания ..... 6 - 1
6.2 График технического обслуживания ..... 6 - 2
6.3 Методы и процедуры тестирования ..... 6 - 2
6.3.1 Визуальный осмотр ..... 6 - 3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.2 Проверка включения ..... 6 - 3
6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора ..... 6 - 3
6.4 Утилизация ..... 6 - 6

7 Устранение неполадок ..... 7 - 1

7.1 Типичные неисправности ..... 7 - 1

A Характеристики изделия ..... A - 1

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности ..... A - 1
A.1.1 Классификация изделия ..... A - 1
A.1.2 Условия окружающей среды ..... A - 2
A.2 Характеристики электропитания ..... A - 2
A.2.1 Питание от сети ..... A - 2
A.2.2 Предохранитель ..... A - 2
A.2.3 Аккумуляторы операционного стола ..... A - 2
A.3 Технические характеристики беспроводной сети ..... A - 3
A.3.1 Bluetooth ..... A - 3
A.3.2 Переносная зарядная станция ..... A - 3
A.4 Нагрузка ..... A - 4
A.5 Эксплуатационные характеристики ..... A - 5
A.6 Электронный интерфейс ..... A - 12

B Электромагнитная совместимость ..... B - 1

C Декларация о соответствии ..... C - 1

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1 Безопасность

1.1 Информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести к тяжелой травме или летальному исходу.**

ВНИМАНИЕ!

- **Указывает на потенциально опасную ситуацию или действия, противоречащие технике безопасности, которые, если их не предотвратить, могут привести травме или порче изделия/имущества.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Советы по применению или другая полезная информация для обеспечения максимального использования возможностей изделия.**

1.1.1 Предупреждения

ОСТОРОЖНО!

- **Оборудование должно использоваться исключительно по назначению. Не используйте его для других целей.**
- **Данное оборудование рассчитано на установку только персоналом, уполномоченным компанией Mindray.**
- **Оборудование должно использоваться только обученным персоналом.**
- **Перед использованием оборудования внимательно прочитайте данное руководство.**
- **Храните данное руководство в непосредственной близости от оборудования, чтобы к нему можно было обратиться при необходимости.**
- **Перед установкой операционного стола убедитесь, что поверхность ровная.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Проложите и закрепите кабели во избежание случайного отсоединения, спотыкания и спутывания кабеля.
- О незакрепленные кабели можно споткнуться. Надежно фиксируйте кабели при их укладке.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг при стандартном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Суммарная нагрузка на операционный стол составляет 250 кг при обратном положении пациента. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом.
- Если используются принадлежности, убедитесь в том, что общая масса тела пациента и установленных на операционном столе принадлежностей не превышает 460 кг при стандартном положении пациента или 250 кг при обратном положении пациента.
- Допустимая суммарная нагрузка на операционный стол составляет 460 кг (250 кг при обратном положении пациента). Тем не менее, при определенных условиях нагрузка должна быть снижена. Эти условия следует обязательно принимать во внимание при работе с операционным столом. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
- В случае неправильной укладки пациента, операционный стол может опрокинуться. Пациента следует укладывать на операционный стол только с боковой стороны стола. Не укладывайте пациента со стороны головной или ножной секции.
- Убедитесь, что укладка и позиционирование пациента выполняются под руководством медицинского персонала.
- Перед позиционированием пациента убедитесь в том, что ширина тела пациента не превышает ширину деки стола. Невыполнение данного требования может привести к травме. В случае неправильного позиционирования пациента операционный стол может опрокинуться. Убедитесь в правильной ориентации тела пациента. Торс пациента не должен находиться на ножной секции.
- При укладке пациента следите за тем, чтобы его центр тяжести находился как можно ближе к опоре стола. В противном случае операционный стол может опрокинуться.
- Неправильная укладка может привести к травме пациента, особенно в случае сильного наклона стола в продольном или поперечном направлении. Убедитесь, что пациент находится в правильном положении и положение не меняется при использовании операционного стола.
- Во избежание повреждения дыхательной, нервной или кровеносной системы пациента убедитесь в правильности укладки и внимательно следите за его состоянием в течение всей операции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Перед укладкой пациента убедитесь, что колеса стола надежно заблокированы.**
- **Не используйте рядом с операционным столом сотовые телефоны, радиопередатчики и оборудование для магнитно-резонансной томографии.**
- **Операционный стол не предназначен для использования в присутствии воспламеняющейся смеси анестетиков с кислородом или закисью азота.**
- **Во избежание опасности взрыва не используйте оборудование в насыщенной кислородом среде, а также в присутствии легковоспламеняющихся анестетиков или других легковоспламеняющихся веществ.**
- **Используйте и храните оборудование в указанных диапазонах температуры, влажности и высоты.**
- **Перед вводом оборудования в эксплуатацию пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.**
- **Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.**
- **Не прикасайтесь одновременно к пациенту и компонентам, через которые может протекать ток. В противном случае возможно травмирование пациента.**
- **Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.**
- **Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.**
- **Используйте только сухие хирургические простыни.**
- **При использовании операционного стола обязательно нажимайте правильные функциональные клавиши в соответствии с ориентацией тела пациента. В противном случае возможно травмирование пациента.**
- **Если пациент лежит на операционном столе, то перед перемещением или регулировкой стола необходимо надежно зафиксировать пациента.**
- **При опускании деки стола убедитесь в том, что на основании (под опорой) нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора. В противном случае возможно защемление конечностей оператора или повреждение оборудования.**
- **Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Перед тем как заблокировать операционный стол, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно травмирование.
- Удерживайте стол при разблокировке колес, чтобы избежать непреднамеренного перемещения.
- Перед перемещением мобильного операционного стола убедитесь, что операционный стол находится в «нулевом положении» (столешница возвращена в горизонтальное положение, продольный сдвиг отменен)
- Скорость перемещения деки стола может меняться в зависимости от веса пациента. Внимательно следите за положением деки стола в ходе регулировки.
- Если пациент весит больше 250 кг, не наклоняйте деку стола вперед или назад более чем на 15°, а также влево или вправо более чем на 5°. Не поднимайте спинную секцию более чем на 70° и не опускайте более чем на 10°. В противном случае пациент может соскользнуть со стола и получить травму.
- При регулировке положения стола или тела пациента убедитесь, что пациент надежно зафиксирован, особенно в случае большого угла уклона или наклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.
- Если при использовании рентгеновского оборудования был активирован продольный сдвиг, перед операцией необходимо вернуть операционный стол в нулевое положение.
- При регулировке головной, спинной и ножной секций следите за шарнирами. В противном случае возможно защемление пациента или медицинского персонала.
- Во избежание травм или повреждения устройства в результате столкновения при регулировке или перемещении операционного стола следите за положением операционного стола, принадлежностей, пациента и других объектов, находящихся в операционной.
- При использовании электрохирургических инструментов, дефибрилляторов или мониторов-дефибрилляторов не допускайте контакта пациента с металлическими частями операционного стола или других принадлежностей. Необходимо также убедиться в том, что пациент лежит на сухой простыне или не проводящем ток матрасе. В противном случае пациент может получить ожог.
- Устройства, подключенные к оборудованию, должны соответствовать требованиям применимых стандартов IEC (например, стандартов безопасности для оборудования информационных технологий IEC 60950 и стандартов безопасности для медицинского электрического оборудования IEC 60601-1). Конфигурация системы должна соответствовать требованиям стандарта IEC 60601-1 для медицинских электрических систем. Любой персонал, подключающий устройства к

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

портам ввода/вывода сигнала оборудования, несет ответственность за подтверждение того, что сертификация безопасности устройств выполнена в соответствии со стандартом IEC 60601-1. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

- Убедитесь, что электрическая проводка в здании соответствует требованиям стандарта IEC 60364-7-710.
- Регулярно проверяйте и заменяйте аккумулятор в соответствии с графиком обслуживания. В случае возникновения любых вопросов обращайтесь в компанию Mindray.
- Используйте оборудование в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением указаний.
- Обслуживание устройства должно выполняться только уполномоченным персоналом. Гарантия не распространяется на повреждения в результате несанкционированного сервисного или технического обслуживания.
- Операционный стол может обеспечивать безопасную и эффективную работу только при условии правильного и регулярного обслуживания. При выполнении технического обслуживания операционного стола следуйте указаниям, приведенным в данном руководстве.
- Необходимо использовать принадлежности для операционного стола, произведенные только компанией Mindray. Запрещается использовать принадлежности других производителей, так как они могут привести к травме. Если необходимо использовать принадлежности других производителей, компания Mindray должна в явной форме разрешить их использование.
- Перед использованием принадлежностей необходимо внимательно ознакомиться с руководством пользователя.
- Используйте только матрасы, поставляемые компанией Mindray. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.
- Перед открытием корпуса отсоедините операционный стол от сети электропитания.
- Модификация данного устройства запрещена.
- Не используйте спиртосодержащие средства в местах использования высокочастотного оборудования. Невыполнение данного требования может привести к пожару.
- Во время чистки и дезинфекции операционного стола следуйте требованиям медицинского учреждения и указаниям в главе «Чистка и дезинфекция».

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Программное обеспечение было разработано в соответствии со стандартом IEC 62304. Возможность возникновения рисков, связанных с ошибками программного обеспечения, сведена к минимуму.
- Авторские права на программное обеспечение оборудования принадлежат исключительно компании Mindray. Ни одна организация или физическое лицо не вправе прибегать к изменению, копированию, обмену или любым другим посягательствам на него в любой форме или любыми средствами без соответствующего разрешения.
- По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
- При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.
- Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.

1.1.2 Предостережения

ВНИМАНИЕ!

- Необходимо соблюдать осторожность при транспортировке или перемещении оборудования.
- Всегда устанавливайте и переносите оборудование или принадлежности надлежащим образом, чтобы избежать повреждений, вызванных падением, ударным воздействием, сильной вибрацией или другими механическими воздействиями.
- Перед перемещением операционного стола убедитесь в отсутствии препятствий. Следите за тем, чтобы не повредить колеса и другие компоненты.
- При перемещении операционного стола убедитесь, что на деке стола нет посторонних предметов.
- При перемещении операционного стола удерживайте его обеими руками. Следите за тем, чтобы стол не столкнулся с другими объектами.
- Если дека стола опущена в низкое положение, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения деки с основанием стола или полом.
- Если головная или ножная секции опущены, соблюдайте осторожность при регулировке положения деки стола. Избегайте столкновения опущенной головной/ножной секции с основанием стола или полом.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- При наклоне деки стола или регулировке ножной секции следите за тем, чтобы они не столкнулись с опорой или основанием стола.
- Запрещается класть любые предметы на основание операционного стола. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению оборудования.
- При регулировке положения деки стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.
- Обязательно заблокируйте операционный стол и установите деку стола в нулевое положение, когда стол не используется.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы навесные элементы (например, ножные секции, подлокотники) не столкнулись с другими объектами, находящимися в операционной.
- При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы принадлежности и хирургические простыни не были зажаты шарнирами. В противном случае может произойти повреждение оборудования.
- Регулярно проверяйте болты компонентов и деталей, чтобы предотвратить их отсоединение и падение.
- Используйте только запасные части, поставляемые компанией Mindray.
- Не дотрагивайтесь до контактов разъемов, помеченных символом, предупреждающим об электростатическом разряде. Не подключайте эти разъемы без надлежащих мер предосторожности для защиты от электростатического разряда. Подобные меры предосторожности могут включать использование одежды и обуви с антистатическими свойствами, прикосновение к клемме заземления до и во время подключения разъемов или использование антистатических перчаток, обеспечивающих электрическую изоляцию. Весь персонал, выполняющий вышеуказанные действия, должен получить инструкции по мерам предосторожности для защиты от электростатического разряда.

1.1.3 Примечание

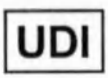
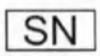
ПРИМЕЧАНИЕ.

- В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь в службу технической поддержки, уполномоченную компанией Mindray, или к уполномоченному представителю производителя.

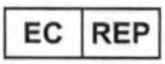
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.2 Символы на оборудовании

Некоторые символы могут отсутствовать на вашем оборудовании.

Символ	Описание	Символ	Описание
 (Синий)	Выполнение инструкции по эксплуатации		Предостережения
	Уникальный идентификатор изделия		Оборудование класса II
	Защитное заземление (земля)		Эквипотенциальное заземление
IPX5	Защита от воздействия струй воды	IPX8	Защита от последствий продолжительного погружения в воду
	Регулировка поясничного отдела		Включение/Выключение
 (Красный)	Не садиться		Серийный номер
	Номер по каталогу		Переменный ток
	Постоянный ток		Знак чувствительности к электростатическим разрядам
	Дата изготовления		Изготовитель

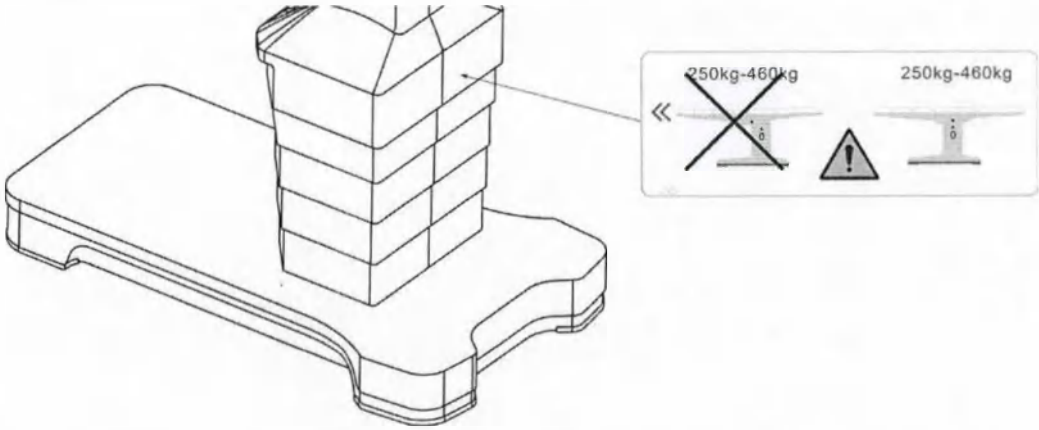
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Вертикальное положение груза		Беречь от влаги
	Хрупкое, обращаться осторожно		Предел по количеству ярусов в штабеле
	Ограничение штабелирования по массе		Предел температуры
	Диапазон влажности		Ограничение атмосферного давления
	Лента Мебиуса (Универсальный символ переработки отходов)		Неионизирующее электромагнитное излучение
	Рабочая часть типа B		Символ Директивы ЕС 2012/19/ЕС «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Директива WEEE)
	Маркировка CE		Медицинское изделие
	Символ № ООН 3481 батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании, или батареи литий-ионные, упакованные с оборудованием (включая литий-ионные полимерные батареи)		Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
 (Желтый)	Общий знак предупреждения		Не кантовать

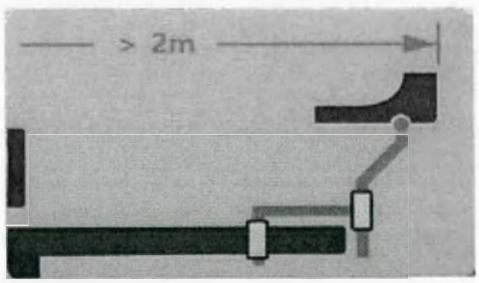
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.3 Предупредительная этикетка

- Предупредительная этикетка о продольном сдвиге: этикетка расположена на основании. При общей нагрузке более 250 кг не используйте продольный сдвиг.



- Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической используется с пациентами ростом более 2 м.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2 Вводная информация об оборудовании

2.1 Назначение

2.1.1 Предусмотренное назначение

Операционный стол предназначен для укладки и позиционирования пациентов непосредственно до, во время и после хирургических процедур, а также при проведении обследований и терапевтических процедур.

2.1.2 Информация о потенциальных потребителях

К эксплуатации операционного стола допускаются только сотрудники медицинских учреждений, прошедшие соответствующее обучение.

2.1.3 Целевая категория пациентов

Операционный стол предназначен для пациентов, которым проводятся обследования, хирургические и терапевтические процедуры.

2.1.4 Область применения

Медицинское изделие разработано для использования в хирургии, гинекологии, урологии, отоларингологии и других областях где для проведения хирургической операции или терапевтической процедуры требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность позиционирования операционного поля.

2.1.5 Показания к применению

Медицинское изделие показано к применению в процессе хирургических операций или терапевтических процедур, когда требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность оптимального позиционирования операционного поля.

2.1.6 Противопоказания

Отсутствуют.

2.1.7 Побочные эффекты

По результатам клинической оценки и оценки остаточного риска известные побочные эффекты, которые могут возникнуть во время или после использования данного медицинского изделия, отсутствуют. Дополнительной подготовки со стороны оператора не требуется. Поэтому раскрытие информации об остаточных рисках, связанных с использованием изделия, не требуется.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.1.8 Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения

Лекарственные средства для медицинского применения, материалы животного и (или) человеческого происхождения в медицинском изделии отсутствуют.

2.1.9 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом

Применение устройства осуществляется только по назначению врача (см. подраздел «Информация о потенциальных потребителях»).

ОСТОРОЖНО!

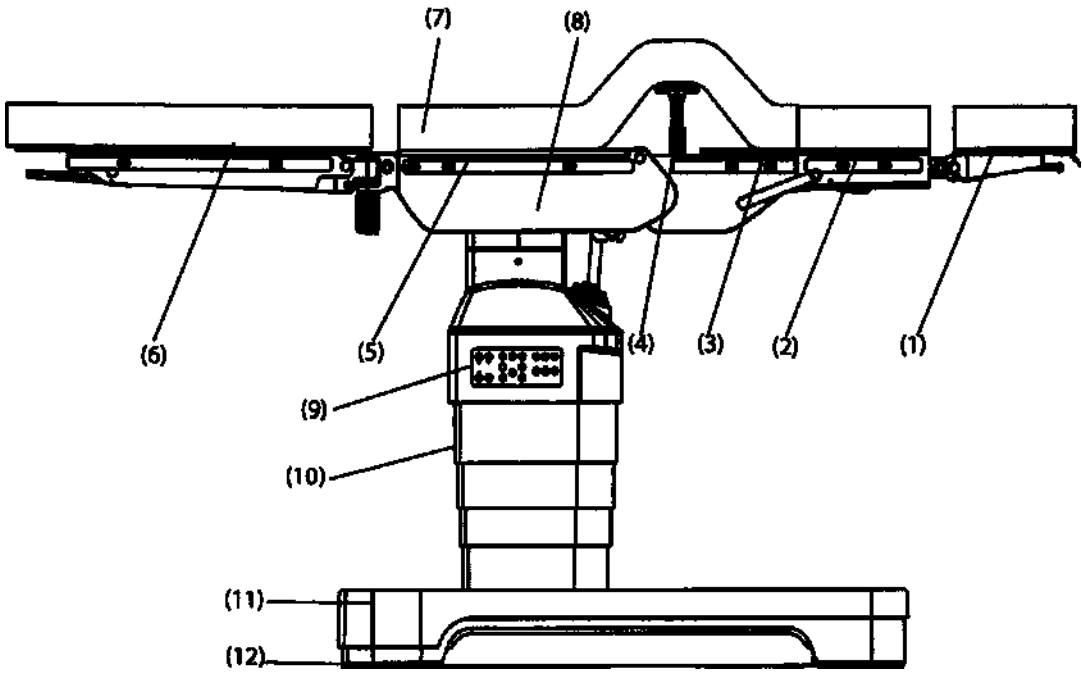
- **В данном руководстве приводится описание наиболее полной конфигурации операционного стола. Ваш операционный стол может быть оснащен не всеми перечисленными функциями. Используйте стол в соответствии с его фактической конфигурацией. С любыми вопросами обращайтесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **Операционный стол должен использоваться только обученным персоналом. Эксплуатация операционного стола не может осуществляться персоналом, не имеющим полномочий или не прошедшим обучение.**

2.2 Основные компоненты

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями, в вариантах исполнения (далее по тексту стол, операционный стол, стол операционный, медицинское изделие, изделие, устройство, оборудование) состоит из блока стола основного (включая, в том числе, деку стола, опору, основание, гидравлическую систему, электрическую систему), матрасов, устройств управления, секции головной, секции ножной и секции верхней спинной, а также принадлежностей, перечисленных в настоящем документе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.1 Основной блок



(1)Секция головная	(2)Секция спинная верхняя	(3) Секция спинная
(4)Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости)	(5)Тазовая часть столешницы	(6)Секция ножная
(7)Матрас	(8)Перекладина	(9)Панель управления
(10)Опора	(11)Основание	(12)Опора основания

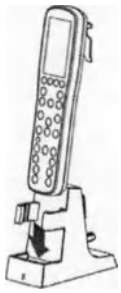
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2.2 Устройства управления

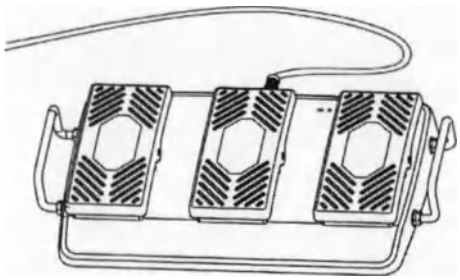
(1)Пульт управления проводной



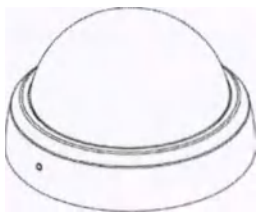
(2)Пульт управления беспроводной и Станция для зарядки



(3)Пульт управления ножной



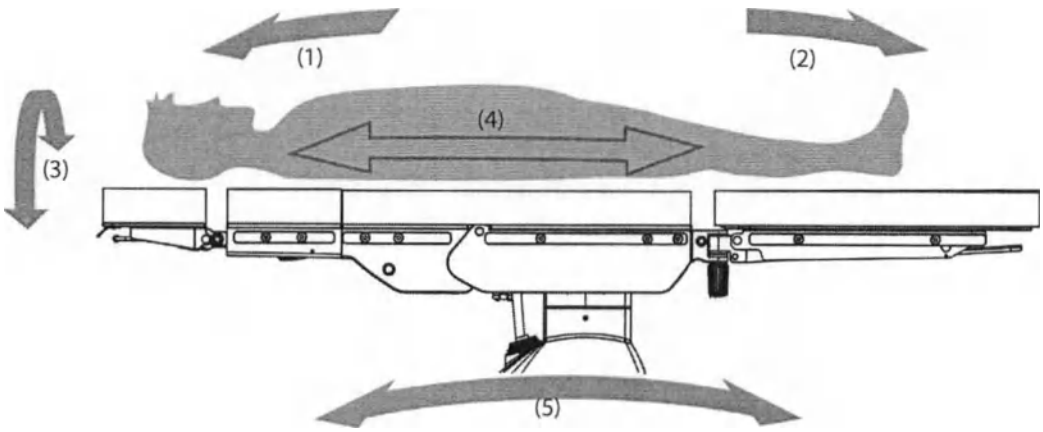
(4)Модуль дистанционного управления



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.3 Описание

2.3.1 Уклон/наклон/продольный сдвиг



(1)Положение Тренделенбурга

(2)Обратное положение Тренделенбурга

(3)Боковой наклон

(4)Продольный сдвиг

(5)Уклон

2.3.2 Нулевое положение

Нулевое положение: дека стола находится в горизонтальном положении и не имеет продольного сдвига.

2.3.3 Нулевой продольный сдвиг

Расстояние продольного сдвига деки стола — нулевое.

2.3.4 Компоненты для регулировки

Компоненты для регулировки устройства, включая рычаг разблокировки, ручку разблокировки, рукоятку скобы разблокировки и т. д., выделены синим цветом, чтобы пользователю было легче определить их.

2.3.5 Суммарная нагрузка

Суммарная нагрузка складывается из массы тела пациента и принадлежностей. Суммарная нагрузка — это масса, которую можно поместить на деку стола. Ограничения по данному параметру могут зависеть от использования компонентов или принадлежностей, для которых характерны другие значения суммарной нагрузки, или от положения пациента.

2.3.6 Стандартное/обратное положение пациента

Положение пациента (стандартное или обратное) определяется размещением пациента на деке стола относительно основания операционного стола (1).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

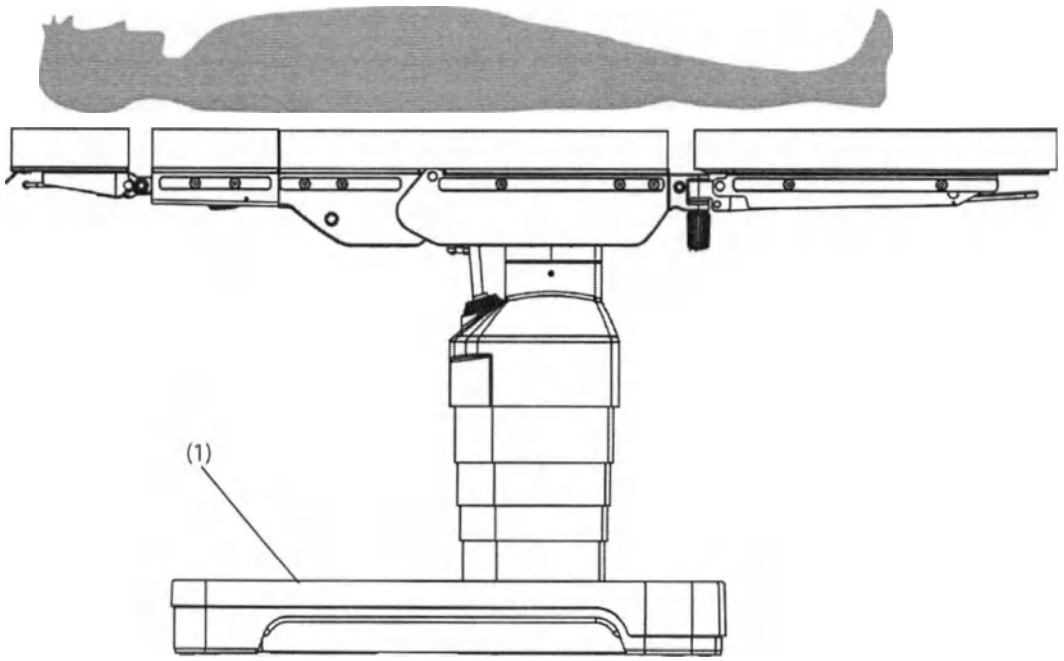
ОСТОРОЖНО!

- **Неправильная ориентация тела пациента может привести к регулировке операционного стола в неправильном направлении. Перед тем как выполнять регулировку стола, проверьте правильность положения пациента.**
- **Положение пациента отображается в строке состояния на экране пульта ручного управления. См. раздел *3.3.5.13 Индикатор состояния*.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

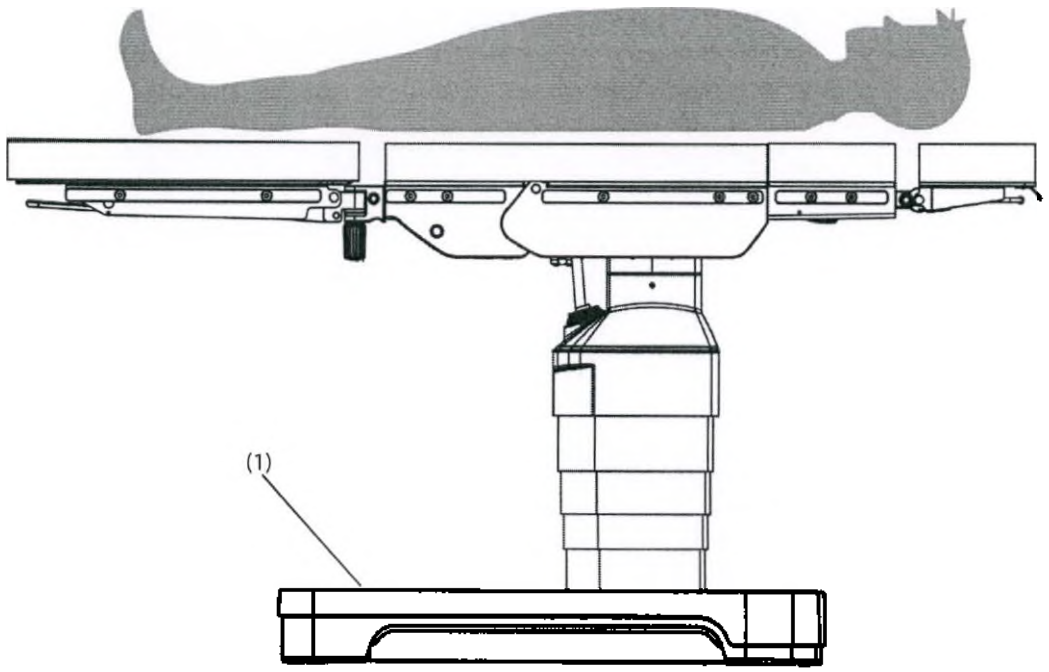
2.3.6.1 Стандартное положение пациента

Верхняя часть тела пациента находится над основанием операционного стола (1).



2.3.6.2 Обратное положение пациента

Над основанием операционного стола (1) находятся ноги пациента.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.4 Звуковой сигнал уведомления

Звуковые сигналы операционного стола предназначены для уведомления, подробное описание представлено ниже:

Звуковой сигнал уведомления	Тип звукового сигнала	Ситуация
Обычный звуковой сигнал уведомления	Однократный звуковой сигнал	Например, необходимое перемещение завершено, работа в штатном режиме
Сигнал успешного выполнения действия	Два звуковых сигнала	Например, достигнуто конечное положение, беспроводной пульт управления подключен
Звуковой сигнал уведомления об опасности	Прерывистый и медленный звуковой сигнал	Например, кнопка регулировки нажата в режиме разблокировки
Звуковой сигнал предупреждения о столкновении	Прерывистый и быстрый звуковой сигнал	Например, предстоящее столкновение
Звуковой сигнал запрета использования	Непрерывный звуковой сигнал	Например, движение запрещено или ограничено
Звуковой сигнал таймера	Пятикратный звуковой сигнал	Например, подключение беспроводного пульта управления после нажатия кнопки положения Тренделенбурга на панели управления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.5 Сокращения

Сокращения	Полная форма
AC	Переменный ток
DC	Постоянный ток
Электромагнитная совместимость	Электромагнитная совместимость
ЕС	Европейский союз
Инфо.	Информация
РЧ	Радиочастоты
ИБП	Источник бесперебойного питания

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

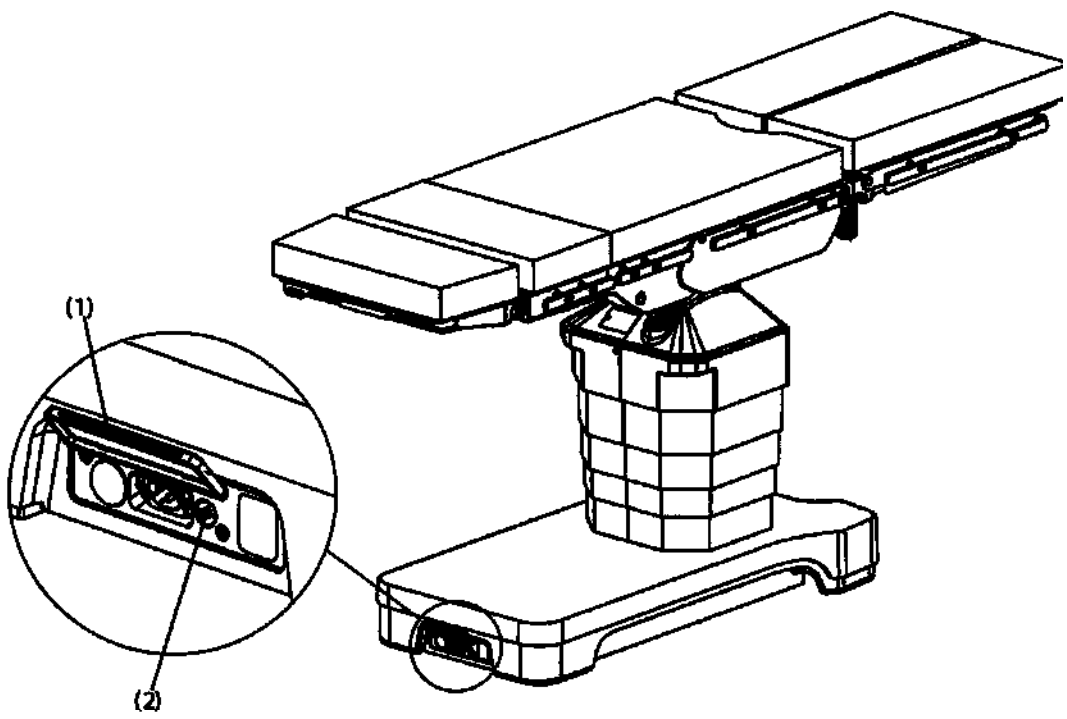
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3 Ежедневные процедуры

3.1 Подключение клеммы выравнивания потенциалов

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании стола вместе с другими устройствами соедините их разъемы эквипотенциального заземления, чтобы устранить разницу потенциалов. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**



Чтобы соединить разъемы эквипотенциального заземления:

1. Откройте водонепроницаемую крышку (1) на основании.
2. Подключите один конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов (2) на операционном столе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

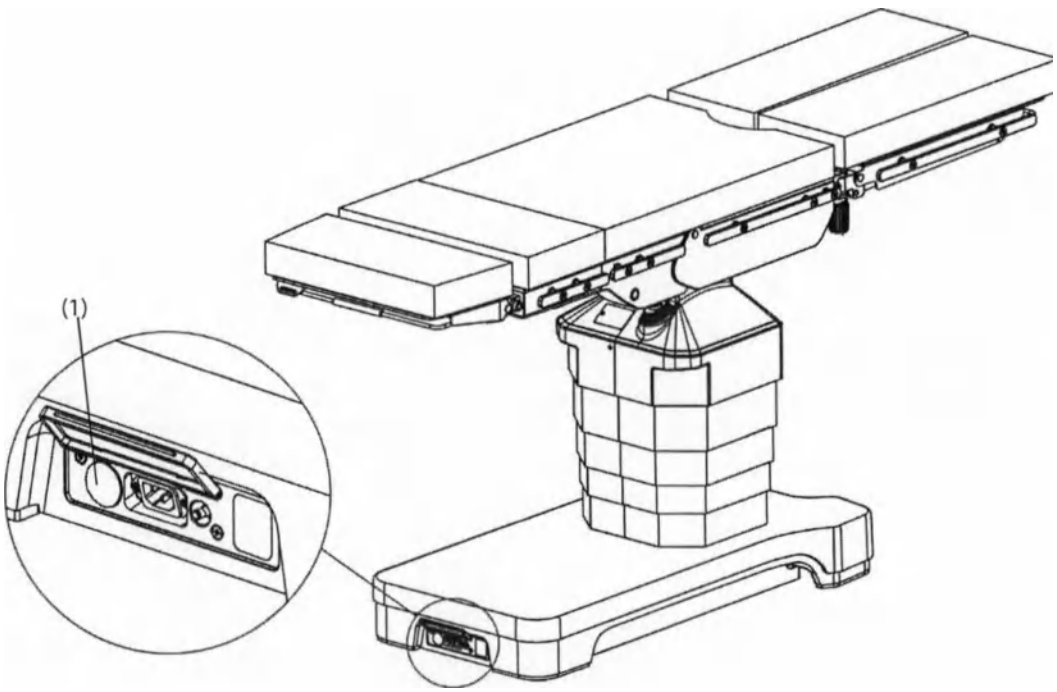
3. Подсоедините другой конец кабеля выравнивания потенциалов к клемме выравнивания потенциалов другого устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Отсоедините кабель выравнивания потенциалов перед перемещением операционного стола.**

3.2 Подключение к сети питания

3.2.1 Кнопка питания



Нажмите кнопку питания (1), чтобы включить или выключить питание операционного стола.

ОСТОРОЖНО!

- **Нажмите кнопку питания для выключения операционного стола в экстренной ситуации.**

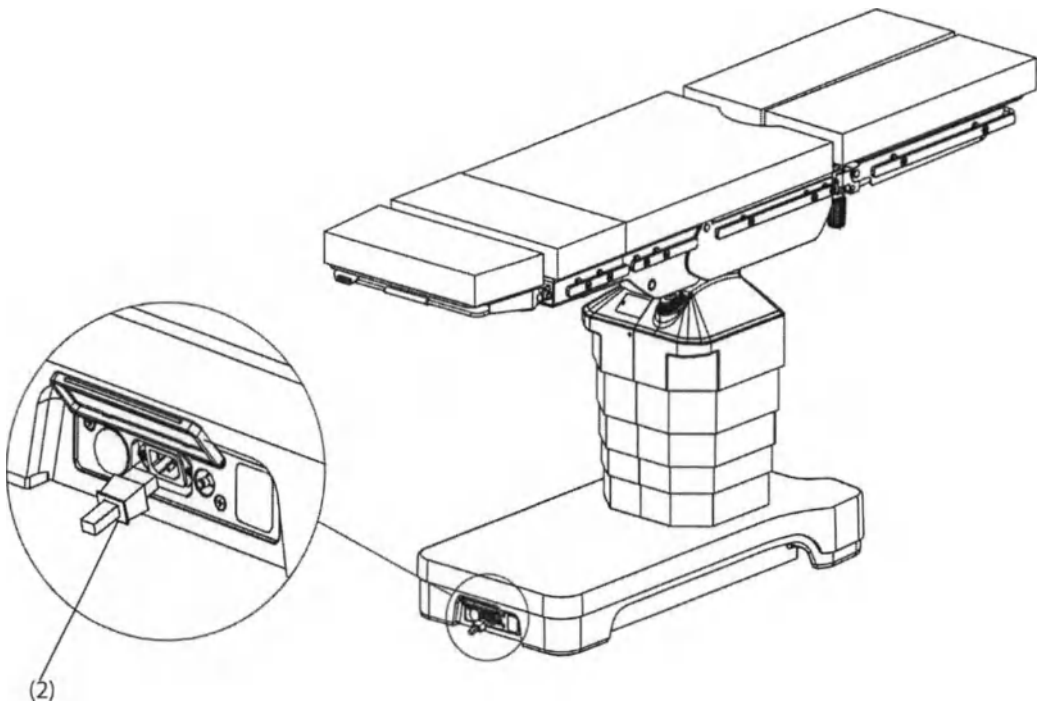
ВНИМАНИЕ!

- **Выключите операционный стол, нажав кнопку питания, если операционный стол не будет использоваться в течение длительного**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

времени (например, в выходные или праздничные дни). В противном случае возможно повреждение аккумулятора.

3.2.2 Зарядка аккумуляторов



Для поддержания хорошей производительности полностью или почти полностью разряженные аккумуляторы необходимо заряжать как можно скорее. Операционный стол заряжается автоматически после подключения к сети переменного тока.

В случае новых аккумуляторов для полной зарядки требуется примерно 10 ч. Полностью заряженных аккумуляторов хватит для обеспечения работы стола в течение примерно 1 недели.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием убедитесь, что кабель питания (далее по тексту – шнур, шнур питания) не имеет следов износа или повреждений. Поврежденный шнур подлежит немедленной замене.**
- **Всегда используйте шнур питания, поставляемый вместе с операционным столом.**
- **Перед подключением оборудования к сети переменного тока проверьте, совпадают ли значения напряжения и частоты, указанные на адаптере переменного тока и в руководстве.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Не прикасайтесь к разъему питания влажной рукой. Удалите остатки жидкости внутри или рядом с разъемом питания переменного тока оборудования и разъемами шнура питания. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**
- **Если целостность или конструкция внешнего защитного заземления вызывает сомнения, питание операционного стола должно осуществляться от встроенных аккумуляторов.**
- **Во избежание опасности поражения электрическим током операционный стол следует подключать только к сети электропитания с защитным заземлением.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Операционный стол отключается от сети электропитания с помощью вилки. Не размещайте операционный стол в месте, где доступ к вилке затруднен.**
- **Для работы операционного стола рекомендуется использовать встроенные аккумуляторы.**
- **Не рекомендуется производить зарядку аккумуляторов во время операций. Рекомендуется ежедневно заряжать аккумуляторы после операций. Следует избегать сильной разрядки аккумуляторов.**
- **Если питание операционного стола осуществляется от встроенных аккумуляторов убедитесь, что заряда аккумуляторов достаточно. При необходимости зарядите аккумуляторы.**
- **Если работа аккумуляторов нарушена, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **В случае значительного сокращения продолжительности работы от полностью заряженных аккумуляторов обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов). Рекомендуется заменять аккумуляторы каждые три года при стандартном режиме эксплуатации.**
- **Перед перемещением операционного стола отсоедините шнур питания.**

Для подключения шнура питания выполните следующие действия:

1. Откройте водонепроницаемую крышку.
2. Подключите шнур питания к разъему питания (2) на операционном столе.
3. Подключите шнур питания к розетке сети электропитания.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

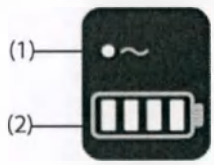
Чтобы отсоединить шнур питания, выполните следующие действия:

1. Отсоедините шнур питания от розетки сети электропитания.
2. Отсоедините шнур питания от разъема питания операционного стола.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.3 Индикаторы на основании

На основании расположены индикатор питания от сети переменного тока (1) и индикатор заряда аккумулятора (2). Ниже приведено описание состояний индикаторов.



Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от сети переменного тока	Зеленый	Операционный стол подключен к сети питания.
Индикатор питания от аккумулятора (не подключено к сети переменного тока)	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.
	Три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
	Два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
	Одно деление индикатора заряда аккумулятора красного цвета.	Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор питания от аккумулятора (подключено к сети переменного тока)	Все деления индикатора заряда аккумулятора циклически меняются.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет менее 35%.
	Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
	Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два деления циклически мигают.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 70%, но менее 90%.
	Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает.	Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 90%, но менее 100%.
	Четыре деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета.	Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор питания от аккумулятора	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Ошибка операционного стола, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

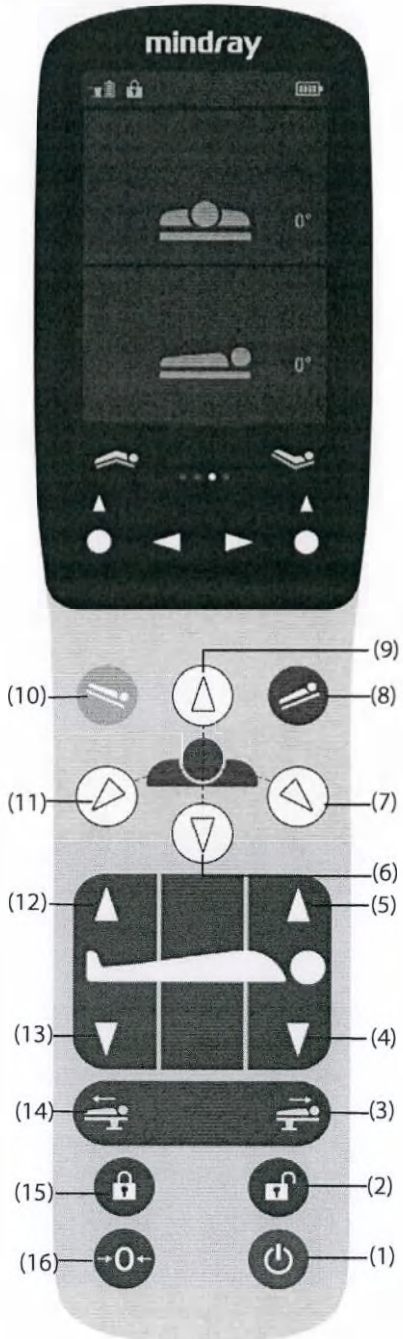
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если операционный стол не подключен к сети электропитания, после включения стола нажатием кнопки питания индикатор заряда аккумулятора покажет текущий заряд и погаснет через 20 секунд.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3 Пульт управления

Управление пультом управления проводным (далее по тексту – проводной пульт управления) и пультом управления беспроводным (далее по тексту – беспроводной пульт управления, беспроводной пульт дистанционного управления, пульт ручного управления, беспроводное ручное управление) осуществляется одинаково.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

(1)Режим ожидания	(2)Разблокировка колес	(3)Продольный сдвиг в направлении секции головной
(4)Опускание секции спинной	(5)Подъем секции спинной	(6)Опускание деки стола
(7)Наклон вправо	(8)Обратное положение Тренделенбурга	(9) Подъем деки стола
(10)Положение Тренделенбурга	(11)Наклон влево	(12)Подъем секции ножной
(13)Опускание секции ножной	(14)Продольный сдвиг в направлении секции ножной	(15)Блокировка колес
(16)Нулевое положение		

ОСТОРОЖНО!

- **При использовании беспроводного ручного управления убедитесь, что операционный стол находится в поле зрения пользователя. В противном случае возможно травмирование.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

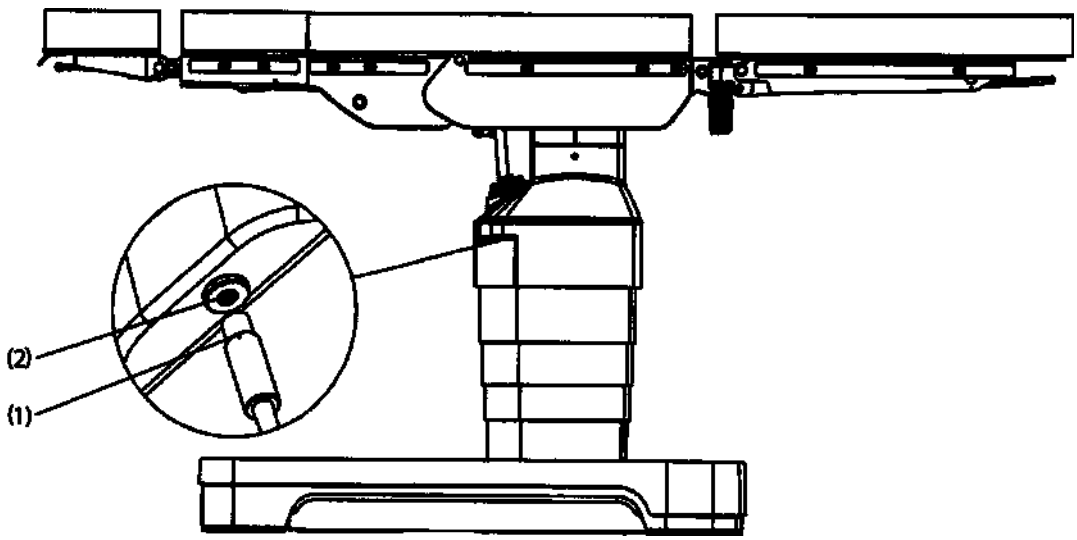
- **При регулировке положения операционного стола следите за тем, чтобы провод пульта управления не был зажат шарнирами.**
- **Выключите устройство управления после завершения всех регулировок, чтобы избежать ошибочных действий.**
- **Перед каждым использованием проверяйте правильность работы всех функций.**
- **Если с помощью одного устройства управления запущены разные функции, регулировка операционного стола будет немедленно остановлена (кроме выключения операционного стола).**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Панель управления имеет приоритет над устройствами управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления

Разъемы для подключения проводного пульта управления расположены с обеих сторон опоры.

- Для подключения проводного пульта управления вставьте штекер в гнездо таким образом, чтобы красная метка (1) на проводном пульте управления была совмещена с меткой на разъеме операционного стола (2). Убедитесь, что штекер вставлен надежно.
- Чтобы отсоединить проводной пульт управления возьмитесь за переднюю часть кабеля и потяните его вниз.



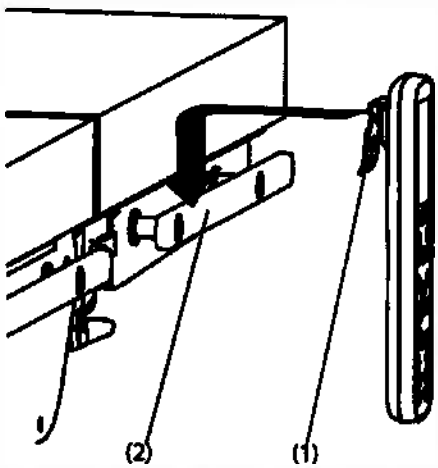
3.3.2 Закрепление пульта управления

ВНИМАНИЕ!

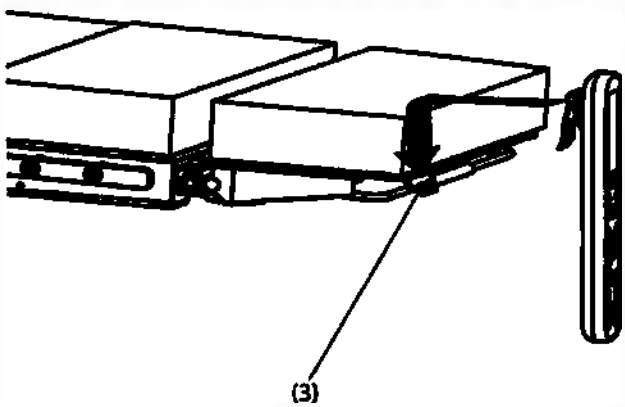
- **Во время регулировки положения деки стола закрепленный на боковом рельсе пульт управления может соскользнуть с рельса или зажать кабель. Перед регулировкой положения извлеките пульт управления из бокового рельса.**

Прикрепите держатель (1) к боковому рельсу (2).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



Пульт управления можно прикрепить к держателю (3), если используется.



3.3.3 Функции кнопок

После включения операционного стола нажмите и удерживайте кнопку, пока не будет достигнуто нужное положение, а затем отпустите кнопку.

3.3.3.1 Символы на кнопках

Символ	Описание	Символ	Описание
	Режим ожидания		Перевод в нулевое положение
	Разблокировка колес		Блокировка колес

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Продольный сдвиг в сторону головной секции		Смещение в продольном направлении в сторону ножной секции
	Обведенная кнопка поднимает спинную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает спинную секцию вниз
	Обведенная кнопка поднимает ножную секцию вверх		Обведенная кнопка опускает ножную секцию вниз
	Наклон вправо		Наклон влево
	Подъем деки стола		Опускание деки стола
	Обратное положение Тренделенбурга		Положение Тренделенбурга

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4 Управление с помощью экрана

При использовании устройства управления для регулировки движения деки стола на экране устройства отображается компонент, направление и значение перемещения. Управление может осуществляться с помощью следующих кнопок.



(1)Выбрать/подтвердить

(2)Выбрать

(3)Выбрать

(4)Выбрать/подтвердить

3.3.4.1 Символы на экране

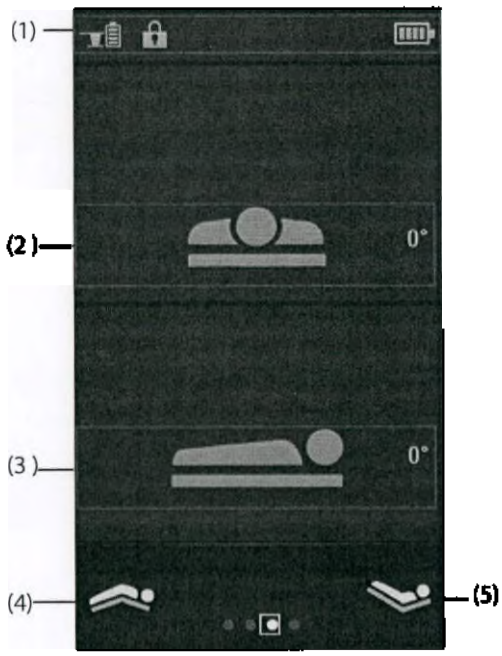
Символ	Описание	Символ	Описание
	Колеса операционного стол заблокированы		Колеса операционного стола разблокированы
	Аккумулятор беспроводного пульта управления		Аккумуляторы операционного стола
	Боковой наклон 0°		Боковой наклон влево
	Боковой наклон вправо		Продольный Уклон 0°
	Положение Тренделенбурга		Обратное положение Тренделенбурга
	Нулевой продольный сдвиг		Продольный сдвиг в сторону головной секции

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Символ	Описание	Символ	Описание
	Продольный сдвиг в сторону ножной секции		Угол спинной секции 0°
	Подъем спинной секции		Опускание спинной секции
	Выбрать		Выбрать
	Назад		Согнутое положение
	Разогнутое положение		Стандартное положение пациента
	Обратное положение пациента		Сохранить
	Выбрать/подтвердить		Удалить
	Пользовательские настройки		Общее обозначение предостережения
	Отсоединен от операционного стола		Подсоединен к операционному столу

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.2 Главный интерфейс: согнутое и разогнутое положения



(1)Строка состояния (2)Наклон (3)Уклон

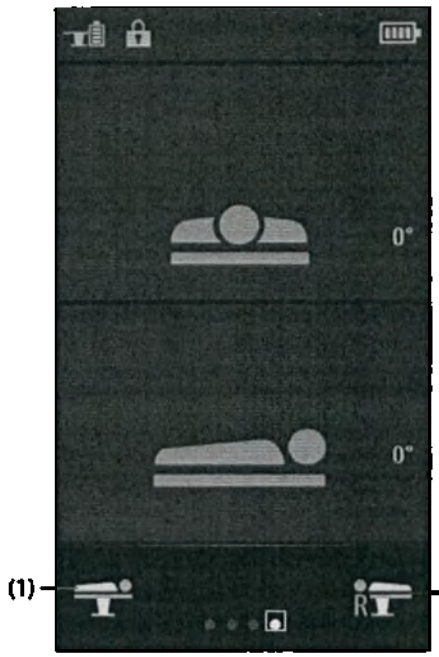
(4)Согнутое положение (5)Разогнутое положение

После включения пульта управления открывается главный интерфейс, в котором сверху вниз отображаются следующие элементы:

- Строка состояния: отображает заблокированное состояние колес операционного стола, состояние аккумуляторов операционного стола и беспроводного пульта управления, а также имя операционного стола. См. раздел ***3.3.5.13 Индикатор состояния***.
- Область параметров: здесь в режиме реального времени отображается состояние стола, в том числе высота деки стола, угол наклона, угол уклона.
- Область выбора функций: на главном интерфейсе отображается согнутое и разогнутое положения, в которые можно перевести стол, нажимая и удерживая кнопку ● ниже.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.3 Стандартное/обратное положение пациента



(1)Стандартное положение пациента (2)Обратное положение пациента

- Перейдите в интерфейс выбора стандартного или обратного положения пациента, нажав кнопку выбора (‹ или ›) → нажмите и удерживайте кнопку ⊙ под экраном в течение двух секунд, чтобы достичь стандартного или обратного положения пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.4 Быстрое сохранение/вызов положения из памяти



(1)Сохранить (2)Выбрать/подтвердить

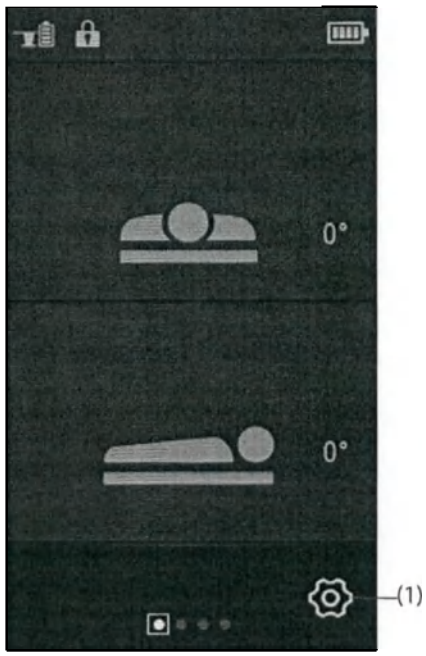
■ Перейдите в интерфейс выбора быстрого сохранения текущего положения операционного стола или вызова последнего положения из памяти нажатием кнопки выбора (‹ или ›) → нажмите кнопку ● под экраном, чтобы сохранить текущее положение или вызвать последнее положение из памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Перед вызовом положения из памяти сохраните положение пациента с помощью ручного пульта управления.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.4.5 Пользовательские настройки



(1)Пользовательские настройки

- Перейдите в интерфейс пользовательских настроек (1), нажав кнопку выбора (или). → нажмите кнопку , чтобы настроить пользовательские параметры.
- Пользователь может вызвать/сохранить положение в памяти, проверить параметры операционного стола, настроить яркость экрана, выбрать язык пульта управления и имя операционного стола, настроить Bluetooth-соединение, включить интеллектуальную подсветку клавиатуры, настроить режим включения и функции пульта управления ножного, проверить аккумулятор операционного стола и сведения о ПО, а также восстановить заводские настройки. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.7 Пользовательские настройки***.

3.3.4.6 Сообщение с оповещением

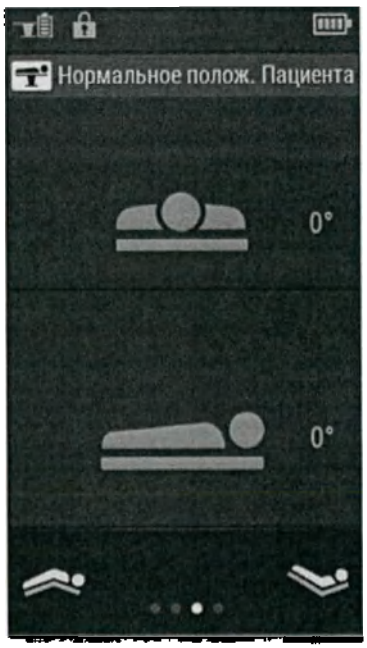
Операционный стол не только подает звуковой сигнал оповещения, но и выводит соответствующее сообщение на экран. См. подробности ниже.

- Стандартное сообщение-оповещение: отображается белым цветом.

Сообщение, уведомляющее о штатном режиме работы, например, о достижении заданного положения, настройке стандартного или обратного положения пациента, блокировке и разблокировке операционного стола, подключении

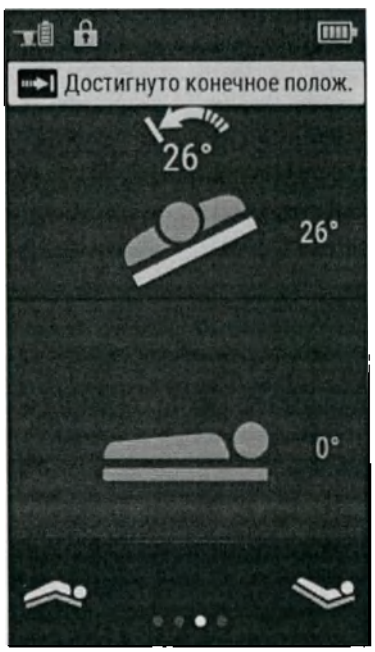
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

операционного стола, сохранении положения, состоянии аккумулятора операционного стола и беспроводного пульта управления.



■ Сообщение-оповещение низкого приоритета: отображается желтым цветом.

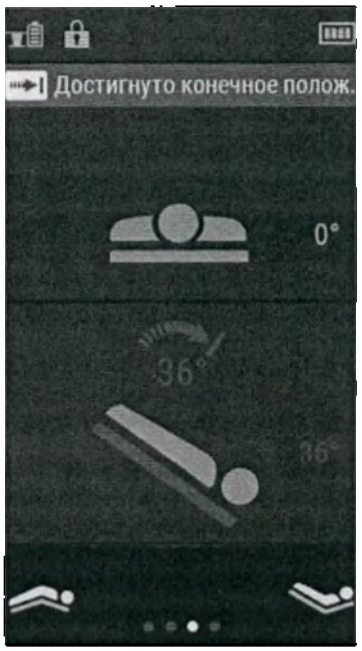
Важное сообщение, уведомляющее, например, о достижении конечного положения, отключении операционного стола, низком заряде аккумулятора, ошибке блокировки и риске столкновения.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Сообщение-оповещение высокого приоритета: отображается красным цветом.**

Особенно важное сообщение, например, о слишком сильном уклоне.



- **Индикатор ошибки**
  - **Если отображается это сообщение, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Если в строке состояния появляется значок ⚠, значит, возникла ошибка. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.

3.3.5 Функции

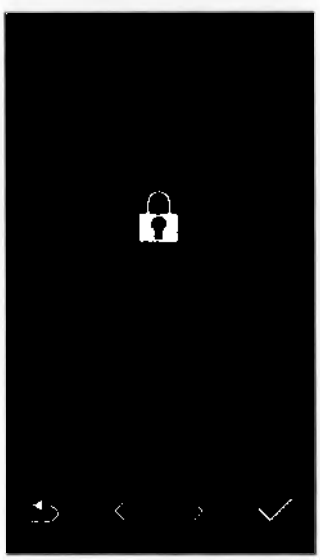
3.3.5.1 Включение

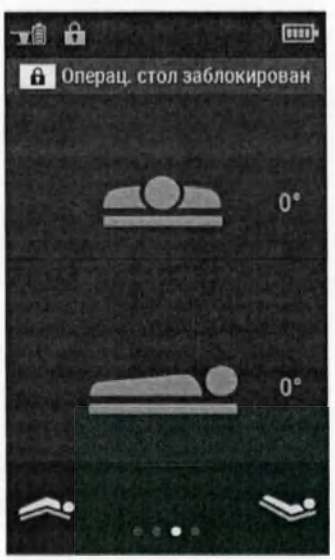
- Нажмите кнопку режима ожидания ⏻, чтобы включить устройство.
- Нажмите любую кнопку, чтобы включить операционный стол, если на нем настроена такая функция.

3.3.5.2 Разблокировка/блокировка колес стола

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопку блокировки 🔒 в течение двух секунд. Блокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопку разблокировки 🔓 в течение двух секунд. Разблокировка колес операционного стола занимает около шести секунд.
3. Во время разблокировки или блокировки колес на экране отображается индикатор выполнения. После разблокировки или блокировки колес также появится сообщение с оповещением.

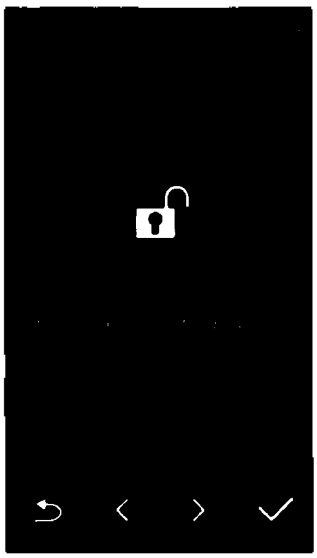
Блокировка колес:

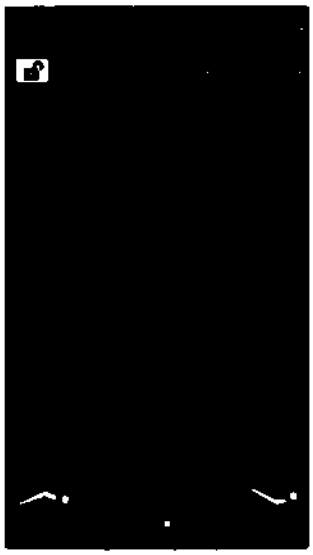




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировка колес:





ОСТОРОЖНО!

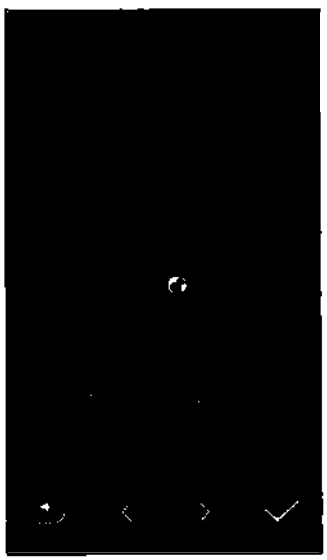
- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**
- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

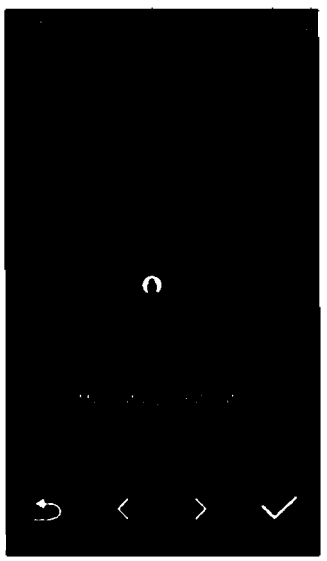
- **Если в течение указанного времени не будет выполнена разблокировка или блокировка колес операционного стола, на экране появится сообщение [Нажмите и удерживайте 2 с].**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Разблокировано:



Заблокировано:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Прерывание процедуры блокировки или разблокировки колес или внезапное отключение питания может привести к миганию индикаторов блокировки и разблокировки колес после повторного включения операционного стола. Нажмите кнопку блокировки или разблокировки колес, чтобы продолжить работу.**

3.3.5.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

Нажмите и удерживайте кнопку нулевого положения , чтобы перевести операционный стол в нулевое положение.

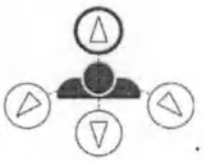
3.3.5.4 Продольный сдвиг

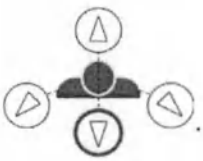
1. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку .

2. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопку .

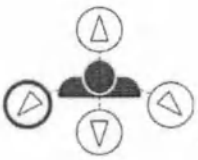
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

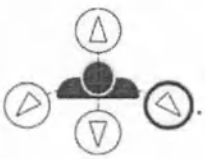
3.3.5.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.7 Продольный уклон

1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопку  .

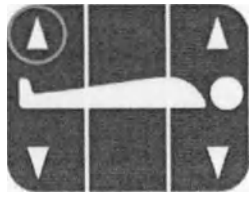
ОСТОРОЖНО!

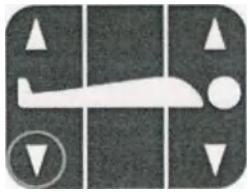
- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольногоу клона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

3.3.5.8 Подъем/опускание ножной секции

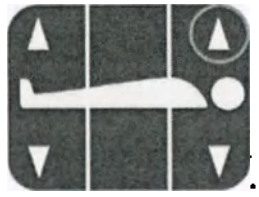
При обратном положении пациента ножную секцию можно поднять или опустить.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Подъем ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

2. Опускание ножной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.9 Подъем/опускание спинной секции



1. Подъем спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку .
2. Опускание спинной секции: нажмите и удерживайте кнопку  .

3.3.5.10 Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

Если интеллектуальная клавиатура с подсветкой включена, кнопки на ручном пульте управления подсвечиваются. Определите доступные функции в зависимости от подсвеченных кнопок. Подробное описание приведено ниже.

- Если в результате определенного движения достигнуто конечное положение, подсветка соответствующей кнопки будет выключена.
- В состоянии разблокировки доступна функция кнопки с подсветкой, функции кнопок без подсветки недоступны.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.11 Индикация с цветовой кодировкой

При регулировке бокового наклона или продольного уклона на экране отображается цветовая кодировка, если угол единичного перемещения составляет не менее 15° или 30°.

≥ 15°, <30°:



≥ 30°:



ПРИМЕЧАНИЕ.

- **По умолчанию значения для индикации желтым и красным цветом составляют 15° и 30° соответственно. Чтобы изменить настройки, см. раздел *3.3.7.8 Дополнительные настройки*.**

3.3.5.12 Выключение

Нажмите кнопку режима ожидания  , чтобы перейти в режим ожидания , или же стол автоматически перейдет в режим ожидания, если пульт управления находится в режиме ожидания более 20 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время автоматического выключения пульта ручного управления по умолчанию составляет 20 секунд. Если настройку времени необходимо изменить, обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.5.13 Индикатор состояния

В строке состояния отображается состояние аккумулятора беспроводного пульта ручного управления или операционного стола, состояние блокировки/разблокировки, стандартное/обратное положение пациента.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора беспроводного пульта управления		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет не более 10%, требуется немедленная зарядка.
		Красный. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 10–25%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 25–50%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 50–75%.
		Серый. Заряд аккумулятора беспроводного пульта управления составляет приблизительно 75–100%.
		Во время зарядки аккумулятора деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым, и перестают мигать, если батарея полностью заряжена.
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Красный. Заряд аккумулятора операционного стола составляет менее 35%. На экране появится сообщение о низком заряде аккумулятора.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 35% и не более 70%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 70% и не более 90%.
		Серый. Заряд аккумулятора операционного стола не менее 90%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор заряда аккумулятора операционного стола		Все деления индикатора заряда аккумулятора друг за другом мигают зеленым. Аккумуляторы операционного стола заряжаются и уровень заряда составляет менее 35%.
		Первое деление индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, остальные три деления циклически мигают. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет более 35%, но менее 70%.
		Первые два деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а остальные два мигают друг за другом. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 70% и не более 90%.
		Первые три деления индикатора заряда аккумулятора зеленого цвета, а четвертое деление мигает. Аккумуляторы операционного стола заряжаются, и уровень заряда составляет не менее 90% и не более 100%.
		Зеленый. Аккумуляторы операционного стола полностью заряжены.
Индикатор блокировки операционного стола		Операционный стол заблокирован.
Индикатор разблокировки операционного стола		Операционный стол разблокирован.
Индикатор стандартного положения пациента		Операционный стол установлен в стандартное положение пациента.
Индикатор обратного положения пациента		Операционный стол установлен в обратное положение пациента.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.6 Беспроводной пульт управления

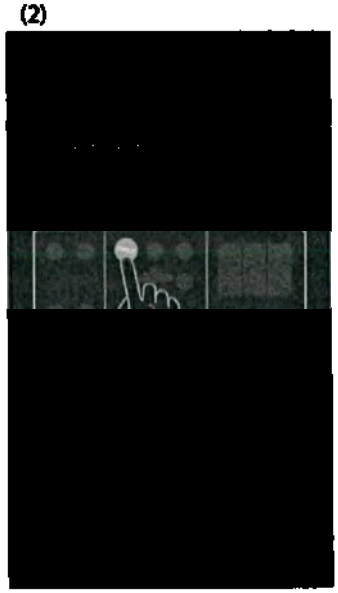
3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления

- Если беспроводной пульт управления включен, но не подключен к операционному столу, следуйте инструкциям на экране, чтобы продолжить подключение. После подключения беспроводного пульта управления на экране появится сообщение **[Подключено]**.

(1)



(2)

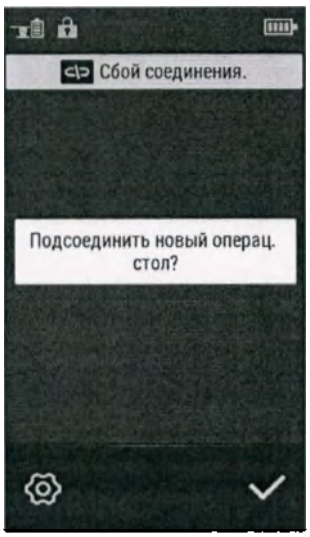


(3)



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- В случае сбоя подключения отобразится следующее сообщение. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

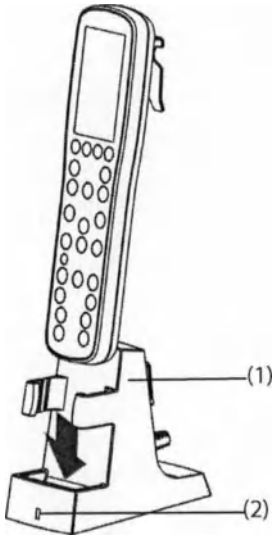


- После успешного подключения соединение может быть прервано. Повторяйте процедуру подключения до тех пор, пока она не пройдет успешно.

3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления

Следите за текущим зарядом аккумулятора беспроводного пульта управления с помощью индикатора аккумулятора в строке состояния. Подробнее см. в разделе ***3.3.5.13 Индикатор состояния***. Выполните следующие действия, чтобы зарядить аккумулятор, если он разряжен. После автоматического выключения беспроводного пульта управления заряд займет приблизительно 10 часов.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1) Станция для зарядки пульта управления беспроводного

(2) Индикатор станции для зарядки пульта управления беспроводного

1. Подключите станцию для зарядки (далее по тексту – переносная зарядная станция) к сети электропитания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию (1), зарядка беспроводного пульта управления начнется автоматически. Проверьте состояние зарядки с помощью индикатора (2):

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор переносной зарядной станции	Красный	После подключения переносной зарядной станции к сети переменного тока опасно подносить к ней металлические предметы.
	Зеленый	Зарядка беспроводного пульта управления выполняется.

Время работы от аккумулятора зависит от эксплуатации оборудования. Полностью заряженный беспроводной пульт управления может работать непрерывно в течение четырех часов при обычном режиме использования.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Во избежание разрядки аккумулятора беспроводного пульта управления во время операции рекомендуется хранить беспроводной пульт управления в переносной зарядной станции, когда он не используется.**
- **Для зарядки беспроводного пульта управления используйте переносную зарядную станцию.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

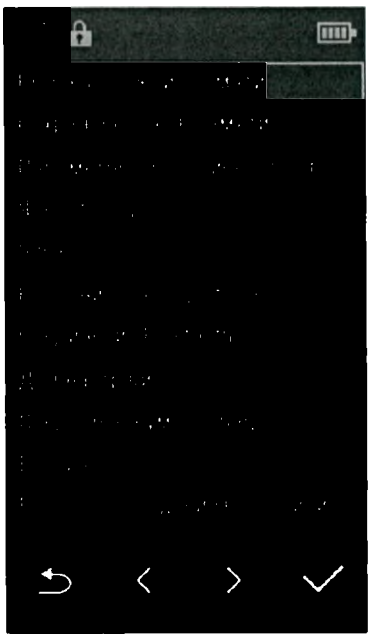
- Убедитесь, что беспроводной пульт управления надежно установлен в переносную зарядную станцию, о чем свидетельствует мигающий зеленым светом индикатор.
- Не помещайте металлические предметы в зону зарядки.
- Не используйте беспроводной пульт управления для регулировки операционного стола во время зарядки.
- Убедитесь, что заряд аккумулятора достаточен для использования беспроводного пульта управления. При необходимости зарядите аккумулятор.
- Используйте аккумулятор в беспроводном пульте управления не реже одного раза в месяц, чтобы продлить срок службы аккумулятора. Выполняйте зарядку аккумулятора прежде, чем он полностью разрядится.
- Регулярно выполняйте проверку и замену аккумулятора. Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Срок службы литий-ионного аккумулятора при условии правильной эксплуатации и хранения составляет приблизительно три года. В случае нарушения условий эксплуатации срок службы может сократиться. Рекомендуется заменять литий-ионный аккумулятор каждые три года.
- В случае возникновения неполадок в работе аккумулятора свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем для замены аккумулятора.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7 Пользовательские настройки

3.3.7.1 Вызов положения из памяти

Выберите **[Вызов полож. из памяти]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть окно→выберите нужное положение→нажмите и удерживайте кнопку →будет выполнена регулировка операционного стола для достижения нужного положения из памяти.



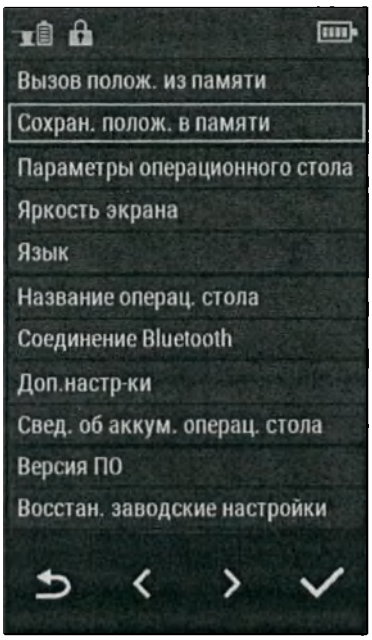
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если положение пациента при выбранном положении из памяти не соответствует текущему положению пациента на операционном столе, отрегулируйте положение пациента перед вызовом положения из памяти.**

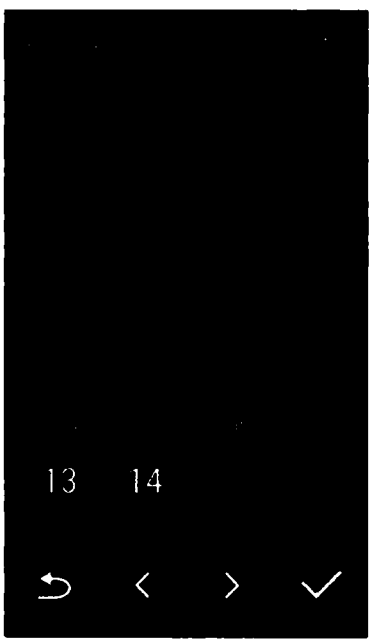
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.2 Сохранение положения в памяти

Выберите **[Сохран. полож. в памяти]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы перейти на нужный экран.

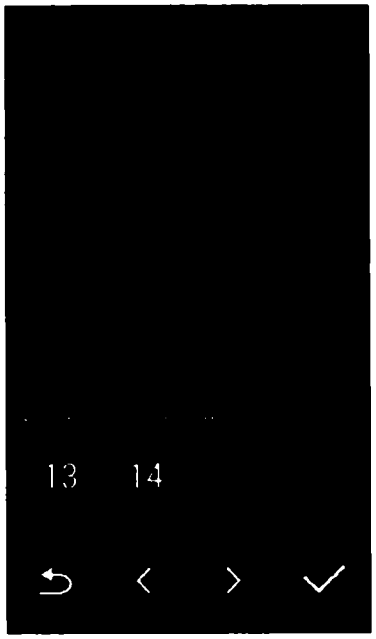


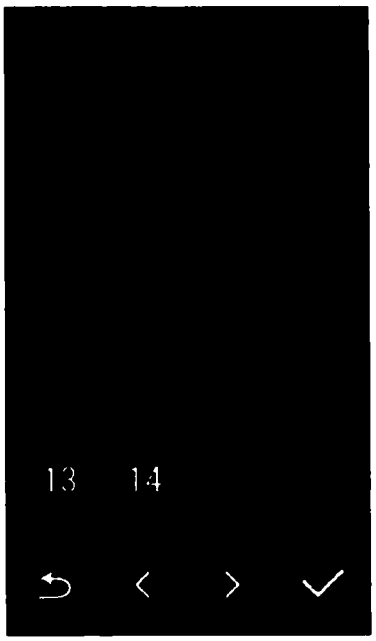
- Сохраните положение в памяти: выберите ■ с помощью кнопки выбора (‹ или ›) → нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы сохранить положение. В памяти можно сохранить не более 20 положений.



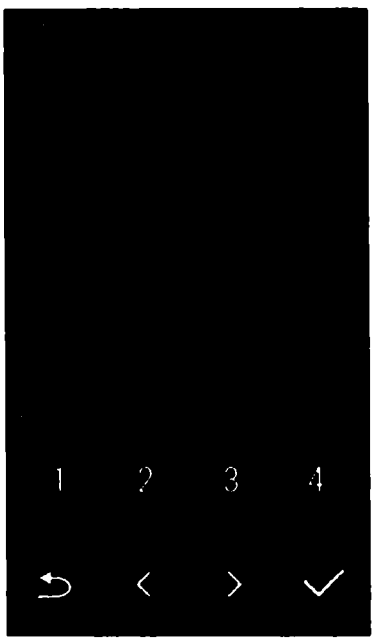
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Удаление положения из памяти: выберите [■] с помощью кнопки выбора ([‹] или [›]) → нажмите кнопку ● под значком [✓], чтобы удалить положение.





- Перезапись положения в памяти: выберите положение, которое нужно перезаписать, с помощью кнопки выбора ([‹] или [›]) → нажмите кнопку ● под символом [✓], чтобы перезаписать положение.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

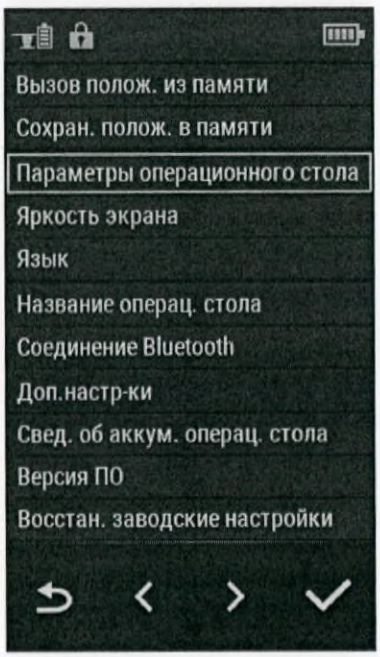
ПРИМЕЧАНИЕ.

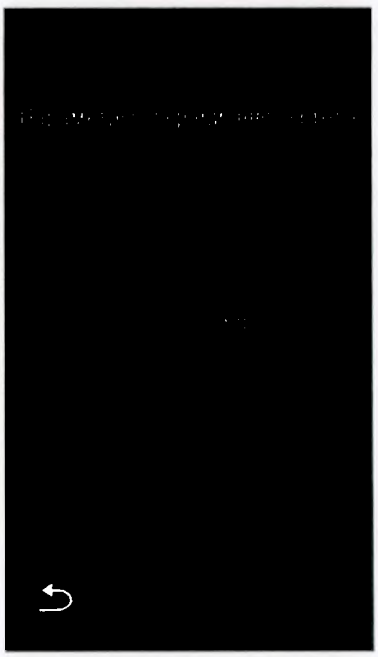
- **В строке состояния появится соответствующий значок, если сохраненное положение сохранено в режиме обратного положения пациента.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.3 Проверка параметров операционного стола

Выберите **[Параметры операционного стола]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком → проверьте параметры.

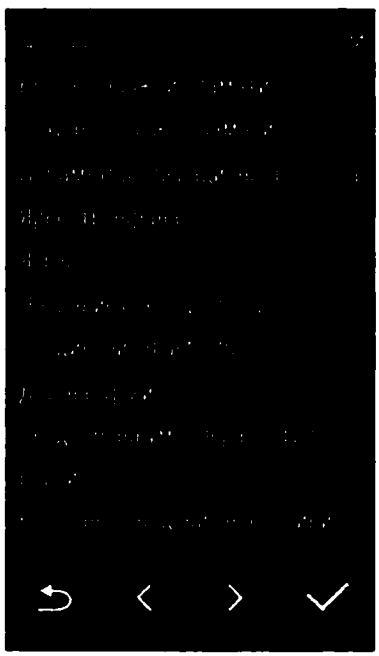


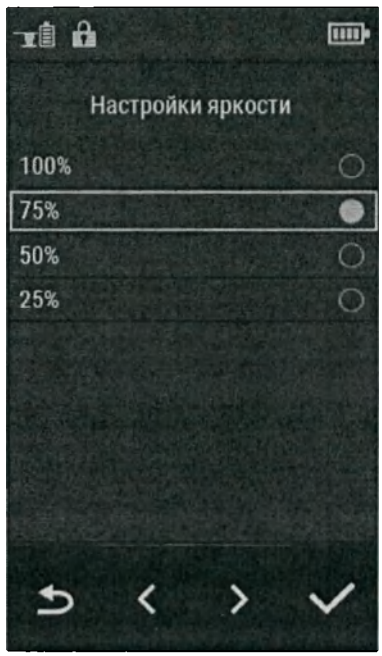


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.4 Выбор яркости экрана

Выберите **[Яркость экрана]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→нажмите кнопку ● под значком ✓ →выберите один из четырех уровней яркости: 25%, 50%, 75%, 100%.

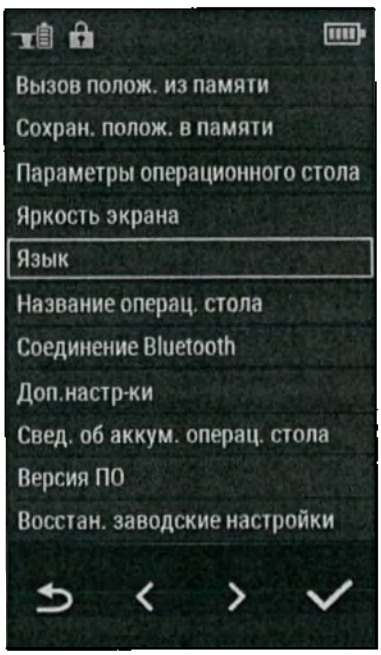




ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.5 Выбор языка

Выберите [Язык] с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком для перехода в интерфейс выбора языка→выберите нужный язык.





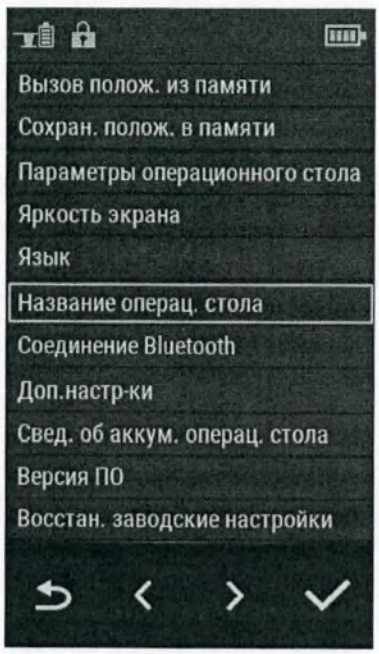
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.6 Присвоение имени операционному столу

Выберите **[Название операц. стола]** с помощью кнопки выбора (‹ или ›)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы открыть интерфейс присвоения имени.

Имя операционного стола может содержать не более четырех символов.

Сохраните имя, нажав **[Сохр]**, и оно появится в строке состояния.

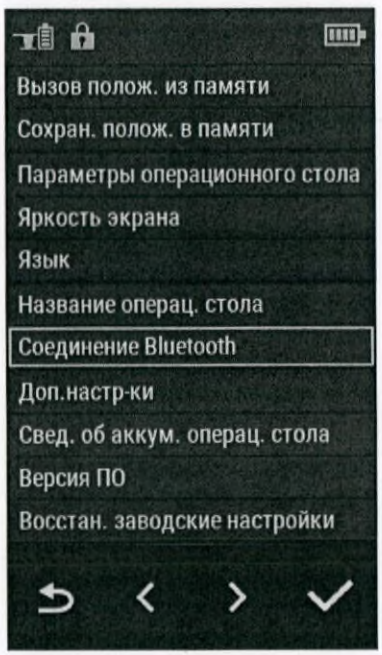


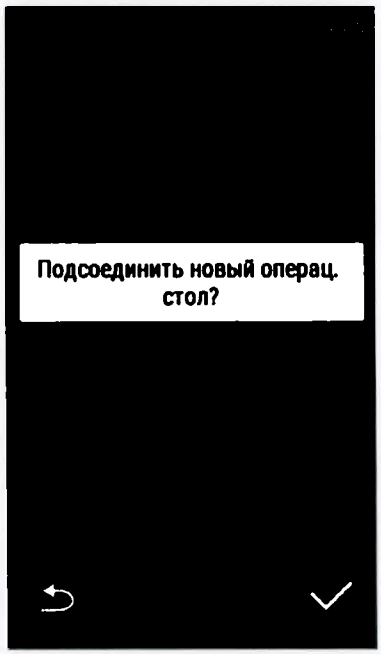


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.7 Bluetooth-соединение

Выберите **[Соединение Bluetooth]** с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы открыть интерфейс Bluetooth-соединения→ подтвердите подключение к новому операционному столу→ после подтверждения выполните подключение в соответствии с инструкциями в разделе ***3.3.6.1 Bluetooth-подключение беспроводного пульта управления***.





ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.8 Дополнительные настройки

Выберите [**Доп.настр-ки**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку под значком , чтобы перейти к интерфейсу включения или отключения интеллектуальной клавиатуры с подсветкой, настройке режима включения и функций педального переключателя.

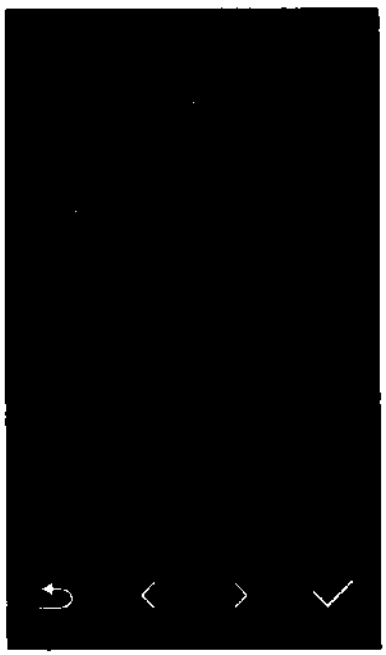




■ Интеллектуальная клавиатура с подсветкой

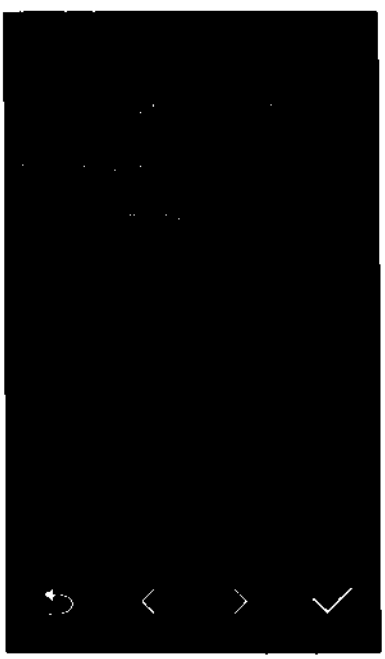
Выберите [**Интел.клавиат. с подсв.**] с помощью кнопки выбора (или)→ нажмите кнопку [**Включено**] или [**Отключено**]→ нажмите кнопку под значком .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ Режим включения

Выберите **[Режим включения]** с помощью кнопки выбора (или)→ выберите **[Любая кнопка]** или **[Кнопка реж.ожид.]**→нажмите кнопку под значком .



■ Ножной пульт управления

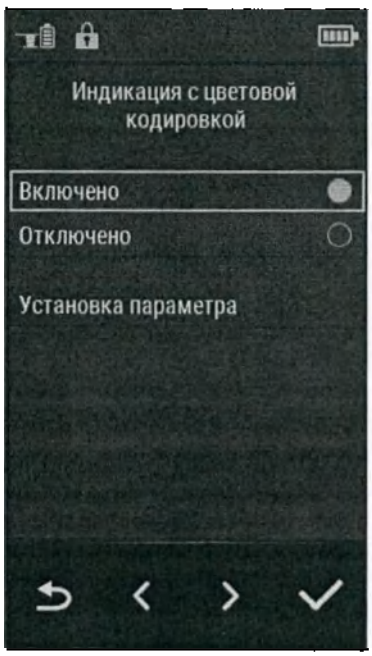
Подробнее см. в руководстве оператора педального переключателя.

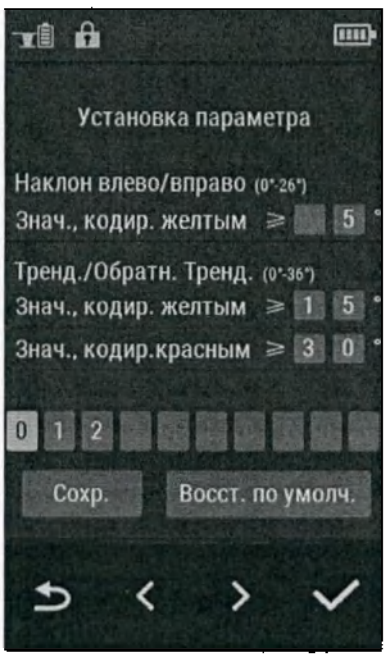
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Индикация с цветовой кодировкой

Выберите **[Индикация с цветовой кодировкой]** с помощью кнопки выбора ([redacted] или [redacted]).

1. Нажмите кнопку **[Включено]** или **[Отключено]** для включения или выключения этой функции.
2. После включения нажмите **[Установка параметра]** для доступа к установке значения индикации.

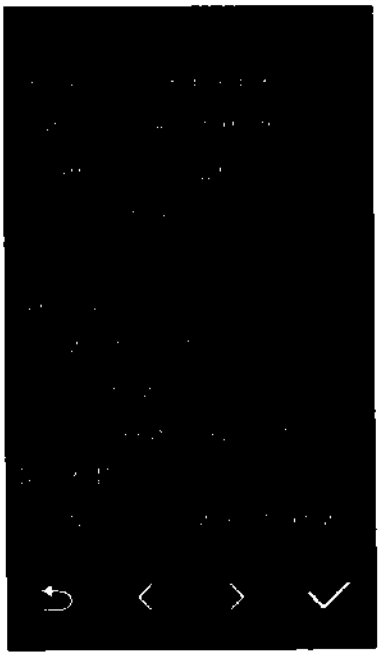


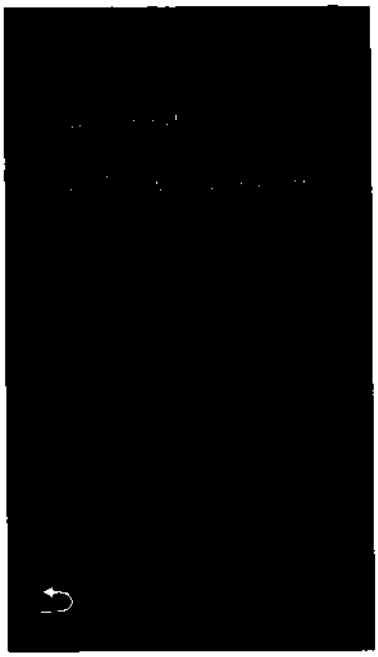


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.9 Информация об аккумуляторе операционного стола

Выберите **[Свед. об аккум. операц. стола]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком , чтобы проверить состояние аккумулятора: **[Норма]** или **[Рекомендуется замена]**.





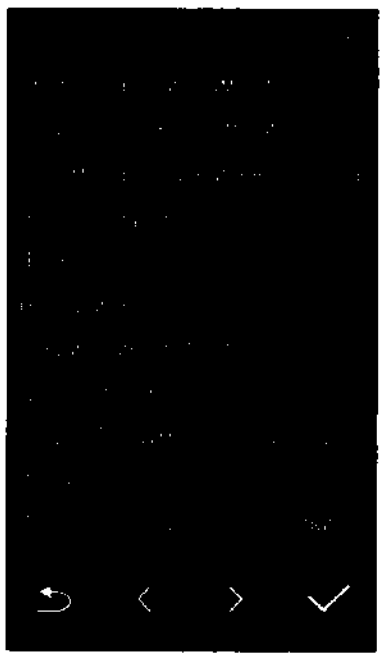
ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если на экране появится сообщение [Рекомендуется замена], обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.10 Версия программного обеспечения

Выберите **[Версия ПО]** с помощью кнопки выбора (< или >)→ нажмите кнопку ● под значком ✓, чтобы проверить сведения о программном обеспечении.



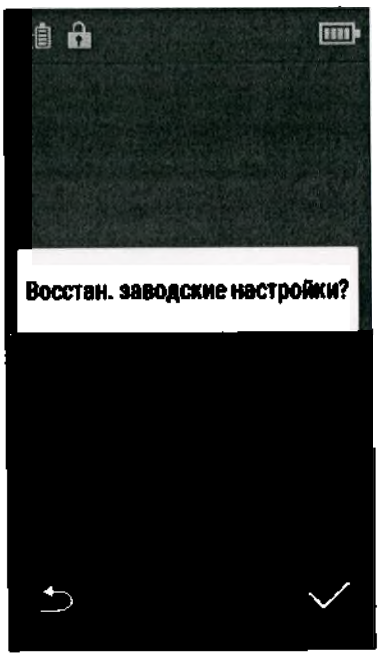


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.7.11 Восстановление заводских настроек

Выберите **[Восстан. заводские настройки]** с помощью кнопки выбора (или)→нажмите кнопку под значком →на экране появится сообщение **[Восстан. заводские настройки?]**. После подтверждения будут восстановлены заводские настройки.



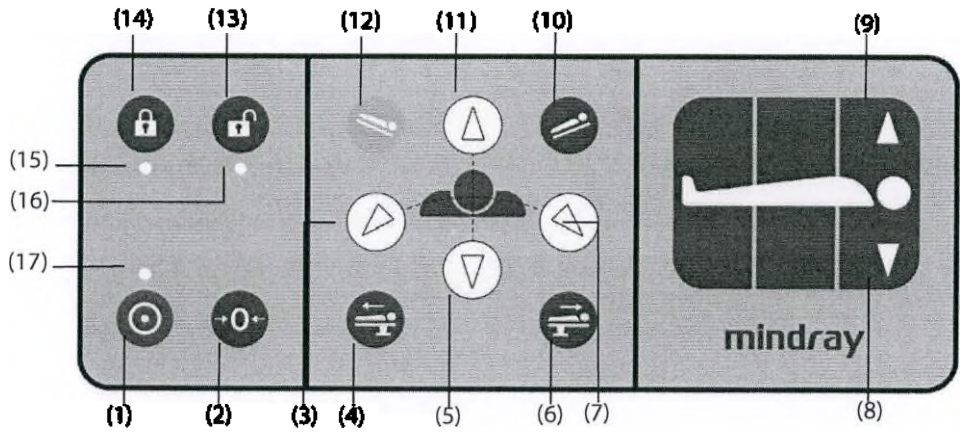


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4 Резервная панель управления

Панель управления расположена на колонне, ее кнопки аналогичны кнопкам на пульте управления, кроме кнопки включения .

После включения операционного стола одновременно нажмите и удерживайте кнопку включения и кнопку требуемой регулировки и отпустите их, как только будет достигнуто нужное положение. Подробное описание кнопок представлено ниже:



(1)Включение

(2)Нулевое положение

(3)боковой наклон влево

(4)Продольный сдвиг в направлении ножной секции

(5)Опускание деки стола

(6)Продольный сдвиг в направлении головной секции

(7)Боковой наклон вправо

(8)Опускание спинной секции

(9)Подъем спинной секции

(10)Обратное положение Тренделенбурга

(11)Подъем деки стола

(12)Положение Тренделенбурга

(13)Разблокировка колес

(14)Блокировка колес

(15)Индикатор блокировки

(16)Индикатор отмены блокировки

(17)Индикатор включения

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Панель управления предназначена только для использования в экстренных случаях.**
- **Изменение положения пациента (стандартное/обратное) недоступно при использовании панели управления. Если дека стола установлена в режиме обратного положения пациента, функции кнопок будут такими же, как при стандартном положении пациента. Следите за каждой регулировкой с помощью кнопок.**
- **Не выполняйте одновременную регулировку с использованием двух разных устройств управления. В случае запуска функций с нескольких устройств управления происходит немедленное прекращение регулировки операционного стола (кроме выключения операционного стола); она возобновится после того, как все устройства управления станут неактивны. Резервная панель управления имеет приоритет над другими устройствами управления.**

3.4.1 Функции

3.4.1.1 Включение

Нажмите кнопку  , чтобы включить операционный стол.

3.4.1.2 Блокировка/разблокировка колес

1. Блокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Блокировка операционного стола занимает около шести секунд.

2. Разблокировка: нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение двух секунд. Разблокировка операционного стола занимает около шести секунд.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как заблокировать колеса операционного стола, убедитесь в том, что под его основание не попали никакие предметы или ноги оператора. В противном случае возможно получение травм или повреждение оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Регулировка подъема деки стола, наклона или продольного сдвига ограничивается после разблокировки колес операционного стола.**

3.4.1.3 Перевод в нулевое положение одной кнопкой

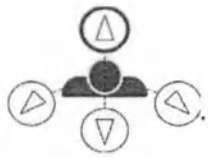
Нажмите и удерживайте кнопки  и  , чтобы вернуть операционный стол в нулевое положение.

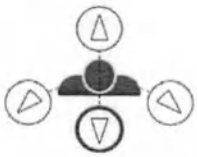
3.4.1.4 Продольный сдвиг

1. Продольный сдвиг в сторону головной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Продольный сдвиг в сторону ножной секции: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.5 Подъем/опускание деки стола

1. Подъем деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

2. Опускание деки стола: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

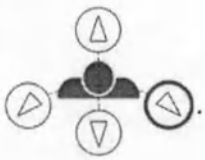
ОСТОРОЖНО!

- **В процессе опускания деки стола возможен риск травмирования объектов, расположенных на основании. Перед тем как опустить деку стола, убедитесь в том, что под опорой нет никаких предметов и на нем не стоят ноги оператора.**

3.4.1.6 Боковой наклон

1. Наклон влево: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Наклон вправо: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

3.4.1.7 Продольный уклон

1. Положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

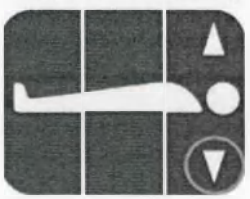
2. Обратное положение Тренделенбурга: нажмите и удерживайте кнопки  и  .

ОСТОРОЖНО!

- **При регулировке операционного стола убедитесь, что пациент надежно зафиксирован в положении продольного уклона. В противном случае возможны травмы и поломка устройства.**

3.4.1.8 Подъем/опускание секции спинной

1. Подъем секции спинной (далее по тексту – спинной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (9).

2. Опускание секции ножной (далее по тексту- ножной секции): нажмите и удерживайте кнопки  и  (8).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.4.1.9 Индикаторы на панели управления

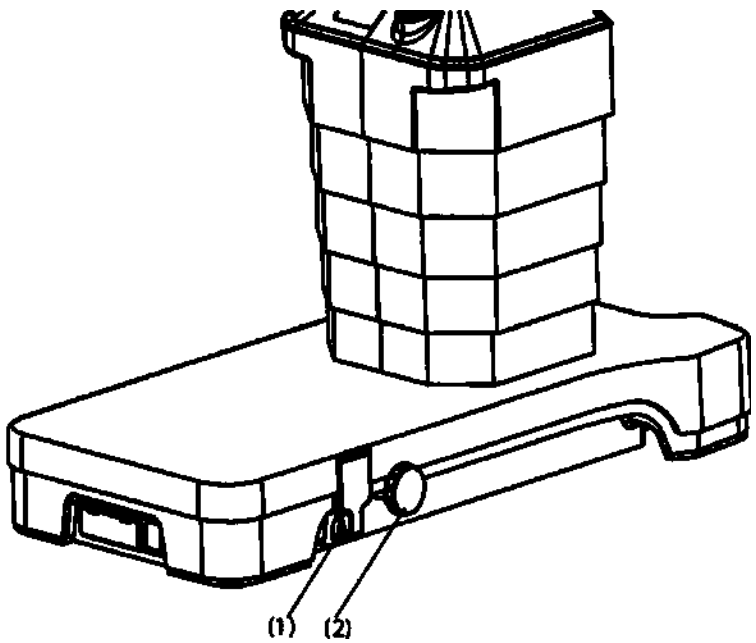
Индикаторы на панели управления описаны ниже.

Индикатор	Состояние	Описание
Индикатор включения	Зеленый	Операционный стол включен.
Индикатор блокировки колес	Горит зеленым светом и мигает	Выполняется блокировка
	Зеленый	Заблокировано
Индикатор снятия блокировки колес	Горит красным светом и мигает	Выполняется разблокировка
	Красный	Разблокировано
Индикатор блокировки и индикатор разблокировки колес	Одновременно мигают индикатор блокировки (зеленый) и индикатор разблокировки (красный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.5 Насос педальный (при необходимости)

Насос педальный (далее по тексту – педальный насос) можно использовать для регулировки движения деки стола. Для выполнения данной функции можно использовать педаль (1) и ручку (2), расположенные на основании. Всего с помощью педального насоса можно выполнить не более 12 движений.



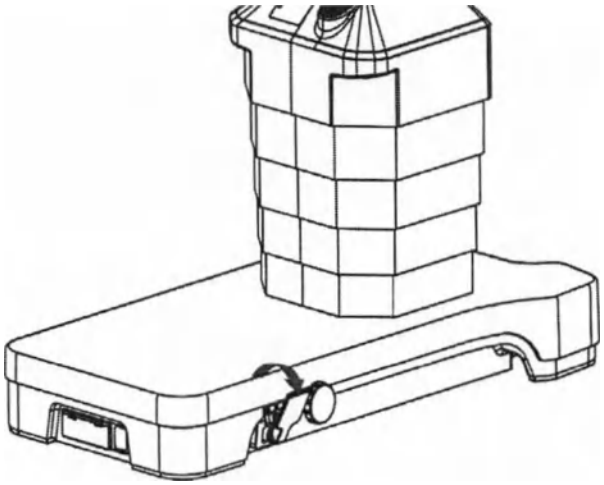
Чтобы воспользоваться педальным насосом,

1. поворачивайте ручку до тех пор, пока стрелка сверху не совместится с нужной этикеткой с обозначением перемещения.
2. Нажимайте на педаль, пока не будет достигнуто нужное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При использовании педального насоса для блокировки колес наступите на педаль и не отпускайте ее до завершения блокировки. Полная блокировка операционного стола занимает около шести секунд.**

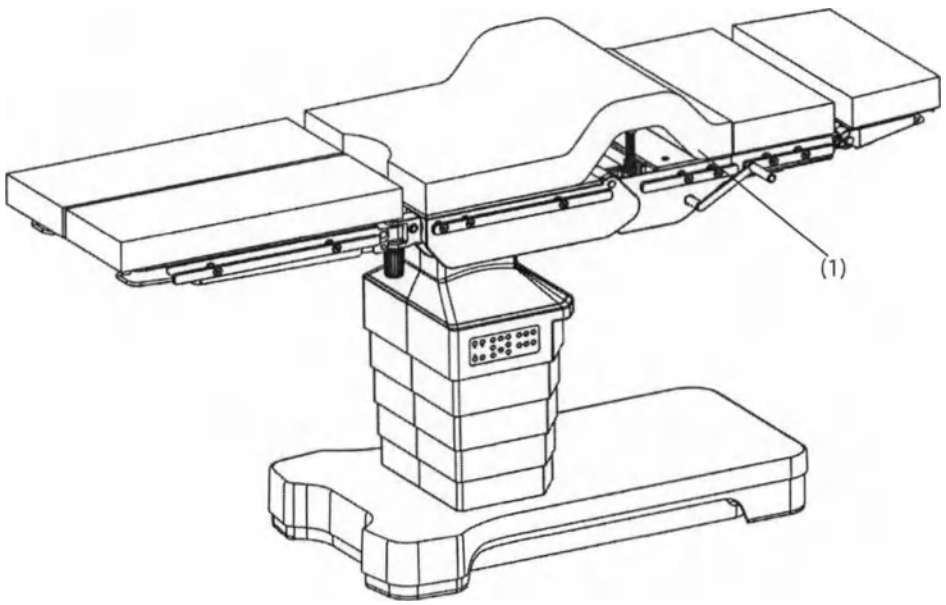
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.6 Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости)

Чтобы воспользоваться модуля регулировки поясничного отдела с рукояткой:

1. Вставьте рукоятку (1) любой из сторон в отверстие на операционном столе.
2. Вращая рукоятку, поднимите или опустите модуль регулировки поясничного отдела.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.7 Интерфейс беспроводного пульта дистанционного управления (дополнительно)

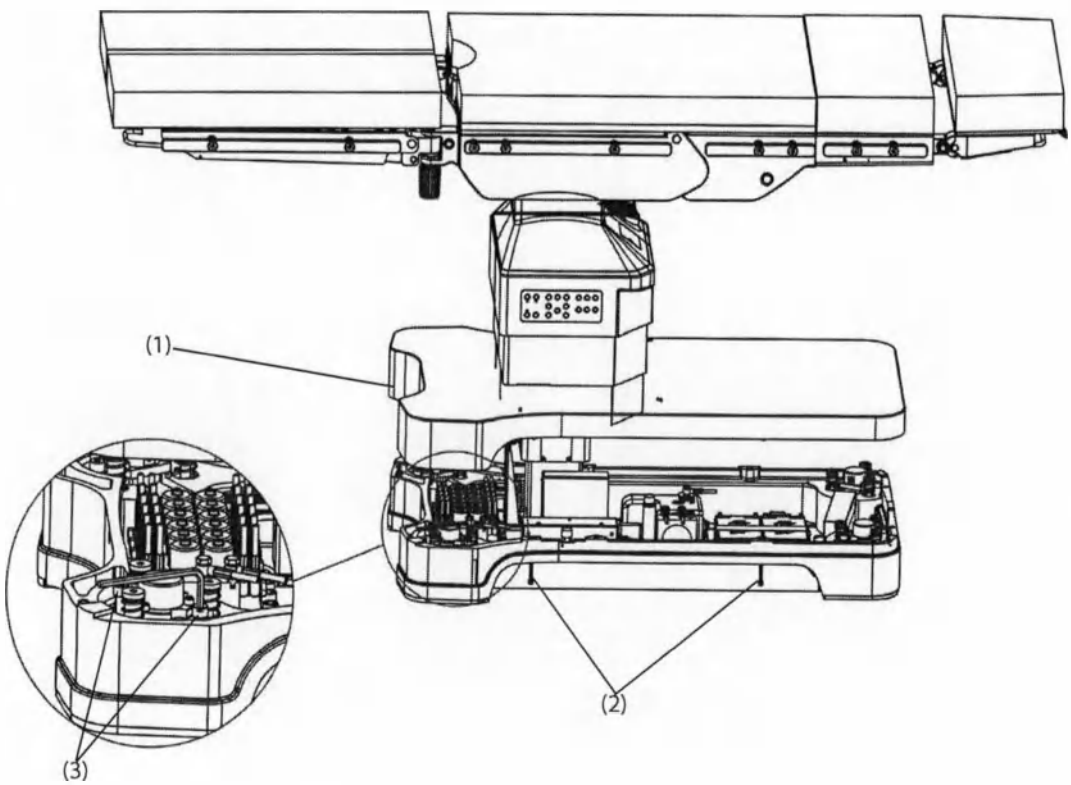
В операционном столе предусмотрен специальный интерфейс, благодарякоторому можно управлять операционным столом с использованиембеспроводного пульта дистанционного управления. Для получения более подробной информации, свяжитесь с производителем или его уполномоченным представителем.

3.8 Ручной тормоз

В случае неисправности устройства управления или панели управления выполните разблокировку вручную.

1. Ослабьте два крепежных винта (2) крышки основания с обеих сторон. Поднимите крышку основания (1).

2. Вставьте подходящий шестигранный ключ (не входит в комплектпоставки) в два регулировочных отверстия (3) одного колеса и поворачивайте его по часовой стрелке до упора. Затем вставьте ключ в два регулировочных отверстия в колесе по диагонали и поверните его по часовой стрелке. Наконец, отрегулируйте отверстия двух других колес так, чтобы разблокировать операционный стол.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Сохраните винты, фиксирующие крышку основания, для последующей установки.**

3. После разблокировки операционного стола установите крышку основания на место.

3.9 Пульт управления ножной

Подключите или отключите пульт управления ножной (далее по тексту – ножной пульт управления) так же, как и проводной пульт управления. См. раздел ***3.3.1 Подключение и отключение проводного пульта управления.***

Пульт управления ножной может контролировать пять наборов движений. Два набора, включая подъем/опускание деки стола и положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга, стандартны и закреплены за первыми двумя клавишами пульта управления, а третий набор движений (третья клавиша пульта управления) может быть выбран из следующих: наклон влево/вправо, подъем/опускание ножной секции, подъем/опускание спинной секции.

Установка третьего набора движений: подключите пульт управления проводной и войдите в интерфейс пользовательских настроек → Выберите [Дополнительные настройки] → Выберите [Ножной пульт управления] → выберите нужную функцию.

Прикрепите соответствующие наклейки в соответствии с выбранными наборами движений.

Нажмите на любую клавишу, чтобы включить ножной переключатель, а затем уберите ногу. Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы отрегулировать положение операционного стола.

3.10 Модули деки стола

ОСТОРОЖНО!

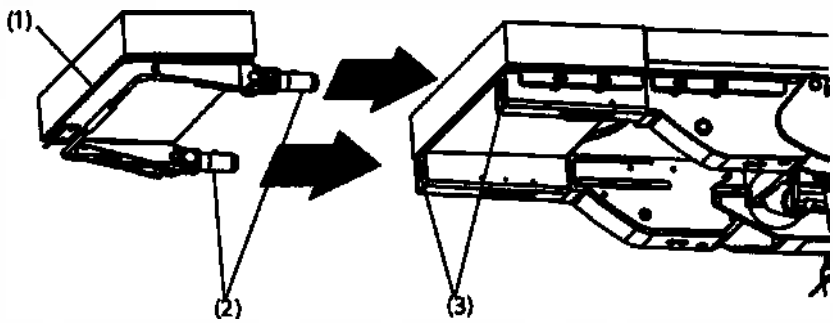
- **При установке/снятии головной секции, верхней спинной или ножной секции беритесь за них двумя руками. Невыполнение данного требования может привести к падению принадлежности и стать причиной травмы или повреждения имущества.**
- **При использовании головной секции, верхней спинной секции и ножной секции накрывайте их стерильной хирургической простыней во избежание инфицирования.**
- **Обязательно используйте матрас, поставляемый с головной, ножной секцией, а также верхней спинной секцией. В противном случае во время перемещения деки стола может произойти травмирование пациента.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.10.1 Секция головная

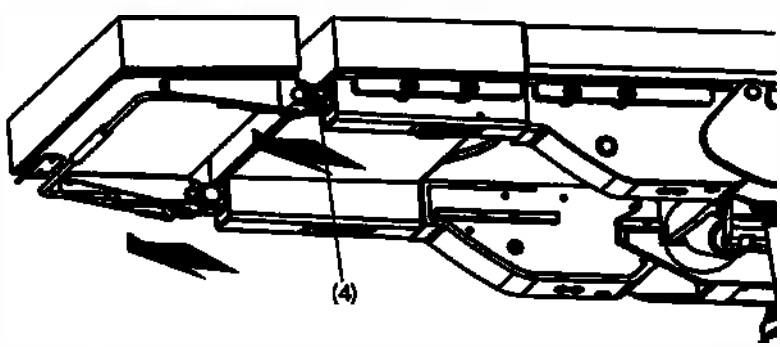
3.10.1.1 Установка

1. Возьмитесь за секцию головную (далее по тексту – головная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.



3.10.1.2 Снятие

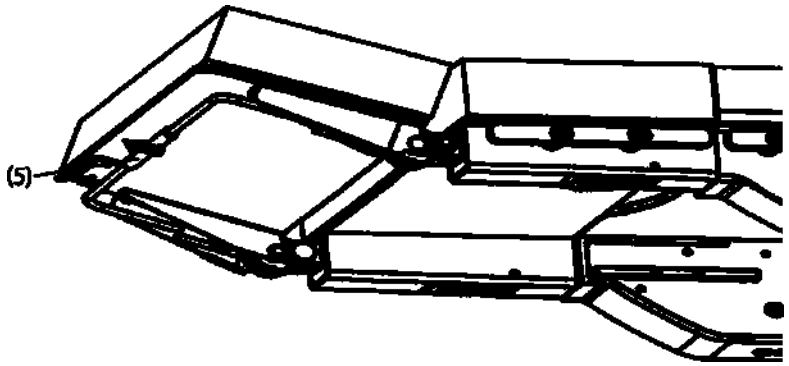
1. Удерживая головную секцию двумя руками, нажмите на кнопки разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните головную секцию, не наклоняя ее.



3.10.1.3 Регулировка угла наклона

1. Возьмитесь одной рукой за головную секцию и другой рукой потяните рукоятку (5) в середине скобы разблокировки. Поднимите или опустите головную секцию до нужного уровня.
2. Отпустите скобу.
3. Потяните головную секцию, чтобы убедиться в том, что ее положение отрегулировано надлежащим образом.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



ОСТОРОЖНО!

- **Головную секцию следует опускать медленно и осторожно. Во избежание травм пациента во время регулировки убедитесь, что головная секция остается устойчивой.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

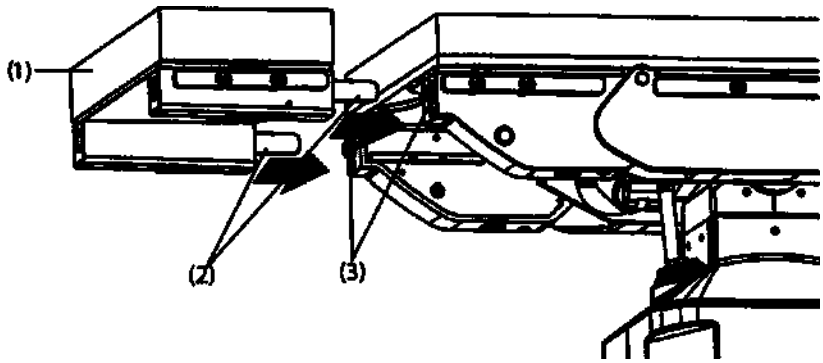
- **Не устанавливайте на головную секцию подлокотники, анестезиологические рамки и держатели штатива для инфузии. В противном случае головная секция может неожиданно сместиться и привести к травме или повреждению оборудования.**

3.10.2 Секция для верхней части спины

3.10.2.1 Установка

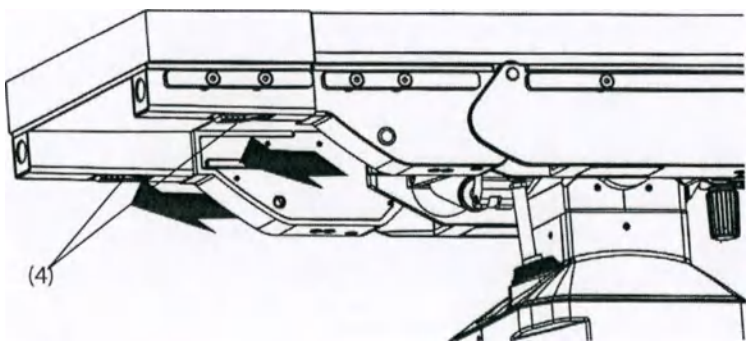
1. Возьмитесь за секцию спинную верхнюю (далее по тексту – верхняя спинная секция) (1) двумя руками. Полностью вставьте оба соединения (2) в точки крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните верхнюю спинную секцию, чтобы проверить надежность ее установки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.10.2.2 Снятие

1. Удерживая верхнюю спинную секцию обеими руками, нажмите на рычаги разблокировки (4) на обоих передних концах.
2. Медленно потяните верхнюю спинную секцию на себя, не наклоняя ее.

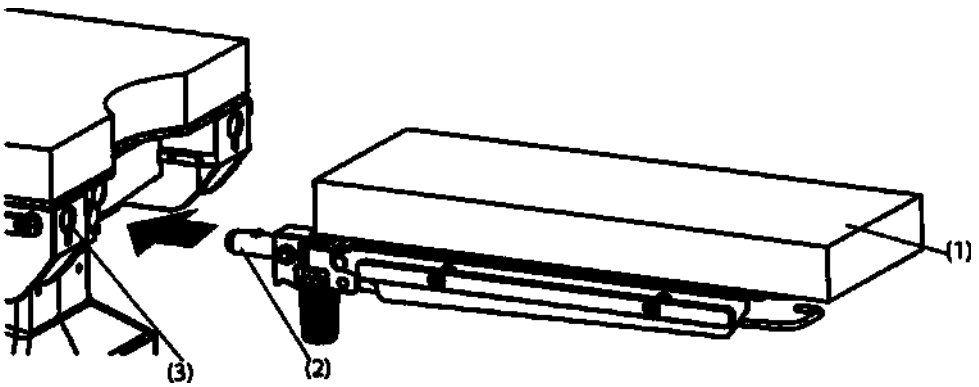


3.10.3 Ножная секция

3.10.3.1 Установка

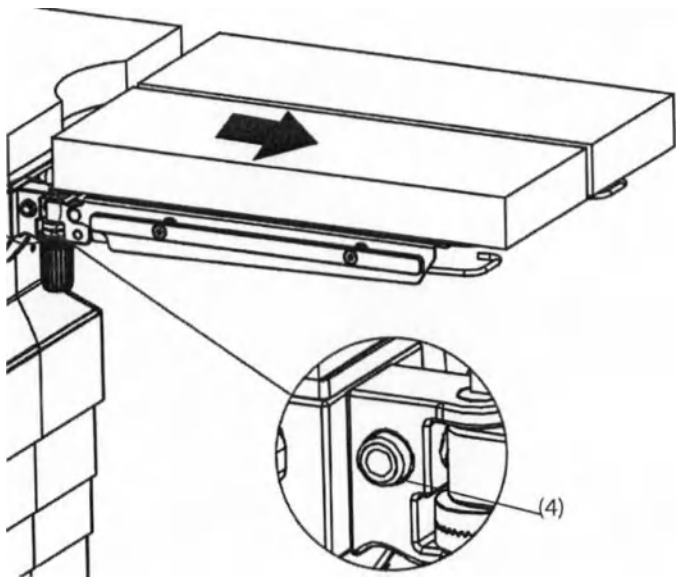
1. Возьмитесь за ножную секцию (1) двумя руками. Полностью вставьте соединения (2) в точку крепления (3) до щелчка.
2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте надежность ее установки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



3.10.3.2 Снятие

1. Удерживайте ножную секцию обеими руками и нажмите на кнопку разблокировки (4).
2. Медленно потяните ножную секцию, не наклоняя ее.

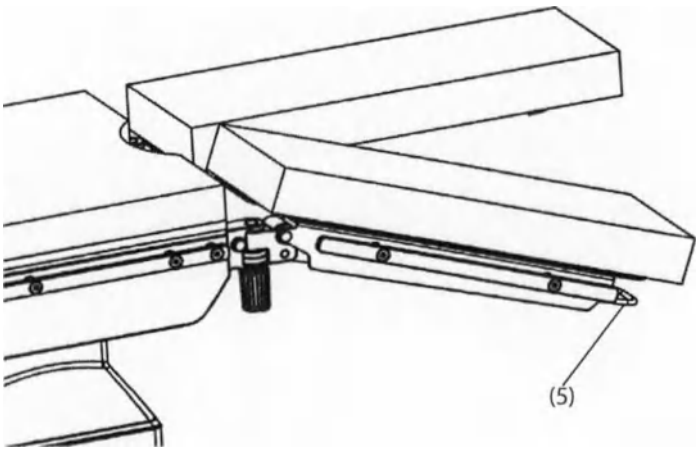


3.10.3.3 Регулировка

■ Чтобы поднять/опустить ножную секцию:

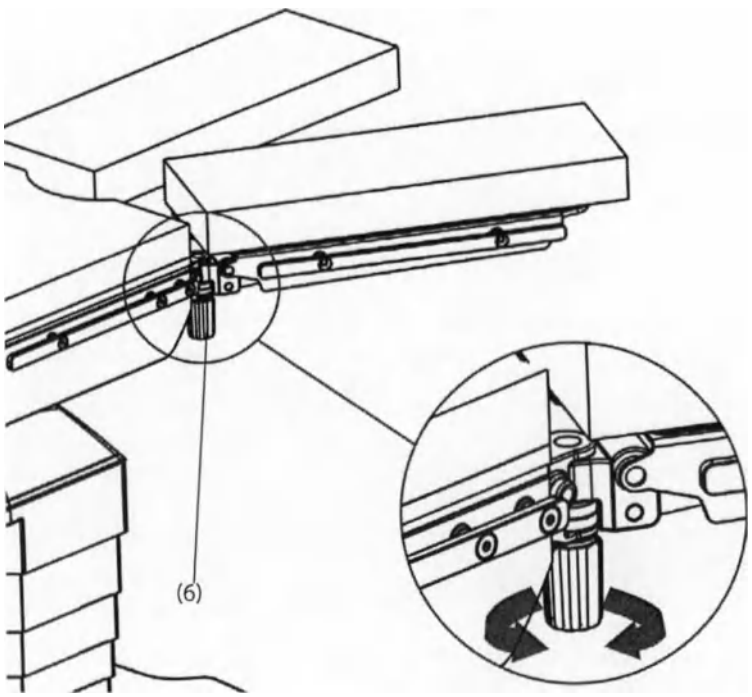
1. Возьмитесь за ножную секцию и надавите на фиксирующую скобу (5) вверх.
2. Поднимите или опустите ножную секцию до нужного уровня.
3. Отпустите ножную секцию и фиксирующую скобу (5).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



■ **Чтобы отвести ножную секцию:**

1. **Ослабьте винтовой зажим (6).**
2. **Отведите ножную секцию в нужное положение.**
3. **Затяните винтовой зажим (6).**



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.10.4 Матрас

ОСТОРОЖНО!

- **Матрасы необходимо внимательно осматривать перед каждым использованием. Поврежденные матрасы подлежат немедленной замене.**
- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**
- **Пациент может соскользнуть с операционного стола, если матрас не закреплен должным образом.**

ВНИМАНИЕ!

- **Перед установкой матраса убедитесь, что застежка-липучка не повреждена и не намокла. Иначе матрас нельзя будет надежно закрепить.**
- **Убедитесь, что подушка надежно закреплена в плоском положении. В противном случае возможно получение травм.**
- **Запрещается размещать какие-либо острые предметы на матрасе. В противном случае возможно повреждение матраса.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

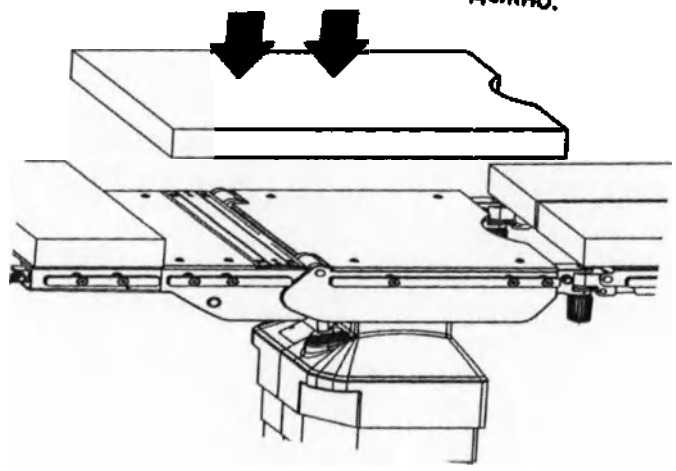
- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**

3.10.4.1 Установка

1. Убедитесь, что подушка точно совмещена с декой стола.

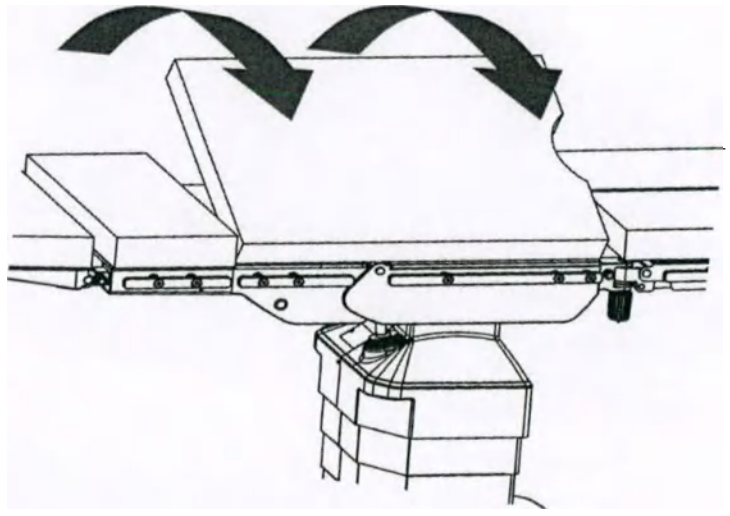
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Убедитесь, что матрас закреплен ровно и надежно.



3.10.4.2 Снятие

При снятии матраса беритесь за него двумя руками.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.11 Подготовка оборудования

Перед использованием проверьте следующее:

- Операционный стол установлен на ровной поверхности.
- При работе от сети питания убедитесь, что оборудование подключено к розетке переменного тока с защитным заземлением.
- При работе от аккумулятора убедитесь, что его заряда достаточно.
- Операционный стол заблокирован.

ОСТОРОЖНО!

- **Перед использованием оборудования пользователь должен убедиться, что оборудование, соединительные кабели и принадлежности находятся в надлежащем рабочем состоянии.**
- **Не используйте операционный стол, если он поврежден или не работает должным образом. Обратитесь к производителю или к его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4 Конфигурация деки стола

4.1 Общая информация

В зависимости от типа пациента и хирургической операции операционный стол можно использовать вместе с различными модульными деками стола и принадлежностями.

Дека стола рентгенопрозрачна и позволяет использовать рентгеновское оборудование во время хирургических процедур.

ОСТОРОЖНО!

- **При выборе положения пациента и принадлежностей учитывайте массу тела пациента и суммарную нагрузку.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Рекомендуется располагать пациентов в стандартном положении на деке стола.**

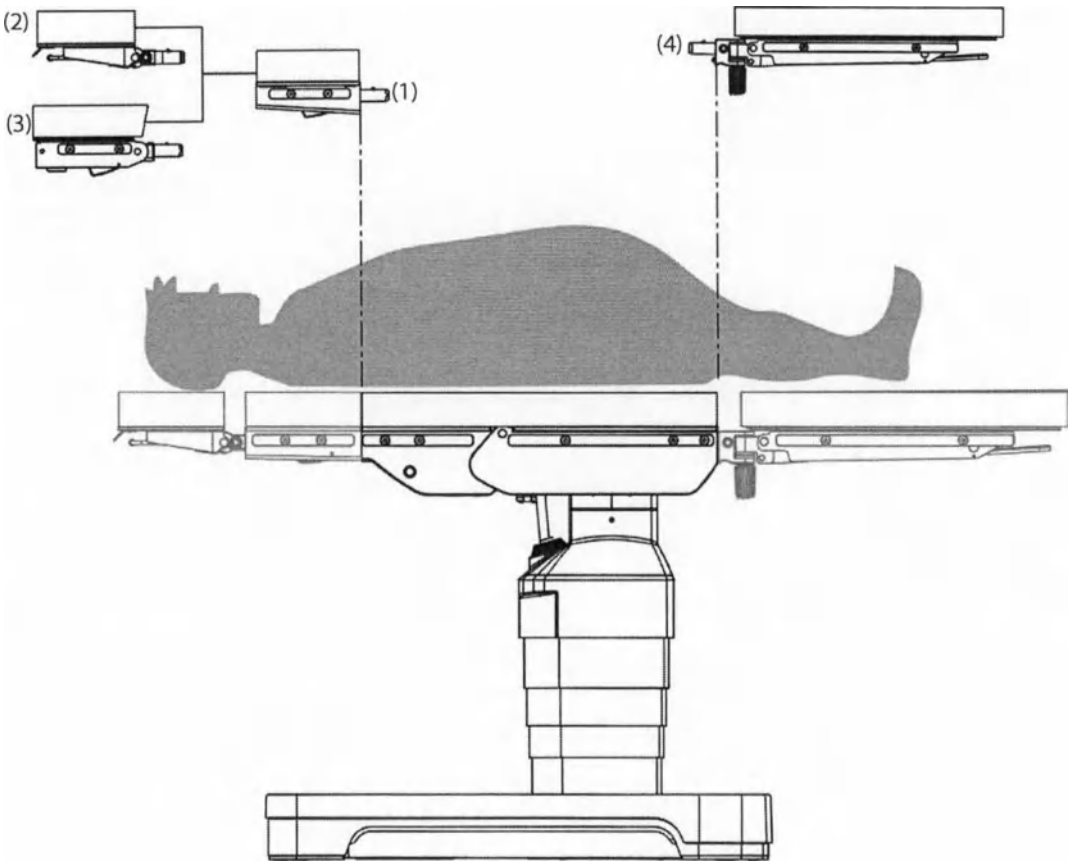
4.2 Суммарная нагрузка от 250 кг до 460 кг

Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. Заблокируйте колеса.
2. Расположите пациента в стандартном положении.
3. Не используйте продольный сдвиг.
4. Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ⩽15°
5. Боковой наклон влево/вправо: ⩽5°
6. Подъем спинной секции: ⩽70°
7. Опускание спинной секции: ⩽10°

Ниже перечислены принадлежности для использования:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



(1)Секция спинная верхняя

(2)Секция головная

(3)Секция головная двухшарнирная

(4) Секция ножная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

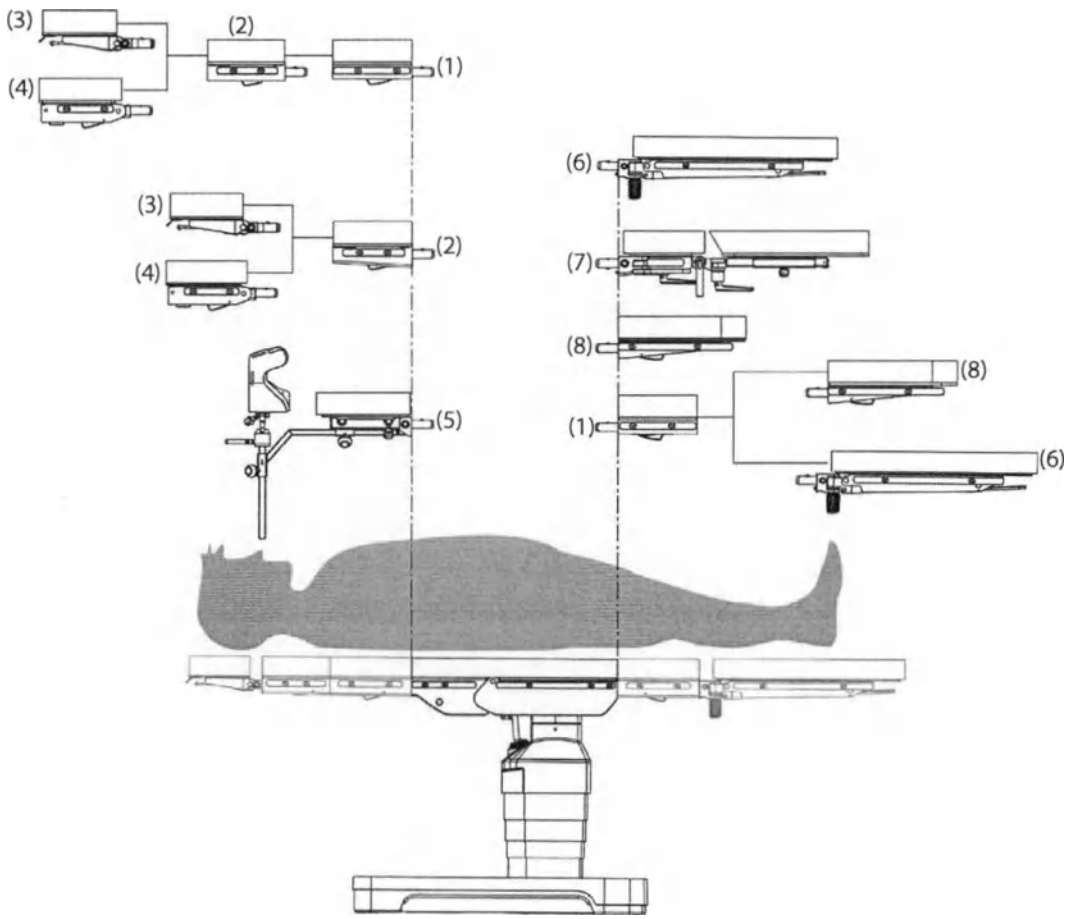
4.3 Суммарная нагрузка от 155 до 250 кг

Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:

1. **Заблокируйте колеса.**

Ниже перечислены принадлежности для использования:

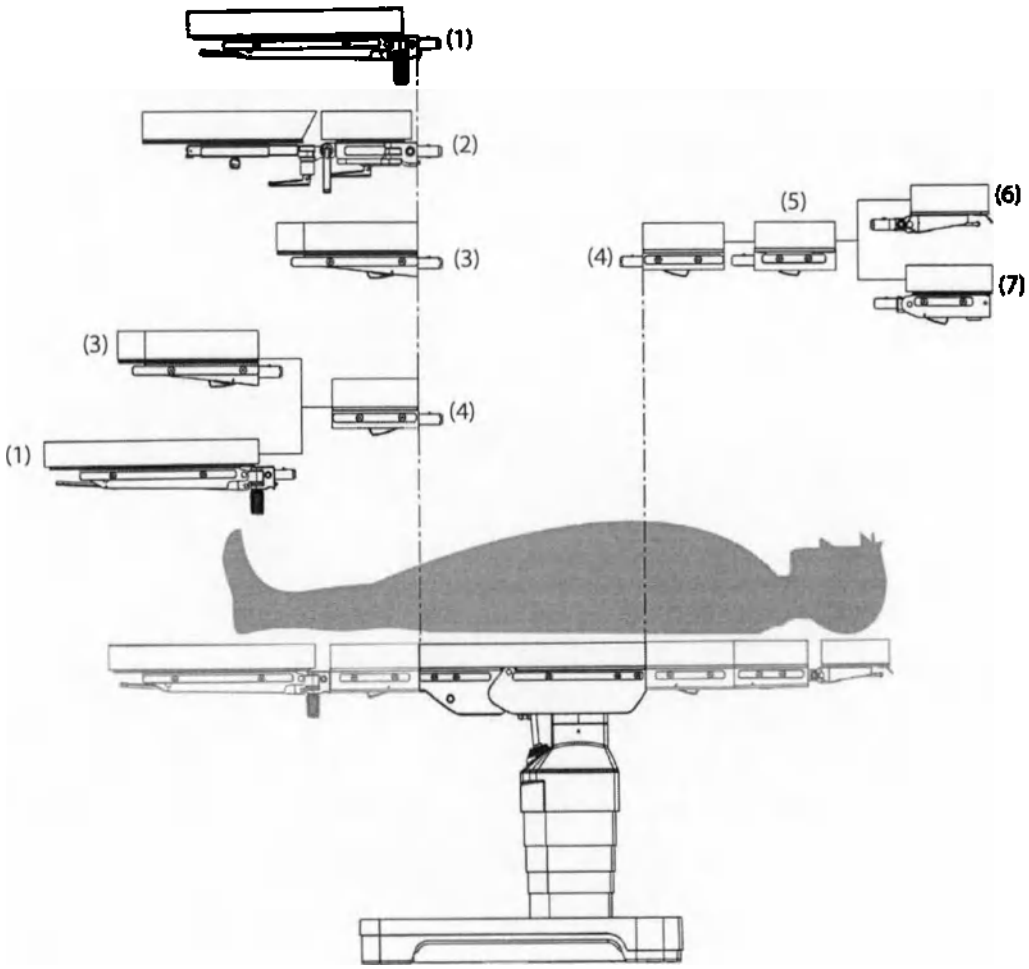
- **Стандартное положение пациента**



(1)Секция удлинительная	**(2)Секция спинная верхняя**	**(3)Секция головная**
(4)Секция головная двухшарнирная	**(5)Секция спинная для операций на плече**	**(6)Секция ножная**
(7)Секция ножная четырехсекционная	**(8)Секция ножная односекционная**	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция ножная

(2)Секция ножная четырехсекционная

(3)Секция ножная односекционная

(4)Секция удлинительная

(5)Секция спинная верхняя

(6)Секция головная

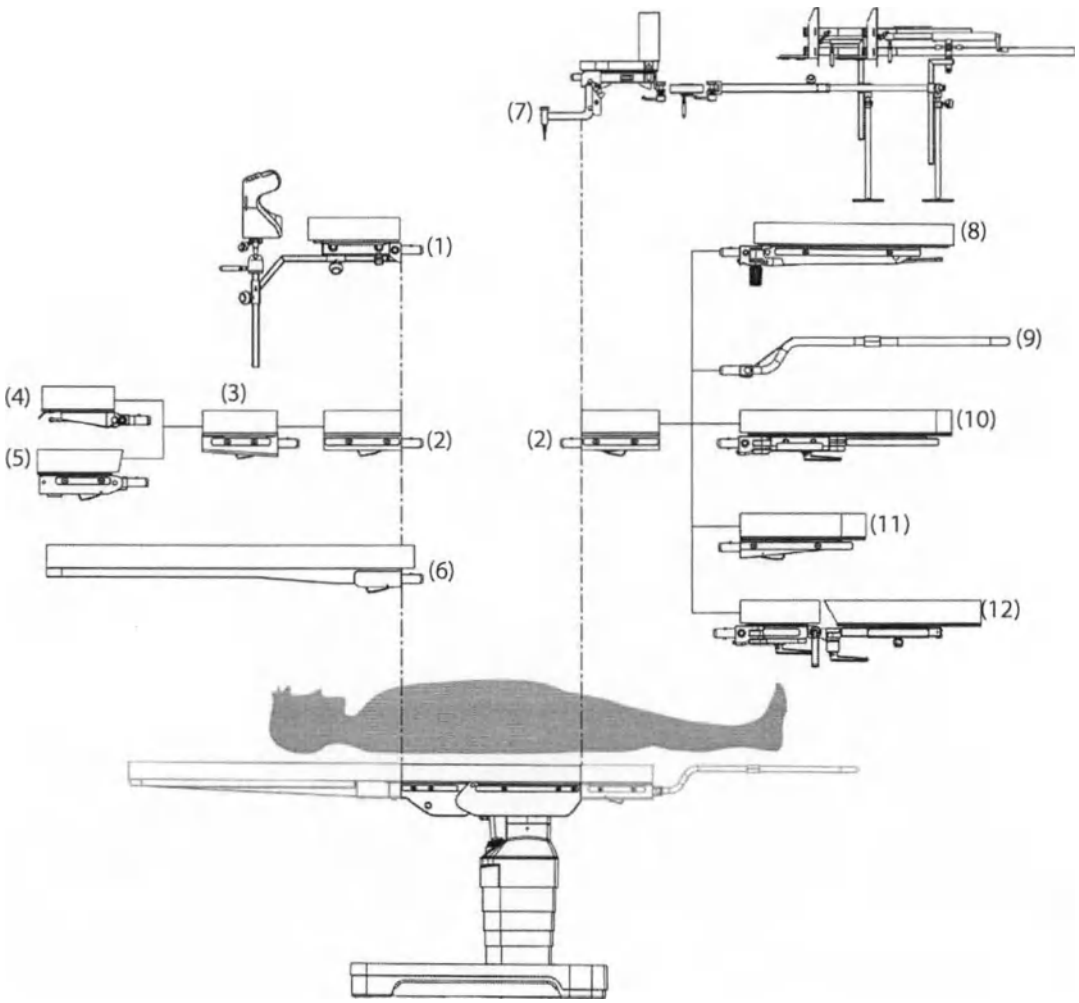
(7)Секция головная двухшарнирная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.4 Суммарная нагрузка менее 155 кг

Если суммарная нагрузка составляет менее 155 кг, операционный стол следует использовать со следующими принадлежностями при условии блокировки колес:

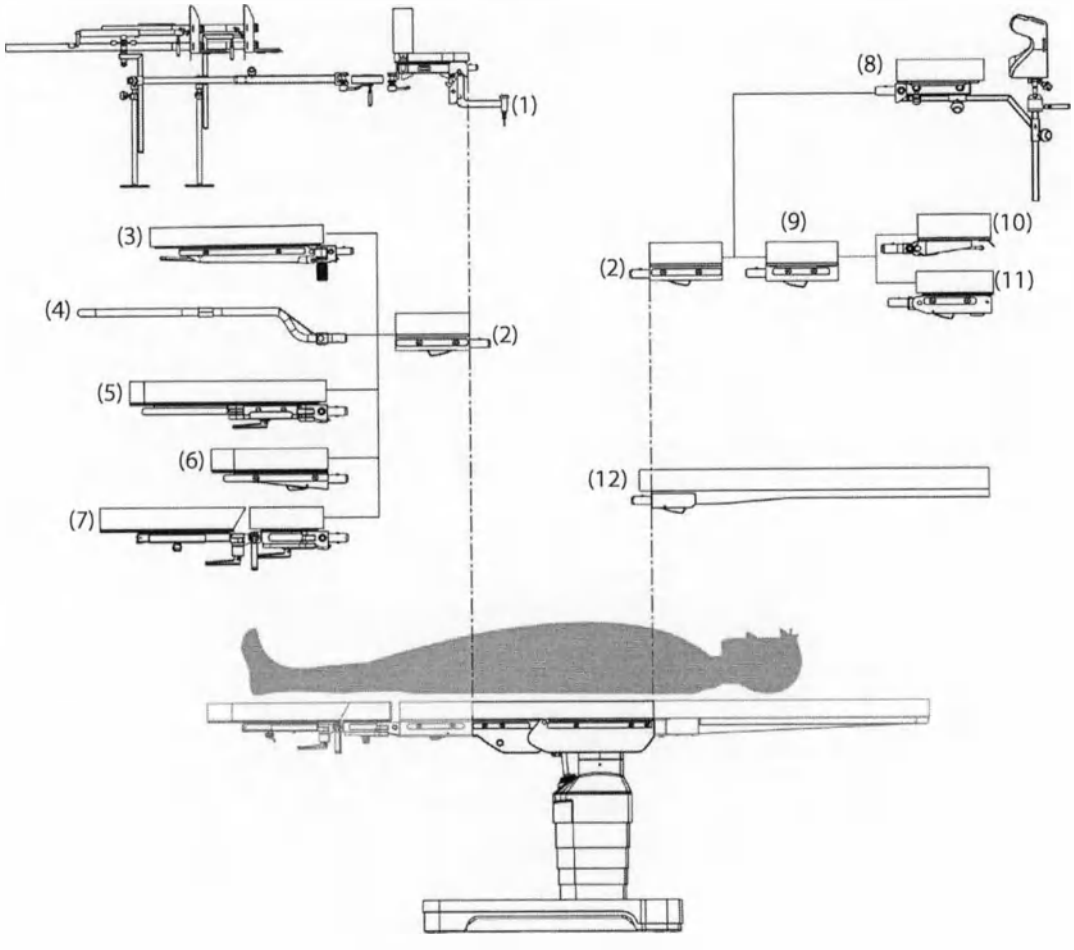
- **Стандартное положение пациента**



(1)Секция спинная для операций на плече	(2)Секция удлинительная	(3)Секция спинная верхняя
(4)Секция головная	(5)Секция головная двухшарнирная	(6)Секция кардиохирургическая карбоновая
(7)Секция вытяжения ортопедическая	(8)Секция ножная	(9)Секция транспортная
(10)Секция ножная двухшарнирная	(11)Секция ножная односекционная	(12)Секция ножная четырехсекционная

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

■ Обратное положение пациента



(1)Секция вытяжения ортопедическая	(2)Секция удлинительная	(3)Секция ножная
(4)Секция транспортная	(5)Секция ножная двухшарнирная	(6)Секция ножная односекционная
(7)Секция ножная четырехсекционная	(8)Секция спинная для операций на плече	(9)Секция спинная верхняя
(10)Секция головная	(11)Секция головная двухшарнирная	(12)Секция кардиохирургическая карбоновая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5 Чистка и дезинфекция

5.1 Информация по технике безопасности

После каждого использования следует проводить чистку и дезинфекцию изделия.

ОСТОРОЖНО!

- **Для чистки и дезинфекции оборудования используйте только одобренные компанией Mindray чистящие и дезинфицирующие средства и методы, перечисленные в этой главе. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием средств или методов, которые не были одобрены.**
- **Не смешивайте дезинфицирующие растворы, так как это может привести к выделению опасных газов.**
- **Производитель не делает никаких заявлений относительно эффективности перечисленных химических веществ или методов при их использовании для контроля инфекции. Для получения сведений о методах борьбы с инфекцией обратитесь к специалисту по инфекционному контролю или эпидемиологу вашего медицинского учреждения.**
- **Спиртосодержащие средства могут образовывать взрывоопасные смеси паров и воспламеняться в местах использования высокочастотного оборудования. Не используйте спиртосодержащие чистящие и дезинфицирующие средства в местах использования высокочастотного оборудования.**
- **Всегда надевайте перчатки во время чистки и дезинфекции. Несоблюдение этого требования может привести к инфицированию.**
- **Перед чисткой и дезинфекцией обязательно отключите источник питания.**
- **При чистке и дезинфекции деки стола не помещайте руки в зазоры. Иначе их можно прищемить.**
- **Все процедуры чистки и дезинфекции, описанные в данной главе, должны выполняться в медицинском учреждении, отвечающем за эксплуатацию оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не подвергайте операционный стол механической чистке и дезинфекции.**
- **Запрещается погружать любую часть оборудования или принадлежностей в жидкости.**
- **Грязевые частицы могут инкапсулироваться, и в результате дезинфекции не будет достигнута нужная степень очищения от микробов. Перед дезинфекцией необходимо тщательно очистить стол от загрязнений и инкапсулированных грязевых частиц, после чего высушить его.**
- **Любой контакт чистящих или дезинфицирующих средств с разъемами может привести к коррозии.**
- **Не проливайте и не распыляйте жидкость непосредственно на оборудование или принадлежности и не допускайте просачивания жидкости в части под напряжением внутри оборудования.**
- **Если на оборудование или принадлежности пролилась жидкость, отсоедините источник питания, высушите оборудование и обратитесь к специалисту технического обслуживания.**
- **Использование ненадлежащих методов чистки и дезинфекции может привести к повреждению операционного стола. Не распыляйте чистящие и дезинфицирующие средства непосредственно на шарниры или в полости стола. Не используйте устройства для чистки/ дезинфекции под высоким давлением.**
- **Запрещается использовать для чистки абразивные материалы (например, металлические мочалки или средства для полировки серебра), а также сильные растворы (например, ацетон или чистящие средства на основе ацетона).**
- **Не используйте средства для полировки или чистки стали для чистки и дезинфекции поверхностей из нержавеющей стали.**
- **Разбавляйте и используйте чистящие или дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При проведении процедур очистки и дезинфекции необходимо соблюдать соответствующие государственные правила гигиены и дезинфекции.**
- **Проверьте оборудование или принадлежности после чистки и дезинфекции. Не используйте оборудование при наличии признаков износа или повреждения.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.2 Чистка

5.2.1 Подготовка перед чисткой

1. Переведите операционный стол в нулевое положение.
2. Поднимите деку стола на максимальную высоту.
3. Выключите операционный стол и отсоедините шнур питания.

5.2.2 Процедура чистки

1. Тщательно и аккуратно сотрите пыль чистой безворсовой салфеткой.
2. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор).
3. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
4. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Используйте только необходимое количество чистящего средства для чистки операционного стола и удалите любые излишки средства сухой тканью.**
- **Дезинфицируйте оборудование после каждой чистки.**

5.3 Дезинфекция

5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства

Продезинфицируйте оборудование в соответствии с графиком обслуживания, принятым в вашем медицинском учреждении. Рекомендуется очистить оборудование перед дезинфекцией. Всегда разбавляйте и используйте дезинфицирующие средства в соответствии с инструкциями производителя. В следующей таблице перечислены одобренные дезинфицирующие средства:

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Салфетки для дезинфекции поверхностей Alpet® D2	Салфетки	BEST SANITIZERS INC™.
CIDEX® OPA	Жидкость	Gilag GmbH International Advanced Sterilization products

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Очищающие и дезинфицирующие полотенца для медицинских учреждений с отбеливателем Clorox Dispatch®	Салфетки	Clorox professional products company
Clorox Healthcare® Bleach с отбеливателем	Салфетки	Clorox professional products company
Metrex CaviCide1™	Жидкость, аэрозоль	METERX® RESEARCH
Metrex CaviWipes™	Салфетки	METERX® RESEARCH
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® AF3	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® HB	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Sani-Cloth® Plus	Салфетки	PDI Inc.
Одноразовые бактерицидные салфетки PDI Super Sani-Cloth®	Салфетки	PDI Inc.
Virex® II 256 (1:256)	Жидкость	Diversey Inc
Средство для дезинфекции поверхностей высокого уровня Rely+On™ Virkon®, 1%	Порошок	Antec International Ltd
Салфетки Clinell® Universal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Салфетки Clinell® Sporicidal	Салфетки	GAMA Healthcare Ltd
Tristel Duo™	Жидкость, пена	Tristel solutions Limited
Tristel Jet	Жидкость, аэрозоль	Tristel solutions Limited

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Название продукта	Тип продукта	Изготовитель
Surfanios Premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Surfa 'safe	Жидкость, аэрозоль	ANIOS LABORATORIES
Aniosurf ND premium, 0,25%	Жидкость	ANIOS LABORATORIES
Салфетки для чувствительных поверхностей mikrozid®	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Салфетки mikrozid® AF	Салфетки	Schülke & Mayr GmbH
Terralin® Liquid	Жидкость	Schülke & Mayr GmbH
Дезинфицирующие таблетки JIAN ZHI SU	Таблетки	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Спрей для дезинфекции поверхностей JIAN ZHI SU	Жидкость, аэрозоль	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Средство для дезинфекции поверхностей DIAN'ERKANG	Жидкость	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Салфетки для поверхностей DIAN'ERKANG	Салфетки	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Дезинфицирующий спрей DIAN'ERKANG	Жидкость, аэрозоль	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Глутаральдегид, 2%	Жидкость	/
Этанол, 70%	Жидкость	/
Изопропанол, 70%	Жидкость	/
Пероксид водорода, 3%	Жидкость	/
1-пропанол, 50%	Жидкость	/
Домифен, 2000 мг/л	Жидкость	/

5.3.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством.
2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.
3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ВНИМАНИЕ!

- **Не дезинфицируйте оборудование методом фумигации. В противном случае возможно повреждение оборудования.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, содержащие хлор или его соединения, для дезинфекции металлических деталей. Длительное использование таких дезинфицирующих средств может вызвать коррозию металлических деталей, что негативно повлияет на безопасность и эффективность работы устройства. Рекомендуется дезинфицировать металлические части двухпроцентным щелочным раствором глутаральдегида в концентрации 2%.**

5.4 Чистка и дезинфекция матраса

ОСТОРОЖНО!

- **Не используйте изношенные или поврежденные матрасы. В поврежденный матрас может проникать жидкость и приводить к гигиеническим проблемам.**

ВНИМАНИЕ!

- **Немедленно замените поврежденный матрас.**
- **Влага может привести к повреждению матраса.**
- **Не используйте дезинфицирующие средства, которые содержат или могут выделять хлор.**
- **Крепление застежки-липучки Velcro может быть ослаблено вследствие ее загрязнения. Для удаления загрязнений рекомендуется использовать мягкую пластмассовую щетку или расческу.**

5.4.1 Процедура чистки

1. Снимите матрас.
2. Протрите поверхность матраса безворсовой тканью, смоченной чистящим средством (чистая вода или мыльный раствор), затем высушите поверхность.

5.4.2 Процедура дезинфекции

1. Протрите поверхность безворсовой тканью, смоченной дезинфицирующим средством, см. раздел ***5.3.1 Рекомендованные дезинфицирующие средства***).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Для чистки поверхности используйте одноразовую безворсовую ткань, смоченную водой.

3. Насухо протрите поверхность безворсовой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **При снятии матраса беритесь за него двумя руками.**
- **Матрас следует хранить в расправленном виде, в горизонтальном положении.**
- **Перед установкой матраса убедитесь, что дека стола, матрас и застежка-липучка сухие.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6 Обслуживание

Для обеспечения правильной работы оборудования необходимо выполнять регулярное обслуживание. В данной главе содержится информация о методах и периодичности технического обслуживания оборудования.

6.1 Меры предосторожности при проведении технического обслуживания

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током прекратите использование оборудования, если на корпусе имеются признаки повреждения. В этом случае обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Невыполнение или несоблюдение ответственным учреждением рекомендаций по графику технического обслуживания данного оборудования может привести к преждевременному выходу оборудования из строя и возникновению угрозы для здоровья.**
- **При возникновении любых вопросов во время осмотра обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Техническое обслуживание устройства, которое требует разборки, должно выполняться квалифицированным персоналом, уполномоченным компанией Mindray. В противном случае возможно повреждение устройства или несчастные случаи, связанные с безопасностью персонала.**
- **Персонал должен обладать надлежащей квалификацией и хорошо знаком с порядком эксплуатации оборудования.**

ВНИМАНИЕ!

- **Оборудование и принадлежности нельзя проверять или обслуживать во время их использования для пациента.**
- **Если вы обнаружили проблему с каким-либо оборудованием, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Данное оборудование не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обратитесь за обслуживанием к производителю или к его уполномоченному представителю.**
- **При необходимости обратитесь в компанию Mindray для получения электрических схем, перечней частей, описаний, инструкций по калибровке или другой информации, касающейся ремонта оборудования.**

6.2 График технического обслуживания

Для выполнения технического обслуживания следуйте графику технического обслуживания или местным нормативным требованиям. Перед проведением проверки или технического обслуживания обязательно очистите и продезинфицируйте оборудование. В следующей таблице приведен график технического обслуживания и проверок:

Пункт проверки/технического обслуживания		Рекомендуемая периодичность
Визуальный осмотр		Каждый день, перед первым использованием.
Проверка включения		Перед каждым включением операционного стола.
Техническое обслуживание аккумулятора	Функциональная проверка	1. При первой установке. 2. При замене аккумулятора.
	Проверка производительности	Каждые три месяца или при значительном сокращении времени работы от аккумулятора.
Замена гидравлического масла		Рекомендуется каждые пять лет.

6.3 Методы и процедуры тестирования

За исключением следующих работ по техническому обслуживанию, все другие задачи по проверке и техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом службы технической поддержки компании Mindray.

- Регулярная проверка, включая визуальный осмотр и проверку при включении.
- Техническое обслуживание аккумулятора.

Если стол требует проведения других проверок и технического обслуживания, обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.3.1 Визуальный осмотр

Ежедневно осматривайте оборудование перед первым использованием. При обнаружении каких-либо признаков повреждения оборудования или принадлежностей прекратите использование и обратитесь к персоналу службы технической поддержки.

Ниже представлен список пунктов, которые необходимо проверить при визуальном осмотре:

- Условия эксплуатации и характеристики источника питания соответствуют требованиям.
- На поверхности оборудования нет пятен. На панели управления и ручном пульте управления нет трещин или повреждений.
- Механические детали не повреждены.
- Разъемы, штекеры и кабели не повреждены и не перекручены.
- Кабели надежно подсоединены к оборудованию.
- Матрасы не повреждены и надежно закреплены на деке стола.
- Утечки масла отсутствуют.
- Явные вибрации отсутствуют.

6.3.2 Проверка включения

После включения операционного стола проверьте следующее:

- Оборудование можно включить надлежащим образом.
- Рабочий стол работает правильно: подъем/опускание стола, боковой наклон, продольный уклон, продольный сдвиг, подъем/опускание деки стола, подъем/опускание ножной секции, блокировка/разблокировка.
- Данные на экране пульта управления отображаются правильно.

6.3.3 Техническое обслуживание аккумулятора

6.3.3.1 Меры предосторожности, касающиеся аккумуляторов

ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только указанные аккумуляторы. Использование отличных аккумуляторов может привести к пожару или взрыву.**
- **Не сдавливайте, не роняйте и не прокалывайте аккумулятор. Механическое повреждение может привести к внутреннему повреждению и внутреннему короткому замыканию. Если аккумулятор**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

упал или ударился о твердую поверхность, независимо от того, видны ли внешние повреждения или нет, прекратите его использование и утилизируйте надлежащим образом.

- **Если на аккумуляторе имеются признаки повреждения или утечки, немедленно замените его.**
- **Установку и замену аккумулятора должен выполнять только обученный и уполномоченный компанией Mindray специалист по обслуживанию. Установка или замена неподготовленным персоналом может привести к травме (например, перегреванию, воспламенению или взрыву аккумуляторов).**
- **Чрезвычайно высокая температура окружающей среды может привести к перегреву аккумулятора, что может стать причиной прерывания питания.**
- **Не вскрывайте аккумулятор, не нагревайте его выше 60 °C, не сжигайте его и избегайте короткого замыкания клемм. Аккумуляторы могут воспламениться, взорваться, протечь или нагреться, что может привести к травме.**

ВНИМАНИЕ!

- **Извлеките аккумулятор, если он не будет использоваться в течение продолжительного периода времени. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.**
- **Длительное хранение аккумулятора при высокой температуре значительно сократит его ожидаемый срок службы.**

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Время работы от аккумулятора зависит от конфигурации и режима работы оборудования. Например, высокая яркость экрана или повторяющиеся действия сокращают время работы аккумулятора.**

6.3.3.2 Функциональная проверка

Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный обеспечивает работу операционного стола в штатном режиме без внешнего источника питания. После подключения внешнего источника питания аккумулятор заряжается автоматически. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.2.2 Зарядка аккумуляторов***.

Аккумулятор литий-ионный, встроенный обеспечивает работу беспроводного пульта управления в штатном режиме без внешнего источника питания. Используйте переносную зарядную станцию для зарядки

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

беспроводного пульта управления. Дополнительные сведения см. в разделе ***3.3.6.2 Зарядка беспроводного пульта управления***.

6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов

Срок службы аккумулятора зависит от частоты и продолжительности эксплуатации. Со временем производительность аккумулятора ухудшается.

Рекомендуется выполнять оптимизацию аккумулятора каждые три месяца. Перед оптимизацией необходимо израсходовать оставшийся заряд аккумулятора (см. индикатор заряда аккумулятора). Оптимизируйте аккумулятор, как показано ниже:

■ Аккумулятор операционного стола

1. Выключите операционный стол и подключите его к сети переменного тока.
2. Заряжайте аккумулятор непрерывно, пока он не будет полностью заряжен. Полная зарядка аккумулятора занимает около 10 часов.
3. Затем отключите его от сети переменного тока.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Если оптимизация аккумулятора не выполняется в течение долгого времени, индикация заряда может быть неточной и пользователь может неправильно определить оставшееся время работы от аккумулятора. Кроме того, аккумулятор подлежит регулярному техническому обслуживанию. В противном случае старение может быть ускорено, и может произойти непредвиденный сбой.**
- **Запрещается использовать операционный стол во время оптимизации аккумуляторов.**
- **Не прерывайте оптимизацию аккумулятора.**

■ Аккумулятор беспроводного пульта управления

Рекомендуется оптимизировать аккумулятор каждые три месяца, если беспроводной пульт управления не используется в течение длительного времени. Оптимизируйте аккумулятор, как указано ниже:

1. Подключите переносную зарядную станцию к сети питания.
2. Выключите беспроводной пульт управления и вставьте его в переносную зарядную станцию и непрерывно заряжайте пульт до полной зарядки.
3. Отсоедините беспроводной пульт управления от внешнего источника переменного тока и включите его. С помощью беспроводного пульта управления выполняйте регулировку стола, пока аккумулятор беспроводного пульта управления не будет полностью разряжен и беспроводной пульт управления автоматически не выключится.
4. Полностью зарядите беспроводной пульт управления, если он будет использоваться в дальнейшем. Если беспроводной пульт управления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

необходимо убрать на хранение, заряд аккумулятора должен составлять 40–60%.

6.3.3.4 Проверка рабочих характеристик аккумулятора

Инструкции по проверке аккумулятора представлены в разделе ***6.3.3.3 Оптимизация работы аккумуляторов***. Время работы аккумулятора напрямую отражает его производительность. Если время работы аккумулятора значительно меньше указанного в технических характеристиках, это может означать, что срок службы аккумулятора истек или же он неисправен. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

6.4 Утилизация

По окончании срока службы утилизируйте оборудование.

Блок стола основной, комплектующие изделия и принадлежности, не предназначенные для контакта с пациентом, следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам, и с учётом действующих правил утилизации отходов электронного оборудования и в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) (в новой редакции).

Комплектующие изделия системы, предназначенные для контакта с пациентом (Фиксатор кисти по Вайнбергеру. Входит в состав следующих изделий: Секция для операций на предплечье, модель: A55XX, Секция для операций на плече, модель: A56XX), перед утилизацией или перед передачей представителю или производителю для переработки, должны быть подвергнуты очистке, дезинфекции согласно требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации для данных комплектующих. После выполнения очистки и дезинфекции их следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

ОСТОРОЖНО!

- **По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь в компанию Mindray.**
- **При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- **Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7 Устранение неполадок

7.1 Типичные неисправности

ОСТОРОЖНО!

- **В данной главе описаны способы устранения только типичных неисправностей. Если вы столкнулись с проблемой, не описанной в данной главе, или ее не удалось решить указанными способами, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю. Не допускается ремонт устройства неуполномоченным персоналом.**
- **Ремонт устройства должен выполняться только специалистами, уполномоченными компанией Mindray. Ремонт устройства неуполномоченным персоналом может привести к повреждению оборудования и/или травме.**
- **При обслуживании устройства обязательно отключите его от сети переменного тока.**
- **Ремонт устройства должен выполняться в строгом соответствии с техническими данными, полученными от компании Mindray. Если вам необходимы дополнительные технические данные, обращайтесь к производителю или его уполномоченному представителю.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Сбой Bluetooth-соединения с беспроводным пультом управления.	1. Не удалось запустить соединение в течение 20 секунд.	1. Нажмите и удерживайте кнопку положения Тренделенбурга на панели управления и запустите Bluetooth-соединение в течение 20 секунд.
	2. Операционный стол выключен.	2. Нажмите кнопку питания на основании, чтобы включить питание операционного стола.
	3. Беспроводной пульт управления находится далеко от операционного стола или между беспроводным пультом управления и столом есть помехи.	3. Убедитесь, что расстояние между беспроводным пультом управления и операционным столом не превышает 3,5 метра и между столом и беспроводным пультом управления нет преград.
	4. Операционный стол подключен к другому беспроводному пульту управления.	4. Выполните повторное подключение, выполнив следующие действия для установки Bluetooth-соединения.
	5. Сбой модуля Bluetooth.	5. Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
Не удалось разблокировать колеса.	Кнопка разблокировки не была нажата в течение 2 секунд.	Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки в течение двух секунд. См. раздел ***3.3.5.2 Разблокировка/ блокировка колес стола***.
	Сбой операционного стола.	Выполните ручную активацию тормоза. См. раздел ***3.8 Ручной тормоз***.
На панели управления одновременно мигают индикатор блокировки (зеле-ный) и индикатор разблокировки (кра -сный).	Операционный стол находится в промежуточном состоянии блокировки и разблокировки колес.	Снова выполните блокировку или разблокировку колес.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ошибка	Причина	Решение
Индикатор аккумулятора на основании горит красным светом и мигает.	Второе деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
	Третье деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
	Четвертое деление индикатора заряда аккумулятора мигает красным.	
На экране появится значок  .	Возможны ошибки датчика, привода или аппаратные ошибки операционного стола.	Обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A Характеристики изделия

A.1 Технические характеристики для обеспечения безопасности

A.1.1 Классификация изделия

В соответствии со степенью защиты от поражения электрическим током	Класс I, при соединении с ПИТАЮЩЕЙ СЕТЬЮ; МЕ ИЗДЕЛИЕ С ВНУТРЕННИМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ, при работе от встроенного аккумулятора литиевого.
Уровень защиты от проникновения воды или твердых частиц	Блок стола основной: IPX5 Станция для зарядки пульта управления беспроводного (кроме адаптера питания): IPX5 Пульт управления ножной, модель: V04XX: IPX8
В соответствии с методами стерилизации	Не подлежит стерилизации.
Пригодность к использованию в среде, насыщенной кислородом	Операционный стол не может использоваться в насыщенной кислородом среде.
В соответствии с режимом работы	Непродолжительный режим работы: 10 минут во включенном состоянии /20 минут в выключенном состоянии.

ОСТОРОЖНО!

- **Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к сети электропитания, оснащенной защитным заземлением. Перед установкой убедитесь в надежности и безопасности защитного заземления в операционной.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.1.2 Условия окружающей среды

Параметр	Температура (°C)	Относительная влажность (без конденсации)	Атмосферное давление (кПа)
Условия эксплуатации	от плюс 5 до плюс 40	от 15% до 95%	от 70,0 до 106,0
Условия хранения и транспортирования	от минус 40 до плюс 60	от 10% до 95%	от 50,0 до 106,0

ВНИМАНИЕ!

- **В ходе транспортировки оберегайте операционный стол от дождя, снега и механических повреждений.**
- **Операционный стол следует устанавливать в сухом проветриваемом помещении без едких газов.**

A.2 Характеристики электропитания

A.2.1 Питание от сети

Питание от сети	100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 4,0–1,6 А

A.2.2 Предохранитель

Предохранитель	250 В T8AH

A.2.3 Аккумуляторы операционного стола

Тип	Встроенные аккумуляторы
Напряжение	12 В × 2
Время работы	не более одной недели
Время зарядки	не более 10 часов

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Задержка выключения	Примерно 10 минут непрерывной работы после первого уведомления о низком уровне заряда аккумулятора

A.3 Технические характеристики беспроводной сети

ОСТОРОЖНО!

- **Не подключайте немедицинские устройства к сети операционного стола.**
- **При слабом сигнале беспроводной сети может возникнуть риск потери данных.**
- **Радиочастотные помехи могут привести к отключению беспроводной сети.**

A.3.1 Bluetooth

Рабочая частота	2402–2480 МГц
Режим модуляции	GFSK
Мощность передачи	<20 дБм

A.3.2 Переносная зарядная станция

Рабочая частота	112–205 кГц
Режим модуляции	амплитудная модуляция
Мощность передачи	<20 дБм

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

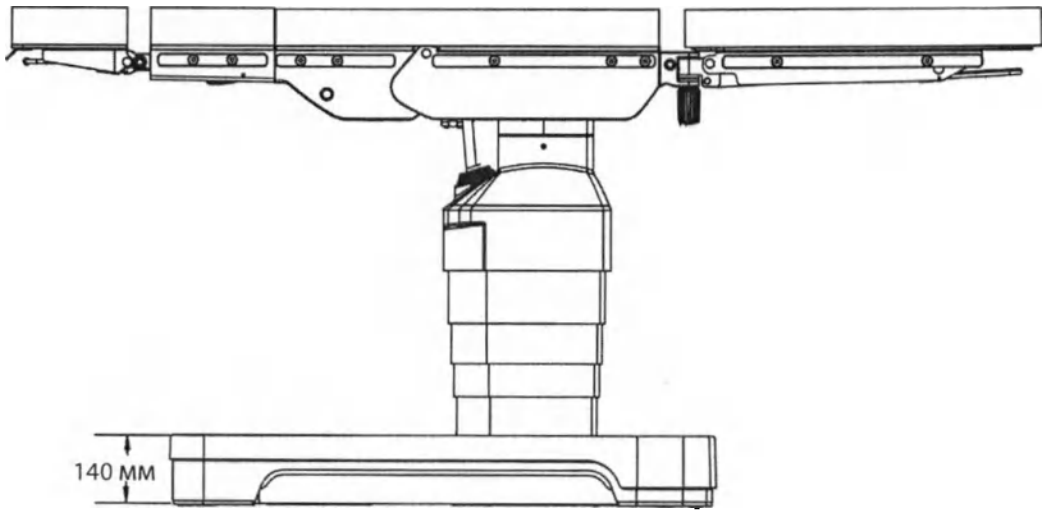
A.4 Нагрузка

1. Максимальная суммарная нагрузка: 460 кг
2. Если суммарная нагрузка составляет более 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.
    b Расположите пациента в стандартном положении.
    c Не используйте продольный сдвиг.
    d Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга: ⩽ 15°
    e Наклон влево/вправо: ⩽ 5°
    f Подъем спинной секции: ⩽ 70°
    g Опускание спинной секции: ⩽ 10°
3. Если суммарная нагрузка составляет от 155 до 250 кг, операционный стол следует использовать со следующими ограничениями:
    a Заблокируйте колеса.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

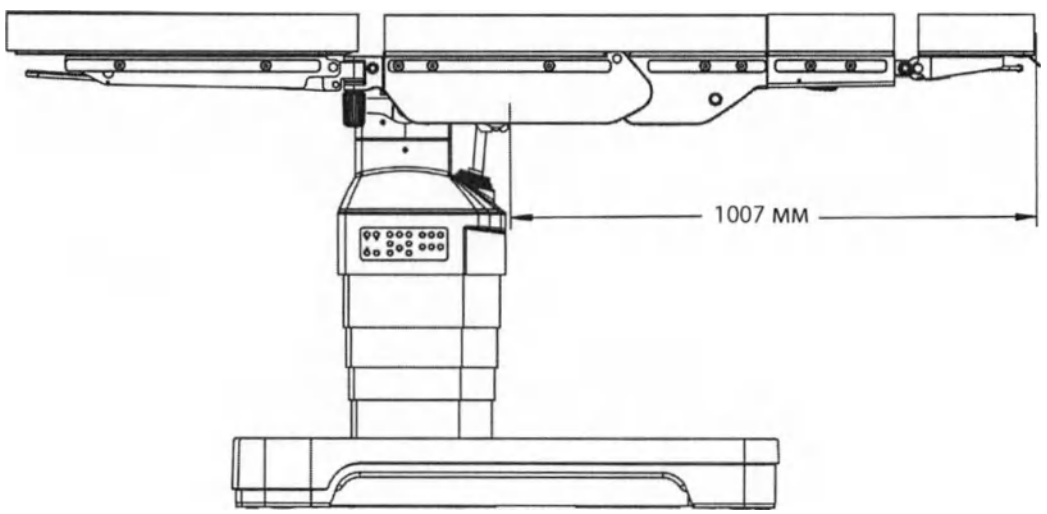
A.5 Эксплуатационные характеристики

1. Толщина основания: 140 мм±10 мм



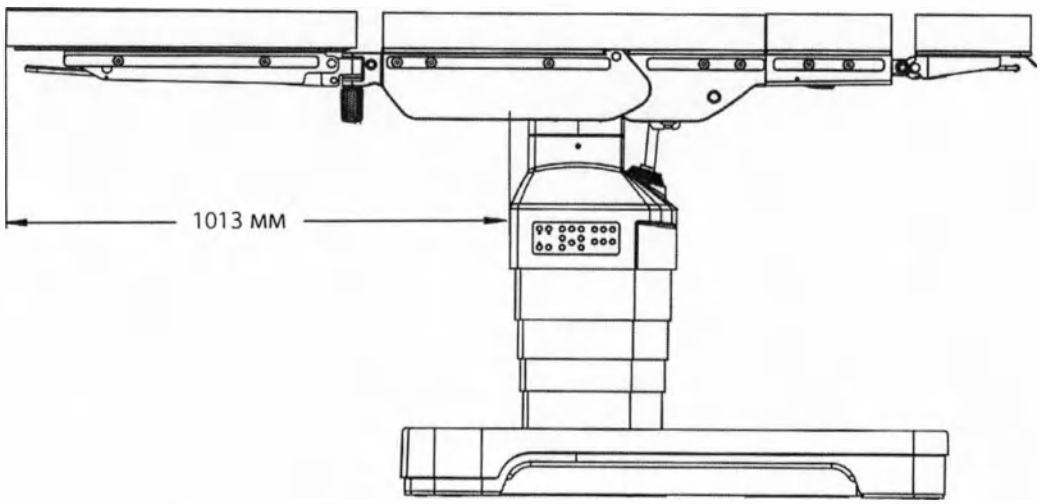
2. Длина рентгенопрозрачной части деки стола

   - Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении головной секции: 1007 мм ±10 мм

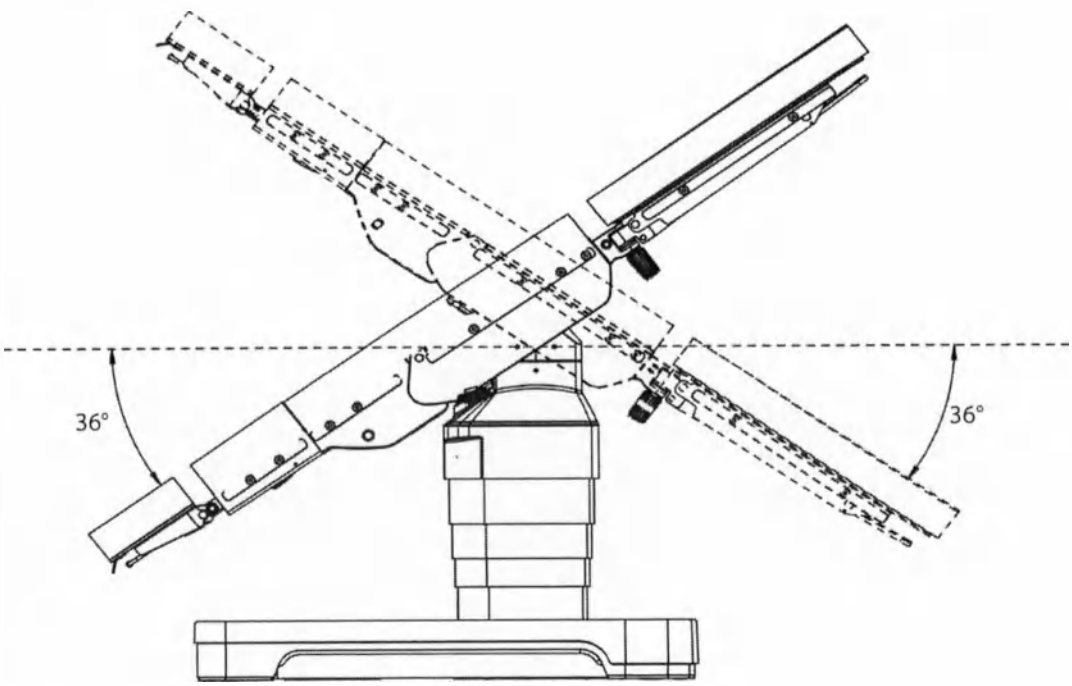


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Максимальная длина рентгенопрозрачной части деки стола при продольном сдвиге в направлении ножной секции: 1013 мм ±10 мм

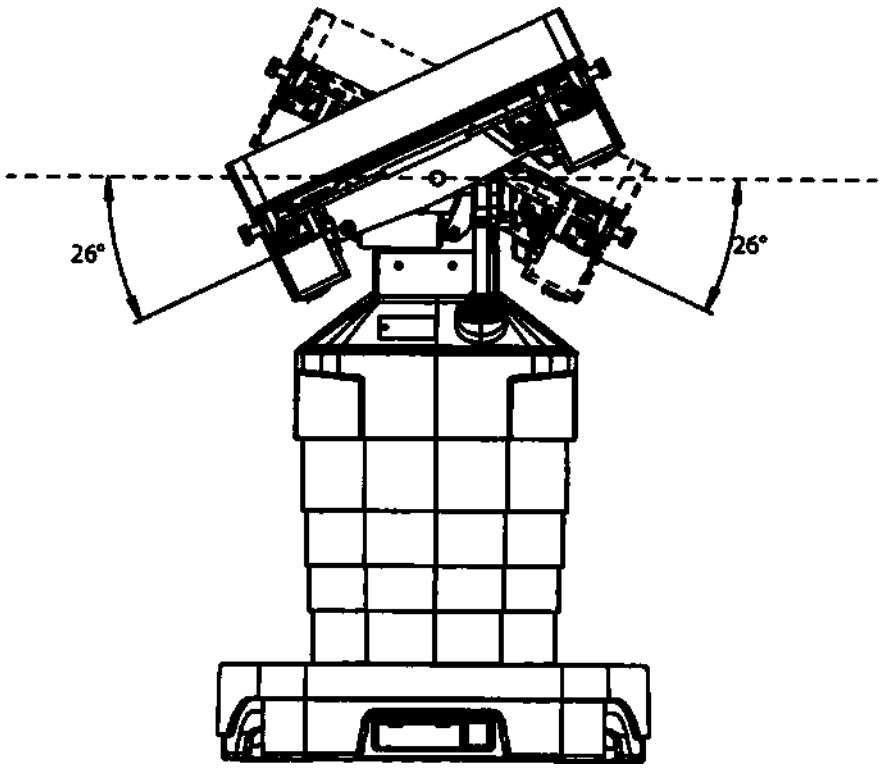


3. Максимальный наклон в положении Тренделенбурга/обратном положении Тренделенбурга: 36°±3°

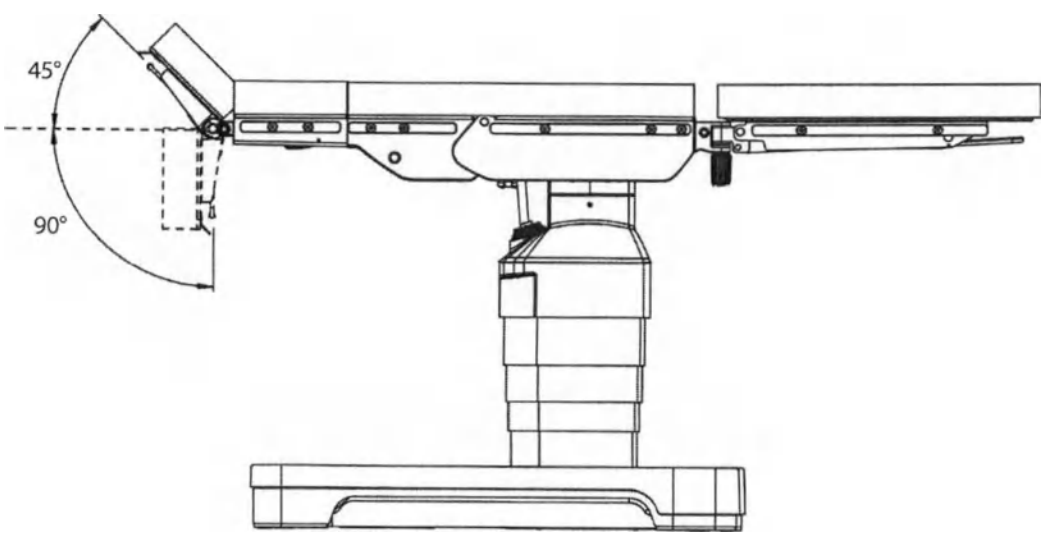


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. **Максимальный угол бокового наклона: 26°±2°**

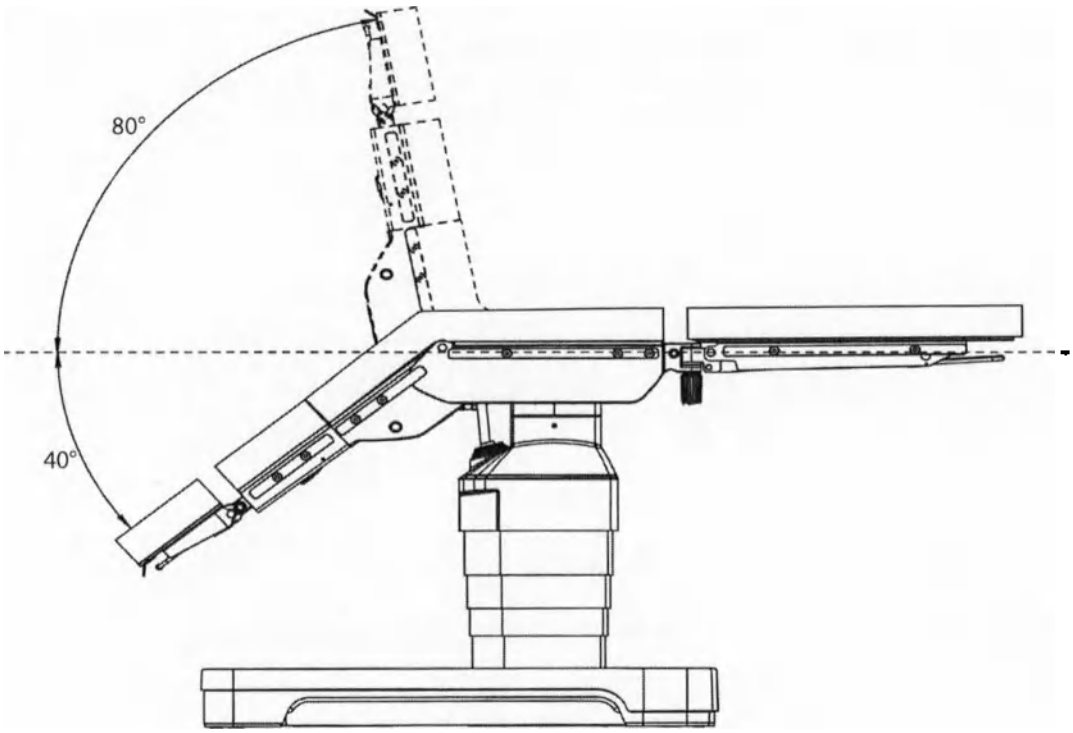


5. **Головная секция — подъем головной секции 45°±5°, опускание головной секции: 90°±5°, съемная**

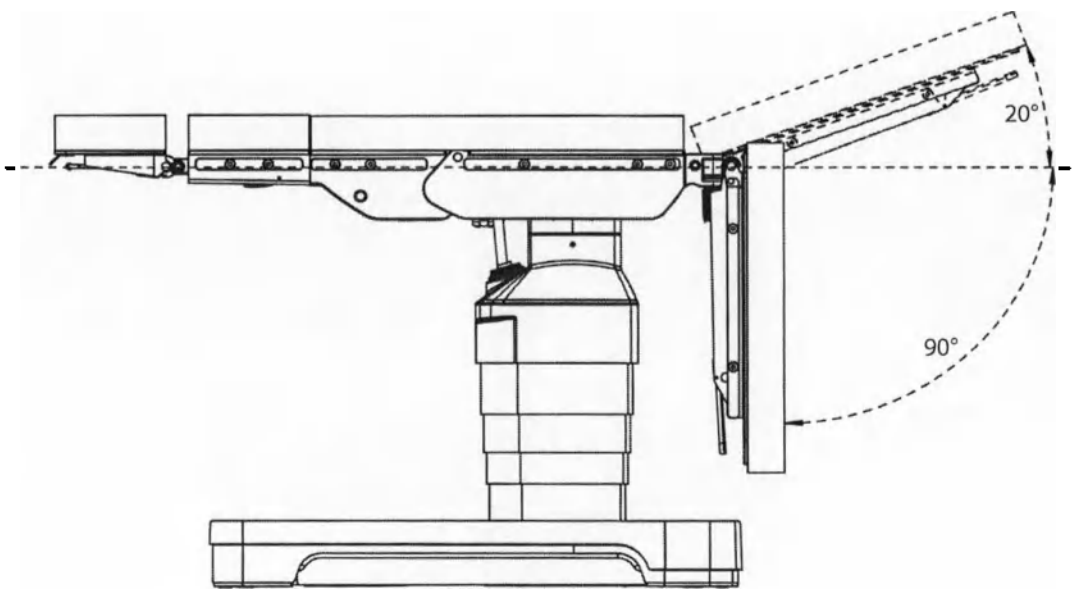


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6. **Спинная секция — подъем спинной секции: 80°±5°, опускание спинной секции: 40°±5°**



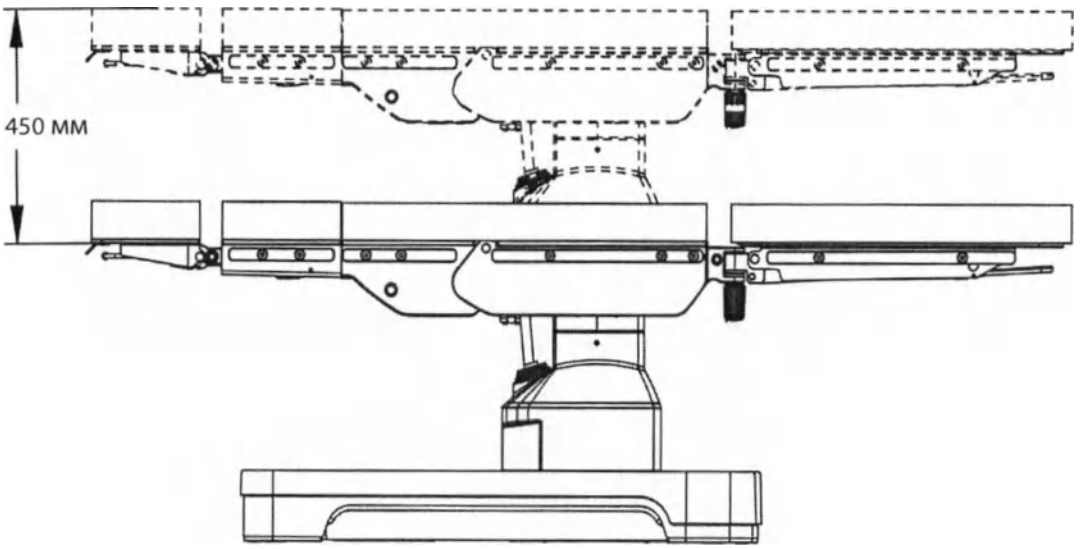
7. **Ножная секция — подъем ножной секции: 20°±5°, опускание ножной секции: 90°±5°, съемная**



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

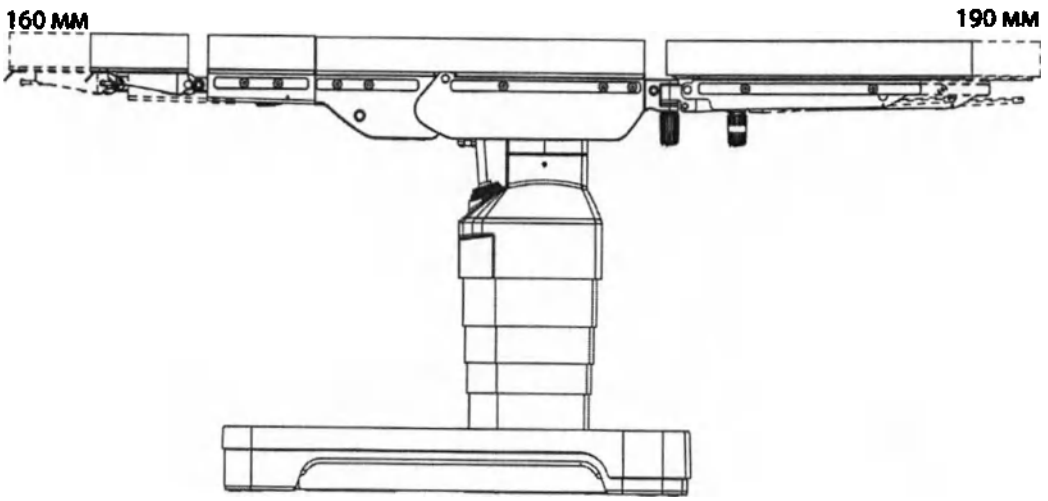
8. Максимальная высота подъема деки стола: 450 мм ±20 мм

- Максимальная высота деки стола: 1050 мм ±20 мм
- Минимальная высота деки стола: 600 мм ±50 мм



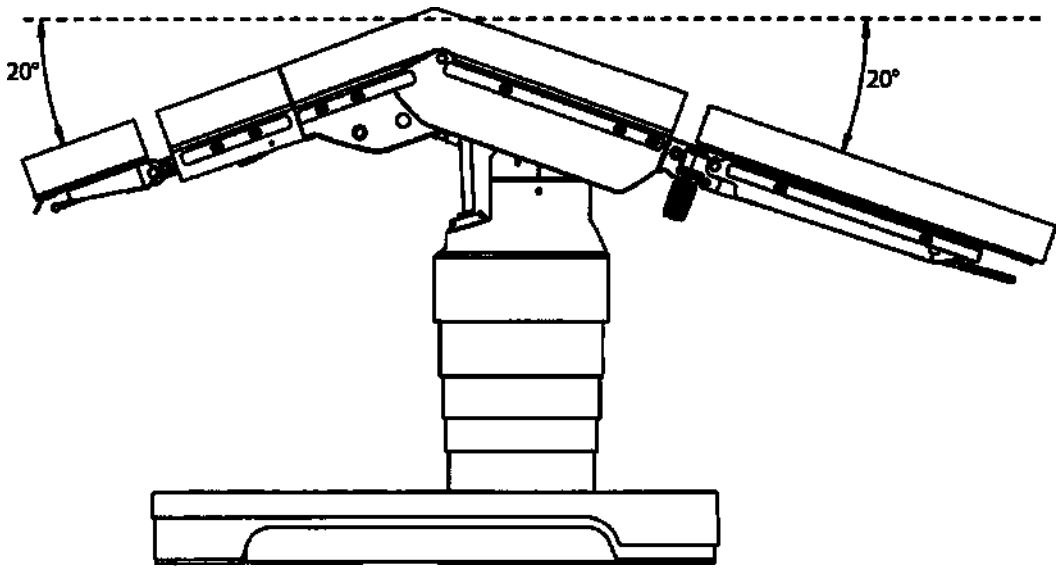
9. Максимальный продольный сдвиг: 350 мм ±10 мм

- Продольный сдвиг в сторону головной секции: 160 мм±10 мм
- Продольный сдвиг в сторону ножной секции: 190 мм±10 мм

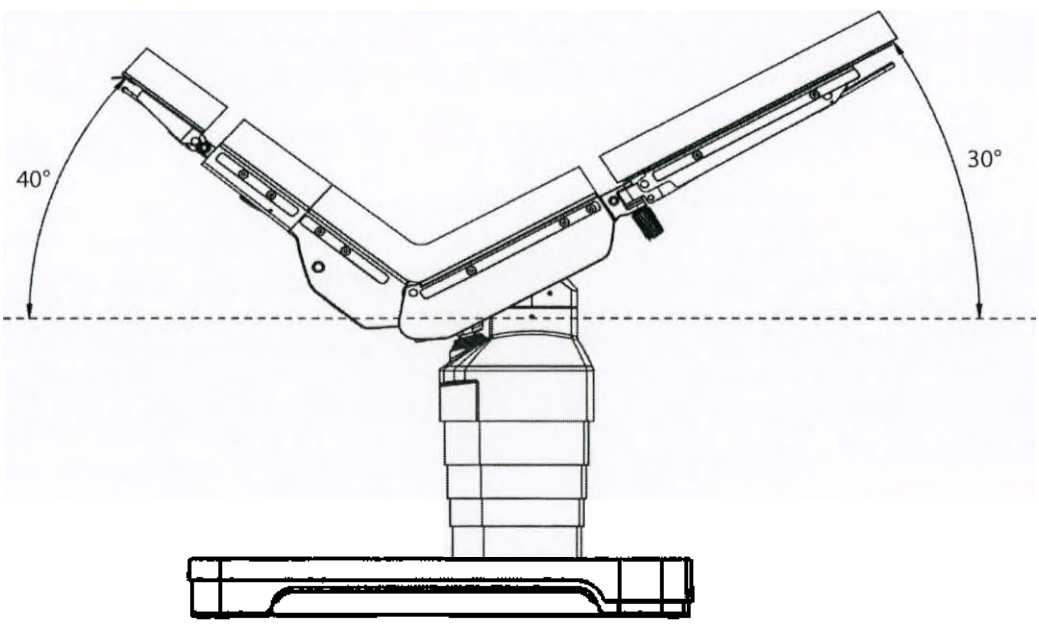


ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10. **Согнутое положение: обратное положение Тренделенбурга: 20±3°, опускание спинной секции: 40±3°**



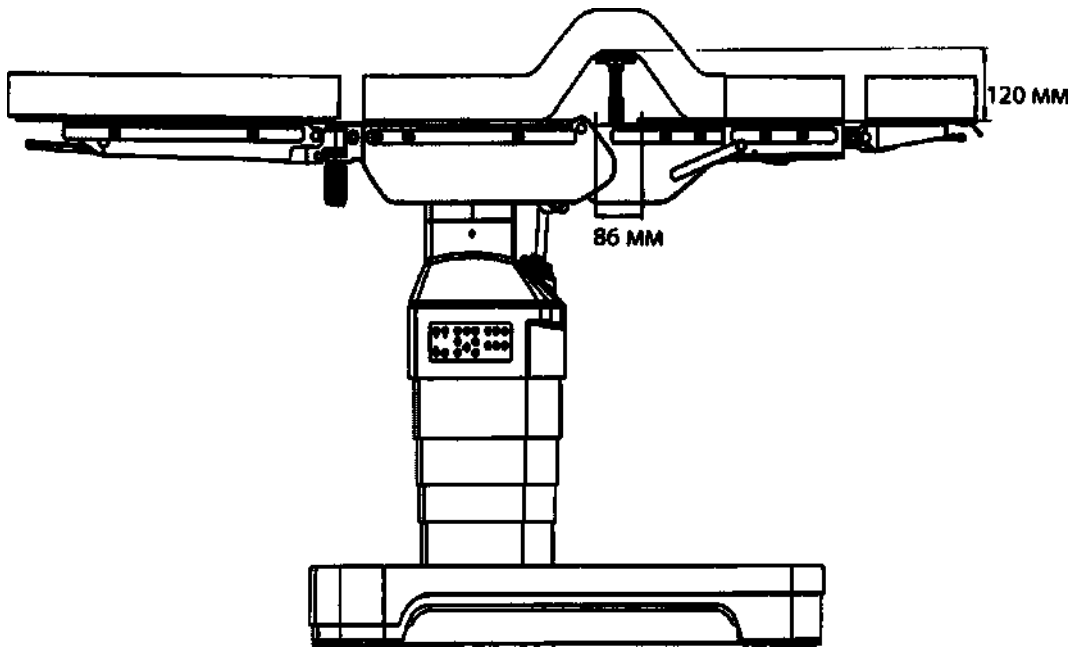
11. **Разогнутое положение: положение Тренделенбурга: 30±3°, подъем спинной секции: 70±3°**



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

12. Высота подъема модуля регулировки поясничного отдела с рукояткой: 120 мм ±10 мм

Ширина модуля регулировки поясничного отдела с рукояткой: 86 мм ±10 мм



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

A.6 Электронный интерфейс

Операционный стол может быть оснащен следующими электронными интерфейсами. Техническое описание электронных интерфейсов:

Электронный интерфейс	Технические характеристики
Интерфейс проводного пульта управления	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с проводным пультом управления
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull
Интерфейс педального переключателя	Используется для передачи команд управления и сведений о состоянии операционного стола
	Соединение с ножным переключателем
	Внутренний протокол Mindray
	Самозащелкивающееся соединение с системой Push-pull

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

B Электромагнитная совместимость

Данное устройство соответствует требованиям стандарта IEC 60601-1-2. Принадлежности, приведенные в настоящем руководстве, соответствуют требованиям стандарта IEC 60601-1-2 при использовании в сочетании с данным устройством.

ОСТОРОЖНО!

- **Использование принадлежностей, передатчиков и кабелей, отличных от указанных или предоставленных производителем данного устройства, может привести к повышению уровня электромагнитного излучения или снижению степени устойчивости данного устройства к электромагнитным помехам и стать причиной его некорректной работы.**
- **Избегайте использования данного устройства рядом с другими устройствами, а также над ними или под ними, поскольку это может привести к некорректной работе устройства. Если использование в такой конфигурации необходимо, следует удостовериться, что устройства работают корректно.**
- **Портативное оборудование РЧ-связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) должно использоваться на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от любого компонента операционного стола HyBase V80 Classic включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно ухудшение рабочих характеристик устройства.**
- **Электромагнитные помехи, исходящие от находящегося рядом оборудования, могут нарушить работу любого ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ, являющегося частью МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ, (например, информационного оборудования). Возможно, потребуется принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕМЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ либо экранировать помещение, в котором оно находится.**
- **Данное устройство предназначено для использования только в условиях профессионального медицинского учреждения. При использовании в особых условиях, например в условиях магнитно-резонансной томографии, работа оборудования или системы может быть нарушена из-за расположенного рядом оборудования.**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — электромагнитное излучение		
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.		
Испытание на электромагнитную совместимость	**Соответствие**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Группа 1	Радиочастотная энергия используется только для обеспечения внутренних функций устройства. Таким образом, данное устройство характеризуется очень низким уровнем РЧ-излучения и не может вызывать какие-либо помехи в работе находящегося рядом другого электронного оборудования.
Кондуктивные и излучаемые РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ CISPR 11	Класс А	Данное устройство пригодно для эксплуатации в любых помещениях, кроме жилых, а также напрямую подключенных к бытовой низковольтной сети электропитания, используемой для электроснабжения жилых помещений.
Гармонические искажения IEC 61000-3-2	Неприменимо	
Колебания напряжения и фликер IEC 61000-3-3	Неприменимо	

ПРИМЕЧАНИЕ.

- **Устройство требует соблюдения специальных мер предосторожности в отношении требований к электромагнитной совместимости и должно устанавливаться и вводиться в эксплуатацию в соответствии с характеристиками ЭМС, указанными ниже.**
- **На работу данного устройства могут влиять другие приборы, даже если они соответствуют требованиям CISPR.**
- **ЭМИССИОННЫЕ характеристики данного устройства позволяют использовать его на промышленных объектах и в медицинских учреждениях (класс А согласно стандарту CISPR 11). При использовании в жилых помещениях (для которых обычно требуются устройства класса В согласно стандарту CISPR 11) данное устройство может не обеспечивать надлежащей защиты для устройств радиосвязи. Возможно, пользователю потребуется принять меры по снижению**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

уровня помех, например изменить ориентацию или положение устройства.

- **Если основные рабочие характеристики ухудшились или их невозможно обеспечить, возможно, необходимо принять меры по снижению уровня помех, например изменить ориентацию или положение МЕДИЦИНСКОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ или МЕДИЦИНСКОЙ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ либо экранировать помещение, либо прекратить использование устройства и связаться с сотрудником службы технического обслуживания.**

Использование устройства в электромагнитной обстановке, описанной в таблице «Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам», необходимо для обеспечения безопасности и следующих основных рабочих характеристик системы: перемещение операционного стола в штатном режиме посредством электронных компонентов устройства управления; поддержка пациента без непредусмотренного перемещения в условиях единичной неисправности.

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным помехам			
Данное устройство предназначено для использования в электромагнитной обстановке, описанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.			
Тест на помехоустой -чивость	**Испытательный уровень согласно стандарту IEC 60601**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Электростати -ческий разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	±8 кВ (контактный) ±15 кВ (воздушный)	Полы должны быть деревянными, цементными или покрыты керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Быстрые переходные процессы (пачки) IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	±2 кВ для линий электропитания ±1 кВ для входных/ выходных линий (при длине более 3 м)	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений.
Выбросы напряжения IEC 61000-4-5	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	±1 кВ между фазами ±2 кВ между фазой и землей	
Провалы и прерывания напряжения IEC 61000-4-11	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	0% U_T в течение 0,5 цикла 0% U_T в течение 1 цикла и 70% U_T в течение 25/ 30 циклов 0% U_T в течение 250/300 циклов	Качество электропитания должно соответствовать качеству электропитания, стандартному для коммерческих зданий или медицинских учреждений. Если требуется обеспечить бесперебойную работу изделия при сбоях электропитания, рекомендуется подключить изделие к источнику бесперебойного питания или к аккумулятору.
Магнитные поля НОМИНАЛЬНОЙ промышленной частоты IEC 61000-4-8	30 А/м 50/60 Гц	30 А/м 50/60 Гц	Уровни магнитного поля промышленной частоты должны соответствовать стандартным для коммерческих или медицинских учреждений.
Примечание. U_T — это напряжение в сети переменного тока перед подачей испытательного воздействия.			

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Указания и заявление производителя — устойчивость к электромагнитным			
Это устройство предназначено для использования в указанной электромагнитной обстановке. Заказчик или пользователь данного устройства должен обеспечить эксплуатацию устройства в условиях, приведенных ниже.			
Тест на помехоустой-чивость	**Испытатель-ный уровень**	**Уровень соответствия**	**Указания по обеспечению электромагнитной обстановки**
Кондуктивные помехи, создаваемые радиочастотными полями IEC 61000-4-6	3 В ср. кв. От 150 кГц до 80 МГц	3 В ср. кв.	Расстояние между используемыми портативными и мобильными устройствами радиосвязи и любым компонентом устройства, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноса, который рассчитывается по формуле с учетом частоты передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос: $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$ От 150 кГц до 80 МГц
	6 В ср. кв. в диапазоне частот для промышленного, научного и медицинского использования[a] от 0,15 до 80 МГц	6 В ср. кв.	
Излучаемое радиочастотное электромагн-итное поле IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В/м	$d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$ От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$ От 800 МГц до 2,7 ГГц где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным изготовителя, а d — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженность поля стационарных радиопередатчиков, определенная при исследовании электромагнитной обстановки в месте эксплуатации[b], не должна превышать уровень соответствия для каждого частотного диапазона[c]. Вблизи оборудования, помеченного следующим символом, могут наблюдаться помехи: 
Области вблизи оборудования беспроводной РЧ-связи IEC 61000-4-3	27 В/м 380–390 МГц	27 В/м	
	28 В/м 430–470 МГц, 800–960 МГц, 1700–1990 МГц, 2400–2570 МГц	28 В/м	
	9 В/м 704–787 МГц, 5100–5800 МГц	9 В/м	

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот.
Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.

[a] Диапазон частот для промышленного, научного и медицинского использования от 150 кГц до 80 МГц: 6,765–6,795 МГц; 13,553–13,567 МГц; 26,957–27,283 МГц и 40,66–40,70 МГц.

[b] Напряженность поля стационарных передатчиков, например, базовых станций для радиотелефонов (сотовых или беспроводных), наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, радиовещательных станций в диапазонах AM и FM, а также станций телевизионного вещания, невозможно предсказать теоретически с достаточной точностью. Для оценки влияния стационарных радиопередатчиков на электромагнитную обстановку необходимо рассмотреть возможность проведения исследования электромагнитной обстановки в месте эксплуатации. Если напряженность поля, измеренная в месте установки оборудования, превосходит указанный выше уровень РЧ-помех, необходимо убедиться в надлежащем функционировании устройства. В случае ненадлежащего функционирования устройства могут потребоваться дополнительные меры (например, изменение ориентации или места установки устройства).

[c] Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна составлять менее 3 В/м.

Рекомендуемый пространственный разнос между портативным и мобильным оборудованием радиосвязи и данным оборудованием

Данное оборудование предназначено для использования в электромагнитной обстановке с контролируемым уровнем радиочастотных помех. Заказчик или пользователь устройства может предотвратить возникновение электромагнитных помех, обеспечивая минимальное расстояние между переносными/мобильными устройствами радиосвязи (передатчиками) и данным устройством в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже, и с учетом максимальной выходной мощности устройства связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт)	**Пространственный разнос в зависимости от частоты передатчика (м)**		
	От 150 кГц до 80 МГц $d = \left[\frac{3.5}{V}\right]\sqrt{P}$	От 80 до 800 МГц $d = \left[\frac{3.5}{E}\right]\sqrt{P}$	От 800 МГц до 2,7 ГГц $d = \left[\frac{7}{E}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Для передатчиков, максимальная выходная мощность которых не указана выше, рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м) можно определить с помощью формулы с учетом частоты передатчика, где P — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным его производителя. Примечание 1. В диапазоне от 80 до 800 МГц следует применять требования, относящиеся к более высокому диапазону частот. Примечание 2. Эти рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение, вызываемые строительными конструкциями, предметами и людьми.			

Кабель питания:

№	**Описание**	**Длина (м)**	**Экранированный /неэкранированный**
1	Кабель питания от сети переменного тока	⩽5	Не экранирован

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

C Декларация о соответствии

Declaration of Conformity V1.0

CE

Declaration of Conformity

Manufacturer:	Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
EC-Representative:	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany (DIMDI No.: DE/0000040627)
Product Name :	Operating Table
Model:	HyBase V8、HyBase V80、HyBase V8 Classic、HyBase V80 Classic、HyBase V6、HyBase V60、HyBase V60C、HyBase S6、HyBase S60、HyBase S7、HyBase S70、HyBase S8、HyBase S80
Remark:	/

Object of the declaration: We declare on our sole responsibility that the product mentioned above satisfies the provisions of Directive 2014/53/EU concerning radio equipment. All supporting documentation is retained under the premises of the manufacturer.

The product complies with following standards and/or other normative documents:

Standards Applied:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015; EN 62311:2008; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; EN 303 417 V1.1.1; ESTI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1; EN 300 330 V2.1.1
Place, Date of Issue:	Nanjing, July 7, 2021
Signature:	Zhai Pei
Name of Authorized Signatory:	Mr. Zhai Pei
Position Held in Company:	Manager, Technical Regulation

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРЕТЕНЗИИ

При наличии вопросов, относящихся к качеству, обращайтесь по следующему адресу:

Компания:	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес:	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
Электронная почта:	info.ru@mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Эта страница специально оставлена пустой.

Номер по каталогу: 046-025409-00(1.0)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод текста с китайского и английского языков на русский язык

Сертификат

/Логотип: CCPIT
Китайский комитет содействия международной торговле/

Китайский комитет содействия международной торговле является Международной торговой палатой Китая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576801

Китайский комитет содействия международной торговле
Международная торговая палата Китая

/Логотип CCPIT/

Сертификат

QR-код
Номер №233200B0/002523

Настоящим подтверждается: подлинность печати Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

/Выпуклая печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

CCPIT CCOIC

Китайский комитет содействия международной торговле
/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/
Полномочная подпись: */Подпись: Жианг Лиуянг (Jiang Liuyang)/*
Дата: 23 апреля 2023 года

Вебсайт для проверки сертификата: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/
20.04.2023
Тем, кого это может касаться,

Декларация

Мы, **Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)**, производитель следующего медицинского изделия:

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями

настоящим заявляем, что

1. Приложенное содержимое с титульным листом на документе **«Эксплуатационная документация. Руководство по эксплуатации на медицинское изделие – Стол операционный HyBase V80 Classic»** используется для регистрации медицинского изделия в России; в данном файле представлено руководство по эксплуатации медицинского устройства.
2. Приложенное содержимое используется только для регистрации медицинского изделия в России, и требуется для нотариального подтверждения в соответствии с официальными российскими правилами.

Искренне Ваш,

/Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381

/Подпись: Ван Синьбин (Wang Xinbing)/
Господин Ван Синьбин (Wang Xinbing) Заместитель директора департамента технического регулирования
Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)
Адрес: 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755 81 888998
Факс: +86 755 26582680
Веб-сайт: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,
Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755-81888998, Факс: +86 755 26582680
http://www.mindray.com

/Подпись *Ван Синьбин (Wang Xinbing)*/
/ Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381/

/Текст на русском языке/

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод данного текста выполнен переводчиком Малюшовой Анной Андреевной

Российская Федерация
Город Москва
Тридцатого мая две тысячи двадцать третьего года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Малюшовой Анны Андреевны.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – 2023 – 37-2235
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 82 лист(-а,-ов).

Нотариус:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Паспорт медицинского изделия

证 明 书

CERTIFICATE



中 国 国 际 贸 易 促 进 委 员 会 暨 中 国 国 际 商 会

China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576800

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证 明 书
CERTIFICATE

号码 No. 233200B0/002524

兹证明：在所附声明上的南京迈瑞生物医疗电子有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. on the annexed Declaration is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade

授权签字：

Authorized Signature: Jiang Liuyang

日期：2023年04月23日

(Date: Apr. 23, 2023)

查询网址 Website for verifying the certificate: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

mindray

2023-04-20

To whom it may concern,

Declaration

We, **Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.,** the manufacturer of the following medical devices:

Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories

hereby declare that,

1. the attached contents with the title page **<PASSPORT OF THE MEDICAL DEVICE - Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories** > used to make changes to the registration documents of a medical device in Russia; this file contains basic information about the medical device, technical data and manufacturer's warranty.

2. the attached contents are used only for making changes to the registration documents of a medical device in Russia and notarization is required in accordance with official Russian rules.

Very truly yours,

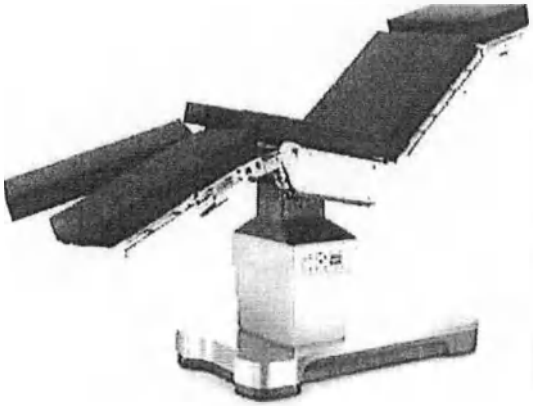
NANJING MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD.
南京迈瑞生物医学电子有限公司
201152991381

Mr. Wang Xinbing
Deputy Director of the Technical Regulation Department
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
666# Middle Zhengfang Road, Jiangning,
211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Tel.: +86 755 81888998
Fax: +86 755 26582680
Website: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Тел. +86 755 81888998, факс: +86 755 26582680,
http:// www.mindray.com



УТВЕРЖДАЮ / I certify

От имени «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд» /
On behalf of Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Заместитель директора Департамента технического регулирования / Deputy Director of the Technical Regulation Department

/ Ван Синьбин (Wang Xinbing)
подпись / signature

дата/date «20» апреля 2023 года

ПАСПОРТ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ / PASSPORT OF THE MEDICAL DEVICE

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями

Universal operating table, electrohydraulic HyBase V series, with accessories

производства компании / manufactured by the company
«Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд»
Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

Версия 2/04.2023

2023

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Настоящий паспорт подготовлен для предоставления сведений о медицинском изделии «Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями» (далее по тексту – стол, стол операционный, стол операционный универсальный, изделие, устройство, медицинское изделие) в целях государственной регистрации и обращения указанного медицинского изделия на территории Российской Федерации.

Сведения представлены в объёме, требуемом в соответствии с Правилами государственной регистрации медицинских изделий (Постановление Правительства от 27.12.2012 №1416) и Приказа Минздрава России от 19.01.2017 г. №11н.

В паспорте приведены основные технические характеристики и параметры изделия, его описание, требования, которые должны выполняться при эксплуатации, правила транспортирования, хранения и утилизации, а также другие сведения, необходимые для обеспечения правильной эксплуатации изделия, а также обеспечения пользователя необходимой информацией для самостоятельной работы с изделием.

Настоящий паспорт должен находиться у лиц, ответственных за сохранность медицинского изделия, в течение всего срока эксплуатации.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Сведения о производителе и нотифицированном органе по сертификации продукции 7
1.1. Сведения о производителе 7
1.2. Сведения об уполномоченном представителе в ЕС 7
1.3. Сведения об уполномоченном представителе в РФ 7
1.4. Нотифицированный орган по сертификации продукции 7
2. Общие сведения 7
2.1. Наименование медицинского изделия 7
2.2. Изображение изделия 8
2.3. Назначение медицинского изделия и целевая категория пациентов 8
2.3.1. Предусмотренное назначение 8
2.3.2. Целевая категория пациентов 8
2.4. Область применения 8
2.5. Взаимодействие с другими медицинскими изделиями 8
2.6. Частота и особенности использования 9
2.7. Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения 9
2.8. Показания к применению 9
2.9. Противопоказания к применению 9
2.10. Побочные эффекты 9
2.11. Информация о потенциальных потребителях 9
2.12. Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом 9
2.13. Стерильность 9
3. Описание и характеристики медицинского изделия, составных частей и принадлежностей, необходимых для применения медицинского изделия по назначению 9
3.1. Описание и характеристики медицинского изделия 11
3.1.1. Общее описание и принцип действия медицинского изделия 11
3.1.2. Характеристики электропитания 11
3.1.3. Характеристики беспроводной сети 12
3.1.4. Габаритные размеры и масса стола операционного 12
3.2. Описание составных частей и принадлежностей, необходимых для применения медицинского изделия по назначению 12
3.2.1. Блок стола основной 12
3.2.2. Матрас столешницы 13
3.2.3. Секция спинная верхняя, модель: V03XX 14
3.2.4. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX 14
3.2.5. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный 14
3.2.6. Секция головная, модель: A69XX 14
3.2.7. Секция головная карбоновая, модель: A69CX 15
3.2.8. Секция головная, модель: A84XX 15
3.2.9. Секция головная карбоновая, модель: A84CX 15
3.2.10. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX 16
3.2.11. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX 16
3.2.12. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара 16
3.2.13. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара 17
3.2.14. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара 17
3.2.15. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64CX, пара 17
3.2.16. Секция ножная односекционная, модель: A68XX 18
3.2.17. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX 18
3.2.18. Секция ножная четырехсекционная, модель: A65XX, пара 18
3.2.19. Секция ножная четырехсекционная карбоновая, модель: A65CX, пара 19
3.2.20. Пульт управления проводной, модель: V08XX. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный 19
3.2.21. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX 20
3.2.22. Пульт управления ножной, модель: V04XX 20
3.2.23. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX 21
3.2.24. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX 21
3.2.25. Подголовник подковообразный, модель: A49XX 21
3.2.26. Подголовник подковообразный, модель: A50XX 21
3.2.27. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 22
3.2.28. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX 22

Конфиденциальный документ компании Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.
(Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.). Все права защищены

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.29. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX 22
3.2.30. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 23
3.2.31. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 23
3.2.32. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 23
3.2.33. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 24
3.2.34. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 24
3.2.35. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX 24
3.2.36. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX 24
3.2.37. Секция удлинительная, модель: A67XX 25
3.2.38. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX 25
3.2.39. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX 25
3.2.40. Секция для операций на плече, модель: A56XX 26
3.2.41. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX 26
3.2.42. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V 27
3.2.43. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V 28
3.2.44. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF 29
3.2.45. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF 30
3.2.46. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX 32
3.2.47. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX 32
3.2.48. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX 33
3.2.49. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX 34
3.2.50. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX 34
3.2.51. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической рентгенопрозрачной, модель: A91XX 34
3.2.52. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX 35
3.2.53. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX 35
3.2.54. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX 35
3.2.55. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара 36
3.2.56. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара 36
3.2.57. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара 36
3.2.58. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара 37
3.2.59. Опора для руки боковая, модель: A36XX 37
3.2.60. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX 37
3.2.61. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара 38
3.2.62. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX 38
3.2.63. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX 38
3.2.64. Опора для плеча, модель: A14XX, пара 39
3.2.65. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX 39
3.2.66. Опора для операций на плече, модель: A39XX 39
3.2.67. Опора для туловища, модель: A16XX, пара 40
3.2.68. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара 40
3.2.69. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара 41
3.2.70. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара 41
3.2.71. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара 41
3.2.72. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара 42
3.2.73. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX 42
3.2.74. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара 42
3.2.75. Опора для колена, модель: A27XX 43
3.2.76. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара 43
3.2.77. Опора для ступни, модель: A24XX, пара 43
3.2.78. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX 44
3.2.79. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX 44
3.2.80. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX 44
3.2.81. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара 44
3.2.82. Ремень для голени, модель: A21XX, пара 44
3.2.83. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара 45
3.2.84. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара 45
3.2.85. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX 45
3.2.86. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX 45
3.2.87. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX 46

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.88. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX 46
3.2.89. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX 46
3.2.90. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX 46
3.2.91. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX 46
3.2.92. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX 47
3.2.93. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX 47
3.2.94. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX 47
3.2.95. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX 47
3.2.96. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX 47
3.2.97. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX 48
3.2.98. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара 48
3.2.99. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX 48
3.2.100. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX 48
3.2.101. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX 49
3.2.102. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX 49
3.2.103. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX 49
3.2.104. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX 49
3.2.105. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX 50
3.2.106. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX 50
3.2.107. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX 50
3.2.108. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX 50
3.2.109. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX 51
3.2.110. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX 51
3.2.111. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX 51
3.2.112. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX 51
3.2.113. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара 52
3.2.114. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара 52
3.2.115. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX 52
3.2.116. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX 52
3.2.117. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX 52
3.2.118. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX 53
3.2.119. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX 53
3.2.120. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX 53
3.2.121. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX 53
3.2.122. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX 54
3.2.123. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX 54
3.2.124. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX 54
3.2.125. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX 54
3.2.126. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX 55
3.2.127. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX 55
3.2.128. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX 55
3.2.129. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX 55
3.2.130. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX 56
3.2.131. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX 56
3.2.132. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX 56
3.2.133. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара 56
3.2.134. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX 56
3.2.135. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара 57
3.2.136. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX 57
3.2.137. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX 58
3.2.138. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX 58
3.2.139. Таз дренажный, модель: A25XX 59
3.2.140. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX 59
3.2.141. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX 60
3.2.142. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара 60
3.2.143. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный 61
3.2.144. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный 61
3.2.145. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный 61
3.2.146. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный 61
3.2.147. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX 62
3.2.148. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX 62
3.2.149. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX 62

Конфиденциальный документ компании Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.
(Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.). Все права защищены

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.150. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX 63
3.2.151. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX 63
3.2.152. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX 63
3.2.153. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX 63
3.2.154. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара 64
3.2.155. Секции расширительные, модель: A54XX, пара 64
3.2.156. Поручень электропривода, модель: V05XX 64
3.2.157. Секция транспортная, модель: A03XX 64
3.2.158. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX 65
3.2.159. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 65
3.2.160. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX 65
3.2.161. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара 66
3.2.162. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX 66
3.2.163. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX 66
3.2.164. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX 67
3.2.165. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую рентгенопрозрачную, модель: A81XX 67
3.2.166. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX 67
3.2.167. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX 68
3.2.168. Кабель питания 68
3.2.169. Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара 68
3.2.170. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара 69
3.2.171. Секция ножная односекционная, модель: A57XP 69
3.2.172. Секция ножная односекционная, модель: A57XX 69
3.3. Правила использования отдельных компонентов стола операционного 70
4. Маркировка, упаковка, комплект поставки 86
4.1. Маркировка 86
4.1.1. Маркировка блока основного стола операционного 86
4.1.2. Маркировка транспортной упаковки блока основного стола операционного 86
4.1.3. Маркировка станции для зарядки, модель: MCS-III 86
4.1.4. Маркировка составных частей и принадлежностей 87
4.1.5. Маркировка транспортной упаковки составных частей и принадлежностей 87
4.1.6. Маркировка общей транспортной упаковки составных частей и принадлежностей 88
4.1.7. Маркировка на русском языке 88
4.1.8. Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке 89
4.2. Упаковка 91
4.2.1. Упаковка блока основного стола операционного 91
4.2.2. Упаковка принадлежностей 92
4.3. Комплект поставки 92
4.3.1. Комплект поставки HyBase V8 92
4.3.2. Комплект поставки HyBase V80 100
4.3.3. Комплект поставки HyBase V8 Classic 107
4.3.4. Комплект поставки HyBase V80 Classic 114
4.3.5. Форма поставки отдельных компонентов 122
5. Условия эксплуатации, хранения и транспортирования 123
5.1. Условия эксплуатации 123
5.2. Условия хранения и транспортирования 123
5.3. Гарантийный срок эксплуатации 123
5.4. Срок службы 124
6. Утилизация 124
7. Перечень применяемых стандартов, которым соответствует медицинское изделие 124
8. Рекламация 125
Приложение А. Наименование медицинского изделия (с указанием принадлежностей, необходимых для применения медицинского изделия по назначению), с указанием товарного знака и иных средств индивидуализации медицинского изделия в случае их нанесения на упаковку медицинского изделия 126
Приложение Б. Гарантийный талон 167

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Сведения о производителе и нотифицированном органе по сертификации продукции

1.1. Сведения о производителе

Производитель	Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)
Адрес	666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, Китай
Адрес места производства	666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, P.R.China
Сайт:	www.mindray.com / service@mindray.com
Тел.:	+86-755-81888998
Факс:	+86-755-26582680

1.2. Сведения об уполномоченном представителе в ЕС

Представитель в ЕС	Шанхай Интернешнл Холдинг Корп. ГмбХ (Европа) (Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe))
Адрес	Айффештрассе 80, 20537 Гамбург, Германия (Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany)
Тел.:	0049-40-2513175
Факс:	0049-40-255726

1.3. Сведения об уполномоченном представителе в РФ

Уполномоченный представитель	ООО «Миндрей Медикал Рус»
Адрес	129090 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Мещанский, Олимпийский пр-кт, д.16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39
E-mail:	info.ru@mindray.com

1.4. Нотифицированный орган по сертификации продукции

Наименование нотифицированного органа	«ТЮВ ЗЮД Продакт Сервис ГмбХ» Орган сертификации Ридлерштрассе 65 80339 Мюнхен Германия (TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany)
Номер нотифицированного органа	0123

2. Общие сведения

Медицинское изделие представляет собой хирургический стол, регулируемый в различных положениях за счет электрогидравлического привода. В общем виде стол состоит из основного блока («центральной части») с опорой и подвижной столешницей, а также соединяемых с основным блоком подвижных секций для ног и головы пациента, а также других секций, перечисленный в настоящем документе. При заказе потребитель может выбрать конкретные модели столешницы, ножной, головной и верхней спинной секций, которые образуют минимальную комплектацию изделия. Также потребитель может приобрести дополнительные секции, опоры, фиксаторы, держатели, матрасы, подушки, модули, устройства, приспособления и принадлежности, которые повышают удобство управления изделием и его расширяют эксплуатационные возможности.

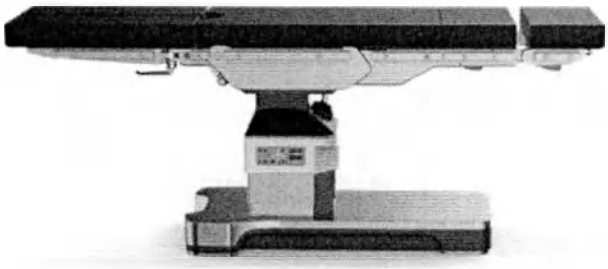
2.1. Наименование медицинского изделия

Полное наименование «Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями» см. в приложении А.

Конфиденциальный документ компании Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.). Все права защищены

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.2. Изображение изделия



Стол операционный HyBase V8



Стол операционный HyBase V80



Стол операционный HyBase V8 Classic



Стол операционный HyBase V80 Classic

2.3. Назначение медицинского изделия и целевая категория пациентов

2.3.1. Предусмотренное назначение

Операционный стол предназначен для укладки и позиционирования пациентов непосредственно до, во время и после хирургических процедур, а также при проведении обследований и терапевтических процедур.

2.3.2. Целевая категория пациентов

Операционный стол предназначен для пациентов, которым проводятся обследования, хирургические и терапевтические процедуры.

2.4. Область применения

Медицинское изделие разработано для использования в хирургии, гинекологии, урологии, отоларингологии и других областях где для проведения хирургической операции или терапевтической процедуры требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность позиционирования операционного поля.

2.5. Взаимодействие с другими медицинскими изделиями

Избегайте использования данного устройства рядом с другими устройствами, а также над ними или под ними, поскольку это может привести к некорректной работе устройства. Если использование в такой конфигурации необходимо, следует удостовериться, что устройства работают корректно.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2.6. Частота и особенности использования

Медицинское изделие рассчитано для многоразового применения в пределах установленного срока службы при соблюдении установленных производителем условий эксплуатации.

2.7. Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения

Лекарственные средства для медицинского применения, материалы животного и (или) человеческого происхождения в медицинском изделии отсутствуют.

2.8. Показания к применению

Медицинское изделие показано к применению в процессе хирургических операций или терапевтических процедур, когда требуется создание определенного анатомического положения пациента или медицинскому персоналу необходима возможность оптимального позиционирования операционного поля.

2.9. Противопоказания к применению

Отсутствуют.

2.10. Побочные эффекты

По результатам клинической оценки и оценки остаточного риска известные побочные эффекты, которые могут возникнуть во время или после использования данного медицинского изделия, отсутствуют. Дополнительной подготовки со стороны оператора не требуется. Поэтому раскрытие информации об остаточных рисках, связанных с использованием изделия, не требуется.

2.11. Информация о потенциальных потребителях

К эксплуатации операционного стола допускаются только сотрудники медицинских учреждений, прошедшие соответствующее обучение.

2.12. Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться с врачом

Применение устройства осуществляется только по назначению врача (см. подраздел «Информация о потенциальных потребителях»).

2.13. Стерильность

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями поставляется не стерильным и стерилизации не подлежит.

ОСТОРОЖНО!

• Во избежание распространения инфекции перед использованием операционного стола следует накрывать матрас на деке стола стерильной хирургической простыней.

• Во избежание перекрестного заражения, особенно, когда у некоторых пациентов есть повреждения кожи или другие кожные заболевания, а также в целях профилактики пролежней следует использовать стерильную простыню для предотвращения контакта компонентов стола операционного с пациентом.

3. Описание и характеристики медицинского изделия, составных частей и принадлежностей, необходимых для применения медицинского изделия по назначению

Наименование медицинского изделия	Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями
Варианты исполнения	HyBase V8, HyBase V80, HyBase V8 Classic, HyBase V80 Classic
Классификация	I, в соответствии с правилом 13 Европейского Регламента о медицинских изделиях (ЕС) 2017/745, Приложение VIII
Срок службы изделия	10 лет

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Изделие классифицировано в соответствии с IEC 60601-1	Степень защиты от поражения электротоком	Рабочая часть типа B
	Тип защиты от поражения электрическим током	-Класс I, при соединении с ПИТАЮЩЕЙ СЕТЬЮ; - МЕ ИЗДЕЛИЕ С ВНУТРЕННИМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ, при работе от встроенного аккумулятора.
	Степень защиты, обеспечиваемые оболочками	*Блок стола основной*: IPX5 *Станция для зарядки, модель: MCS-III (кроме адаптера питания)*: IPX5 *Пульт управления ножной, модель: V04XX*: IPX8
	Степень безопасности применения в присутствии воспламеняющейся анестезирующей смеси с воздухом или с кислородом или закисью азота	Операционный стол не предназначен для использования в присутствии воспламеняющейся смеси анестетиков с кислородом или закисью азота.*
	Режим работы	С перерывами: 10 минут во включенном состоянии / 20 минут в выключенном состоянии
Категория RoHS	Категория 8: медицинское изделие в соответствии с 2015/863/EU	
Классификация программного обеспечения по IEC 62304	Класс B	
Номер версии программного обеспечения	V01	

* Стол операционный не классифицирован как оборудование категорий AP и APG.

Отличия между моделями изделия:

Характеристика	**Обозначение варианта исполнения**			
	HyBase V8	**HyBase V80**	**HyBase V8 Classic**	**HyBase V80 Classic**
Подъем/опускание секции спинной	вверх: 90° ± 5°, вниз: 45° ± 5°	вверх: 90° ± 5°, вниз: 45° ± 5°	вверх: 80° ± 5°, вниз: 40° ± 5°	вверх: 80° ± 5°, вниз: 40° ± 5°
Подъем/опускание секции ножной	вверх: 80° ± 5°, вниз: 90° ± 5°	вверх: 80°±5°, вниз: 90°±5°	вверх: 20°±5°, вниз: 90° ± 5°	вверх: 20° ± 5°, вниз: 90° ± 5°
Положение «полулежа»/положение Фаулера	да	да	нет	нет
Управление Секцией ножной	Электрическое	Электрическое	ручное	ручное
Управление модулем регулировки поясничного отдела	Электрическое	Электрическое	ручное	ручное
Функция электропривода	Есть	Есть	Нет	Нет
Функция ICPS (Интеллектуальная система защиты от столкновений)	Есть	Есть	Нет	Нет
Система распознавания модулей	Есть	Есть	Нет	Нет
Насос педальный	Нет	Нет	Есть	Есть
Отображение статуса перемещения Секции ножной	Есть	Есть	Нет	Нет
Выравнивание ножных секций	Есть	Есть	Нет	Нет
Отображени статуса подъема туловища	Есть	Есть	Нет	Нет

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Максимальная высота подъема столешницы	500 мм ± 10 мм	500 мм ± 10 мм	450 мм ± 20 мм	450 мм ± 20 мм
Ограничения при общей нагрузке от 250 до 460 кг: Положение Тренделенбурга/обратное положение Тренделенбурга	≤ 20°	≤ 20°	≤ 15°	≤ 15°
Максимальная высота столешницы	1095 мм ± 10 мм	1095 мм ± 10 мм	1050 мм ± 20 мм	1050 мм ± 20 мм
Минимальная высота столешницы	595 мм ± 10 мм	595 мм ± 10 мм	600 мм ± 50 мм	600 мм ± 50 мм
Продольный сдвиг в сторону секции головной	190 мм ± 10 мм	190 мм ± 10 мм	160 мм ± 10 мм	160 мм ± 10 мм
Продольный сдвиг в сторону секции ножной	160 мм ± 10 мм	160 мм ± 10 мм	190 мм ± 10 мм	190 мм ± 10 мм
Количество позиций памяти	30	20	30	20

3.1. Описание и характеристики медицинского изделия

3.1.1. Общее описание и принцип действия медицинского изделия

Операционный стол состоит из блока стола основного в вариантах исполнения: HyBase V8, HyBase V80, HyBase V8 Classic, HyBase V80 Classic (включая деку стола, опору, основание, гидравлическую систему, электрическую систему), матрасов и устройств управления, секции головной, секции ножной, секции спинной верхней и принадлежностей. Операционный стол является мобильным изделием. В нижней части, основание оснащено 4 роликами (колесами), также имеются 2 педали для приведения в действие гидравлического насоса, которые могут зафиксировать операционный стол в процессе процедуры.

Принцип действия основан на перемещении деки стола или отдельных секций при подаче команд с пультов управления для получения необходимой пространственной конфигурации стола. Операционный стол имеет большое количество регулировок, обеспечивающих широкую функиональность при выполнении различного рода операций.

Управление операционным столом осуществляется посредством гидравлической системы. Колонна может двигаться вверх/вниз, перемещать область головы/ног, осуществлять боковой наклон вправо/влево. Передвижение стола автоматизировано, оно выполняется посредством гидравлической системы. Колонна состоит из 3 выдвижных сегментов. Колонна выполнена из нержавеющей стали, фиксируется на основании.Секции для ног и головы легко устанавливаются и самоблокируются. На торцах секции спиной и столешницы расположены пазы, позволяющие проводить подобную установку. Углы наклона секций головной и ножной регулируются. Секции ножные раздельные также могут перемещаться в горизонтальной плоскости.

Оператор при помощи контроллера (пульт управления проводной, пульт управления беспроводной, пульт управления ножной, модуль дистанционного управления, панель управления) подает команды управления в ситему управления. Система управления открывает соответствующий клапан гидравлической системы и приводит в действие масляный насос. Таким образом, масло подается в соответствующий масляный цилиндр по масляному контуру.

3.1.2. Характеристики электропитания

Характеристика	Значение
Питание от сети	
Напряжение электропитания	100 – 240 В ~ (±10%)
Номинальная частота тока	50/60 Гц
Входной ток	4,0 – 1,6 А
Предохранитель	250 В T8AH
Аккумуляторы	
Тип	Встроенные аккумуляторы
Напряжение	12 В × 2
Время работы	Около одной недели
Время зарядки	Не более 10 ч
Задержка выключения	Примерно 10 минут непрерывной работы после первого срабатывания сигнала тревоги о низком уровне заряда аккумулятора

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Предохранитель не может быть заменен пользователем. В случае необходимости его замены обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.

3.1.3. Характеристики беспроводной сети

ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте немедицинские устройства к сети операционного стола.
- При слабом сигнале беспроводной сети может возникнуть риск потери данных.
- Радиочастотные помехи могут привести к отключению беспроводной сети.

Характеристика	Значение	
	HyBase V8, HyBase V80	HyBase V8 Classic, HyBase V80 Classic
Bluetooth		
Рабочая частота	2402 – 2480 МГц	
Режим модуляции	GFSK	
Мощность передачи	< 20 дБм	
Станция для зарядки, модель: MCS-III (для пульта управления беспроводного)		
Рабочая частота	112–205 кГц	
Режим модуляции	Амплитудная модуляция	
Мощность передачи	< 20 дБм	
RFID		
Рабочая частота	125 кГц	-
Режим модуляции	Амплитудная модуляция	-
Мощность передачи	< 20 дБм	-

3.1.4. Габаритные размеры и масса стола операционного

Характеристика	Значение
HyBase V8, HyBase V80	
Габаритные размеры, мм*	1239 ± 100 × 627 ± 100 × 600 ± 100
Длина Стола операционного с секцией головной, секцией верхней спинной, секцией ножной, мм**	2080 ± 400
Масса изделия, кг***	353 ± 80
HyBase V8 Classic, HyBase V80 Classic	
Габаритные размеры, мм*	1228 ± 100 × 634 ± 100 × 610 ± 100
Длина Стола операционного с секцией головной, секцией верхней спинной, секцией ножной, мм**	2100 ± 400
Масса изделия, кг***	312 ± 80

* Габаритные размеры блока основного (столешница на самом низком уровне).
** Длина стола операционного зависит от используемого варианта исполнения секции головной, секции верхней спинной, секции ножной.
*** Масса блока основного, включая аккумуляторы.

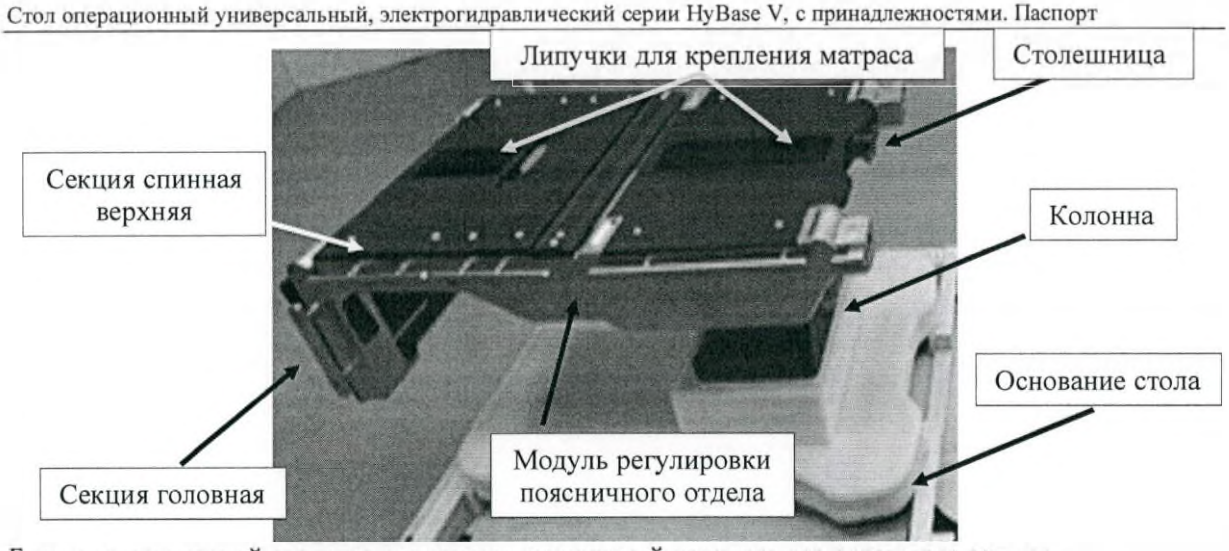
3.2. Описание составных частей и принадлежностей, необходимых для применения медицинского изделия по назначению

3.2.1. Блок стола основной

Блок стола HyBase V8 основной / Блок стола HyBase V80 основной

Такие компоненты как электропривод, функция продольного сдвига деки стола, столешница в комплекте с матрасом, модуль регулировки поясничного отдела электрический, аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный, являются неотъемлемыми частями основного блока. После выбора потребителем конкретных моделей столешниц и секций при заказе медицинского изделия, эти компоненты устанавливаются на заводе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

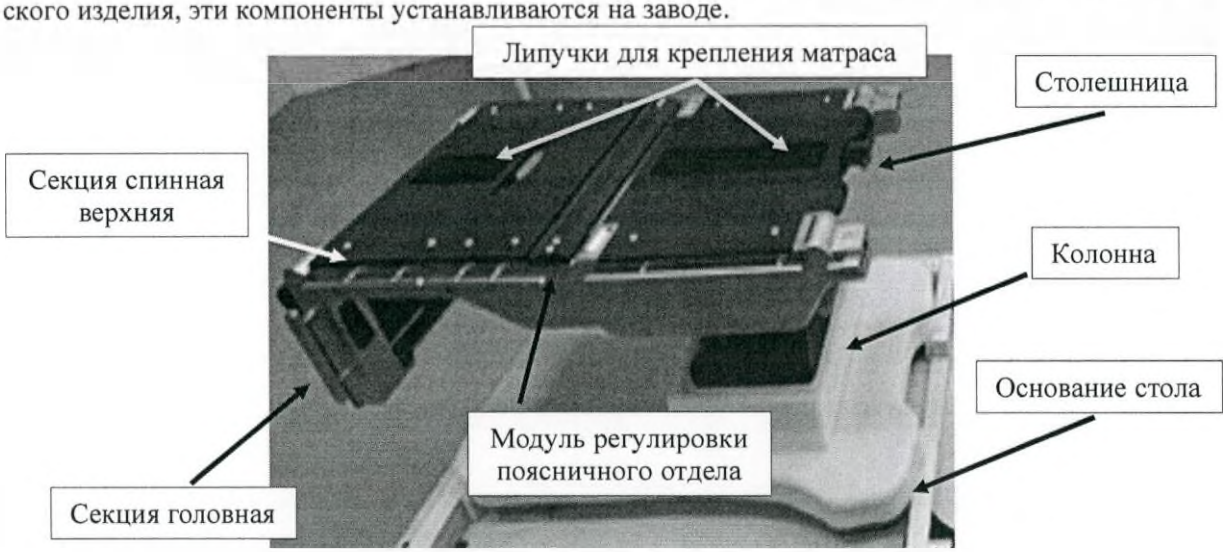


Блок стола основной является элементом, на который крепятся все остальные секции.

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

Блок стола HyBase V8 Classic основной / Блок стола HyBase V80 Classic основной

Такие компоненты как электропривод, функция продольного сдвига деки стола, насос педальный, столешница в комплекте с матрасом, модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой, аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный, являются неотъемлемыми частями основного блока. После выбора потребителем конкретных моделей столешниц и секций при заказе медицинского изделия, эти компоненты устанавливаются на заводе.



Блок стола основной является элементом, на который крепятся все остальные секции.

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.2. **Матрас столешницы**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.

Оснащен липучками для надежной фиксации матраса на столешнице.

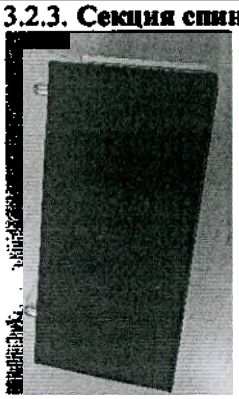
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	852,0 ± 80,0 × 542,0 ± 50,0 × 77,0 ± 10,0
Масса, кг	3,0 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.3. Секция спинная верхняя, модель: V03XX

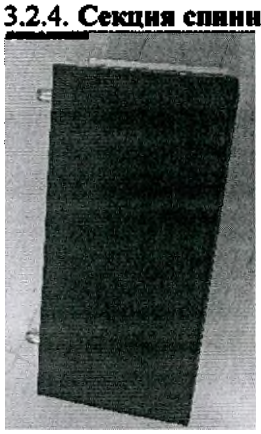


Предназначена для поддержки пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции, мм	590,0 ± 50,0 × 325,0 ± 30,0 × 95,0 ± 20,0
Масса секции, кг	7,0 ± 2,0
Габаритные размеры матраса, мм	542,0 ± 50,0 × 254,0 ± 50,0 × 77,0 ± 15,0
Масса матраса, кг	1,0 ± 0,3
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	590,0 ± 50,0 × 325,0 ± 30,0 × 170,0 ± 35,0
Масса секции с матрасом, кг	8,0 ± 2,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.4. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX



Предназначена для поддержки пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции, мм	590,0 ± 50,0 × 325,0 ± 30,0 × 95,0 ± 20,0
Масса секции, кг	7,0 ± 2,0
Габаритные размеры матраса, мм	542,0 ± 50,0 × 254,0 ± 50,0 × 77,0 ± 15,0
Масса матраса, кг	1,0 ± 0,3
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	590,0 ± 50,0 × 325,0 ± 30,0 × 170,0 ± 35,0
Масса секции с матрасом, кг	8,0 ± 2,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.5. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный

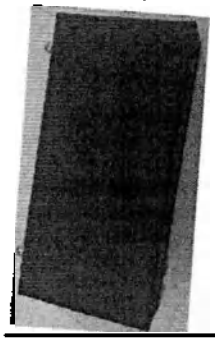


Предназначен для обеспечения резервного питания операционного стола.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (один аккумулятор), мм	151,0 ± 15,0 × 98,0 ± 10,0 × 100,0± 10,0
Масса (один аккумулятор), кг	4,2±0,4
Номинальное напряжение (один аккумулятор)	12 В
Емкость, А·ч	12

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.6. Секция головная, модель: A69XX



Предназначена для поддержки головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
- Секция головная, модель: A69XX - 1 шт.
- Матрас эффектом памяти формы - 1 шт.

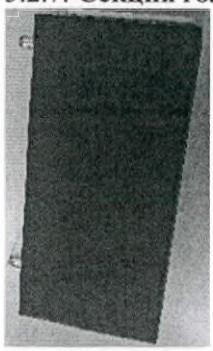
Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции, мм	590,0 ± 100,0 × 370,0 ± 70,0 × 85,0 ± 15,0
Масса секции, кг	6,5 ± 1,3
Габаритные размеры матраса, мм	542,0 ± 100,0 × 254,0 ± 50,0 × 77,0 ± 15,0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Масса матраса, кг	1,0 ± 0,3
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	590,0 ± 100,0 × 370,0 ± 70,0 × 160,0 ± 30,0
Масса секции с матрасом, кг	7,5 ± 1,6

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.7. **Секция головная карбоновая, модель: A69CX**



Предназначена для поддержки головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
- Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции, мм	590,0 ± 100,0 × 370,0 ± 70,0 × 85,0 ± 15,0
Масса секции, кг	6,5 ± 1,3
Габаритные размеры матраса, мм	542,0 ± 100,0 × 254,0 ± 50,0 × 77,0 ± 15,0
Масса матраса, кг	1,0 ± 0,3
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	590,0 ± 100,0 × 370,0 ± 70,0 × 160,0 ± 30,0
Масса секции с матрасом, кг	7,5 ± 1,6

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.8. **Секция головная, модель: A84XX**

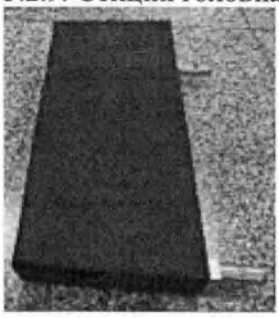


Предназначена для поддержки головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic
Состав:
- Секция головная, модель: A84XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции, мм	525,0 ± 100,0 × 360,0 ± 70,0 × 60,0 ± 12,0
Масса секции, кг	4,5 ± 0,9
Габаритные размеры матраса, мм	535,0 ± 100,0 × 232,0 ± 45,0 × 77,0 ± 15,0
Масса матраса, кг	1,0 ± 0,3
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	535,0 ± 100,0 × 360,0 ± 70,0 × 137,0 ± 27,0
Масса секции с матрасом, кг	5,5 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.9. **Секция головная карбоновая, модель: A84CX**



Предназначена для поддержки головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic
Состав:
- Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

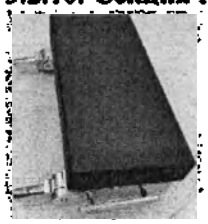
Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции, мм	525,0 ± 100,0 × 360,0 ± 70,0 × 60,0 ± 12,0
Масса секции, кг	4,5 ± 0,9
Габаритные размеры матраса, мм	535,0 ± 100,0 × 232,0 ± 45,0 × 77,0 ± 15,0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Масса матраса, кг	1,0 ± 0,3
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	535,0 ± 100,0 × 360,0 ± 70,0 × 137,0 ± 27,0
Масса секции с матрасом, кг	5,5 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.10. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX

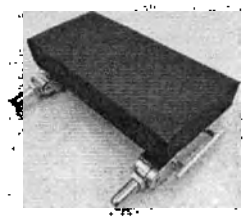


Предназначена для поддержки и позиционирования головы пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
- Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	592,0 ± 60,0 × 370,0 ± 38,0 × 152,0 ± 23,0
Масса секции с матрасом, кг	10,0 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.11. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX

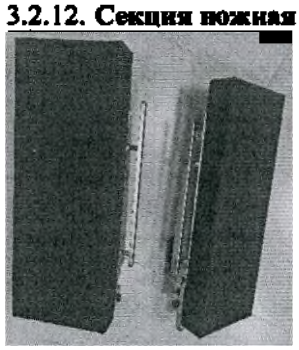


Предназначена для поддержки и позиционирования головы пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
- Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры секции с матрасом, мм	592,0 ± 60,0 × 370,0 ± 38,0 × 152,0 ± 23,0
Масса секции с матрасом, кг	10,0 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.12. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара



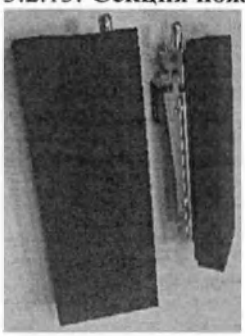
Предназначена для поддержки ноги пациента.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция ножная, правая - 1 шт.
- Секция ножная, левая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры одной секции, мм	715,0 ± 100,0 × 270,0 ± 50,0 × 115,0 ± 15,0
Масса одной секции, кг	7,0 ± 2,0
Габаритные размеры одного матраса, мм	652,0 ± 100,0 × 252,0 ± 50,0 × 77,0 ± 15,0
Масса двух матрасов, кг	2,50 ± 0,75
Габаритные размеры одной секции с матрасом, мм	722,0 ± 70,0 × 286,0 ± 25,0 × 188,0 ± 15,0
Масса двух секций с матрасами, кг	16,5 ± 5,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.13. **Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара**

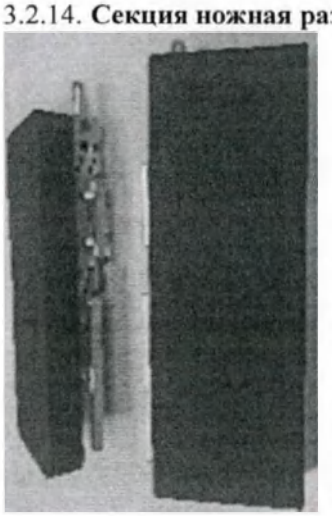


Предназначена для поддержки ноги пациента.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция ножная карбоновая, правая - 1 шт.
- Секция ножная карбоновая, левая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры одной секции, мм	715,0 ± 100,0 × 270,0 ± 50,0 × 115,0 ± 15,0
Масса одной секции, кг	7,0 ± 2,0
Габаритные размеры одного матраса, мм	652,0 ± 100,0 × 252,0 ± 50,0 × 77,0 ± 15,0
Масса двух матрасов, кг	2,50 ± 0,75
Габаритные размеры одной секции с матрасом, мм	722,0 ± 70,0 × 286,0 ± 25,0 × 188,0 ± 15,0
Масса двух секций с матрасами, кг	16,5 ± 5,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.14. **Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара**



Предназначена для поддержки ноги пациента.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция ножная двухшарнирная, левая - 1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная, правая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры одной секции, мм	750,0 ± 75,0 × 292,0 ± 30,0 × 95,0 ± 10,0
Масса одной секции, кг	8,5 ± 1,0
Габаритные размеры одного матраса, мм	710,0 ± 100,0 × 250,0 ± 40,0 × 76,0 ± 12,0
Масса двух матрасов, кг	1,1 ± 0,3
Габаритные размеры одной секции с матрасом, мм	710,0 ±100,0 × 292,0 ± 30,0 × 171,0 ± 26,0
Масса одной секции с матрасом, кг	9,5 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.15. **Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64CX, пара**



Предназначена для поддержки ноги пациента.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80
Состав:
- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, левая - 1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, правая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры одной секции, мм	750,0 ± 75,0 × 292,0 ± 30,0 × 95,0 ± 10,0
Масса одной секции, кг	8,5 ± 1,0
Габаритные размеры одного матраса, мм	710,0 ± 100,0 × 250,0 ± 40,0 × 76,0 ± 12,0
Масса двух матрасов, кг	1,1 ± 0,3
Габаритные размеры одной секции с матрасом, мм	710,0 ± 100,0 × 292,0 ± 30,0 ×171,0 ± 26,0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Масса одной секции с матрасом, кг	9,5 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.16. Секция ножная односекционная, модель: A68XX

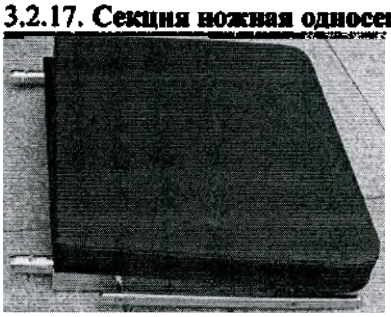


Предназначена для поддержки ноги пациента.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция ножная односекционная - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы- 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	591,0 ± 60,0 × 589,0 ± 59,0 × 65,0 ± 10,0
Масса одной секции, кг	9,0 ± 1,7
Габаритные размеры, мм	521,6 ± 78,0 × 521,6 ± 78,0 × 76,6 ± 12,0
Масса двух матрасов, кг	1,7 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.17. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX

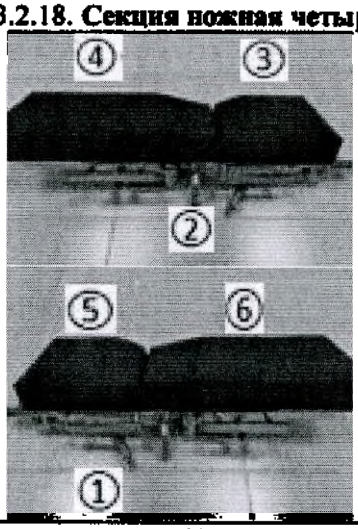


Предназначена для поддержки ноги пациента.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
- Секция ножная односекционная карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы- 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	591,0 ± 60,0 × 589,0 ± 59,0 × 65,0 ± 10,0
Масса одной секции, кг	9,0 ± 1,7
Габаритные размеры, мм	521,6 ± 78,0 × 521,6 ± 78,0 × 76,6 ± 12,0
Масса двух матрасов, кг	1,7 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.18. Секция ножная четырехсекционная, модель: A65XX, пара



Предназначен для временной поддержки ног пациента во время хирургических процедур.
Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.
Состав:
1. Секция ножная двухсекционная, левая - 1 шт.
2. Секция ножная двухсекционная, правая - 1 шт.
3. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой - 1 шт.
4. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой - 1 шт.
5. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой - 1 шт.
6. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой - 1 шт.

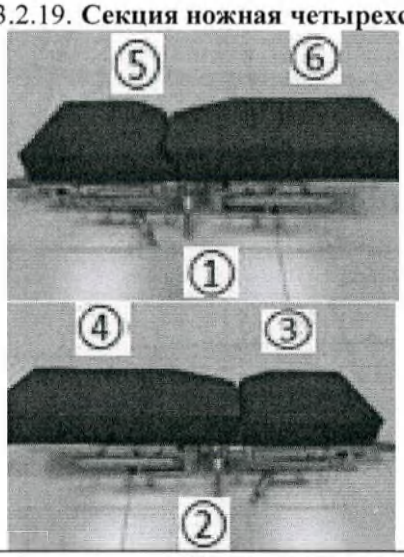
Характеристика	Значение
1. Секция ножная двухсекционная, левая / 2. Секция ножная двухсекционная, правая	
Габаритные размеры, мм	860,0 ± 120,0 × 300,0 ± 45,0 × 206,0 ± 34,0
Масса, кг	12,8 ± 2,0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой / 5. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правовой	
Габаритные размеры, мм	310,0 ± 50,0 × 260,0 ± 40,0 × 80,0 ± 30,0
Масса, кг	0,5 ± 0,2
4. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой / 6. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правовой	
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 60,0 × 260,0 ± 40,0 × 80,0 ± 30,0
Масса, кг	0,9 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.19. **Секция ножная четырехсекционная карбоновая, модель: A65CX, пара**



Предназначен для временной поддержки ног пациента во время хирургических процедур.

Используется только со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80.

Состав:

1. Секция ножная двухсекционная карбоновая, левая - 1 шт.
2. Секция ножная двухсекционная карбоновая, правая - 1 шт.
3. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой - 1 шт.
4. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой - 1 шт.
5. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правовой - 1 шт.
6. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правовой - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция ножная двухсекционная, левая / 2. Секция ножная двухсекционная, правая	
Габаритные размеры, мм	860,0 ± 120,0 × 300,0 ± 45,0 × 206,0 ± 34,0
Масса, кг	12,8 ± 2,0
3. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой / 5. Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правовой	
Габаритные размеры, мм	310,0 ± 50,0 × 260,0 ± 40,0 × 80,0 ± 30,0
Масса, кг	0,5 ± 0,2
4. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой / 6. Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правовой	
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 60,0 × 260,0 ± 40,0 × 80,0 ± 30,0
Масса, кг	0,9 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.20. **Пульт управления проводной, модель: V08XX. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный**



Предназначен для управления электрогидравлическими регулировками стола.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	267,5 ± 25,0 × 72,5 ± 10,0 × 48,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,5
Длина кабеля, мм	660,0 ± 60,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.21. **Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX**



Пульт управления беспроводной предназначен для управления электрогидравлическими регулировками стола.

Станция для зарядки используется для преобразования переменного тока в постоянный и зарядки пульта управления беспроводного

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

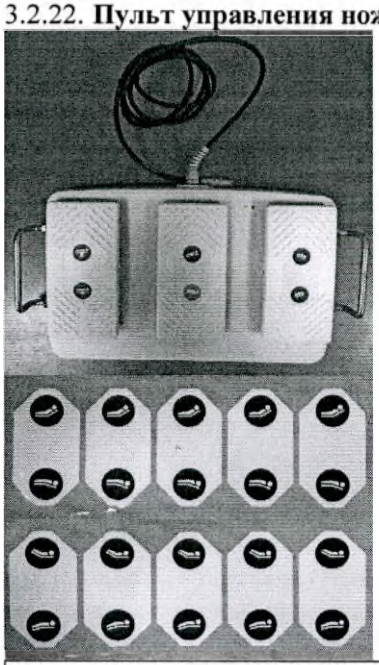
Состав:

- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX - 1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный - 1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III - 1 шт.

Характеристика	Значение
Пульт управления беспроводной, модель: V07XX	
Габаритные размеры, мм	267,5 ± 25,0 × 72,5 ± 10,0 × 48,0 ± 10,0
Масса с аккумулятором литий-ионным, кг	0,8 ± 0,5
Аккумулятор литий-ионный, встроенный	
Емкость аккумулятора литий-ионного, мА·ч	1800
Станция для зарядки, модель: MCS-III	
Габаритные размеры, мм	79,0 ± 10,0 × 132,0 ± 12,0 × 132,0 ± 12,0
Длина встроенного кабеля, мм	1400,0 ± 30,0
Масса, кг	0,8 ± 0,5
Номинальный ток	13А
Адаптер электропитания станции для зарядки, модель: MCS-III	
Характеристики входного электропитания (input)	100-240 В ~, 50/60 Гц, 0,3 А Максимум
Характеристики выходного электропитания (output)	5 В постоянного тока, 2,4 А

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.22. **Пульт управления ножной, модель: V04XX**



Пульт управления ножной предназначен для управления электрогидравлическими регулировками стола нажатием на педаль.

Наклейка редназначена для маркировки клавиш управления подъемом и опусканием секции ножной и секции спинной пульта управления ножного.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

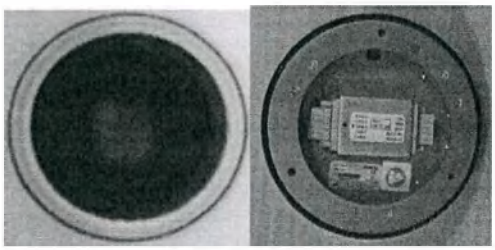
- Пульт управления ножной, модель: V04XX - 1 шт.
- Наклейка - 2 шт.

Характеристика	Значение
Пульт управления ножной, модель: V04XX	
Габаритные размеры педального блока, мм	415,0 ± 42,0 × 247,0 ± 25,0 × 73,0 ± 11,0
Длина кабеля, мм	2000,0 ± 20,0
Масса, кг	4,9 ± 2,0
Наклейка	
Габаритные размеры (одна наклейка), мм	80,0 ± 8,0 × 42,0 ± 4,0
Масса (одна наклейка), кг	Не более 0,1

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.23. **Модуль дистанционного управления, модель: V06XX**



Упрощает перемещение операционного стола. Является вспомогательным устройством и осуществляет взаимодействие между столом операционным и цифровой системой операционнной комнаты.
Разъемы: CAN-H × 2, CAN-L × 2, EARTH, 24V, GND × 2, RS232-RX, RS232-TX.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Характеристики электропитания	24 В ⎓ 5 Вт
Габаритные размеры, мм	144,0 ± 15,0 × 144,0 ± 15,0 × 85,0 ± 13,0
Масса, кг	0,7 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.24. **Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX**

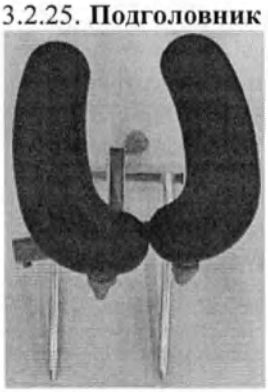


Предназначена для поддержки головы пациента и опоры для рук хирурга при проведении офтальмологических операций.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	550,0 ± 55,0 × 314,0 ± 32,0 × 375,0 ± 38,0
Масса, кг	3,6 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.25. **Подголовник подковообразный, модель: A49XX**

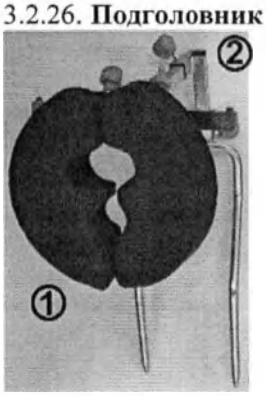


Предназначен для позиционирования и поддержки головы пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры комплекта, мм	530,0 ± 55,0 × 250,0 ± 25,0 × 390,0 ± 39,0
Масса комплекта, кг	4,5 ± 1,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.26. **Подголовник подковообразный, модель: A50XX**



Предназначен для позиционирования и поддержки головы пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Подголовник подковообразный, модель: A50XX - 1 шт.
2. Переходник удлинительный - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Подголовник подковообразный, модель: A50XX	
Габаритные размеры, мм	552,0 ± 56,0 × 208,0 ± 21,0 × 166,0 ± 17,0
Масса, кг	3,1 ± 0,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Переходник удлинительный	
Габаритные размеры, мм	522,0 ± 73,0 × 277,0 ± 42,0 × 311,0 ± 47,0
Масса, кг	2,1 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.27. **Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00**



Предназначен для поддержки и позиционирования головы пациента во время, например, ЛОР-хирургии.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	420,0 ± 42,0 × 290,0 ± 29,0 × 220,0 ± 22,0
Масса, кг	2,75 ± 0,80

Производитель: Рейсон Медикал (Reison Medical), Швеция.

3.2.28. **Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX**

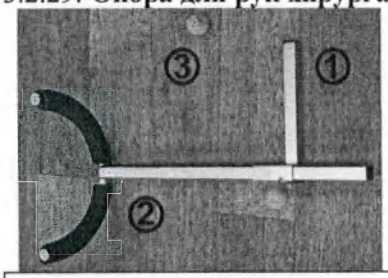


Предназначена для вытяжения шейного отдела позвоночника. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Направляющая вертикальная, с роликом - 1 шт.
2. Адаптер горизонтальный - 1 шт.
3. Ручка пластиковая - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Направляющая вертикальная, с роликом	
Габаритные размеры, мм	672,0 ± 68,0 × 39,5 ± 6,0 × 149,0 ± 15,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3
2. Адаптер горизонтальный	
Габаритные размеры, мм	295,0 ± 30,0 × 82,0 ± 13,0 × 96,0 ± 15,0
Масса, кг	0,5 ± 0,3
3. Ручка пластиковая	
Габаритные размеры, мм	Ø56,0 ± 20,0 × 55,0 ± 6,0
Масса, кг	0,09 ± 0,05

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.29. **Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX**



Предназначена для поддержки рук хирурга во время проведения операций.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Направляющая - 1 шт.
2. Опора для рук хирурга - 1 шт.
3. Ручка пластиковая - 2 шт.

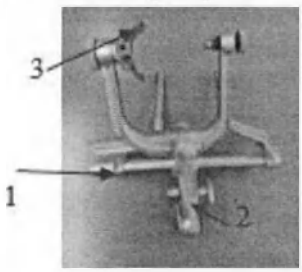
Характеристика	Значение
1. Направляющая	
Габаритные размеры, мм	295,0 ± 30,0 × 82,0 ± 13,0 × 96,0 ± 15,0
Масса, кг	0,5 ± 0,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Опора для рук хирурга	
Габаритные размеры, мм	626,0 ± 94,0 × 342,0 ± 52,0 × 199,0 ± 30,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3
3. Ручка пластиковая	
Габаритные размеры, мм	Ø56,0 ± 20,0 × 55,0 ± 6,0
Масса, кг	0,09 ± 0,05

Производитель: Рейсон Медикал (Reison Medical), Швеция

3.2.30. **Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00**



Предназначен для фиксации и поддержки головы пациента. Используется в хирургии головы и шеи.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Основание регулируемое - 1 шт.
2. Адаптер поворотный - 1 шт.
3. Зажим черепной - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры комплекта, мм	480,0 ± 48,0 × 550,0 ± 55,0 × 550,0 ± 55,0
Масса комплекта, кг	5,4 ± 1,6

Производитель: Блак Форест Медикал Груп (Black Forest Medical Group), Германия

3.2.31. **Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00**





Предназначен для фиксации и поддержки головы пациента. Используется в хирургии головы и шеи.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Зажим черепной - 1 шт.
2. Адаптер поворотный - 1 шт.
3. Основание регулируемое - 1 шт.
4. Крепление боковое - 2 шт.
5. Адаптер крепежный - 1 шт.
6. Адаптер - 1 шт.
7. Винт фиксирующий - 2 шт.
8. Кейс для хранения - 1 шт.
9. Ключ для кейса - 2 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры комплекта, мм	680,0 ± 68,0 × 530,0 ± 53,0 × 150,0 ± 15,0
Масса комплекта, кг	13,8 ± 4,0

Производитель: Блак Форест Медикал Груп (Black Forest Medical Group), Германия

3.2.32. **Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00**



Предназначены для фиксации и поддержки головы пациента. Используется в хирургии головы и шеи.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	230,0 ± 23,0 × 280,0 ± 28,0 × 180,0 ± 18,0
Масса, кг	2,4 ± 0,7

Производитель: Блак Форест Медикал Груп (Black Forest Medical Group), Германия

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.33. **Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00**

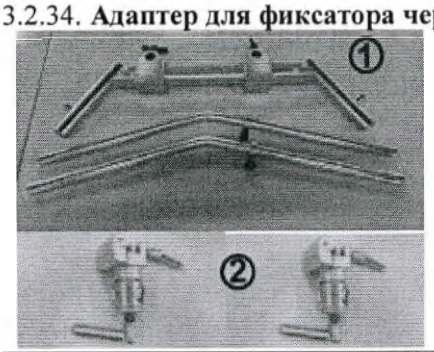


Предназначены для фиксации и поддержки головы пациента. Используется в хирургии головы и шеи.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	210,0 ± 21,0 × 240,0 ± 24,0 × 220,0 ± 22,0
Масса, кг	1,75 ± 0,50

Производитель: Блак Форест Медикал Груп (Black Forest Medical Group), Германия

3.2.34. **Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00**



Предназначен для крепления фиксатора черепа к операционному столу.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Адаптер для фиксатора черепа - 1 шт.
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Адаптер для фиксатора черепа	
Габаритные размеры, мм	800,0 ± 80,0 × 85,0 ± 13,0 × 720,0 ± 72,0
Масса, кг	4,4 ± 1,3
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры (один зажим), мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса (один зажим), кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Блак Форест Медикал Груп (Black Forest Medical Group), Германия

3.2.35. **Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX**



Предназначен для крепления нейрохирургических, офтальмологичких и лор головных секций.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	624,0 ± 63,0 × 55,0 ± 9,0 × 180,0 ± 18,0
Масса, кг	3,4 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.36. **Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX**



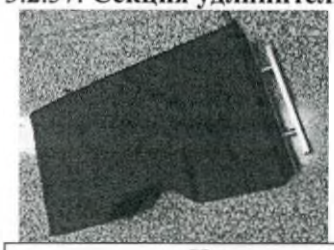
Предназначен для крепления нейрохирургических, офтальмологичких и лор головных секций.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	624,0 ± 63,0 × 55,0 ± 9,0 × 180,0 ± 18,0
Масса, кг	3,4 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.37. **Секция удлинительная, модель: A67XX**



Предназначена для поддержки тела пациента во время проведения операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
- Секция удлинительная - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	590,0 ± 59,0 × 375,0 ± 38,0 × 152,0 ± 23,0
Масса, кг	8,5 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.38. **Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX**

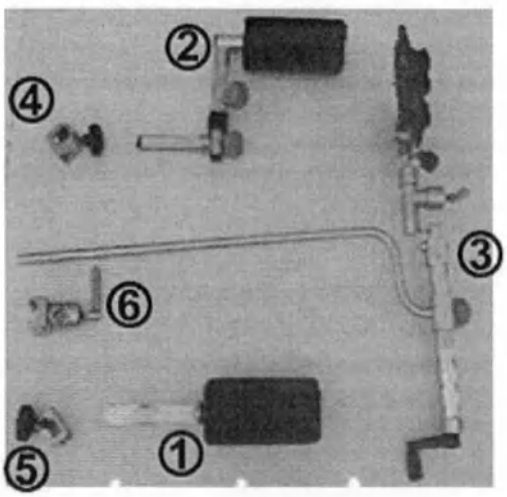


Предназначена для поддержки тела пациента во время проведения операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
- Секция удлинительная карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	590,0 ± 59,0 × 375,0 ± 38,0 × 152,0 ± 23,0
Масса, кг	8,5 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.39. **Секция для операций на предплечье, модель: A55XX**



Предназначена для поддержки и фиксации предплечья пациента во время операции. Состоит из упора для локтевого сустава, подмышечного упора и устройства фиксации кисти по Вайнбергеру
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Упор плечевой дистальный - 1 шт.
2. Упор плечевой латеральный - 1 шт.
3. Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.
4. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.
5. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.
6. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.

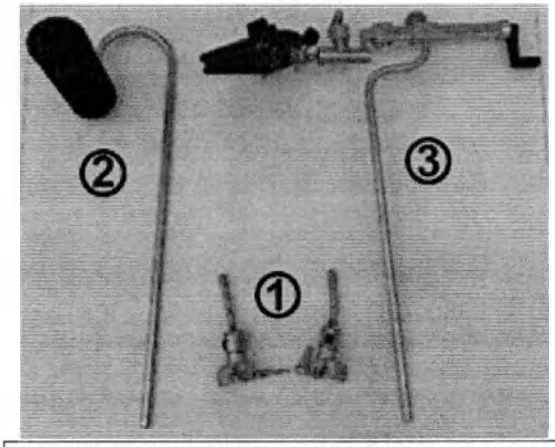
Характеристика	Значение
1. Упор плечевой дистальный	
Габаритные размеры, мм	86,0 ± 13,0 × 86,0 ± 13,0 × 336,0 ± 50,0
Масса, кг	0,7 ± 0,2
2. Упор плечевой латеральный	
Габаритные размеры, мм	340,0 ± 51,0 × 247,0 ± 37,0 × 89,0 ± 14,0
Масса, кг	1,2 ± 0,4
3. Фиксатор кисти по Вайнбергеру	
Габаритные размеры, мм	732,0 ± 73,0 × 640,0 ± 64,0 × 200,0 ± 20,0
Масса, кг	4,2 ± 0,5
4. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	
Габаритные размеры, мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры, мм	90,0 ± 14,0 × 80,0 ± 12,0 × 50,0 ± 8,0
Масса, кг	0,2 ± 0,1
6. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.40. **Секция для операций на плече, модель: A56XX**



Предназначена для поддержки и фиксации плеча пациента во время операции. Состоит из локтевого упора и устройства фиксации кисти по Вайнбергеру. Крепится на боковом рельсе при помощи зажимов.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.
2. Упор локтевой - 1 шт.
3. Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	0,9 ± 0,3
2. Упор локтевой	
Габаритные размеры, мм	245,0 ± 25,0 × 189,0 ± 29,0 × 750,0 ± 75,0
Масса, кг	2,0 ± 0,6
3. Фиксатор кисти по Вайнбергеру	
Габаритные размеры, мм	732,0 ± 73,0 × 640,0 ± 64,0 × 200,0 ± 20,0
Масса, кг	4,2 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.41. **Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX**



Предназначена для позиционирования нижних конечностей в положении на боку.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Верхняя часть противотягового упора - 1 шт.
2. Стойка поддерживающая для фиксации ботинка - 1 шт.
3. Опора для позиционирования голени - 1 шт.
4. Упор противотяговый при боковом положении - 1 шт.
5. Скоба вытяжения - 1 шт.
6. Нижняя часть противотягового упора с фиксатором - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Верхняя часть противотягового упора	
Габаритные размеры, мм	215,0 ± 22,0 × 90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0
Масса, кг	0,25 ± 0,10
2. Стойка поддерживающая для фиксации ботинка	
Габаритные размеры, мм	530,0 ± 55,0 × 110,0 ± 20,0 × 95,0 ± 15,0
Масса, кг	1,20 ± 0,35

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Опора для позиционирования голени	
Габаритные размеры, мм	660,0 ± 66,0 × 400,0 ± 40,0 × 130,0 ± 13,0
Масса, кг	2,0 ± 0,6
4. Упор противотяговый при боковом положении	
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 30,0 × 320,0 ± 32,0 × 90,0 ± 14,0
Масса, кг	0,80 ± 0,25
5. Скоба вытяжения	
Габаритные размеры, мм	150,0 ± 15,0 × 115,0 ± 12,0 × 360,0 ± 36,0
Масса, кг	1,20 ± 0,35
6. Нижняя часть противотягового упора с фиксатором	
Габаритные размеры, мм	320,0 ± 32,0 × 450,0 ± 45,0 × 80,0 ± 12,0
Масса, кг	4,9 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.42. **Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V**





Предназначена для восстановления и вытяжения костей во время ортопедических хирургических процедур.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Механизм вытяжения - 1 шт.
2. Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.
3. Упор противотяговый - 1 шт.
4. Секция тазовая - 1 шт.
5. Матрас для секции тазовой- 1 шт.
6. Адаптер - 2 шт.
7. Ботинок комфорт - 2 шт.
8. Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.
9. Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
10. Тележка - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Механизм вытяжения	
Габаритные размеры, мм	680,0 ± 68,0 × 535,0 ± 54,0 × 100,0 ± 10,0
Масса, кг	4,9 ± 0,8
2. Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	1060,0 ± 106,0 × 490,0 ± 49,0 × 252,0 ± 25,0
Масса (одно изделие), кг	28,0 ± 2,8
3. Упор противотяговый	
Габаритные размеры, мм	355,0 ± 36,0 × 100,0 ± 15,0 × 100,0 ± 15,0
Масса, кг	0,7± 0,2
4. Секция тазовая с матрасом	
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 40,0 × 330,0 ± 35,0 × 65,0 ± 7,0
Масса, кг	4,2 ± 0,5
5. Матрас для секции тазовой	
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 40,0 × 267,0 ± 27,0 × 77,0 ± 7,0
Масса, кг	1,2 ± 0,2
6. Адаптер	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	325,0 ± 33,0 × 260,0 ± 26,0 × 80,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	3,4 ± 0,5
7. Ботинок комфорт	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	320,0 ± 32,0 × 410,0 ± 41,0 × 170,0 ± 17,0
Масса (одно изделие), кг	2,57 ± 0,40

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

8. Опора поддерживающая для ботинка	
Габаритные размеры, мм	495,0 ± 50,0 × 210,0 ± 21,0 × 70,0 ± 11,0
Масса, кг	1,13 ± 0,30
9. Стойка вертикальная, поддерживающая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	615,0 ± 62,0 × 150,0 ± 15,0 × 150,0 ± 15,0
Масса (одно изделие), кг	2,5 ± 0,5
10. Тележка	
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Колеса, имеющие стопорный механизм	4
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, кг	50
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	≤ 30
Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	≤ 200
Габаритные размеры, мм	1052,0 ± 105,0 × 754,0 ± 75,0 × 656,0 ± 65,0
Масса, кг	12,0 ± 2,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.43. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V





Предназначена для восстановления и вытяжения костей во время ортопедических хирургических процедур.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Механизм вытяжения - 1 шт.
2. Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.
3. Упор противотяговый - 1 шт.
4. Секция тазовая - 1 шт.
5. Матрас для секции тазовой - 1 шт.
6. Адаптер - 2 шт.
7. Ботинок базовый - 2 шт.
8. Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.
9. Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
10. Тележка - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Механизм вытяжения	
Габаритные размеры, мм	680,0 ± 68,0 × 535,0 ± 54,0 × 100,0 ± 10,0
Масса, кг	4,9 ± 0,8
2. Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	1060,0 ± 106,0 × 490,0 ± 49,0 × 252,0 ± 25,0
Масса (одно изделие), кг	28,0 ± 2,8
3. Упор противотяговый	
Габаритные размеры, мм	355,0 ± 36,0 × 100,0 ± 15,0 × 100,0 ± 15,0
Масса, кг	0,7 ± 0,2
4. Секция тазовая с матрасом	
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 40,0 × 330,0 ± 35,0 × 65 ± 7,0
Масса, кг	4,2 ± 0,5

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

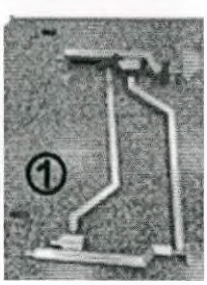
5. Матрас для секции тазовой	
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 40,0 × 267,0 ± 27,0 ×77,0 ± 7,0
Масса, кг	1,2 ± 0,2
6. Адаптер	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	325,0 ± 33,0 × 260,0 ± 26,0 × 80,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	3,4 ± 0,5
7. Ботинок базовый	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	270,0 ± 26,0 × 114,0 ± 12,0 ×170,0 ± 17,0
Масса (одно изделие), кг	1,2 ± 0,5
8. Опора поддерживающая для ботинка	
Габаритные размеры, мм	495,0 ± 50,0 × 210,0 ± 21,0 × 70,0 ± 11,0
Масса, кг	1,13 ± 0,30
9. Стойка вертикальная, поддерживающая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	615,0 ± 62,0 × 150,0 ± 15,0 × 150,0 ± 15,0
Масса (одно изделие), кг	2,5 ± 0,5
10. Тележка	
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Колеса, имеющие стопорный механизм	4
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, кг	50
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	≤ 30
Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	≤ 200
Габаритные размеры, мм	1052,0 ± 105,0 × 754,0 ± 75,0 × 656,0 ± 65,0
Масса, кг	12,0 ± 2,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.44. **Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF**







Предназначена для восстановления и вытяжения костей во время ортопедических хирургических процедур.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

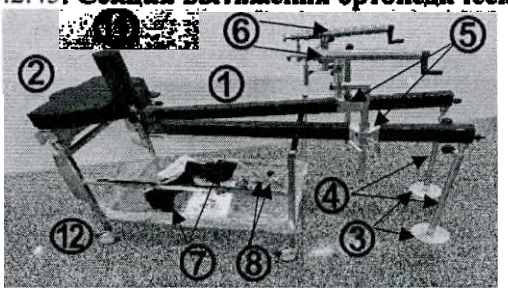
1. Механизм вытяжения - 2 шт.
2. Направляющая горизонтальная карбоновая - 2 шт.
3. Упор противотяговый - 1 шт.
4. Секция тазовая - 1 шт.
5. Матрас для секции тазовой- 1 шт.
6. Направляющая фиксирующая - 1 шт.
7. Адаптер - 2 шт.
8. Ботинок комфорт - 2 шт.
9. Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
10. Тележка - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Характеристика	Значение
1. Механизм вытяжения	
Габаритные размеры, мм	680,0 ± 68,0 × 535,0 ± 54,0 × 100,0 ± 10,0
Масса, кг	4,9 ± 0,8
2. Направляющая горизонтальная карбоновая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	1500,0 ± 150,0 × 160,0 ± 16,0 × 115,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	5,15 ± 0,50
3. Упор противотяговый	
Габаритные размеры, мм	355,0 ± 36,0 × 100,0 ± 15,0 × 100,0 ± 15,0
Масса, кг	0,27 ± 0,15
4. Секция тазовая	
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 40,0 × 350,0 ± 35,0 × 68,0 ± 7,0
Масса, кг	2,3 ± 0,5
5. Матрас для секции тазовой	
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 40,0 × 267,0 ± 27,0 × 77,0 ± 7,0
Масса, кг	1,2 ± 0,2
6. Направляющая фиксирующая	
Габаритные размеры, мм	490,0 ± 49,0 × 245,0 ± 25,0 × 180,0 ± 18,0
Масса, кг	15,5 ± 1,2
7. Адаптер	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	325,0 ± 33,0 × 260,0 ± 26,0 × 80,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	3,4 ± 0,5
8. Ботинок комфорт	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	320,0 ± 32,0 × 410,0 ± 41,0 × 170,0 ± 17,0
Масса (одно изделие), кг	2,57 ± 0,40
9. Стойка вертикальная, поддерживающая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	615,0 ± 62,0 × 150,0 ± 15,0 × 150,0 ± 15,0
Масса (одно изделие), кг	2,5 ± 0,5
10. Тележка	
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Колеса, имеющие стопорный механизм	4
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, кг	50
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	≤ 30
Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	≤ 200
Габаритные размеры, мм	1052,0 ± 105,0 × 754,0 ± 75,0 × 656,0 ± 65,0
Масса, кг	12,0 ± 2,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.45. **Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF**



Предназначена для восстановления и вытяжения костей во время ортопедических хирургических процедур.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Направляющая горизонтальная карбоновая - 1 шт.
2. Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.
3. Опора для стойки вертикальной поддерживающей - 2 шт.
4. Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5. Крепление для механизма вытяжения - 2 шт.
6. Механизм вытяжения - 2 шт.
7. Ботинок базовый - 2 шт.
8. Адаптер - 2 шт.
9. Винт крепежный М6×8 - 6 шт.
10. Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20 - 2 шт.
11. Стойка противотяги - 1 шт.
12. Тележка - 1 шт.

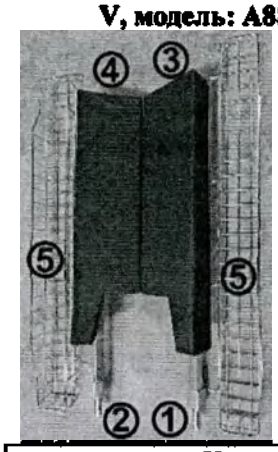
Характеристика	Значение
1. Направляющая горизонтальная карбоновая	
Габаритные размеры, мм	1660,0 ± 166,0 × 630,0 ± 63,0 × 232,0 ± 30,0
Масса, кг	23,3 ± 3,0
2. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры, мм	497,0 ± 49,7 × 410,0 ± 41,0 × 73,0 ± 7,3
Масса, кг	1,8 ± 0,3
3. Опора для стойки вертикальной поддерживающей	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø150 ± 15,0
Длина (одно изделие),мм	8,0 ± 3,0
Масса (одно изделие),кг	1,09± 0,20
4. Стойка вертикальная поддерживающая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	640,0 ± 64,0 × 80,0 ± 12,0 × 45,0 ± 7,0
Масса (одно изделие), кг	1,37 ± 0,30
5. Крепление для механизма вытяжения	
Габаритные размеры, мм	99,0 ± 9,9 × 127,0 ± 12,7 × 76,0 ± 7,6
Масса, кг	1,0 ± 0,2
6. Механизм вытяжения	
Габаритные размеры, мм	646,0 ± 64,6 × 434,0 ± 43,4 × 143,0 ± 14,3
Масса, кг	4,0 ± 1,0
7. Ботинок базовый	
Габаритные размеры, мм	124,0 ± 12,0 × 210,0 ± 21,0 × 267,0 ± 26,7
Масса, кг	1,3 ± 0,3
8. Адаптер	
Габаритные размеры, мм	198,0 ± 19,8 × 135,0 ± 13,5 × 83,0 ± 8,3
Масса, кг	2,1 ± 0,2
9. Винт крепежный М6×8	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø6 ± 1,0
Длина (одно изделие),мм	8,0 ± 2,0
Масса (одно изделие),кг	0,0013 ± 0,001
10. Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø16,0 ± 1,0
Длина (одно изделие),мм	20,0 ± 3,0
Масса (одно изделие),кг	0,01 ± 0,005
11. Стойка противотяги	
Габаритные размеры, мм	339,0 ± 33,9 × Ø96,0 ± 9,6
Масса, кг	0,7 ± 0,2
12. Тележка	
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Колеса, имеющие стопорный механизм	4
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, кг	50
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	⩽ 30

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	⩽ 200
Габаритные размеры, мм	975,0 ± 98,0 × 645,0 ± 65,0 × 777,0 ± 78,0
Масса, кг	14,7 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.46. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX



Используется для временного размещения ног до и после операции. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

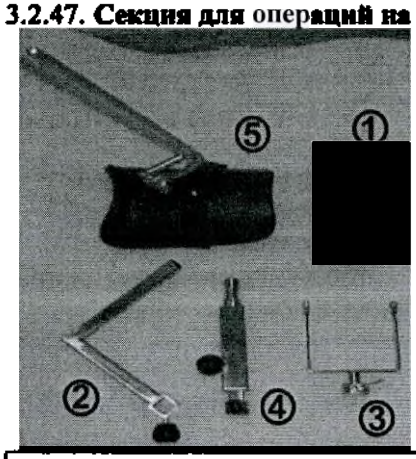
Состав:

1. Секция ножная, вспомогательная, правая - 1 шт.
2. Секция ножная, вспомогательная, левая - 1 шт.
3. Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой - 1 шт.
4. Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой - 1 шт.
5. Корзина проволочная боковая - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция ножная, вспомогательная, правая / 2. Секция ножная, вспомогательная, левая	
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 12,0 × 858,0 ± 86,0 × 220,0 ± 22,0
Масса, кг	4,2 ± 0,8
3. Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой / 4. Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой	
Габаритные размеры, мм	676,0 ± 102,0 × 76,6 ± 12,0 × 221,6 ± 34,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3
5. Корзина проволочная боковая	
Габаритные размеры, мм	997,0 ± 100,0 × 116,5 ± 12,0 × 158,5 ± 16,0
Масса, кг	1,1 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.47. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX



Предназначена для позиционирования нижних конечностей во время операции на большеберцовой и малоберцовой костях.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Упор противотяговый подколенный - 1 шт.
2. Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.
3. Скоба вытяжения - 1 шт.
4. Фиксатор противотягового упора - 1 шт.
5. Опора для ног по Геппелю - 1 шт.

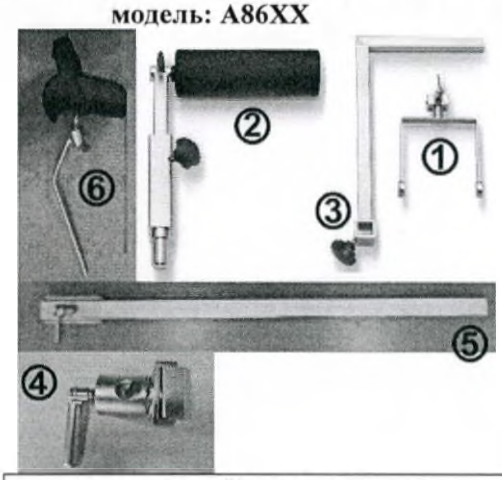
Характеристика	Значение
1. Упор противотяговый подколенный	
Габаритные размеры, мм	285,0 ± 30,0 × 85,0 ± 15,0 × 85,0 ± 15,0
Масса, кг	0,45 ± 0,20
2. Адаптер вытяжного механизма	
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 30,0 × 300,0 ± 30,0 × 44,0 ± 7,0
Масса, кг	0,85 ± 0,25

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Скоба вытяжения	
Габаритные размеры, мм	150,0 ± 15,0 × 115,0 ± 12,0 × 200,0 ± 20,0
Масса, кг	0,65 ± 0,25
4. Фиксатор противотягового упора	
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 30,0 × 80,0 ± 20,0 × 80,0 ± 20,0
Масса, кг	1,45 ± 0,50
5. Опора для ног по Геппелю	
Габаритные размеры, мм	350,0 ± 90,0 × 230,0 ± 30,0 × 700,0 ± 70,0
Масса, кг	4,0 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.48. **Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX**



Предназначена для поддержки голени пациента во время операций на большой берцовой и малой берцовой кости.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

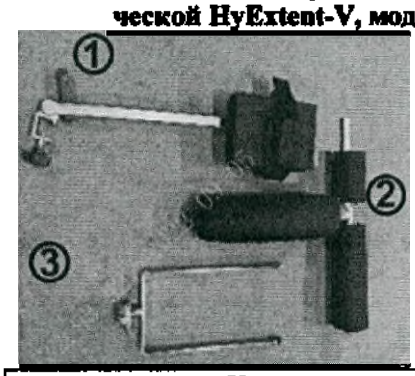
1. Скоба вытяжения - 1 шт.
2. Упор противотяговый подколенный - 1 шт.
3. Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.
4. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.
5. Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.
6. Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Скоба вытяжения	
Габаритные размеры, мм	150,0 ± 15,0 × 115,0 ± 12,0 × 200,0 ± 20,0
Масса, кг	0,65 ± 0,20
2. Упор противотяговый подколенный	
Габаритные размеры, мм	215,0 ± 22,0 × 90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0
Масса, кг	0,25 ± 0,10
3. Адаптер вытяжного механизма	
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 30,0 × 90,0 ± 14,0 × 40,0 ± 6,0
Масса, кг	1,45 ± 0,50
4. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3
5. Расширитель бокового рельса тип 1	
Габаритные размеры, мм	450,0 ± 160,0 × 34,0 ± 6,0 × 60,0 ± 9,0
Масса, кг	1,1 ± 0,5
6. Опора для ноги по Геппелю	
Габаритные размеры, мм	350,0 ± 90,0 × 230,0 ± 30,0 × 700,0 ± 70,0
Масса, кг	4,0 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.49. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX



Поддерживает бедро пациента во время операции на боковой поверхности бедренной кости.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для позиционирования голени - 1 шт.
2. Упор противотяговый с фиксатором - 1 шт.
3. Скоба вытяжения - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для позиционирования голени	
Габаритные размеры, мм	680,0 ± 50,0 × 135,0 ± 45,0 × 135,0 ± 14,0
Масса, кг	3,7 ± 1,0
2. Упор противотяговый с фиксатором	
Габаритные размеры, мм	460,0 ± 50,0 × 460,0 ± 50,0 × 250,0 ± 50,0
Масса, кг	2,15 ± 1,20
3. Скоба вытяжения	
Габаритные размеры, мм	150,0 ± 15,0 × 115,0 ± 12,0 × 360,0 ± 36,0
Масса, кг	1,20 ± 0,35

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.50. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX

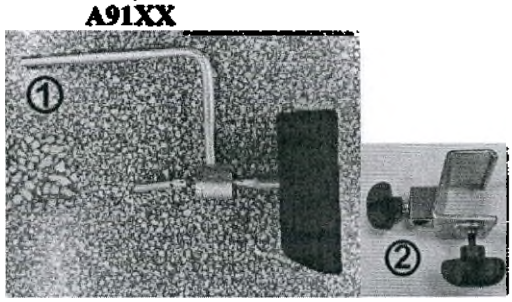


Предназначена для поддержки ноги пациента во время операции. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.
2. Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 28,0 × 170,0 ± 17,0 × 420,0 ± 42,0
Масса, кг	2,4 ± 1,5
2. Зажим на направляющую горизонтальную	
Габаритные размеры, мм	134,0 ± 14,0 × 117,0 ± 12,0 × 102,0 ± 11,0
Масса, кг	0,6 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.51. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической рентгенопрозрачной, модель: A91XX



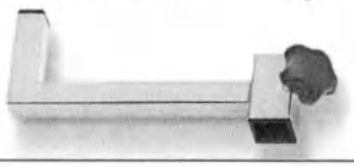
Предназначена для поддержки ноги пациента во время операции. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.
2. Зажим на направляющую горизонтальную рентгенопрозрачную - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Характеристика	Значение
1. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 28,0 × 170,0 ± 17,0 × 420,0 ± 42,0
Масса, кг	2,4 ± 1,5
2. Зажим на направляющую горизонтальную рентгенопрозрачную	
Габаритные размеры, мм	144,0 ± 15,0 × 124,0 ± 13,0 × 89,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.52. **Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX**

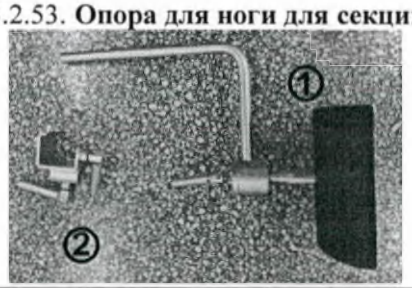


Используется для увеличения тягового расстояния нижней конечности. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	370,0 ± 80,0 × 70,0 ± 30,0 × 129,5 ± 20,0
Масса, кг	0,8 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.53. **Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX**



Предназначена для временной поддержки ноги пациента во время хирургических процедур. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

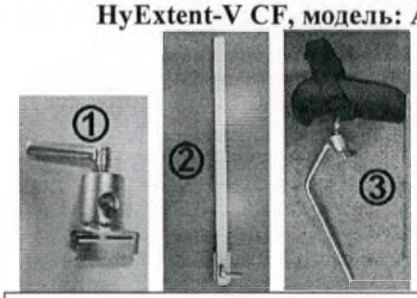
Состав:

1. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель A72XX - 1 шт.
2. Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 28,0 × 170,0 ± 17,0 × 420,0 ± 42,0
Масса, кг	2,4 ± 1,0
2. Зажим на направляющую горизонтальную	
Габаритные размеры, мм	60,0 ± 9,0 × 96,0 ± 15,0 × 116,0 ± 12,0
Масса, кг	0,6 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.54. **Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX**



Используется для позиционирования нижней конечности во время операции односторонней литотомии.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Зажим с круглым отверстием, модель A34XX - 1 шт.
2. Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.
3. Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.

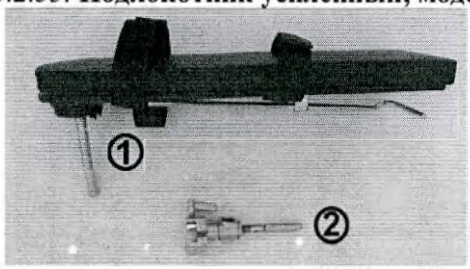
Характеристика	Значение
1. Зажим с круглым отверстием, модель A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3
2. Расширитель бокового рельса тип 1	
Габаритные размеры, мм	450,0 ± 160,0 × 40,0 ± 6,0 × 60,0 ± 9,0
Масса, кг	1,1 ± 0,5

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Опора для ноги по Геппелю	
Габаритные размеры, мм	350,0 ± 90,0 × 230,0 ± 30,0 × 700,0 ± 70,0
Масса, кг	4,0 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.55. **Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара**



Предназначен для поддержки и фиксации рук пациента при проведении хирургического вмешательства. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX - 2 шт.
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX	
Габаритные размеры, мм	604,0 ± 61,0 × 168,0 ± 17,0 × 205,0 ± 31,0
Масса, кг	2,9 ± 1,0
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.56. **Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара**



Предназначен для поддержки и фиксации рук пациента при проведении хирургического вмешательства. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP - 2 шт.
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP	
Габаритные размеры, мм	631,0 ± 64,0 × 195,0 ± 20,0 × 205,0 ± 21,0
Масса, кг	2,9 ± 1,0
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.57. **Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара**



Предназначен для поддержки и фиксации рук пациента при проведении хирургического вмешательства.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры комплекта (одного подлокотника), мм	580,0 ± 58,0 × 140,0 ± 14,0 × 118,0 ± 20,0
Масса комплекта (одного подлокотника), кг	2,5 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.58. **Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара**

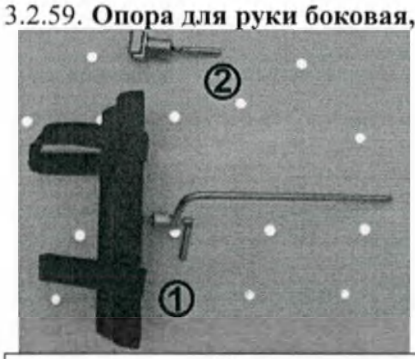


Предназначен для поддержки рук пациента при проведении хирургического вмешательства.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX - 2 шт.
2. Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры комплекта (одного подлокотника), мм	910,0 ± 91,0 × 160,0 ± 16,0 × 83,0 ± 13,0
Масса комплекта (одного подлокотника), кг	4,0 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.59. **Опора для руки боковая, модель: A36XX**



Предназначена для фиксации руки пациента в положении лежа на боку. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Оснащена двумя ремнями для фиксации руки. Возможность регулировки пространственного положения опоры.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для руки боковая, модель: A36XX - 1 шт.
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для руки боковая, модель: A36XX	
Габаритные размеры, мм	450,0 ± 45,0 × 130,0 ± 13,0 × 538,0 ± 54,0
Масса, кг	2,4 ± 0,7
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.60. **Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX**



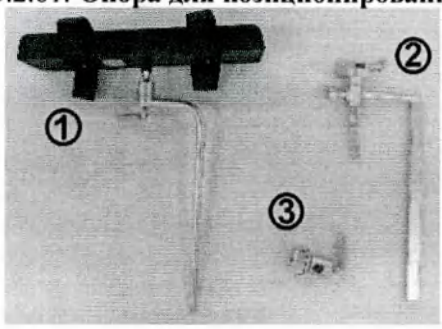
Предназначена для позиционирования и фиксации рук пациента в положении лежа на боку. Крепится на боковом рельсе при помощи зажимов.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для руки боковая с ремнями, верхняя - 1 шт.
2. Опора для руки боковая с ремнями, нижняя - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для руки боковая с ремнями, верхняя	
Габаритные размеры, мм	450,0 ± 45,0 × 156,0 ± 16,0 × 485,0 ± 49,0
Масса, кг	2,4 ± 0,7
2. Опора для руки боковая с ремнями, нижняя	
Габаритные размеры, мм	580,0 ± 59,0 × 110,0 ± 20,0 × 169,0 ± 17,0
Масса, кг	3,4 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.61. **Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара**



Предназначена для позиционирования и поддержка руки пациента. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Оснащена двумя ремнями для фиксации руки. Возможность регулировки пространственного положения опоры.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Опора для позиционирования руки - 2 шт.
2. Устройство-расширитель бокового рельса тип 2 - 2 шт.
3. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для позиционирования руки	
Габаритные размеры, мм	440,0 ± 44,0 × 130,0 ± 13,0 × 550,0 ± 55,0
Масса, кг	2,4 ± 0,7
2. Устройство-расширитель бокового рельса тип 2	
Габаритные размеры, мм	474,0 ± 60,0 × 205,0 ± 21,0 × 65,0 ± 10,0
Масса, кг	2,0 ± 0,6
3. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.62. **Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX**



Предназначен для поддержки руки пациента при проведении операции на руке. Крепится на боковом рельсе.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - 1 шт.
2. Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX	
Габаритные размеры, мм	760,0 ± 176,0 × 350,0 ± 35,0 × 97,0 ± 30,0
Масса, кг	6,3 ± 1,2
2. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры, мм	802,0 ± 121,0 × 352,0 ± 53,0 × 77,0 ± 12,0
Масса, кг	2,0 ± 0,5
Маса комплекта, кг	8,5 ± 2,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.63. **Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX**



Предназначена для позиционирования и поддержки головы пациента. Используется с рамой для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 и подголовиком (из комплекта изделия Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX).

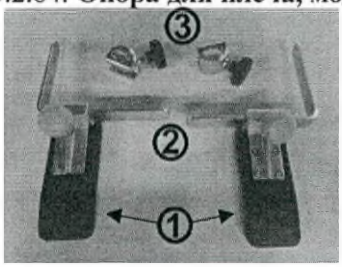
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	170,0 ± 26,0 × 150,0 ± 23,0 × 80,0 ± 12,0
Масса, кг	1,4 ± 0,4

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.64. **Опора для плеча, модель: A14XX, пара**



Предназначена для поддержки пациента в положении обратного Тренделенбурга. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Возможность регулировки пространственного положения опоры.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для плеча - 2 шт.
2. Направляющая - 2 шт.
3. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для плеча / 2. Направляющая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	215,0 ± 30,0 × 130,0 ± 15,0 × 330,0 ± 33,0
Масса (одно изделие), кг	1,2 ± 0,4
3. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,2 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.65. **Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX**



Предназначена для поддержки пациента в положении Тренделенбурга. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для плеча усиленная, левая - 1 шт.
2. Опора для плеча усиленная, правая - 1 шт.
3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для плеча усиленная, левая / 2. Опора для плеча усиленная, правая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	190,0 ± 20,0 × 140,0 ± 30,0 × 391,0 ± 40,0
Масса (одно изделие), кг	1,5 ± 0,5
3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.66. **Опора для операций на плече, модель: A39XX**



Предназначена для плеча пациента во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для операций на плече, модель: A39XX - 1 шт.
2. Матрас с эффектом памяти формы- 1 шт.
3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для операций на плече, модель: A39XX	
Габаритные размеры, мм	225,0 ± 50,0 × 200,0 ± 20,0 × 250,0 ± 25,0
2. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры, мм	66,6 ± 20,0 × 201,6 ± 31,0 × 251,6 ± 38,0
Масса опоры и матраса, кг	1,6 ± 0,6

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	
Габаритные размеры, мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.67. **Опора для туловища, модель: A16XX, пара**



Предназначена для поддержки пациента в положении лежа на боку во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Возможность регулировки пространственного положения опоры.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

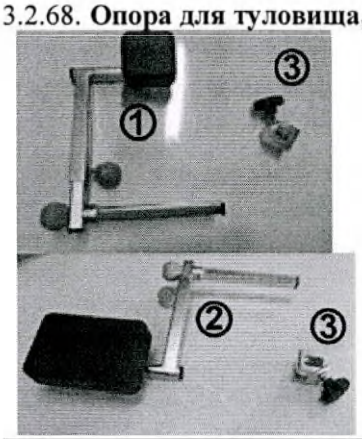
Состав:

1. Опора для туловища, модель: A16XX, левая - 1 шт.
2. Опора для туловища, модель: A16XX, правая - 1 шт.
3. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для туловища, модель: A16XX, левая / 2. Опора для туловища, модель: A16XX, правая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	280,0 ± 30,0 × 400,0 ± 60,0 × 80,0 ± 15,0
Масса (одно изделие), кг	1,4 ± 0,4
3. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.68. **Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара**



Предназначена для поддержки пациента в положении лежа на боку во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

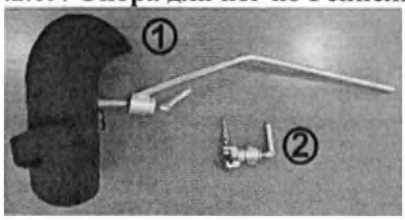
1. Опора большая усиленная - 1 шт.
2. Опора малая усиленная - 1 шт.
3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX – 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора большая усиленная	
Габаритные размеры, мм	335,0 ± 34,0 ×120,0 ± 20,0 × 415,0 ± 42,0
Масса, кг	2,0 ± 0,6
2. Опора малая усиленная	
Габаритные размеры, мм	335,0 ± 34,0 × 84,0 ± 13,0 × 362,0 ± 37,0
Масса, кг	2,0 ± 0,6
3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.69. **Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара**



Позиционирование и поддержка ног пациента во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX - 2 шт.
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	350,0 ± 90,0 × 230,0 ± 30,0 × 700,0 ± 70,0
Масса (одно изделие), кг	4,0 ± 1,5
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.70. **Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара**

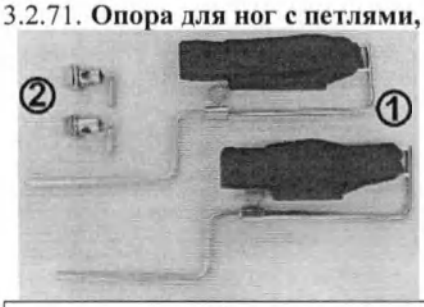


Предназначены для позиционирования и поддержки ног пациента во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая - 1 шт.
2. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая - 1 шт.
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая / 2. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	350,0 ± 90,0 × 230,0 ± 30,0 × 700,0 ± 70,0
Масса (одно изделие), кг	4,0 ± 1,5
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.71. **Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара**



Предназначены для поддержки ног пациента во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для ног с петлями, модель: A08XX - 2 шт.
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для ног с петлями, модель: A08XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	233,0 ± 30,0 × 56,0 ± 20,0 × 830,0 ± 83,0
Масса (одно изделие), кг	2,2 ± 0,7
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,8 ± 0,3

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.72. **Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара**



Предназначена для поддержки ног пациента в литотомическом положении при гинекологических, урологических и проктологических операциях.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для левой ноги - 1 шт.
2. Опора для правой ноги - 1 шт.
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для левой ноги / 2. Опора для правой ноги	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	820,0 ± 82,0 × 300,0 ± 40,0 × 400,0 ± 60,0
Масса (одно изделие), кг	3,7 ± 1,1
2. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса (одно изделие), кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.73. **Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX**



Предназначена для поддержки ног пациента в литотомическом положении при гинекологических, урологических и проктологических операциях.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для левой ноги - 1 шт.
2. Опора для правой ноги - 1 шт.
3. Фиксаторы на рельс - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для левой ноги / 2. Опора для правой ноги	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	1000,0 ± 100,0 × 260,0 ± 40,0 × 400,0 ± 60,0
Масса (одно изделие), кг	5,4 ± 1,8
3. Фиксаторы на рельс	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	70,0 ± 10,0 × 50,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,5 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.74. **Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара**



Предназначен для фиксации бедер пациента во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Фиксатор бедра, модель: A22XX - 2 шт.
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Фиксатор бедра, модель: A22XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	337,0 ± 34,0 × 85,0 ± 10,0 × 508,0 ± 51,0
Масса (одно изделие), кг	1,3 ± 0,4

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.75. **Опора для колена, модель: A27XX**



Предназначена для поддержки колена в согнутом положении. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для колена - 1 шт.
2. Матрас цилиндрической формы - 1 шт.
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для колена, модель: A27XX / 2. Матрас цилиндрической формы	
Габаритные размеры, мм	360,0 ± 36,0 × 500,0 ± 50,0 × 100,0 ± 10,0
Масса, кг	1,3 ± 0,4
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.76. **Фиксатор голени, модель: A23XX, пара**



Предназначен для фиксации голеней пациента во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Фиксатор голени, модель: A23XX - 2 шт.
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Фиксатор голени, модель: A23XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	314,0 ± 32,0 × 85,0 ± 10,0 × 508,0 ± 51,0
Масса (одно изделие), кг	1,20 ± 0,35
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.77. **Опора для ступни, модель: A24XX, пара**



Предназначена для поддержки пациента в положении обратного Тренделенбурга. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Опора для ступни, модель: A24XX, левая - 1 шт.
2. Опора для ступни, модель: A24XX, правая - 1 шт.
3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Опора для ступни, модель: A24XX, левая / 2. Опора для ступни, модель: A24XX, правая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	425,0 ± 42,5 × 75,0 ± 12,0 × 325,0 ± 32,5
Масса (одно изделие), кг	2,5 ± 0,7

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.78. **Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX**



Предназначен для фиксации пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	1800,0 ± 270,0 × 120,0 ± 18,0 × 18,6 ± 10,0
Масса, кг	0,3 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.79. **Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX**



Предназначен для фиксации пациента во время проведения операции на плече.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	2000,0 ± 300,0 × 120,0 ± 18,0 × 18,6 ± 10,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.80. **Ремень подвесной для руки, модель: A18XX**



Вешается на анестезиологическую рамку для поддержки руки пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	633,0 ± 79,0 × 120,0 ± 79,0 × 3,0 ± 2,0
Масса, кг	0,1 ± 0,03

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.81. **Ремень для бедра, модель: A20XX, пара**



Предназначены для фиксации бедер пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры м, мм	120,0 ± 18,0 × 1000,0 ± 150,0 × 26,0 ± 4,0
Масса м, кг	0,4 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.82. **Ремень для голени, модель: A21XX, пара**



Предназначены для фиксации голеней пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	880,0 ± 132,0 × 120,0 ± 18,0 × 26,0 ± 4,0
Масса (одно изделие), кг	0,4 ± 0,2

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.83. **Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара**



Предназначена для фиксации руки пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Манжета - 2 шт.
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Манжета	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	837,0 ± 126,0 × 120,0 ± 18,0 × 8,0 ± 4,0
Масса (одно изделие), кг	0,7 ± 0,4
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.84. **Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара**



Предназначены для крепления на боковой рельсе ремня для фиксации.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	65,0 ± 10,0 × 62,0 ± 10,0 × 70,0 ± 11,0
Масса (одно изделие), кг	0,2 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.85. **Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 10,0 × 100,0 ± 5,0 × 40,0 ± 10,0
Масса, кг	1,2 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.86. **Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 10,0 × 100,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	1,8 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.87. **Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 10,0 × 150,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	2,6 ± 0,8

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.88. **Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 100,0 ± 5,0 × 40,0 ± 10,0
Масса, кг	1,5 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.89. **Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 100,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	2,9 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.90. **Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX**

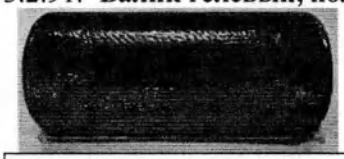


Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 150,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	4,0 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.91. **Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX**



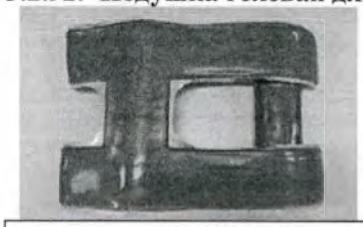
Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 100,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	1,2 ± 0,4

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.92. **Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	630,0 ± 20,0 × 460,0 ± 20,0 × 150,0 ± 20,0
Масса, кг	4,6 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.93. **Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	6,0 ± 1,8

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.94. **Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX**



Предназначена для защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	270,0 ± 10,0 × 200,0 ± 10,0 × 15,0 ± 3,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.95. **Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 150,0 ± 5,0 × 40,0 ± 10,0
Масса, кг	0,2 ± 0,6

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.96. **Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 10,0 × 150,0 ± 5,0 × 40,0 ± 10,0
Масса, кг	1,6 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.97. **Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 400,0 ± 10,0 × 15,0 ± 3,0
Масса, кг	2,7 ± 0,8

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.98. **Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	180,0 ± 5,0 × 100,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.99. **Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	300,0 ± 10,0 × 200,0 ± 10,0 × 15,0 ± 3,0
Масса, кг	1,0 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.100. **Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 10,0 × 240,0 ± 10,0 × 15,0 ± 3,0
Масса, кг	1,4 ± 0,4

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.101. **Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX**



Предназначена для позиционирования и защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	500,0 ± 10,0 × 300,0 ± 10,0 × 15,0 ± 3,0
Масса, кг	2,1 ± 0,6

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.102. **Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX**



Предназначена для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	250,0 ± 10,0 × 200,0 ± 10,0 × 100,0 ± 10,0
Масса, кг	2,5 ± 0,8

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.103. **Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX**



Предназначена для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 10,0 × 240,0 ± 10,0 × 140,0 ± 10,0
Масса, кг	5,50 ± 1,65

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.104. **Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX**



Предназначена для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	230,0 ± 10,0 × 200,0 ± 10,0 × 110,0 ± 10,0
Масса, кг	3,3 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.105. **Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX**



Предназначена для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	210,0 ± 10,0 × 180,0 ± 5,0 × 110,0 ± 10,0
Масса, кг	2,7 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.106. **Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX**



Предназначена для позиционирования головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	240,0 ± 10,0 × 220,0 ± 10,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	2,75 ± 0,80

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.107. **Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX**



Предназначена для позиционирования пациента в положении лежа на боку.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	720,0 ± 20,0 × 460,0 ± 20,0 × 150,0 ± 20,0
Масса, кг	6,0 ± 2,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.108. **Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX**



Предназначена для позиционирования пациента во время операций на щитовидной железе.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	480,0 ± 10,0 × 390,0 ± 10,0 × 90,0 ± 10,0
Масса, кг	5,50 ± 1,65

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.109. **Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX**

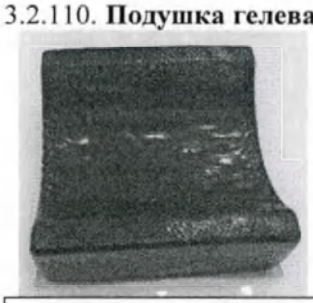


Предназначена для позиционирования пациента во время операции
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	600,0 ± 10,0 × 490,0 ± 10,0 × 180,0 ± 10,0
Масса, кг	11,5 ± 3,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.110. **Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX**



Предназначена для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	180,0 ± 5,0 × 180,0 ± 5,0 × 80,0 ± 10,0
Масса, кг	1,9 ± 0,6

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.111. **Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX**



Предназначена для позиционирования головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	250,0 ± 10,0 × 180,0 ± 5,0 × 30,0 ± 10,0
Масса, кг	1,3 ± 0,4

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.112. **Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX**



Предназначена для позиционирования головы пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	250,0 ± 10,0 × 230,0 ± 10,0 × 60,0 ± 10,0
Масса, кг	2,6 ± 0,8

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.113. **Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара**



Предназначена для позиционирования руки пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	400,0 ± 10,0 × 160,0 ± 5,0 × 10,0 ± 3,0
Масса (одно изделие), кг	0,6 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.114. **Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара**



Предназначена для позиционирования руки пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	600,0 ± 10,0 × 160,0 ± 5,0 × 10,0 ± 3,0
Масса (одно изделие), кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.115. **Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	80,0 ± 5,0 × 30,0 ± 5,0 × 20,0 ± 5,0
Масса, кг	0,1 ± 0,05

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.116. **Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	100,0 ± 5,0 × 40,0 ± 5,0 × 25,0 ± 10,0
Масса, кг	0,15 ± 0,05

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.117. **Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	140,0 ± 5,0 × 70,0 ± 5,0 × 25,0 ± 10,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.118. **Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	140,0 ± 5,0 × 50,0 ± 5,0 × 30,0 ± 10,0
Масса, кг	0,4 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.119. **Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 30,0 ± 10,0
Масса, кг	0,7 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.120. **Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 50,0 ± 10,0
Масса, кг	1,1 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.121. **Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	1,6 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.122. **Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	80,0 ± 5,0 × 30,0 ± 5,0 × 20,0 ± 10,0
Масса, кг	0,1 ± 0,03

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.123. **Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	100,0 ± 5,0 × 40,0 ± 5,0 × 25,0 ± 10,0
Масса, кг	0,15 ± 0,04

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.124. **Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	140,0 ± 5,0 × 50,0 ± 5,0 × 30,0 ± 10,0
Масса, кг	0,4 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.125. **Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 30,0 ± 10,0
Масса, кг	0,7 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.126. **Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 50,0 ± 10,0
Масса, кг	1,1 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.127. **Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	200,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 70,0 ± 10,0
Масса, кг	1,4 ± 0,4

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.128. **Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	150,0 ± 5,0 × 150,0 ± 5,0 × 35,0 ± 10,0
Масса, кг	0,5 ± 0,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.129. **Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX**



Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.

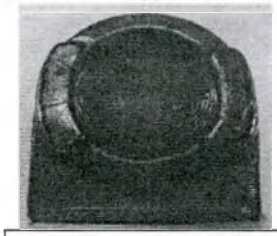
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	220,0 ± 10,0 × 190,0 ± 5,0 × 60,0 ± 10,0
Масса, кг	1,8 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.130. **Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX**

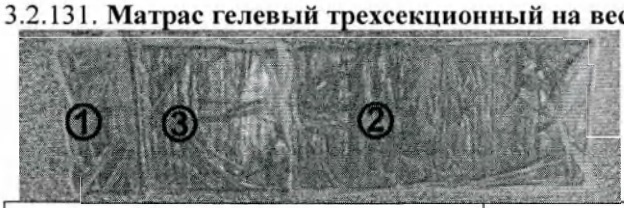


Предназначен для позиционирования головы пациента и защиты мягких тканей.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	230,0 ± 10,0 × 230,0 ± 10,0 × 40,0 ± 10,0
Масса, кг	1,5 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.131. **Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX**



Предназначен для позиционирования и защиты мягких тканей пациента. Используется с секциями ножными односекционными.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	1) 230,0 ± 10,0 × 500,0 ± 10,0 × 15,0 ± 10,0; 2) 1000,0 ± 10,0 × 500,0 ± 10,0 × 15,0 ± 10,0; 3) 500,0 ± 10,0 × 500,0 ± 10,0 × 15,0 ± 10,0;
Масса, кг	11,7 ± 3,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.132. **Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX**



Предназначен для защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	600,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 10,0 ± 3,0
Масса, кг	0,6 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.133. **Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара**



Предназначен для защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	400,0 ± 10,0 × 150,0 ± 5,0 × 15,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,4 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.134. **Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX**



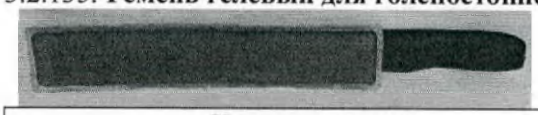
Предназначен для защиты мягких тканей пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	250,0 ± 10,0 × 50,0 ± 5,0 × 10,0 ± 3,0
Масса, кг	0,15 ± 0,05

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.135. **Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара**

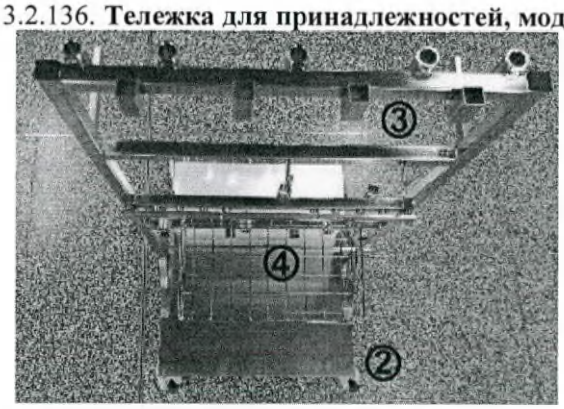


Предназначен для защиты мягких тканей пациента. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	450,0 ± 10,0 × 70,0 ± 5,0 × 10,0 ± 3,0
Масса (одно изделие), кг	0,4 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.136. **Тележка для принадлежностей, модель: A01XX**



Предназначена для хранения принадлежностей для операционного стола.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40 - 4 шт.
2. Основание тележки - 1 шт.
3. Рама тележки - 1 шт.
4. Корзина проволочная - 1 шт.
5. Шайба плоская - 4 шт.
6. Шайба Гровера - 4 шт.

Характеристика	Значение
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Колеса, имеющие стопорный механизм	4
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, кг	50
Максимальная нагрузка на полку, кг	13
Максимальная нагрузка на крепления для принадлежностей, кг	60
Максимальная нагрузка на корзину, кг	6
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	⩽ 30
Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	⩽ 200
1. Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø13,0 ± 2,0
Длина (одно изделие), мм	48,0 ± 10,0
Масса (одно изделие), кг	0,023 ± 0,005
2. Основание тележки	
Габаритные размеры, мм	700,0 ± 70,0 × 600,0 ± 60,0 × 132,0 ± 14,0
3. Рама тележки	
Габаритные размеры, мм	350,0 ± 35,0 × 589,0 ± 59,0 × 1065,0 ± 107,0
4. Корзина проволочная	
Габаритные размеры, мм	353,0 ± 36,0 × 206,0 ± 21,0 × 107,0 ± 11,0
5. Шайба плоская	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø16,0 ± 2,0
Длина (одно изделие), мм	1,8 ± 0,3
Масса (одно изделие), кг	0,002 ± 0,001

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6. Шайба Гровера	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø2,5 ± 2,0
Длина (одно изделие), мм	2,2 ± 0,3
Масса (одно изделие), кг	0,0012 ± 0,0006
Габаритные размеры тележки, мм	1200,0 ± 120,0 × 590,0 ± 59,0 ×700,0 ± 70,0
Масса тележки, кг	21,3 ± 6,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.137. **Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX**



Предназначен для размещения хирургических инструментов. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Штанга Г-образная с шарниром - 1 шт.
2. Поддон - 1 шт.
3. Винт крепежный M4×5 - 3 шт.
4. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Штанга Г-образная с шарниром	
Габаритные размеры, мм	323,5 ± 33,0 × 695,0 ± 70,0 × 34,0 ± 6,0
2. Поддон	
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 28,0 × 450,0 ± 45,0 × 44,0 ± 10,0
Масса (штанги и поддона), кг	2,9 ± 0,8
3. Винт крепежный M4×5	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø4,0 ± 0,6
Длина (одно изделие), мм	5,0 ± 0,7
Масса (одно изделие), кг	0,0004 ± 0,002
4. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.138. **Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX**



Предназначен для размещения хирургических инструментов. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Штанга Г-образная с зажимом - 1 шт.
2. Поддон - 1 шт.
3. Винт с шестигранной головкой M4×8 - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Штанга Г-образная с зажимом	
Габаритные размеры, мм	488,0 ± 49,0 × 280,0 ± 28,0 × 100,0 ± 10,0
Масса, кг	1,5 ± 0,5
2. Поддон	
Габаритные размеры, мм	360,0 ± 36,0 × 290,0 ± 29,0 × 58,0 ± 9,0
Масса, кг	2,0 ± 0,5
3. Винт с шестигранной головкой M4×8	
Диаметр (одно изделие), мм	Ø7,0 ± 0,6
Длина (одно изделие), мм	12,0 ± 1,2
Масса (одно изделие), кг	0,0012 ± 0,0003

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.139. **Таз дренажный, модель: A25XX**

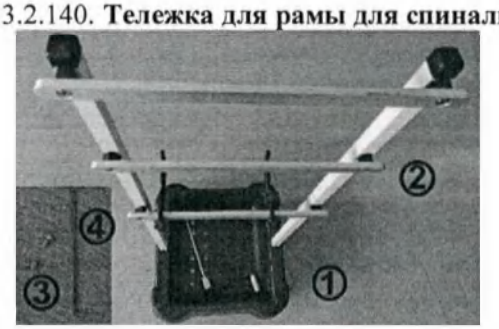


Предназначен для сбора жидкостей и биологических отходов во время проведения операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Поддон - 1 шт.
2. Направляющая телескопическая с зажимом - 1 шт.
3. Поворотный узел с фиксирующей рукояткой - 1 шт.
4. Фильтр сетчатый - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Поддон	
Габаритные размеры, мм	255,0 ± 26,0 × 361,0 ± 37,0 × 194,0 ± 20,0
Масса, кг	1,2 ± 0,3
2. Направляющая телескопическая с зажимом	
Габаритные размеры, мм	430,0 ± 43,0 × 255,0 ± 26,0 × 138,0 ± 20,0
Масса, кг	1,8 ± 0,2
3. Поворотный узел с фиксирующей рукояткой	
Габаритные размеры, мм	321,0 ± 33,0 × 275,0 ± 28,0 × 66,0 ± 10,0
Масса, кг	1,5 ± 0,2
4. Фильтр сетчатый	
Габаритные размеры, мм	229,0 ± 23,0 × 338,0 ± 34,0 × 90,0 ± 14,0
Масса, кг	0,6 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.140. **Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX**



Предназначена для хранения рамы для спинальной хирургии и дополнительных аксессуаров для рамы для спинальной хирургии.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
1. Основание - 1 шт.
2. Опора - 1 шт.
3. Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12 - 2 шт.
4. Ключ шестигранный M5 - 1 шт.

Характеристика	Значение
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, к	50
Максимальная нагрузка на полку, кг	20
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	⩽ 30
Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	⩽ 200
Габаритные размеры (в сборе), мм	1380,0 ± 138,0 × 500,0 ± 50,0 × 500,0 ± 50,0
Масса (в сборе), кг	7,5 ± 2,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.141. **Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX**



Предназначена для хранения принадлежностей для операционного стола.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Основание - 1 шт.
2. Ручка - 1 шт.
3. Полка - 1 шт.
4. Винт М6 - 2 шт.
5. Гайка М6 - 2 шт.
6. Ключ рожковый 10 мм - 1 шт.
7. Ключ шестигранный 5 мм - 1 шт.

Характеристика	Значение
Количество колес	4
Тип колеса	Самоориентирующееся, сдвоенное
Колеса, имеющие стопорный механизм	4
Диаметр колеса, мм	Ø75,0 ± 7,0
Ширина колеса, мм	55,8 ± 5,0
Максимальная нагрузка на одно колесо, к	50
Максимальная нагрузка на полку, кг	20
Усилие, необходимое для фиксации/расфиксации колёс при помощи стопорного механизма, Н	≤ 30
Усилие, необходимое для перемещения тележки по горизонтальной поверхности при максимальной загрузке, Н	≤ 200
Габаритные размеры (в сборе), мм	640,0 ± 64,0 × 420,0 ± 42,0 × 1100,0 ± 150,0
Масса (в сборе), кг	9,4 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.142. **Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара**



Предназначены для помощи роженицам. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

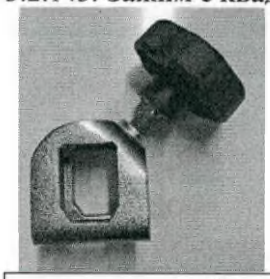
1. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX - 2 шт.
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	303,0 ± 31,0 × 30,0 ± 5,0 × 30,0 ± 5,0
Масса (одно изделие), кг	0,4 ± 0,2
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.143. **Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный**

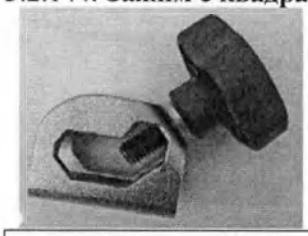


Предназначен для крепления принадлежностей к операционному столу.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14 × 50,0 ± 8,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.144. **Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный**



Предназначен для крепления принадлежностей к операционному столу.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.145. **Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный**



Предназначен для крепления принадлежностей к операционному столу. Зажим позволяет установить наклон крепежного отверстия, к котором установлена принадлежность.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.146. **Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный**



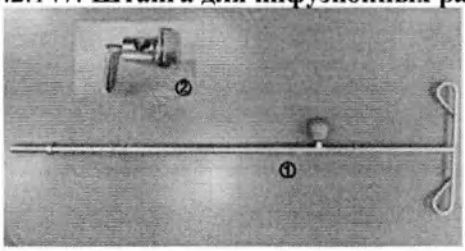
Предназначен для крепления принадлежностей к операционному столу. Зажим позволяет установить наклон крепежного отверстия, к котором установлена принадлежность.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.147. **Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX**



Предназначена для размещения емкостей с инфузионными растворами. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Имеется возможность регулировки высоты штанги. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

1. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - 1 шт.
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX	
Габаритные размеры, мм	280,0 ± 28,0 × 56,0 ± 20,0 × 870,0 ± 87,0
Масса, кг	1,4 ± 0,6
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.148. **Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX**



Предназначена для фиксации хирургической простыни во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

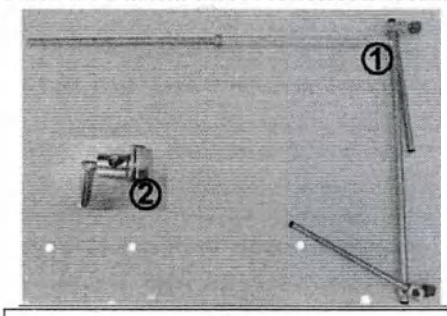
Состав:

1. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - 1 шт.
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX	
Габаритные размеры, мм	680,0 ± 68,0 × 580,0 ± 58,0 × 22,0 ± 7,0
Масса, кг	0,9 ± 0,4
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры, мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса, кг	0,2 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.149. **Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX**



Предназначена для фиксации хирургической простыни во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима.

Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Состав:

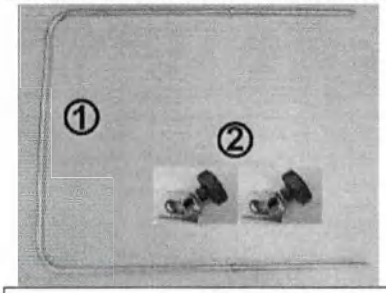
1. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - 1 шт.
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX	
Габаритные размеры, мм	890,0 ± 89,0 × 650,0 ± 65,0 × 85,0 ± 13,0
Масса, кг	2,6 ± 0,8
2. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	
Габаритные размеры, мм	105,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 105,0 ± 10,0
Масса, кг	0,8 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.150. **Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX**



Предназначена для фиксации хирургической простыни во время операции. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

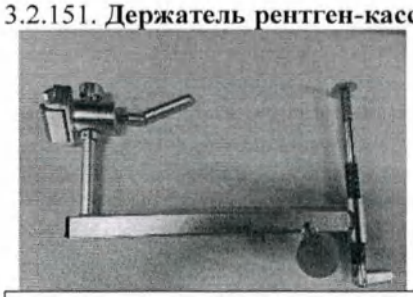
Состав:

1. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - 1 шт.
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX	
Габаритные размеры, мм	682,0 ± 69,0 × 583,0 ± 59,0 × 18,0 ± 3,0
Масса, кг	1,6 ± 0,5
2. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	90,0 ± 14,0 × 90,0 ± 14,0 × 50,0 ± 8,0
Масса (одно изделие), кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.151. **Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX**



Предназначен для фиксации рентген-кассеты при операциях. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 45,0 × 240,0 ± 30,0 × 90,0 ± 20,0
Масса, кг	2,2 ± 0,7

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.152. **Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX**



Предназначено для удлинения бокового рельса стола для удобного расположения принадлежностей. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	474,0 ± 60,0 × 205,0 ± 21,0 × 65,0 ± 10,0
Масса, кг	2,0 ± 0,6

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.153. **Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX**



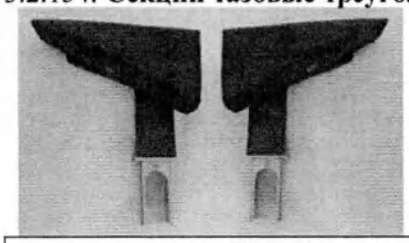
Предназначено для удлинения бокового рельса стола для удобного расположения принадлежностей. Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	450,0 ± 160,0 × 40,0 ± 6,0 × 60,0 ± 9,0
Масса, кг	1,1 ± 0,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.154. **Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара**



Дополнительные расширительные секции предназначены для поддержки крупных пациентов.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Секция тазовая треугольная расширительная, левая - 1 шт.
2. Секция тазовая треугольная расширительная, правая - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	243,0 ± 37,0 × 224,0 ± 34,0 × 105,0 ± 16,0
Масса (одно изделие), кг	0,50 ± 0,15

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.155. **Секции расширительные, модель: A54XX, пара**



Дополнительные расширительные секции предназначены для поддержки крупных пациентов.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (одно изделие), мм	420,0 ± 63,0 × 157,0 ± 24,0 × 175,0 ± 27,0
Масса (одно изделие), кг	3,5 ± 1,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.156. **Поручень электропривода, модель: V05XX**



Помогает персоналу перемещать операционный стол.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	610,0 ± 61,0 × 390,0 ± 39,0 × 190,0 ± 19,0
Масса, кг	3,0 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.157. **Секция транспортная, модель: A03XX**



Предназначена для временного размещения ног пациента при переходе в литотомическое положение.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	947,0 ± 95,0 × 500,0 ± 50,0 × 135,0 ± 14,0
Масса, кг	3,9 ± 1,2

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.158. **Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX**



Предназначено для позиционирования пациента на животе для проведения проктологических операций.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Подушка для позиционирования на животе - 1 шт.
2. Ремень - 1 шт.
3. Опора для ног - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Подушка для позиционирования на животе	
Габаритные размеры, мм	432,0 ± 44,0 × 700,0 ± 70,0 × 170,0 ± 30,0
Масса, кг	6,0 ± 1,5
2. Ремень	
Габаритные размеры, мм	1800,0 ± 270,0 × 120,0 ± 18,0 × 18,6 ± 10,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1
3. Опора для ног	
Габаритные размеры, мм	613,0 ± 92,0 × 612,0 ± 92,0 × 522,0 ± 79,0
Масса, кг	2,2 ± 0,7

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.159. **Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00**



Предназначена для позиционирования пациента во время операций на позвоночнике.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Рама для спинальной хирургии - 1 шт.
2. Ручка для регулировки высоты - 1 шт.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	750,0 ± 75,0 × 485,0 ± 73,0 × 280,0 ± 42,0
Масса, кг	14,2 ± 4,3

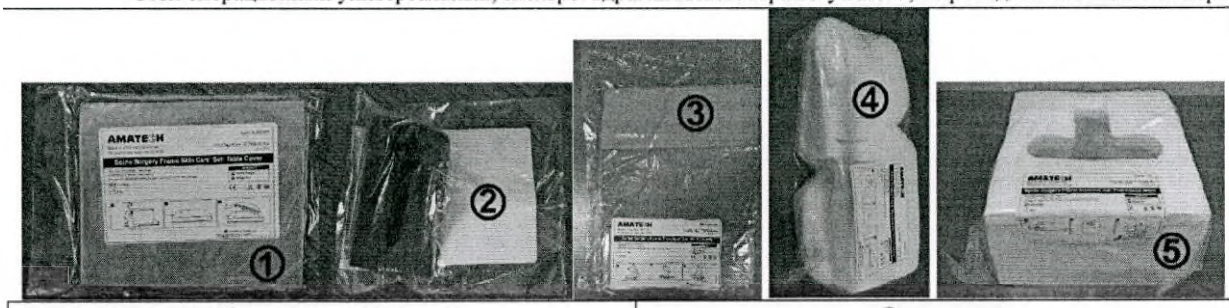
Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.160. **Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX**



Одеваются на раму для спинальной хирургии перед укладкой пациента.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Чехол на стол операционный - 1 шт.
2. Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии - 1 шт.
3. Чехол для рамы для спинальной хирургии - 2 шт.
4. Подлокотник - 2 шт.
5. Подголовник - 1 шт.

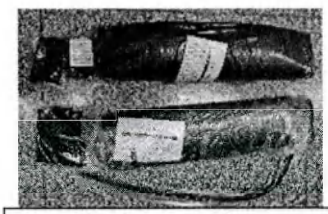
ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	400,0 ± 60,0 × 400,0 ± 60,0 × 125,0 ± 19,0
Масса, кг	0,80 ± 0,25

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.161. **Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара**



Размещаются на раму для спинальной хирургии перед укладкой пациента. Используется для замены изношенных матрасов.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры (для пары матрасов), мм	400,0 ± 60,0 × 200,0 ± 30,0 × 120,0 ± 18,0
Масса (для пары матрасов), кг	6,0 ± 2,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.162. **Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX**



Предназначена для позиционирования и поддержки пациента во время операций на позвоночнике.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	634,0 ± 95,0 × 420,0 ± 63,0 × 100,0 ± 15,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.163. **Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX**



Предназначена для позиционирования ног пациента при положении лежа на боку.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	640,0 ± 10,0 × 400,0 ± 10,0 × 220,0 ± 10,0
Масса, кг	4,3 ± 1,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.2.164. **Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX**



Предназначена для проведения операций под регнтген-контролем.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Секция кардиохирургическая карбоновая - 1 шт.
2. Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.
3. Опора телескопическая - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция кардиохирургическая карбоновая	
Габаритные размеры, мм	1260,0 ± 126,0 × 516,0 ± 78,0 × 74,5± 12,0
Масса, кг	12,8 ± 2,5
2. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры, мм	521,6 ± 79,0 × 1221,6 ± 184,0 × 76,6 ± 12,0
Масса, кг	4,2 ± 1,2
3. Опора телескопическая	
Габаритные размеры, мм	674,5 ± 68,0 × 150,0 ± 15,0 × 150,0 ± 15,0
Масса, кг	2,8 ± 0,8

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.165. **Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую рентгенонепрозрачную, модель: A81XX**



Предназначен для фиксации принидлежностей на кардиохирургической секции
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные размеры, мм	632,0 ± 64,0 × 304,0 ± 31,0 × 115,0 ± 20,0
Масса, кг	3,7 ± 1,5

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.166. **Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX**



Секция предназначена для позиционирования, поддержки и фиксации туловища пациента во время операций на плечевом суставе.
Шлем для операций на плече предназначен для временной поддержки и фиксации головы пациента во время хирургических процедур.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Шлем с направляющей - 1 шт.
2. Секция спинная трехчастная - 1 шт.
3. Опора - 1 шт.
4. Матрас с эффектом памяти формы - 3 шт.

Характеристика	Значение
1. Шлем с направляющей	
Габаритные размеры, мм	132,0 ± 14,0 × 223,0 ± 23,0 × 610,0 ± 60,0
Масса, кг	2,6 ± 0,8
2. Секция спинная трехчастная	
Габаритные размеры, мм	360,0 ± 36,0 × 520,0 ± 52,0 × 115,0 ± 12,0
Масса, кг	8,0 ± 1,0
3. Опора	
Габаритные размеры, мм	523,0 ± 53,0 × 71,0 ± 11,0 × 80,0 ± 12,0
Масса, кг	0,8 ± 0,2

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры, мм	178,2 ± 27,0 × 285,2 ± 43,0 × 76,6 ± 12,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.167. **Устройство для фиксации колена, модель: A26XX**



Предназначено для поддержки и фиксации колена пациента при артроскопических операциях. Крепится на боковом рельсе при помощи зажима. Имеет ремень для фиксации.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.
Состав:
1. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - 1 шт.
2. Ремень гелевый фиксирующий - 1 шт.
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX	
Габаритные размеры, мм	360,0 ± 36,0 × 92,0 ± 14,0 × 540,0± 45,0
2. Ремень гелевый фиксирующий	
Габаритные размеры, мм	748,0 ± 113,0 × 70,0 ± 11,0 × 13,6 ± 3,0
Масса (устройство для фиксации колена и ремнь фиксирующий), кг	3,5 ± 1,0
3. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	
Габаритные размеры, мм	115,0 ± 10,0 × 65,0 ± 10,0 × 120,0 ± 12,0
Масса, кг	0,9 ± 0,3

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.168. **Кабель питания**

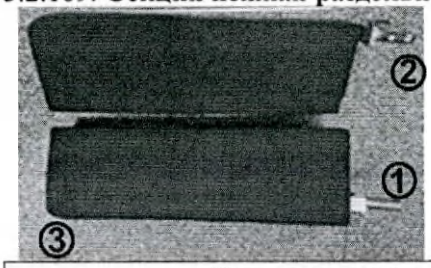


Используется для подключения монитора к сети переменного тока.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8/V80/ V8Classic/V80Classic.

Характеристика	Значение
Длина кабеля, мм	2550,0 ± 100,0
Масса, кг	0,3 ± 0,1
Тип сетевой вилки	CEE 7/7 (IEC 83-75)
Тип приборного соединителя	C13 (IEC 60320)

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.169. **Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара**



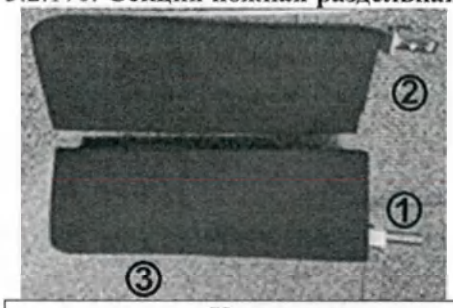
Предназначена для поддержки ноги пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8 Classic/V80 Classic.
Состав:
1. Секция ножная, правая - 1 шт.
2. Секция ножная, левая - 1 шт.
3. Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция ножная, правая / 2. Секция ножная, левая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	800,0 ± 150,0 × 160,0 ± 25,0 × 145,0 ± 20,0
Масса (одно изделие), кг	7,5 ± 2,0
3. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	820,0 ± 80,0 × 260,0 ± 25,0 × 233,0 ± 20,0
Масса (двух изделий), кг	2,50 ± 0,75
Масса комплекта, кг	17,5 ± 5,0

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.170. **Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара**



Предназначена для поддержки ноги пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8 Classic/V80 Classic.
Состав:
1. Секция ножная карбоновая, правая - 1 шт.
2. Секция ножная карбоновая, левая - 1 шт.
3. Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция ножная карбоновая, правая / 2. Секция ножная карбоновая, левая	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	800,0 ± 150,0 × 160,0 ± 25,0 × 145,0 ± 20,0
Масса (одно изделие), кг	7,5 ± 2,0
3. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры (одно изделие), мм	820,0 ± 80,0 × 260,0 ± 25,0 × 233,0 ± 20,0
Масса (двух изделий), кг	2,50 ± 0,75
Масса комплекта, кг	17,5 ± 5,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.171. **Секция ножная односекционная, модель: A57XP**



Предназначена для поддержки ног пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8 Classic/V80 Classic.

Характеристика	Значение
Габаритные, мм	600,0 ± 60,0 × 600,0 ± 60,0 × 125,0 ± 13,0
Масса, кг	7,5 ± 2,0

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

3.2.172. **Секция ножная односекционная, модель: A57XX**



Предназначена для поддержки ног пациента во время операции.
Используется со столами вариантов исполнения HyBase V8 Classic/V80 Classic.
Состав:
1. Секция ножная односекционная - 1 шт.
2. Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

Характеристика	Значение
1. Секция ножная односекционная	
Габаритные, мм	620,0 ± 60,0 × 590,0 ± 60,0 × 90,0 ± 10,0
Масса, кг	12,5 ± 1,5
2. Матрас с эффектом памяти формы	
Габаритные размеры, мм	522,0 ± 80,0 × 522,0 ± 80,0 × 85,0 ± 15,0
Масса, кг	1,8 ± 0,4

Производитель: Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), Китай.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3. Правила использования отдельных компонентов стола операционного

3.3.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба соединения в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните спинную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните верхнюю спинную секцию, не наклоняя ее.

3.3.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба соединения в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните спинную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните верхнюю спинную секцию, не наклоняя ее.

3.3.3. Секция головная, модель: A69XX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба шарнира в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните головную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните головную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Держите головную секцию одной рукой, а другой рукой потяните за рукоятку посередине. Поднимите или опустите головную секцию в нужное положение.

2. Отпустите рукоятку.

3. Слегка потяните секцию, чтобы проверить, правильно ли она отрегулирована.

3.3.4. Секция головная карбоновая, модель: A69CX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба шарнира в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните головную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните головную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Держите головную секцию одной рукой, а другой рукой потяните за рукоятку посередине. Поднимите или опустите головную секцию в нужное положение.

2. Отпустите рукоятку.

3. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить, правильно ли она отрегулирована.

3.3.5. Секция головная, модель: A84XX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба шарнира в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните головную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните головную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Держите головную секцию одной рукой, а другой рукой потяните за рукоятку посередине. Поднимите или опустите головную секцию в нужное положение.

2. Отпустите рукоятку.

3. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить, правильно ли она отрегулирована.

3.3.6. Секция головная карбоновая, модель: A84CX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба шарнира в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните головную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните головную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Держите головную секцию одной рукой, а другой рукой потяните за рукоятку посередине. Поднимите или опустите головную секцию в нужное положение.

2. Отпустите рукоятку.

3. Слегка потяните головную секцию, чтобы проверить, правильно ли она отрегулирована.

3.3.7. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба шарнира в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните головную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните головную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Держите головную секцию одной рукой, а другой рукой потяните за синюю рукоятку фиксатора. Поднимите или опустите головную секцию в нужное положение.

2. Отпустите рукоятку.

3. Слегка потяните секцию, чтобы проверить, правильно ли она отрегулирована.

3.3.8. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX

Установка:

1. Держите секцию двумя руками. Полностью вставьте оба шарнира в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните головную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации, расположенные с обеих сторон секции.

2. Медленно вытяните головную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Держите головную секцию одной рукой, а другой рукой потяните за синюю рукоятку фиксатора. Поднимите или опустите головную секцию в нужное положение.

2. Отпустите рукоятку.

3. Слегка потяните секцию, чтобы проверить, правильно ли она отрегулирована.

3.3.9. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара

Установка:

1. Полностью вставьте шарнир ножной секции в место крепления до щелчка.

2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопку фиксации с внешней стороны секции.

2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

Для перемещения ножной секции вверх/вниз:

Вы можете использовать устройства управления (панель управления на колонне, проводной и беспроводной пульты управления, пульт управления ножной) для поднятия или опускания ножной секции.

Чтобы отвести ножную секцию:

1. Держите ножную секцию одной рукой, а другой рукой нажмите на рукоятку фиксации вниз.

2. Отведите ножную секцию в нужное положение.

3. Нажмите на рукоятку фиксации вверх, чтобы зафиксировать рукоятку фиксации.

3.3.10. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара

Установка:

1. Полностью вставьте шарнир ножной секции в место крепления до щелчка.

2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопку фиксации с внешней стороны секции.

2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

Для перемещения ножной секции вверх/вниз:

Вы можете использовать устройства управления (панель управления на колонне, проводной и беспроводной пульты управления, пульт управления ножной) для поднятия или опускания ножной секции.

Чтобы отвести ножную секцию:

1. Держите ножную секцию одной рукой, а другой рукой нажмите на рукоятку фиксации вниз.

2. Отведите ножную секцию в нужное положение.

3. Нажмите на рукоятку фиксации вверх, чтобы зафиксировать рукоятку фиксации.

3.3.11. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара

Установка:

1. Полностью вставьте шарнир ножной секции в место крепления до щелчка.

2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопку фиксации с внешней стороны секции.

2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

Для перемещения ножной секции вверх/вниз:

Вы можете использовать устройства управления (панель управления на колонне, проводной и беспроводной пульты управления, пульт управления ножной) для поднятия или опускания ножной секции.

Чтобы отвести ножную секцию:

1. Держите ножную секцию одной рукой, а другой рукой нажмите на рукоятку фиксации вниз.

2. Отведите ножную секцию в нужное положение.

3. Нажмите на рукоятку фиксации вверх, чтобы зафиксировать рукоятку фиксации.

3.3.12. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64CX, пара

Установка:

1. Полностью вставьте шарнир ножной секции в место крепления до щелчка.

2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопку фиксации с внешней стороны секции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

Для перемещения ножной секции вверх/вниз:

Вы можете использовать устройства управления (панель управления на колонне, проводной и беспроводной пульты управления, пульт управления ножной) для поднятия или опускания ножной секции.

Чтобы отвести ножную секцию:

1. Держите ножную секцию одной рукой, а другой рукой нажмите на рукоятку фиксации вниз.

2. Отведите ножную секцию в нужное положение.

3. Нажмите на рукоятку фиксации вверх, чтобы зафиксировать рукоятку фиксации.

3.3.13. Секция ножная односекционная, модель: A68XX

Установка:

1. Возьмитесь за ножную секцию обеими руками. Полностью вставьте соединения ножной секции в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните спинную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации.

2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Используйте пульт управления для перемещения ножной секции вверх / вниз.

3.3.14. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX

Установка:

1. Возьмитесь за ножную секцию обеими руками. Полностью вставьте соединения ножной секции в места крепления до щелчка.

2. Слегка потяните спинную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Удерживая секцию обеими руками, нажмите на кнопки фиксации.

2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

1. Используйте пульт управления для перемещения ножной секции вверх / вниз.

3.3.15. Пульт управления ножной, модель: V04XX

Подсоедините ножной пульт управления к рабочему столу. Включите операционный стол и выберите нужную функцию на пульте, нажав на соответствующую клавишу.

3.3.16. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX

1. Подключите питание модуля дистанционного управления, а также запустите и настройте последовательное соединение.

2. Войдите в модуль дистанционного управления и подключите операционный стол.

3.3.17. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX

Вставьте опорные стержни в отверстия адаптера для крепления подголовников. Установите подголовник в нужное положение и затяните винты адаптера.

3.3.18. Подголовник подковообразный, модель: A49XX

Вставьте опорные стержни в отверстия адаптера для крепления подголовников. Установите подголовник в нужное положение и затяните винты адаптера.

3.3.19. Подголовник подковообразный, модель: A50XX

Вставьте переходник удлинительный в адаптер для крепления подголовников и затяните винты адаптера.

Вставьте подголовник в переходник удлинительный и затяните винты.

3.3.20. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00

Вставьте подголовник в отверстие адаптера. Установите подголовник в нужное положение и затяните винты адаптера.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.21. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX

Вставьте секцию для вытяжения шейного отдела в отверстие на адаптерной планке и отрегулируйте высоту секции для вытяжения шейного отдела.

3.3.22. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX

Вставьте опору для рук хирурга для в отверстие на адаптерной планке, отрегулируйте опору для запястья до нужной высоты и затяните винт ручки.

3.3.23. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00

Установите фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый на операционный стол. Установите штифты для черепа.

3.3.24. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00

Установите фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный на операционный стол. Установите штифты для черепа.

3.3.25. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00

Установите подковообразную опору на адаптер шарнира. Отрегулируйте базовый блок/адаптер стола и подголовник в соответствии с положением пациента. Отрегулируйте подголовник в соответствии с размером головы пациента. Поместите голову пациента на подковообразную опору на подголовнике.

3.3.26. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00

Установите подковообразную опору на адаптер шарнира. Отрегулируйте базовый блок/адаптер стола и подголовник в соответствии с положением пациента. Отрегулируйте подголовник в соответствии с размером головы пациента. Поместите голову пациента на подковообразную опору на подголовнике.

3.3.27. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00

Установите зажимы с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс и вставьте направляющие стержни адаптера в гнезда зажимов.

3.3.28. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX

Совместите отверстия на краях адаптера с боковым рельсом операционного стола, а затем установите адаптер на рельс. Затяните 2 фиксирующих рукоятки под отверстиями для фиксации адаптера на рельсе. Вставьте подголовник в держатели в центре адаптера.

Отрегулируйте положение подголовника.

Затяните 3 стопорных винта на держателях для фиксации подголовника на адапетере.

3.3.29. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX

Совместите отверстия на краях адаптера с боковым рельсом операционного стола, а затем установите адаптер на рельс. Затяните 2 фиксирующих рукоятки под отверстиями для фиксации адаптера на рельсе. Вставьте подголовник в держатели в центре адаптера.

Отрегулируйте положение подголовника.

Затяните 3 стопорных винта на держателях для фиксации подголовника на адапетере.

3.3.30. Секция удлинительная, модель: A67XX

Установка: 1. Возьмитесь за удлинительную секцию обеими руками.

2. Полностью вставьте соединения удлинительной секции в места крепления до тех пор, пока не раздастся щелчок.

3. Прикрепите матрас удлинительной секции.

4. Слегка потяните за удлинительную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие: 1. Возьмитесь за удлинительную секцию обеимн руками и нажмите на рычаги блокировки с двух сторон секции.

2. Медленно вытяните удлинительную секцию, не наклоняя ее.

3.3.31. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX

Установка: 1. Возьмитесь за удлинительную секцию обеими руками.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

2. Полностью вставьте соединения удлинительной секции в места крепления до тех пор, пока не раздастся щелчок.

3. Прикрепите матрас удлинительной секции.

4. Слегка потяните за удлинительную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие: 1. Возьмитесь за удлинительную секцию обеими руками и нажмите на рычаги блокировки с двух сторон секции.

2. Медленно вытяните удлинительную секцию, не наклоняя ее.

3.3.32. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX

Наденьте зажимы на боковой рельс операционного стола.

Вставьте фиксатор кисти по Вайнбергеру, упор плечевой дистальный и упор плечевой латеральный в отверстия на соответствующем зажиме.

Затяните фиксирующие рукоятки зажимов, чтобы зафиксировать.

3.3.33. Секция для операций на плече, модель: A56XX

Наденьте зажимы с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте фиксатор кисти по Вайнбергеру и упор локтевой в отверстия зажимов.

Затяните фиксирующие рукоятки зажимов, чтобы зафиксировать.

3.3.34. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX

Вставьте штифт в установочное гнездо в нижней части направляющего устройства до полного зацепления штифта.

Установите перемычку и верхнюю стойку для вытяжения на удлинительную трубку.

Вставьте тяговый узел в квадратное отверстие длинной поворотной перекладины (на той же стороне стойки для вытяжения).

Установите раму для вытяжения на рельс в конце блока на вытяжение и затяните.

Установите опору для нижней части ног и опору для ступней.

3.3.35. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V

Установка Секции вытяжения ортопедической комфорт, модель: HyExtent-V:

1. Установите адаптер
2. Установите основную конструкцию.
3. Установите вертикальные поддерживающие стойки.
4. Установите упор противотяговый со стороны повреждённой ноги.
5. Установите механизм вытяжения со стороны повреждённой ноги.
6. Установите держатель для неповреждённой ноги.
7. Установите поддерживающую опору для ботинка и ботинки.

Установка и снятие механизма вытяжения:

Крепление:

Вставьте механизм вытяжения в квадратное отверстие на направляющей горизонтальной с той же стороны, где установлен упор противотяговый. После регулировки по высоте механизма вытяжения затяните стопорный винт рядом с квадратным отверстием.

Снятие:

Ослабьте стопорный винт рядом с квадратным отверстием и извлеките механизм вытяжения вверх из квадратного отверстия.

Установка и снятие направляющей горизонтальной с шарнирным соединением:

Крепление:

Совместите отверстие направляющей с шарниром направляющего устройства, а затем установите горизонтальную направляющую на направляющее устройство. Затяните стопорный винт на поворотной штанге.

Снятие:

Ослабьте стопорный винт на горизонтальной направляющей, а затем вытяните горизонтальную направляющую, не наклоняя ее.

Установка и снятие упора противотягового:

Установка:

Вставьте упор противотяговый в место крепления рядом с поврежденной ногой пациента на тазовой секции.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перед использованием убедитесь, что стойка противотяги обернута стерильной хирургической тканью, чтобы избежать прямого контакта с кожей пациента.

Перед использованием убедитесь, что поврежденная стопа обернута достаточным количеством хирургической ткани или марли, чтобы избежать повреждения тканей или давления на подъем, лодыжку и пятку.

Снятие:

Вытяните упор противотяговый вверх из места крепления на тазовой секции рядом с поврежденной ногой пациента.

Установка и снятие секции тазовой с матрасом:

Установка:

1. Соедините тазовую секцию с направляющим устройством.

2. Совместите липучки на нижней части матраса с липучками на тазовой секции. Проверьте, плотность и надежность крепления матраса.

Перед использованием убедитесь, что тазовая секция обернута стерильной хирургической тканью, чтобы избежать прямого контакта с кожей пациента.

Перед использованием убедитесь, что поврежденная стопа обернута достаточным количеством хирургической ткани или марли, чтобы избежать повреждения тканей или давления на подъем, лодыжку и пятку.

Снятие:

1. Вытяните тазовую секцию из направляющего устройства по направлению вверх.

2. Снимая матрас, обязательно держите его обеими руками.

Установка и снятие адаптера:

Установка:

Вставьте шарнир (соединение) адаптера в отверстие для крепления ножной секции. Слегка потяните адаптер, чтобы проверить, надежно ли он установлен, а затем затяните крепежный винт. Повторите туже процедуру для второго адаптера.

Снятие:

Ослабьте крепежный винт адаптера, нажмите на ручку адаптера, поднимите адаптер и извлеките его из отверстия для крепления ножной секции.

Установка и снятие ботинка комфорт:

Установка:

Наденьте ботинок на направляющую механизма вытяжения и/или на держатель неповреждённой ноги, а затем затяните фиксирующую ручку.

Снятие:

Ослабьте фиксирующую ручку на вытяжном сапожке, а затем отодвиньте вытяжной сапожок от направляющей тягового узла.

Установка и снятие стоек вертикальных, поддерживающих

Установка:

Вставьте стойку в монтажное отверстие на горизонтальной направляющей и затяните фиксирующую ручку на горизонтальной направляющей. Установите стойку в соответствующее положение, а затем затяните стопорный винт на стойке.

Снятие:

Ослабьте фиксирующую ручку на горизонтальной направляющей и снимите стойку.

Использование тележки:

Установка секции вытяжения ортопедической:

Пододвиньте тележку как можно ближе к операционному столу, чтобы выровнять секцию вытяжения ортопедическую с операционным столом. Отодвиньте тележку после того, как секция вытяжения ортопедическая будет установлена на операционном столе.

Снятие секции вытяжения ортопедической:

Подвезите тележку как можно ближе к операционному столу, чтобы выровнять секцию вытяжения ортопедическую с операционным столом. Уберите секцию вытяжения ортопедическую на тележке после того, как отсоедините секцию вытяжения ортопедическую от операционного стола.

Установка и снятие механизма вытяжения:

Установка:

Вставьте механизм вытяжения в квадратное отверстие на зажиме горизонтальной направляющей на той же стороне противотягового упора. После регулировки по высоте механизма вытяжения затяните стопорный винт рядом с квадратным отверстием.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Снятие:

Ослабьте стопорный винт рядом с квадратным отверстием и извлеките механизм вытяжения вверх из квадратного отверстия.

3.3.36. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF

Установка и снятие фиксирующей направляющей:

Установите фиксирующую направляющую на тележку вертикально до тех пор, пока маленькие штифты направляющей не закрепятся на пазах тележки.

3.3.37. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX

Вставьте фиксатор противотягового упора в установочное гнездо на тазовой секции.

Вставьте скобу для вытяжения в фиксатор противотягового упора и закрепите крепежный винт.

Отрегулируйте высоту скобы для вытяжения, а затем затяните фиксирующую рукоятку.

Вставьте адаптер вытяжного механизма в квадратное отверстие длинной поворотной перекладины с той же стороны стойки для вытяжения.

Вставьте тяговый узел в переходник тягового узла (с той же стороны стойки для вытяжения).

Установите раму для вытяжения на рельс блока для вытяжение и затяните фиксирующую рукоятку.

Установите опору для ног.

3.3.38. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX

Надвиньте корпус зажима на поворотный стержень ортопедического удлинителя.

Затяните фиксирующий винт, чтобы закрепить зажим.

Вставьте вертикальный стержень опоры для ног в отверстие зажима.

Отрегулируйте вертикальный стержень по высоте.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы заблокировать опору для ноги.

Расположите ногу пациента на опоре для ноги.

3.3.39. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара

1. Наденьте зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.
2. Затяните стопорный винт, чтобы зафиксировать зажим.
3. Вставьте стержень подлокотника в отверстие зажима.
4. Отрегулируйте подлокотник по высоте.
5. Затяните фиксирующую ручку, чтобы зафиксировать подлокотник.
6. Установите подлокотник вертикально и/или сбоку в подходящее положение.
7. Закрепите руку пациента с помощью ремня.
8. Убедитесь, что и зажим, и подлокотник надежно установлены.

3.3.40. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара

1. Наденьте зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.
2. Затяните стопорный винт, чтобы зафиксировать зажим.
3. Вставьте стержень подлокотника в отверстие зажима.
4. Отрегулируйте подлокотник по высоте.
5. Затяните фиксирующую ручку, чтобы зафиксировать подлокотник.
6. Установите подлокотник вертикально и/или сбоку в подходящее положение.
7. Закрепите руку пациента с помощью ремня.
8. Убедитесь, что и зажим, и подлокотник надежно установлены.

3.3.41. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара

1. Держите подлокотник одной рукой, а зажим другой рукой.
2. Наденьте зажим на боковую направляющую операционного стола и отпустите зажим.
3. Потяните за регулировочный рычаг и переместите подлокотник в нужное положение.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. Закрепите руку пациента с помощью ремня.
5. Убедитесь, что зажим надежно установлен.

3.3.42. Опора для руки боковая, модель: A36XX

Наденьте зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте вертикальный стержень подлокотника в отверстие зажима.

Отрегулируйте вертикальный стержень по высоте.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

3.3.43. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX

Нажмите на фиксирующую рукоятку и установите зажим на боковом рельсе операционного стола. Ослабьте фиксирующую рукоятку.

Вставьте опору для предплечья в гнездо.

Отрегулируйте опору для предплечья до подходящей высоты.

Закрепите подлокотник с помощью фиксирующей рукоятки.

Отрегулируйте положение подлокотника в поперечном направлении.

Зафиксируйте руку пациента с помощью ремня.

3.3.44. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара

Наденьте корпус зажима устройства-расширителя бокового рельса на боковой рельс операционного стола.

Затяните фиксирующую рукоятку, чтобы зафиксировать утройство-расширитель бокового рельса.

Установите зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на направляющую удлинителя бокового рельса.

Вставьте подлокотник в отверстие зажима.

Отрегулируйте подлокотник до нужной высоты и затяните стопорный винт на зажиме, чтобы зафиксировать подлокотник.

3.3.45. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX

Подвесьте панель для операций на верхних конечностях на боковой рельс операционного стола и затяните рукоятку.

Переведите вертикальную штангу на необходимую высоту, чтобы выровнять панель для операций на руке.

Нажмите на кнопку блокировки по вертикали и по горизонтали.

3.3.46. Опора для плеча, модель: A14XX, пара

Наденьте зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте направляющую опоры для плеча в отверстие зажима. Закрепите направляющую с помощью фиксирующей рукоятки зажима.

Ослабьте фиксирующую рукоятку на опоре и отрегулируйте горизонтальную направляющую до нужной длины.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

3.3.47. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX

1. Наденьте зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX на боковую направляющую операционного стола.
2. Вставьте направляющую штангу опоры для плеча в отверстие зажима.
3. Отрегулируйте направляющую штангу на подходящую высоту.
4. Затяните фиксирующую ручку зажима, чтобы зафиксировать опору для плеча.
5. Ослабьте фиксирующую ручку (3), показанную на рисунке выше.
6. Установите плечевую опору в нужное положение, а затем затяните фиксирующую ручку.
7. Убедитесь, что и зажим, и плечевая опора надежно установлены.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.48. Опора для операций на плече, модель: A39XX

Наденьте зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте вертикальный стержень опоры для плеча в отверстие зажима.

Отрегулируйте опору по высоте.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы зафиксировать.

3.3.49. Опора для туловища, модель: A16XX, пара

Наденьте зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте направляющую опоры для туловища в отверстие зажима.

Отрегулируйте направляющую по высоте, затем затяните фиксирующую рукоятку зажима для фиксации.

Переведите планку для горизонтальной регулировки в нужное положение, а затем затяните фиксирующую рукоятку.

3.3.50. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара

Наденьте зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте направляющую опоры для туловища в отверстие зажима.

Отрегулируйте направляющую по высоте, затем затяните фиксирующую рукоятку зажима для фиксации.

Переведите планку для горизонтальной регулировки в нужное положение, а затем затяните фиксирующую рукоятку.

3.3.51. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара

1. Наденьте зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.
2. Затяните стопорный винт, чтобы зафиксировать зажим.
3. Вставьте стержень опоры для ног в отверстие зажима.
4. Отрегулируйте стержень на подходящую высоту.
5. Затяните фиксирующую ручку зажима, чтобы зафиксировать опору для ног.
6. Закрепите ногу пациента с помощью ремня.
7. Убедитесь, что и зажим, и опора для ног надежно установлены.

3.3.52. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара

Наденьте зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте стержень опоры для ног в отверстие зажима. Отрегулируйте стержень по высоте. Затяните фиксирующую рукоятку зажима.

Зафиксируйте ногу пациента с помощью ремня.

3.3.53. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара

Снимите ножные секции.

Наденьте зажим на боковой рельс операционного стола.

Вставьте направляющий стержень в радиальный зажим.

Отрегулируйте высоту опоры для ног с помощью петель и затяните зажим.

Отрегулируйте угол в соответствии с длиной ноги пациента. Затяните фиксирующий винт.

Проденьте в петли ступни и голени пациента.

Правильно расположите ступни и голени пациента. Застегните застежку-липучку на петле для ступни и петле для голени.

3.3.54. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара

Переместите зажим ближе к бедренному суставу пациента на боковом рельсе.

Вставьте стержень в отверстие зажима. Поместите ногу в опору для ноги.

3.3.55. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX

Переместите зажим ближе к бедренному суставу пациента на боковом рельсе и затяните стопорный винт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Ослабьте фиксирующую рукоятку зажима и вставьте стержень в отверстие зажима.

Поместите ногу в опору для ноги.

3.3.56. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара

Наденьте зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте опорный стержень в зажим и отрегулируйте высоту фиксатора бедра. Затяните зажим.

Отрегулируйте угол фиксатора бедра в соответствии с положением пациента.

3.3.57. Опора для колена, модель: A27XX

Наденьте зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте стержень опоры в отверстие зажима и отрегулируйте его в правильном положении.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы зафиксировать.

Поместите бедро пациента на опору для колена, чтобы колено было в согнутом положении.

3.3.58. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара

Наденьте зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте опорный стержень в зажим и отрегулируйте высоту фиксатора голени. Затяните зажим.

Отрегулируйте угол фиксатора голени в соответствии с положением пациента.

3.3.59. Опора для ступни, модель: A24XX, пара

1. Наденьте зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX на боковой рельс операционного стола.
2. Вставьте стержень опоры в отверстие зажима.
3. Отрегулируйте стержень по высоте.
4. Затяните фиксирующую ручку зажима, чтобы зафиксировать опору.
5. Убедитесь, что зажим и опоруа надежно установлены.

3.3.60. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX

Закрепите тело пациента на деке стола с помощью ремня.

Отрегулируйте длину ремня, а затем зафиксируйте его с помощью застежек-липучек.

3.3.61. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX

Установите анестезиологическую рамку на боковой рельс операционного стола и отрегулируйте ее на соответствующую высоту.

Подвесьте ремень подвесной для руки на анестезиологической рамке и застегните застежку-липучку.

Проденьте в ремень руку пациента и отрегулируйте ремешок на липучке.

3.3.62. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара

Установите зажим на боковой рельс ножной секции.

Установите и закрепите фиксирующий ремень вокруг ножной секции, а затем застегните застежку-липучку.

Откройте ремень для бедра и надеиьте на бедро пациента.

3.3.63. Ремень для голени, модель: A21XX, пара

Установите зажим на боковой рельс ножной секции.

Установите и закрепите фиксирующий ремень вокруг ножной секции, а затем застегните застежку-липучку.

Откройте ремень для голени и наденьте на голень пациента.

3.3.64. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара

Наденьте зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX на боковой рельс операционного стола.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Вставьте манжету в отверстие зажима.

Отрегулируйте опору по высоте.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы зафиксировать запястье.

Наденьте петлю на запястье пациента.

3.3.65. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара

Установите зажим на боковой рельс.

Закрепите зажим на боковом рельсе при помощи винта на зажиме.

Проведите ремень через установочные отверстия на двух зажимах. Убедитесь, что застежка-липучка обращена вверх.

Закрепите тело пациента на деке стола с помощью ремня.

3.3.66. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX

Используйте подушку, чтобы обеспечить необходимое положение для хирургической операции.

3.3.67. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX

Используйте подушку, чтобы обеспечить необходимое положение для хирургической операции.

3.3.68. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX

Вертикальный круглый разъем на раме тележки: для крепления принадлежностей с помощью одной круглой штанги.

Вертикальный квадратный разъем на раме тележки: для крепления принадлежностей с помощью одной квадратной штанги.

Горизонтальный круглый разъем на раме тележки: для крепления принадлежностей с помощью одной или двух круглых штанг.

Горизонтальный квадратный разъем на раме тележки: для крепления принадлежностей с помощью одной или двух квадратных штанг.

Плоский разъем на раме тележки: для крепления принадлежностей с помощью одной плоской штанги.

Крюк на раме тележки: для фиксации рамки анестезиологической П-образной, рамки анестезиологической легкой, рамки анестезиологической усиленной и т.п.

П-образный рельс: для крепления универсального адаптера и т.п.

Рама тележки: для удержания корзины проволочной.

Корзина проволочная: для хранения зажимов, ремней для фиксации и т.п.

Основание тележки: для хранения подлокотников, рамки анестезиологической легкой, рамки анестезиологической усиленной и т.п.

3.3.69. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX

При помощи винта крепежного M4×5 установите поддон на Г-образную штангу. Установите зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте штангу Г-образную с шарниром в зажим.

Отрегулируйте высоту штанги и затяните фиксирующую рукоятку зажима.

3.3.70. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX

При помощи винта с шестигранной головкой M4×8 установите поддон на Г-образную штангу. Установите зажим на боковой рельс операционного стола.

Наденьте зажим на боковой рельс операционного стола.

Вставьте стойку с шарниром в зажим.

3.3.71. Таз дренажный, модель: A25XX

Снимите ножные секции и закрепите направляющую с телескопическим зажимом на боковой рельс операционного стола.

Установите поддон в раму и убедитесь, что он надежно закреплен. Установите сетчатый фильтр в поддон. Пространственное положение поддона можно регулировать и фиксировать его при помощи винтовых зажимов.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.3.72. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX

Поместите раму для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 на тележку.

3.3.73. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара

Наденьте зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте опору поручня в отверстие зажима.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы зафиксировать.

3.3.74. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный

Наденьте корпус зажима на боковой рельс операционного стола.

Вставьте нужную принадлежность в отверстие зажима.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

3.3.75. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный

Наденьте корпус зажима на боковой рельс операционного стола.

Вставьте нужную принадлежность в отверстие зажима.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

3.3.76. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный

Наденьте корпус зажима на боковой рельс операционного стола.

Вставьте нужную принадлежность в отверстие зажима.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

3.3.77. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный

Наденьте корпус зажима на боковой рельс операционного стола.

Вставьте нужную принадлежность в отверстие зажима.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

3.3.78. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX

Наденьте зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте штангу для инфузионных растворов в отверстие зажима.

Отрегулируйте высоту штанги и затяните фиксирующую рукоятку зажима.

Подвесьте инфузионные флаконы и/или пакеты на крючки.

3.3.79. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX

Наденьте зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте вертикальный стержень анестезиологической рамки в отверстие зажима.

Отрегулируйте вертикальный стержень по высоте.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки на зажиме.

Накиньте хирургическую простыню на горизонтальный стержень анестезиологической рамки.

3.3.80. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX

Наденьте зажим с круглым отверстием, модель: A34XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте вертикальный стержень анестезиологической рамки в отверстие зажима.

Отрегулируйте вертикальный стержень по высоте.

Закрепите с помощью фиксирующей рукоятки.

Накиньте хирургическую простыню на горизонтальный стержень анестезиологической рамки.

3.3.81. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX

Наденьте зажимы с квадратным отверстием, модель: A33XX на боковые рельсы операционного стола.

Вставьте вертикальный стержень анестезиологической рамки в отверстия зажимов.

Отрегулируйте рамку по высоте.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы зафиксировать.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Накиньте хирургическую простыню на горизонтальный стержень анестезиологической рамки.

3.3.82. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX

Закрепите зажим держателя рентген-кассеты на боковом рельсе операционного стола.

Установите рентгеновскую кассету в направляющие держателя под поясничной секцией.

После установки кассеты поверните фиксирующую планку держателя кассеты к центру кассеты.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима, чтобы зафиксировать корпус держателя.

Затяните стопорный винт держателя, чтобы зафиксировать кассету.

3.3.83. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX

Установите корпус зажима на боковой рельс операционного стола.

Затяните фиксирующую рукоятку, чтобы зафиксировать расширитель бокового рельса.

3.3.84. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX

Установите корпус зажима на боковой рельс операционного стола.

Затяните фиксирующую рукоятку, чтобы зафиксировать расширитель бокового рельса.

3.3.85. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара

Вставьте тазоввые секции в установочные гнезда на направляющем устройстве.

Затяните стопорную рукоятку.

3.3.86. Секции расширительные, модель: A54XX, пара

Наденьте зажим на боковой рельс операционного стола.

Затяните фиксирующую рукоятку.

3.3.87. Поручень электропривода, модель: V05XX

Установка:

1. Установите вспомогательную ручку на боковую направляющую операционного стола, затяните ручки с обеих сторон.
2. Положите пульт управления на подставку.
3. Положите руки на вспомогательную ручку и передвиньте операционный стол.

Снятие:

1. Прикрепите пульт управления к боковой направляющей.
2. Ослабьте ручки с обеих сторон.
3. Вытяните вспомогательную ручку из боковых направляющих.

3.3.88. Секция транспортная, модель: A03XX

Вставьте штифты транспортной секции в установочные гнезда на деке стола.

3.3.89. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX

Снимите матрасы с ножных секций. Опустите ножные секции на 90°.

Вставьте опору для ног в боковые рельсы ножных секций. Поднимите или опустите опору для ног до нужного уровня. Затяните фиксирующие винты.

Поместите подушку для позиционирования на животе на деку операционного стола. Расположите пациента в положении для проктологических вмешательств.

Закрепите фиксирующий ремень.

3.3.90. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00

Поместите раму на операционный стол так, чтобы кнопки разблокировки были направлены в сторону головной секции операционного стола.

Пропустите ремни с застежкой-липучкой через рельсы операционного стола. Оберните ремни с застежкой-липучкой вокруг рельсов и закрепите раму на спине.

3.3.91. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара

Проденьте фиксатор матраса для рамы для спинальной хирургии в карман на матрасе и застегните застежку-липучку.

Вставьте рельс рамы для спинальной хирургии в карман на матрасе и убедитесь, что застежки-липучки направлены внутрь рамы.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Сдвиньте матрас для рамы для спинальной хирургии к нижней части рельса.

Натяните матрас для рамы для спинальной хирургии на защитную прокладку разъема.

3.3.92. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX

Используйте подушку, чтобы обеспечить необходимое положение пациента для хирургической операции.

3.3.93. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX

Используйте подушку, чтобы обеспечить необходимое положение пациента для хирургической операции.

3.3.94. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX

Установка:

1. Держите секцию обеими рукамн.
2. Полностью вставьте соединения секции в места крепления до тех пор, пока не раздастся щелчок.
3. Прикрепите матрас.
4. Потяните за карбоновую секцию, чтобы проверить, правильно ли она установлена.

Снятие:

1. Держите секцию обеими руками, а затем нажмите две кнопки разблокировки.
2. Медленно, не наклоняя, вытяните карбоновую секцию.

3.3.95. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX

Установка: 1. Держите секцию обеими руками. Полностью вставьте соединительные шарниры секции в места крепления до тех пор, пока не раздастся щелчок.

2. Вставьте опору телескопическую в место крепления и затяните ручку. Убедитесь, что метка стрелки на телескопической штанге направлена вперед.
3. Вставьте направляющую шлема в место крепления опоры телескопической и затяните ручку.
4. Используйте ручку для регулировки угла наклона шлема.
5. Используйте ремни с застежками-липучками для фиксации головы пациента.

Снятие:

1. Ослабьте ручку, чтобы снять шлем и его опору.
2. Ослабьте ручку, чтобы снять телескопическую штангу.
3. Ослабьте ручку, чтобы снять плечевую секцию.
4. Нажмите на спусковые кнопки большими пальцами, чтобы снять секцию.

3.3.96. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX

Наденьте зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX на боковой рельс операционного стола.

Вставьте опорный стержень утройства для фиксации колена в отверстие зажима.

Затяните фиксирующую рукоятку зажима для блокировки устройства для фиксации колена.

Расположите бедро пациента на устройстве, а затем застегните застежки-липучки.

3.3.97. Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара

Установка:

1. Полностью вставьте шарнир ножной секции в место крепления до тех пор, пока не раздастся щелчок.
2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Держите ножную секцию обеими руками и нажмите кнопку фиксации на передней части.
2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

Для регулировки ножной секции вверх/вниз:

1. Удерживая ножную секции, нажмите на фиксатор вверх.
2. Поднимите или опустите ножную секцию в нужное положение.
3. Снимите опорную секцию и фиксатор.

Чтобы отвести ножную секцию:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Ослабьте винтовую ручку.
2. Отведите ножную секцию в нужное положение.
3. Затяните винтовую ручку.

3.3.98. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара

Установка:

1. Полностью вставьте шарнир ножной секции в место крепления до тех пор, пока не раздастся щелчок.
2. Слегка потяните ножную секцию и проверьте, надежно ли она установлена.

Снятие:

1. Держите ножную секцию обеими руками и нажмите кнопку фиксации на передней части.
2. Медленно вытяните ножную секцию, не наклоняя ее.

Регулировка:

Для регулировки ножной секции вверх/вниз:

1. Удерживая ножную секции, нажмите на фиксатор вверх.
2. Поднимите или опустите ножную секцию в нужное положение.
3. Снимите опорную секцию и фиксатор.

Чтобы отвести ножную секцию:

1. Ослабьте винтовую ручку.
2. Отведите ножную секцию в нужное положение.
3. Затяните винтовую ручку.

3.3.99. Секция ножная односекционная, модель: A57XP

Нажмите на кнопки блокировки большими пальцами. Вставьте штыри секции ножной односекционной в гнездо для установки на деке стола и отпустите кнопки блокировки.

Поднимите или опустите односекционную ножную секцию до нужного уровня.

3.3.100. Секция ножная односекционная, модель: A57XX

Нажмите на кнопки блокировки большими пальцами. Вставьте штыри секции ножной односекционной в гнездо для установки на деке стола и отпустите кнопки блокировки.

Поднимите или опустите односекционную ножную секцию до нужного уровня.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. Маркировка, упаковка, комплект поставки

4.1. Маркировка

4.1.1. **Маркировка блока основного стола операционного**

Маркировка осуществляется посредством нанесения основных данных на ярлык (этикетку), прикрепленную к корпусу блока основного медицинского изделия.

Маркировка на корпусе стола операционного содержит:

- наименование изделия или условное обозначение изделия (варианта исполнения);
- наименование предприятия-производителя и (или) его товарный знак;
- символ «Изготовитель»;
- адрес предприятия-производителя;
- символ «Уполномоченный представитель в Европейском сообществе», с указанием наименования и адреса уполномоченного представителя производителя;
- сведения о характеристиках электропитания;
- символ «Серийный номер» с указанием номера изделия по нумерации производителя;
- символ «Дата изготовления», с указанием даты изготовления изделия в формате «ГГГГ-ММ-ДД»;
- надпись «Сделано в Китае» (надпись «Made in China»);
- штрих-код и (или) QR-код;
- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

4.1.2. **Маркировка транспортной упаковки блока основного стола операционного**

Маркировка на упаковке блока основного осуществляется посредством нанесения основных данных на ярлык (этикетку), прикрепляемую к транспортной упаковке, маркировку выполняют печатным способом.

Маркировка упаковки содержит:

- наименование изделия или условное обозначение изделия (варианта исполнения);
- наименование предприятия-производителя и (или) его товарный знак;
- символ «Изготовитель»;
- адрес предприятия-производителя;
- символ «Уполномоченный представитель в Европейском сообществе», с указанием наименования и адреса уполномоченного представителя производителя;
- символ «Серийный номер» с указанием номера изделия по нумерации производителя;
- символ «Дата изготовления», с указанием даты изготовления изделия в формате «ГГГГ-ММ-ДД»;
- количество изделий в упаковке;
- габаритные размеры упаковки;
- массу изделия (без упаковки);
- массу изделия (в упаковке);
- двухмерный штрих-код и (или) QR-код;
- надпись «Сделано в Китае» (надпись «Made in China»);
- штрих-код и (или) QR-код;
- сведения об условиях транспортирования;
- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

На потребительскую упаковку также наносится символ «Хрупкое, обращаться осторожно», «Верх», «Предел по количеству ярусов в штабеле», «Беречь от влаги», «Не кантовать», «Лента Мебиуса» (Универсальный символ переработки отходов).

4.1.3. **Маркировка станции для зарядки, модель: MCS-III**

Маркировка на корпусе станции для зарядки содержит:

- характеристики входного электропитания;
- наименование изделия;
- символ «Серийный номер» с указанием номера изделия по нумерации производителя;
- маркировка CE;

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

4.1.4. **Маркировка составных частей и принадлежностей**

Маркировка осуществляется посредством нанесения основных данных на ярлык (этикетку), прикрепленную к корпусу медицинского изделия. На изделие наносится основная и дополнительная этикетки.

Маркировка на корпусе принадлежностей содержит:

- наименование изделия или условное обозначение изделия (варианта исполнения). Наименование изделия указывается на русском языке, английском и китайском языках;
- наименование предприятия-производителя и (или) его товарный знак;
- символ «Изготовитель»;
- адрес предприятия-производителя;
- символ «Серийный номер» с указанием номера изделия по нумерации производителя;
- символ «Дата изготовления», с указанием даты изготовления изделия в формате «ГГГГ-ММ-ДД»;
- надпись «Сделано в Китае» (надпись «Made in China»);
- штрих-код и (или) QR-код;
- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

4.1.5. **Маркировка транспортной упаковки составных частей и принадлежностей**

Маркировка на упаковке осуществляется посредством нанесения основных данных на ярлык (этикетку), прикрепляемую к упаковке, маркировку выполняют печатным способом. На упаковку наносится основная и дополнительная этикетки.

Маркировка упаковки содержит:

- наименование изделия или условное обозначение изделия (варианта исполнения). Наименование изделия указывается на русском языке, английском и китайском языках;
- наименование предприятия-производителя и (или) его товарный знак;
- символ «Изготовитель»;
- адрес предприятия-производителя;
- символ «Уполномоченный представитель в Европейском сообществе», с указанием наименования и адреса уполномоченного представителя производителя;
- символ «Серийный номер» с указанием номера изделия по нумерации производителя;
- символ «Дата изготовления», с указанием даты изготовления изделия в формате «ГГГГ-ММ-ДД»;
- количество изделий в упаковке;
- габаритные размеры упаковки;
- массу изделия (без упаковки);
- массу изделия (в упаковке);
- двухмерный штрих-код и (или) QR-код;
- надпись «Сделано в Китае» (надпись «Made in China»);
- штрих-код и (или) QR-код;
- символы, указывающие на допустимые диапазоны температуры, влажности и атмосферного давления;
- номер упаковочного (грузового) места и общее количество мест (надпись «Packing No.:»);
- номер заказа по нумерации производителя (надпись «Ordering No.:»);
- условный номер изделия по нумерации производителя (надпись «W#:»);
- артикулярный номер (P/N);
- сведения об условиях транспортирования;
- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

На потребительскую упаковку также наносится символ «Хрупкое, обращаться осторожно», «Верх», «Предел по количеству ярусов в штабеле», «Беречь от влаги», «Не кантовать», «Лента Мебиуса» (Универсальный символ переработки отходов).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.1.6. Маркировка общей транспортной упаковки составных частей и принадлежностей

Маркировка на упаковке осуществляется посредством нанесения основных данных на ярлык (этикетку), прикрепляемую к упаковке, маркировку выполняют печатным способом.

Маркировка упаковки содержит:

- надпись «Принадлежности» (надпись «Accessories»);
- наименование предприятия-производителя и (или) его товарный знак;
- символ «Изготовитель»;
- адрес предприятия-производителя;
- символ «Уполномоченный представитель в Европейском сообществе», с указанием наименования и адреса уполномоченного представителя производителя;
- символ «Серийный номер» с указанием номера изделия по нумерации производителя;
- символ «Дата изготовления», с указанием даты изготовления изделия в формате «ГГГГ-ММ-ДД»;
- количество изделий в упаковке;
- габаритные размеры упаковки;
- массу изделия (без упаковки);
- массу изделия (в упаковке);
- двухмерный штрих-код и (или) QR-код;
- надпись «Сделано в Китае» (надпись «Made in China»);
- штрих-код и (или) QR-код;
- символы, указывающие на допустимые диапазоны температуры, влажности и атмосферного давления;
- номер упаковочного (грузового) места и общее количество мест (надпись «Packing No.:»);
- номер заказа по нумерации производителя (надпись «Ordering No.:»);
- условный номер изделия по нумерации производителя (надпись «W#:»);
- артикулярный номер (P/N);
- сведения об условиях транспортирования;
- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

4.1.7. Маркировка на русском языке

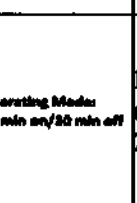
Маркировка составных частей и компонентов медицинского изделия осуществляется посредством нанесения дополнительной маркировочной этикетки на русском языке.

Дополнительная маркировочная этикетка содержит:

- наименование изделия или условное обозначение изделия (варианта исполнения/модели);
- символ «Изготовитель» с указанием наименования и адреса предприятия-производителя;
- товарный знак производителя;
- символ «Уполномоченный представитель в Европейском сообществе» наименование и адрес уполномоченного представителя производителя;
- маркировка ЕАС (после прохождения процедуры оценки соответствия предусмотренной для соответствующей формы оценки соответствия в Евразийском экономическом союзе);
- символы и обозначения, значение которых указано в подразделе «Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке».

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.1.8. Описание символов и обозначений, применяемых при маркировке

Символ	Описание	Символ	Описание
	Выполнение инструкции по эксплуатации		Оборудование класса II
	Эквипотенциальное заземление		Защитное заземление (земля)
IPX5	Защита от воздействия струй воды	IPX8	Защита от последствий продолжительного погружения в воду
	Регулировка поясничного отдела		Включение/Выключение
	Не садиться		Знак чувствительности к электростатическим разрядам
SN	Серийный номер	REF	Номер по каталогу
	Переменный ток		Постоянный ток
	Изготовитель		Дата изготовления
	Вертикальное положение груза		Беречь от влаги
	Хрупкое, обращаться осторожно		Предел по количеству ярусов в штабеле
	Ограничение штабелирования по массе		Предел температуры
	Диапазон влажности		Ограничение атмосферного давления
	Лента Мебиуса (Универсальный символ переработки отходов)		Неионизирующее электромагнитное излучение
	Рабочая часть типа B		Символ Директивы ЕС 2012/19/ЕС «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Директива WEEE)
CE	Маркировка CE	MD	Медицинское изделие
EAC	Евразийское соответствие	EC REP	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
Qty	Количество изделий в упаковке	AC	Переменный ток
	Символ № ООН 3481 батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании, или батареи литий-ионные, упакованные с оборудованием (включая литий-ионные полимерные батареи)		Режим работы (10 минут во включенном состоянии / 20 минут в выключенном состоянии)
W#	Условный номер изделия по нумерации производителя	P/N	Артикулярный номер
N.W.	Масса нетто	G.W.	Масса брутто
Packing No:	Номер упаковочного (грузового) места и общее количество мест		Общий знак предупреждения
	Не кантовать		Указание направления

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

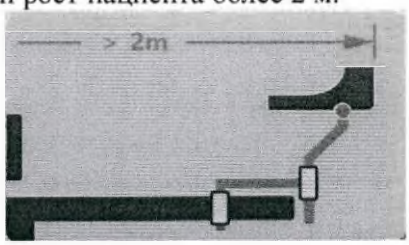
Символ	Описание	Символ	Описание
R или (R)	Обозначение ботинка для правой ноги	L или (L)	Обозначение ботинка для левой ноги
2	Запрет на повторное применение	NON STERILE	Нестерильно
LATEX	Не содержит натуральный каучуковый латекс	LOT	Код партии
	Эксплуатировать только в помещениях		Обозначение кнопки питания стола операционного (включено/выключено)
	Место для зарядки аккумулятора стола операционного во время хранения		Предостережения
UDI	Уникальный идентификатор изделия		

Предупредительная этикетка

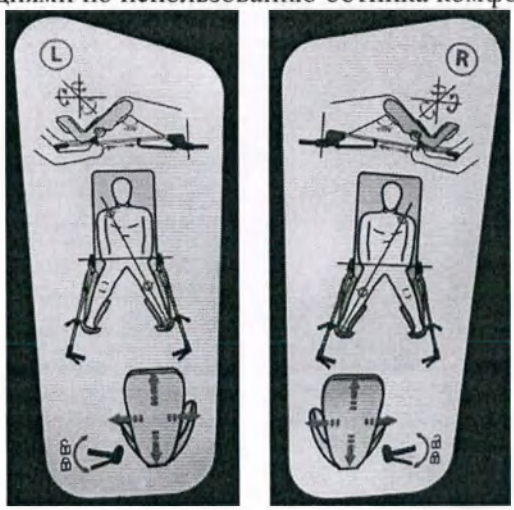
■ Предупредительная этикетка о продольном сдвиге: этикетка расположена на основании. При общей нагрузке более 250 кг не используйте продольный сдвиг.



■ Предупредительная этикетка о использовании удлинительного переходника для секции вытяжения ортопедической если рост пациента более 2 м.



■ Этикетки с инструкциями по использованию ботинка комфорт.



ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.2. Упаковка

Упаковка составных частей и принадлежностей стола операционного, обеспечивает защиту от воздействия механических и климатических факторов во время транспортировки и хранения, а также удобство погрузочно-разгрузочных работ.

Конструкция упаковки соответствует пункту 5 Приложения I Директивы Совета 93/42/EEC. Упаковка обеспечивает достаточную защиту изделий и принадлежностей при выполнении погрузочно-разгрузочных работ, хранении и транспортировании.

4.2.1. Упаковка блока основного стола операционного

Упаковка блока основного стола операционного состоит из фанерного ящика/коробки (внешняя упаковка), изготовленного из фанеры, толщиной не менее 3 мм, скреплённый перфорированной упаковочной лентой. Деревянный корпус фиксируется по бокам замками-защелками типа «лягушка» и упаковочной лентой. Верхняя крышка дополнительно фиксируется матерчатыми лентами, закрепленными к фанере металлическими скобами.

Упаковка стола операционного проводится в несколько этапов:

1. Блок основной стола устанавливается на деревянный поддон, упаковываются в полиэтиленовую плёнку или в полиэтиленовый пакет и оборачиваются вспененным полиэтиленом (ВПЭ).
2. Блок основной стола операционного крепится к поддону упаковочной лентой.
3. Принадлежности 1: Пульт управления проводной, Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, Кабель питания и Руководство по эксплуатации упаковываются в картонный ящик/коробку, изготовленный из ячеистого картона, в которой выполнены гнёзда для укладки изделий. Составные части изделия предварительно упакованы в полиэтиленовую плёнку или в полиэтиленовый пакет. В упаковку также вкладывается упаковочный лист с указанием наименования, количества и артикулярного номера изделия. Картонный ящик/коробка с упакованным изделием оклеивается полиэтиленовой лентой с липким слоем. Картонный ящик/коробка устанавливается внутрь блока основного стола операционного.
4. Принадлежности 2: Матрасы для столешницы, секции верхней спинной, секции головной и секции ножной вместе с ножной секцией упаковываются в картонный ящик/коробку, изготовленный из ячеистого картона. Составные части изделия предварительно упакованы в полиэтиленовую плёнку или в полиэтиленовый пакет. В упаковку также вкладывается упаковочный лист с указанием наименования, количества и артикулярного номера изделия. Картонный ящик/коробка с упакованным изделием оклеивается полиэтиленовой лентой с липким слоем. Картонный ящик/коробка устанавливается сверху блока основного и крепится к поддону.
5. К поддону крепятся фанерные листы.

Для рационального использования грузового пространства транспортных средств, составные части стола операционного могут быть помещены в отдельные упаковки (грузовые места), либо, при необходимости, в упаковки принадлежностей могут добавлены другие компоненты стола операционного. При упаковывании составных частей стола операционного в отдельные упаковки эксплуатационная документация вкладывается в упаковку (грузовое место) номер 1. На внешней поверхости упаковки блока основного крепится упаковочный лист в полиэтиленовом конверте с указанием с указанием наименования, количества и артикулярного номера изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ

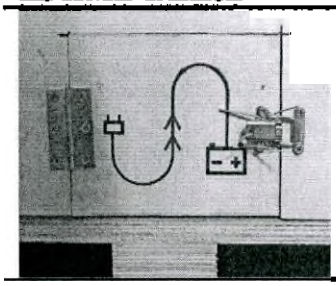


Для контроля состояния блока основного в процессе транспортировки на упаковке снаружи закреплен индикатор наклона груза. Индикаторы наклона груза регистрируют отклонения положения грузового места от вертикального положения (опрокидывание набок, наклон, переворот).

Регистрация наклона угла: свыше 80° ± 5%.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ПРИМЕЧАНИЕ



Для возможности зарядки аккумулятора стола операционного во время хранения в фанерном коробе имеется дверка для подзарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сохраняйте упаковочные материалы для будущей транспортировки и хранения изделия и принадлежностей.

4.2.2. Упаковка принадлежностей

Упаковка принадлежностей медицинского изделия состоит из картонного ящика/коробки (внешняя упаковка), изготовленного из ячеистого картона. В картонный ящик/коробку может быть уложена форма из вспененного полиэтилена (ВПЭ), в которой выполнены гнёзда для укладки изделия и/или свободное пространство может быть заполнено бумагой для сохранности изделия при транспортировке. Сверху изделие может быть дополнительно накрыто вспененным полиэтиленом (ВПЭ).

Принадлежности предварительно упакованы в полиэтиленовую плёнку или в полиэтиленовый пакет. В упаковку также вкладывается упаковочный лист с указанием наименования принадлежности, количества и номера партии. Картонный ящик/коробка с упакованным изделием оклеивается полиэтиленовой лентой с липким слоем.

Для удобства транспортировки отдельные упаковки принадлежностей могут быть уложены в фанерные ящики/коробки, изготовленного из фанеры, толщиной 3 ± 1 мм. Ящик/коробка по всем угловым поверхностям усилена металическими лентами. Упаковки принадлежностей укладываются исходя из целесообразности используемого пространства. Свободное пространство между ящиками заполняется вспененным полиэтиленом (ВПЭ). На внешней поверхости ящика/коробки крепится упаковочный лист в полиэтиленовом конверте с указанием с указанием наименования, количества и артикулярного номера изделия. Размер фанерного ящики/коробки: 1750,0 × 745,0 × 650,0 мм. Масса, не более 100 кг.

4.3. Комплект поставки

Фактический комплект поставки стола операционного определяется потребителем и указывается в перечне вложения.

4.3.1. Комплект поставки HyBase V8

Наименование	Кол-во
I. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8, в составе:	
1. Блок стола HyBase V8 основной, в составе:	1 шт.
1.1. Блок стола HyBase V8 основной	1 шт.
1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный	2 шт.
1.1.2. Электропривод (при необходимости)	1 шт.
1.1.3. Функция продольного сдвига деки стола (при необходимости)	1 шт.
1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом, в вариантах исполнения:	1 шт.
1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости), в вариантах исполнения:	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый электрический (при необходимости)	1 шт.
1.1.5. Секция спинная верхняя , в вариантах исполнения:	от 1 до 5 шт.
1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX (при необходимости), в составе:	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Секция спинная верхняя, модель: V03XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2. Секция головная, в вариантах исполнения:	от 1 до 6 шт.
1.2.1. Секция головная, модель: A69XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A69XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A69CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.3. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.4. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.3. Секция ножная, в вариантах исполнения:	от 1 до 8 пар (шт.)
1.3.1. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная, правая	1 шт.
- Секция ножная, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная карбоновая, правая	1 шт.
- Секция ножная карбоновая, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.3. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухшарнирная, левая	1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.4. Секция ножная раздельная двухшарнирная карбоновая, модель: A64CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, левая	1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.5. Секция ножная односекционная, модель: A68XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция ножная односекционная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.3.6. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция ножная односекционная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX	1 шт.
1.5. Кабель питания	1 шт.
1.6. Руководство по эксплуатации	1 шт.
1.7. Паспорт	1 шт.
2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:	
2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный (при необходимости).	не более 3 шт.
2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX	1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный	1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III	1 шт.
2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Пульт управления ножной, модель: V04XX	1 шт.
- Наклейка	2 шт.
2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX (при необходимости).	не более 5 шт.
3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:	
3.1. Секция головная, модель: A84XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A84XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
3.2. Секция головная карбоновая, модель: A84CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A84CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
3.3. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.4. Подголовник подковообразный, модель: A49XX (при необходимости).	не более 4 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.5. Подголовник подковообразный, модель: A50XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX	1 шт.
- Переходник удлинительный	1 шт.
3.6. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.7. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая вертикальная, с роликом	1 шт.
- Адаптер горизонтальный	1 шт.
- Ручка пластиковая	1 шт.
3.8. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая	1 шт.
- Ручка пластиковая	2 шт.
- Опора для рук хирурга	1 шт.
3.9. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
3.10. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Крепление боковое	2 шт.
- Адаптер крепежный	1 шт.
- Адаптер	1 шт.
- Винт фиксирующий	2 шт.
- Кейс для хранения	1 шт.
- Ключ для кейса	2 шт.
3.11. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.12. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.13. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Адаптер для фиксатора черепа	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
3.14. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.15. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:	
4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.3. Секция транспортная, модель: A03XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Подушка для позиционирования на животе	1 шт.
- Ремень	1 шт.
- Опора для ног	1 шт.
4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Шлем с направляющей	1 шт.
- Секция спинная трехчастная	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	3 шт.
4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция кардиохирургическая карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора телескопическая	1 шт.
4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую рентгенопрозрачную, модель: A81XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Рама для спинальной хирургии	1 шт.
- Ручка для регулировки высоты	1 шт.
4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX (при необходимости), в составе:	не более 5 уп.
- Чехол на стол операционный	1 шт.
- Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Чехол для рамы для спинальной хирургии	2 шт.
- Подлокотник	2 шт.
- Подголовник	1 шт.
4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара (при необходимости).	не более 3 пар
4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Устройство для фиксации колена, модель: A26XX	1 шт.
- Ремень гелевый, фиксирующий	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
5. Секции ножные четырехсекционные (при необходимости), варианты исполнения:	
5.1. Секция ножная четырехсекционная, модель: A65XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухсекционная, левая	1 шт.
- Секция ножная двухсекционная, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой	1 шт.
5.2. Секция ножная четырехсекционная карбоновая, модель: A65CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухсекционная карбоновая, левая	1 шт.
- Секция ножная двухсекционная карбоновая, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой	1 шт.
6. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:	
6.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор плечевой дистальный	1 шт.
- Упор плечевой латеральный	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
6.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
- Упор локтевой	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
6.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Верхняя часть противотягового упора	1 шт.
- Стойка поддерживающая для фиксации ботинка	1 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый при боковом положении	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Нижняя часть противотягового упора с фиксатором	1 шт.
6.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная, поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
6.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	2 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Направляющая фиксирующая	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
6.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора для стойки вертикальной поддерживающей	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Крепление для механизма вытяжения	2 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Винт крепежный М6×8	6 шт.
- Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20	2 шт.
- Стойка противотяги	1 шт.
- Тележка	1 шт.
6.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, правая	1 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, левая	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой	1 шт.
- Корзина проволочная боковая	2 шт.
6.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Фиксатор противотягового упора	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю	1 шт.
6.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип 1	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
6.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый с фиксатором	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
6.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
6.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную рентгенопрозрачную	1 шт.
6.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX (при необходимости).	не более 5 шт.
6.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
6.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель A34XX	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

52

- Расширитель бокового рельса тип 1	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
7. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:	
7.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный, модель: A43XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар
7.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
- Подлокотник карбоновый, модель: A38XX	2 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
7.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая, модель: A36XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
7.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, верхняя	1 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, нижняя	1 шт.
7.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для позиционирования руки	2 шт.
- Устройство-расширитель бокового рельса тип 2	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
8. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:	
8.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX (при необходимости).	не более 3 шт.
8.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча	2 шт.
- Направляющая	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча усиленная, левая	1 шт.
- Опора для плеча усиленная, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
8.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для операций на плече, модель: A39XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
8.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для туловища, модель: A16XX, левая	1 шт.
- Опора для туловища, модель: A16XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора большая усиленная	1 шт.
- Опора малая усиленная	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
8.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
8.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
8.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног с петлями, модель: A08XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
8.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
8.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Фиксаторы на рельс	2 шт.
8.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Фиксатор бедра, модель: A22XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
8.13. Опора для колена, модель: A27XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для колена	1 шт.
- Матрас цилиндрической формы	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
8.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор голени, модель: A23XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
8.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для ступни, модель: A24XX, левая	1 шт.
- Опора для ступни, модель: A24XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
8.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
8.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
8.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Манжета	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
9. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:	
9.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX при необходимости).	не более 15 шт.
9.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX (при необходимости).	не более 4 шт.
9.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX (при необходимости).	не более 15 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
Принадлежности:	
1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40	4 шт.
- Основание тележки	1 шт.
- Рама тележки	1 шт.
- Корзина проволочная	1 шт.
- Шайба плоская	4 шт.
- Шайба Гровера	4 шт.
2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Основание	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12	2 шт.
- Ключ шестигранный M5	1 шт.
3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Основание	1 шт.
- Ручка	1 шт.
- Полка	1 шт.
- Винт M6	2 шт.
- Гайка M6	2 шт.
- Ключ рожковый 10 мм	1 шт.
- Ключ шестигранный 5 мм	1 шт.
4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с шарниром	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт крепежный M4×5	3 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с зажимом	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт с шестигранной головкой M4×8	1 шт.
6. Таз дренажный, модель: A25XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Поддон	1 шт.
- Направляющая телескопическая с зажимом	1 шт.
- Поворотный узел с фиксирующей рукояткой	1 шт.
- Фильтр сетчатый	1 шт.
7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Поручень для родовспоможения, модель: A07XX	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8. Поручень электропривода, модель: V05XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX (при необходимости).	не более 5 шт.
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX (при необходимости).	не более 5 шт.
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX (при необходимости).	не более 5 шт.
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Секция тазовая треугольная расширительная, левая	1 шт.
- Секция тазовая треугольная расширительная, правая	1 шт.
21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар

4.3.2. Комплект поставки HyBase V80

Наименование	Кол-во
II. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80, в составе:	
1. Блок стола HyBase V80 основной, в составе:	1 шт.
1.1. Блок стола HyBase V80 основной	1 шт.
1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный	2 шт.
1.1.2. Электропривод (при необходимости)	1 шт.
1.1.3. Функция продольного сдвига деки стола (при необходимости)	1 шт.
1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом, в вариантах исполнения:	1 шт.
1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости), в вариантах исполнения:	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела электрический (при необходимости)	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый электрический (при необходимости)	1 шт.
1.1.5. Секция спинная верхняя, в вариантах исполнения:	от 1 до 5 шт.
1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя, модель: V03XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2. Секция головная, в вариантах исполнения:	от 1 до 6 шт.
1.2.1. Секция головная, модель: A69XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A69XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A69CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.3. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.4. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.3. Секция ножная, в вариантах исполнения:	от 1 до 8 пар (шт.)
1.3.1. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная, правая	1 шт.
- Секция ножная, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная карбоновая, правая	1 шт.
- Секция ножная карбоновая, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.3. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухшарнирная, левая	1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.4. Секция ножная раздельная двухшарнирная карбоновая, модель: A64CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, левая	1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.5. Секция ножная односекционная, модель: A68XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция ножная односекционная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.3.6. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция ножная односекционная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX	1 шт.
1.5. Кабель питания	1 шт.
1.6. Руководство по эксплуатации	1 шт.
1.7. Паспорт	1 шт.
2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:	
2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный (при необходимости).	не более 3 шт.
2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX	1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный	1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III	1 шт.
2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Пульт управления ножной, модель: V04XX	1 шт.
- Наклейка	2 шт.
2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX (при необходимости).	не более 5 шт.
3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:	
3.1. Секция головная, модель: A84XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A84XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
3.2. Секция головная карбоновая, модель: A84CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A84CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
3.3. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.4. Подголовник подковообразный, модель: A49XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.5. Подголовник подковообразный, модель: A50XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX	1 шт.
- Переходник удлинительный	1 шт.
3.6. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.7. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая вертикальная, с роликом	1 шт.
- Адаптер горизонтальный	1 шт.
- Ручка пластиковая	1 шт.
3.8. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая	1 шт.
- Ручка пластиковая	2 шт.
- Опора для рук хирурга	1 шт.
3.9. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
3.10. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Крепление боковое	2 шт.
- Адаптер крепежный	1 шт.
- Адаптер	1 шт.
- Винт фиксирующий	2 шт.
- Кейс для хранения	1 шт.
- Ключ для кейса	2 шт.
3.11. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.12. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.13. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Адаптер для фиксатора черепа	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
3.14. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.15. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:	
4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.3. Секция транспортная, модель: A03XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Подушка для позиционирования на животе	1 шт.
- Ремень	1 шт.
- Опора для ног	1 шт.
4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Шлем с направляющей	1 шт.
- Секция спинная трехчастная	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	3 шт.
4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция кардиохирургическая карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора телескопическая	1 шт.
4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую рентгенопрозрачную, модель: A81XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Рама для спинальной хирургии	1 шт.
- Ручка для регулировки высоты	1 шт.
4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX (при необходимости), в составе:	не более 5 уп.
- Чехол на стол операционный	1 шт.
- Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии	1 шт.
- Чехол для рамы для спинальной хирургии	2 шт.
- Подлокотник	2 шт.
- Подголовник	1 шт.
4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара (при необходимости).	не более 3 пар
4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Устройство для фиксации колена, модель: A26XX	1 шт.
- Ремень гелевый, фиксирующий	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
5. Секции ножные четырехсекционные (при необходимости), варианты исполнения:	
5.1. Секция ножная четырехсекционная, модель: A65XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухсекционная, левая	1 шт.
- Секция ножная двухсекционная, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой	1 шт.
5.2. Секция ножная четырехсекционная карбоновая, модель: A65CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная двухсекционная карбоновая, левая	1 шт.
- Секция ножная двухсекционная карбоновая, правая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой	1 шт.
6. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:	
6.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор плечевой дистальный	1 шт.
- Упор плечевой латеральный	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
- Упор локтевой	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
6.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Верхняя часть противотягового упора	1 шт.
- Стойка поддерживающая для фиксации ботинка	1 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый при боковом положении	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Нижняя часть противотягового упора с фиксатором	1 шт.
6.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная, поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
6.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
6.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	2 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Направляющая фиксирующая	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
6.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора для стойки вертикальной поддерживающей	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Крепление для механизма вытяжения	2 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Винт крепежный M6×8	6 шт.
- Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником M8×20	2 шт.
- Стойка противотяги	1 шт.
- Тележка	1 шт.
6.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, правая	1 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, левая	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой	1 шт.
- Корзина проволочная боковая	2 шт.
6.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Фиксатор противотягового упора	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю	1 шт.
6.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип 1	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
6.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый с фиксатором	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
6.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
6.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную рентгенопрозрачную	1 шт.
6.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX (при необходимости).	не более 5 шт.
6.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
6.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип 1	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
7. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:	
7.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный, модель: A43XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар
7.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
- Подлокотник карбоновый, модель: A38XX	2 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
7.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая, модель: A36XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
7.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, верхняя	1 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, нижняя	1 шт.
7.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для позиционирования руки	2 шт.
- Устройство-расширитель бокового рельса тип 2	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
8. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:	
8.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX (при необходимости).	не более 3 шт.
8.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча	2 шт.
- Направляющая	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча усиленная, левая	1 шт.
- Опора для плеча усиленная, правая	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

56

- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
8.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для операций на плече, модель: A39XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
8.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для туловища, модель: A16XX, левая	1 шт.
- Опора для туловища, модель: A16XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора большая усиленная	1 шт.
- Опора малая усиленная	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
8.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
8.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
8.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног с петлями, модель: A08XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
8.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
8.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Фиксаторы на рельс	2 шт.
8.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор бедра, модель: A22XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
8.13. Опора для колена, модель: A27XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для колена	1 шт.
- Матрас цилиндрической формы	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
8.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор голени, модель: A23XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
8.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для ступни, модель: A24XX, левая	1 шт.
- Опора для ступни, модель: A24XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
8.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
8.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
8.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Манжета	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
9. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:	
9.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX при необходимости).	не более 15 шт.
9.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX (при необходимости).	не более 4 шт.
9.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX (при необходимости).	не более 15 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
9.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX (при необходимости).	не более 15 шт.
9.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
Принадлежности:	
1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40	4 шт.
- Основание тележки	1 шт.
- Рама тележки	1 шт.
- Корзина проволочная	1 шт.
- Шайба плоская	4 шт.
- Шайба Гровера	4 шт.
2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Основание	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12	2 шт.
- Ключ шестигранный M5	1 шт.
3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Основание	1 шт.
- Ручка	1 шт.
- Полка	1 шт.
- Винт M6	2 шт.
- Гайка M6	2 шт.
- Ключ рожковый 10 мм	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Ключ шестигранный 5 мм	1 шт.
4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с шарниром	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт крепежный M4×5	3 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с зажимом	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт с шестигранной головкой M4×8	1 шт.
6. Таз дренажный, модель: A25XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Поддон	1 шт.
- Направляющая телескопическая с зажимом	1 шт.
- Поворотный узел с фиксирующей рукояткой	1 шт.
- Фильтр сетчатый	1 шт.
7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Поручень для родовспоможения, модель: A07XX	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8. Поручень электропривода, модель: V05XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX (при необходимости).	не более 5 шт.
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX (при необходимости).	не более 5 шт.
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX (при необходимости).	не более 5 шт.
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Секция тазовая треугольная расширительная, левая	1 шт.
- Секция тазовая треугольная расширительная, правая	1 шт.
21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар

4.3.3. Комплект поставки HyBase V8 Classic

Наименование	Кол-во
III. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8 Classic, в составе:	
1. Блок стола HyBase V8 Classic основной, в составе:	1 шт.
1.1. Блок стола HyBase V8 Classic основной	1 шт.
1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный	2 шт.
1.1.2. Функция продольного сдвига деки стола (при необходимости).	1 шт.
1.1.3. Насос педальный (при необходимости).	1 шт.
1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом, в вариантах исполнения:	1 шт.
1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости), в вариантах исполнения:	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости)	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый с рукояткой (при необходимости)	1 шт.
1.1.5. Секция спинная верхняя, в вариантах исполнения:	от 1 до 5 шт.
1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя, модель: V03XX	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2. Секция головная, в вариантах исполнения:	от 1 до 6 шт.
1.2.1. Секция головная, модель: A69XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A69XX	1 шт.
- Матрас эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A69CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.3. Секция головная, модель: A84XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A84XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.4. Секция головная карбоновая, модель: A84CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A84CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.5. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.6. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.3. Секция ножная, в вариантах исполнения:	от 1 до 4 пар (шт.)
1.3.1. Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная, правая	1 шт.
- Секция ножная, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная карбоновая, правая	1 шт.
- Секция ножная карбоновая, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.3. Секция ножная односекционная, модель: A57XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция ножная односекционная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX	1 шт.
1.5. Кабель питания	1 шт.
1.6. Руководство по эксплуатации	1 шт.
1.7. Паспорт	1 шт.
2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:	
2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный (при необходимости).	не более 3 шт.
2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX	1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный	1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III	1 шт.
2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Пульт управления ножной, модель: V04XX	1 шт.
- Наклейка	2 шт.
2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX (при необходимости).	не более 5 шт.
3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:	
3.1. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.2. Подголовник подковообразный, модель: A49XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.3. Подголовник подковообразный, модель: A50XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX	1 шт.
- Переходник удлинительный	1 шт.
3.4. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.5. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая вертикальная, с роликом	1 шт.
- Адаптер горизонтальный	1 шт.
- Ручка пластиковая	1 шт.
3.6. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая	1 шт.
- Ручка пластиковая	2 шт.
- Опора для рук хирурга	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.7. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
3.8. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Крепление боковое	2 шт.
- Адаптер крепежный	1 шт.
- Адаптер	1 шт.
- Винт фиксирующий	2 шт.
- Кейс для хранения	1 шт.
- Ключ для кейса	2 шт.
3.9. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.10. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.11. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Адаптер для фиксатора черепа	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
3.12. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.13. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:	
4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.3. Секция транспортная, модель: A03XX не более 5 шт. (при необходимости).	
4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX не более 4 шт. (при необходимости), в составе:	
- Подушка для позиционирования на животе	1 шт.
- Ремень	1 шт.
- Опора для ног	1 шт.
4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Шлем с направляющей	1 шт.
- Секция спинная трехчастная	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы 3 шт.	
4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция кардиохирургическая карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора телескопическая	1 шт.
4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую карбоновую, модель: A81XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Рама для спинальной хирургии	1 шт.
- Ручка для регулировки высоты	1 шт.
4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX (при необходимости), в составе:	не более 5 уп.
- Чехол на стол операционный	1 шт.
- Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии	1 шт.
- Чехол для рамы для спинальной хирургии	2 шт.
- Подлокотник	2 шт.
- Подголовник	1 шт.
4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара (при необходимости).	не более 3 пар
4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Устройство для фиксации колена, модель: A26XX	1 шт.
- Ремень гелевый, фиксирующий	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
4.13.1. Секция ножная односекционная, модель: A57XP (при необходимости).	1 шт.
5. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:	
5.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Упор плечевой дистальный	1 шт.
- Упор плечевой латеральный	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
5.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
- Упор локтевой	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
5.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Верхняя часть противотягового упора	1 шт.
- Стойка поддерживающая для фиксации ботинка	1 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый при боковом положении	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Нижняя часть противотягового упора с фиксатором	1 шт.
5.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная, поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
5.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
5.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	2 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Направляющая фиксирующая	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
5.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора для стойки вертикальной поддерживающей	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Крепление для механизма вытяжения	2 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Винт крепежный M6×8	6 шт.
- Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником M8×20	2 шт.
- Стойка противотяги	1 шт.
- Тележка	1 шт.
5.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, правая	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Секция ножная, вспомогательная, левая	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой	1 шт.
- Корзина проволочная боковая	2 шт.
5.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Фиксатор противотягового упора	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю	1 шт.
5.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип 1	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
5.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый с фиксатором	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
5.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
5.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную карбоновую	1 шт.
5.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX (при необходимости).	не более 5 шт.
5.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
5.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип 1	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
6. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:	
6.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный, модель: A43XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
6.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
6.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар
6.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
- Подлокотник карбоновый, модель: A38XX	2 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
6.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая, модель: A36XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
6.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, верхняя	1 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, нижняя	1 шт.
6.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для позиционирования руки	2 шт.
- Устройство-расширитель бокового рельса тип 2	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
6.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
7. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:	
7.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX (при необходимости).	не более 3 шт.
7.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Опора для плеча	2 шт.
- Направляющая	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
7.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча усиленная, левая	1 шт.
- Опора для плеча усиленная, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
7.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для операций на плече, модель: A39XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
7.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для туловища, модель: A16XX, левая	1 шт.
- Опора для туловища, модель: A16XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
7.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора большая усиленная	1 шт.
- Опора малая усиленная	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
7.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног с петлями, модель: A08XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Фиксаторы на рельс	2 шт.
7.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор бедра, модель: A22XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.13. Опора для колена, модель: A27XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для колена	1 шт.
- Матрас цилиндрической формы	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
7.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор голени, модель: A23XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для ступни, модель: A24XX, левая	1 шт.
- Опора для ступни, модель: A24XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
7.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX (при необходимости).	не более 5 шт.
7.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX (при необходимости).	не более 5 шт.
7.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX (при необходимости).	не более 5 шт.
7.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
7.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
7.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Манжета	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
7.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
8. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:	
8.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX (при необходимости).	не более 15 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

8.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX (при необходимости).	не более 4 шт.
8.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
Принадлежности:	
1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40	4 шт.
- Основание тележки	1 шт.
- Рама тележки	1 шт.
- Корзина проволочная	1 шт.
- Шайба плоская	4 шт.
- Шайба Гровера	4 шт.
2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Основание	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12	2 шт.
- Ключ шестигранный M5	1 шт.
3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Основание	1 шт.
- Ручка	1 шт.
- Полка	1 шт.
- Винт М6	2 шт.
- Гайка М6	2 шт.
- Ключ рожковый 10 мм	1 шт.
- Ключ шестигранный 5 мм	1 шт.
4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с шарниром	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт крепежный М4×5	3 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с зажимом	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт с шестигранной головкой М4×8	1 шт.
6. Таз дренажный, модель: A25XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Поддон	1 шт.
- Направляющая телескопическая с зажимом	1 шт.
- Поворотный узел с фиксирующей рукояткой	1 шт.
- Фильтр сетчатый	1 шт.
7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Поручень для родовспоможения, модель: A07XX	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8. Поручень электропривода, модель: V05XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX (при необходимости).	не более 5 шт.
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX (при необходимости).	не более 5 шт.
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX (при необходимости).	не более 5 шт.
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Секция тазовая треугольная расширительная, левая	1 шт.
- Секция тазовая треугольная расширительная, правая	1 шт.
21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар

4.3.4. Комплект поставки HyBase V80 Classic

Наименование	Кол-во
IV. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80 Classic, в составе:	
1. Блок стола HyBase V80 Classic основной, в составе:	1 шт.
1.1. Блок стола HyBase V80 Classic основной	1 шт.
1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный	2 шт.
1.1.2. Функция продольного сдвига деки стола (при необходимости).	1 шт.
1.1.3. Насос педальный (при необходимости).	1 шт.
1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом, в вариантах исполнения:	1 шт.
1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Столешница карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости), в вариантах ис-	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

полнения:	
- Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой (при необходимости)	1 шт.
- Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый с рукояткой (при необходимости)	1 шт.
1.1.5. Секция спинная верхняя, в вариантах исполнения:	от 1 до 5 шт.
1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя, модель: V03XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2. Секция головная, в вариантах исполнения:	от 1 до 6 шт.
1.2.1. Секция головная, модель: A69XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A69XX	1 шт.
- Матрас эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A69CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.3. Секция головная, модель: A84XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная, модель: A84XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.4. Секция головная карбоновая, модель: A84CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная карбоновая, модель: A84CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.5. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.2.6. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.3. Секция ножная, в вариантах исполнения:	от 1 до 4 пар (шт.)
1.3.1. Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная, правая	1 шт.
- Секция ножная, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара (при необходимости), в составе:	1 пара
- Секция ножная карбоновая, правая	1 шт.
- Секция ножная карбоновая, левая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
1.3.3. Секция ножная односекционная, модель: A57XX (при необходимости), в составе:	1 шт.
- Секция ножная односекционная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX	1 шт.
1.5. Кабель питания	1 шт.
1.6. Руководство по эксплуатации	1 шт.
1.7. Паспорт	1 шт.
2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:	
2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный (при необходимости).	не более 3 шт.
2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX	1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный	1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III	1 шт.
2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Пульт управления ножной, модель: V04XX	1 шт.
- Наклейка	2 шт.
2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX (при необходимости).	не более 5 шт.
3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:	
3.1. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.2. Подголовник подковообразный, модель: A49XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.3. Подголовник подковообразный, модель: A50XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX	1 шт.
- Переходник удлинительный	1 шт.
3.4. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.5. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Направляющая вертикальная, с роликом	1 шт.
- Адаптер горизонтальный	1 шт.
- Ручка пластиковая	1 шт.
3.6. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая	1 шт.
- Ручка пластиковая	2 шт.
- Опора для рук хирурга	1 шт.
3.7. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
3.8. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим черепной	1 шт.
- Адаптер поворотный	1 шт.
- Основание регулируемое	1 шт.
- Крепление боковое	2 шт.
- Адаптер крепежный	1 шт.
- Адаптер	1 шт.
- Винт фиксирующий	2 шт.
- Кейс для хранения	1 шт.
- Ключ для кейса	2 шт.
3.9. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.10. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 (при необходимости).	не более 4 шт.
3.11. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Адаптер для фиксатора черепа	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
3.12. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX (при необходимости).	не более 4 шт.
3.13. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:	
4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция удлинительная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
4.3. Секция транспортная, модель: A03XX не более 5 шт. (при необходимости).	
4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX не более 4 шт. (при необходимости), в составе:	
- Подушка для позиционирования на животе	1 шт.
- Ремень	1 шт.
- Опора для ног	1 шт.
4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Шлем с направляющей	1 шт.
- Секция спинная трехчастная	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы 3 шт.	
4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Секция кардиохирургическая карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора телескопическая	1 шт.
4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую карбоновую, модель: A81XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Рама для спинальной хирургии	1 шт.
- Ручка для регулировки высоты	1 шт.
4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX (при необходимости), в составе:	не более 5 уп.
- Чехол на стол операционный	1 шт.
- Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии	1 шт.
- Чехол для рамы для спинальной хирургии	2 шт.
- Подлокотник	2 шт.
- Подголовник	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара (при необходимости).	не более 3 пар
4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX (при необходимости).	не более 4 шт.
4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX (при необходимости).	не более 5 шт.
4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Устройство для фиксации колена, модель: A26XX	1 шт.
- Ремень гелевый, фиксирующий	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
4.13.1. Секция ножная односекционная, модель: A57XP (при необходимости).	1 шт.
5. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:	
5.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор плечевой дистальный	1 шт.
- Упор плечевой латеральный	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
5.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
- Упор локтевой	1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру	1 шт.
5.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Верхняя часть противотягового упора	1 шт.
- Стойка поддерживающая для фиксации ботинка	1 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый при боковом положении	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Нижняя часть противотягового упора с фиксатором	1 шт.
5.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная, поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
5.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением	1 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка	1 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
5.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	2 шт.
- Упор противотяговый	1 шт.
- Секция тазовая	1 шт.
- Матрас для секции тазовой	1 шт.
- Направляющая фиксирующая	1 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Ботинок комфорт	2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Тележка	1 шт.
5.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Опора для стойки вертикальной поддерживающей	2 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Стойка вертикальная поддерживающая	2 шт.
- Крепление для механизма вытяжения	2 шт.
- Механизм вытяжения	2 шт.
- Ботинок базовый	2 шт.
- Адаптер	2 шт.
- Винт крепежный М6×8	6 шт.
- Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20	2 шт.
- Стойка противотяги	1 шт.
- Тележка	1 шт.
5.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, правая	1 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, левая	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой	1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой	1 шт.
- Корзина проволочная боковая	2 шт.
5.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Фиксатор противотягового упора	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю	1 шт.
5.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
- Упор противотяговый подколенный	1 шт.
- Адаптер вытяжного механизма	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип I	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
5.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для позиционирования голени	1 шт.
- Упор противотяговый с фиксатором	1 шт.
- Скоба вытяжения	1 шт.
5.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
5.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную карбоновую	1 шт.
5.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX (при необходимости).	не более 5 шт.
5.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX	1 шт.
- Зажим на направляющую горизонтальную	1 шт.
5.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель A34XX	1 шт.
- Расширитель бокового рельса тип I	1 шт.
- Опора для ноги по Геппелю	1 шт.
6. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:	
6.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный, модель: A43XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
6.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
6.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар
6.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
- Подлокотник карбоновый, модель: A38XX	2 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	2 шт.
6.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая, модель: A36XX	1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
6.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, верхняя	1 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, нижняя	1 шт.
6.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для позиционирования руки	2 шт.
- Устройство-расширитель бокового рельса тип 2	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
6.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
7. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:	
7.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX (при необходимости).	не более 3 шт.
7.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча	2 шт.
- Направляющая	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
7.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для плеча усиленная, левая	1 шт.
- Опора для плеча усиленная, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
7.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для операций на плече, модель: A39XX	1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	1 шт.
7.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для туловища, модель: A16XX, левая	1 шт.
- Опора для туловища, модель: A16XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
7.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора большая усиленная	1 шт.
- Опора малая усиленная	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
7.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая	1 шт.
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для ног с петлями, модель: A08XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	2 шт.
7.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Опора для левой ноги	1 шт.
- Опора для правой ноги	1 шт.
- Фиксаторы на рельс	2 шт.
7.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор бедра, модель: A22XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.13. Опора для колена, модель: A27XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Опора для колена	1 шт.
- Матрас цилиндрической формы	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX	1 шт.
7.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Фиксатор голени, модель: A23XX	2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	2 шт.
7.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Опора для ступни, модель: A24XX, левая	1 шт.
- Опора для ступни, модель: A24XX, правая	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX	2 шт.
7.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX (при необходимости).	не более 5 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX (при необходимости).	не более 5 шт.
7.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX (при необходимости).	не более 5 шт.
7.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
7.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
7.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Манжета	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
7.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара (при необходимости).	не более 5 пар
8. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:	
8.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX (при необходимости).	не более 4 шт.
8.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
8.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX (при необходимости).	не более 5 шт.
8.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

64

8.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX (при необходимости).	не более 15 шт.
8.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара (при необходимости).	не более 15 пар
Принадлежности:	
1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40	4 шт.
- Основание тележки	1 шт.
- Рама тележки	1 шт.
- Корзина проволочная	1 шт.
- Шайба плоская	4 шт.
- Шайба Гровера	4 шт.
2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX (при необходимости), в составе:	не более 3 шт.
- Основание	1 шт.
- Опора	1 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12	2 шт.
- Ключ шестигранный M5	1 шт.
3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX (при необходимости), в составе:	не более 5 шт.
- Основание	1 шт.
- Ручка	1 шт.
- Полка	1 шт.
- Винт M6	2 шт.
- Гайка M6	2 шт.
- Ключ рожковый 10 мм	1 шт.
- Ключ шестигранный 5 мм	1 шт.
4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с шарниром	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт крепежный M4×5	3 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга Г-образная с зажимом	1 шт.
- Поддон	1 шт.
- Винт с шестигранной головкой M4×8	1 шт.
6. Таз дренажный, модель: A25XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Поддон	1 шт.
- Направляющая телескопическая с зажимом	1 шт.
- Поворотный узел с фиксирующей рукояткой	1 шт.
- Фильтр сетчатый	1 шт.
7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 4 пар
- Поручень для родовспоможения, модель: A07XX	2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
8. Поручень электропривода, модель: V05XX (при необходимости).	не более 5 шт.
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный (при необходимости).	не более 10 шт.
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	1 шт.
15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX	1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX	1 шт.
16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX (при необходимости), в составе:	не более 4 шт.
- Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX	1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX	2 шт.
17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX (при необходимости).	не более 5 шт.
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX (при необходимости).	не более 5 шт.
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX (при необходимости).	не более 5 шт.
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара (при необходимости), в составе:	не более 5 пар
- Секция тазовая треугольная расширительная, левая	1 шт.
- Секция тазовая треугольная расширительная, правая	1 шт.
21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара (при необходимости).	не более 4 пар

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.3.5. Форма поставки отдельных компонентов

Столешница в комплекте с матрасом или столешница карбоновая в комплекте с матрасом, модуль регулировки поясничного отдела или модуль регулировки поясничного отдела карбоновый, функция продольного сдвига деки стола, электропривод и насос педальный, при их заказе потребителем, устанавливаются производителем на блок стола основной, без необходимости их установки и без возможности удаления силами потребителя. Секция спинная верхняя устанавливается на заводе на блок стола основной. Секция головная может поставляться потребителю, как уже установленной на блок стола основной, так и отдельно.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5. Условия эксплуатации, хранения и транспортирования

5.1. Условия эксплуатации

Условия окружающей среды и характеристики электроснабжения при эксплуатации должны соответствовать значениям, указанным ниже.

Условия окружающей среды при эксплуатации столов операционных универсальных, электрогидравлических HyBase, включая составные части и принадлежности:

Температура	От плюс 5 до плюс 40 °С
Относительная влажность	15 – 95 %, без конденсации
Атмосферное давление	70 – 106 кПа

Источник питания столов операционных универсальных, электрогидравлических HyBase:

Источник питания переменного тока	
Напряжение	100 – 240 В~
Частота	50/60 Гц
Сила тока	4,0 – 1,6 А
Плавкий предохранитель	250 В T8AH

Аккумуляторы столов операционных универсальных, электрогидравлических HyBase:

Напряжение	24 В постоянного тока
Емкость аккумулятора	12 А·ч
Входная мощность	не более 140 В·А
Количество аккумуляторов	2 шт.
Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный аккумулятор
Напряжение одного аккумулятора	12 В постоянного тока
Время зарядки нового аккумулятора	не более 10 часов
Задержка выключения	Примерно 10 минут непрерывной работы после первого уведомления о низком уровне заряда аккумулятор

5.2. Условия хранения и транспортирования

Допускается транспортирование в упаковке любыми видами крытого транспорта.

Условия хранения и транспортирования столов операционных универсальных, электрогидравлических HyBase, включая составные части и принадлежности:

Температура	от минус 40 до плюс 60 °С
Относительная влажность	10 – 95 %, без конденсации
Атмосферное давление	50 – 106 кПа

ВНИМАНИЕ!

• В ходе транспортировки оберегайте операционный стол от дождя, снега и механических повреждений.

• Операционный стол следует устанавливать в сухом проветриваемом помещении без едких газов.

5.3. Гарантийный срок эксплуатации

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с момента продажи и составляет:

№	Наименование	Гарантийный срок
1.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8	18 месяцев
2.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80	18 месяцев
3.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8 Classic	18 месяцев
4.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80 Classic	18 месяцев
5.	Все комплектующие	6 месяцев

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.4. Срок службы

Срок службы изделия Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями – 10 лет. По истечении срока службы устройство и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными государственными нормативами и правилами, принятыми в медицинском учреждении.

Срок службы изделий исчисляется с момента продажи и составляет:

№	Наименование	Срок службы
1.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8	10 лет
2.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80	10 лет
3.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8 Classic	10 лет
4.	Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80 Classic	10 лет
5.	Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V	10 лет
6.	Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V	10 лет
7.	Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF	10 лет
8.	Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF	10 лет
9.	Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный	3 года
10.	Остальные комплектующие	5 лет

6. Утилизация

По окончании срока службы утилизируйте оборудование.

Блок стола основной, комплектующие изделия и принадлежности, не предназначенные для контакта с пациентом, следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам, и с учётом действующих правил утилизации отходов электронного оборудования и в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) (в новой редакции).

Комплектующие изделия системы, предназначенные для контакта с пациентом (Фиксатор кисти по Вайнбергеру. Входит в состав следующих изделий: Секция для операций на предплечье, модель: A55XX, Секция для операций на плече, модель: A56XX), перед утилизацией или перед передачей представителю или производителю для переработки, должны быть подвергнуты очистке, дезинфекции согласно требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации для данных комплектующих. После выполнения очистки и дезинфекции их следует утилизировать согласно требованиям местного законодательства, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

ОСТОРОЖНО!

- По истечении срока службы оборудование и его принадлежности должны утилизироваться в соответствии с местными правилами. Если у вас есть вопросы по утилизации оборудования, обратитесь к производителю или его уполномоченному представителю.
- При утилизации деталей и принадлежностей соблюдайте местные правила утилизации отходов медицинского класса, если не указано иное.
- Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими правилами по утилизации отходов. Храните его в недоступном для детей месте.

7. Перечень применяемых стандартов, которым соответствует медицинское изделие

Перечень применяемых стандартов, которым соответствует медицинское изделие.

Номер и версия стандарта	Название стандарта
EN ISO 13485:2016	Изделия медицинские. Системы менеджмента качества. Требования для целей регулирования.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Номер и версия стандарта	Название стандарта
EN ISO 14971:2012	Изделия медицинские. Применение менеджмента риска к медицинским изделиям
EN 1041:2008	Информация, предоставляемая изготовителем медицинских изделий
EN ISO 15223-1:2016	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании медицинских изделий, на этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Основные требования
EN 60601-1:2006 + A1:2013	Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик
EN 60601-1-2:2015	Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Параллельный стандарт. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания
EN 60601-2-46:2011	Изделия медицинские электрические. Часть 2-46. Частные требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик к операционным столам.
EN 60601-1-6:2010+A1:2015	Изделия медицинские электрические. Часть 1-6. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Дополнительный стандарт. Эксплуатационная пригодность
EN 62366-1:2015	Изделия медицинские. Часть 1. Проектирование медицинских изделий с учетом эксплуатационной пригодности
EN 62304:2015+A1:2015	Изделия медицинские. Программное обеспечение. Процессы жизненного цикла

8. Рекламация

В случае возникновения вопросов относительно эксплуатации медицинского изделия или гарантийного ремонта, сообщите модель изделия, серийный номер, дату приобретения и описание состояния неисправности, сбоя или другой интересующий вопрос производителю медицинского изделия – компании Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд. (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.), или к уполномоченному представителю производителя медицинского изделия в России по адресам, указанным в настоящем документе.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Приложение А. Наименование медицинского изделия (с указанием принадлежностей, необходимых для применения медицинского изделия по назначению), с указанием товарного знака и иных средств индивидуализации медицинского изделия в случае их нанесения на упаковку медицинского изделия

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями, варианты исполнения:

I. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8,
в составе:

1. Блок стола HyBase V8 основной - 1 шт., в составе:

1.1. Блок стола HyBase V8 основной - 1 шт.

1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный - 2 шт.

1.1.2. Электропривод - 1 шт. (при необходимости).

1.1.3. Функция продольного сдвига деки стола - 1 шт. (при необходимости).

1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт., в вариантах исполнения:

1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Столешница - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Столешница карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела электрический - 1 шт. (при необходимости), в вариантах исполнения:

- *Модуль регулировки поясничного отдела электрический - 1 шт. (при необходимости).*
- *Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый электрический - 1 шт. (при необходимости).*

1.1.5. Секция спинная верхняя - от 1 до 5 шт., в вариантах исполнения:

1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2. Секция головная - от 1 до 6 шт., в вариантах исполнения:

1.2.1. Секция головная, модель: A69XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная, модель: A69XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.3. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.4. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.3. Секция ножная - от 1 до 8 пар (шт.), в вариантах исполнения:

1.3.1. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная, левая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная карбоновая, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная карбоновая, левая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

54

1.3.3. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная двухшарнирная, левая - 1 шт.*
- *Секция ножная двухшарнирная, правая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

1.3.4. Секция ножная раздельная двухшарнирная карбоновая, модель: A64CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная двухшарнирная карбоновая, левая - 1 шт.*
- *Секция ножная двухшарнирная карбоновая, правая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

1.3.5. Секция ножная односекционная, модель: A68XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная односекционная - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.3.6. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная односекционная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX - 1 шт.
1.5. Кабель питания - 1 шт.
1.6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
1.7. Паспорт - 1 шт.

2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:

2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный - не более 3 шт. (при необходимости).
2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:
- *Пульт управления беспроводной, модель: V07XX - 1 шт.*
- *Аккумулятор литий-ионный, встроенный - 1 шт.*
- *Станция для зарядки, модель: MCS-III - 1 шт.*

2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Пульт управления ножной, модель: V04XX - 1 шт.*
- *Наклейка - 2 шт.*

2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX - не более 5 шт. (при необходимости).

3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:

3.1. Секция головная, модель: A84XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция головная, модель: A84XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы- 1 шт.*

3.2. Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

3.3. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX - не более 4 шт. (при необходимости).
3.4. Подголовник подковообразный, модель: A49XX - не более 4 шт. (при необходимости).
3.5. Подголовник подковообразный, модель: A50XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Подголовник подковообразный, модель: A50XX - 1 шт.*
- *Переходник удлинительный - 1 шт.*

3.6. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 - не более 4 шт. (при необходимости).
3.7. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Направляющая вертикальная, с роликом - 1 шт.*
- *Адаптер горизонтальный - 1 шт.*
- *Ручка пластиковая - 1 шт.*

3.8. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Направляющая - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Ручка пластиковая - 2 шт.
- Опора для рук хирурга - 1 шт.

3.9. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Зажим черепной - 1 шт.

3.10. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Зажим черепной - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Крепление боковое - 2 шт.
- Адаптер крепежный - 1 шт.
- Адаптер - 1 шт.
- Винт фиксирующий - 2 шт.
- Кейс для хранения - 1 шт.
- Ключ для кейса - 2 шт.

3.11. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

3.12. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

3.13. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Адаптер для фиксатора черепа - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

3.14. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.15. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX - не более 4 шт. (при необходимости).

4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:

4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция удлинительная - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция удлинительная карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

4.3. Секция транспортная, модель: A03XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Подушка для позиционирования на животе - 1 шт.
- Ремень - 1 шт.
- Опора для ног - 1 шт.

4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- Шлем с направляющей - 1 шт.
- Секция спинная трехчастная - 1 шт.
- Опора - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 3 шт.

4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция кардиохирургическая карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.
- Опора телескопическая - 1 шт.

4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую карбоновую, модель: A81XX - не более 5 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рама для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Ручка для регулировки высоты - 1 шт.*

4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX - не более 5 уп. (при необходимости), в составе:

- *Чехол на стол операционный - 1 шт.*
- *Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Чехол для рамы для спинальной хирургии - 2 шт.*
- *Подлокотник - 2 шт.*
- *Подголовник - 1 шт.*

4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара - не более 3 пар (при необходимости).

4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX - не более 4 шт. (при необходимости).

4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - 1 шт.*
- *Ремень гелевый, фиксирующий - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

5. Секции ножные четырехсекционные (при необходимости), варианты исполнения:

5.1. Секция ножная четырехсекционная, модель: A65XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная двухсекционная, левая - 1 шт.*
- *Секция ножная двухсекционная, правая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой - 1 шт.*

5.2. Секция ножная четырехсекционная карбоновая, модель: A65CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная двухсекционная карбоновая, левая - 1 шт.*
- *Секция ножная двухсекционная карбоновая, правая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой - 1 шт.*

6. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:

6.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Упор плечевой дистальный - 1 шт.*
- *Упор плечевой латеральный - 1 шт.*
- *Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

6.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*
- *Упор локтевой - 1 шт.*
- *Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.*

6.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Верхняя часть противотягового упора - 1 шт.*
- *Стойка поддерживающая для фиксации ботинка - 1 шт.*
- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Упор противотяговый при боковом положении - 1 шт.
- Скоба вытяжения - 1 шт.
- Нижняя часть противотягового упора с фиксатором - 1 шт.

6.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Механизм вытяжения - 1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.
- Упор противотяговый - 1 шт.
- Секция тазовая - 1 шт.
- Матрас для секции тазовой - 1 шт.
- Адаптер - 2 шт.
- Ботинок комфорт - 2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.
- Стойка вертикальная, поддерживающая - 2 шт.
- Тележка - 1 шт.

6.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Механизм вытяжения - 1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.
- Упор противотяговый - 1 шт.
- Секция тазовая - 1 шт.
- Матрас для секции тазовой - 1 шт.
- Адаптер - 2 шт.
- Ботинок базовый - 2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
- Тележка - 1 шт.

6.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Механизм вытяжения - 2 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая - 2 шт.
- Упор противотяговый - 1 шт.
- Секция тазовая - 1 шт.
- Матрас для секции тазовой - 1 шт.
- Направляющая фиксирующая - 1 шт.
- Адаптер - 2 шт.
- Ботинок комфорт - 2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
- Тележка - 1 шт.

6.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Направляющая горизонтальная карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.
- Опора для стойки вертикальной поддерживающей - 2 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
- Крепление для механизма вытяжения - 2 шт.
- Механизм вытяжения - 2 шт.
- Ботинок базовый - 2 шт.
- Адаптер - 2 шт.
- Винт крепежный М6×8 - 6 шт.
- Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20 - 2 шт.
- Стойка противотяги - 1 шт.
- Тележка - 1 шт.

6.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция ножная, вспомогательная, правая - 1 шт.
- Секция ножная, вспомогательная, левая - 1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой - 1 шт.
- Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Корзина проволочная боковая - 2 шт.*

6.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Фиксатор противотягового упора - 1 шт.*
- *Опора для ног по Геппелю - 1 шт.*

6.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

6.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*
- *Упор противотяговый с фиксатором - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*

6.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

6.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную карбоновую - 1 шт.*

6.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX - не более 5 шт. (при необходимости).

6.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

6.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

- *Зажим с круглым отверстием, модель A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

7. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:

7.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- *Подлокотник усиленный, модель: A43XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- *Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

7.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

- *Подлокотник карбоновый, модель: A38XX - 2 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

7.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для руки боковая, модель: A36XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

7.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Опора для руки боковая с ремнями, верхняя - 1 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, нижняя - 1 шт.

7.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для позиционирования руки - 2 шт.
- Устройство-расширитель бокового рельса тип 2 - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

7.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

8. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:

8.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX - не более 3 шт. (при необходимости).

8.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для плеча - 2 шт.
- Направляющая - 2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

8.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для плеча усиленная, левая - 1 шт.
- Опора для плеча усиленная, правая - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

8.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Опора для операций на плече, модель: A39XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.

8.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для туловища, модель: A16XX, левая - 1 шт.
- Опора для туловища, модель: A16XX, правая - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

8.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- Опора большая усиленная - 1 шт.
- Опора малая усиленная - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

8.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

8.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая - 1 шт.
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

8.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ног с петлями, модель: A08XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

8.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для левой ноги - 1 шт.
- Опора для правой ноги - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

8.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для левой ноги - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Опора для правой ноги - 1 шт.*
- *Фиксаторы на рельс - 2 шт.*

8.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Фиксатор бедра, модель: A22XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

8.13. Опора для колена, модель: A27XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для колена - 1 шт.*
- *Матрас цилиндрической формы - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

8.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Фиксатор голени, модель: A23XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

8.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ступни, модель: A24XX, левая - 1 шт.*
- *Опора для ступни, модель: A24XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.*

8.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX - не более 5 шт. (при необходимости).

8.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX - не более 5 шт. (при необходимости).

8.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX - не более 5 шт. (при необходимости).

8.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

8.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

8.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Манжета - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

9. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:

9.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX - не более 4 шт. (при необходимости).

9.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX - не более 15 шт. (при необходимости).

9.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
9.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
9.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX - не более 15 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
9.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).

Принадлежности:

1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40 - 4 шт.*
- *Основание тележки - 1 шт.*
- *Рама тележки - 1 шт.*
- *Корзина проволочная - 1 шт.*
- *Шайба плоская - 4 шт.*
- *Шайба Гровера - 4 шт.*

2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:

- *Основание - 1 шт.*
- *Опора - 1 шт.*
- *Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12 - 2 шт.*
- *Ключ шестигранный M5 - 1 шт.*

3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

- *Основание - 1 шт.*
- *Ручка - 1 шт.*
- *Полка - 1 шт.*
- *Винт M6 - 2 шт.*
- *Гайка M6 - 2 шт.*
- *Ключ рожковый 10 мм - 1 шт.*
- *Ключ шестигранный 5 мм - 1 шт.*

4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с шарниром - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт крепежный M4×5 - 3 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с зажимом - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт с шестигранной головкой M4×8 - 1 шт.*

6. Таз дренажный, модель: A25XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Поддон - 1 шт.*
- *Направляющая телескопическая с зажимом - 1 шт.*
- *Поворотный узел с фиксирующей рукояткой - 1 шт.*
- *Фильтр сетчатый - 1 шт.*

7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- *Поручень для родовспоможения, модель: A07XX - 2 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

8. Поручень электропривода, модель: V05XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.

15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX - не более 5 шт. (при необходимости).
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX - не более 5 шт. (при необходимости).
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX - не более 5 шт. (при необходимости).
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- Секция тазовая треугольная расширительная, левая - 1 шт.
- Секция тазовая треугольная расширительная, правая - 1 шт.

21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

II. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80, в составе:

1. Блок стола HyBase V80 основной - 1 шт., в составе:

1.1. Блок стола HyBase V80 основной - 1 шт.
1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный - 2 шт.
1.1.2. Электропривод - 1 шт. (при необходимости).
1.1.3. Функция продольного сдвига деки стола - 1 шт. (при необходимости).
1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт., в вариантах исполнения:
1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Столешница - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Столешница карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела электрический - 1 шт. (при необходимости), в вариантах исполнения:

- Модуль регулировки поясничного отдела электрический - 1 шт. (при необходимости).
- Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый электрический - 1 шт. (при необходимости).

1.1.5. Секция спинная верхняя - от 1 до 5 шт., в вариантах исполнения:
1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.2. Секция головная - от 1 до 6 шт., в вариантах исполнения:

1.2.1. Секция головная, модель: A69XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция головная, модель: A69XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.2.3. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.2.4. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.3. Секция ножная - от 1 до 8 пар (шт.), в вариантах исполнения:

1.3.1. Секция ножная раздельная, модель: V02XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- Секция ножная, правая - 1 шт.
- Секция ножная, левая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: V02CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- Секция ножная карбоновая, правая - 1 шт.
- Секция ножная карбоновая, левая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

1.3.3. Секция ножная раздельная двухшарнирная, модель: A64XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- Секция ножная двухшарнирная, левая - 1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная, правая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

1.3.4. Секция ножная раздельная двухшарнирная карбоновая, модель: A64CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, левая - 1 шт.
- Секция ножная двухшарнирная карбоновая, правая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

1.3.5. Секция ножная односекционная, модель: A68XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция ножная односекционная - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.3.6. Секция ножная односекционная карбоновая, модель: A68CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- Секция ножная односекционная карбоновая - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX - 1 шт.

1.5. Кабель питания - 1 шт.

1.6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

1.7. Паспорт - 1 шт.

2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:

2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный - не более 3 шт. (при необходимости).

2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:

- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX - 1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный - 1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III - 1 шт.

2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Пульт управления ножной, модель: V04XX - 1 шт.
- Наклейка - 2 шт.

2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX - не более 5 шт. (при необходимости).

3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:

3.1. Секция головная, модель: A84XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция головная, модель: A84XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы- 1 шт.

3.2. Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

3.3. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.4. Подголовник подковообразный, модель: A49XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.5. Подголовник подковообразный, модель: A50XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX - 1 шт.
- Переходник удлинительный - 1 шт.

3.6. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

3.7. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Направляющая вертикальная, с роликом - 1 шт.
- Адаптер горизонтальный - 1 шт.
- Ручка пластиковая - 1 шт.

3.8. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Направляющая - 1 шт.
- Ручка пластиковая - 2 шт.
- Опора для рук хирурга - 1 шт.

3.9. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Зажим черепной - 1 шт.

3.10. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Зажим черепной - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Крепление боковое - 2 шт.
- Адаптер крепежный - 1 шт.
- Адаптер - 1 шт.
- Винт фиксирующий - 2 шт.
- Кейс для хранения - 1 шт.
- Ключ для кейса - 2 шт.

3.11. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

3.12. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

3.13. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Адаптер для фиксатора черепа - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

3.14. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.15. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX - не более 4 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:

4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция удлинительная - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция удлинительная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

4.3. Секция транспортная, модель: A03XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Подушка для позиционирования на животе - 1 шт.*
- *Ремень - 1 шт.*
- *Опора для ног - 1 шт.*

4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Шлем с направляющей - 1 шт.*
- *Секция спинная трехчастная - 1 шт.*
- *Опора - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 3 шт.*

4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция кардиохирургическая карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Опора телескопическая - 1 шт.*

4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую карбоновую, модель: A81XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:
- *Рама для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Ручка для регулировки высоты - 1 шт.*

4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX - не более 5 уп. (при необходимости), в составе:
- *Чехол на стол операционный - 1 шт.*
- *Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Чехол для рамы для спинальной хирургии - 2 шт.*
- *Подлокотник - 2 шт.*
- *Подголовник - 1 шт.*

4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара - не более 3 пар (при необходимости).

4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX - не более 4 шт. (при необходимости).

4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - 1 шт.*
- *Ремень гелевый, фиксирующий - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

5. Секции ножные четырехсекционные (при необходимости), варианты исполнения:

5.1. Секция ножная четырехсекционная, модель: A65XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная двухсекционная, левая - 1 шт.*
- *Секция ножная двухсекционная, правая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.2. Секция ножная четырехсекционная карбоновая, модель: A65CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная двухсекционная карбоновая, левая - 1 шт.*
- *Секция ножная двухсекционная карбоновая, правая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной левой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для верхней части секции ножной правой - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы для нижней части секции ножной правой - 1 шт.*

6. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:

6.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Упор плечевой дистальный - 1 шт.*
- *Упор плечевой латеральный - 1 шт.*
- *Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

6.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*
- *Упор локтевой - 1 шт.*
- *Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.*

6.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Верхняя часть противотягового упора - 1 шт.*
- *Стойка поддерживающая для фиксации ботинка - 1 шт.*
- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*
- *Упор противотяговый при боковом положении - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Нижняя часть противотягового упора с фиксатором - 1 шт.*

6.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Механизм вытяжения - 1 шт.*
- *Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.*
- *Упор противотяговый - 1 шт.*
- *Секция тазовая - 1 шт.*
- *Матрас для секции тазовой - 1 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок комфорт - 2 шт.*
- *Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.*
- *Стойка вертикальная, поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

6.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Механизм вытяжения - 1 шт.*
- *Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.*
- *Упор противотяговый - 1 шт.*
- *Секция тазовая - 1 шт.*
- *Матрас для секции тазовой - 1 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок базовый - 2 шт.*
- *Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

6.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Механизм вытяжения - 2 шт.*
- *Направляющая горизонтальная карбоновая - 2 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Упор противотяговый - 1 шт.*
- *Секция тазовая - 1 шт.*
- *Матрас для секции тазовой - 1 шт.*
- *Направляющая фиксирующая - 1 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок комфорт - 2 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

6.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Направляющая горизонтальная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Опора для стойки вертикальной поддерживающей - 2 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Крепление для механизма вытяжения - 2 шт.*
- *Механизм вытяжения - 2 шт.*
- *Ботинок базовый - 2 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Винт крепежный М6×8 - 6 шт.*
- *Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20 - 2 шт.*
- *Стойка противотяги - 1 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

6.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная, вспомогательная, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная, вспомогательная, левая - 1 шт.*
- *Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой - 1 шт.*
- *Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой - 1 шт.*
- *Корзина проволочная боковая - 2 шт.*

6.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Фиксатор противотягового упора - 1 шт.*
- *Опора для ног по Геппелю - 1 шт.*

6.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

6.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*
- *Упор противотяговый с фиксатором - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*

6.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

6.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную карбоновую - 1 шт.*

6.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX - не более 5 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

6.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

6.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Зажим с круглым отверстием, модель A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

7. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:

7.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Подлокотник усиленный, модель: A43XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

7.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).
- *Подлокотник карбоновый, модель: A38XX - 2 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

7.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для руки боковая, модель: A36XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

7.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для руки боковая с ремнями, верхняя - 1 шт.*
- *Опора для руки боковая с ремнями, нижняя - 1 шт.*

7.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для позиционирования руки - 2 шт.*
- *Устройство-расширитель бокового рельса тип 2 - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

7.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

8. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:

8.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX - не более 3 шт. (при необходимости).

8.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для плеча - 2 шт.*
- *Направляющая - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для плеча усиленная, левая - 1 шт.*
- *Опора для плеча усиленная, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.*

8.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для операций на плече, модель: A39XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.*

8.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для туловища, модель: A16XX, левая - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Опора для туловища, модель: A16XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора большая усиленная - 1 шт.*
- *Опора малая усиленная - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.*

8.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

8.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая - 1 шт.*
- *Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

8.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ног с петлями, модель: A08XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

8.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для левой ноги - 1 шт.*
- *Опора для правой ноги - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

8.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для левой ноги - 1 шт.*
- *Опора для правой ноги - 1 шт.*
- *Фиксаторы на рельс - 2 шт.*

8.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Фиксатор бедра, модель: A22XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

8.13. Опора для колена, модель: A27XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для колена - 1 шт.*
- *Матрас цилиндрической формы - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

8.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Фиксатор голени, модель: A23XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

8.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ступни, модель: A24XX, левая - 1 шт.*
- *Опора для ступни, модель: A24XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.*

8.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX - не более 5 шт. (при необходимости).

8.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX - не более 5 шт. (при необходимости).

8.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX - не более 5 шт. (при необходимости).

8.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

8.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

8.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Манжета - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

9. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX - не более 4 шт. (при необходимости).
9.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
9.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
9.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара - не более 15 пар (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

9.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
9.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX - не более 15 шт. (при необходимости).
9.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).

Принадлежности:

1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40 - 4 шт.
- Основание тележки - 1 шт.
- Рама тележки - 1 шт.
- Корзина проволочная - 1 шт.
- Шайба плоская - 4 шт.
- Шайба Гровера - 4 шт.

2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:

- Основание - 1 шт.
- Опора - 1 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12 - 2 шт.
- Ключ шестигранный M5 - 1 шт.

3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Основание - 1 шт.*
- *Ручка - 1 шт.*
- *Полка - 1 шт.*
- *Винт М6 - 2 шт.*
- *Гайка М6 - 2 шт.*
- *Ключ рожковый 10 мм - 1 шт.*
- *Ключ шестигранный 5 мм - 1 шт.*

4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с шарниром - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт крепежный М4×5 - 3 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с зажимом - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт с шестигранной головкой М4×8 - 1 шт.*

6. Таз дренажный, модель: A25XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Поддон - 1 шт.*
- *Направляющая телескопическая с зажимом - 1 шт.*
- *Поворотный узел с фиксирующей рукояткой - 1 шт.*
- *Фильтр сетчатый - 1 шт.*

7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- *Поручень для родовспоможения, модель: A07XX - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8. Поручень электропривода, модель: V05XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.*

15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX - не более 5 шт. (при необходимости).
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX - не более 5 шт. (при необходимости).
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX - не более 5 шт. (при необходимости).
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- *Секция тазовая треугольная расширительная, левая - 1 шт.*
- *Секция тазовая треугольная расширительная, правая - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

III. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V8 Classic, в составе:

1. Блок стола HyBase V8 Classic основной - 1 шт., в составе:

1.1. Блок стола HyBase V8 Classic основной - 1 шт.

1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный - 2 шт.

1.1.2. Функция продольного сдвига деки стола - 1 шт. (при необходимости).

1.1.3. Насос педальный - 1 шт. (при необходимости).

1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт., в вариантах исполнения:

1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Столешница - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Столешница карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой - 1 шт. (при необходимости), в вариантах исполнения:

- *Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой - 1 шт. (при необходимости).*
- *Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый с рукояткой - 1 шт. (при необходимости).*

1.1.5. Секция спинная верхняя - от 1 до 5 шт., в вариантах исполнения:

1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2. Секция головная - от 1 до 6 шт., в вариантах исполнения:

1.2.1. Секция головная, модель: A69XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная, модель: A69XX - 1 шт.*
- *Матрас эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.3. Секция головная, модель: A84XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная, модель: A84XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.4. Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.5. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.6. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.3. Секция ножная - от 1 до 4 пар (шт.), в вариантах исполнения:

1.3.1. Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная, левая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная карбоновая, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная карбоновая, левая - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

1.3.3. Секция ножная односекционная, модель: A57XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция ножная односекционная - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX - 1 шт.

1.5. Кабель питания - 1 шт.

1.6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

1.7. Паспорт - 1 шт.

2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:

2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный - не более 3 шт. (при необходимости).

2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:
- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX - 1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный - 1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III - 1 шт.

2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- Пульт управления ножной, модель: V04XX - 1 шт.
- Наклейка - 2 шт.

2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX – не более 5 шт. (при необходимости).

3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:

3.1. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.2. Подголовник подковообразный, модель: A49XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.3. Подголовник подковообразный, модель: A50XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX - 1 шт.
- Переходник удлинительный - 1 шт.

3.4. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

3.5. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Направляющая вертикальная, с роликом - 1 шт.
- Адаптер горизонтальный - 1 шт.
- Ручка пластиковая - 1 шт.

3.6. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Направляющая - 1 шт.
- Ручка пластиковая - 2 шт.
- Опора для рук хирурга - 1 шт.

3.7. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Зажим черепной - 1 шт.

3.8. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Зажим черепной - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Крепление боковое - 2 шт.
- Адаптер крепежный - 1 шт.
- Адаптер - 1 шт.
- Винт фиксирующий - 2 шт.
- Кейс для хранения - 1 шт.
- Ключ для кейса - 2 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.9. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 - не более 4 шт. (при необходимости).
3.10. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 - не более 4 шт. (при необходимости).
3.11. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Адаптер для фиксатора черепа - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*
3.12. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX - не более 4 шт. (при необходимости).
3.13. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX - не более 4 шт. (при необходимости).

4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:

4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция удлинительная - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция удлинительная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
4.3. Секция транспортная, модель: A03XX - не более 5 шт. (при необходимости).
4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Подушка для позиционирования на животе - 1 шт.*
- *Ремень - 1 шт.*
- *Опора для ног - 1 шт.*
4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Шлем с направляющей - 1 шт.*
- *Секция спинная трехчастная - 1 шт.*
- *Опора - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 3 шт.*
4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция кардиохирургическая карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Опора телескопическая - 1 шт.*
4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую карбоновую, модель: A81XX - не более 5 шт. (при необходимости).
4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:
- *Рама для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Ручка для регулировки высоты - 1 шт.*
4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX - не более 5 уп. (при необходимости), в составе:
- *Чехол на стол операционный - 1 шт.*
- *Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Чехол для рамы для спинальной хирургии - 2 шт.*
- *Подлокотник - 2 шт.*
- *Подголовник - 1 шт.*
4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара - не более 3 пар (при необходимости).
4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX - не более 4 шт. (при необходимости).
4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX - не более 5 шт. (при необходимости).
4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - 1 шт.
- Ремень гелевый, фиксирующий - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.

4.13.1. Секция ножная односекционная, модель: A57XP - 1 шт. (при необходимости).

5. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:

5.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Упор плечевой дистальный - 1 шт.
- Упор плечевой латеральный - 1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.

5.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.
- Упор локтевой - 1 шт.
- Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.

5.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Верхняя часть противотягового упора - 1 шт.
- Стойка поддерживающая для фиксации ботинка - 1 шт.
- Опора для позиционирования голени - 1 шт.
- Упор противотяговый при боковом положении - 1 шт.
- Скоба вытяжения - 1 шт.
- Нижняя часть противотягового упора с фиксатором - 1 шт.

5.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Механизм вытяжения - 1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.
- Упор противотяговый - 1 шт.
- Секция тазовая - 1 шт.
- Матрас для секции тазовой - 1 шт.
- Адаптер - 2 шт.
- Ботинок комфорт - 2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.
- Стойка вертикальная, поддерживающая - 2 шт.
- Тележка - 1 шт.

5.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Механизм вытяжения - 1 шт.
- Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.
- Упор противотяговый - 1 шт.
- Секция тазовая - 1 шт.
- Матрас для секции тазовой - 1 шт.
- Адаптер - 2 шт.
- Ботинок базовый - 2 шт.
- Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.
- Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.
- Тележка - 1 шт.

5.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Механизм вытяжения - 2 шт.
- Направляющая горизонтальная карбоновая - 2 шт.
- Упор противотяговый - 1 шт.
- Секция тазовая - 1 шт.
- Матрас для секции тазовой - 1 шт.
- Направляющая фиксирующая - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок комфорт - 2 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

5.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Направляющая горизонтальная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Опора для стойки вертикальной поддерживающей - 2 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Крепление для механизма вытяжения - 2 шт.*
- *Механизм вытяжения - 2 шт.*
- *Ботинок базовый - 2 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Винт крепежный М6×8 - 6 шт.*
- *Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20 - 2 шт.*
- *Стойка противотяги - 1 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

5.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная, вспомогательная, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная, вспомогательная, левая - 1 шт.*
- *Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой - 1 шт.*
- *Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой - 1 шт.*
- *Корзина проволочная боковая - 2 шт.*

5.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Фиксатор противотягового упора - 1 шт.*
- *Опора для ног по Геппелю - 1 шт.*

5.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

5.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*
- *Упор противотяговый с фиксатором - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*

5.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

5.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную карбоновую - 1 шт.*

5.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX - не более 5 шт. (при необходимости).

5.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Зажим с круглым отверстием, модель A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

6. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:

6.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Подлокотник усиленный, модель: A43XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

6.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

6.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

6.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).
- *Подлокотник карбоновый, модель: A38XX - 2 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

6.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для руки боковая, модель: A36XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

6.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для руки боковая с ремнями, верхняя - 1 шт.*
- *Опора для руки боковая с ремнями, нижняя - 1 шт.*

6.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для позиционирования руки - 2 шт.*
- *Устройство-расширитель бокового рельса тип 2 - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

6.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

7. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:

7.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX - не более 3 шт. (при необходимости).

7.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для плеча - 2 шт.*
- *Направляющая - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

7.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для плеча усиленная, левая - 1 шт.*
- *Опора для плеча усиленная, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.*

7.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для операций на плече, модель: A39XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.*

7.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для туловища, модель: A16XX, левая - 1 шт.*
- *Опора для туловища, модель: A16XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

7.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Опора большая усиленная - 1 шт.
- Опора малая усиленная - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

7.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

7.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая - 1 шт.
- Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

7.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ног с петлями, модель: A08XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

7.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для левой ноги - 1 шт.
- Опора для правой ноги - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

7.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для левой ноги - 1 шт.
- Опора для правой ноги - 1 шт.
- Фиксаторы на рельс - 2 шт.

7.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- Фиксатор бедра, модель: A22XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

7.13. Опора для колена, модель: A27XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Опора для колена - 1 шт.
- Матрас цилиндрической формы - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.

7.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- Фиксатор голени, модель: A23XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

7.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- Опора для ступни, модель: A24XX, левая - 1 шт.
- Опора для ступни, модель: A24XX, правая - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

7.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX - не более 5 шт. (при необходимости).

7.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX - не более 5 шт. (при необходимости).

7.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX - не более 5 шт. (при необходимости).

7.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

7.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

7.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- Манжета - 2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

7.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

8. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:

8.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX - не более 15 шт. (при необходимости).

8.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX - не более 15 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

8.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX - не более 4 шт. (при необходимости).
8.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX - не более 5 шт. (при необходимости).
8.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX - не более 15 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

8.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX - не более 5 шт. (при необходимости).
8.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).

Принадлежности:

1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40 - 4 шт.*
- *Основание тележки - 1 шт.*
- *Рама тележки - 1 шт.*
- *Корзина проволочная - 1 шт.*
- *Шайба плоская - 4 шт.*
- *Шайба Гровера - 4 шт.*

2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:

- *Основание - 1 шт.*
- *Опора - 1 шт.*
- *Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12 - 2 шт.*
- *Ключ шестигранный M5 - 1 шт.*

3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

- *Основание - 1 шт.*
- *Ручка - 1 шт.*
- *Полка - 1 шт.*
- *Винт M6 - 2 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Гайка М6 - 2 шт.*
- *Ключ рожковый 10 мм - 1 шт.*
- *Ключ шестигранный 5 мм - 1 шт.*

4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с шарниром - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт крепежный М4×5 - 3 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с зажимом - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт с шестигранной головкой М4×8 - 1 шт.*

6. Таз дренажный, модель: A25XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Поддон - 1 шт.*
- *Направляющая телескопическая с зажимом - 1 шт.*
- *Поворотный узел с фиксирующей рукояткой - 1 шт.*
- *Фильтр сетчатый - 1 шт.*

7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- *Поручень для родовспоможения, модель: A07XX - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8. Поручень электропривода, модель: V05XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.*

15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX - не более 5 шт. (при необходимости).
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX - не более 5 шт. (при необходимости).
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX - не более 5 шт. (при необходимости).
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- *Секция тазовая треугольная расширительная, левая - 1 шт.*
- *Секция тазовая треугольная расширительная, правая - 1 шт.*

21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

IV. Стол операционный универсальный, электрогидравлический HyBase V80 Classic, в составе:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1. Блок стола HyBase V80 Classic основной - 1 шт., в составе:

1.1. Блок стола HyBase V80 Classic основной - 1 шт.

1.1.1. Аккумулятор свинцово-кислотный, встроенный - 2 шт.

1.1.2. Функция продольного сдвига деки стола - 1 шт. (при необходимости).

1.1.3. Насос педальный - 1 шт. (при необходимости).

1.1.4. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт., в вариантах исполнения:

1.1.4.1. Столешница в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Столешница - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.4.2. Столешница карбоновая в комплекте с матрасом - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Столешница карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.4.3. Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой - 1 шт. (при необходимости), в вариантах исполнения:

- *Модуль регулировки поясничного отдела с рукояткой - 1 шт. (при необходимости).*
- *Модуль регулировки поясничного отдела карбоновый с рукояткой - 1 шт. (при необходимости).*

1.1.5. Секция спинная верхняя - от 1 до 5 шт., в вариантах исполнения:

1.1.5.1. Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция спинная верхняя, модель: V03XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.1.5.2. Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция спинная верхняя карбоновая, модель: V03CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2. Секция головная - от 1 до 6 шт., в вариантах исполнения:

1.2.1. Секция головная, модель: A69XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная, модель: A69XX - 1 шт.*
- *Матрас эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.2. Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная карбоновая, модель: A69CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.3. Секция головная, модель: A84XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная, модель: A84XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.4. Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная карбоновая, модель: A84CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.5. Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная двухшарнирная, модель: A63XX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.2.6. Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция головная двухшарнирная карбоновая, модель: A63CX - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

1.3. Секция ножная - от 1 до 4 пар (шт.), в вариантах исполнения:

1.3.1. Секция ножная раздельная в комплекте с матрасом, модель: A85XX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная, левая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

1.3.2. Секция ножная раздельная карбоновая, модель: A85CX, пара - 1 пара (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная карбоновая, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная карбоновая, левая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.*

1.3.3. Секция ножная односекционная, модель: A57XX - 1 шт. (при необходимости), в составе:

- *Секция ножная односекционная - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

1.4. Пульт управления проводной, модель: V08XX - 1 шт.
1.5. Кабель питания - 1 шт.
1.6. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
1.7. Паспорт - 1 шт.

2. Модули управления (при необходимости), варианты исполнения:

2.1. Пульт управления проводной, модель: V08XX, дополнительный - не более 3 шт. (при необходимости).
2.2. Пульт управления беспроводной, с аккумулятором литий-ионным, модель: V07XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:
- Пульт управления беспроводной, модель: V07XX - 1 шт.
- Аккумулятор литий-ионный, встроенный - 1 шт.
- Станция для зарядки, модель: MCS-III - 1 шт.
2.3. Пульт управления ножной, модель: V04XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- Пульт управления ножной, модель: V04XX - 1 шт.
- Наклейка - 2 шт.
2.4. Модуль дистанционного управления, модель: V06XX – не более 5 шт. (при необходимости).

3. Секции головные, подголовники, фиксаторы и адаптеры головных секций и подголовников (при необходимости), варианты исполнения:

3.1. Секция головная офтальмологическая с опорой для рук хирурга, модель: A51XX - не более 4 шт. (при необходимости).
3.2. Подголовник подковообразный, модель: A49XX - не более 4 шт. (при необходимости).
3.3. Подголовник подковообразный, модель: A50XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Подголовник подковообразный, модель: A50XX - 1 шт.
- Переходник удлинительный - 1 шт.
3.4. Подголовник треугольный, артикул: 115-075152-00 - не более 4 шт. (при необходимости).
3.5. Секция для вытяжения шейного отдела, модель: A46XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Направляющая вертикальная, с роликом - 1 шт.
- Адаптер горизонтальный - 1 шт.
- Ручка пластиковая - 1 шт.
3.6. Опора для рук хирурга для подковообразного подголовника, модель: A52XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Направляющая - 1 шт.
- Ручка пластиковая - 2 шт.
- Опора для рук хирурга - 1 шт.
3.7. Фиксатор черепа нейрохирургический алюминиевый, артикул: 115-038235-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Зажим черепной - 1 шт.
3.8. Фиксатор черепа нейрохирургический рентгенопрозрачный, артикул: 115-059649-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Зажим черепной - 1 шт.
- Адаптер поворотный - 1 шт.
- Основание регулируемое - 1 шт.
- Крепление боковое - 2 шт.
- Адаптер крепежный - 1 шт.
- Адаптер - 1 шт.
- Винт фиксирующий - 2 шт.
- Кейс для хранения - 1 шт.
- Ключ для кейса - 2 шт.
3.9. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа детский, артикул: 115-047822-00 - не более 4 шт. (при необходимости).
3.10. Подголовник подковообразный для фиксатора черепа взрослый, артикул: 115-047821-00 - не более 4 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

3.11. Адаптер для фиксатора черепа, артикул: 115-038342-00 - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Адаптер для фиксатора черепа - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

3.12. Адаптер для крепления подголовников, тип 2, модель: A47XX - не более 4 шт. (при необходимости).

3.13. Адаптер для крепления подголовников, тип 1, модель: A48XX - не более 4 шт. (при необходимости).

4. Секции удлинительные, специальные компоненты (при необходимости), варианты исполнения:

4.1. Секция удлинительная, модель: A67XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция удлинительная - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

4.2. Секция удлинительная карбоновая, модель: A67CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция удлинительная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*

4.3. Секция транспортная, модель: A03XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.4. Секция для позиционирования для проктологических вмешательств, модель: A02XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Подушка для позиционирования на животе - 1 шт.*
- *Ремень - 1 шт.*
- *Опора для ног - 1 шт.*

4.5. Секция спинная для операций на плече, модель: A66XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Шлем с направляющей - 1 шт.*
- *Секция спинная трехчастная - 1 шт.*
- *Опора - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 3 шт.*

4.6. Секция кардиохирургическая карбоновая, модель: V01CX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция кардиохирургическая карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Опора телескопическая - 1 шт.*

4.7. Адаптер для крепления принадлежностей на секцию кардиохирургическую карбоновую, модель: A81XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.8. Рама для спинальной хирургии, артикул: 115-052219-00 - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:
- *Рама для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Ручка для регулировки высоты - 1 шт.*

4.9. Чехлы одноразовые для рамы для спинальной хирургии, 6 шт. в упаковке, модель: A74XX - не более 5 уп. (при необходимости), в составе:
- *Чехол на стол операционный - 1 шт.*
- *Чехол поперечного стержня рамы для спинальной хирургии - 1 шт.*
- *Чехол для рамы для спинальной хирургии - 2 шт.*
- *Подлокотник - 2 шт.*
- *Подголовник - 1 шт.*

4.10. Матрасы для рамы для спинальной хирургии, модель: A75XX, пара - не более 3 пар (при необходимости).

4.11. Подушка для спинальной хирургии, модель: P02XX - не более 4 шт. (при необходимости).

4.12. Подушка для ног при позиционировании на боку, модель: P22XX - не более 5 шт. (при необходимости).

4.13. Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Устройство для фиксации колена, модель: A26XX - 1 шт.*
- *Ремень гелевый, фиксирующий - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

4.13.1. Секция ножная односекционная, модель: A57XP - 1 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5. Секции и опоры ортопедические (при необходимости), варианты исполнения:

5.1. Секция для операций на предплечье, модель: A55XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Упор плечевой дистальный - 1 шт.*
- *Упор плечевой латеральный - 1 шт.*
- *Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

5.2. Секция для операций на плече, модель: A56XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*
- *Упор локтевой - 1 шт.*
- *Фиксатор кисти по Вайнбергеру - 1 шт.*

5.3. Секция для операций на бедре в положении на боку, навесная, модель: A80XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Верхняя часть противотягового упора - 1 шт.*
- *Стойка поддерживающая для фиксации ботинка - 1 шт.*
- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*
- *Упор противотяговый при боковом положении - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Нижняя часть противотягового упора с фиксатором - 1 шт.*

5.4. Секция вытяжения ортопедическая комфорт, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Механизм вытяжения - 1 шт.*
- *Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.*
- *Упор противотяговый - 1 шт.*
- *Секция тазовая - 1 шт.*
- *Матрас для секции тазовой - 1 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок комфорт - 2 шт.*
- *Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.*
- *Стойка вертикальная, поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

5.5. Секция вытяжения ортопедическая базовая, модель: HyExtent-V - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Механизм вытяжения - 1 шт.*
- *Направляющая горизонтальная с шарнирным соединением - 1 шт.*
- *Упор противотяговый - 1 шт.*
- *Секция тазовая - 1 шт.*
- *Матрас для секции тазовой - 1 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок базовый - 2 шт.*
- *Опора поддерживающая для ботинка - 1 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

5.6. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-V CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Механизм вытяжения - 2 шт.*
- *Направляющая горизонтальная карбоновая - 2 шт.*
- *Упор противотяговый - 1 шт.*
- *Секция тазовая - 1 шт.*
- *Матрас для секции тазовой - 1 шт.*
- *Направляющая фиксирующая - 1 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Ботинок комфорт - 2 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

5.7. Секция вытяжения ортопедическая карбоновая, модель: HyExtent-CF - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Направляющая горизонтальная карбоновая - 1 шт.*
- *Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.*
- *Опора для стойки вертикальной поддерживающей - 2 шт.*
- *Стойка вертикальная поддерживающая - 2 шт.*
- *Крепление для механизма вытяжения - 2 шт.*
- *Механизм вытяжения - 2 шт.*
- *Ботинок базовый - 2 шт.*
- *Адаптер - 2 шт.*
- *Винт крепежный М6×8 - 6 шт.*
- *Винт с потайной головкой и внутренним шестигранником М8×20 - 2 шт.*
- *Стойка противотяги - 1 шт.*
- *Тележка - 1 шт.*

5.8. Секция ножная, вспомогательная, для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A88XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Секция ножная, вспомогательная, правая - 1 шт.*
- *Секция ножная, вспомогательная, левая - 1 шт.*
- *Матрас для секции ножной, вспомогательной, правой - 1 шт.*
- *Матрас для секции ножной, вспомогательной, левой - 1 шт.*
- *Корзина проволочная боковая - 2 шт.*

5.9. Секция для операций на голени, навесная, модель: A77XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Фиксатор противотягового упора - 1 шт.*
- *Опора для ног по Геппелю - 1 шт.*

5.10. Секция для операций на голени для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A86XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*
- *Упор противотяговый подколенный - 1 шт.*
- *Адаптер вытяжного механизма - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*
- *Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.*

5.11. Секция для операций на бедре в положении на боку для секции вытяжения ортопедической HyExtent-V, модель: A87XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для позиционирования голени - 1 шт.*
- *Упор противотяговый с фиксатором - 1 шт.*
- *Скоба вытяжения - 1 шт.*

5.12. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A90XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

5.13. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической карбоновой, модель: A91XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную карбоновую - 1 шт.*

5.14. Удлинительный переходник для секции вытяжения ортопедической, модель: A92XX - не более 5 шт. (при необходимости).

5.15. Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для ноги для секции вытяжения ортопедической, модель: A72XX - 1 шт.*
- *Зажим на направляющую горизонтальную - 1 шт.*

5.16. Опора для ноги по Геппелю для ортопедической секции вытяжения HyExtent-V, HyExtent-V CF, модель: A89XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:
- *Зажим с круглым отверстием, модель A34XX - 1 шт.*
- *Расширитель бокового рельса тип 1 - 1 шт.*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Опора для ноги по Геппелю - 1 шт.

6. Подлокотники, опоры для рук (при необходимости), варианты исполнения:

6.1. Подлокотник усиленный, модель: A43XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- Подлокотник усиленный, модель: A43XX - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

6.2. Подлокотник усиленный, модель: A43XP, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- Подлокотник усиленный с матрасом полиуретановым, модель: A43XP - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.

6.3. Подлокотник легкий, модель: A42XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

6.4. Подлокотник карбоновый, модель: A38XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).
- Подлокотник карбоновый, модель: A38XX - 2 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 2 шт.

6.5. Опора для руки боковая, модель: A36XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Опора для руки боковая, модель: A36XX - 1 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.

6.6. Опора для рук боковая, двойная, модель: A41XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Опора для руки боковая с ремнями, верхняя - 1 шт.
- Опора для руки боковая с ремнями, нижняя - 1 шт.

6.7. Опора для позиционирования руки, модель: A37XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- Опора для позиционирования руки - 2 шт.
- Устройство-расширитель бокового рельса тип 2 - 2 шт.
- Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.

6.8. Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Секция для операций на верхних конечностях, модель: A40XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.

7. Опоры, фиксаторы (при необходимости), варианты исполнения:

7.1. Опора для головы для спинальной хирургии, модель: A76XX - не более 3 шт. (при необходимости).

7.2. Опора для плеча, модель: A14XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- Опора для плеча - 2 шт.
- Направляющая - 2 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

7.3. Опора для плеча, усиленная, пара, модель: A15XX - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- Опора для плеча усиленная, левая - 1 шт.
- Опора для плеча усиленная, правая - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

7.4. Опора для операций на плече, модель: A39XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- Опора для операций на плече, модель: A39XX - 1 шт.
- Матрас с эффектом памяти формы - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 1 шт.

7.5. Опора для туловища, модель: A16XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- Опора для туловища, модель: A16XX, левая - 1 шт.
- Опора для туловища, модель: A16XX, правая - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.

7.6. Опора для туловища, усиленная, модель: A17XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- Опора большая усиленная - 1 шт.
- Опора малая усиленная - 1 шт.
- Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

7.7. Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ног по Геппелю усиленная, модель: A29XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.8. Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, левая - 1 шт.*
- *Опора для ног по Геппелю, модель: A28XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.9. Опора для ног с петлями, модель: A08XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ног с петлями, модель: A08XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

7.10. Опора для ног гинекологическая, базовая, модель: A61XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для левой ноги - 1 шт.*
- *Опора для правой ноги - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 2 шт.*

7.11. Опора для ног гинекологическая, с пневмопружиной, модель: A62XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для левой ноги - 1 шт.*
- *Опора для правой ноги - 1 шт.*
- *Фиксаторы на рельс - 2 шт.*

7.12. Фиксатор бедра, модель: A22XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Фиксатор бедра, модель: A22XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

7.13. Опора для колена, модель: A27XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:
- *Опора для колена - 1 шт.*
- *Матрас цилиндрической формы - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX - 1 шт.*

7.14. Фиксатор голени, модель: A23XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Фиксатор голени, модель: A23XX - 2 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 2 шт.*

7.15. Опора для ступни, модель: A24XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:
- *Опора для ступни, модель: A24XX, левая - 1 шт.*
- *Опора для ступни, модель: A24XX, правая - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX - 2 шт.*

7.16. Ремень для фиксации тела пациента, модель: A13XX - не более 5 шт. (при необходимости).

7.17. Ремень для фиксации пациента для операций на плече, модель: A71XX - не более 5 шт. (при необходимости).

7.18. Ремень подвесной для руки, модель: A18XX - не более 5 шт. (при необходимости).

7.19. Ремень для бедра, модель: A20XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

7.20. Ремень для голени, модель: A21XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

7.21. Манжета для фиксации конечностей, модель: A19XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:
- *Манжета - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

7.22. Зажимы для ремня для фиксации тела пациента, модель: A09XX, пара - не более 5 пар (при необходимости).

8. Валики гелевые, подушки, подголовники, матрасы (при необходимости), варианты исполнения:

8.1. Валик гелевый, короткий, полукруглый, малый, модель: P35SX - не более 15 шт. (при необходимости).

8.2. Валик гелевый, короткий, полукруглый, средний, модель: P35MX - не более 15 шт. (при необходимости).

8.3. Валик гелевый, короткий, полукруглый, большой, модель: P35LX - не более 15 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

8.4. Валик гелевый, длинный, полукруглый, малый, модель: P17SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.5. Валик гелевый, длинный, полукруглый, средний, модель: P17MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.6. Валик гелевый, длинный, полукруглый, большой, модель: P17LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.7. Валик гелевый, полукруглый, детский, модель: P04XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.8. Подушка гелевая для спинальной хирургии, модель: P10XX - не более 4 шт. (при необходимости).
8.9. Подушка гелевая под грудную клетку, модель: P28XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.10. Подушка гелевая для противотягового упора, модель: P14XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.11. Подушка гелевая для конечностей, длинная, модель: P03LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.12. Подушка гелевая для конечностей, короткая, модель: P03SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.13. Подушка гелевая под тазобедренный сустав, модель: P01XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.14. Подушка гелевая под пятку, модель: P12XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.15. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, малая, модель: P24SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.16. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, средняя, модель: P24MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.17. Подушка гелевая универсальная прямоугольная, большая, модель: P24LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.18. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, малая, модель: P11XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.19. Подушка гелевая для головы при укладке на живот, большая, модель: P06XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.20. Подушка гелевая с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P19XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.21. Подушка гелевая детская с полной поддержкой головы при укладке на живот, модель: P08XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.22. Подушка гелевая для головы при укладке на спину, модель: P30XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.23. Подушка гелевая для укладки на боку, модель: P05XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.24. Подушка гелевая для операций на щитовидной железе, модель: P15XX - не более 5 шт. (при необходимости).
8.25. Подушка гелевая с жесткой внутренней частью, модель: P33XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.26. Подушка гелевая для головы универсальная при укладке на спину, модель: P25XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.27. Подушка гелевая для головы универсальная, малая, модель: P26SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.28. Подушка гелевая для головы универсальная, большая, модель: P26LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.29. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, короткая, модель: P20SX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.30. Подушка гелевая универсальная для подлокотника, длинная, модель: P20LX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.31. Подголовник гелевый круглый для младенцев, модель: P32XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.32. Подголовник гелевый круглый детский, малый, модель: P09SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.33. Подголовник гелевый круглый детский, средний, модель: P09MX - не более 15 шт. (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

8.34. Подголовник гелевый круглый детский, большой, модель: P09LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.35. Подголовник гелевый круглый, малый, модель: P34SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.36. Подголовник гелевый круглый, средний, модель: P34MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.37. Подголовник гелевый круглый, большой, модель: P34LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.38. Подголовник гелевый подковообразный для новорожденных, модель: P31XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.39. Подголовник гелевый подковообразный детский, малый, модель: P07SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.40. Подголовник гелевый подковообразный детский, большой, модель: P07LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.41. Подголовник гелевый подковообразный, малый, модель: P16SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.42. Подголовник гелевый подковообразный, средний, модель: P16MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.43. Подголовник гелевый подковообразный, большой, модель: P16LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.44. Подголовник гелевый офтальмологический детский, модель: P29SX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.45. Подголовник гелевый офтальмологический, малый, модель: P29MX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.46. Подголовник гелевый офтальмологический, большой, модель: P29LX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.47. Матрас гелевый трехсекционный на весь стол, модель: P21XX - не более 5 шт. (при необходимости).
8.48. Ремень гелевый для тела пациента, модель: P23XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.49. Ремень гелевый для локтевого сустава, модель: P18XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).
8.50. Ремень гелевый для лучезапястного сустава, модель: P27XX - не более 15 шт. (при необходимости).
8.51. Ремень гелевый для голеностопного сустава, модель: P13XX, пара - не более 15 пар (при необходимости).

Принадлежности:

1. Тележка для принадлежностей, модель: A01XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M8×40 - 4 шт.
- Основание тележки - 1 шт.
- Рама тележки - 1 шт.
- Корзина проволочная - 1 шт.
- Шайба плоская - 4 шт.
- Шайба Гровера - 4 шт.

2. Тележка для рамы для спинальной хирургии, модель: A73XX - не более 3 шт. (при необходимости), в составе:

- Основание - 1 шт.
- Опора - 1 шт.
- Винт с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником M6×12 - 2 шт.
- Ключ шестигранный M5 - 1 шт.

3. Тележка для хранения гинекологических опор для ног, модель: A58XX - не более 5 шт. (при необходимости), в составе:

- Основание - 1 шт.
- Ручка - 1 шт.
- Полка - 1 шт.
- Винт M6 - 2 шт.
- Гайка M6 - 2 шт.
- Ключ рожковый 10 мм - 1 шт.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- *Ключ шестигранный 5 мм - 1 шт.*

4. Столик для хирургических инструментов, модель: A45XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с шарниром - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт крепежный M4×5 - 3 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

5. Столик для хирургических инструментов, модель: A44XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга Г-образная с зажимом - 1 шт.*
- *Поддон - 1 шт.*
- *Винт с шестигранной головкой M4×8 - 1 шт.*

6. Таз дренажный, модель: A25XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Поддон - 1 шт.*
- *Направляющая телескопическая с зажимом - 1 шт.*
- *Поворотный узел с фиксирующей рукояткой - 1 шт.*
- *Фильтр сетчатый - 1 шт.*

7. Поручень для родовспоможения, модель: A07XX, пара - не более 4 пар (при необходимости), в составе:

- *Поручень для родовспоможения, модель: A07XX - 2 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

8. Поручень электропривода, модель: V05XX - не более 5 шт. (при необходимости).
9. Зажим с квадратным отверстием усиленный, модель: A32XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
10. Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
11. Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
12. Зажим с круглым отверстием усиленный, модель: A35XX, дополнительный - не более 10 шт. (при необходимости).
13. Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Штанга для инфузионных растворов, модель: A60XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

14. Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая легкая, модель: A12XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 1 шт.*

15. Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая усиленная, модель: A11XX - 1 шт.*
- *Зажим с круглым отверстием, модель: A34XX - 1 шт.*

16. Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - не более 4 шт. (при необходимости), в составе:

- *Рамка анестезиологическая П-образная, модель: A10XX - 1 шт.*
- *Зажим с квадратным отверстием, модель: A33XX - 2 шт.*

17. Держатель рентген-кассеты, модель: A53XX - не более 5 шт. (при необходимости).
18. Расширитель бокового рельса тип 2, модель: A31XX - не более 5 шт. (при необходимости).
19. Расширитель бокового рельса тип 1, модель: A30XX - не более 5 шт. (при необходимости).
20. Секции тазовые треугольные расширительные, модель: A79XX, пара - не более 5 пар (при необходимости), в составе:

- *Секция тазовая треугольная расширительная, левая - 1 шт.*
- *Секция тазовая треугольная расширительная, правая - 1 шт.*

21. Секции расширительные, модель: A54XX, пара - не более 4 пар (при необходимости).

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Приложение Б. Гарантийный талон

на ремонт (замену), в течение гарантийного срока,
медицинского изделия

(Заполняет производитель)

_____ № _____
вариант исполнения изделия (обозначение) серийный (заводской) номер

Дата изготовления _____
(год, месяц, число)

_____ _____ М.П.
(фамилия, инициалы ответственного лица) *(подпись)*

(Заполняет продавец)

Продавец _____
(название торгующей организации)

Дата продажи _____
(год, месяц, число)

Подпись и печать продавца _____ М.П.
(подпись)

(Заполняет исполнитель в случае необходимости ввода в эксплуатацию)

Исполнитель _____
(название организации или ответственного за ввод в эксплуатацию)

Дата ввода в эксплуатацию _____
(год, месяц, число)

Подпись и печать ответственного лица (исполнителя) _____ М.П.
(подпись)

Подпись потребителя, который подтверждает выполнение работ по вводу в эксплуатацию

_____
(подпись)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Корешок отрывного талона №1

на ремонт (замену) в течении гарантийного срока

Извлечено_____ *(год, месяц, число)*

Подпись ответственного лица_____ *(подпись)*

Общество с ограниченной ответственностью «Миндрей Медикал Рус»
129090, г. Москва, Вн.тер.г. Муниципальный округ Мещанский, пр-кт Олимпийский, д. 16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А.
Тел: (499) 553-60-36
Факс: (499) 553-60-39
E-mail info.ru@mindray.com

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №1

на ремонт (замену), в течении гарантийного срока,
медицинского изделия

_____
(Заполняет производитель)

Заводской (серийный) № _____Дата изготовления _____
(год, месяц, число)

_____ _____ М.П.
(фамилия, имя, отчество, ответственного лица) *(подпись)*

_____
(Заполняет продавец)

Продавец _____
(название торгующей организации)

Дата продажи _____Подпись и печать продавца _____
М.П.
(год, месяц, число) *(подпись и печать)*

Корешок отрывного талона №2

на ремонт (замену) в течении гарантийного срока

Извлечено_____ *(год, месяц, число)*

Подпись ответственного лица_____ *(подпись)*

Общество с ограниченной ответственностью «Миндрей Медикал Рус»
129090, г. Москва, Вн.тер.г. Муниципальный округ Мещанский, пр-кт Олимпийский, д. 16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А.
Тел: (499) 553-60-36
Факс: (499) 553-60-39
E-mail info.ru@mindray.com

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №2

на ремонт (замену), в течении гарантийного срока,
медицинского изделия

_____
(Заполняет производитель)

Заводской (серийный) № _____Дата изготовления _____
(год, месяц, число)

_____ _____ М.П.
(фамилия, имя, отчество, ответственного лица) *(подпись)*

_____
(Заполняет продавец)

Продавец _____
(название торгующей организации)

Дата продажи _____Подпись и печать продавца _____
М.П.
(год, месяц, число) *(подпись и печать)*

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Корешок отрывного талона №3
на ремонт (замену) в течении гарантийного срока

Извлечено _____ *(год, месяц, число)*

Подпись ответственного лица _____ *(подпись)*

Общество с ограниченной ответственностью «Миндрей Медикал Рус»
129090, г. Москва, Вн.тер.г. Муниципальный округ Мещанский, пр-кт Олимпийский, д. 16, стр. 5, ан./пом. 4/I, ком. 7, 11А.
Тел: (499) 553-60-36
Факс: (499) 553-60-39
E-mail info.ru@mindray.com

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №3

на ремонт (замену), в течении гарантийного срока,
медицинского изделия

_____
(Заполняет производитель)

Заводской (серийный) № _____Дата изготовления _____
(год, месяц, число)

_____ _____ М.П.
(фамилия, имя, отчество, ответственного лица) *(подпись)*

_____
(Заполняет продавец)

Продавец _____
(название торгующей организации)

Дата продажи _____Подпись и печать продавца _____
М.П.
(год, месяц, число) *(подпись и печать)*

Исполнитель _____
(название организации, предприятия)

Причина ремонта	Вид работ по ремонту	Дата проведения ремонта	Подпись исполнителя

_____ _____
(Ф.И.О. ответственного лица) *(подпись)*

Подпись потребителя, который подтверждает выполнение работ по гарантийному ремонту

_____
(подпись)

Исполнитель _____
(название организации, предприятия)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Причина ремонта	Вид работ по ремонту	Дата проведения ремонта	Подпись исполнителя

_____ _____

(Ф.И.О. ответственного лица) *(подпись)*

Подпись потребителя, который подтверждает выполнение работ по гарантийному ремонту

_____

(подпись)

Исполнитель _____

(название организации, предприятия)

Причина ремонта	Вид работ по ремонту	Дата проведения ремонта	Подпись исполнителя

_____ _____

(Ф.И.О. ответственного лица) *(подпись)*

Подпись потребителя, который подтверждает выполнение работ по гарантийному ремонту

_____

(подпись)

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод текста с китайского и английского языков на русский язык

Сертификат

/Логотип: CCPIT
Китайский комитет содействия международной торговле/

Китайский комитет содействия международной торговле является Международной торговой палатой Китая

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

01576800

Китайский комитет содействия международной торговле
Международная торговая палата Китая

/Логотип CCPIT/

Сертификат

QR-код
Номер №233200B0/002524

Настоящим подтверждается: подлинность печати Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

/Выпуклая печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

CCPIT CCOIC

Китайский комитет содействия международной торговле
/Печать: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/
Полномочная подпись: */Подпись: Жианг Лиуянг (Jiang Liuyang)/*
Дата: 23 апреля 2023 года

Вебсайт для проверки сертификата: http://www.rzccpit.com/validate.html

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/
20.04.2023
Тем, кого это может касаться,

Декларация

Мы, **Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)**, производитель следующего медицинского изделия:

Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями

настоящим заявляем, что

1. Приложенное содержимое с титульным листом на документе **«ПАСПОРТ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ – Стол операционный универсальный, электрогидравлический серии HyBase V, с принадлежностями»** используется для регистрации медицинского изделия в России; в этом файле представлена основная информация о медицинском изделии, технические данные и гарантия производителя.
2. Приложенное содержимое используется только для регистрации медицинского изделия в России, и требуется для нотариального подтверждения в соответствии с официальными российскими правилами.

Искренне Ваш,

/Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381

/Подпись: Ван Синьбин (Wang Xinbing)/
Господин Ван Синьбин (Wang Xinbing) Заместитель директора департамента технического регулирования
Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

Компания «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.)
Адрес: 666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755 81 888998
Факс: +86 755 26582680
Веб-сайт: www.mindray.com

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

/Логотип: Майндрэй (Mindray)/

666# Middle Zhengfang Road, Jiangning, 211111 Nanjing, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,
Китайская Народная Республика
Телефон: +86 755-81888998, Факс: +86 755 26582680
http://www.mindray.com

/Подпись *Ван Синьбин (Wang Xinbing)*/
/ Печать: Компании «Нанкин Майндрэй Био-Медикал Электроникс Ко., Лтд.» (Nanjing Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.) 3201152991381/

/Текст на русском языке/

/Печать, оттиск: Китайский комитет содействия международной торговле
Сертификация
Специальная печать для коммерческих сертификатов
CCPIT
(16)/

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод данного текста выполнен переводчиком Малюшовой Анной Андреевной

Российская Федерация
Город Москва
Тридцатого мая две тысячи двадцать третьего года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Малюшовой Анны Андреевны.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – 2023 – 37-2234
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 93 лист(-а,-ов).

Нотариус:

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU